RYOBI



EN
ES
IT
NL
PT
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

RY72TMX117

Important! It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

¡Atención! Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto.

Attenzione! E' importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.

Let op! Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.

Atenção! É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.

Внимание! Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.

Uwaga! Koniecznie należy przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

Důležité upozornění! Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

Figyelem! Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

Atenţie! Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

Uzmanību! Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un preces darbināšanas.

Dėmesio! Prieš surenkant, prižiūrint ir naudojant gaminį, būtina perskaityti šiame vadove pateiktus nurodymus.

Tähtis! Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.

Upozorenje! Vrlo je važno da ste prije sklapanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.

Pomembno! Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priročniku.

Upzornenie! Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

Важно! Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

Важливо! Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.

Önemli! Ürünü monte etmeden, kullanmadan ve bakımını yapmadan önce bu kılavuzdaki talimatları okumanız önemlidir.

Προσοχη! Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο πριν συναρμολογήσετε, συντηρήσετε ή λειτουργήσετε το προϊόν.

Subject to technical modification | Bajo reserva de modificaciones técnicas | Con riserva di eventuali modifiche tecniche | Technische wijzigingen voorbehouden | Com reserva de modificações técnicas | могут быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | Změny technických údajů vyhrazeny | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Sub rezerva modificaţiilor tehnice | Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus | Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus | Tehnilised muudatused võimalikud | Podloæno tehniëkim promjenama | Tehnične spremembe dopuščene | Právo na technické zmeny je vyhradené | Подлежи на технически модификации | Є об'єктом для технічних змін | Teknik değişikliğe tabidir | τεχνικών τροποποιήσεων.

EN ORIGINAL INSTRUCTIONS

Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your tractor mower.

INTENDED USE

The tractor mower is intended for outdoor use only.

The product is designed for domestic lawn mowing. The cutting blade should rotate approximately parallel to the ground over which it is being wheeled. All four wheels should touch the ground while mowing.

The product is to be used only in domestic application by adults who have received adequate training on the hazards and preventive measures or actions taken while using it. The user must understand the instructions.

Do not use the product for any other purpose.

GENERAL PRODUCT SAFETY WARNINGS

⚠ **WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) product or battery-operated (cordless) product.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery, or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and

grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

TRACTOR MOWER SAFETY WARNINGS

TRAINING

- Always use safety protective devices. Do not use the product without the side discharge chute in place and working properly. The mulch cover should be correctly installed and working properly during mulching operation.
- Follow the manufacturer's instructions for proper operation and installation of accessories. Use only accessories approved by the manufacturer. The use of other accessories may increase the risk of injury.
- Never interfere with the intended function of a safety device or reduce the protection provided by a safety device. Check the proper operation of the safety devices regularly.
- Never use the product while people, especially children, or pets are within 30 m because of the danger of objects being thrown by contact with the blade.
- Do not use the product when there is a risk of lightning.
- Do not operate the product in poor lighting. The operator requires a clear view of the work area to identify potential hazards.
- Be familiar with the controls and the correct use of the product.
- Be aware of possible hazards when not using the product or when changing accessories. Following this rule reduces the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
- Never carry passengers or children, even when the blades have stopped. They may fall off and be seriously injured or interfere with the safe operation of the product. Children who have been given rides in the past may suddenly appear in the mowing area for another ride and be run over or backed over by the product.
- Never allow children or people with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or persons who are unfamiliar with these instructions to operate, clean, or maintain the product. Local regulations may restrict the age of the operator. Children should be adequately supervised to ensure that they do not play with the product.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Keep hands and feet away from the cutting area, which is located under the mower deck and inside the side discharge chute. Keep clear of the side discharge chute opening at all times. Do not reach under the mower deck.

PREPARATION

- Wear heavy, long trousers, long sleeves, and sturdy, anti-slip footwear. Do not wear short trousers, sandals, or go barefoot. Avoid wearing clothing that is loose-fitting or that has hanging cords or ties.
- Always wear safety glasses with side shields. Use a face mask if operation is dusty.
- Objects struck by the blade can cause severe injuries to persons. Thoroughly inspect the area where the product is to be used, and remove all rocks, sticks, metal, wire, bones, toys, or other foreign objects. Remember, string or wire may entangle with the blades.
- Before use, always visually inspect the product to ensure that blades, blade nuts, and the cutter assembly are not worn or damaged.
- Never direct discharged material towards anyone. Plan the mowing pattern to avoid discharge of material towards bystanders, roads, sidewalks, windows, and cars. Avoid discharging material against a wall or obstruction, which may cause the material to ricochet back towards the operator.

OPERATION

- Before starting the product:
  - Check the brake operation.
  - Check the tyre pressure.
  - Check for loose fasteners.
  - Make sure that all guards are in place and working properly.
  - Test the operator presence safety interlock system.
  - Adjust the seat to the preferred position.
  - Verify the battery charge level.
- Do not mow in reverse unless absolutely necessary. Before and while reversing, look behind and down for small children, bystanders, and pets.
- Never leave a running product unattended. Always turn off the blades, engage the parking brake, stop the motor, and remove the start key before dismounting.

- The product must be started with the user properly seated and behind the steering wheel. Never start the product if:
  - not all four wheels are on the ground
  - the side discharge chute is exposed and is not protected by the mulch cover
  - hands and feet of all persons are not clear of the cutting enclosure
- Never use the product in a closed area.
- Turn on the motor carefully according to instructions, and keep hands and feet away from blades. Do not put hands or feet near or under rotating parts.
- Stop the blade when crossing gravel surfaces to avoid discharging gravel and rocks. Drive the product slowly and carefully to avoid loss of control.
- Use extra care when approaching blind corners, shrubs, trees, or other objects including overhanging shrubs, which may block your view.
- Slow down before turning.
- Watch for traffic when operating near roadways. Do not operate the mower on roadways.
- Slopes are a major factor related to loss of control and tip-over accidents, which can result in severe injury or death. Operation on all slopes requires extra caution. If you cannot back up the slope or if you feel uneasy on it, do not mow it. Never use the product on steep slopes greater than 12°. Make a copy or cut out the slope guide at the back of this manual, and use it to determine if your slope is too steep for safe operation.
  - Mow up and down; not across the face of slopes.
  - Avoid holes, ruts, bumps, rocks, property stakes, or other hidden objects. Uneven terrain could overturn the product. Tall grass can hide obstacles.
  - Use a slow speed so you will not have to stop suddenly or accidentally accelerate while on a slope. Rapid acceleration or braking could cause the front of the product to lift and roll over, resulting in serious personal injury or death. Avoid uphill starts.
  - Do not mow on wet grass when on a slope. Tyres may lose traction and you may lose control.
  - Always apply the brake when going down slopes. Do not coast downhill, which may cause you to lose control of the mower.
  - Avoid starting, stopping, or turning on a slope. If the tyres lose traction, disengage the blades and proceed slowly straight down the slope.
  - Keep all movement on slopes slow and gradual. Do not make sudden changes in speed or direction, which could cause the product to roll over.
  - Use extra care while using the product with baggers or other attachments; they can affect the stability of the product. A heavy bagger could cause loss of control or overturn the machine. Do not use machine with bagger on slopes greater than 10°.
  - Do not try to stabilise the product by putting your foot on the ground.
  - Do not use the product near drop-offs, ditches, excessively steep slopes, or embankments. The product could suddenly roll over if a wheel goes over the edge or if the edges cave in and result in death or serious personal injury.
- Operate the product only in temperatures between 0 °C and 40 °C.
- When the battery charge level becomes critically low, the blades automatically turn off. Return to the charging area immediately to recharge. Continuing to mow and drive when the battery charge level is low can cause the product's drive to turn off, and the product may become stranded away from the charging area.
- The accelerator pedal may stop responding when the battery charge level is critically low. Use the brake pedal to stop the product, set the parking brake, and turn the start key to the off position. Push or tow the product back to the charging area. Never tow the product over 8 km/h.

CHARGER SAFETY WARNINGS

- The charger is for indoor use only.
- Do not recharge primary cells (non-rechargeable).
- Before every use, examine the supply cord for damage. If there are signs of damage, it must be replaced by a qualified person at an authorised service centre to avoid a hazard.
- Charge the product indoors, in a well-ventilated area. Do not charge the product in a confined space.
- The charger is equipped with a plug featuring a grounding pin and must be plugged into a matching outlet that has been properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances. Do not use adaptors or modify the plug provided. If it does not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

ADDITIONAL BATTERY SAFETY WARNINGS

⚠ **WARNING!** Risk of fire, explosion, or burns. Do not disassemble, expose to heat above 60˚C, or incinerate the battery pack.

- To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse the product, battery pack, or charger in fluid or allow fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.
- Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with the skin, wash immediately with soap and water, then neutralize with lemon juice or vinegar. If liquid gets into the eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- Do not charge battery packs that show signs of leaks. Dispose of them properly.
- Charge the battery pack in a location where the ambient temperature is between 10 °C and 38 °C.
- Store the battery pack in a location where the ambient temperature is between 0 °C and 20 °C.
- Use the battery pack in a location where the ambient temperature is between 0 °C and 40 °C.

BATTERY PACK REMOVAL AND PREPARATION FOR RECYCLING

- To preserve natural resources, recycle or dispose of batteries properly.
- Upon removal, cover the battery pack terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble the battery pack or remove any of its components. Lithium batteries must be recycled or disposed of properly. Never touch both terminals with metal

objects and body parts as short circuit may result. Keep the battery pack away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

TRANSPORTATION AND STORAGE

- Turn off the product, engage the parking brake, and remove the start key. Make sure that all moving parts have come to a complete stop. Allow the product to cool down before storing or transporting.
- Remove all foreign materials from the product. Store the product in a cool, dry, and well-ventilated place that is inaccessible to children. The start key should be removed and stored in a separate location out of the reach of children.
- Keep the product away from corrosive agents, such as garden chemicals and de-icing salts. Do not store the product outdoors.
- For transportation in vehicles, remove the start key, and secure the product against movement or falling to prevent injury to persons or damage to the product.
- Use extra care when loading or unloading the product onto a trailer or truck. Step on the brake pedal as needed to control the speed. The product will freely roll if it is moved on an inclined surface without stepping on the brake pedal or engaging the parking brake. When loading or unloading the product, do not exceed the maximum recommended operation angle of 12°. Use full width ramps for loading and unloading the product for transport.
- Use extreme caution when lifting or tilting the product for maintenance, cleaning, storage, or transportation. The blade is sharp. Keep all body parts away from the blade while it is exposed.
- Store the product in a location where the ambient temperature is between -10 °C and 50 °C.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

- Transport the battery in accordance with local and national provisions and regulations.
- Follow all special requirements on packaging and labelling when transporting batteries by a third party. Ensure that no batteries can come in contact with other batteries or conductive materials while in transport by protecting exposed connectors with insulating, nonconductive caps or tape. Do not transport batteries that are cracked or leaking. Check with the forwarding company for further advice.

TOWING SAFETY WARNINGS

- Do not use chains, cables, or ropes to pull accessories not intended for towing. Only use tow accessories that include a tow attachment.
- Always inspect the tow cart adaptor and accessories for damage and wear before use.
- The tow cart adaptor must not to be used with cars.
- Use common sense when towing equipment. Too heavy of a load while on a slope is dangerous. Tyres can lose traction with the ground and cause you to lose control of the product. When towing, never use on steep slopes greater than 5°.
- Follow the manufacturer's recommendations for wheel weights or counterweights.
- Total towed weight must not exceed the maximum towing load indicated in the product specifications section.
- Attach tow equipment only at the hitch plate.
- Never allow children or others on the towed equipment.
- Do not turn sharply when towing. Make wide turns to avoid jack-knifing. Use additional caution when turning or operating under adverse surface conditions. Use care when reversing. Use low speed when towing.
- Stopping distance increases with speed and weight of load being towed. Travel slowly, and allow extra time and distance to stop.
- Do not attempt to pull or dislodge stationary objects with the tow hitch. The machine may pivot about the rear drive wheels and lift upwards, resulting in serious personal injury or death.

MAINTENANCE

- Use only original manufacturer's replacement parts, accessories, and attachments. Failure to do so can cause possible injury, can contribute to poor performance, and may void your warranty.
- Service on the product and the charger must be performed by qualified repair personnel only. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in injury to user or damage to the product. Have the product serviced by an authorised service centre only.
- Maintain the product with care and in good working condition. Keep blades sharp and guards in place and in working order. To prevent serious personal injury, prevent damage to the product, and to maintain best performance, replace damaged, bent, cracked, or unevenly worn out blades. An unbalanced blade causes vibration that could damage the motor drive unit or could cause personal injury.
- Turn off the product, engage the parking brake, and remove the start key. Make sure that all moving parts have come to a complete stop:
  - before leaving the product unattended (including disposal of grass clippings)
  - before clearing blockages or unclogging the discharge chute
  - before checking, cleaning, or working on the product
  - before removing the mulch cover
  - before opening the grass discharge chute cover
  - after striking a foreign object
    - Thoroughly inspect the product for any damage.
    - Replace the blade if it is damaged in any way.
    - Repair any damage before restarting and continuing to operate the product.
  - whenever the product starts to vibrate abnormally (check immediately)
    - Inspect for damage, particularly the blades.
    - Replace the blade if it is damaged in any way.
    - Replace or repair any damaged parts.
    - Check for and tighten any loose parts.
- The side discharge chute is a spring-loaded guard that covers the side discharge opening on the cutting deck and deflects grass clippings and debris away from the operator. Always ensure that the motor is off and the blades have stopped moving before inspecting, moving, cleaning, or performing maintenance on the side discharge chute.
- Replace damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- Remove the start key from the product before storing, servicing, or changing accessories. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the product accidentally.

- You may make adjustments and repairs described in this manual. For other repairs, have the product serviced by an authorised service centre only.
- Contact an authorised service centre to replace damaged or unreadable labels.
- Check all nuts, bolts, and screws at frequent intervals for proper tightness to ensure that the product is in safe working condition.
- The blade bolts must be tightened to the recommended torque.
- Check the brakes before each use and frequently during use. Adjust and service the brakes as required.
- Be careful during adjustment of the product to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the product.
- The cutting blades continue to rotate for a few seconds after the motor is turned off. When servicing the blades, be aware that even though the power source is switched off, the blades can still be moved. Never place any part of the body in the blade area until you are sure the blades have stopped rotating.
- The blade on the product is sharp. Use extreme caution and wear heavy-duty gloves when fitting, replacing, cleaning, or checking bolt security.
- After each use, clean the plastic parts with a soft, dry cloth. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorised service centre.
- Keep the product free of grass, leaves, or other debris build up.
- Do not use water to clean the product. Use an air moving device, such as a compressor or leaf blower to clean the product.

TYRE MAINTENANCE

The product is equipped with tubeless tyres. When tyres are worn, the traction of the mower decreases, which increases the chance of having an accident. Replace the tyres when the depth on the tread is 4 mm or less, or any time there is damage to the tyre. Always use original replacement tyres. Using incorrect tyres on the product could cause loss of control, which could cause serious personal injury.

Have the tyres replaced only by an authorised service centre.

TYRE AIR PRESSURE

Check the air pressure in all four tyres before each use. Improper air pressure affects handling, steering response, traction, tyre life, level cutting, and operator comfort. Make sure that tyres are inflated to the recommended air pressure.

The tyre air pressure should only be measured or adjusted when tyres are cold.

TYRE REPAIR

If a leak or flat tyre occurs due to a puncture, the tyre may be repaired using a plug-type patch. If the damage is from a cut, or if the puncture cannot be repaired using a plug, replace the tyre.

BRAKE ADJUSTMENT

See page 268.

Ensure that the brakes are properly functioning before each use and frequently during use. Improper brake function can cause loss of control in an emergency situation and result in death or serious personal injury.

If the mower travels further before stopping when stepping on the brake pedal, the brakes need adjusting.

After final adjustment, test the brakes by driving the mower at normal speed on flat ground to be sure that the mower stops quickly when brake pedal is stepped on.

CLEARING BLOCKAGES

- Turn off the product, engage the parking brake, and remove the start key. Set the cutting deck to the maximum height. Make sure that all moving parts have come to a complete stop.
- Always wear heavy-duty gloves when checking or clearing a blockage. The blades are sharp and the blockage itself could be a sharp object.
- Check and carefully clear the side discharge chute for blockages. Remember that the blade may move during cleaning.

KNOW YOUR PRODUCT

See pages 251-253.

1. **Seat (with operator presence safety interlock system)**
   The seat has an interlock system that stops the blades if the operator leaves while the mower is running.
   Test the system before each use to ensure that it is working correctly.
   a. Stop the product on a level surface, and engage the parking brake.
   b. Insert the start key, and turn the key to the ON position.
   c. Pull up the blade engage knob to activate the blades.
   d. Briefly stand up but do not get off the mower.
   The blades should stop within 5 seconds. If the blades do not stop, contact an authorised service centre. Do not operate the mower until the safety interlock system has been repaired.
2. **Steering wheel**
3. **Seat adjustment lever**
   The seat adjustment lever moves the seat to the preferred position.
4. **Quick-release handle**
5. **Front hitch point**
   The front hitch point allows the product to tow a cart at the front side with a rolling weight of up to 227 kg (500 lbs.) and a tongue weight of up to 22 kg (50 lbs.). Never exceed the maximum rolling weight and tongue weight. Refer to the product specifications in this manual.
6. **Deck wheels**
   To prevent scalping the lawn when encountering high spots, the cutting deck wheels should be positioned approximately 1.27 cm (1/2 in.) off the ground.
7. **Charger**
   The charger recharges the batteries of the mower.
8. **Battery pack (72 V)**
9. **Storage tray**
   Dry storage only. Do not store liquids, ice, or containers with liquids.
10. **Start key**
    The start key turns the power switch to the on or off position.
11. **Operator's manual**
    The operator's manual provides important safety warnings and instructions on how to properly and safely operate and maintain the product.
12. **Charging port**
13. **USB port**
    The USB charging port provides charging power of 5 V dc at up to 2 A for your cell phone, MP3 player, or

other USB devices. Check the manual of your device for specific charging requirements.

NOTE: The USB port is powered only when the start key is in the ON position.

WARNING! Attempting to charge devices rated more than 2 A could damage the USB charging port and the mower. Always close the USB cover when not in use to prevent trapping debris in the port.

WARNING! Never use headphones or any electronic device, such as a smartphone or tablet, while operating the product. A lapse in concentration while operating the product may result in serious personal injury to the operator or a bystander.

14. Deck height adjustment lever
The deck height adjustment lever raises or lowers the cutting deck.

15. Storage

16. Headlights
The front LED headlights can be controlled from the LCD interface.

17. Battery port
The battery port can store up to three 72 V battery packs.

18. Grease fittings
Lubricate with a multi-purpose lithium-based grease.

19. Accelerator pedal

20. Reverse pedal
The reverse pedal drives the product in the reverse direction.

NOTE: The blades do not turn on during reverse operation if the reverse mode button is not pressed and the blade engage knob is not pulled up.

21. Side discharge chute
The side discharge chute deflects grass clippings. Before using the product, check that the side discharge chute is properly closed.

22. Auto-stop plug
Once the preferred cutting height is determined for your lawn, install the auto-stop plug just below the lever position to easily return to the preferred height.

23. Blade engage knob
The blade engage knob activates or stops the cutting blades.

- Pull up the blade engage knob to activate the blades.
- Press the blade engage knob to stop the blades.

NOTE: The blades should stop within 5 seconds. If the blades do not stop, contact an authorised service centre.

24. Reverse mode button
The reverse mode button turns on the blades when manoeuvring in the reverse direction. The blades do not turn on during reverse operation if the reverse mode button is not pressed.

25. LCD screen
The LCD screen monitors and activates the features on the product. Refer to the LCD user guide.

26. Cruise control button
The cruise control button allows the product to continue forward at a set speed without needing to step on the accelerator pedal.

To set the cruise control:

While driving the product forward, step on the accelerator pedal until the preferred speed is achieved.

a. Press the cruise control button. The light around the button illuminates to indicate that cruise control is active.

b. Release pressure on the accelerator pedal. The product speed should remain constant.

To release the cruise control:

a. Step on the accelerator pedal.

b. Release the brake pedal, or press the cruise control button. The light around the cruise control button turns off to indicate that cruise control is no longer active.

27. Power switch
The power switch turns the product ON and OFF. The start key must be inserted before the switch can be operated. When the key is in the accessory position, the power switch is also used to power optional manufacturer-approved mower accessories.

28. Tow cart adaptor
The tow cart adaptor allows approved accessories to be attached to the front and rear hitch points of the product. Refer to the instruction sheet of the accessories for more information.

29. Parking brake
The parking brake locks the product in the brake position. The parking brake can only be pulled up when the brake pedal is pushed.

30. Storage bed
The storage bed has a maximum weight limit of 22 kg.

31. Rear hitch point
The rear hitch point allows the product to tow a cart at the rear side with a rolling weight of up to 227 kg (500 lbs.) and a tongue weight of up to 22 kg (50 lbs). Never exceed the maximum rolling weight and tongue weight. Refer to the product specifications in this manual.

32. Brake pedal
The brake pedal slows down and stops the product.

SYMBOLS


Safety alert


Read and understand all instructions before operating the product. Follow all warnings and safety instructions.


Wear eye protection.


Beware of thrown or flying objects.



Keep all bystanders, especially children and pets, at least 30 m away from the operating area.


Beware of thrown or flying objects. Keep all bystanders, especially children and pets, at least 30 m away from the operating area.


Turn off the product and remove the start key before maintenance.



Never carry children or anyone, even when the blades are off.



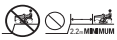
Always look down and behind you before and during backing and make sure children, bystanders, and pets are clear of the area.



Do not mow in reverse unless absolutely necessary. Before and while reversing, look behind and down for small children, bystanders, and pets.



Do not operate the product on inclines greater than 12°. Mow up and down slopes, not across.



Stay at least two moving widths (2.2 m) away from any ditches, drop-offs, or water. Front caster wheels can rotate when the mower is stopped, even with the brake applied, and can cause mower to go over the edge or into the water.



Keep hands and feet away from rotating blades.



Do not charge the battery or expose the product to rain or damp conditions.



Guaranteed sound power level



Keep hands and feet away from blade and cutting area. Do not step on the cutting deck or on the side discharge chute.



Do not use with cars.



Electric short circuit hazard.
Dry storage only. Do not store liquids, ice, or containers with liquids.



Keep all bystanders, especially children and pets, at least 30 m away from the operating area.



Never carry children or anyone, even when the blades are off.
Always look down and behind you before and during reversing, and make sure that children, bystanders, and pets are clear of the area.



Keep hands and feet away from the blade and cutting area.



Keep hands and fingers clear of pinch points.



Charging port



Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators, and light sources have to be removed from the equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations, retailers may have an obligation to take back waste batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to the reuse and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium, and waste electrical and electronic equipment contain valuable and recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.

UNPACKING

See pages 249-250.

- Remove and set aside all accessible packaging and wrap from the unit and parts. Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- Inspect the product carefully to ensure that no breakage or damage occurred during shipping.
- If any parts are damaged or missing, contact an authorised service centre. Do not assemble the product until the parts are replaced with new original manufacturer's parts. Assembling the product with damaged, missing, or incorrect parts could result in serious personal injury.
- If any parts are already assembled to the product when you unpack it, verify that the part is assembled correctly, is properly tightened, and is torqued correctly (where applicable) before proceeding to the next assembly step. The use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

ASSEMBLY

See pages 254-255.

- Strictly adhere to all torque wrench tightening specifications. Failure to do so could cause serious personal injury.
- To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the start key from the product when assembling the parts.
- The product should be assembled while positioned on the bottom frame. When assembly is complete, set the cutting deck to its maximum height, then position a ramp next to the frame bottom, and slowly and carefully drive the product off the frame.
- Use extra care when driving the product off of the frame. Press the low speed drive button, and/or press the brake pedal as needed to control the speed. When driving the product off of the frame, do not exceed the maximum recommended operation angle of 12°. Failure to follow these instructions can result in loss of control and result in death, serious personal injury, or property damage.

CHARGER LED INDICATOR

Charger status	Battery pack inserted	Battery pack	Red LED	Green LED	Orange LED	Action
Power on	No	-	On	Off	Off	The charger is connected to the power supply. Connect to a battery pack or product to begin charging.
Testing	Yes	Hot	Off	Off	On	The charger begins charging once the battery pack cools down.
		Cold	Off	Off		The charger begins charging once the battery pack warms up.
Error	Yes	-	Flash	Flash	Off	• If the status does not change after removing and reconnecting the charger, charge a different battery pack or product. • If a different battery pack or product charges normally, contact an authorised service centre. • If a different battery pack or tool still shows an error status, replace the charger.
Charging	Yes	-	Off	Flash	Off	The battery pack or product is charging.
Ready	Yes	-	Off	On	Off	Charging is complete. The LED indicator will turn off after 10 minutes.

MAINTENANCE SCHEDULE

	Inspect before each use	Every 25 hours	Every 50 hours or yearly	Before storage	Once a month during storage
Check the brake operation.	x				
Check the tyre pressure.	x				
Check the side discharge chute and operator presence safety interlock systems.	x				
Check for loose fasteners.	x			x	
Remove all foreign materials from the product.	x			x	
Check / Replace the blades.	x	x			
Clean the battery terminals.			x		
Check and charge the battery.	x				x
Grease the fittings on the front of the transaxle.		x			

NOTE: Maintenance should be performed more frequently when the product is used in dusty areas.
When the product has exceeded the maximum figures specified in the table, maintenance should still be cycled according to the intervals of time or hours stated herein.
If you are unsure how to perform any of the maintenance items listed above, have the product serviced by an authorised service centre only.

TROUBLESHOOTING

If these solutions do not solve the problem, contact an authorised service centre.

Problem	Possible cause	Solution
The product does not start.	The battery charge is low.	Charge the battery.
	The charger is connected to the product.	Disconnect the charger from product.
	The start key is not installed or is in the OFF position.	Insert the start key, and turn it to the ON position.
	Poor battery cable connections	Check and clean all the battery connections.
The product does not move.	The start key is not installed or is in the OFF position.	Insert the start key, and turn to the ON position.
	The brake is pressed and/or parking brake is engaged.	Release the brake pedal and the parking brake.
	The charger is connected to the product.	Disconnect the charger from the product.
	The operator is not fully seated.	Fully sit down on the seat and try again.
The product is cutting grass unevenly.	The tyre pressure is uneven.	Check the tyre pressure in all four tyres.
	The mower deck is not level.	Perform cutting deck level adjustment.
	The blade is worn, bent, loose, or dull.	Replace the blade.
	There is build-up of debris under the product.	Clean underside of the mower deck.
	The mowing speed is too fast.	Mow at a slower speed.
The product is not mulching properly.	There are wet grass clippings sticking to the underside of the deck.	Wait until the grass dries before mowing.
	The grass is too high.	Mow once at a high cutting height, then mow again at the preferred height.
	The blade is worn, bent, loose, or dull.	Replace the blade.
	The mowing speed is too fast.	Mow at a slower speed.
The product is vibrating at a higher speed.	The blade is unbalanced, loose, or excessively or unevenly worn.	Replace the blade.
	The motor shaft is bent.	Turn off the product, and remove the start key. Inspect the product for damage. Have the product serviced by an authorised service centre before restarting.
Poor grass discharge.	The side discharge chute or opening is plugged.	Clean the side discharge chute and opening.
	The grass is wet.	Allow grass to dry before mowing.
	The mowing speed is too fast.	Mow at a slower speed.
	The grass is too high.	Mow once at a high cutting height, then mow again at the desired height.

The motor stops while cutting.	The cutting height is set too low.	Raise the cutting height.
	The battery charge is low.	Charge the battery.
The blades do not rotate.	The battery charge is low.	Charge the battery.
	The side discharge interlock switch is not pressed by the side discharge chute.	Push down the side discharge chute, and make sure that it fully presses the side discharge interlock switch.
	The blade engage knob is down.	Pull up the blade engage knob to activate the blades.
	The operator is not fully seated.	Fully sit down on the seat.
	There is build-up of debris under the mower.	Clean the underside of the mower deck.
The blades do not rotate while moving in reverse.	The blade engage knob is down.	Pull up the blade engage knob to activate the blades.
The product won't reach full speed.	The battery charge is low.	Charge the battery.
The blades continue to turn after the operator leaves the seat without engaging the parking brake.	The safety interlock system is not functioning correctly.	Ensure that the safety interlock system seat plug is fully connected. If the blades still won't stop, have the product serviced by an authorised service centre only.
The headlights are not working.	The headlights are off.	Press the headlight button to turn on the headlights.
	The headlights are damaged.	Replace the headlights.
The battery does not charge.	The battery cells are bad.	Replace the battery.
	The cable connections are poor.	Check and clean all the battery connections.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

- Should the mower remain plugged into the charger when not in use?
  - No, charge the mower only when the battery charge is low.
- What can cause the blades to stop during use?
  - Check the battery level. The deck motor turns off when the battery power gets low to allow you enough time to drive back to the charging location. Drive back and charge the battery immediately.
  - If the battery level is not low, slow down or raise the cutting deck to a higher level. High load applications can also cause one or both deck motors to stop.
  - Check that the side discharge chute is properly closed.
- When coasting downhill, why does the mower sometimes accelerate and sometimes does not?
  - For your safety and better performance, the mower is designed to automatically limit its speed when travelling on a slope, which may cause fluctuations in speed.
- When operating the mower, how do I bring the mower to a complete stop?
  - To stop the mower, step on the brake pedal in front of the operator. This product is not a hydrostatic drive.
- Why does the mower make a beeping sound when I leave the seat?
  - The parking brake has not been engaged or the start key is still installed and in the ON position. Always remove the key when the mower is not in use.
- When should I use the parking brake?
  - Always engage the parking brake before getting off the mower.
- Can I rinse off the mower deck with a garden hose?
  - Do not clean the product with water. Use a blower or air compressor to clean it.

ES TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

La seguridad, el rendimiento y la fiabilidad han sido las máximas prioridades en el diseño de su cortacésped tractor.

USO PREVISTO

El cortacésped tractor está diseñado únicamente para su uso en exteriores.

Este producto está diseñado para el corte doméstico de césped. La hoja debe girar aproximadamente paralela al suelo sobre el que está girando. Las cuatro ruedas deben tocar el suelo durante el corte de césped.

El producto solo se debe utilizar en aplicaciones domésticas por parte de adultos que hayan recibido una formación adecuada acerca de los peligros y las medidas preventivas que se deben tomar a la hora de utilizarlo. El usuario debe comprender las instrucciones.

No la use para ninguna otra finalidad.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

⚠ **¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones de advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con el producto.** El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios, descargas eléctricas y/o graves heridas corporales.

Conserve estas advertencias e instrucciones para poder consultarlas posteriormente.

El término «herramienta eléctrica» incluido en las advertencias hace referencia a su producto conectado a la red eléctrica (con cable) o a su producto alimentado con batería (inalámbrico).

ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas oscuras o poco despejadas pueden provocar accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en entornos inflamables, como puede ser en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o el humo.
- **Mantenga a los niños y personas ajenas alejadas de la zona en la que está utilizando la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Las conexiones de la herramienta eléctrica deben corresponder a los de la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Utilizar enchufes sin modificar y tomas correspondientes reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si su cuerpo está conectado a tierra.
- **No exponga este producto a la lluvia o humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica podría aumentar el riesgo de descargas eléctricas.
- **Utilice correctamente el cable. No utilice el cable para llevar, tirar o desconectar el cable de la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- **A la hora de utilizar herramientas eléctricas al aire libre, utilice un alargador adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección.** El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta y atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** En un momento de descuido, mientras utiliza herramientas eléctricas podrían ocurrir lesiones personales graves.
- **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre dispositivos de protección ocular.** El equipo de protección como las máscaras de polvo, calzado antideslizante de seguridad, cascos rígidos o unas condiciones adecuadas reducirán los daños corporales.
- **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en posición OFF antes de conectar la herramienta a una toma de corriente y/o batería, y levantar o transportar la herramienta.** El transporte de herramientas con el dedo sobre el interruptor o la conexión de herramientas eléctricas con el interruptor en ON puede causar accidentes.
- **Extraiga cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave que se encuentra conectada a una pieza de rotación puede resultar en lesiones personales.
- **No se extienda demasiado. Afírmese bien en sus piernas y no extienda demasiado el brazo.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Lleve ropa adecuada. No use ropa holgada o joyas. No acerque el pelo ni la ropa a las piezas móviles.** La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si existen dispositivos para la conexión de accesorios de recogida y extracción de polvo, asegúrese de que están conectados y que se utilizan adecuadamente.** El uso de accesorios de recogida de polvo puede reducir riesgos relacionados con el polvo.
- **Aunque se familiarice con el uso de la herramienta, no se relaje e ignore los principios de seguridad.** Una acción imprudente puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- **No fuerce el producto. Utilice la herramienta correcta para su aplicación.** La herramienta correcta hará un trabajo más seguro y mejor para el que ha sido diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor de encendido no responde.** Cualquier herramienta que no puede ser controlada con el interruptor de encendido es peligrosa y debe ser reparada.

- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o quite la batería, si es extraíble, de la herramienta eléctrica antes de realizar ningún ajuste, cambiar los accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- **Coloque las herramientas eléctricas a ralentí fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- **Conserve las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe la alineación o unión de las piezas móviles, si existe rotura de piezas o cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Si alguna pieza está dañada, la herramienta eléctrica debería repararse antes de volver a utilizarla.** Muchos accidentes son causados por un mantenimiento deficiente.
- **Mantenga las herramientas de corte bien afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con bordes de corte afilados que tienen un mantenimiento adecuado reducen su deterioro y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta, accesorios, partes eléctricas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se va a realizar.** Utilizar la herramienta eléctrica para realizar trabajos diferentes a los que esta herramienta está destinada podría dar como resultado una situación peligrosa.
- **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite o grasa.** Los mangos y superficies de sujeción resbaladizas no le permiten una sujeción y un control seguro de la herramienta en situaciones inesperadas.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- **Recargue la unidad solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Podría haber un riesgo de incendio cuando se utilice un cargador con una batería para la que no está diseñado.
- **Utilice sólo herramientas eléctricas específicamente diseñadas para ellos.** Utilizar cualquier otro tipo de baterías puede causar lesiones o un riesgo de incendio.
- **Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión desde una terminal a otra.** Causar un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- **En condiciones abusivas, podría salir expulsado líquido de la batería, por lo que debería evitar el contacto con éste. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese las manos con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda inmediatamente al médico.** Si el líquido es expulsado de la batería y entra en contacto con él, podría causar irritación o quemaduras.
- **No utilice un paquete de baterías o una herramienta que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible y provocar fuego, explosión o riesgo de lesión.
- **No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de fuego.

MANTENIMIENTO

- **Su herramienta eléctrica debería ser reparada por personas cualificadas, que deberían utilizar únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad a la hora de utilizar la herramienta eléctrica.
- **Nunca arregle baterías dañadas.** Solo el fabricante o proveedores homologados deberían reparar las baterías.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL CORTACÉSPED TRACTOR

APRENDIZAJE

- Utilice siempre los dispositivos de protección de seguridad. No utilice el producto sin el canal de descarga lateral en su posición y asegúrese de que funciona correctamente. La cubierta de mantillo debe estar bien instalada y funcionar correctamente durante el uso en el modo de mantillo.
- Siga las instrucciones del fabricante para el correcto funcionamiento e instalación de los accesorios. Utilice únicamente accesorios homologados por el fabricante. El uso de otros accesorios puede aumentar el riesgo de lesión.
- Nunca interfiera con el funcionamiento previsto de un dispositivo de seguridad ni reduzca la protección ofrecida por un dispositivo de seguridad. Compruebe periódicamente el correcto funcionamiento de los dispositivos de seguridad.
- Debido al peligro de proyección de objetos que puedan entrar en contacto con la cuchilla, evite utilizar el producto a menos de 30 m de distancia de otras personas, especialmente niños, o animales.
- No utilice el aparato cuando haya riesgo de relámpago.
- No utilice el producto en malas condiciones lumínicas. El operador debe tener una visión clara de la zona de trabajo para identificar peligros potenciales.
- Familiarícese con los controles y el uso adecuado del producto.
- Tenga claros los posibles peligros presentes cuando no utilice el producto o a la hora de cambiar los accesorios. Si cumple estrictamente estas consignas reducirá el riesgo de incendio, de recibir una descarga eléctrica y de heridas graves.
- No transporte nunca pasajeros o niños, ni siquiera después de detener las cuchillas. Podrían caerse y sufrir lesiones graves, o interferir con el funcionamiento seguro del producto. Los niños que se hayan subido al producto con anterioridad podrían aparecer de forma repentina en la zona de corte del césped para volver a subirse al producto y ser atropellados.
- Nunca permita que los niños o las personas con discapacidad física, sensorial o mental, o que no estén familiarizadas con estas instrucciones, operen, limpien ni realicen el mantenimiento del aparato. Las regulaciones locales pueden restringir la edad del operario. Los niños deben estar adecuadamente supervisados para asegurarse de que no juegan con el producto.

- Tenga presente que el operario o usuario es responsable de los accidentes o riesgos que le puedan ocurrir a otras personas o a su propiedad.
- Mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte, que se encuentra debajo de la base del cortacésped y en el interior del canal de descarga lateral. Manténgase alejado/a del canal de descarga lateral en todo momento. No se coloque debajo de la base del cortacésped.

PREPARACIÓN

- Use pantalones largos y gruesos, manga larga y calzado resistente y antideslizante. No use pantalones cortos ni sandalias, ni vaya descalzo. Evite usar ropa suelta o de la que cuelguen cordones o lazos.
- Siempre use gafas de seguridad con protectores laterales. Utilice una máscara para la cara si el ambiente de trabajo es polvoriento.
- Los objetos atascados en la cuchilla pueden provocar lesiones graves a las personas. Inspeccione cuidadosamente el área donde va a utilizarse la herramienta y retire todas las rocas, palos, metales, alambres, huesos, juguetes u otros objetos extraños. Recuerde que el cordón o el cable se pueden quedar atrapados con las cuchillas.
- Antes de su uso, inspeccione visualmente el producto para asegurarse de que las cuchillas, las tuercas de las cuchillas y el conjunto del sistema de corte no estén desgastados ni dañados.
- No dirija nunca el material descargado hacia una persona. Planifique el patrón de corte del césped para evitar la descarga de material hacia transeúntes, carreteras, aceras, ventanas y vehículos. Evite la descarga de material contra una pared u obstrucción, ya que esto podría provocar el rebote del material hacia la posición del usuario.

UTILIZACIÓN

- Antes de arrancar el producto:
  - Compruebe el funcionamiento de los frenos.
  - Compruebe la presión de aire de los cuatro neumáticos.
  - Compruebe si hay fijaciones sueltas.
  - Asegúrese de que todas las protecciones estén su sitio y que funcionen correctamente.
  - Compruebe el sistema de interbloqueo de seguridad de presencia del usuario.
  - Ajuste el asiento en la posición deseada.
  - Verifique el nivel de carga de las baterías.
- No corte el césped en marcha atrás a menos que sea absolutamente necesario. Antes y durante el desplazamiento en marcha atrás, mire hacia abajo y hacia atrás para comprobar que no haya niños pequeños, transeúntes o mascotas.
- No deje nunca un producto en marcha sin supervisión. Desactive siempre las cuchillas, accione el freno de estacionamiento, detenga el motor y retire la llave de arranque antes de bajarse del producto.
- El producto se debe poner en marcha con el usuario bien sentado y situado detrás del volante. Nunca encienda el producto si:
  - las cuatro ruedas no están sobre el suelo
  - El canal de descarga de residuos está expuesto y no está protegido por la cubierta de mantillo.
  - si hay pies o manos en la zona de corte
- No utilice nunca el producto en un área cerrada.
- Cambie el motor cuidadosamente conforme a las instrucciones y no acerque las manos ni los pies a las cuchillas. No coloque las manos o los pies cerca o debajo de las piezas giratorias.
- Detenga la cuchilla cuando vaya a pasar sobre superficies de grava para evitar la descarga de grava y rocas. Conduzca el producto lentamente y con cuidado para evitar una pérdida de control.
- Ponga especial cuidado cuando se acerque a ángulos ciegos, arbustos, árboles u otros obstáculos, como arbustos colgantes, que puedan impedir su visibilidad.
- Reduzca la velocidad antes de girar.
- Controle el tráfico cuando trabaje cerca de una carretera. No utilice el cortacésped en una carretera.
- Las pendientes son un factor importante relacionado con la pérdida de control y los accidentes por vuelco, que pueden provocar lesiones graves o la muerte. El uso en pendientes requiere especial precaución. Si no puede retroceder en una pendiente o si no se siente seguro/a haciéndolo, no corte el césped en la pendiente. No utilice nunca el producto en pendientes pronunciadas de más de 12°. Realice una copia o recorte la guía de pendientes que aparece al dorso de este manual, y utilícela para determinar si una pendiente es demasiado pronunciada para mantener un funcionamiento seguro.
  - En una pendiente, corte el césped hacia arriba y hacia abajo, no en sentido transversal.
  - Evite los agujeros, surcos, resaltos, rocas u otros objetos ocultos. Un terreno desnivelado puede provocar el vuelco del producto. La hierba alta puede ocultar obstáculos.
  - Desplácese lentamente para no tener que parar de forma brusca o acelerar accidentalmente en una pendiente. Una aceleración o un frenado rápidos podrían hacer que la parte delantera del producto se levantara y volcara, provocando lesiones personales graves o incluso la muerte. Evite arrancar en pendientes ascendentes.
  - No corte césped mojado en una pendiente. Los neumáticos podrían perder tracción y podría perder el control.
  - Aplique siempre el freno cuando baje por pendientes. No conduzca cuesta abajo, ya que podría perder el control del cortacésped.
  - Evite arrancar, detenerse o girar en una pendiente. Si los neumáticos pierden tracción, desacople las cuchillas y descienda lentamente por la pendiente.
  - Todos los movimientos en pendientes deben ser lentos y graduales. No realice cambios bruscos de velocidad o dirección, ya que podría provocar el vuelco del producto.
  - Tenga especial cuidado al utilizar el producto con recogedores u otros accesorios, ya que pueden afectar a su estabilidad. Un recogedor pesado podría provocar la pérdida de control o volcar la máquina. No utilice la máquina con el recogedor en pendientes de más de 10°.
  - No intente estabilizar el producto apoyando el pie en el suelo.
  - No utilice el aparato cerca de zonas descendientes, zanjas, pendientes excesivamente pronunciadas o terraplenes. El producto podría volcar de forma repentina si una rueda sobresale del borde o si el borde cede y, como resultado, se podría producir la muerte o una lesión personal grave.
- Utilice el producto únicamente a temperaturas comprendidas entre 0 °C y 40 °C.
- Cuando el nivel de carga de la batería es extremadamente bajo, las cuchillas se apagan automáticamente. Vuelva a la zona de carga inmediatamente para recargarla. Si sigue cortando el césped y conduciendo el vehículo cuando el nivel de carga de la batería es bajo, la unidad del producto puede apagarse y el producto puede quedar parado lejos de la zona de carga.

- El pedal del acelerador puede dejar de responder cuando el nivel de carga de la batería es extremadamente bajo. Utilice el pedal de freno para detener el producto, accione el freno de estacionamiento y gire la llave de arranque a la posición de apagado. Empuje o remolque el producto de vuelta a la zona de carga. No remolque nunca el producto a más de 8 km/h.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL CARGADOR

- El cargador solo se puede utilizar en espacios interiores.
- No recargar células primarias (no recargable).
- Antes de cada uso, examine el cable para ver si está dañado. Caso existan señales de daños, este debe sustituirse por un técnico calificado en un centro de asistencia autorizado para evitar peligros.
- Cargue el producto en un espacio interior, en una zona con una ventilación adecuada. No cargue el producto en un espacio angosto.
- El cargador cuenta con un enchufe con una clavija de conexión a tierra, que se debe enchufar en una toma adecuada, debidamente instalada y conectada a tierra, de acuerdo con lo establecido en todos los códigos y ordenanzas locales. No utilice adaptadores ni modifique el enchufe suministrado. Si no puede introducirlo correctamente en la toma, haga instalar una toma adecuada por un electricista cualificado.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA ADICIONAL

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Riesgo de incendio, explosión o quemaduras. No desmonte, exponga a una temperatura superior a 60 °C ni incinere la batería.

- Para reducir el riesgo de incendio, lesiones personales y daños al producto provocados por un cortocircuito, nunca sumerja el producto, la batería o el cargador en líquido, ni permita que un líquido fluya por su interior. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.
- Bajo condiciones extremas de funcionamiento y temperatura, podrían ocurrir fugas en la batería. Si el líquido entra en contacto con la piel, lave la zona inmediatamente con agua y jabón, y neutralice con zumo de limón o vinagre. Si le entra líquido en los ojos, láveselos con agua limpia durante al menos 10 minutos y busque atención médica inmediatamente. Con el cumplimiento de esta norma se reducirá el riesgo de sufrir lesiones personales graves.
- No cargue la batería si presenta alguna fuga. Deséchela adecuadamente.
- Cargue la batería en un lugar donde la temperatura ambiente esté comprendida entre 10 °C y 38 °C.
- Guarde la batería en un lugar donde la temperatura ambiente esté comprendida entre 0 °C y 20°C.
- Utilice la batería en un lugar donde la temperatura ambiente esté comprendida entre 0 °C y 40 °C.

RETIRADA DEL PACK DE LA BATERÍA Y PREPARACIÓN PARA EL RECICLAJE

- Para proteger el medio ambiente, recicle o deseche las baterías correctamente.
- Una vez extraída, cubra los terminales de la cubierta de la batería con cinta adhesiva resistente. No intente destruir ni desmontar la batería ni ninguno de sus componentes. Las baterías de litio deben reciclarse o desecharse de forma adecuada. No toque nunca los dos terminales con objetos metálicos o partes de su cuerpo, ya que se podría producir un cortocircuito. Mantenga las baterías alejadas de los niños. El incumplimiento de estas advertencias puede ocasionar incendios y/o lesiones graves.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

- Apague el producto, accione el freno de estacionamiento y retire la llave de arranque. Asegúrese de que todas las partes móviles se han detenido por completo. Deje que el producto se enfríe antes de guardarlo o transportarlo en un vehículo.
- Limpie todo el material extraño que pueda permanecer en el producto. Guarde en una zona seca y bien ventilada, a la que no puedan acceder los niños. La llave de arranque se debe retirar y guardar en un lugar apartado, fuera del alcance de los niños.
- Almacene el producto lejos de agentes corrosivos como sales de deshielo y productos químicos de jardín. No guarde el producto a la intemperie.
- Para su transporte en un vehículo, quite la llave de arranque, asegure el producto para que no se mueva ni se caiga, con el fin de evitar lesiones a las personas o daños en el producto.
- Extreme las precauciones cuando cargue o descargue el producto en un remolque o camión. Pise el pedal del freno tanto como sea necesario para controlar la velocidad. El producto rueda libremente si se desplaza sobre una superficie inclinada sin pisar el pedal del freno o sin accionar el freno de estacionamiento. Cuando cargue o descargue el producto, no supere el ángulo de funcionamiento máximo recomendado de 12°. Utilice rampas de ancho completo para cargar y descargar el producto para su transporte.
- Extreme las precauciones a la hora de elevar o inclinar el producto para su mantenimiento, limpieza, almacenamiento o transporte. La cuchilla está afilada. Mantenga todas las partes del cuerpo apartadas de la cuchilla cuando esta quede expuesta.
- Guarde el producto en un lugar donde la temperatura ambiente esté comprendida entre -10 °C y 50 °C.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE LITIO

- Transporte de baterías de acuerdo con las disposiciones y reglamentos nacionales y locales.
- Cumpla todos los requisitos especiales relativos al embalaje y etiquetado cuando el transporte de baterías se lleve a cabo por un tercero. Asegúrese de que, durante el transporte, las baterías no entran en contacto con otras baterías o materiales conductores protegiendo los conectores expuestos con tapones o tapas aislantes de material no conductor. No transporte baterías que tengan grietas o fugas. Consulte a la empresa de transporte para obtener más asesoramiento.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL REMOLCADO

- No utilice cadenas, cables o cuerdas para tirar de accesorios que no estén diseñados para ser remolcados. Utilice únicamente accesorios que incluyan un enganche de remolque.
- Inspeccione siempre el adaptador del carro de remolque y los accesorios para comprobar que no estén dañados ni desgastados antes de utilizarlos.
- El adaptador del carro de remolque no debe utilizarse en coches.
- Utilice el sentido común a la hora de remolcar otros equipos. Una carga demasiado pesada en una pendiente supone un peligro. Los neumáticos pueden perder tracción con el suelo y provocar la pérdida de control sobre el producto. No remolque nunca en pendientes pronunciadas superiores a 5°.

- Siga las recomendaciones del fabricante para los pesos o contrapesos de las ruedas.
- El peso remolcado total no debe superar la carga de remolcado máxima indicada en el apartado de especificaciones del producto.
- Acople el equipo de remolcado únicamente en la placa de enganche.
- No permita nunca la presencia de niños u otras personas en los equipos remolcados.
- No gire bruscamente al remolcar. Realice giros amplios para evitar derrapes. Extreme las precauciones cuando gire o utilice el producto si la superficie presenta condiciones adversas. Tenga cuidado al ir marcha atrás. Mantenga una velocidad baja cuando remolque.
- La distancia necesaria para parar el producto aumenta con la velocidad y peso de la carga remolcada. Desplácese lentamente y prevea más tiempo y distancia para realizar la parada.
- No intente tirar de objetos fijos ni desprenderlos con el enganche de remolque. La máquina puede girar sobre las ruedas motrices traseras y levantarse, lo que podría provocar lesiones personales graves o la muerte.

MANTENIMIENTO

- Utilice sólo piezas y accesorios de recambio originales del fabricante. Si no lo hace podría ocurrir un mal funcionamiento, podrían producirse daños o podría quedar anulada la garantía.
- El mantenimiento del producto y el cargador solo puede realizado por personal técnico cualificado. Las reparaciones o el mantenimiento realizados por personal no cualificado pueden provocar lesiones al usuario o daños en el producto. Solicite la reparación del producto únicamente en un centro de servicio autorizado.
- Mantenga el producto de forma cuidadosa y en buen estado. Mantenga las cuchillas afiladas y las protecciones en su posición y en buen estado. Para evitar lesiones personales graves, daños en el producto y para mantener el mejor rendimiento posible, sustituya las cuchillas dañadas, dobladas, agrietadas o con un desgaste irregular. Una cuchilla desequilibrada provoca vibraciones que pueden dañar la unidad de accionamiento del motor o lesiones personales.
- Apague el producto, accione el freno de estacionamiento y retire la llave de arranque. Asegúrese de que todas las partes móviles se han detenido por completo:
  - antes de dejar el producto desatendido (incluida la eliminación de recortes de hierba)
  - antes de limpiar una obstrucción o desatascar el canal de descarga
  - antes de inspeccionar, limpiar o trabajar con el producto
  - antes de retirar la cubierta de mantillo
  - antes de abrir la cubierta del canal de descarga del césped
  - después de golpear un objeto extraño
    - Revise minuciosamente el producto en busca de posibles daños.
    - Sustituya la hoja si está dañada.
    - Repare cualquier daño antes de volver a poner en marcha y seguir utilizando el producto.
  - si el producto empieza a vibrar de forma anormal (comprobar inmediatamente).
    - Cuando realice una inspección de daños, en particular en las cuchillas.
    - Sustituya la hoja si está dañada.
    - cambie o repare las piezas dañadas
    - Revise y apriete las piezas sueltas
- El canal de descarga lateral es la protección con resorte que cubre la abertura de descarga lateral de la base de corte y que desvía el césped cortado y los residuos, alejándolos del usuario. Asegúrese de que el motor esté apagado y que las cuchillas se hayan parado antes de inspeccionar, mover, limpiar o llevar el mantenimiento del canal de descarga lateral.
- Reemplace las hojas y tornillos desgastados o dañados en grupos para preservar el equilibrio.
- Retire la llave de arranque del producto antes de almacenarlo, realizar una reparación o el mantenimiento, o cambiar los accesorios. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender el producto accidentalmente.
- Usted puede realizar los ajustes y reparaciones descritos en este manual del usuario. Para cualquier otra reparación del producto, solicite su realización únicamente a un centro de servicio autorizado.
- Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para sustituir las etiquetas dañadas o ilegibles.
- Verifique a intervalos frecuentes si todas las tuercas, pernos y tornillos están apretados apropiadamente para asegurarse de que el producto esté en buenas condiciones de trabajo.
- Los pernos de la cuchilla tienen que estar apretados al par de apriete recomendado.
- Compruebe los frenos antes de cada uso y de forma frecuente durante el uso del producto. Ajuste y realice el mantenimiento de los frenos según sea necesario.
- Tenga cuidado durante el ajuste de la máquina para evitar que sus dedos queden atrapados entre las cuchillas móviles y las partes fijas de la máquina.
- Las cuchillas de corte siguen girando durante algunos segundos después de apagar el motor. Cuando realice trabajos de reparación en las cuchillas, tenga en cuenta que, aunque la fuente de alimentación esté apagada, las cuchillas pueden seguir moviéndose. No coloque nunca ninguna parte del cuerpo en la zona de las cuchillas hasta que tenga la seguridad de que estas han dejado de girar.
- Este aparato está provisto de una cuchilla afilada. Tenga cuidado y use guantes pesadas al encajar, substituir, limpiar o comprobar el tornillo de seguridad.
- Después de cada uso, limpie las piezas de plástico con un paño suave y seco. Cualquier pieza dañada debe ser sustituida o reparada adecuadamente por un centro de servicio autorizado.
- Mantenga el producto sin acumulaciones de césped, hojas u otros residuos.
- No utilice agua para limpiar el producto. Utilice un dispositivo que permita desplazar aire, como un compresor o un soplador de hojas, para limpiar el producto.

MANTENIMIENTO DE LOS NEUMÁTICOS

El producto cuenta con neumáticos sin cámara. Cuando los neumáticos están desgastados, la tracción del cortacésped se reduce, lo que hace que aumentan las probabilidades de que se produzca un accidente. Sustituya los neumáticos cuando la profundidad de la banda de rodadura sea de 4 mm o inferior, o si se observa cualquier daño en el neumático. Utilice siempre neumáticos de repuesto originales. El uso de neumáticos incorrectos en el producto puede provocar la pérdida de control, lo que a su vez podría causar lesiones personales graves.

Solicite la sustitución de los neumáticos únicamente en un centro de servicio autorizado.

PRESIÓN DE AIRE DE LOS NEUMÁTICOS

Compruebe la presión de aire de los cuatro neumáticos antes de cada uso. Una presión de aire incorrecta afecta al manejo, a la respuesta de la dirección, a la tracción, a la vida útil de los neumáticos, a la nivelación del corte y a la comodidad del usuario. Asegúrese de que los neumáticos estén inflados a la presión de aire recomendada.

La presión de aire de los neumáticos solo se debe medir o ajustar cuando los neumáticos estén fríos.

REPARACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Si se produce una fuga o se observa un neumático desinflado debido a un pinchazo, el neumático se puede reparar utilizando un parche de obturación. Si el daño se debe a un corte, o si el pinchazo no se puede reparar con un parche, sustituya el neumático.

AJUSTE DE LOS FRENOS

Véase la página 268.

Asegúrese de que los frenos funcionen correctamente antes de cada uso y también de forma frecuente durante el uso del producto. Un funcionamiento inadecuado de los frenos puede provocar la pérdida de control en una situación de emergencia, lo que podría causar la muerte o una lesión personal grave.

Si el cortacésped se sigue desplazando después de detenerlo al pisar el pedal del freno, será necesario ajustar los frenos.

Tras realizar el ajuste final, pruebe los frenos conduciendo el cortacésped a velocidad normal sobre una superficie plana para asegurarse de que se detiene al pisar el pedal del freno.

ELIMINACIÓN DE UNA OBSTRUCCIÓN

- Apague el producto, accione el freno de estacionamiento y retire la llave de arranque. Ajuste la base de corte a la altura máxima. Asegúrese de que todas las partes móviles se han detenido por completo.
- Use siempre guantes de protección para trabajo pesado en la comprobación y limpieza de una obstrucción. Las cuchillas están afiladas y la obstrucción también podría ser un objeto afilado.
- Compruebe el canal de descarga lateral por si hay obstrucciones y límpielo cuidadosamente. Recuerde que la cuchilla se puede mover mientras se limpia.

CONOZCA SU PRODUCTO

Ver páginas 251-253.

1. **Asiento (con sistema de interbloqueo de seguridad de presencia del usuario)**
   El asiento cuenta con un sistema de interbloqueo que detiene las cuchillas si el operador abandona el tractor cortacésped mientras está en funcionamiento.
   Compruebe el sistema antes de cada uso para asegurarse de que funciona correctamente.
   a. Detenga el producto sobre una superficie nivelada y accione el freno de estacionamiento.
   b. Introduzca la llave de arranque y gírela a la posición ON (encendido).
   c. Tire hacia arriba del mando de accionamiento de las cuchillas para activar las cuchillas.
   d. Póngase de pie unos instantes sin bajarse del cortacésped.
   Las cuchillas deberían detenerse antes de 5 segundos. Si las cuchillas no se detienen, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. No utilice el cortacésped hasta que se haya reparado el sistema de interbloqueo de seguridad.
2. **Vibración en manos/brazos (volante)**
3. **Palanca de ajuste del asiento**
   La palanca de ajuste del asiento permite desplazar el asiento hasta la posición deseada.
4. **Mando de soltado rápido**
5. **Punto de enganche delantero**
   El punto de enganche delantero permite al producto remolcar un carro en la parte delantera con un peso rodante de hasta 227 kg (500 lb) y un peso de lengüeta de hasta 22 kg (50 lb). Nunca exceda el peso rodante y el peso de lengüeta máximos. Consulte las especificaciones del producto en este manual.
6. **Ruedas de la base**
   Para evitar cortar el césped al ras en zonas altas, las ruedas del equipo de corte deben colocarse aproximadamente a 1,27 cm (1/2 pulg.) del suelo.
7. **Cargador**
   El cargador recarga las baterías del cortacésped.
8. **Batería (72 V)**
9. **Bandeja de almacenamiento**
   Solo almacenamiento en seco. No guarde líquidos, hielo ni recipientes con líquidos.
10. **Llave de arranque**
    La llave de arranque permite girar el conmutador de arranque a la posición ON (encendido) u OFF (apagado).
11. **Manual de instrucciones**
    El manual del usuario ofrece advertencias de seguridad importantes e instrucciones para utilizar y realizar el mantenimiento del producto de forma correcta y segura.
12. **Puerto de carga**
13. **Puerto USB**
    El puerto de carga USB proporciona una potencia de carga de 5 V CC a hasta 2 A para el teléfono móvil, el reproductor MP3 u otros dispositivos USB. Consulte el manual de su dispositivo para conocer los requisitos de carga específicos.
    NOTA: El puerto USB recibe alimentación solamente cuando la llave de arranque está en la posición ON (encendido).
    ¡ADVERTENCIA! Intentar cargar dispositivos con una potencia superior a 2 A podría dañar el puerto de carga USB y el cortacésped. Cierre siempre la tapa del puerto USB cuando no se esté utilizando para evitar la entrada de suciedad en el puerto.
    ¡ADVERTENCIA! No utilice nunca auriculares ni ningún otro dispositivo electrónico, como un smartphone o una tableta, mientras use el producto. Un descuido durante el uso del producto puede provocar lesiones graves al usuario o a otras personas que se encuentren cerca.
14. **Palanca de ajuste de la altura de la plataforma**
    La palanca de ajuste de la base sube o baja la base de corte.
15. **Guardar el cargador**
16. **Faro delantero**
    Los faros LED delanteros se pueden controlar desde la interfaz LCD.
17. **Conexión a la batería**
    El puerto de la batería puede almacenar hasta tres baterías de 72 V.
18. **Engrasadores**
    Lubrique con grasa de litio multiuso.
19. **Pedal del acelerador**
20. **Pedal de marcha atrás**
    El pedal de marcha atrás acciona el producto en sentido contrario.
    NOTA: Las cuchillas no giran durante el desplazamiento marcha atrás si no se pulsa el botón del modo de marcha atrás y si no se tira hacia arriba del mando de accionamiento de las cuchillas.
21. **Canal de descarga lateral**
    El canal de descarga lateral desvía el césped cortado. Antes de utilizar el producto, compruebe que el canal de descarga lateral esté bien cerrado.

22. Tapón de parada automática
Una vez establecida la altura de corte deseada para su césped, instale el tapón de parada automática justo por debajo de la posición de las palancas para regresar fácilmente a la altura deseada.

23. Mando de acoplamiento de las cuchillas
El mando de accionamiento de las cuchillas activa o detiene el funcionamiento de las cuchillas de corte.

- Tire hacia arriba del mando de accionamiento de las cuchillas para activar las cuchillas.
- Presione el mando de accionamiento de las cuchillas para detener las cuchillas.

NOTA: Las cuchillas deberían detenerse antes de 5 segundos. Si las cuchillas no se detienen, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

24. Botón del modo de marcha atrás
El botón del modo de marcha atrás activa las cuchillas cuando el producto se desplaza marcha atrás. Las cuchillas no se encienden durante el funcionamiento marcha atrás si no se pulsa el botón del modo de marcha atrás.

25. Pantalla LCD
La pantalla LCD monitoriza y activa las funciones del producto. Consulte la guía de usuario de la pantalla LCD.

26. Botón de control de crucero
El botón de control de crucero permite que el producto se desplace hacia delante a una velocidad establecida sin necesidad de pisar el pedal del acelerador.

Para ajustar el control de crucero:

Mientras conduce el vehículo en la dirección de avance, pise el pedal del acelerador hasta alcanzar la velocidad deseada.

a. Pulse el botón de control de crucero. La luz que rodea el botón se ilumina para indicar que el control de crucero está activo.
b. Deje de aplicar presión sobre el pedal del acelerador. La velocidad del producto debería mantenerse constante.

Para liberar el control de crucero:

a. Pise el pedal del acelerador.
b. Suelte el pedal del freno o presione el botón de control de crucero. La luz que rodea el botón de control de crucero se apaga para indicar que el control de crucero ya no está activo.

27. Interruptor de alimentación
El interruptor de encendido sirve para encender (ON) y apagar (OFF) el producto. La llave de arranque se debe introducir antes de poder accionar el conmutador. Cuando la llave está en la posición de accesorio (ACC), el conmutador de arranque también se utiliza para poner en marcha los accesorios opcionales del cortacésped autorizados por el fabricante.

28. Adaptador del carro de remolque
El adaptador del carro de remolque permite acoplar accesorios homologados a los puntos de enganche delantero y trasero del producto. Consulte la hoja de instrucciones de los accesorios para obtener más información.

29. Freno de estacionamiento
El freno de estacionamiento bloquea el producto en la posición de frenado. El freno de estacionamiento solo puede levantarse cuando se pisa el pedal de freno.

30. Compartimento de almacenamiento
El compartimento de almacenamiento permite un peso máximo de 22 kg.

31. Punto de enganche trasero
El punto de enganche trasero permite al producto remolcar un carro en la parte trasera con un peso rodante de hasta 227 kg (500 lb) y un peso de lengüeta de hasta 22 kg (50 lb). Nunca exceda el peso rodante y el peso de lengüeta máximos. Consulte las especificaciones del producto en este manual.

32. Pedal del freno
El pedal de freno reduce la velocidad y detiene el producto.

SÍMBOLOS


Advertencia


Lea y entienda todas las instrucciones antes de utilizar el producto. Siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad.


Utilice protección ocular.


Tenga cuidado con los objetos volátiles o lanzados.



Mantenga a todos los transeúntes, especialmente niños y mascotas, a una distancia mínima de 30 m de la zona de trabajo.


Tenga cuidado con los objetos volátiles o lanzados. Mantenga a todos los transeúntes, especialmente niños y mascotas, a una distancia mínima de 30 m de la zona de trabajo.


Apague el producto y retire la llave de arranque antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

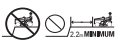


No transporte nunca a niños ni a ninguna otra persona, incluso si las cuchillas están desactivadas.


Mire siempre hacia abajo y hacia atrás antes y durante una maniobra de marcha atrás, y asegúrese de que no haya ningún niño, transeúnte o mascota en la zona.


No corte el césped en marcha atrás a menos que sea absolutamente necesario. Antes y durante el desplazamiento en marcha atrás, mire hacia abajo y hacia atrás para comprobar que no haya niños pequeños, transeúntes o mascotas.


No utilice el producto en pendientes de más de 12°. Corte el césped en el sentido de las pendientes, no en sentido transversal.



Manténgase a una distancia mínima de 2,2 m de cualquier zanja, bajada pronunciada o zona con agua. Las ruedas delanteras pueden girar cuando el cortacésped está parado, incluso con el freno accionado, lo que puede provocar que el cortacésped caiga por el borde o en el agua.


Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas en movimiento.


No cargue la batería ni exponga el producto a la lluvia o la humedad.



Nivel de potencia acústica garantizado



Mantenga las manos y los pies alejados de la hoja y la zona de corte. No pise la base de corte ni el canal de descarga lateral.



No se debe utilizar en coches.



Peligro de cortocircuito eléctrico.
Solo almacenamiento en seco. No guarde líquidos, hielo ni recipientes con líquidos.



Mantenga a todos los transeúntes, especialmente niños y mascotas, a una distancia mínima de 30 m de la zona de trabajo.



No transporte nunca a niños ni a ninguna otra persona, incluso si las cuchillas están desactivadas.
Mire siempre hacia abajo y hacia atrás antes y durante una maniobra de marcha atrás, y asegúrese de que no haya ningún niño, transeúnte o mascota en la zona.



Mantenga las manos y los pies alejados de la hoja y la zona de corte.



Mantenga las manos y los dedos alejados de los puntos con peligro de aplastamiento.



Puerto de carga

No deseche los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos como residuos municipales no clasificados. Los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger de forma independiente. Los residuos de baterías, acumuladores y fuentes de luz se deben retirar de los aparatos. Consulte a sus autoridades locales o a su vendedor para obtener información sobre reciclaje y puntos de recogida. De acuerdo con lo establecido en las normativas locales, los establecimientos minoristas pueden tener la obligación de recuperar los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos de forma gratuita. Su contribución a la hora de reutilizar y reciclar los residuos de baterías y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ayuda a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de baterías, en especial las que contienen litio, y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales valiosos que se pueden reciclar, y que podrían afectar de forma negativa al medio ambiente y a la salud humana si no se desechan de un modo medioambientalmente responsable. Si lo hubiera, elimine cualquier dato personal de los residuos de los aparatos.



DESEMBALAJE

Ver páginas 249-250.

- Quite y aparte todos los embalajes y envoltorios de la unidad y los componentes. No deseche el material de embalaje hasta que haya inspeccionado cuidadosamente y utilizado el producto de forma satisfactoria.
- Inspeccione el producto cuidadosamente para asegurarse de que no se han producido roturas ni daños durante el envío.
- Si falta alguna pieza o hay alguna pieza dañada, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. No monte el producto hasta que las piezas hayan sido sustituidas por piezas nuevas originales del fabricante. El montaje del producto con piezas dañadas, ausentes o incorrectas puede provocar lesiones personales graves.
- Si alguna de las piezas ya está montada en el producto al desembalarla, compruebe si se ha montado correctamente y si está bien apretada al par de apriete correcto (cuando sea el caso) antes de proceder al siguiente paso de montaje. Usar un producto que puede haber sido mal montado podría provocar graves daños personales.

MONTAJE

Ver páginas 254-255.

- Siga estrictamente todas las especificaciones de apriete de la llave dinamométrica. Si no lo hace, podría sufrir un accidente personal grave.
- Para evitar una puesta en marcha accidental que pueda provocar lesiones personales graves, retire siempre la llave de arranque del producto cuando vaya a montar las piezas.
- Para realizar el montaje, el producto debe estar colocado sobre el bastidor inferior. Una vez finalizado el montaje, ajuste la base de corte a su altura máxima, coloque una rampa junto a la parte inferior del bastidor y desplace el producto fuera del bastidor lentamente y con cuidado.
- Extreme las precauciones cuando conduzca el producto fuera de la estructura. Pulse el botón de conducción a baja velocidad o pise el pedal de freno según sea necesario para controlar la velocidad. Al sacar el producto del bastidor, no supere el ángulo de funcionamiento máximo recomendado de 12°. No seguir estas instrucciones puede provocar la pérdida de control y dar como resultado la muerte, lesiones personales graves o daños materiales.

INDICADOR LED DEL CARGADOR

Estado del cargador	Batería insertada	Batería	LED roja	LED verde	LED naranja	Acción
Encendido	No	-	Encendido	Apagado	Apagado	El cargador está conectado a la corriente eléctrica. Conéctelo a una batería o producto para iniciar la carga.
Comprobación	Sí	Caliente	Apagado	Apagado	Encendido	El cargador inicia la carga cuando la batería se enfría.
		Fría	Apagado	Apagado		El cargador inicia la carga cuando la batería se calienta.
Error	Sí	-	Parpadeo	Parpadeo	Apagado	• Si el estado no cambia después de retirar y volver a conectar el cargador, cargue una batería o producto diferente. • Si al conectar una batería o producto diferente la carga se realiza con normalidad, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. • Si al conectar una batería o herramienta diferente sigue apareciendo un estado de error, sustituya el cargador.
Cargando	Sí	-	Apagado	Parpadeo	Apagado	La batería o el producto se están cargando.
Listo	Sí	-	Apagado	Encendido	Apagado	La carga se ha completado. El indicador LED se apagará después de 10 minutos.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

	Revisar antes de cada uso	Cada 25 horas	Cada 50 horas o anualmente	Antes del almacenamiento	Una vez al mes durante el almacenamiento
Compruebe el funcionamiento de los frenos.	x				
Compruebe la presión de aire de los cuatro neumáticos.	x				
Compruebe el canal de descarga lateral y los sistema de interbloqueo de seguridad de presencia del usuario.	x				
Compruebe si hay fijaciones sueltas.	x			x	
Limpie todo el material extraño que pueda permanecer en el producto.	x			x	
Compruebe/sustituya las cuchillas.	x	x			
Limpie los terminales de las baterías.			x		
Compruebe y cargue la batería.	x				x
Engrase los racores de la parte delantera del transeje.		x			

NOTA: El mantenimiento debe realizarse con mayor frecuencia cuando el producto se utiliza en zonas con mucho polvo.
Si el producto supera las cifras máximas especificadas en la tabla, el mantenimiento debe seguir realizándose según los intervalos de tiempo u horas aquí indicados.
Si no está seguro de cómo realizar alguno de los puntos de mantenimiento enumerados anteriormente, solicite únicamente a un centro de servicio autorizado que realice el mantenimiento del producto.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si estas soluciones no resuelven el problema póngase en contacto con su proveedor de servicio autorizado.

Problema	Causa posible	Solución
El producto no arranca.	La carga de la batería es baja.	Cargue la batería.
	El cargador está conectado al producto.	Desconecte el cargador del producto.
	La llave de arranque no está colocada o se encuentra en la posición OFF (apagado).	Introduzca la llave de arranque y gírela a la posición ON (encendido).
	Mala conexión de los cables de la batería	Compruebe y limpie las conexiones de la batería.
El producto no se mueve.	La llave de arranque no está colocada o se encuentra en la posición OFF (apagado).	Inserte la llave de arranque y gírela a la posición de encendido (ON).
	El freno está pisado y/o el freno de estacionamiento está accionado.	Suelte el pedal de freno y el freno de estacionamiento.
	El cargador está conectado al producto.	Desconecte el cargador del producto.
	El usuario no está bien sentado.	Siéntese completamente en el asiento y vuelva a intentarlo.
El producto corta el césped de forma desigual.	La presión de los neumático no es uniforme.	Compruebe la presión de aire de los cuatro neumáticos.
	La base del cortacésped no está nivelada.	Lleve a cabo el ajuste de nivel de la base de corte.
	La cuchilla está desgastada, doblada, floja o roma.	Vuelva a colocar la hoja.
	Se ha acumulado suciedad debajo del producto.	Limpie la parte inferior de la base del cortacésped.
	La velocidad de corte es demasiado rápida.	Corte el césped a una velocidad inferior.
El producto no tritura el mantillo correctamente.	Los recortes de hierba húmeda se quedan pegados a la parte inferior de la plataforma.	Espere hasta que se seque la hierba antes de cortarla.
	La hierba está demasiado alta.	Corte el césped una vez con una altura de corte elevada y, a continuación, vuelva a cortarlo a la altura deseada.
	La cuchilla está desgastada, doblada, floja o roma.	Vuelva a colocar la hoja.
	La velocidad de corte es demasiado rápida.	Corte el césped a una velocidad inferior.
El producto vibra a altas velocidades.	La cuchilla está desequilibrada, floja o tiene un desgaste excesivo o desigual.	Vuelva a colocar la hoja.
	El eje del motor está doblado.	Apague el producto y retire la llave de arranque. Revise minuciosamente el producto en busca de posibles daños. Solicite la reparación y mantenimiento del producto a un centro de servicio autorizado antes de volver a ponerlo en marcha.
Descarga deficiente del césped cortado.	El canal de descarga lateral o la abertura están obstruidos.	Limpie el canal de descarga lateral y la abertura.
	La hierba está húmeda.	Deje que el césped se seque antes de cortarlo.
	La velocidad de corte es demasiado rápida.	Corte el césped a una velocidad inferior.
	La hierba está demasiado alta.	Corte el césped una vez con una altura de corte elevada y, a continuación, vuelva a cortarlo a la altura deseada.

El motor se detiene durante el corte.	La altura de corte es demasiado baja.	Aumente la altura de corte.
	La carga de la batería es baja.	Cargue la batería.
Las cuchillas no giran.	La carga de la batería es baja.	Cargue la batería.
	El canal de descarga lateral no llega a presionar el interruptor de interbloqueo de descarga lateral.	Presione hacia abajo el canal de descarga lateral y asegúrese de que presione totalmente el interruptor de interbloqueo de descarga lateral.
	El mando de accionamiento de las cuchillas está bajado.	Tire hacia arriba del mando de accionamiento de las cuchillas para activar las cuchillas.
	El usuario no está bien sentado.	Siéntese bien en el asiento.
	Se ha acumulado suciedad debajo del cortacésped.	Limpie la parte inferior de la plataforma del cortacésped.
Las cuchillas no giran mientras el producto se desplaza marcha atrás.	El mando de accionamiento de las cuchillas está bajado.	Tire hacia arriba del mando de accionamiento de las cuchillas para activar las cuchillas.
El producto no alcanzará la velocidad máxima.	La carga de la batería es baja.	Cargue la batería.
Las cuchillas siguen girando después de que el usuario haya abandonado el asiento sin accionar el freno de estacionamiento.	El sistema de interbloqueo de seguridad no funciona correctamente.	Asegúrese de que el conector del asiento con el sistema de interbloqueo de seguridad esté correctamente conectado. Si las cuchillas siguen sin detenerse, solicite la reparación del producto únicamente en un centro de servicio autorizado.
Los faros delanteros no funcionan.	Los faros están apagados.	Pulse el botón de los faros para encenderlos.
	Los faros están dañados.	Sustituya los faros.
La batería no carga.	Las celdas de la batería están defectuosas.	Sustituya la batería.
	Las conexiones de los cables son deficientes.	Compruebe y limpie las conexiones de la batería.

PREGUNTAS FRECUENTES

- ¿El cortacésped debe seguir enchufado al cargador mientras no se utiliza?
  - No, cargue el cortacésped solo cuando tenga poca batería.
- ¿Qué puede hacer que las cuchillas se paren durante su uso?
  - Compruebe el nivel de carga de la batería. El motor de la base se apaga cuando la carga de la batería es baja con el fin de darle tiempo suficiente para regresar a la ubicación de carga. Regrese a esta ubicación inmediatamente y cargue la batería.
  - Si el nivel de carga de la batería no es bajo, reduzca la velocidad o suba la base de corte a un nivel superior. Las aplicaciones con una carga elevada también pueden hacer que uno o los dos motores de la base se detengan.
  - Compruebe que el canal de descarga lateral esté bien cerrado.
- ¿Por qué el cortacésped unas veces acelera y otras no al ir cuesta abajo?
  - Por su seguridad y para mejorar el rendimiento, el cortacésped está diseñado para limitar de forma automática su velocidad cuando se desplace por una pendiente, lo que puede provocar fluctuaciones en la velocidad.
- Al utilizar el cortacésped, ¿cómo se para completamente?
  - Para detener el cortacésped, pise el pedal del freno situado delante del usuario. Este producto no es un dispositivo de accionamiento hidrostático.
- ¿Por qué el cortacésped emite un pitido cuando me bajo del asiento?
  - El freno de estacionamiento no se ha accionado o la llave de arranque sigue colocada y en la posición ON (encendido). Retire siempre la llave cuando no se utilice el cortacésped.
- ¿Cuándo debo utilizar el freno de estacionamiento?
  - Accione siempre el freno de estacionamiento antes de apagar el cortacésped.
- ¿Puedo enjuagar el equipo de corte con una manguera?
  - No utilice agua para limpiar el producto. Utilice un soplador o aire comprimido para limpiarlo.

IT TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Nella progettazione del trattorino rasaerba è stata data la massima priorità alla sicurezza, alle prestazioni e all'affidabilità.

UTILIZZO RACCOMANDATO

Il trattorino rasaerba è destinato esclusivamente all'uso all'aperto.

Questo prodotto è indicato per tagliare l'erba di prati domestici. La lama di taglio dovrà ruotare parallelamente al terreno sulla quale viene attivata. Le quattro ruote dovranno tutte toccare il terreno durante le operazioni.

Il prodotto deve essere utilizzato in applicazioni domestiche da parte di adulti che hanno ricevuto una formazione adeguata sui pericoli e le misure preventive o le azioni intraprese durante l'uso. L'utente deve comprendere le istruzioni.

Non utilizzare per altri scopi.

AVVISI DI SICUREZZA GENERALI PER IL PRODOTTO

⚠ **AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni e avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo prodotto.** La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito potrebbe provocare incidenti quali incendi, scosse elettriche e/o gravi lesioni fisiche.

Conservare le presenti avvertenze ed istruzioni per poterle consultare in seguito.

Il termine "elettroutensile" nelle avvertenza si riferisce al prodotto alimentato con un cavo o al prodotto alimentato con una batteria (senza fili).

AMBIENTE DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree di lavoro disordinate o non illuminate adeguatamente potranno causare incidenti.
- **Non mettere in funzione gli elettroutensili in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.** Gli elettroutensili creano scintille che possono causare incendi a contatto con polveri e fumi.
- **Tenere bambini ed eventuali osservatori lotani mentre si mette in funzione l'elettroutensile.** Eventuali distrazioni potranno causare una perdita di controllo.

SICUREZZA ELETTRICA

- **La spina dell'elettroutensile deve corrispondere alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con elettroutensili con messa a terra (presa di terra).** Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra come tubi, radiatori, piani cottura e refrigeratori.** Rischio aumentato di scosse elettriche se il corpo viene collegato con messa a terra.
- **Non esporre il prodotto a pioggia o umidità.** Nel caso in cui dell'acqua entrerà nell'elettroutensile il rischio di scosse elettriche aumenterà.
- **Non sottoporre a sforzi il cavo dell'alimentazione. Non trasportare né tirare o scollegare l'elettroutensile dal cavo. Tenere il cavo lontano da calore, olio, angoli appuntiti o parti in movimento.** Cavi danneggiati o intrecciati potranno far aumentare il rischio di scosse elettriche.
- **Quando si mette in funzione un elettroutensile all'esterno, utilizzare una prolunga adatta all'esterno.** Utilizzare un cavo adatto agli esterni per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- **Nel caso in cui non si possa fare a meno di mettere in funzione un elettroutensile in un luogo umido, utilizzare un dispositivo di corrente residua (RCD).** Utilizzare un RCD ridurrà il rischio di scosse elettriche.

SICUREZZA PERSONALE

- **Mantenere sempre l'attenzione e utilizzare buon senso quando si utilizza un elettroutensile. Non utilizzare un elettroutensile se stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o farmaci.** Un momento di disattenzione durante le operazioni potrà risultare in gravi lesioni personali.
- **Utilizzare equipaggiamento di protezione personale. Indossare sempre occhiali di protezione.** Utilizzare sempre equipaggiamento di protezione come maschere per la polvere, calzature antiscivolo, caschi o cuffie di protezione per ridurre rischi di lesioni alla persona.
- **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia sulla posizione off (spento) prima di collegare l'utensile all'alimentazione e/o al gruppo batterie, o prima di afferre e trasportare l'utensile.** Trasportare elettroutensili tenendo un dito sull'interruttore o con l'elettroutensile acceso potrà causare incidenti.
- **Rimuovere eventuali chiavi o dispositivi di regolazione prima di accendere l'elettroutensile.** Una chiave o un dispositivo di blocco collegato a una parte rotante dell'utensile potrà risultare in gravi lesioni personali.
- **Non protendersi. Rimanere bene in equilibrio sulle gambe e non distendere troppo lontano le braccia.** Ciò permetterà un miglior controllo dell'elettroutensile in situazioni inaspettate.
- **Indossare un abbigliamento adatto. Non utilizzare abiti con parti svolazzanti o gioielli. Tenere capelli e abiti a distaza dalle parti mobili.** Abiti con parti svolazzanti, gioielli o capelli lunghi potranno rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- **Nel caso in cui vengano forniti dispositivi per l'estrazione e la raccolta della polvere, assicurarsi che gli stessi siano collegati e utilizzati correttamente.** Utilizzare il sacchetto di raccolta della polvere può ridurre rischi collegati alla polvere.
- **Non consentire che la familiarità conseguita con l'uso frequente degli utensili faccia diventare disinvolti al punto di ignorare i principi di sicurezza.** Eventuali disattenzioni potranno causare gravi lesioni in una frazione di un secondo.

UTILIZZO E MANUTENZIONE ELETTROUTENSILI

- **Non forzare il prodotto. Utilizzare l'elettroutensile corretto per il proprio lavoro.** L'elettroutensile corretto svolgerà in maniera migliore e più sicura il lavoro per il quale è stato progettato.
- **Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore non si accende e spegne.** Un elettroutensile che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Prima di regolare, sostituirne gli accessori o riporre gli utensili elettrici, scollegare la spina dalla**

presa elettrica e/o rimuovere il gruppo batteria, se rimovibile. Queste misure di sicurezza preventive ridurranno il rischio di avvio dell'elettroutensile.

- **Riporre elettroutensili lontano dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscano il funzionamento dell'elettroutensile o queste istruzioni di metterlo in funzione.** Gli elettroutensili possono essere pericolosi se utilizzati da personale non preparato.
- **Manutenere gli utensili elettrici e i loro accessori. Controllare l'eventuale allineamento scorretto o blocco delle parti in movimento, la rottura di parti e qualsiasi altra condizione che potrà influenzare il funzionamento dell'elettroutensile. In caso di danni far riparare l'elettroutensile prima di utilizzarlo.** Elettroutensili sui quali non sono state svolte le dovute operazioni di manutenzione possono essere causa di incidenti.
- **Mantenere tutti gli utensili affilati e appuntiti.** Utensili per operazioni di taglio con parti taglienti sui quali sono state svolte le corrette operazioni di manutenzione non si bloccheranno e saranno più facili da controllare.
- **Utilizzare l'elettroutensile, i suoi accessori, le punte ecc. assieme a queste istruzioni tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere.** Utilizzare l'elettroutensile per operazioni diverse da quelle indicate potrà causare situazioni pericolose.
- **Tenere manici e superfici da ancoraggio asciutte, pulite, e libere da olio e grasso.** Impugnature o manici scivolosi non permetteranno di controllare e gestire in maniera sicura l'utensile in situazioni inaspettate.

UTILIZZO E MANUTENZIONE DI UN UTENSILE A BATTERIE

- **Ricaricare solo con il caricatore indicato dalla ditta produttrice.** Un caricatore adatto per un tipo di batterie potrà creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro gruppo batterie.
- **Utilizzare elettroutensili solo con i gruppi batteria indicati.** L'utilizzo di gruppi batteria diversi da quelli indicati potrà causare rischi di lesioni e incendi.
- **Quando il gruppo batterie non viene utilizzato, tenerlo lontano da oggetti in metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti che potranno fare da tramite da un terminale all'altro.** Cortocircuitare i terminali della batteria assieme potrà causare scottature o incendi.
- **Se sottoposto a stress, la batteria potrà perdere dei liquidi; evitare il contatto. Se si entra accidentalmente in contatto con tali liquidi, lavarsi immediatamente con acqua. Se il liquido entra negli occhi, rivolgersi a un medico.** Il liquido espulso dalla batteria potrà causare irritazioni o scottature.
- **Non utilizzare batterie o strumenti danneggiati o alterati.** Le batterie danneggiate o alterate potrebbero avere un comportamento imprevedibile e causare incendi, esplosioni o rischio di lesioni.
- **Non esporre la batteria o l'utensile a fiamme libere o a temperature eccessive.** L'esposizione a fiamme libere o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni.
- **Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare le batterie o gli utensili all'infuori dell'intervallo di temperature specificato nelle istruzioni.** Eseguire la ricarica in modo improprio o all'infuori dell'intervallo specificato potrebbe danneggiare la batteria e aumentare il rischio d'incendio.

MANUTENZIONE

- **Far svolgere la manutenzione da personale qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche.** Ciò permette di mantenere la sicurezza dell'elettroutensile.
- **Non riparare mai le batterie danneggiate.** La riparazione delle batterie dev'essere eseguita solo dal fabbricante o da fornitori di assistenza autorizzati.

AVVERTENZE DI SICUREZZA DEL TRATTORINO RASAERBA

UTILIZZO

- Utilizzare sempre i dispositivi di sicurezza protettivi. Non utilizzare il prodotto senza scivolo per lo scarico laterale in posizione e correttamente funzionante. Il coperchio per la macinatura deve essere correttamente installato e correttamente funzionante durante l'operazione di macinatura.
- Seguire le istruzioni del produttore per il funzionamento e l'installazione corretti degli accessori. Utilizzare solo accessori approvati dal produttore. L'uso di altri accessori potrebbe aumentare il rischio di lesioni.
- Non interferire mai con la funzione prevista del dispositivo di sicurezza o eliminare la protezione fornita dallo stesso. Verificare regolarmente il corretto funzionamento dei dispositivi di sicurezza.
- Non utilizzare mai il prodotto nel caso in cui vi siano eventuali osservatori, soprattutto bambini, o animali in un raggio di 30 m dal momento che gli oggetti che entrano in contatto con le lame potranno essere scagliati in aria.
- Non utilizzare il prodotto in caso di rischi di fulmini.
- Non utilizzare l'utensile in condizioni di scarsa illuminazione. L'area di lavoro deve essere pulita per essere in grado di individuare potenziali rischi.
- Familiarizzare con I comandi e il corretto utilizzo del prodotto.
- Informarsi dei possibili pericoli di quando il prodotto non è in uso o di quando si cambiano gli accessori. Il rispetto di tale norma limita il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni fisiche.
- Non trasportare mai passeggeri o bambini, neanche quando le lame sono in funzione. Si potrebbe cadere e farsi gravemente male o interferire con il corretto funzionamento del prodotto. I bambini che sono saliti a bordo in precedenza potrebbero trovarsi nell'area da tosare per fare un altro giro ed essere investiti dallo stesso.
- Non permettere mai a bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o a persone che non conoscono queste istruzioni di mettere in funzione, o svolgere le operazioni di pulizia e manutenzione sul prodotto. Leggi locali possono limitare l'età dell'operatore. Supervisionare adeguatamente I bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Ricordare che l'operatore sarà responsabile di eventuali lesioni o danni a persone o cose.
- Tenere le mani e i piedi lontano dall'area di taglio che è ubicata sotto la pedana del tosaerba e all'interno dello scivolo di scarico laterale. Tenersi sempre lontani dall'apertura dello scivolo di scarico laterale. Non andare sotto la pedana del tosaerba.

PREPARAZIONE

- Indossare pantaloni lunghi e pesanti, maniche lunghe, e calzature robuste antisdrucciolo. Non indossare pantaloni corti o sandali e non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi. Evitare di indossare abiti con parti svolazzanti o con cordicelle o lacci.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza con visiere laterali. Utilizzare una mascherina per il volto in caso di polvere nell'ambiente in cui si opera.
- Gli oggetti urtati dalla lama possono causare gravi lesioni alle persone. Ispezionare la zona dove si utilizza la macchina e rimuovere rocce, rami, pezzi di metallo, cavi, ossa, giocattoli o altri corpi estranei. Ricordate che fili o cavi possono aggrovigliarsi nelle lame.
- Prima dell'uso, ispezionare visivamente il prodotto per assicurarsi che lame, dadi della lama e altri gruppi di taglio non siano usurati o danneggiati.
- Non indirizzare il materiale scaricato verso le persone. Programmare il percorso di tosatura per evitare lo scarico di materiale verso passanti, strade, marciapiedi, finestre e auto. Evitare di scaricare materiale contro la parete o ostruzioni, il che potrebbe causare il rimbalzo verso l'operatore.

UTILIZZO

- Prima di avviare il prodotto:
  - Verificare il funzionamento del freno.
  - Controllare la pressione dell'aria in tutti e quattro gli pneumatici.
  - Controllare i fissaggi lenti.
  - Assicurarsi che tutte le protezioni siano in posizione e che funzionino correttamente.
  - Testare il sistema di interblocco di sicurezza con la presenza dell'operatore.
  - Regolare il sedile nella posizione preferita.
  - Verificare il livello di carica della batteria.
- Non tosare l'erba in retromarcia salvo se assolutamente necessario. Prima e durante la retromarcia, guardare indietro e in basso per eventuale presenza di bambini piccoli, passanti e animali.
- Non lasciare mai il prodotto in funzione non presidiato. Spegnere sempre le lame, inserire il freno di stazionamento, spegnere il prodotto e rimuovere la chiave start prima dello smontaggio.
- Il prodotto deve essere avviato con l'utente correttamente seduto e dietro il volante. Non avviare mai il prodotto se:
  - tutte e quattro le ruote non poggiano a terra
  - Lo scivolo di scarico laterale è esposto e non è protetto dal coperchio di macinatura.
  - L'operatore deve tenere mani e piedi lontani dai dispositivi di taglio.
- Non utilizzare mai il prodotto in un'area chiusa.
- Avviare il motore con cautela seguendo le istruzioni e tenere mani e piedi lontani dalla lama. Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti.
- Fermare la lama quando si attraversano superfici in ghiaia per evitare di scaricare ghiaia e rocce. Guidare il prodotto lentamente e con attenzione per evitare di perderne il controllo.
- Prestare massima attenzione in prossimità di angoli, cespugli, alberi o altri oggetti, inclusi arbusti sporgenti, che potrebbero ostruire la visuale.
- Rallentare prima di girare.
- Controllare il traffico quando si utilizza vicino alle strade. Non azionare il tosaerba vicino alle strade.
- Le pendenze sono un fattore fondamentale per la perdita di controllo e i ribaltamenti che possono provocare lesioni gravi o la morte. L'utilizzo in pendenza richiede la massima cautela. Se non si riesce a fare retromarcia o non ci si sente sicuri, non usarlo in questa posizione. In generale, non utilizzare il prodotto su pendenze ripide oltre il 12°. Fare una copia o ritagliare la guida alle salite sul retro di questo manuale e utilizzarla per stabilire se la pendenza è troppo ripida per un corretto funzionamento.
  - Tosare in alto e in basso senza attraversare le pendenze.
  - Evitare buchi, solchi, rocce o altri oggetti nascosti. Il terreno irregolare potrebbe far ribaltare il prodotto. L'erba alta può nascondere gli ostacoli.
  - Utilizzare una bassa velocità in modo da non dover arrestare improvvisamente o accelerare rapidamente su una pendenza. Un'accelerazione o una frenata brusca potrebbero causare il sollevamento e il ribaltamento della parte anteriore del prodotto, con conseguenti gravi lesioni fisiche o morte. Evitare le partenze in salita.
  - Non tosare l'erba bagnata su una pendenza. Gli pneumatici potrebbero perdere trazione e perdere controllo.
  - Azionare sempre il freno quando si affronta una discesa. Non lasciar correre il trattorino rasaerba in discesa, perché così facendo si potrebbe perderne il controllo.
  - Evitare di partire, fermarsi e girare su una pendenza. Se gli pneumatici perdono trazione, sganciare le lame e procedere lentamente giù sulla discesa.
  - Rendere il movimento in discesa lento e graduale. Non effettuare improvvisi cambi di velocità o direzione che potrebbero causare il capovolgimento del prodotto.
  - Prestare particolare attenzione quando si utilizza il prodotto con insaccatrici o altri accessori, poiché possono influire sulla stabilità del prodotto. Un'insaccatrice pesante potrebbe causare la perdita di controllo o il ribaltamento della macchina. Non utilizzare la macchina con insaccatrice su pendenze superiori a 10°.
  - Non tentare di stabilizzare il prodotto mettendo un piede a terra.
  - Non utilizzare il prodotto vicino a dirupi, avvallamenti, pendii eccessivamente ripidi o argini. Il prodotto potrebbe improvvisamente capovolgersi se una ruota trova uno spigolo o se questi crollano provocando gravi lesioni personali o la morte.
- Azionare il prodotto solo con temperature tra 0 °C e 40 °C.
- Quando il livello di carica della batteria scende ad un livello critico, le lame si arrestano automaticamente. Tornare immediatamente all'area di ricarica per effettuare la ricarica. Se si continua ad utilizzare il tosaerba quando il livello di carica della batteria è basso, il prodotto può spegnersi e può rimanere bloccato lontano dall'area di ricarica.
- Il pedale dell'acceleratore potrebbe non rispondere più quando il livello di carica della batteria è estremamente basso. Utilizzare il pedale del freno per arrestare il prodotto, inserire il freno di stazionamento e ruotare la chiave di avviamento in posizione off. Spingere o trainare il prodotto fino all'area di ricarica. Non trainare mai il prodotto ad una velocità superiore a 8 km/h.

AVVERTENZE DI SICUREZZA DEL CARICABATTERIE

- Il caricatore è destinato esclusivamente all'uso interno.
- Non ricaricare le celle primarie (non ricaricabili).
- Prima di ogni utilizzo, controllare il cavo dell'alimentazione per evidenziare eventuali danni. In caso di danni, far sostituire da personale qualificato presso un centro servizi autorizzato per evitare di correre rischi.
- Caricare il prodotto all'interno in un'area ben arieggiata. Non caricare il prodotto in uno spazio confinato.
- Il caricatore è dotato di una presa che presenta un pin di messa a terra e deve essere inserito in una presa corrispondente che è stata correttamente installata e messa a terra in base ai codici e le ordinanze. Non utilizzare gli adattatori o modificare la presa fornita. Qualora non possa essere inserita correttamente nella presa, richiedere ad un elettricista qualificato di installare una spina adeguata.

AVVERTENZE AGGIUNTIVE PER LA SICUREZZA DELLA BATTERIA

⚠ **AVVERTENZA!** Rischio di incendio, esplosioni o bruciature. Non smontare, esporre al calore oltre i 60 °C o accendere il pacco batteria.

- Per ridurre il rischio di incendio, lesioni personali e danni al prodotto dovuti a corto circuito, non immergere mai il prodotto, il pacco batteria o il caricabatterie in liquidi, né favorire la penetrazione di liquidi al loro interno. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.
- Si potranno verificare perdite di liquidi dalla batteria se l'utensile viene utilizzato troppo o in temperature estreme. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone, quindi neutralizzare con succo di limone o aceto. Se il liquido penetra negli occhi, lavarli con acqua pulita per almeno 10 minuti, quindi rivolgersi immediatamente a un medico. Seguendo questa regola si riduce il rischio di gravi lesioni agli occhi.
- Non caricare delle batterie che mostrino segni di perdite. Smaltirle correttamente.
- Caricare il pacco batteria in una posizione in cui la temperatura ambiente è compresa tra 10 °C e 38°C.
- Conservare il pacco batteria in una posizione in cui la temperatura ambiente è compresa tra 0 °C e 20 °C.
- Utilizzare il pacco batteria in una posizione in cui la temperatura ambiente è compresa tra 0 °C e 40 °C.

RIMOZIONE GRUPPO BATTERIE E PREPARAZIONE AL RICICLAGGIO

- Per proteggere l'ambiente, riciclare o smaltire le batterie correttamente.
- Una volta rimoso il gruppo batterie, coprire i terminali dello stesso con del nastro adesivo isolante. Non tentare di distruggere o smontare il pacco batteria né di rimuovere suoi componenti. Riciclare e smaltire le batterie al litio in modo coretto. Non toccare mai entrambi i morsetti con oggetti metallici o parti del corpo dal momento che potrebbero verificarsi corto circuiti. Tenere il pacco batteria lontano dai bambini. La mancata osservanza di questi avvertimenti potrà causare incendi e/o gravi lesioni.

TRASPORTO E RIPONIMENTO

- Spegnere il prodotto, inserire il freno a mano e rimuovere il tasto start. Assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano arrestate. Prima di riporre il prodotto o di trasportarlo in un veicolo, lasciarlo raffreddare.
- Rimuovere eventuali materiali di scarto dal prodotto. Riporre in un luogo asciutto e ben ventilato non accessibile ai bambini. Il tasto start deve essere rimosso e conservato in modo sicuro fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere il prodotto lontano da agenti corrosivi come agenti chimici da giardino e sali scongelanti. Non conservare il prodotto all'aperto.
- Per il trasporto su veicoli, togliere la chiave start e assicurarlo saldamente onde evitare che spostandosi o cadendo possa danneggiarsi o causare lesioni alle persone.
- Prestare particolare attenzione durante il carico o lo scarico del prodotto su un rimorchio o autocarro. Premere il pedale del freno se necessario per controllare la velocità. Il prodotto scorre liberamente se spostato su una superficie inclinata senza premere sul pedale del freno o utilizzare il freno di stazionamento. Durante il carico o scarico del prodotto, non superare l'angolo massimo di funzionamento consentito di 12°. Utilizzare rampe a tutta larghezza per caricare e scaricare il prodotto ai fini del trasporto.
- Prestare attenzione quando si solleva o si inclina il prodotto per manutenzione, pulizia, conservazione o trasporto. La lama è affilata. Tenere tutte le parti lontane dalla lama mentre la lama è scoperta.
- Conservare il prodotto in una posizione in cui la temperatura ambiente è compresa tra -10 °C e 50 °C.

TRASPORTO BATTERIE AL LITIO

- Trasportare le batterie rispettando quanto indicato dalle norme e regolamentazioni locali.
- Far rispettare quanto indicato sulle etichette e sull'involucro quando la batteria viene trasportata da terzi. Assicurarsi che le batterie non entrino in contatto con altre batterie o con materiali conduttivi mentre si trasportano proteggendo connettori esposti con tappi o nastro isolante e non conduttivo. Non trasportare batterie rotte o che perdono liquidi. Consultare la ditta produttrice per eventuali ulteriori consigli.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL TRAINO

- Non utilizzare catene, cavi o funi per tirare accessori non destinati al traino. Utilizzare esclusivamente accessori di traino che includono un attacco di traino.
- Prima dell'uso, controllare sempre che l'adattatore e gli accessori del carrello da traino non siano danneggiati o usurati.
- Non utilizzare l'adattatore del carrello da traino con autovetture.
- Utilizzare il buon senso per il traino dell'attrezzatura. Un carico troppo pesante in pendenza è pericoloso. Gli pneumatici possono perdere trazione a terra e causare la perdita di controllo del prodotto. Durante il traino, non utilizzare mai su pendenze superiori a 5°.
- Seguire le indicazioni del produttore per i pesi o contrappesi della ruota.
- Il peso totale trainato non deve superare il carico massimo indicato nella sezione delle specifiche del prodotto.

- Collegare l'attrezzatura di traino solo sulla piastra di aggancio.
- Non consentire a bambini o altri di salire sull'apparecchiatura trainata.
- Non effettuare sterzate brusche durante il traino. Effettuate curve ampie per evitare il rischio di ribaltamento. Prestare particolare attenzione quando si gira o si passa su superfici con condizioni avverse. Prestare attenzione durante la retromarcia. Mantenere una velocità ridotta durante il traino.
- La distanza di arresto aumenta con la velocità e il peso del carico trainato. Spostarsi lentamente lasciando uno spazio sufficiente e procedere senza fretta.
- Non tentare di tirare o spostare oggetti fissi con il gancio di traino. La macchina potrebbe fare perno sulle ruote motrici posteriori e sollevarsi verso l'alto, causando gravi lesioni fisiche o morte.

MANUTENZIONE

- Utilizzare solo parti di ricambio, accessori e dispositivi originali della ditta produttrice. In caso contrario si potranno causare lesioni, prestazioni basse e la garanzia verrà invalidata.
- La manutenzione del prodotto e del caricatore deve essere effettuata esclusivamente da personale addetto alla riparazione e qualificato. L'assistenza o la manutenzione eseguite da personale non qualificato potrebbero causare lesioni all'utente o danni al prodotto. Far riparare il prodotto esclusivamente da un centro assistenza autorizzato.
- Effettuare la manutenzione con attenzione e mantenere il prodotto in buone condizioni di funzionamento. Tenere le lame affilate e le protezioni in posizione corretta. Per prevenire gravi lesioni personali, evitare di danneggiare il prodotto e per ottenere prestazioni ottimali, sostituire le lame danneggiate, piegate, rotte o usurate in modo scorretto. Una lama usurata in modo irregolare causa vibrazioni che possono danneggiare l'unità di azionamento del motore o causare gravi lesioni personali.
- Spegnere il prodotto, inserire il freno a mano e rimuovere il tasto start. Assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano arrestate:
  - prima di lasciare il prodotto incustodito (incluso lo smaltimento degli sfalci d'erba)
  - prima di ripristinare un blocco o liberare lo scivolo di scarico
  - prima di svolgere le operazioni di controllo o pulizia sul prodotto o prima di utilizzarlo
  - prima di rimuovere il coperchio di macinatura
  - prima di aprire il coperchio dello scivolo per lo scarico dell'erba
  - dopo aver colpito un corpo estraneo
    - Ispezionare accuratamente il prodotto per eventuali danni.
    - Sostituire la lama se è danneggiata.
    - Riparare eventuali danni prima di riavviare o continuare a far funzionare il prodotto.
  - se il prodotto inizia a vibrare in maniera anormale (controllare immediatamente).
    - Controllare eventuali danni riportati in modo particolare dalle lame
    - Sostituire la lama se è danneggiata.
    - sostituire o riparare le parti danneggiate
    - Controllare e serrare le parti eventualmente allentate
- Lo scivolo di scarico laterale è una protezione caricata a molla che copre l'apertura di scarico laterale sulla pedana di taglio e sposta l'erba tagliata e i detriti lontano dall'operatore. Assicurarsi sempre che il motore sia spento e che le lame abbiano smesso di girare prima di ispezionare, spostare, pulire o effettuare la manutenzione sullo scivolo di scarico laterale.
- Sostituire le lame usurate o danneggiate e i bulloni tutti assieme per mantenere l'equilibrio.
- Rimuovere il tasto start dal prodotto prima della conservazione, manutenzione o sostituzione degli accessori. Tali misure di sicurezza preventiva riducono il rischio di avviare accidentalmente il prodotto.
- L'operatore potrà fare le regolazioni e riparazioni descritte nel presente manuale. Per altre riparazioni, portare il prodotto esclusivamente presso un centro assistenza autorizzato.
- Contattare il centro di assistenza autorizzato per sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.
- Controllare frequentemente dadi, bulloni e viti, verificando che siano stati assicurati correttamente per fare in modo che il prodotto garantisca condizioni di lavoro ottimali.
- I bulloni della lama devono essere stretti alla coppia consigliata.
- Verificare i freni prima di ogni uso e in maniera frequente durante l'uso. Regolare ed effettuare la manutenzione dei freni quando richiesto.
- Fare attenzione durante le regolazioni dell'utensile per evitare di rimanere intrappolati con le dita tra le lame in movimento e le parti fisse dell'utensile.
- Le lame di taglio continuano a ruotare per alcuni secondi dopo che il motore è stato spento. Quando si svolgono operazioni di manutenzione sulle lame, ricordare che, nonostante l'alimentazione sia spenta, le lame possono ancora muoversi. Non avvicinare nessuna parte del corpo alla lama se non quando le lame abbiano smesso di girare.
- La lama sul prodotto è affilata. Fare attenzione e indossare guanti da lavoro quando si svolgono le operazioni di montaggio, sostituzione, pulizia o quando si controlla la sicurezza del bullone.
- Dopo ogni uso, pulire i pezzi di plastica con un panno morbido e asciutto. Riparare eventuali parti danneggiate o farle sostituire da un centro servizi autorizzato.
- Rimuovere erba, foglie o altri detriti dalla macchina.
- Non utilizzare l'acqua per pulire il prodotto. Utilizzare un dispositivo per lo spostamento d'aria, come un compressore o un soffiatore di foglie per pulire il prodotto.

MANUTENZIONE DEGLI PNEUMATICI

Il prodotto è dotato di pneumatici senza tubo. Se gli pneumatici sono usurati, la trazione del tosaerba si riduce, aumentando la possibilità di fare incidenti. Sostituire gli pneumatici quando la profondità del battistrada è di 4 mm o meno o tutte le volte che si osserva un danno sullo pneumatico. Utilizzare pneumatici di ricambio originali. L'utilizzo di pneumatici non corretti per il prodotto potrebbe causare la perdita del controllo, con conseguenti gravi lesioni fisiche.

Far sostituire gli pneumatici esclusivamente da un centro assistenza autorizzato.

PRESSIONE DELL'ARIA DEGLI PNEUMATICI

Controllare la pressione dell'aria in tutti e quattro gli pneumatici prima di ogni uso. Una pressione dell'aria non corretta influisce sulla gestione, la risposta di sterzata, la trazione, la durata degli pneumatici, il livello di taglio e il comfort dell'operatore. Assicurarsi che gli pneumatici siano gonfiati alla pressione dell'aria consigliata.

La pressione degli pneumatici deve essere misurata e regolata solo quando sono freddi.

RIPARAZIONE PNEUMATICI

Se si verifica una perdita d'aria o uno pneumatico piatto in seguito a una perforazione, questo potrebbe essere riparato utilizzando una patch tipo tappo. Se il danno proviene da un taglio o se la perforazione non può essere riparata con un tappo, sostituire lo pneumatico.

REGOLAZIONE DEL FRENO

Vedere pagina 268.

Assicurarsi che i freni siano correttamente funzionanti prima di ogni uso e periodicamente durante ogni utilizzo. Una funzione di frenata impropria può causare perdita di controllo in una situazione di emergenza e provocare gravi lesioni personali o la morte.

Se il tosaerba continua ad avanzare anche dopo aver premuto sul pedale del freno, i freni devono essere regolati.

Dopo la regolazione finale, controllare i freni azionando il tosaerba a velocità normale su una superficie piatta per assicurarsi che questo si fermi rapidamente quando il pedale del freno viene premuto.

RIMUOVERE UN BLOCCO

- Spegnere il prodotto, inserire il freno a mano e rimuovere il tasto start. Impostare la pedana di taglio all'altezza massima. Assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano arrestate.
- Indossare sempre guanti di protezione pesanti quando si controllano e rimuovono eventuali blocchi. Le lame sono affilate e l'ostruzione stessa potrebbe essere costituita da un oggetto affilato.
- Controllare e pulire con attenzione eventuali blocchi sullo scivolo di scarico laterale. Ricordare che la lama potrebbe muoversi durante le operazioni di pulizia.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Vedere le pagine 251-253.

1. **Sedile (con sistema di interblocco di sicurezza con presenza di operatore)**
   Il sistema presenta un sistema di interblocco che arresta le lame se l'operatore lascia il tosaerba mentre questo è in movimento.
   Testare il sistema prima di ogni uso per assicurarsi che funzioni correttamente.
   a. Arrestare il prodotto su una superficie piatta e inserire il freno di stazionamento.
   b. Inserire la chiave start e girare il tasto in posizione ON.
   c. Tirare verso l'alto la manopola di aggancio della lama per attivare le lame.
   d. Alzarsi in piedi ma non scendere dal tosaerba.
   Le lame si devono arrestare entro 5 secondi. Se le lame non si arrestano, contattare un centro assistenza autorizzato. Non azionare il tosaerba fino a quando il sistema di interblocco di sicurezza non sarà stato riparato.
2. **Vibrazione mano-braccio (sterzo)**
3. **Leva regolazione sedile**
   La leva di regolazione del sedile sposta il sedile nella posizione desiderata.
4. **Maniglia di sgancio rapido**
5. **Punto di aggancio anteriore**
   Il punto di aggancio anteriore consente al prodotto di trainare un carrello sul lato anteriore con un peso di rotolamento fino a 227 kg e un peso sul timone fino a 22 kg. Non superare mai il peso massimo di rotolamento e il peso sul timone. Fare riferimento alle specifiche del prodotto contenute in questo manuale.
6. **Ruote della pedana**
   Per evitare di scoticare il prato quando si incontrano punti rialzati, posizionare le ruote del piano di taglio a circa 1,27 cm da terra.
7. **Caricatore**
   Il caricatore ricarica le batterie del tosaerba.
8. **Pacco batteria (72 V)**
9. **Vassoio portaoggetti**
   Solo stoccaggio a secco. Non stoccare liquidi, ghiaccio o contenitori con liquidi.
10. **Chiave di avviamento**
    Il tasto start accende e spegne l'interruttore in posizione on o off.
11. **Manuale dell'operatore**
    Il manuale d'uso fornisce importanti avvertenze di sicurezza e istruzioni su come far funzionare in modo sicuro il prodotto ed effettuare la manutenzione dello stesso.
12. **Porta di caricamento**
13. **Porta USB**
    La porta di ricarica USB permette di ricaricare a 5 V CC e fino a 2 A il telefono cellulare, un lettore MP3 o altri dispositivi USB. Consultare il manuale del dispositivo per esigenze specifiche di carica.
    NOTA: La porta USB viene alimentata solo quando la chiave start è in posizione ON.
    AVVERTENZA! Tentando di ricaricare dispositivi con una corrente nominale superiore a 2 A si potrebbero danneggiare la porta di ricarica USB e il rasaerba. Chiudere sempre il coperchio USB quando non in uso per impedire che i detriti intasino la porta.
    AVVERTENZA! Non utilizzare mai cuffie o altri dispositivi elettronici, come uno smartphone o un tablet, durante il funzionamento del prodotto. Una perdita di concentrazione durante l'utilizzo del prodotto può causare gravi lesioni fisiche all'operatore o a chi si trova nelle vicinanze.
14. **Leva di regolazione altezza pedana**
    La leva di regolazione dell'altezza della pedana alza o abbassa la pedana di taglio.
15. **Riponimento**
16. **Faro**
    I fari LED anteriori possono essere controllati dall'interfaccia LCD.
17. **Connessione alla batteria**
    La porta per la batteria può alloggiare fino a tre pacchi batteria da 72 V.
18. **Ingrassatori**
    Lubrificare con un grasso polivalente a base di litio.
19. **Pedale acceleratore**
20. **Pedale retromarcia**
    Il pedale di retromarcia aziona il prodotto in direzione inversa.
    NOTA: Le lame non si attivano durante la retromarcia se il pulsante modalità retromarcia non viene premuto e la manopola di aggancio della lama non sia tirata verso l'alto.
21. **Condotto di scarico laterale**
    Lo scivolo di scarico laterale sposta l'erba tagliata. Prima di utilizzare il prodotto, verificare che lo scivolo di scarico laterale sia correttamente chiuso.

22. Spina di arresto automatico
Una volta stabilita l'altezza di taglio preferita per il proprio prato, installare la presa di arresto automatico sotto la posizione della leva per tornare facilmente all'altezza preferita.

23. Manopola inserimento lama
Si attiva la manopola di aggancio della lama o si arrestano le lame di taglio.

- Tirare verso l'alto la manopola di aggancio della lama per attivare le lame.
- Premere la manopola di aggancio della lama per arrestare le lame.

NOTA: Le lame si devono arrestare entro 5 secondi. Se le lame non si arrestano, contattare un centro assistenza autorizzato.

24. Pulsante modalità retromarcia
Il pulsante di modalità retromarcia attiva le lame quando si manovrano nella direzione di retromarcia. Le lame non si attivano durante il funzionamento in retromarcia se non si preme il pulsante della modalità retromarcia.

25. Schermo LCD
Lo schermo LCD monitora e attiva le funzioni sul prodotto. Fare riferimento al manuale utente LCD.

26. Pulsante del controllo della velocità di crociera
Il pulsante regolatore di velocità consente al prodotto di procedere in avanti alla velocità impostata senza dover premere sul pedale dell'acceleratore.

Per impostare il regolatore di velocità:

Quando si sposta il prodotto in avanti, premere sul pedale dell'acceleratore fino a quando non si raggiunge la velocità desiderata.

a. Premere il pulsante del controllo della velocità di crociera. La luce intorno al pulsante si illumina a indicare che il regolatore di velocità è attivo.
b. Rilasciare la pressione sul pedale dell'acceleratore. La velocità del prodotto deve rimanere costante.

Per rilasciare il regolatore di velocità:

a. Premere sul pedale dell'acceleratore.
b. Rilasciare il pedale del freno oppure premere il pulsante regolatore di velocità. La luce intorno al pulsante regolatore di velocità si spegne a indicare che il regolatore di velocità non è più attivo.

27. Interruttore di accensione
L'interruttore di alimentazione consente di accendere (ON) e spegnere (OFF) il prodotto. Il tasto start deve essere inserito prima che l'interruttore possa essere azionato. Quando il tasto è nella posizione degli accessori, l'interruttore power è utilizzato anche per alimentare gli accessori del tosaerba approvati dal produttore.

28. Adattatore per carrello da traino
L'adattatore per carrello da traino consente di collegare gli accessori approvati ai punti di aggancio anteriore e posteriore del prodotto. Per ulteriori informazioni, consultare la scheda informativa degli accessori.

29. Freno di stazionamento
Il freno di stazionamento blocca il prodotto nella posizione di frenata. Il freno di stazionamento può essere tirato solo quando si preme il pedale del freno.

30. Fondo portaoggetti
Il fondo portaoggetti ha un limite di peso massimo di 22 kg.

31. Punto di aggancio posteriore
Il punto di aggancio posteriore consente al prodotto di trainare un carrello sul lato posteriore con un peso di rotolamento fino a 227 kg e un peso sul timone fino a 22 kg. Non superare mai il peso massimo di rotolamento e il peso sul timone. Fare riferimento alle specifiche del prodotto contenute in questo manuale.

32. Pedale freno
Il pedale del freno rallenta e arresta il prodotto.

SIMBOLI


Avvertenza


Prima di utilizzare il prodotto leggere e comprendere tutte le istruzioni. Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.


Indossare dispositivi di protezione occhi.


Fare attenzione ad oggetti scagliati o lanciati dall'utensile.



Tenere tutti i presenti, in particolare bambini e animali domestici, ad almeno 30 m dall'area operativa.


Fare attenzione ad oggetti scagliati o lanciati dall'utensile. Tenere tutti i presenti, in particolare bambini e animali domestici, ad almeno 30 m dall'area operativa.


Spegnere il prodotto e rimuovere il tasto start prima della manutenzione.



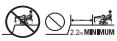
Non trasportare mai bambini o altre persone, neanche quando le lame sono spente.


Guardare sempre in basso e dietro durante la retromarcia e assicurarsi che bambini, passanti e animali siano lontani da quest'area.


Non tosare l'erba in retromarcia salvo se assolutamente necessario. Prima e durante la retromarcia, guardare indietro e in basso per eventuale presenza di bambini piccoli, passanti e animali.



Non utilizzare il prodotto su inclinazioni oltre il 12°. Tosare sopra o sotto le pendenze, non in mezzo.



Mantenersi ad almeno due larghezze di movimento (2,2 m) da fossi, dislivelli o specchi d'acqua. Le ruote del carrello anteriore possono girare quando il tosaerba viene arrestato, anche quando viene utilizzato il freno e causare l'attraversamento del bordo o dell'acqua.


Tenere mani e piedi lontano dalle lame rotanti.


Non caricare la batteria o esporre il prodotto a pioggia o condizioni di umidità.



Livello di potenza acustica garantito



Tenere mani e piedi lontani dall'area di taglio. Non salire sulla pedana di taglio o sullo scivolo di scarico laterale.



Non utilizzare con autovetture.



Pericolo di cortocircuito elettrico.
Solo stoccaggio a secco. Non stoccare liquidi, ghiaccio o contenitori con liquidi.



Tenere tutti i presenti, in particolare bambini e animali domestici, ad almeno 30 m dall'area operativa.



Non trasportare mai bambini o altre persone, neanche quando le lame sono spente.
Guardare sempre in basso e dietro durante la retromarcia e assicurarsi che bambini, passanti e animali siano lontani da quest'area.



Tenere mani e piedi lontani dall'area di taglio.



Tenere le mani e i piedi lontano dai punti di schiacciamento.



Porta di caricamento



Non smaltire le batterie scariche e altre apparecchiature elettriche ed elettroniche come normali rifiuti. Le batterie scariche e i dispositivi elettrici ed elettronici dovranno essere raccolti separatamente. Le batterie usate, gli accumulatori e le fonti luminose non più utilizzabili dovranno essere rimossi dall'apparecchiatura. Consultare l'autorità locale o il rivenditore per consigli sullo smaltimento e il punto di raccolta. In base alle normative locali i rivenditori potrebbero avere l'obbligo di riprendersi le batterie usate e le apparecchiature elettriche ed elettroniche gratuitamente. Il vostro contributo al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta a ridurre la richiesta di materie prime. Le batterie usate, in particolare quelle che contengono litio e le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che potrebbero avere un impatto avverso sull'ambiente e la salute umana, se non smaltiti in un modo ecocompatibile. Eliminare i dati personali, se presenti, dalle apparecchiature da buttare.

RIMUOVERE L'INVOLUCRO

Vedere le pagine 249-250.

- Rimuovere e mettere da parte tutti gli imballaggi e involucri dell'unità e dei componenti. Smaltire il materiale di imballaggio solo dopo aver ispezionato con attenzione il prodotto e averlo utilizzato in modo soddisfacente.
- Ispezionare attentamente il prodotto per assicurarsi che non si siano verificati rotture o danneggiamenti durante il trasporto.
- Se alcune parti sono danneggiate o mancanti, contattare un centro assistenza autorizzato. Non montare il prodotto fin quando i componenti non saranno stati sostituiti con nuovi pezzi originali del produttore. Il montaggio del prodotto con componenti danneggiati, mancanti o non corretti potrebbe causare gravi lesioni personali.
- Se ci sono componenti già montati sul prodotto quando questo viene aperto, verificare che siano montati correttamente e alla coppia corretta (laddove applicabile) prima di passare alla fase di montaggio successiva. Utilizzare un prodotto non montato correttamente potrà causare gravi lesioni personali.

MONTAGGIO

Vedere le pagine 254-255.

- Rispettare tassativamente tutte le specifiche di serraggio della chiave. La mancata osservanza di questo può causare gravi lesioni personali.
- Per evitare un avvio accidentale che potrebbe provocare gravi lesioni personali, rimuovere sempre il tasto start dal prodotto durante l'assemblaggio delle parti.
- Il prodotto deve essere assemblato mentre è posizionato sul telaio inferiore. Quando il montaggio è completo, impostare la pedana di taglio all'altezza massima, quindi posizionare una rampa accanto alla parte inferiore del telaio e lentamente e con attenzione togliere il prodotto dal telaio.
- Prestare particolare attenzione quando si guida il prodotto fuori dal telaio. Per controllare la velocità, premere il pulsante di guida a bassa velocità e/o premere il pedale del freno secondo necessità. Quando si spinge il prodotto fuori dal telaio, non superare l'angolo di funzionamento massimo consigliato pari a 12°. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe comportare la perdita di controllo e causare la morte e gravi lesioni personali o danni alla proprietà.

SPIA LUMINOSA LED CARICATORE

Stato del caricatore	Pacco batteria inserito	Batteria	LED rosso	LED verde	LED arancione	Azione
Acceso	No	-	Accesa	Spenta	Spenta	Il caricatore è collegato all'alimentazione. Collegare a un pacco batteria o prodotto per iniziare la carica.
Prova	Sì	Caldo	Spenta	Spenta	Accesa	Il caricatore inizia la carica una volta che la batteria si è raffreddata.
		Freddo	Spenta	Spenta		Il caricatore inizia la carica una volta che la batteria si è riscaldata.
Errore	Sì	-	Lampeggio	Lampeggio	Spenta	• Se lo stato di carica non cambia dopo aver rimosso e ricollegato il caricatore, caricare una diversa batteria o prodotto. • Se una diversa batteria o strumento si carica normalmente, contattare un centro assistenza autorizzato. • Se una diversa batteria o strumento mostra uno stato di errore, sostituire il caricatore.
Sotto carica	Sì	-	Spenta	Lampeggio	Spenta	La batteria o il prodotto è in carica.
Pronto	Sì	-	Spenta	Accesa	Spenta	La carica è completa. La spia luminosa LED si spegnerà dopo 10 minuti.

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

	Controllare prima dell'uso	Ogni 25 ore	Ogni 50 ore od ogni anno	Prima della conservazione	Una volta al mese in fase di conservazione
Verificare il funzionamento del freno.	x				
Controllare la pressione dell'aria in tutti e quattro gli pneumatici.	x				
Verificare lo scivolo di scarico laterale e i sistemi di interblocco di sicurezza con operatore in presenza.	x				
Controllare i fissaggi lenti.	x			x	
Rimuovere eventuali materiali di scarto dal prodotto.	x			x	
Verificare / sostituire le lame.	x	x			
Pulire i terminali della batteria.			x		
Controllare e ricaricare la batteria.	x				x
Aggiungere grasso agli ingrassatori nella parte anteriore del transaxle.		x			

NOTA: La manutenzione deve essere eseguita con maggiore frequenza se il prodotto viene utilizzato in aree polverose.
Quando il prodotto ha superato i valori massimi specificati nella tabella, la manutenzione deve comunque essere eseguita in base agli intervalli di tempo o ore indicati nel presente documento.
In caso di dubbi su come effettuare la manutenzione degli elementi indicati in alto, far sottoporre a manutenzione il prodotto da parte di un centro assistenza autorizzato.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Nel caso in cui queste soluzioni non risolvano il problema contattare il proprio rivenditore autorizzato.

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non si avvia.	La carica della batteria è insufficiente.	Caricare la batteria.
	Il caricatore è collegato al prodotto.	Scollegare il caricatore dal prodotto.
	Il tasto start non è installato o è in posizione OFF.	Inserire la chiave start e girarla in posizione ON.
	Collegamenti cavo batteria scarsi	Verificare e pulire tutti i collegamenti della batteria.
Il prodotto non si muove.	Il tasto start non è installato o è in posizione OFF.	Inserire la chiave di avviamento e ruotarla in posizione ON.
	Il freno viene premuto e/o il freno di azionamento inserito.	Rilasciare il pedale del freno e il freno di stazionamento.
	Il caricatore è collegato al prodotto.	Scollegare il caricatore dal prodotto.
	L'operatore non è seduto bene.	Sedersi completamente sul sedile e riprovare.
Il prodotto non taglia in modo uniforme.	La pressione degli pneumatici è irregolare.	Controllare la pressione dell'aria in tutti e quattro gli pneumatici.
	La pedana del tosaerba non è a livello.	Effettuare la regolazione del livello della pedana di taglio.
	La lama è usurata, piegata, lenta o smussata.	Sostituire la lama consumata in modo o danneggiata.
	Si è verificata una formazione di detriti sotto il prodotto.	Pulire sotto la pedana del tosaerba.
	La velocità di tosatura è eccessiva.	Tosare a una velocità inferiore.
Il prodotto non sta lavorando correttamente.	L'erba bagnata potrà rimanere incollata alla parte interna del tosaerba.	Attendere che l'erba si sia completamente asciugata prima di procedere con le operazioni di taglio.
	L'erba è troppo alta.	Effettuare la tosatura una volta all'altezza di taglio alta e poi all'altezza prescelta.
	La lama è usurata, piegata, lenta o smussata.	Sostituire la lama consumata in modo o danneggiata.
	La velocità di tosatura è eccessiva.	Tosare a una velocità inferiore.
Il prodotto vibra a una velocità superiore.	La lama è sbilanciata, lenta o eccessivamente usurata o irregolare.	Sostituire la lama consumata in modo o danneggiata.
	L'albero del motore è piegato.	Spegnere il prodotto e rimuovere il tasto start. Ispezionare accuratamente il prodotto per eventuali danni. Prima di riavviare il prodotto, sottoporlo a manutenzione presso un centro di assistenza autorizzato.
Scarico erba insufficiente.	Lo scivolo dello scarico laterale o l'apertura è chiuso.	Pulire lo scivolo di scarico laterale e l'apertura.
	L'erba è bagnata.	Lasciare che l'erba si asciughi prima di tosare.
	La velocità di tosatura è eccessiva.	Tosare a una velocità inferiore.
	L'erba è troppo alta.	Effettuare la tosatura una volta con altezza di taglio alta e poi di nuovo all'altezza prescelta.

Il motore si blocca durante le operazioni di taglio.	L'altezza di taglio è troppo bassa.	Alzare l'altezza di taglio.
	La carica della batteria è insufficiente.	Caricare la batteria.
Le lame non ruotano.	La carica della batteria è insufficiente.	Caricare la batteria.
	L'interruttore di interblocco di scarico laterale non viene premuto dallo scivolo di scarico laterale.	Premere verso il basso lo scivolo di scarico laterale e assicurarsi che prema correttamente l'interruttore di interblocco di scarico.
	La manopola di aggancio della lama è abbassata.	Tirare verso l'alto la manopola di aggancio della lama per attivare le lame.
	L'operatore non è seduto bene.	Sedersi bene sul sedile.
	È presente la formazione di detriti sotto il tosaerba.	Pulire la parte inferiore dell'elemento del tagliaerba.
Le lame non ruotano durante lo spostamento in retromarcia.	La manopola di aggancio della lama è abbassata.	Tirare verso l'alto la manopola di aggancio della lama per attivare le lame.
Il prodotto non raggiunge la massima velocità.	La carica della batteria è insufficiente.	Caricare la batteria.
Le lame continuano a girare dopo che l'operatore si alza dal sedile senza mettere il freno di stazionamento.	Il sistema di interblocco di sicurezza non funziona correttamente.	Assicurarsi che la presa del sedile del sistema di interblocco di sicurezza sia ben inserita. Se le lame ancora non si fermano, sottoporre il prodotto a manutenzione presso un centro assistenza autorizzato.
I fari non funzionano.	I fari sono spenti.	Premere il pulsante fari per accenderli.
	I fari sono danneggiati.	Sostituire i fari.
La batteria non carica.	Le celle della batteria sono errate.	Sostituire le batterie.
	I collegamenti del cavo non sono corretti.	Verificare e pulire tutti i collegamenti della batteria.

FAQ

- Il rasaerba deve rimanere collegato al caricabatteria quando non è in uso?
  - No, ricaricare il rasaerba solo quando la carica della batteria è bassa.
- Perché le lame si fermano durante l'uso?
  - Controllare il livello della batteria. Il motore della pedana di spegne quando la carica della batteria si abbassa per lasciare tempo per rimetterlo in carica. Fare retromarcia e caricare immediatamente la batteria.
  - Se il livello della batteria è basso, abbassare o sollevare la pedana di taglio ad un'altezza superiore. Le applicazioni con carico elevato possono inoltre causare l'arresto di uno o entrambi i motori della pedana.
  - Controllare che lo scivolo di scarico laterale sia correttamente chiuso.
- Durante la marcia in discesa, perché il rasaerba a volte accelera e a volte no?
  - Per la sicurezza e prestazioni migliori, il tosaerba è pensato per limitare automaticamente la velocità quando si trova su una pendenza, che potrebbe causare fluttuazioni in velocità.
- Quando il rasaerba è in funzione, come devo fare per arrestarlo completamente?
  - Per arrestare il tagliaerba, premere sul pedale del freno davanti all'operatore. Questo prodotto non ha una trasmissione idrostatica.
- Perché il rasaerba emette un segnale acustico quando lascio il sedile di guida?
  - Il freno di stazionamento non è stato inserito o la chiave di start è ancora inserita e in posizione ON. Rimuovere sempre la chiave quando il tosaerba non è in uso.
- Quando devo utilizzare il freno di stazionamento?
  - Inserire sempre il freno di stazionamento prima di scendere dal tosaerba.
- È possibile risciacquare il piano falciante con un tubo da giardino?
  - Non utilizzare l'acqua per pulire il prodotto. Utilizzare un aspiratore o compressore ad aria per pulirla.

NL VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

Veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid hebben de hoogste prioriteit gekregen in het ontwerp van uw maaitractor.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

De maaitractor is uitsluitend bedoeld voor gebruik buitenshuis.

Het product is ontworpen voor het maaien van particuliere gazons. Het maaiblad moet ongeveer parallel draaien met de grond waarover het wordt gereden. Alle vier de wielen moeten bij het maaien contact maken met de grond.

Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt bij huishoudelijke toepassingen door volwassenen, die een passende training hebben gehad over de gevaren en eventuele preventieve maatregelen/acties, die moeten worden ondernomen tijdens het gebruik. De gebruiker moet de instructies hebben begrepen.

Gebruik het product niet voor andere doeleinden.

ALGEMENE PRODUCTVEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

⚠ **WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies, illustraties en specificaties die met dit product worden meegeleverd.** Het niet in acht nemen van de hierna vermelde voorschriften kan ongelukken, zoals brand, elektrische schokken en/of ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

Bewaar deze waarschuwingen en voorschriften zorgvuldig om ze ook later te kunnen inzien.

De term "power tool" in de waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat ofwel wordt aangedreven door een stroomvoorziening (via een kabel), of werkt op een accu (snoerloos).

WERKOMGEVING

- **Houd de werkplek schoon en goed verlicht.** Vervuilde of donkere plekken nodigen uit tot ongevallen.
- **Gebruik elektrische werktuigen niet in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap kan vonken veroorzaken die het stof of de gassen kunnen ontsteken.
- **Houd kinderen en omstanders weg terwijl u elektrisch gereedschap gebruikt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **Stekkers van elektrisch gereedschap moeten overeenkomen met de contactdoos. Wijzig de stekker nooit. Gebruik geen adapters met geaarde elektrische werktuigen.** Niet-gewijzigde stekkers en overeenkomstige contactdozen zullen het risico op elektrische schok verminderen.
- **Vermijd lichaamscontact met een geaard oppervlak, zoals buizen, radiatoren, kookfornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico voor elektrische schokken als uw lichaam is geaard.
- **Stel het product niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat een elektrisch werktuig binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- **Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch werktuig te dragen, eraan te trekken of het uit de contactdoos te trekken. Houd het snoer weg van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde of verstrikte snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- **Gebruik een verlengsnoer geschikt voor buitenshuis gebruik wanneer u een elektrisch werktuig buitenshuis gebruik.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor buitenshuis gebruik, vermindert het risico op elektrische schokken.
- **Als het gebruik van een elektrisch werktuig op een vochtige plaats onvermijdelijk is, gebruikt u een contactdoos die beschermd is door een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op elektrische schokken.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Blijf alert, kijk naar wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik een elektrisch werktuig niet wanneer u moe of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent.** Een ogenblik van onoplettendheid terwijl u elektrisch gereedschap gebruikt, kan leiden tot ernstige verwondingen.
- **Gebruik een persoonlijke beschermuitrusting. Draag altijd gehoorbescherming.** Beschermonderdelen, zoals een stofmasker, antislipschoeisel, helm of gehoorbescherming dat op een geschikte manier wordt gebruikt, zal het risico op verwondingen verlagen.
- **Ongewenst starten voorkomen. Zorg ervoor dat de schakelaar zich in de uit-stand bevindt voor u de machine met een stroombron en/of accupack verbindt, de machine opheft of draagt.** Wanneer u elektrisch gereedschap draagt met de vinger op de schakelaar of wanneer het gereedschap met de stroombron is verbonden, kan dit leiden tot ongevallen.
- **Verwijder alle afstelsleutels voor u het elektrisch werktuig inschakelt.** Een sleutel die op een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap werd achtergelaten, kan leiden tot verwondingen.
- **Overrek u niet. Ga altijd stevig op uw benen staan en reik niet te ver weg met uw arm.** Dit maakt een betere controle van het werktuig in onverwachte omstandigheden mogelijk.
- **Draag geen wijde kleding, dassen of sieraden die klem kunnen raken en u naar de bewegende delen toe kunnen trekken. Draag geen losse kledij of juwelen. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Losse kledij, juwelen of lang haar kan in bewegende onderdelen verstrikt raken.
- **Als er apparaten worden geleverd voor de verbinding met een stofextractie en verzamelfaciliteiten, zorgt u ervoor dat deze zijn verbonden en goed worden gebruikt.** Het gebruik van een stofverzamelaar vermindert stof-gerelateerde gevaren.
- **Voorkom dat u door het frequent gebruik van gereedschappen laks wordt en de veiligheidsvoorschriften uit het oog verliest.** Een onzorgvuldige handeling kan binnen enkele seconden leiden tot ernstige verwondingen.

GEBRUIK VAN EN ZORG VOOR UW ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- **Forceer het product niet. Gebruik het correcte werktuig voor uw toepassing.** Het juiste werktuig zal de taak beter en veiliger uitvoeren aan het tempo waarvoor het werd ontworpen.
- **Gebruik het elektrisch werktuig niet als de schakelaar het niet kan in- of uitschakelen.** Een elektrisch werktuig dat niet met behulp van de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

- **Trek de stekker uit de contactdoos en/of ontkoppel het accupack van het werktuig voor u de machine afstelt, accessoires vervangt of het werktuig opbergt.** Zulke preventieve veiligheidsmaatregelen kunnen het risico op ongewenst starten van de machine verminderen.
- **Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen en niet-opgeleide personen die het gereedschap of deze gebruiksaanwijzingen niet kennen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van niet-opgeleide gebruikers.
- **Elektrisch gereedschap en accessoires moeten worden onderhouden. Controleer op verkeerde aflijning of verstrikt raken van bewegende delen, defecten van onderdelen en alle andere situaties die de werking van het werktuig kunnen beïnvloeden. Indien beschadigd, laat u het elektrisch gereedschap repareren voor gebruik.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische werktuigen.
- **Houd de zaagwerktuigen scherp en schoon.** Correct onderhouden zaagwerktuigen met scherpe randen zijn minder geneigd om verstrikt te raken en kunnen makkelijker worden bestuurd.
- **Gebruik het werktuig, de accessoires en werktuigonderdelen, etc. in overeenstemming met deze instructies en houd rekening met de bedrijfsomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gebruik van een elektrisch werktuig voor zaken die niet in het voorgeschreven gebruik zijn beschreven, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- **Houd handvatten en grepen droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handvatten en grepen laten u niet toe om de machine veilig te bedienen en in onverwachte situaties te controleren.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN HET ACCU AANGEDREVEN WERKTUIG

- **Herlaad enkel met de oplader die door de fabrikant is gespecificeerd.** Een oplader die voor een type accupack is geschikt kan een brandgevaar betekenen wanneer het met een ander accupack wordt gebruikt.
- **Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend met de specifiek toegewezen accupacks.** Het gebruik van andere accupacks kan leiden tot risico's op letsels en brand.
- **Wanneer het accupack niet wordt gebruikt, moet u het weg houden van andere metalen objecten, zoals papierclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kan maken van een terminal naar een andere.** De batterijterminals kortsluiten kan leiden tot brandwonden of brand.
- **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de batterij lekken; vermijd contact. Als per ongeluk contact voorkomt, spoelt u met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, dient u bijkomend medische hulp te raadplegen.** Vloeistof die uit de accu lekt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Gebruik geen beschadigde of gewijzigde accu of gereedschap.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen en leiden tot brand, explosies, of het risico op letsel.
- **Stel accu's of gereedschap niet bloot aan vuur of hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kan explosies veroorzaken.
- **Volg alle instructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de handleiding wordt aangegeven.** Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan schade aan de accu veroorzaken en risico op brand verhogen.

ONDERHOUD

- **Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een gekwalificeerd onderhoudspersoon en gebruik hierbij uitsluitend identieke vervangonderdelen.** Dit zal ervoor zorgen dat de veiligheid van het werktuig wordt behouden.
- **Beschadigde accu's mogen niet worden onderhouden.** Onderhoud van accu's mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende dienstverleners.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE MAAITRACTOR

OPLEIDING

- Neem steeds de veiligheidsvoorzieningen in acht. Gebruik het product niet zonder dat de zijafvoergoot is geplaatst en goed werkt. De mulchafdekking moet tijdens het mulchen correct geïnstalleerd zijn en goed werken.
- Volg de instructies van de fabrikant voor de juiste bediening en installatie van accessoires. Gebruik uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde accessoires. Het gebruik van andere accessoires kan de kans op letsel vergroten.
- Verstoor nooit de beoogde functie van een veiligheidsvoorziening en verminder nooit de bescherming die een veiligheidsvoorziening biedt. Controleer regelmatig de goede werking van de veiligheidsvoorzieningen.
- Gebruik het product nooit terwijl mensen, vooral kinderen, of huisdieren zich binnen een straal van 30 m bevinden, vanwege het gevaar dat voorwerpen worden geworpen door contact met het blad.
- Gebruik het product niet als er kans is op blikseminslag.
- Gebruik het product niet bij slechte verlichting. De gebruiker heeft een duidelijk overzicht nodig van het werkgebied om mogelijke gevaren te identificeren.
- Zorg ervoor dat u bekend bent met de bediening en het juiste gebruik van het product.
- Wees u bewust van mogelijke gevaren wanneer het product niet in gebruik is of tijdens het vervangen van accessoires. Zo kunt u het gevaar voor brand, elektrische schokken of lichamelijke letsel beperken.
- Vervoer nooit passagiers of kinderen, ook niet als de snijbladen zijn gestopt. Ze kunnen eraf vallen en ernstig gewond raken of de veilige bediening van de machine belemmeren. Kinderen die in het verleden ooit hebben meegereden, kunnen plotseling in de maaizone verschijnen voor een nieuwe rit en overreden of gegrepen worden door de machine.
- Sta nooit toe dat kinderen, dan wel personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of die niet vertrouwd zijn met deze gebruiksaanwijzing, het product bedienen, schoonmaken of onderhouden. De plaatselijke wetgeving kan beperkingen opleggen i.v.m. de leeftijd van de bediener. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- Bedenk dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongelukken of gevaren die andere mensen of hun eigendom overkomen.
- Houd handen en voeten steeds uit de buurt van het maaibereik, dat zich onder het maaimechanisme en in de zijafvoergoot bevindt. Houd te allen tijde de opening van de zijafvoergoot vrij. Niet onder het maaimechanisme reiken.

VOORBEREIDING

- Draag een stevige lange broek, lange mouwen en degelijk antislip-schoeisel. Draag geen korte broeken, sandalen en ga niet op blote voeten. Vermijd het dragen van loszittende kleding of kleren met afhangende koorden of stropdassen.
- Draag altijd een veiligheidsbril met zijdelingse bescherming. Gebruik een stofmasker indien de bediening van het toestel veel stof veroorzaakt.
- Voorwerpen die door het snijblad worden geraakt, kunnen ernstig letsel bij personen veroorzaken. Inspecteer grondig de plaats waar het product gebruikt zal worden en verwijder stenen, stokken, metaal, draad, botten, speelgoed of andere vreemde voorwerpen. Vergeet niet dat draden en snoeren in de messen verwikkeld kunnen raken.
- Controleer het product vóór gebruik altijd visueel om er zeker van te zijn dat de snijbladen, moeren en de mesbevestiging niet versleten of beschadigd zijn.
- Richt nooit losgeraakt materiaal op iemand. Plan het maaipatroon om te voorkomen dat er materiaal naar omstanders, op wegen, trottoirs, tegen ramen en auto's wordt geslingerd. Voorkom dat materiaal tegen een muur of blokkade wordt afgeworpen; dit materiaal zou kunnen terugkaatsen en tegen de gebruiker aankomen.

BEDIENING

- Voordat u het product start:
  - Controleer de werking van de rem.
  - Controleer de luchtdruk in alle vier banden.
  - Controleer op loszittende bevestigingen.
  - Zorg ervoor dat alle beschermplaten op hun plaats zitten en goed werken.
  - Test het veiligheidsvergrendelingssysteem voor de bestuurder.
  - Stel de zitting in op de gewenste positie.
  - Controleer het oplaadniveau van de accu.
- Maai niet in achterwaartse richting, tenzij het absoluut noodzakelijk is. Kijk voor en tijdens het achteruitrijden goed omlaag en achterom en let op kleine kinderen, omstanders en huisdieren.
- Laat een product met draaiende motor nooit onbeheerd achter. Stop altijd de snijmessen, schakel de parkeerrem in, stop de motor en haal de sleutel uit het contact voordat u van de machine afstapt.
- De machine moet worden gestart met de bestuurder op de juiste manier zittend en achter het stuur. Start het product nooit als:
  - alle vier de wielen zich niet op de bodem bevinden
  - De zijafvoergoot is vrijgemaakt en wordt niet beschermd door de mulchafdekking.
  - handen en voeten van iedereen die zich binnen het maaibereik bevindt, niet duidelijk zichtbaar zijn.
- Gebruik het product nooit in een omsloten ruimte.
- Schakel de motor voorzichtig in, volgens de instructies en zorg dat handen en voeten zich uit de buurt van de messen bevinden. Steek geen handen of voeten in de buurt van of onder draaiende delen.
- Stop bij het oversteken van grindoppervlakken het snijblad om rondslingeren van grind en stenen te voorkomen. Rij steeds langzaam en behoedzaam om te voorkomen dat u de controle over het product verliest.
- Wees extra voorzichtig bij het naderen van blinde hoeken, struiken, bomen of andere voorwerpen die uw zicht kunnen blokkeren, zoals overhangende takken en struiken.
- Rustig aan, alvorens te keren.
- Let op voor verkeer in de buurt van de openbare weg. Rijd niet op de openbare weg met de maaier.
- Hellingen vormen een belangrijke omgevingsfactor in verband met controleverlies en kantelongevallen, die kunnen leiden tot ernstig letsel of de dood. Bij elk gebruik op hellingen is extra voorzichtigheid vereist. Als u niet tegen de helling op kunt of als u zich er ongemakkelijk bij voelt, laat deze dan liever ongemaaid. Gebruik de machine nooit op steile hellingen van meer dan 12°. Maak een kopie of knip de hellingsgeleider aan de achterkant van deze handleiding uit en gebruik deze om te bepalen, of de helling eventueel te steil is voor veilig gebruik.
  - Maai op en neer. Niet dwars over de hellingen heen.
  - Vermijd gaten, spoorvorming, hobbels, stenen, eigendomspalen, of andere verborgen voorwerpen. Oneffenheden in het terrein kunnen de machine doen kantelen. Hoog gras kan obstakels verbergen.
  - Rijd langzaam, zodat u niet plotseling hoeft te stoppen of per ongeluk moet versnellen op een helling. Snel accelereren of remmen kan ertoe leiden dat de voorkant van het product omhoog komt en omrolt, wat kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel. Vermijd hellingopwaarts optrekken.
  - Maai geen nat gras op een helling. De banden kunnen hun grip verliezen en u kunt de controle verliezen.
  - Trek altijd de rem aan wanneer u hellingen af rijdt. Laat de maaier niet hellingafwaarts rollen, aangezien u dan de controle over de maaier kunt verliezen.
  - Vermijd starten, stoppen of keren op een helling. Als de banden tractie verliezen, ontkoppel dan de snijbladen en rijd langzaam rechtdoor de helling af.
  - Doe alle manoeuvres op hellingen langzaam en geleidelijk. Verander niet plotseling van snelheid of richting, waardoor de machine zou kunnen kantelen.
  - Wees extra voorzichtig bij het gebruik van het product met opvangzakken of andere hulpstukken; deze kunnen de stabiliteit van het product beïnvloeden. Een zware opvangbak kan leiden tot verlies van controle of kantelen van de machine. Gebruik de machine niet met een opvangbak op hellingen van meer dan 10°.
  - Probeer het product niet te stabiliseren door uw voet op de grond te plaatsen.
  - Gebruik het product niet in de buurt van afgronden, greppels, te steile hellingen, of op taluds. Het product zou plotseling kunnen kantelen als een wiel over een rand gaat of als een rand instort; dit kan leiden tot dodelijk of ernstig persoonlijk letsel.
- Bedien het product alleen bij temperaturen tussen 0 °C en 40 °C.
- Wanneer het laadniveau van de accu te laag is, worden de messen automatisch uitgeschakeld. Keer onmiddellijk terug naar het oplaadgebied om op te laden. Als u doorgaat met maaien en rijden wanneer de accu bijna leeg is, kan de aandrijving van het product worden uitgeschakeld en kan het product vast komen te zitten buiten het oplaadgebied.
- Het gaspedaal reageert mogelijk niet meer wanneer het laadniveau van de accu te laag is. Gebruik het rempedaal om het product te stoppen, schakel de parkeerrem in en draai de startsleutel in de uitgeschakelde stand. Duw of trek het product terug naar het oplaadgebied. Trek het product nooit sneller dan 8 km/u.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR OPLADER

- De lader is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Primaire cellen mogen niet worden opgeladen (niet-oplaadbaar).
- Voor elk gebruik controleert u het stroomsnoer op schade. Als er tekenen van schade zijn, moet het door een gekwalificeerde deskundige in een geautoriseerd onderhoudscentrum worden vervangen om mogelijke gevaren te vermijden.
- Laad het product binnenshuis op, in een goed geventileerde ruimte. Laad het product niet op in een afgesloten ruimte.
- De oplader is uitgerust met een stekker plus aardingspen en moet worden aangesloten op een passend stopcontact, dat op juiste wijze is geïnstalleerd en geaard in overeenstemming met alle plaatselijke voorschriften en verordeningen. Gebruik geen adapters en wijzig niets aan de meegeleverde stekker. Als de stekker niet goed op het stopcontact past, laat dan een bevoegde elektricien een passend stopcontact installeren.

EXTRA VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN ACCU

⚠ **WAARSCHUWING!** Brandgevaar, risico op explosie of brandwonden. Demonteer of verbrand de accu niet, stel deze niet bloot aan hitte boven 60 °C.

- Dompel uw accu of oplader nooit onder in vloeistof en laat er nooit vloeistof instromen, zulks om het risico op brand, persoonlijk letsel en productschade door kortsluiting te verminderen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.
- Onder extreme gebruiks- of temperatuuromstandigheden kan de accu beginnen lekken. Als er vloeistof in contact komt met de huid, moet u deze onmiddellijk met water en zeep wassen en vervolgens neutraliseren met citroensap of azijn. Als u vloeistof in uw ogen krijgt, spoelt u uw ogen ten minste 10 minuten met schoon water en raadpleegt u onmiddellijk een arts. Door deze regel op te volgen wordt de kans op ernstig persoonlijk letsel verminderd.
- Laad geen accu's op die tekenen van lekkage vertonen. Voer deze op de juiste wijze af.
- Laad de accu op op een locatie met een omgevingstemperatuur van 10 °C tot 38 °C.
- Bewaar de accu op een locatie met een omgevingstemperatuur van 0 °C tot 20°C.
- Gebruik de accu op een locatie met een omgevingstemperatuur van 0 °C tot 40 °C.

ACCUPACK VERWIJDEREN EN VOORBEREIDEN VOOR RECYCLAGE

- Voor de bescherming van de natuurlijke rijkdommen is het belangrijk om accu's op de juiste manier te recycleren of weg te gooien.
- Wanneer u de accupackterminals verwijdert, dekt u ze af met dik plakband. Probeer de accu-eenheid niet te vernietigen of te demonteren of onderdelen ervan te verwijderen. Lithiumbatterijen moeten op de juiste wijze worden gerecycled of afgevoerd. Raak nooit beide contactpunten met metale objecten en lichaamsdelen aan, aangezien dit tot kortsluiting kan leiden. Houd de accu uit de buurt van kinderen. Wanneer u deze waarschuwingen niet naleeft, kan dit leiden tot brand en/of ernstige letsels.

VERVOER EN OPSLAG

- Zet de machine uit, schakel de parkeerrem in en verwijder de startsleutel. Zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen. Laat het product afkoelen voordat u het opbergt of vervoert in een voertuig.
- Verwijder al het vreemde materiaal van het product. Bewaar het product op een koele, droge en goed geventileerde plaats die voor kinderen ontoegankelijk is. De startsleutel moet worden verwijderd en op een aparte plaats worden bewaard, buiten het bereik van kinderen.
- Houd het product weg van corrossieve producten, zoals tuinchemicaliën en ontdooiingszout. Sla het product niet buitenshuis op.
- Voor transport in een voertuig dient u de startsleutel te verwijderen, en het product stevig vast te zetten zodat het niet kan bewegen of vallen, om persoonlijk letsel of schade aan het product te voorkomen.
- Wees extra voorzichtig bij het laden of lossen van de machine op een aanhangwagen of vrachtwagen. Trap het rempedaal in als dat nodig is om de snelheid te regelen. De machine rolt vrij als deze op een hellend vlak wordt bewogen zonder op het rempedaal te trappen of de parkeerrem in te schakelen. Overschrijd bij het laden of lossen van de machine de aanbevolen maximale hoek van 12° niet. Gebruik oprijplaten over de volledige breedte voor het laden en lossen van het product voor transport.
- Wees uiterst voorzichtig bij het optillen of kantelen van het product voor onderhoud, reiniging, opslag of vervoer. Het snijblad is erg scherp. Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het mes terwijl het open ligt.
- Bewaar het product op een locatie met een omgevingstemperatuur tussen -10 °C en 50 °C.

LITHIUMBATTERIJEN TRANSPORTEREN

- De accu's dienen in overeenstemming met de plaatselijk en nationale regelgeving te worden getransporteerd.
- Volg alle speciale voorschriften voor verpakking en etikettering wanneer u accu's door een derde laat vervoeren. Zorg ervoor dat de accu's tijdens het transport niet in contact komen met andere batterijen of geleidende materialen door blootliggende connectoren met isolerende, niet-geleidende doppen of plakband te beschermen. Transporteer geen accues die lekken of gebarsten zijn. Overleg met het transportbedrijf voor verder advies.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HET SLEPEN

- Gebruik geen kettingen, kabels of touwen om accessoires te trekken die niet bedoeld zijn om te trekken. Gebruik alleen trekaccessoires met een trekbevestiging.
- Controleer de adapter van de getrokken wagen en de accessoires altijd vóór gebruik op beschadigingen en slijtage.
- De adapter voor de getrokken wagen mag niet worden gebruikt voor auto's.
- Gebruik uw gezond verstand bij het wegslepen van rijdend materieel. Een te zware last op een helling is gevaarlijk. Banden kunnen de tractie met de grond verliezen en zo veroorzaken, dat u de controle over de machine verliest. Trek nooit op steile hellingen van meer dan 5°.
- Volg de aanbevelingen van de fabrikant m.b.t. wielgewichten of contragewichten.
- Het totale getrokken gewicht mag niet hoger zijn dan de maximale trekbelasting, die is aangegeven in het hoofdstuk over de productspecificaties.

- Bevestig de sleepuitrusting uitsluitend aan de aankoppelplaat.
- Laat nooit kinderen of wie dan ook toe op het te slepen materieel.
- Draai niet te scherp tijdens het trekken. Maak brede bochten om scharen te voorkomen. Wees extra voorzichtig bij het draaien of rijden onder ongunstige omstandigheden. Wees voorzichtig bij het omschakelen in de achteruitstand. Rijd met lage snelheid tijdens het slepen.
- De remafstand neemt toe met de snelheid en het gewicht van de gesleepte last. Rijd langzaam, neem de tijd en zorg voor voldoende afstand om te stoppen.
- Probeer geen stilstaande voorwerpen (los) te trekken met de trekhaak. De machine kan om de aangedreven achterwielen draaien en worden opgetild, wat kan leiden tot ernstig of dodelijk letsel.

ONDERHOUD

- Gebruik uitsluitend originele vervangonderdelen, accessoires en voorzetstukken van de fabrikant. Doet u dat niet, dan kan dat mogelijke verwondingen veroorzaken, bijdragen tot slechte prestaties en kan uw garantie vervallen.
- Service aan de machine of de oplader mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd reparatiepersoneel. Service of onderhoud door niet-gekwalificeerd personeel kan leiden tot letsel bij de gebruiker of schade aan het product. Het product mag uitsluitend door een erkend servicecentrum worden gerepareerd.
- Onderhoud de machine zorgvuldig en bewaar deze in goede staat. Zorg dat de snijbladen scherp, de beschermplaten op hun plaats en goed werkzaam blijven. Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, schade aan de machine te vermijden en de beste prestaties te behouden, moeten beschadigde, gebogen, gebroken of ongelijkmatig versleten snijbladen worden vervangen. Een onuitgebalanceerd snijblad veroorzaakt trillingen, die de motoraandrijving kunnen beschadigen of persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.
- Zet de machine uit, schakel de parkeerrem in en verwijder de startsleutel. Zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen:
  - voordat u het product onbeheerd achterlaat (ook voor het weggooien van gemaaid gras)
  - alvorens een blokkade te verwijderen of de afvoergoot te ontstoppen
  - voordat u het product controleert, reinigt of er werkzaamheden aan verricht
  - voor het verwijderen van de mulchafdekking
  - voor het openen van de afdekking van de grasafvoergoot
  - nadat u een onbekend voorwerp raakt
    - Inspecteer het product grondig op schade.
    - Vervang het maaiblad als dit is beschadigd.
    - Repareer mogelijke schade alvorens het product opnieuw in te schakelen en te gebruiken.
  - als het product abnormaal begint te trillen (onmiddellijk controleren).
    - Op schade controleert, in het bijzonder de handvatten
    - Vervang het maaiblad als dit is beschadigd.
    - Vervang of repareer beschadigde onderdelen
    - Controleer op losse onderdelen en maak vast.
- De zijafvoergoot is een veerbelaste afscherming, die de zijafvoeropening op het maaimechanisme afdekt en het maaisel en puin van de bestuurder afleidt. Zorg er altijd voor dat de motor is uitgeschakeld en de snijbladen zijn gestopt met bewegen, alvorens u de zijafvoergoot inspecteert, verplaatst, reinigt of onderhoudt.
- Vervang versleten of beschadigde maaibladen en moeren in paren om het evenwicht te bewaren.
- Verwijder de startsleutel uit de machine alvorens deze te stallen, onderhoud uit te voeren of accessoires te vervangen. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het apparaat onbedoeld wordt ingeschakeld.
- U kunt de in deze handleiding beschreven afstellingen en reparaties uitvoeren. Voor andere reparaties mag het product uitsluitend door een erkend servicecentrum worden gerepareerd.
- Neem contact op met een erkend servicecentrum om beschadigde of onleesbare etiketten te vervangen.
- Controleer regelmatig of alle moeren, bouten en schroeven goed vastzitten, om er zeker van te zijn dat het product in veilige staat is.
- De snijbladbouten moeten worden vastgezet met het aanbevolen draaimoment.
- Controleer de remmen voor elk gebruik en ook regelmatig tijdens het gebruik. Stel de remmen af en pleeg onderhoud indien nodig.
- Wees voorzichtig bij het afstellen van het product om te voorkomen dat vingers tussen bewegende tanden en vaste delen bekneld raken.
- De snijbladen blijven nog enkele seconden draaien, nadat de motor is uitgezet. Wanneer u onderhoud aan de messen uitvoert, moet u erop letten dat hoewel de stroomvoorziening uitgeschakeld is, de messen nog altijd kunnen bewegen. Kom nooit met enig lichaamsdeel in het snijbladbereik, totdat u zeker weet dat de snijbladen zijn gestopt met draaien.
- Het maaiblad op het product is scherp. Wees uiterst voorzichtig, en draag stevige handschoenen bij het monteren, vervangen, schoonmaken, of controleren van de boutbeveiliging.
- Maak na elk gebruik de kunststofonderdelen schoon met een zachte, droge doek. Elk onderdeel dat beschadigd is, moet naar behoren gerepareerd of vervangen worden door een erkend servicecentrum.
- Houd de machine vrij van opgehoopt gras, bladeren of ander vuil.
- Gebruik geen water om de machine te reinigen. Gebruik een apparaat als een compressor of een bladblazer om het product mee schoon te blazen.

BANDENONDERHOUD

Het product is uitgerust met tubeless banden. Naarmate de banden meer zijn afgesleten neemt de tractie van de maaier af, waardoor de kans op een ongeluk toeneemt. Vervang de banden wanneer de diepte van het loopvlak 4 mm of minder is, of wanneer de band beschadigd is. Gebruik bij vervanging altijd originele banden. Het gebruik van verkeerde banden op het product kan leiden tot verlies van controle, wat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Laat de banden uitsluitend vervangen door een erkend servicecentrum.

BANDENSPANNING

Controleer de luchtdruk in alle vier banden voor elk gebruik. Onjuiste bandenspanning beïnvloedt het rijgedrag, de stuurrespons, de tractie, de levensduur van de banden, het niveau van het snijden en het comfort van de bestuurder. Zorg ervoor dat de banden worden opgepompt tot de aanbevolen druk.

De luchtdruk van de banden mag alleen worden gemeten of bijgesteld als de banden koud zijn.

BANDENREPARATIE

Als er een lek of lekke band als gevolg van doorboring optreedt, kan de band worden gerepareerd met behulp van een plug-type patch. Als de schade het gevolg is van een snede of als de lekke band niet met een patch kan worden gerepareerd, dan moet de band worden vervangen.

REMAFSTELLING

Zie pagina 268.

Controleer vóór elk gebruik en regelmatig tijdens gebruik of de remmen goed functioneren. Een slechte remfunctie kan ertoe leiden dat men in een noodsituatie de controle verliest met dodelijk of ernstig persoonlijk letsel tot gevolg.

Als de maaier bij het intrappen van het rempedaal doorrijdt voordat hij stopt, moeten de remmen opnieuw worden afgesteld.

Test na de laatste afstelling de remmen door de maaier met normale snelheid op een vlakke ondergrond te rijden, om er zeker van te zijn dat de maaier snel stopt wanneer het rempedaal wordt ingetrapt.

VERWIJDEREN VAN BLOKKADES

- Zet de machine uit, schakel de parkeerrem in en verwijder de startsleutel. Stel het maaimechanisme in op de maximale hoogte. Zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Draag altijd stevige handschoenen wanneer u een verstopping controleert of opruimt. De messen zijn scherp en de verstopping zelf kan een scherp voorwerp zijn.
- Controleer en bevrijd de zijafvoergoot zorgvuldig van verstoppingen. Denk eraan dat het snijblad tijdens het schoonmaken kan bewegen.

KEN UW PRODUCT

Zie pagina 251-253.

1. **Zitting (met veiligheidsvergrendelingssysteem voor de bestuurder)**
   De zitting heeft een vergrendelingssysteem dat de snijbladen stopt als de bestuurder de maaier verlaat terwijl de maaier nog loopt.
   Test het systeem voor elk gebruik om er zeker van te zijn dat het correct werkt.
   a. Stop de machine op een vlakke ondergrond en schakel de parkeerrem in.
   b. Steek de startsleutel in het contact en draai deze in de stand ON.
   c. Trek de knop voor activering van de snijbladen omhoog om deze te activeren.
   d. Sta even op, maar kom niet van de maaier af.
   De snijbladen moeten binnen 5 seconden stoppen. Indien de snijbladen niet stoppen, neem dan contact op met een geautoriseerd servicecentrum. Gebruik de maaier niet voordat het veiligheidsvergrendelingssysteem is gerepareerd.
2. **Hand-armtrillingen (stuurwiel)**
3. **Verstelhendel voor de zitting**
   De verstelhendel voor de zitting brengt de zitting in de gewenste positie.
4. **Snelontkoppelingshendel**
5. **Trekpunt vóór**
   Met het trekpunt vóór kan het product aan de voorkant een wagen trekken met een rolgewicht van maximaal 227 kg (500 lbs) en een disselgewicht van maximaal 22 kg (50 lbs). Overschrijd nooit het maximale rolgewicht en disselgewicht. Raadpleeg de productspecificaties in deze handleiding.
6. **Maaidekwielen**
   Om het scalperen van het gazon bij hoge plekken te voorkomen, moet u zorgen dat de wielen van het maaidek zich ongeveer 1,27 cm (1/2 inch) boven de grond bevinden.
7. **Oplader**
   De lader laadt de accu's van de maaier op.
8. **Accu (72 V)**
9. **Opbergvak**
   Alleen opslag voor droge voorwerpen. Bewaar binnenin geen vloeistoffen, ijs of verpakkingen met vloeistoffen.
10. **Startsleutel**
    Met de startsleutel wordt de aan-uitschakelaar in de stand aan of uit gezet.
11. **Gebruiksaanwijzing**
    De gebruikershandleiding biedt belangrijke veiligheidswaarschuwingen en -instructies voor een goede en veilige bediening en onderhoud van de machine.
12. **Oplaadpoort**
13. **USB-poort**
    Via de USB-laadpoort kunt u uw mobiele telefoon, mp3-speler of andere USB-apparaten opladen met een vermogen van 5 V DC en maximaal 2 A. Controleer de handleiding van uw apparaat voor specifieke laadvereisten.
    OPMERKING: De USB-poort geeft alleen vermogen als de startsleutel in de stand ON (aan) staat.
    WAARSCHUWING! Als u apparaten met een nominale stroomsterkte van meer dan 2 A probeert op te laden, kunnen de USB-laadpoort en de maaier beschadigd raken. Doe de klep van de USB-poort altijd dicht als deze niet in gebruikt is om te voorkomen dat er vuil in de poort komt.
    WAARSCHUWING! Gebruik geen koptelefoon of andere elektronische apparatuur zoals een smartphone of tablet tijdens gebruik van dit product. Verlies van concentratie tijdens het gebruik van het product kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel bij de gebruiker of omstanders
14. **Hendel voor de hoogteverstelling van het dek**
    De hendel voor het verstellen van de hoogte van het maaimechanisme verhoogt of verlaagt het maaimechanisme.
15. **Opbergen**
16. **Koplamp**
    Vanaf de lcd-interface kunnen de led-koplampen worden geregeld.
17. **Aansluiting voor het accupak**
    In de accupoort kunnen maximaal drie 72V-accu's worden opgeslagen.
18. **Smeernippels**
    Smeer met universeel lithiumvet.
19. **Versnellingspedaal**
20. **Achteruitrijpedaal**
    Het pedaal voor achteruitrijden drijft het product in de omgekeerde richting aan.
    OPMERKING: De snijbladen worden tijdens het achteruitrijden niet ingeschakeld als de knop voor de achteruitrijmodus niet wordt ingedrukt en de knop voor het activeren van de snijbladen niet omhoog wordt getrokken.
21. **Zijafvoergoot**
    De zijafvoergoot voert het maaisel af. Controleer voor gebruik van de machine of de zijafvoergoot goed gesloten is.

22. Plug voor automatisch stoppen
Installeer zodra de gewenste maaihoogte voor uw gazon is bepaald de auto-stopplug net onder de hendelpositie, om eenvoudig terug te keren naar de gewenste hoogte.

23. Activeringsknop van het snijblad
De knop voor activering van de snijbladen activeert of stopt deze.

- Trek de knop voor activering van de snijbladen omhoog om deze te activeren.
- Druk op de activeringsknop om de snijbladen te stoppen.

OPMERKING: De snijbladen moeten binnen 5 seconden stoppen. Indien de snijbladen niet stoppen, neem dan contact op met een geautoriseerd servicecentrum.

24. Achteruitrijmodus toets
De knop voor de achteruitrijmodus schakelt de snijbladen in bij het achterwaarts manoeuvreren. De messen worden niet ingeschakeld tijdens achteruitrijden als de knop voor achteruitrijden niet wordt ingedrukt.

25. LCD-scherm
Het lcd-scherm bewaakt en activeert de functies op het product. Raadpleeg de gebruikershandleiding van het lcd-scherm

26. Cruisecontrolknop
Met de cruise-control knop kan de machine met een ingestelde snelheid vooruit rijden zonder het gaspedaal te hoeven intrappen.

De cruise-control instellen:

Trap terwijl de machine voorwaarts rijdt op het gaspedaal, totdat de gewenste snelheid is bereikt.

a. Druk op de cruisecontrolknop. Het lampje rond de knop gaat branden om aan te geven dat de cruise-control actief is.
b. Laat de druk op het gaspedaal los. De snelheid van de machine moet constant blijven.

De cruise-control vrijschakelen:

a. Trap het gaspedaal in.
b. Laat het rempedaal los, of druk op de cruise-control knop. Het lampje rond de cruise-control knop gaat uit om aan te geven dat de cruise-control niet meer actief is.

27. Stroomschakelaar
Met de aan-uitschakelaar schakelt u het apparaat in (ON) en uit (OFF). De startsleutel moet in het contact zijn voordat de schakelaar kan worden bediend. Als de sleutel in de accessoirestand staat, dan wordt de stroomschakelaar ook gebruikt voor de voeding van optionele, door de fabrikant goedgekeurde maaiaccessoires.

28. Adapter voor de getrokken wagen
Met de adapter voor de getrokken wagen kunnen goedgekeurde accessoires worden bevestigd aan het trekpunt voor en achter van het product. Raadpleeg het instructieblad van de accessoires voor meer informatie.

29. Parkeerrem
De parkeerrem vergrendelt de machine in de rempositie. De parkeerrem kan alleen worden aangetrokken wanneer het rempedaal wordt ingetrapt.

30. Opslagbed
Het opslagbed heeft een gewichtslimiet van 22 kg.

31. Trekpunt achter
Met het trekpunt achter kan het product aan de achterkant een wagen trekken met een rolgewicht van maximaal 227 kg (500 lbs) en een disselgewicht van maximaal 22 kg (50 lbs). Overschrijd nooit het maximale rolgewicht en disselgewicht. Raadpleeg de productspecificaties in deze handleiding.

32. Rempedaal
Het rempedaal vertraagt en stopt het product.

SYMBOLEN


Waarschuwing


Lees en begrijp alle aanwijzingen voordat u het product gebruikt. Volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.


Draag oogbescherming.


Pas op voor rondvliegende voorwerpen.



Houd alle omstanders op tenminste 30 m afstand van de werkomgeving, vooral kinderen en huisdieren.


Pas op voor rondvliegende voorwerpen. Houd alle omstanders op tenminste 30 m afstand van de werkomgeving, vooral kinderen en huisdieren.


Schakel het product uit en verwijder de startsleutel voordat u onderhoud uitvoert.



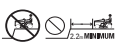
Vervoer nooit kinderen of andere personen, zelfs niet als de messen niet bevestigd zijn.


Kijk altijd goed omlaag en achterom voor en tijdens een achterwaartse manoeuvre en zorg ervoor dat kinderen, omstanders en huisdieren uit de buurt blijven.


Maai niet in achterwaartse richting, tenzij het absoluut noodzakelijk is. Kijk voor en tijdens het achteruitrijden goed omlaag en achterom en let op kleine kinderen, omstanders en huisdieren.



Gebruik het product niet op hellingen steiler dan 12°. Maai op en neer. Niet dwars over de hellingen heen.



Blijf ten minste op een afstand van twee maal de maaibreedte (2,2 m) van greppels, hoogteverschillen en water. De voorste zwenkwielen kunnen draaien als de motor is stilgezet, zelfs als de rem is aangetrokken, waardoor de maaier over de rand of in het water kan vallen.


Houd u handen uit de buurt van de roterende snijmessen.


Stel het product niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden en laad dan ook de accu niet op.



Gewaarborgd geluidsvermogensniveau



Houd handen en voeten weg van het maaiblad en de maaizone. Stap niet op het maaimechanisme of op de zijdelingse afvoergoot.



Niet gebruiken voor auto's.



Kortsluitingsgevaar.
Alleen opslag voor droge voorwerpen. Bewaar binnenin geen vloeistoffen, ijs of verpakkingen met vloeistoffen.



Houd alle omstanders op tenminste 30 m afstand van de werkomgeving, vooral kinderen en huisdieren.



Vervoer nooit kinderen of andere personen, zelfs niet als de messen niet bevestigd zijn.
Kijk altijd goed omlaag en achterom voor en tijdens een achterwaartse manoeuvre en zorg ervoor dat kinderen, omstanders en huisdieren uit de buurt blijven.



Houd handen en voeten weg van het maaiblad en de maaizone.



Houd uw handen en vingers uit de buurt van afknellende plekken.



Oplaadpoort

Gooi afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet afzonderlijk worden ingezameld. Afvalbatterijen, afvalaccu's en lichtbronnen moeten uit de apparatuur worden verwijderd. Neem contact op met uw gemeente of winkelier voor advies over recycling en het inzamelpunt. Volgens de plaatselijke voorschriften kunnen winkeliers verplicht zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Uw bijdrage aan hergebruik en recycling van afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur helpt de vraag naar grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen, in het bijzonder deze die lithium bevatten, en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle en recycleerbare materialen, die een negatief effect kunnen hebben op het milieu en de volksgezondheid, indien ze niet op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd. Verwijder eventuele persoonlijke gegevens van afgedankte apparatuur.



UITPAKKEN

Zie pagina 249-250.

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal en overtrekken en leg ze opzij van de machine en de onderdelen. Gooi het verpakkingsmateriaal pas weg nadat u het product zorgvuldig hebt geïnspecteerd en hebt vastgesteld dat het naar behoren werkt.
- Inspecteer het product zorgvuldig om er zeker van te zijn dat er tijdens het transport geen defect of schade is ontstaan.
- Neem contact op met een erkend servicecentrum als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken. Monteer de machine pas gebruiksklaar als de onderdelen zijn vervangen door nieuwe originele onderdelen van de fabrikant. Het gebruik van deze machine met beschadigde, ontbrekende of niet-originele onderdelen kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel.
- Voor zover er bij het uitpakken van de machine al onderdelen zijn gemonteerd, controleer dan of deze correct zijn bevestigd, goed zijn vastgedraaid en (indien van toepassing) met het juiste aanhaalmoment, alvorens verder te gaan met de volgende montagestap. Het gebruik van een product dat onjuist is gemonteerd kan leiden tot ernstige letsels.

MONTAGE

Zie pagina 254-255.

- Neem strikt alle specificaties over aanhaalmomenten in acht. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Voorkom onbeoogd starten, dat ernstig persoonlijk letsel zou kunnen veroorzaken en verwijder altijd de accu uit de machine tijdens het monteren van onderdelen.
- Het product moet op het onderframe staan wanneer het wordt gemonteerd. Als de montage is voltooid, stel dan het maaimechanisme in op de maximale hoogte, plaats een hellingbaan naast het onderstel en rijd de machine langzaam en behoedzaam van het onderstel af.
- Wees extra voorzichtig wanneer u het product van het frame af rijdt. Druk op de knop voor lage snelheid en/of trap het rempedaal naar behoefte in om de snelheid te regelen. Overschrijd niet de maximaal aanbevolen werkhoek van 12° wanneer u het product van het frame rijdt. Het niet opvolgen van deze instructies kan verlies van controle tot gevolg hebben, wat kan leiden tot overlijden, ernstig persoonlijk letsel of materiële schade.

LED-AANDUIDING LADER

Oplader status	Accu geplaatst	Accu	Rode led	Groene led	Oranje led	Actie
Ingeschakeld	Nee	-	Aan	Uit	Uit	De lader is aangesloten op de stroomvoorziening. Sluit deze aan op een accu of een product om met opladen te beginnen.
Bezig met testen	Ja	Heet	Uit	Uit	Aan	Zodra de accu is afgekoeld begint de lader met opladen.
		Koud	Uit	Uit		Zodra de accu opwarmt, begint de lader met opladen.
Fout	Ja	-	Knipperen	Knipperen	Uit	• Als de status niet wijzigt nadat de lader is verwijderd en opnieuw aangesloten, probeer dan een andere accu of een ander product op te laden. • Neem contact op met een bevoegd servicecentrum als een andere accu of ander product wel normaal wordt opgeladen. • Als de foutstatus ook optreedt bij een andere accu of een ander gereedschap, moet de lader worden vervangen.
Bezig met laden	Ja	-	Uit	Knipperen	Uit	De accu of het product wordt opgeladen.
Gereed	Ja	-	Uit	Aan	Uit	Opladen is voltooid. De ledaanduiding gaat na 10 minuten uit.

ONDERHOUDSSCHEMA

	Controleer voor elk gebruik	Elke 25 uur	Elke 50 uur of jaarlijks	Voor de opslag	Eenmaal per maand tijdens de opslag
Controleer de werking van de rem.	x				
Controleer de luchtdruk in alle vier banden.	x				
Controleer het veiligheidsvergrendelingssysteem van de zijafvoergoot.	x				
Controleer op loszittende bevestigingen.	x			x	
Verwijder al het vreemde materiaal van het product.	x			x	
De snijbladen inspecteren / vervangen.	x	x			
Reinig de accupolen.			x		
Controleer de accu en laad deze op.	x				x
Smeer de nippels aan de voorkant van de transaxle.		x			

OPMERKING: Onderhoud moet vaker worden uitgevoerd wanneer het product wordt gebruikt in stoffige omgevingen.
Wanneer het product de in de tabel vermelde maximumwaarden heeft overschreden, moet het onderhoud nog steeds worden uitgevoerd volgens de in deze tabel vermelde tijdsintervallen of uren.
Als u niet zeker weet hoe een van de bovengenoemde onderhoudspunten uit te voeren, laat de machine dan uitsluitend onderhouden door een erkend servicecentrum.

PROBLEEMOPLOSSEN

Als deze oplossingen het probleem niet verhelpen, neemt u contact op met uw geautoriseerde onderhoudsverdeler.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine start niet.	De accu is bijna leeg.	Laad de accu op.
	De oplader is aangesloten op de machine.	Koppel de oplader los van de machine.
	De startsleutel steekt niet in het contact of staat in de OFF-stand.	Steek de startsleutel in het contact en draai deze in de stand ON.
	Gebrekkige aansluiting van de accukabel	Controleer en reinig alle accuaansluitingen.
Het product beweegt niet.	De startsleutel steekt niet in het contact of staat in de OFF-stand.	Steek de contactsleutel in het contactslot en draai deze in de ingeschakelde stand (ON).
	De rem is ingetrapt en/of de parkeerrem is ingeschakeld.	Laat het rempedaal los en zet de parkeerrem vrij.
	De oplader is aangesloten op de machine.	Koppel de oplader los van de machine.
	De bestuurder bevindt zich niet in de juiste zithouding.	Ga helemaal op de stoel zitten en probeer het opnieuw.
Het product maait het gras ongelijk.	De bandenspanning is ongelijk.	Controleer de bandendruk van alle vier de banden.
	Het maaimechanisme is niet op niveau.	Stel het niveau van het maaimechanisme in.
	Het snijblad is versleten, gebogen, zit los of is lam.	Vervang het maaiblad.
	Er zit opgehoopt vuil onder de machine.	Reinig de onderkant van het maaidek.
	De maaisnelheid is te hoog.	Maai op een lagere snelheid.
Het product mulcht niet goed.	Nat grasafval blijft aan de onderkant van het dek kleven.	Wacht tot het gras droog is voor het maaien.
	Het gras is te hoog.	Maai eenmaal op hoge maaihoogte, daarna weer op de gewenste hoogte.
	Het snijblad is versleten, gebogen, zit los of is lam.	Vervang het maaiblad.
	De maaisnelheid is te hoog.	Maai op een lagere snelheid.
De machine trilt met een hogere frequentie.	Het snijblad is in onbalans, zit los, of is overmatig dan wel ongelijkmatig versleten.	Vervang het maaiblad.
	Motoras is gebogen.	Schakel het product uit en verwijder de startsleutel. Inspecteer het product grondig op schade. Laat de machine door een erkend servicecentrum onderhouden voordat u deze opnieuw opstart.
Gebrekkige afvoer van het gras.	De zijafvoergoot of -opening is verstopt.	Reinig de zijafvoergoot en de -opening.
	Het gras is nat.	Laat het gras drogen alvorens het te maaien.
	De maaisnelheid is te hoog.	Maai op een lagere snelheid.
	Het gras is te hoog.	Maai eenmaal op hoge maaihoogte, daarna weer op de gewenste hoogte.

Motor stopt tijdens het maaien.	Maaihoogte is te laag ingesteld.	Verhoog de maaihoogte.
	De accu is bijna leeg.	Laad de accu op.
De snijbladen roteren niet.	De accu is bijna leeg.	Laad de accu op.
	De schakelaar voor de zijafvoervergrendeling wordt niet ingedrukt door de zijafvoergoot.	Druk de zijafvoergoot omlaag en zorg ervoor dat deze de zijafvoervergrendelingsschakelaar volledig indrukt.
	De activeringsknop van het snijblad staat omlaag.	Trek de knop voor activering van de snijbladen omhoog om deze te activeren.
	De bestuurder bevindt zich niet in de juiste zithouding.	Neem volledig in de zitting plaats.
	Er zit opgehoopt vuil onder de maaier.	Reinig de onderkant van het maaidek.
De snijbladen roteren niet tijdens achterwaarts manoeuvreren.	De activeringsknop van het snijblad staat omlaag.	Trek de knop voor activering van de snijbladen omhoog om deze te activeren.
De machine komt niet op volle snelheid.	De accu is bijna leeg.	Laad de accu op.
De snijbladen blijven roteren nadat de bestuurder de zitting verlaat zonder de parkeerrem in te schakelen.	Het veiligheidsvergrendelingssysteem werkt niet goed.	Zorg ervoor dat de plug van het veiligheidsvergrendelingssysteem goed is aangesloten. Als de snijbladen nog steeds niet stoppen, laat de machine dan uitsluitend door een geautoriseerd servicecentrum inspecteren.
De koplampen werken niet.	De koplampen staan uit.	Druk de koplamptoets in om de koplampen in te schakelen.
	De koplampen zijn beschadigd.	Vervang de koplampen.
De accu laadt niet op.	De accucellen werken niet goed.	Vervang de accu.
	De kabelverbindingen zijn slecht.	Controleer en reinig alle accuaansluitingen.

VEELGESTELDE VRAGEN

- Moet de maaier aangesloten blijven op de oplader als hij niet wordt gebruikt?
  - Nee, laad de maaier alleen op als de accu bijna leeg is.
- Wat kan de oorzaak zijn dat de messen stoppen tijdens bedrijf?
  - Controleer het accuniveau. De motor van het maaimechanisme wordt uitgeschakeld wanneer de accu bijna leeg is, zodat u voldoende tijd heeft om terug te rijden naar de oplaadlocatie. Rij terug en laad de accu onmiddellijk op.
  - Als het accuniveau niet te laag is, vertraag dan het maaimechanisme of plaats het op een hoger niveau. Toepassingen met een hoge belasting kunnen ook leiden tot het stoppen van één of beide motoren van het maaimechanisme.
  - Controleer of de zijafvoergoot goed gesloten is.
- Waarom accelereert de maaier soms wel en soms niet wanneer hij heuvelafwaarts rolt?
  - Voor uw veiligheid en betere prestaties is de maaier zo ontworpen dat hij automatisch zijn snelheid beperkt bij het rijden op een helling, wat kan leiden tot schommelingen in de snelheid.
- Hoe breng ik de maaier volledig tot stilstand wanneer ik deze gebruik?
  - Trap om de maaier te stoppen op het rempedaal vóór de bestuurder. Dit product heeft geen hydrostatische aandrijving.
- Waarom maakt de maaier een pieptoon wanneer ik de stoel verlaat?
  - De parkeerrem is niet ingeschakeld of de startsleutel is nog steeds in het contact en staat in de stand ON. Verwijder altijd de sleutel als de maaier niet in gebruik is.
- Wanneer moet ik de parkeerrem gebruiken?
  - Schakel altijd de parkeerrem in voordat u de maaier verlaat.
- Mag ik het maaidek afspoelen met een tuinslang?
  - Gebruik geen water om de machine te reinigen. Gebruik een bladblazer of luchtcompressor om het te reinigen.

PT TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

A segurança, o desempenho e a fiabilidade foram elementos prioritários no design do trator corta-relva.

USO PREVISTO

O trator corta-relva destina-se apenas a utilização no exterior.

Este produto foi concebido para o corte doméstico de relva. A lâmina deve girar aproximadamente paralela ao solo sobre o qual está a girar. As quatro rodas devem tocar o chão, enquanto estiver a cortar.

O produto só deve ser utilizado em aplicações domésticas por adultos que tenham recebido formação adequada sobre os perigos e medidas/ações preventivas a realizar durante a sua utilização. O utilizador tem de compreender as instruções.

Não a use para nenhuma outra finalidade.

AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DO PRODUTO

⚠ **ADVERTÊNCIA! Leia todas as instruções dos avisos de segurança, as ilustrações e as especificações técnicas fornecidas com este produto.** O incumprimento das instruções seguintes pode ocasionar acidentes como incêndios, choques eléctricos e/ou ferimentos graves.

Conserve estas advertências e instruções para que possa consultá-las mais tarde.

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se ao seu produto alimentado diretamente pela rede elétrica (com cabo elétrico) ou alimentado por bateria (sem cabo elétrico).

AMBIENTE DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desordenadas ou escuras são um convite para acidentes.
- **Não opere ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem causar a inflamação de poeiras ou vapores.
- **Ao operar esta ferramenta eléctrica, mantenha as crianças e as pessoas presentes afastadas.** Distracções podem fazer com que perca o controlo.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

- **As fichas eléctricas da ferramenta têm de corresponder à tomada. Nunca altere a ficha seja de que maneira for. Não use quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas de ligação com terra.** As fichas não modificadas e tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque eléctrico.
- **Evite o contacto do corpo com superfícies com ligação terra ou enterradas, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Há um aumento do risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha este produto à chuva ou humidade elevada.** A entrada de água na ferramenta eléctrica aumentará o risco de choque eléctrico.
- **Não abuse do cabo de alimentação. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou retirar a ficha da ferramenta da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, pontas afiadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- **Ao operar uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para o uso ao ar livre.** A utilização de um cabo apropriado para o uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- **Se operar uma ferramenta eléctrica num local húmido é inevitável, use uma fonte com protecção de dispositivo de corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

SEGURANÇA PESSOAL

- **Ao operar esta ferramenta eléctrica, permaneça alerta, tenha em atenção ao que está a fazer e use o bom senso. Não utilize a ferramenta eléctrica quando se sentir cansado ou se se encontrar sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto opera estas ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.
- **Utilizar equipamento de protecção. Use sempre protecção para os olhos.** O equipamento de protecção tal como a máscara contra pó, calçado anti-derrapante de segurança, capacete, ou protecção para os ouvidos, usado para condições apropriadas irá reduzir a probabilidade de ferimentos.
- **Evite o arranque involuntário. Assegure-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de o ligar à fonte de energia e/ou bateria, levantando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas eléctricas com o seu dedo no interruptor ou ligar à corrente ferramentas eléctricas que têm o interruptor ligado são um convite a acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave-inglesa ou uma chave colocada numa peça móvel da ferramenta eléctrica pode causar lesões pessoais.
- **Não se aproxime em demasia. Fique sempre bem apoiado nas pernas e não estique demasiado o braço.** Isto possibilita um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- **Use roupas adequadas. Não use roupa larga ou acessórios de jóias. Mantenha o seu cabelo e a sua roupa afastados de peças em movimento.** A roupa larga, jóias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.
- **Se são fornecidos os dispositivos para a ligação de espaços de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estes se encontram conectados e usados correctamente.** A utilização de um colector de pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.
- **Estar familiarizado com as ferramentas por as utilizar com frequência não é razão para se tornar descuidado e para ignorar os princípios de segurança referentes a ferramentas.** Uma ação imprudente pode provocar lesões graves numa fração de segundo.

UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA ELÉCTRICA

- **Não force o produto. Use a ferramenta eléctrica correcta para a sua aplicação.** A ferramenta fará o seu trabalho melhor e de forma mais segura trabalhando ao ritmo para que foi concebida.
- **Não use uma ferramenta caso o interruptor não ligue e desligue a ferramenta eléctrica correctamente.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Antes de fazer quaisquer ajustes, substituir acessórios, ou guardar ferramentas eléctricas, desencaixe a ficha da tomada da rede eléctrica**

e/ou desmonte o conjunto de baterias (se for desmontável) da ferramenta eléctrica. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta eléctrica.

- **Armazene as ferramentas eléctricas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta eléctrica.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- **Faça manutenção às ferramentas eléctricas e aos respectivos acessórios. Verifique se existe desalinhamento ou emperramento das peças móveis, ruptura das peças e qualquer outra condição que possa ter afectado o funcionamento da ferramenta eléctrica. Se danificado, mande a ferramenta eléctrica ser reparada antes de a utilizar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com fracas manutenções.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** É menos provável que as ferramentas de corte com uma correcta manutenção e com pontas de corte afiadas fiquem presas e são mais fáceis de controlar.
- **Utilize a ferramenta, acessórios, peças eléctricas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho que se vai realizar.** O uso da ferramenta eléctrica para as operações diferentes daquelas a que se destina podem causar uma situação perigosa.
- **Mantenha os cabos e as superfícies de agarre secos, limpos e livres de óleo ou gordura.** Os cabos e superfícies de fixação resvaladiças não permitem uma fixação e um controlo seguro da ferramenta em situações inesperadas.

UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA BATERIA

- **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode causar risco de incêndio, quando utilizado com outra bateria.
- **Use ferramentas eléctricas somente com baterias especificamente concebidas.** O uso de qualquer outro tipo de bateria pode causar risco de lesões e incêndio.
- **Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos como clipes de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objectos metálicos que podem fazer a ligação de um terminal para outro.** Ligar os terminais da bateria em conjunto pode causar queimaduras ou um incêndio.
- **Sob circunstâncias abusivas, o líquido pode ser ejectado da bateria, evite o contacto. Se o contacto ocorrer acidentalmente, limpe com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure adicionalmente assistência médica.** O líquido ejectado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- **Não use um conjunto de baterias ou uma ferramenta que tenha sido sofrido danos ou modificações.** Baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- **Não exponha um conjunto de baterias nem uma ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas.** A exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 130 °C pode causar uma explosão.
- **Siga todas as instruções de carregamento e não dê carga ao conjunto de baterias ou à ferramenta fora da amplitude de temperaturas especificada nas instruções.** O carregamento feito de forma incorrecta ou sob temperaturas fora da amplitude especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

MANUTENÇÃO

- **A manutenção da sua ferramenta eléctrica deve ser efectuada por uma pessoa qualificada para reparações, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Isto assegurará que a segurança da ferramenta eléctrica é mantida.
- **Nunca tente reparar nem fazer manutenção a conjuntos de baterias danificados.** A reparação e manutenção de conjuntos de baterias só deve ser feita pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado.

AVISOS DE SEGURANÇA DO TRATOR CORTA-RELVA

FORMAÇÃO

- Utilize sempre os dispositivos protetores de segurança. Não utilize o produto sem a saída de descarga lateral instalada e a funcionar corretamente. A cobertura de matéria seca deve ser instalada e funcionar corretamente durante a operação de corte de matéria seca.
- Siga as instruções do fabricante para utilizar e instalar os acessórios corretamente. Utilize apenas acessórios aprovados pelo fabricante. A utilização de outros acessórios poderá aumentar o risco de ferimentos.
- Nunca interfira com a função prevista de um dispositivo de segurança nem reduza a proteção fornecida por um dispositivo de segurança. Verifique o correto funcionamento dos dispositivos de segurança regularmente.
- Devido ao perigo de projeção de objetos que possam entrar em contacto com a lâmina, evite utilizar o produto a menos de 30 m de distância de outras pessoas, especialmente crianças ou animais.
- Não utilize o aparelho quando houver risco de relâmpago.
- Não utilize o produto em condições de má iluminação. O operador necessita de uma visão clara da área de trabalho para identificar potenciais perigos.
- Familiarize-se com os controlos e a utilização adequada do aparelho.
- Atenção aos possíveis perigos quando não estiver a utilizar o produto ou ao mudar de acessórios. Reduz assim os riscos de choque eléctrico, de incêndio ou de ferimentos graves.
- Nunca transporte passageiros nem crianças mesmo que as lâminas tenham parado. Poderão cair e ferir com gravidade ou interferir com o funcionamento seguro do produto. As crianças que tenham sido transportadas podem surgir subitamente na área de corte para serem transportadas novamente e ser atropeladas ou abalroadas pelo produto.
- Nunca permita que crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas não familiarizadas com estas instruções, operem, limpem ou realizem qualquer manutenção no aparelho. A legislação local pode restringir a idade do operador. As crianças devem ser mantidas sob vigilância adequada para se garantir que não brincam com o produto.

- Mantenha em mente que o operador ou o utilizador é responsável pelos acidentes ou perigos que ocorrem a outras pessoas ou à sua propriedade.
- Mantenha as mãos e os pés afastados da área de corte, que se encontra por baixo da plataforma do corta-relvas e no interior da saída de descarga lateral. Mantenha a saída de descarga lateral sempre desobstruída. Não alcance por baixo da plataforma do corta-relvas.

PREPARAÇÃO

- Use calças compridas de tecido grosso, mangas compridas e calçado grosso anti-derrapante. Não use calções e sandálias, nem ande descalço. Evite usar roupa larga ou com cordões ou laços.
- Use sempre óculos de segurança com protectores laterais. Use uma máscara de rosto caso a operação seja poeirenta.
- Os objetos atingidos pela lâmina podem provocar ferimentos pessoais graves. Inspeccione cuidadosamente a área onde o cortador vai ser utilizado e retire todas as rochas, paus, metais, fios, ossos, brinquedos ou outros objectos estranhos. Não se esqueça de que os fios ou cabos podem enlear-se nas lâminas.
- Antes de utilizar, inspecione o produto visualmente para garantir que as lâminas, porcas das lâminas e unidade do cortador não estão gastas ou danificadas.
- Nunca direcione o material descarregado para quaisquer pessoas. Planeie o padrão de corte da relva para evitar a descarga de material na direção de transeuntes, estradas, passeios, janelas e automóveis. Evite descarregar material contra uma parede ou obstrução que possa produzir um ricochete contra o operador.

UTILIZAÇÃO

- Antes de ligar o produto:
  - Verifique o funcionamento dos travões.
  - Verifique a pressão do ar nos quatro pneus.
  - Verifique a existência de fixadores soltos.
  - Certifique-se de que todas as proteções estão instaladas e a funcionar corretamente.
  - Teste o sistema de interbloqueio de segurança da presença do operador.
  - Ajuste o assento à posição preferida.
  - Verifique o nível de carga da bateria.
- Não corte a relva no modo de marcha-atrás a menos que seja absolutamente necessário. Antes e durante a deslocação em marcha-atrás, olhe para trás e para baixo para identificar a presença de crianças pequenas, transeuntes e animais de estimação.
- Nunca deixe um produto ligado sem supervisão. Desligue sempre as lâminas, engrene o travão de estacionamento, pare o motor e retire a chave de ignição antes de desmontar.
- O produto deve ser ligado com o utilizador corretamente sentado e atrás do volante. Nunca ligue o produto se:
  - as quatro rodas não estiverem no chão
  - A saída de descarga está exposta e não protegida pela cobertura de matéria seca.
  - se houver pés ou mãos na zona de corte
- Nunca utilize o produto numa área fechada.
- Ligue o motor cuidadosamente, de acordo com as instruções, e mantenha as mãos e os pés afastados das lâminas. Não coloque as mãos ou os pés próximo das peças rotativas.
- Pare a lâmina ao atravessar superfícies de gravilha para evitar a descarga de gravilha e pedras. Conduza o produto lentamente e com cuidado para evitar a perda de controlo.
- Tenha especial cuidado quando se aproximar de esquinas sem visibilidade, arbustos, árvores ou outros objectos (incluindo ramadas pendentes de arbustos) que possam bloquear a sua visão.
- Abrande antes de virar.
- Mantenha-se atento ao trânsito ao operar nas imediações de vias públicas. Não opere o corta-relvas em vias públicas.
- As inclinações são um importante fator relacionado com acidentes por perda de controlo e tombamentos, que podem resultar em ferimentos graves ou na morte. Uma utilização em qualquer declive requer um cuidado adicional. Se não conseguir avançar em marcha-atrás na inclinação ou se não se sentir confortável ao fazê-lo, não corte a relva. Nunca utilize o produto em inclinações íngremes com um gradiente superior a 12°. Faça uma cópia ou corte o guia da inclinação que se encontra no verso deste manual e utilize-o para determinar se a inclinação é demasiado íngreme para uma operação segura.
  - Corte a relva para cima e para baixo; nunca atravesse as inclinações.
  - Evite furos, raízes, solavancos, pedras ou outros objectos escondidos. O terreno irregular pode fazer tombar o produto. A relva alta pode ocultar obstáculos.
  - Utilize uma velocidade lenta para que não tenha de parar subitamente ou acelerar acidentalmente numa inclinação. Uma aceleração ou travagem súbita pode fazer com que a parte dianteira do produto se levante e tombe para um lado, o que pode resultar em lesões graves ou morte. Evite arranques em subidas.
  - Não corte relva molhada em inclinações. Os pneus poderão perder tração e o operador poderá perder o controlo.
  - Aplique sempre o travão ao descer declives. Não conduza sem travar em descidas porque pode perder o controlo do corta-relva.
  - Evite arrancar, parar ou virar numa inclinação. Se os pneus perderem tração, desengrene as lâminas e avance lentamente e em linha reta ao descer a inclinação.
  - Mantenha todos os movimentos em inclinações lentos e graduais. Não realize mudanças repentinas de velocidade ou direção, que podem provocar o tombamento do produto.
  - Tenha especial cuidado ao utilizar o produto com embaladoras ou outros acessórios porque podem afetar a estabilidade do produto. Uma embaladora pesada pode provocar a perda de controlo ou fazer com que a máquina tombe para um lado. Não utilize a máquina com a embaladora em inclinações superiores a 10°.
  - Não tente estabilizar o produto colocando um pé no chão.
  - Não utilize o aparelho perto de declives, valas, zonas de inclinação excessiva ou aterros. O produto poderá deslizar repentinamente se uma roda transpuser um rebordo ou se os rebordos cederem e provocar a morte ou ferimentos graves.
- Utilize o produto apenas em temperaturas entre 0 °C e 40 °C.
- Quando o nível de carga da bateria fica criticamente baixo, as lâminas desligam-se automaticamente. Regresse imediatamente à área de carregamento para recarregar. Continuar a cortar a relva e a conduzir quando o nível de carga da bateria está baixo pode fazer com que o acionamento do produto se desligue e o produto pode ficar bloqueado longe da área de carregamento.

- O pedal do acelerador pode parar de responder quando o nível de carga da bateria está criticamente baixo. Utilize o pedal do travão para parar o produto, acione o travão de estacionamento e rode a chave de ignição para a posição desligada. Empurre ou reboque o produto de volta para a área de carregamento. Nunca reboque o produto a mais de 8 km/h.

AVISOS DE SEGURANÇA DO CARREGADOR

- O carregador destina-se apenas a uma utilização no interior.
- Não recarregue pilhas primárias (não recarregáveis).
- Antes de cada uso, examine o cabo para ver se está danificado. Caso existam sinais de danos, este deve ser substituído por um técnico qualificado num centro de assistência autorizado para evitar perigos.
- Carregue o produto numa área interior e bem ventilada. Não carregue o produto num espaço confinado.
- O carregador está equipado com uma ficha que inclui um pino de terra e deve ser ligada a uma tomada correspondente que tenha sido corretamente instalada com ligação de terra, de acordo com todos os códigos e portarias locais. Não utilize adaptadores nem modifique a ficha fornecida. Se não puder ser inserida correctamente na tomada, mande instalar uma tomada adequada por um electricista qualificado.

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS DAS BATERIAS

⚠ **ADVERTÊNCIA!** Risco de incêndio, explosão ou queimaduras. Não desmontar, expor a temperaturas superiores a 60 °C nem incinerar a unidade da bateria.

- Para reduzir o risco de incêndio, ferimentos pessoais e danos ao produto causados por curto-circuito, nunca coloque o produto, o conjunto de baterias ou o carregador dentro de qualquer líquido, nem deixe que sejam penetrados por qualquer líquido. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.
- Sob condições de muita utilização ou temperaturas extremas, pode ocorrer fuga de bateria. Se o líquido entrar em contacto com a pele de alguém, lave imediatamente com água e sabão e neutralize com sumo de limão ou vinagre. Se o líquido entrar para os olhos, lave-os com água limpa durante 10 minutos ou mais e procure imediatamente assistência médica. O cumprimento desta regra reduz o risco de ferimentos nos olhos.
- Não dê carga a conjuntos de baterias que mostrem sinais visíveis de fugas. Deite-os fora correctamente.
- Carregue a bateria num local em que a temperatura ambiente se situe entre 10 °C e 38 °C.
- Guarde a bateria num local em que a temperatura ambiente se situe entre 0 °C e 20 °C.
- Utilize a bateria num local em que a temperatura ambiente se situe entre 0 °C e 40 °C.

REMOÇÃO DA BATERIA PREPARAÇÃO PARA A RECICLAGEM

- Para proteger o ambiente, recicle ou elimine as baterias correctamente.
- Após a remoção, tape os terminais da bateria com fita adesiva forte. Não tente destruir ou desmontar o módulo de bateria nem remover qualquer um dos seus componentes. As baterias de lítio devem ser recicladas ou eliminadas corretamente. Nunca toque nos terminais com objetos metálicos e partes do corpo uma vez que podem resultar curto-circuitos. Mantenha a unidade da bateria afastada das crianças. O não cumprimento destes avisos pode provocar incêndio e/ou lesões graves.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

- Desligue o produto, aplique o travão de estacionamento e retire a chave da ignição. Certifique-se de que todas as peças em movimento pararam completamente. Permita que o produto arrefeça antes de guardar ou transportar num veículo.
- Limpe todos os materiais estranhos do produto. Guarde-o num local fresco e seco e bem ventilado a que as crianças não consigam aceder. A chave da ignição deve ser retirada e guardada num local distinto, fora do alcance das crianças.
- Mantenha o produto afastado de agentes corrosivos tais como produtos químicos de jardim e sais de remoção de gelo. Não guarde o produto em espaços exteriores.
- Para transportar num veículo, retire a chave de ignição e acondicione o produto de forma segura, contra movimentos ou quedas, para impedir ferimentos pessoais ou danos ao produto.
- Exerça cuidado adicional ao carregar ou descarregar o produto num reboque ou camião. Pise o pedal do travão conforme necessário para controlar a velocidade. O produto rola livremente se for movido numa superfície inclinada sem pisar no pedal do travão ou engrenar o travão de estacionamento. Ao carregar ou descarregar o produto, não exceda o ângulo de operação máximo recomendado de 12°. Utilize rampas com a largura total do produto para carregar e descarregar um produto para transporte.
- Exerça extrema cautela ao levantar ou inclinar o produto para realizar operações de manutenção, limpeza, armazenamento ou transporte. A lâmina é afiada. Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina enquanto a lâmina se encontrar exposta.
- Guarde o produto num local em que a temperatura ambiente se situe entre -10 °C e 50 °C.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE LÍTIO

- Transporte as baterias em conformidade com as disposições e regulamentos locais e nacionais.
- Siga todos os requisitos especiais na embalagem e rótulos ao transportar baterias por um terceiro. Certifique-se de que nenhuma bateria pode entrar em contato com outras baterias ou materiais condutores durante o transporte protegendo os conectores expostos com tampas ou fita isoladora e não condutora. Não transporte baterias que estejam rachadas ou com fugas. Confirme com a empresa de envio para mais conselhos.

AVISOS DE SEGURANÇA DO REBOQUE

- Não utilize correntes, cabos ou cordas para puxar acessórios não destinados a reboque. Utilize apenas acessórios de reboque que incluam uma fixação para reboque.
- Inspecione sempre os acessórios e o adaptador de carrinho de reboque quanto a danos e desgaste antes da utilização.
- O adaptador de carrinho de reboque não pode ser utilizado com automóveis.
- Utilize o senso comum ao rebocar equipamentos. É perigoso transportar uma carga excessivamente pesada em inclinações. Os pneus podem perder tração no terreno e fazer com que perca o controlo do produto. Quando rebocar, nunca utilize em inclinações acentuadas com mais de 5°.

- Siga as recomendações do fabricante quanto aos pesos ou contrapesos das rodas.
- O peso total rebocado não deve exceder a carga máxima de reboque indicada na secção de especificações do produto.
- Prenda o equipamento de reboque apenas com a placa de engate.
- Nunca permita a presença de crianças ou de outras pessoas no equipamento rebocado.
- Não vire bruscamente quando estiver a rebocar. Faça curvas largas para evitar o efeito de tesoura. Utilize cautela adicional ao virar ou em condições de superfície adversas. Tenha cuidado quando fizer marcha-atrás. Desloque-se a uma velocidade baixa quando estiver a rebocar.
- A distância de paragem aumenta com a velocidade e o peso da carga rebocada. Desloque-se lentamente e considere mais tempo e distância para parar.
- Não tente puxar ou deslocar objetos fixos com o engate de reboque. A máquina pode rodar sobre as rodas de tração traseiras e levantar a dianteira, o que pode resultar em lesões graves ou morte.

MANUTENÇÃO

- Utilize apenas peças de substituição, acessórios e encaixes do fabricante original. A inobservância desta indicação pode causar um fraco desempenho, possíveis lesões e poderá anular a sua garantia.
- A assistência no produto e no carregador deve ser executada apenas por pessoal de reparação qualificado. A assistência ou manutenção realizada por pessoal não qualificado pode resultar em lesões no utilizador ou danos no produto. Repare o seu produto exclusivamente num centro de assistência autorizado.
- Proceda à manutenção do produto com cuidado e mantenha-o em bom estado de funcionamento. Mantenha as lâminas afiadas e as proteções instaladas e em bom estado de funcionamento. Para evitar ferimentos pessoais graves, evite danificar o produto e, para manter o melhor desempenho, substitua as lâminas danificadas, dobradas, com fendas ou que apresentem um desgaste irregular. Uma lâmina desequilibrada provoca vibração, que pode causar danos na unidade do motor ou ferimentos pessoais.
- Desligue o produto, aplique o travão de estacionamento e retire a chave da ignição. Certifique-se de que todas as peças em movimento pararam completamente:
  - antes de deixar o produto sem vigilância (também para remoção de relva cortada)
  - antes de desobstruir bloqueios ou desentupir a calha de descarga
  - antes de verificar, limpar ou funcionar com o produto
  - antes de retirar a cobertura de matéria seca
  - antes de abrir a tampa da saída de descarga de aparas
  - depois de embater num objecto estranho
    - Inspecione minuciosamente o produto para identificar a existência de quaisquer danos.
    - Substitua a lâmina se estiver danificada.
    - Repare os danos existentes antes de reiniciar e continuar a utilizar o produto.
  - se o produto começar a vibrar de forma anormal (verifique imediatamente).
    - Quando realizar uma inspeção de danos, em particular nas lâminas.
    - Substitua a lâmina se estiver danificada.
    - substitua ou repare qualquer peça danificada
    - Verifique e aperte as peças soltas
- A saída de descarga lateral é uma proteção carregada em mola, que cobre a abertura de descarga lateral na plataforma de corte e afasta as aparas de relva e resíduos do operador. Certifique-se sempre de que o motor está desligado e de que as lâminas pararam antes de inspecionar, mover, limpar ou realizar tarefas de manutenção na saída de descarga lateral.
- Substitua lâminas e parafusos desgastados em conjunto de modo a preservar o equilíbrio.
- Retire a chave da ignição do produto antes de armazenar, realizar tarefas de assistência ou mudar de acessórios. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ativar o produto acidentalmente.
- Pode realizar os ajustes e reparações descritos neste manual do utilizador. Para outras reparações, entregue o seu produto exclusivamente a um centro de assistência autorizado.
- Contacte um centro de assistência autorizado para substituir etiquetas danificadas ou ilegíveis.
- Verifique todas as porcas, pregos e parafusos com intervalos frequentes para confirmar a tensão apropriada e se certificar que o produto está em condições seguras de funcionamento.
- Os parafusos das lâminas devem ser apertados com o binário de aperto recomendado.
- Verifique os travões antes de cada utilização e frequentemente durante a utilização. Ajuste e proceda à manutenção dos travões, conforme necessário.
- Tenha cuidado quando estiver a ajustar a máquina de forma a evitar que os seus dedos fiquem presos entre as lâminas em movimento e as peças fixas da máquina.
- As lâminas de corte continuam a rodar durante alguns segundos depois de desligar o motor. Quando efectuar a manutenção das lâminas, tenha em conta que mesmo que a corrente esteja desligada, as lâminas podem na mesma mover-se. Nunca coloque qualquer parte do corpo na área da lâmina até se certificar de que o movimento rotativo das lâminas parou.
- Este aparelho contém uma lâmina afiada. Tenha cuidado e use luvas pesadas ao encaixar, substituir, limpar ou verificar o parafuso de segurança.
- Após cada utilização, limpe as peças de plástico com um pano macio e seco. Qualquer peça danificada deve ser substituída ou reparada adequadamente por um centro de serviço autorizado.
- Mantenha o produto livre de relva, folhas ou da acumulação de outros resíduos.
- Não utilize água para limpar o produto. Utilize um dispositivo pneumático, tal como um compressor ou soprador de folhas para limpar o produto.

MANUTENÇÃO DOS PNEUS

O produto está equipado com pneus sem câmara de ar. Quando os pneus estiverem gastos, a tração do corta-relvas é reduzida, o que aumenta as hipóteses de ter um acidente. Substitua os pneus quando a profundidade do rasto for igual ou inferior a 4 mm ou a qualquer momento que ocorram danos nos pneus. Utilize sempre pneus de substituição originais. A utilização de pneus incorretos no produto pode causar a perda de controlo, o que pode causar lesões graves.

Os pneus devem ser substituídos apenas por um centro de assistência autorizado.

PRESSÃO DO AR DOS PNEUS

Verifique a pressão do ar nos quatro pneus antes de cada utilização. A pressão do ar inadequada afeta a condução, a resposta da direção, a tração, a vida útil dos pneus, o

corte nivelado e o conforto do operador. Certifique-se de que enche os pneus com a pressão de ar recomendada.

A pressão de ar dos pneus só deve ser medida ou ajustada com os pneus frios.

REPARAÇÃO DOS PNEUS

Se ocorrer uma fuga de ar ou um pneu furado, o pneu deve ser reparado, utilizando um remendo tipo bujão. Se os danos se deverem a um corte ou se não for possível reparar o furo utilizando um bujão, substitua o pneu.

AJUSTE DOS TRAVÕES

Ver a página 268.

Certifique-se de que os travões estão a funcionar corretamente antes de cada utilização e frequentemente durante a utilização. O funcionamento incorreto dos travões poderá provocar a perda de controlo numa situação de emergência e resultar na morte ou em ferimentos pessoais graves.

Se o corta-relvas continuar a deslocar-se antes de para ao pressionar o pedal do travão, é necessário o ajuste dos pneus.

Depois do ajuste final, teste os travões, conduzindo o corta-relvas à velocidade normal em terreno plano para garantir que o corta-relvas para rapidamente ao pisar o pedal do travão.

ELIMINAR UMA OBSTRUÇÃO

- Desligue o produto, aplique o travão de estacionamento e retire a chave da ignição. Regule a plataforma de corte para a altura máxima. Certifique-se de que todas as peças em movimento pararam completamente.
- Use sempre luvas pesadas de proteção ao verificar e eliminar uma obstrução. As lâminas são afiadas e o bloqueio pode ser um objecto cortante.
- Verifique e desobstrua cuidadosamente quaisquer bloqueios na saída de descarga lateral. Não se esqueça de que a lâmina pode mover-se durante a limpeza.

CONHEÇA O SER APARELHO

Ver páginas 251-253.

1. **Assento (com o sistema de interbloqueio de segurança da presença do operador)**
   O assento possui um sistema de interbloqueio que para as lâminas se o operador abandonar o corta-relvas em funcionamento.

   Teste o sistema antes de cada utilização para garantir que está a funcionar corretamente.

   a. Pare o produto numa superfície e nivelada e engrene o travão de estacionamento.
   b. Introduza a chave de ignição e rode-a para a posição ON (Ligada).
   c. Puxe o botão de engrenagem da lâmina para cima para ativar as lâminas.
   d. Coloque-se de pé por alguns instantes, mas não saia do corta-relvas.

   As lâminas devem parar dentro de 5 segundos. Se as lâminas não pararem, contacte um centro de assistência autorizado. Não utilize o corta-relvas até que o sistema de interbloqueio de segurança tenha sido reparado.
2. **Vibração mão-braço (volante)**
3. **Manípulo de ajuste do assento**
   O manípulo de ajuste do assento movimenta o assento para a posição preferida.
4. **Pega de libertação rápida**
5. **Ponto de engate dianteiro**
   O ponto de engate dianteiro permite que o produto reboque um carrinho na dianteira com um peso rolante máximo de 227 kg (500 lbs.) e um peso na lingueta máximo de 22 kg (50 lbs.). Nunca exceda os pesos máximos de circulação e na lingueta. Consulte as especificações do produto neste manual.
6. **Rodas da plataforma**
   Para evitar o corte rente do relvado quando passar por pontos altos, as rodas da plataforma de corte devem ser posicionadas cerca de 1,27 cm (1/2 pol.) acima do solo.
7. **Carregador**
   O carregador recarrega as baterias do corta-relvas.
8. **Bateria (72 V)**
9. **Tabuleiro de arrumação**
   Apenas arrumação de objetos secos. Não coloque líquidos, gelo ou recipientes com líquidos.
10. **Chave de arranque**
    A chave de ignição roda o interruptor geral para a posição ligada ou desligada.
11. **Manual do operador**
    O manual do operador fornece avisos de segurança importantes sobre como operar e proceder à manutenção correta e segura do produto.
12. **Porta de carregamento**
13. **Tomada USB**
    A porta de carregamento USB fornece uma potência de carregamento de 5 Vcc com até 2 A para o seu telemóvel, leitor de MP3 ou outros dispositivos USB. Consulte o manual do dispositivo para obter os requisitos de carregamento específicos.

    NOTA: A porta USB só é ligada quando a chave de ignição se encontra na posição ON.

    ADVERTÊNCIA! Tentar carregar dispositivos com uma classificação superior a 2 A pode danificar a porta de carregamento USB e o corta-relva. Feche sempre a porta USB quando não estiver em utilização para impedir a entrada de resíduos na porta.

    ADVERTÊNCIA! Nunca utilize auscultadores ou qualquer outro dispositivo eletrónico, tal como um smartphone ou tablet, durante a utilização do produto. Um lapso de concentração durante a utilização do produto pode resultar em lesões graves para o operador ou qualquer pessoa presente.
14. **Manípulo de ajuste da altura da plataforma**
    O manípulo de ajuste da altura da plataforma sobe ou desce a plataforma de corte.
15. **Arrumação**
16. **Farol**
    Os faróis LED dianteiros podem ser controlados na interface LCD.
17. **Ligação à bateria**
    A caixa de carregamento de baterias pode alojar até três módulos de bateria de 72 V.
18. **Pontos de lubrificação**
    Lubrifique com uma massa lubrificante multiusos à base de lítio.
19. **Pedal do acelerador**
20. **Pedal de marcha-atrás**
    O pedal de marcha-atrás aciona o produto no sentido inverso.

    NOTA: As lâminas não rodam durante a operação em marcha-atrás se o botão do modo de marcha-atrás não for premido e o botão de engrenagem da lâmina não for puxado para cima.
21. **Saída de descarga lateral**
    A saída de descarga lateral afasta as aparas de relva. Antes de utilizar o produto, verifique se a saída de descarga está corretamente fechada.
22. **Ficha de paragem automática**
    Depois de determinar a altura de corte pretendida para o seu relvado, instale o tampão de paragem automática

por baixo da posição da manete para voltar facilmente à altura preferida.

23. Botão de engrenagem da lâmina
O botão de engrenagem da lâmina ativa ou para as lâminas de corte.

- Puxe o botão de engrenagem da lâmina para cima para ativar as lâminas.
- Prima o botão de engrenagem da lâmina para parar as lâminas.

NOTA: As lâminas devem parar dentro de 5 segundos. Se as lâminas não pararem, contacte um centro de assistência autorizado.

24. Botão do modo marcha-atrás
O botão do modo de marcha-atrás ativa as lâminas ao manobrar na direção de marcha-atrás. As lâminas não são ativadas durante o funcionamento em marcha-atrás se o botão do modo de marcha-atrás não for premido.

25. Visor de cristais líquidos LCD
O ecrã LCD monitoriza e ativa as funções do produto. Consulte o manual do utilizador do ecrã LCD.

26. Botão de controlo de cruzeiro
O botão de controlo cruzeiro permite que o produto continue a movimentar-se para a frente a uma velocidade definida sem ter de pisar no pedal do acelerador.

Para regular o controlo de cruzeiro:

Enquanto conduz o produto para a frente, pise no pedal do acelerador até alcançar a velocidade pretendida.

a. Prima o botão de controlo de cruzeiro. A luz em torno do botão acende-se para indicar que o controlo cruzeiro está ativo.
b. Liberte a pressão no pedal do acelerador. A velocidade do produto deverá permanecer constante.

Libertar o controlo cruzeiro:

a. Pise o pedal do acelerador.
b. Solte o pedal do travão ou prima o botão de controlo cruzeiro. A luz em torno do botão de controlo de cruzeiro apaga-se para indicar que o controlo cruzeiro já não está ativo.

27. Interruptor de alimentação eléctrica
O interruptor de alimentação LIGA (ON) e DESLIGA (OFF) o produto. A chave de ignição deve ser inserida antes de acionar o interruptor. Quando a chave se encontra na posição do acessório, o interruptor geral também é utilizado para acionar os acessórios do corta-relvas opcionais aprovados pelo fabricante.

28. Adaptador de carrinho de reboque
O adaptador de carrinho de reboque permite a fixação de acessórios aprovados nos pontos de engate dianteiro e traseiro do produto. Consulte a folha de instruções dos acessórios para obter mais informações.

29. Travão de mão
O travão de estacionamento bloqueia o produto na posição de paragem. O travão de estacionamento pode ser puxado para cima apenas quando o pedal do travão está pressionado.

30. Plataforma de arrumação
A plataforma de arrumação tem um limite máximo de 22 kg.

31. Ponto de engate traseiro
O ponto de engate traseiro permite que o produto reboque um carrinho na traseira com um peso rolante máximo de 227 kg (500 lbs.) e um peso na lingueta máximo de 22 kg (50 lbs.). Nunca exceda os pesos máximos de circulação e na lingueta. Consulte as especificações do produto neste manual.

32. Pedal de travão
O pedal do travão abranda e para o produto.

SÍMBOLOS


Aviso


Antes de utilizar este produto, leia e compreenda todas as instruções neste Manual. Siga todos os avisos e todas as instruções de segurança.


Usar protecção para os olhos.


Tenha cuidado com os objectos voláteis ou lançados.



Mantenha todos os transeuntes, em especial as crianças e os animais de estimação, a uma distância mínima de 30 m da área de utilização.


Tenha cuidado com os objectos voláteis ou lançados. Mantenha todos os transeuntes, em especial as crianças e os animais de estimação, a uma distância mínima de 30 m da área de utilização.


Desligue o produto e retire a chave da ignição antes de proceder à manutenção.



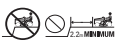
Nunca deixe crianças ou quaisquer outras pessoas no local mesmo que as lâminas estejam paradas.


Olhe sempre para baixo e para trás antes de deslocar-se em marcha atrás e certifique-se de que não existem crianças, transeuntes e animais de estimação na área.


Não corte a relva no modo de marcha-atrás a menos que seja absolutamente necessário. Antes e durante a deslocação em marcha-atrás, olhe para trás e para baixo para identificar a presença de crianças pequenas, transeuntes e animais de estimação.



Não utilize o produto em inclinações com um gradiente superior a 12°. Corte a relva para cima e para baixo em inclinações; nunca na transversal.



Mantenha uma distância de, pelo menos, duas larguras da máquina (2,2 m) em relação a valas, desníveis ou água. As rodas da frente podem rodar se o corta-relvas estiver parado, mesmo com o travão aplicados, e podem provocar a queda do corta-relvas num declive ou para a água.


Mantenha as mãos e os pés afastados das lâminas rotativas.


Não carregue a bateria nem exponha o produto à chuva, humidade ou condições de contacto com a água.



Nível de potência sonora garantido



Mantenha as mãos e os pés afastados da lâmina e da área de corte. Não suba para a plataforma de corte ou para a saída de descarga lateral.



Não utilize com automóveis.



Perigo de curto-circuito elétrico. Apenas arrumação de objetos secos. Não coloque líquidos, gelo ou recipientes com líquidos.



Mantenha todos os transeuntes, em especial as crianças e os animais de estimação, a uma distância mínima de 30 m da área de utilização.



Nunca deixe crianças ou quaisquer outras pessoas no local mesmo que as lâminas estejam paradas.
Olhe sempre para baixo e para trás antes de deslocar-se em marcha atrás e certifique-se de que não existem crianças, transeuntes e animais de estimação na área.



Mantenha as mãos e os pés afastados da lâmina e da área de corte.



Mantenha as mãos e os dedos afastados dos pontos de esmagamento.



Porta de carregamento

Não elimine baterias, pilhas, equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos municipais não separados. Os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos separadamente. Os resíduos de acumulares de baterias, pilhas e fontes de luz têm de ser retirados do equipamento. Consulte a sua autoridade local ou retalhista para obter aconselhamento sobre reciclagem e pontos de recolha. De acordo com os regulamentos locais, os retalhistas têm a obrigação de receber os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrónicos livres de encargos. O seu contributo para reutilizar e reciclar os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos ajuda a reduzir a procurar de matérias-primas. As baterias e pilhas usadas, em particular, contêm lítio e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contêm materiais recicláveis precioso, que podem afetar negativamente o meio ambiente e a saúde humana se não forem eliminados de uma forma ambientalmente compatível. Elimine os dados pessoais dos equipamentos, se existirem.



DESEMBALAGEM

Ver páginas 249-250.

- Retire e reserve todo material de embalagem acessível e invólucros da unidade e das peças. Não elimine o material de embalagem até ter inspecionado cuidadosamente o produto e verificado que funciona satisfatoriamente.
- Inspecione cuidadosamente o produto para garantir que não ocorreram quebras ou danos durante o transporte.
- Se existirem peças danificadas ou em falta, contacte um centro de assistência autorizado. Não monte o produto sem que as peças tenham sido substituídas por peças novas e originais do fabricante. Montar o produto com peças danificadas, em falta ou incorreta poderá em ferimentos pessoais graves.
- Se quaisquer peças já se encontrarem montadas no produto ao desembalá-lo, verifique se estão montadas corretamente, se estão corretamente apertadas e com o binário de aperto correto (conforme aplicável) antes de avançar para o passo de montagem seguinte. O uso de um aparelho que tenha sido montado de forma inadequada poderá causar lesões pessoais graves.

MONTAGEM

Ver páginas 254-255.

- Respeite rigorosamente todas as especificações do binário de aperto. Não fazê-lo poderá provocar ferimentos pessoais graves.
- Para evitar o arranque acidental, que pode provocar ferimentos pessoais graves, retire sempre a chave de ignição do produto durante a montagem de peças.
- O produto deve ser montado enquanto estiver posicionado na estrutura inferior. Quando a montagem estiver concluída, regule a plataforma de corte para a sua altura máxima e, em seguida, coloque uma rampa junto à estrutura inferior e conduza lenta e cuidadosamente o produto para fora da estrutura.
- Exerça cautela adicional ao conduzir o produto fora da estrutura. Prima o botão de condução a baixa velocidade e/ou prima o pedal do travão conforme necessário para controlar a velocidade. Quando conduzir o produto para o retirar da estrutura, não exceda o ângulo máximo recomendado de 12° para funcionamento. O incumprimento destas instruções pode resultar na perda de controlo e resultar na morte, ferimentos pessoais graves ou em danos materiais.

INDICADOR LED DO CARREGADOR

Estado do carregador	Bateria inserida	Bateria	LED vermelho	LED verde	LED laranja	Acção
Ligado	Não	-	Acesa	Apagada	Apagada	O carregador está ligado à alimentação elétrica. Ligue a uma bateria ou ao produto para começar a carregar.
A testar	Sim	Quente	Apagada	Apagada	Acesa	O carregador começa a carregar quando a bateria arrefecer.
		Frio	Apagada	Apagada		O carregador começa a carregar quando a bateria aquecer.
Erro	Sim	-	A piscar	A piscar	Apagada	• Se o estado não mudar depois de desligar e voltar a ligar o carregador, carregue uma bateria ou produto diferente. • Se uma bateria ou produto diferente carregar normalmente, contacte um serviço de assistência autorizado. • Se uma bateria/ferramenta diferente continuar a apresentar um estado de erro, substitua o carregador.
Em carga	Sim	-	Apagada	A piscar	Apagada	A bateria ou o produto está a carregar.
Pronto	Sim	-	Apagada	Acesa	Apagada	O carregamento está concluído. O indicador LED desliga-se após 10 minutos.

CALENDÁRIO DE MANUTENÇÃO

	Inspeccionar antes de cada uso	A cada 25 horas	A cada 50 horas ou anualmente	Antes de armazenar	Uma vez por mês durante o armazenamento
Verifique o funcionamento dos travões.	x				
Verifique a pressão do ar nos quatro pneus.	x				
Verifique a saída de descarga lateral e os sistemas de interbloqueio de segurança da presença do operador.	x				
Verifique a existência de fixadores soltos.	x			x	
Limpe todos os materiais estranhos do produto.	x			x	
Verifique/substitua as lâminas.	x	x			
Limpe os terminais da bateria.			x		
Verifique e carregue a bateria.	x				x
Lubrifique os pontos de lubrificação na parte dianteira do transeixo.		x			

NOTA: A manutenção deve ser realizada com maior frequência quando o produto for utilizado em áreas poeirentas.
Quando o produto exceder os valores máximos especificados na tabela, a manutenção deve continuar a ser efetuada de acordo com os intervalos de tempo ou horas aqui indicados.
Em caso de dúvidas sobre como realizar qualquer uma das tarefas de manutenção indicadas acima, encaminhe o produto para a revisão apenas num centro de assistência autorizado.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se estas soluções não resolverem o problema, contacte o seu revendedor autorizado de assistência.

Problema	Possível causa	Solução
O produto não liga.	A carga da bateria está fraca.	Carregar a bateria.
	O carregador está ligado ao produto.	Desligue o carregador do produto.
	A chave de ignição não está instalada ou está na posição OFF (Desligada).	Introduza a chave de ignição e rode-a para a posição ON (Ligada).
	Ligações do cabo da bateria deficientes	Verifique e limpe todas as ligações da bateria.
O produto não se move.	A chave de ignição não está instalada ou está na posição OFF (Desligada).	Introduza a chave de arranque e rode-a para a posição LIGADO (ON).
	O travão está premido e/ou o travão de estacionamento está engrenado.	Solte o pedal do travão e o travão de estacionamento.
	O carregador está ligado ao produto.	Desligue o carregador do produto.
	O operador não está totalmente sentado.	Sente-se totalmente no banco e tente novamente.
O produto corta a relva de forma irregular.	A pressão dos pneus é irregular.	Verifique a pressão dos quatro pneus.
	A plataforma do corta-relvas não está nivelada.	Realize o ajuste do nível da plataforma de corte.
	A lâmina está gasta, dobrada, solta ou romba.	Volte a colocar a lâmina.
	Existe uma acumulação de resíduos por baixo do produto.	Limpe a parte inferior do corta-relvas.
	A velocidade de corte é demasiado rápida.	Corte a uma velocidade mais lenta.
O produto não recolhe matéria seca corretamente.	Os recortes de erva húmida ficam colados à parte inferior da plataforma.	Espere que a erva seque antes de a cortar.
	A relva está demasiado alta.	Corte uma vez com uma altura de corte elevada e, em seguida, corte novamente à altura de corte pretendida.
	A lâmina está gasta, dobrada, solta ou romba.	Volte a colocar a lâmina.
	A velocidade de corte é demasiado rápida.	Corte a uma velocidade mais lenta.
O produto vibra a uma velocidade mais alta.	A lâmina está desequilibrada, solta ou gasta excessivamente ou irregularmente.	Volte a colocar a lâmina.
	O eixo do motor está torto.	Desligue o produto e retire a chave da ignição. Inspecione cuidadosamente o produto quanto à existência de danos. Antes de ligar novamente, deve providenciar a reparação do produto num centro de assistência autorizado.
Descarga de relva deficiente.	A saída de descarga lateral ou a abertura estão obstruídas.	Limpe a saída de descarga lateral ou a abertura.
	A relva está molhada.	Permita que a relva seque antes de cortar.
	A velocidade de corte é demasiado rápida.	Corte a uma velocidade mais lenta.
	A relva está demasiado alta.	Corte uma vez com uma altura de corte elevada e, em seguida, corte novamente à altura de corte pretendida.

O motor pára enquanto corta.	A definição da altura de corte está demasiado baixa.	Eleve a altura de corte.
	A carga da bateria está fraca.	Carregar a bateria.
As lâminas não rodam.	A carga da bateria está fraca.	Carregar a bateria.
	O interruptor de interbloqueio da descarga lateral não foi premido pela saída de descarga lateral.	Empurre a saída de descarga lateral para baixo e certifique-se de que pressiona totalmente o interruptor de interbloqueio da descarga lateral.
	O botão de engrenagem da lâmina está para baixo.	Puxe o botão de engrenagem da lâmina para cima para ativar as lâminas.
	O operador não está totalmente sentado.	Sente-se completamente no assento.
	Existe uma acumulação de resíduos por baixo do corta-relvas.	Limpar a parte inferior da plataforma do cortador.
As lâminas não rodam durante o movimento em marcha-atrás.	O botão de engrenagem da lâmina está para baixo.	Puxe o botão de engrenagem da lâmina para cima para ativar as lâminas.
O produto não atinge a velocidade máxima.	A carga da bateria está fraca.	Carregar a bateria.
As lâminas continuam a rodar depois de o operador sair do assento sem engrenar o travão de estacionamento.	O sistema de interbloqueio de segurança não está a funcionar corretamente.	Certifique-se de que a ficha do assento do sistema de interbloqueio de segurança está totalmente ligada. Se mesmo assim as lâminas não pararem, solicite a revisão do produto apenas num centro de assistência autorizado.
Os faróis não funcionam.	Os faróis estão desligados.	Prima o botão do farol para ligar os faróis.
	Os faróis estão danificados.	Substitua os faróis.
A bateria não carrega.	As células da bateria estão danificadas.	Substitua a bateria.
	As ligações do cabo estão defeituosas.	Verifique e limpe todas as ligações da bateria.

PERGUNTAS MAIS FREQUENTES

- O corta-relva deve permanecer ligado ao carregador quando não estiver a ser utilizado?
  - Não. Carregue o corta-relva apenas quando a carga da bateria estiver baixa.
- O que é que pode causar uma paragem das lâminas durante a utilização?
  - Verifique o nível da bateria. O motor da plataforma desliga-se quando a potência atinge um nível baixo para permitir que tenha tempo suficiente para conduzir para a base de carregamento. Regresse à base de carregamento e carregue a bateria imediatamente.
  - Se o nível da bateria não estiver baixo, abrande ou suba a plataforma de corte para um nível mais elevado. As aplicações de carga elevada também podem fazer com que um ou ambos os motores da plataforma parem.
  - Verifique se a saída de descarga lateral está corretamente fechada.
- Ao descer um declive sem travar, porque é que o corta-relva acelera em algumas situações e não noutras?
  - Para a sua segurança e para um melhor desempenho, o corta-relvas foi concebido para limitar automaticamente a sua velocidade ao deslocar-se numa inclinação, o que pode provocar flutuações de velocidade.
- Ao utilizar o corta-relva, como é que posso pará-lo completamente?
  - Para parar o corta-relvas, pise o pedal do travão na frente do operador. Este produto não é acionado hidrostaticamente.
- Porque é que o corta-relva emite um sinal sonoro quando saio do banco?
  - O travão de estacionamento não foi engrenado ou a chave de ignição continua instalada e na posição ON (Ligada). Retire sempre a chave quando não estiver a utilizar o corta-relvas.
- Quando é que devo utilizar o travão de estacionamento?
  - Engrene sempre o travão de estacionamento antes de sair do corta-relvas.
- Posso lavar a plataforma do corta-relva com uma mangueira de jardim?
  - Não utilize água para limpar o produto. Utilize um soprador ou um compressor de ar para limpá-lo.

RU ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

При разработке газонокосилки-райдера наивысший приоритет отдается безопасности, эффективности работы и надежности.

НАЗНАЧЕНИЕ

Газонокосилка-райдер предназначена исключительно для использования вне помещений.

Данное устройство предназначено для стрижки газонов в бытовых условиях. Режущее лезвие должно вращаться примерно параллельно поверхности, по которой перемещается газонокосилка. Во время стрижки все четыре колеса должны касаться земли.

Изделие может использоваться только в бытовых целях совершеннолетними, прошедшими достаточную подготовку в отношении угроз и профилактических мер или действий при эксплуатации. Пользователь обязан внимательно ознакомиться с инструкциями.

Не используйте устройство для каких-либо иных целей.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ

⚠ **ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, иллюстрациями и техническими характеристиками, входящими в комплект изделия.** Несоблюдение всех инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции по технике безопасности для последующего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях означает изделие, работающее от электрической сети (проводное) или аккумулятора (беспроводное).

БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- **Рабочая зона должна быть свободна и хорошо освещена.** Загромождение или плохое освещение рабочей зоны может привести к несчастным случаям.
- **Не используйте электроинструмент во взрывоопасной среде, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В электроинструментах происходит искрообразование, что может привести к воспламенению пыли или газа.
- **Не допускайте присутствия детей и посторонних лиц при работе с инструментом.** Невнимательность может привести к утрате контроля.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- **Вилка кабеля питания инструмента должна соответствовать используемой розетке. Не подвергайте вилку кабеля каким-либо изменениям. Не используйте какие-либо переходники с электроинструментами с заземляющим проводом.** Использование оригинальных штепсельных вилок и соответствующих розеток предотвращает опасность поражения электрическим током.
- **Не допускайте контакта частей тела с поверхностями заземленных предметов, таких как трубы, радиаторы отопления, кухонные плиты, холодильники.** При соприкосновении частей тела человека с заземленными участками возрастает опасность поражения электрическим током.
- **Не допускайте попадания влаги на изделие и не используйте его во влажной атмосфере.** Попавшая внутрь инструмента вода повышает опасность поражения электрическим током.
- **Обращайтесь с кабелем питания надлежащим образом. Не используйте кабель для переноски, перемещения или отключения инструмента от сети питания. Оберегайте кабель от источников тепла, масляных и острых предметов и движущихся деталей.** Поврежденные или запутанные провода повышают опасность поражения электрическим током.
- **При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным кабелем, предназначенным для наружного применения.** Использование кабеля, предназначенного для наружного применения, снижает опасность поражения электрическим током.
- **Если нет возможности избежать работы в условиях повышенной влажности, подключайте инструмент через устройство защитного отключения.** При использовании устройства защитного отключения снижается опасность поражения электрическим током.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- **Соблюдайте осторожность, следите за своими действиями и пользуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь инструментом в состоянии усталости или под воздействием наркотических средств, алкоголя или медицинских препаратов.** Малейшая невнимательность при работе с инструментом может привести к тяжкому телесному повреждению.
- **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте средства защиты зрения.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, шлем-каска, средства защита органов слуха, используемые надлежащим образом, снижают опасность телесного повреждения.
- **Не допускайте случайного запуска. Перед подключением к источнику питания или установкой аккумуляторной батареи, подъемом или перемещением инструмента убедитесь, что переключатель находится в положении «выключено».** Во избежание несчастных случаев при перемещении инструмента не держите пальцы на переключателе инструмента и не подключайте его к источнику питания при включенном положении переключателя.
- **Перед включением инструмента уберите все регулировочные и гаечные ключи.** Гаечные или регулировочные ключи, оставленные на вращающихся частях инструмента, могут привести к телесному повреждению.
- **Не перенапрягать. Старайтесь сохранять устойчивость и подыскивайте твердую опору.** Это обеспечивает лучшую управляемость электроинструментом в непредвиденных ситуациях.

- **Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Не допускайте попадания волос и одежды в подвижные детали.** Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- **Если в инструменте предусмотрено использование устройства удаления и сбора пыли, обеспечьте их надежное крепление и надлежащее использование.** Использование пылесборника снижает опасность, связанную с пылеобразованием.
- **Не нарушайте правила техники безопасности, даже несмотря на длительный опыт работы с инструментами.** Неосторожное действие может стать причиной тяжелых травм в течение доли секунды.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБРАЩЕНИЕ С ИНСТРУМЕНТОМ

- **Не прикладывайте чрезмерных усилий при работе с данным инструментом. В каждом случае используйте надлежащий электроинструмент.** Правильно выбранный электроинструмент позволяет выполнить работу, для которой он предназначен, более качественно и более безопасно.
- **Не пользуйтесь инструментом, если выключатель не включается или не выключается.** Любой электроинструмент, не управляемый выключателем, представляет опасность и должен быть отремонтирован.
- **Перед регулировкой, заменой принадлежностей и помещением электроинструмента на хранение отсоедините вилку от источника питания и/или извлеките аккумуляторный блок (если это возможно).** Такие меры предосторожности помогут предотвратить опасность случайного пуска инструмента.
- **Храните неиспользуемые электроинструменты в месте, недоступном для детей, а также не допускайте к использованию данного инструмента лиц, не знакомых с его работой или не ознакомленных с данными данными инструкциями.** Инструмент в руках неподготовленного лица представляет опасность.
- **Электроинструменты и принадлежности необходимо обслуживать. Проверяйте инструмент на отсутствие перекосов или заклинивания движущихся частей, их неисправности или других причин, которые могут отразиться на работе инструмента. При повреждении инструмента перед его дальнейшим использованием его следует отремонтировать.** Многие несчастные случаи вызваны ненадлежащим обращением с инструментом.
- **Содержите режущее устройство в чистоте и заточенном виде.** При надлежащем техническом обслуживании режущего инструмента снижается вероятность застревания режущих частей и облегчается управляемость.
- **Используйте инструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с данными указаниями, и принимая во внимание условия работы и выполняемую работу.** Использование данного электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.
- **Держите ручки и поверхности захватывания сухими, чистым, не допускайте попадания на них смазочных веществ.** Скользкие ручки и поверхности захватывания не позволяют безопасно управлять и контролировать инструмент в непредвиденных ситуациях.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА С АККУМУЛЯТОРНЫМ ПИТАНИЕМ И УХОД ЗА НИМ

- **Зарядку выполняйте только с использованием зарядного устройства, указанного изготовителем.** Зарядное устройство, подходящее к одному типу аккумуляторных батарей, может создать опасность возгорания при использовании с аккумуляторными батареями другого типа.
- **Используйте электрические устройства только со специально предназначенными для них аккумуляторными батареями.** Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к телесным повреждениям или возгоранию.
- **Если аккумуляторная батарея не используется, храните ее отдельно от других металлических предметов, например канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут привести к замыканию контактов батареи.** Замыкание контактов батареи может вызвать ожоги или привести к возгоранию.
- **При ненормальных условиях из батареи может вытечь жидкость, избегайте контакта с ней. Если этого избежать не удалось, смойте жидкость водой. Если жидкость попала в глаза, после их промывания обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, вытекшая из батареи, может вызвать раздражение или ожог.
- **Не используйте поврежденный или модифицированный аккумуляторный блок и инструмент.** Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо, что может привести к пожару, взрыву или послужить причиной травмы.
- **Запрещается подвергать аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня и высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- **Заряжайте аккумуляторные блоки и инструмент в соответствии с инструкцией, не подвергая их при этом воздействию температур вне диапазона, указанного в инструкции.** Несоблюдение инструкций и зарядка при воздействии температур вне диапазона, указанного в инструкции, может привести к повреждению аккумулятора и повысить риск возгорания.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- **Техническое обслуживание и ремонт инструмента должно выполняться только квалифицированным специалистом с использованием взаимозаменяемых запасных частей.** Это обеспечит нормальное техническое состояние устройства.
- **Обслуживание аккумуляторных блоков с признаками повреждения не допускается.** Обслуживание аккумуляторных блоков должно выполняться производителем или авторизованным сервисным центром.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ГАЗОНОКОСИЛКИ-РАЙДЕРА

ОБУЧЕНИЕ

- Всегда используйте защитные приспособления. Запрещается использовать изделие без надлежащим образом установленного лотка для боковой выгрузки. В ходе мульчирования крышка для мульчирования должна быть установлена и функционировать корректно.
- Для правильной эксплуатации и установки принадлежностей следуйте инструкциям производителя. Используйте только рекомендованные производителем принадлежности. Использование других принадлежностей способствует риску травмы.
- Запрещается мешать целевой работе защитного приспособления и снижать уровень защиты, обеспечиваемый устройством. Регулярно проверяйте исправность защитных приспособлений.
- Запрещается работать с устройством, если в радиусе 30 м находятся люди, особенно дети или домашние животные, потому что предметы, вылетающие от контакта с лезвием, могут привести к травмам.
- Не используйте прибор, если есть опасность поражения молнией.
- Использование изделия в условиях слабого освещения не допускается. Оператор должен четко видеть рабочую зону в целях выявления потенциальных опасностей.
- Ознакомьтесь с элементами управления и правильным использованием устройства.
- Остерегайтесь потенциальных опасностей во время простоя изделия или замены принадлежностей. Избегайте ударов током, пожара и тяжелых травм.
- Перевозка пассажиров, в том числе детей, не допускается даже при неподвижных лезвиях. Они могут упасть и получить серьезные травмы или помешать безопасной работе изделия. Дети, которых катали ранее, могут прийти в зону покоса, чтобы покататься снова, и попасть под колеса изделия.
- Никогда не позволяйте детям или людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людям, незнакомым с этими инструкциями, работать с этим устройством, выполнять его очистку и техническое обслуживание. Местные инструкции могут ограничить возраст оператора. Не допускайте того, чтобы дети играли с этим устройством.
- Иметь в виду, что оператор или пользователь ответственны за несчастные случаи или опасности, встречающиеся другим людям или их собственности.
- Держите руки и стопы вне зоны резки, расположенной под корпусом косилки и внутри лотка боковой выгрузки. Держитесь в стороне от отверстия лотка боковой выгрузки. Запрещается просовывать руки под корпус косилки.

ПОДГОТОВКА

- Работать следует в тяжелых, длинных брюках, одежде с длинным рукавом и прочной нескользящей обуви. Не носите шорты и сандалии, также не ходите босиком. Не надевайте свободную одежду или одежду со свисающими шнурками или узлами.
- Всегда надевать небьющиеся очки с щитами стороны. Использовать маску лица, если действие пыльно.
- Отбрасывание предметов от лезвия может привести к серьезной травме. Тщательно осмотрите участок, где предполагается использовать газонокосилку, и уберите все камни, палки, металлические части, проволоку, кости, игрушки и другие посторонние предметы. Помните о том, что веревка или шнур могут застрять между лезвиями.
- Перед использованием изделия всегда осматривайте его на предмет наличия износа и повреждения ножей, зажимных гаек и режущего блока.
- Запрещается направлять отверстие лотка боковой выгрузки на людей. Продумайте маршрут движения косилки во избежание выброса скошенного материала в сторону прохожих, дорог, тротуаров, окон и автомобилей. Не допускайте отбрасывания материала на стены и заграждения, поскольку это может привести к его отскакиванию в оператора.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Перед включением изделия:
  - Проверьте работу тормоза.
  - Проверяйте давление воздуха во всех четырех шинах.
  - Убедитесь в отсутствии незатянутых крепежных элементов.
  - Убедитесь в том, что все щитки установлены надлежащим образом.
  - Проверьте систему защитной блокировки при отсутствии оператора.
  - Отрегулируйте положение сиденья.
  - Проверьте уровень заряда аккумулятора.
- Воздержитесь от покоса задним ходом без крайней необходимости. До и во время движения задним ходом смотрите назад и вниз, чтобы не наехать на детей, прохожих и домашних животных.
- Никогда не оставляйте работающее изделие без присмотра. Перед тем, как покинуть косилку, выключите лезвия, задействуйте стояночный тормоз, заглушите двигатель и извлеките пусковой ключ.
- Запуск изделия необходимо осуществлять, находясь на сиденье, за рулевым колесом. Запрещается запускать устройство, если не выполнены указанные ниже условия:
  - все четыре колеса не находятся на земле
  - Лоток боковой выгрузки открыт и не защищен крышкой для мульчирования.
  - оператор и другие находящиеся поблизости лица носят спецодежду, защищающую их ноги и руки от порезов
- Запрещается использовать изделие в закрытых помещениях.
- Осторожно включите двигатель, следуя инструкции, и держите руки и ноги вдали от лезвий. Не держите руки или ноги вблизи вращающихся деталей или под ними.
- Останавливайте лезвие при пересечении гравийных поверхностей, чтобы не допустить отбрасывания

гравия и камней. Во избежание потери управления ведите изделие медленно и осторожно.

- Работайте с особой осторожностью при приближении к углам с плохой обозримостью, кустарникам, деревьям и другим объектам, включая нависающие насаждения, которые могут закрывать обзор.
- Снижайте скорость перед поворотом.
- Во время работы рядом с дорогами следите за движением транспорта. Использование косилки на дорогах не допускается.
- Склоны — одна из основных причин потери управления и опрокидывания, что может привести к тяжелой травме или гибели. При работе на склонах нужно проявлять особую осторожность. Если вы не можете заехать на склон или в процессе этого чувствуете себя неуверенно, воздержитесь от покоса в данном месте. Запрещается использовать изделие на склонах более 12°. Скопируйте или вырежьте уклономер с обратной стороны настоящего руководства и проверяйте безопасность склона.
  - Косите вверх и вниз, а не поперек склона.
  - Избежать отверстий, колей, ударов, камней, или других скрытых объектов. На неровной поверхности может произойти опрокидывание изделия. В высокой траве могут скрываться препятствия.
  - Двигайтесь медленно во избежание резких остановок и случайного ускорения на склоне. Резкое ускорение или торможение может привести к подъему передней части и опрокидыванию изделия, что может стать причиной тяжелой травмы или смерти. Не запускайте двигатель, когда машина направлена вверх по склону.
  - Покос влажной травы на склоне не допускается. Возможна пробуксовка шин и потеря управления.
  - Движение вниз по склону всегда должно выполняться с использованием тормоза. Не двигайтесь вниз по склону накатом, так как при этом можно потерять управление газонокосилкой.
  - Воздержитесь от запуска, остановки или поворота на склоне. В случае потери сцепления шин с дорогой отключите лезвия и медленно съезжайте со склона.
  - Все маневры на склоне должны быть медленными и постепенными. Не допускайте резких изменений скорости или курса, что может привести к опрокидыванию изделия.
  - Особое внимание нужно проявлять при использовании изделия с травосборниками или другими приспособлениями, поскольку они влияют на устойчивость изделия. Тяжелый травосборник может привести к потере управления или опрокидыванию машины. Не используйте машину с травосборником на склонах, превышающих 10°.
  - Не пытайтесь обеспечить устойчивость изделия, упираясь ногой в землю.
  - Не используйте устройство вблизи обрывов, рвов, очень крутых склонов или насыпей. В случае, если колесо наезжает на край газона, или если край газона проваливается, это может привести к опрокидыванию газонокосилки и к последующему летальному исходу или получению серьезных травм.
- Рабочий диапазон изделия: от 0 °C до 40 °C.
- Когда уровень заряда аккумулятора становится критически низким, ножи автоматически выключаются. Немедленно вернитесь в зону зарядки для подзарядки. Если продолжить кошение и движение при низком уровне заряда аккумулятора, возникает риск того, что привод изделия отключится и дальнейшее перемещение на изделии в зону зарядки будет невозможным.
- При критически низком уровне заряда аккумулятора педаль акселератора может перестать реагировать на команды оператора. Нажмите на педаль тормоза для остановки изделия, включите стояночный тормоз и поверните ключ зажигания в положение выключения. Отбуксируйте изделие в зону зарядки. Запрещается буксировать изделие со скоростью более 8 км/ч.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

- Зарядное устройство предназначено для использования только внутри помещений.
- Повторная зарядка первичных элементов (неперезаряжаемых) не допускается.
- Перед каждым использованием проверьте шнур питания на наличие повреждений. Если имеются признаки повреждения шнура питания, то во избежание опасности он должен быть заменен квалифицированным специалистом в авторизованном сервисном центре.
- Зарядка изделия должна осуществляться в хорошо вентилируемом помещении. Зарядка изделия в стесненном пространстве не допускается.
- Зарядное устройство оснащено вилкой с заземляющим контактом, которую следует подсоединять к подходящей розетке питания, установленной надлежащим образом и заземленной в соответствии с местными нормами и правилами. Использование адаптеров и внесение изменений в конструкцию вилки не допускается. Если вилка не подходит к розетке, обратитесь к квалифицированному электрику для установки подходящей розетки.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

⚠ **ОСТОРОЖНО!** Опасность возгорания, взрыва и ожогов. Не разбирать аккумуляторный блок, не подвергать воздействию температур выше 60 °C, не сжигать.

- Чтобы уменьшить риск пожара, травмы и повреждения изделия вследствие короткого замыкания не погружайте изделие, аккумуляторный блок или зарядное устройство в жидкость и не допускайте попадания жидкости внутрь. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.
- При использовании в экстремальных условиях или при экстремальных температурах батареи могут протечь. При попадании жидкости на кожу незамедлительно промойте ее водой с мылом, а

затем нейтрализуйте лимонным соком или уксусом. При попадании жидкости в глаза промойте их чистой водой в течение не менее 10 минут, затем немедленно обратитесь за медицинской помощью. Подобные меры предосторожности снижают риск получения тяжелых травм.

- Зарядка аккумуляторных блоков с признаками утечки не допускается. Они подлежат утилизации в надлежащем порядке.
- Заряжайте аккумуляторный блок при температуре воздуха от 10 °C до 38°C.
- Храните аккумуляторный блок при температуре воздуха от 0 °C и 20°C.
- Эксплуатация аккумуляторного блока допускается при температуре воздуха от 0 °C и 40 °C.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ И ПОДГОТОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ

- В целях сохранения окружающей среды перерабатывайте или утилизируйте батареи должным образом.
- После извлечения аккумуляторной батареи изолируйте ее контакты прочной изоляционной лентой. Не пытайтесь разрушить или разобрать аккумуляторный блок или удалить любые его компоненты. Литиевые аккумуляторы должны перерабатываться и утилизироваться надлежащим образом. Запрещается прикасаться к обоим терминалам металлическими предметами и частями тела, поскольку в результате может произойти короткое замыкание. Храните аккумуляторный блок вне досягаемости от детей. Несоблюдение данных указаний может привести к возгоранию и (или) тяжким телесным повреждениям.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Выключите изделие, задействуйте стояночный тормоз и извлеките пусковой ключ. Убедитесь в полной остановке всех движущихся деталей. Перед размещением изделия на хранение или перевозкой в транспортном средстве дождитесь его остывания.
- Очистите устройство от всех посторонних материалов. Храните его в прохладном, сухом, хорошо проветриваемом и недоступном для детей месте. Пусковой ключ следует извлечь и хранить в отдельном недоступном для детей месте.
- Оберегайте от веществ, вызывающих коррозию, например, садовых удобрений или соли для удаления льда. Запрещается хранить изделие на улице.
- При перевозке на транспортном средстве извлеките пусковой ключ и зафиксируйте изделие в неподвижном состоянии для защиты от смещения и падения во избежание травм и повреждения оборудования.
- Соблюдайте особую осторожно в процессе загрузки и выгрузки изделия в трейлер или грузовик. Нажимайте на педаль тормоза, чтобы контролировать скорость. Без нажатия на педаль тормоза или активации стояночного тормоза изделие свободно скатится по наклонной поверхности. При загрузке или выгрузке изделия не допускайте превышения максимального рабочего наклона: 12°. Для загрузки изделия для транспортировки и выгрузки после нее используйте полноразмерную рампу.
- Соблюдайте максимальную осторожность при поднимании или наклоне изделия в целях технического обслуживания, очистки, размещения на хранение или транспортировки. Лезвие очень острое. Если лезвие оказывается открытым, держите его подальше от тела.
- Храните изделие при температуре воздуха от -10 °C и 50 °C.

ПЕРЕВОЗКА ЛИТИЕВЫХ БАТАРЕЙ

- Транспортировку батареи осуществляйте в соответствии местными и национальными нормами и положениями.
- Следуйте всем особым требованиям к упаковке и маркировке при транспортировке батареи в сторонние организации. Проверьте, чтобы батарея не соприкасалась с другими батареями или токопроводящими материалами во время транспортировки, защитив открытые контакты с помощью изоляции, непроводящих колпачков или пленки. Не транспортируйте поврежденные или протекающие батареи. За консультацией обращайтесь в транспортно-экспедиционную компанию.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ БУКСИРОВКЕ

- Запрещено прикреплять цепи, тросы или канаты для буксировки к деталям, не предназначенным для этого. Используйте только приспособления для буксировки, оснащенные соответствующим буксировочным креплением.
- Перед использованием всегда проверяйте буксировочный адаптер и буксировочные принадлежности на наличие повреждений и износа.
- Запрещено использовать буксировочный адаптер с автомобилями.
- При буксировке оборудования руководствуйтесь здравым смыслом. Избыточная нагрузка на склоне опасна. Шины могут потерять сцепление с поверхностью, что приведет к потере управления изделием. Запрещена буксировка по склонам с углом наклона более 5°.
- Следуйте рекомендациям производителя, касающимся грузов и противовесов для колес.
- Общая буксировочная масса не должна превышать максимально допустимой в соответствии с информацией в разделе характеристик изделия.
- Устанавливайте буксировочное оборудование только на фасонке.
- Не допускайте посторонних, в том числе детей, на буксируемое оборудование.
- Не выполняйте крутые повороты при буксировке. Чтобы избежать складывания агрегата с прицепом, совершайте плавные повороты по большому радиусу. Соблюдайте дополнительную осторожность при поворотах или в процессе работы на сложной поверхности. Соблюдайте осторожность в процессе работы в режиме обратного хода. Выполняйте буксировку на низкой скорости.
- Тормозной путь увеличивается с повышением скорости и массы буксируемого груза. Езжайте медленно, учитывая тормозной путь.

- Не пытайтесь тянуть или смещать неподвижные объекты при помощи буксирного сцепного устройства. Машина может провернуться над задними ведущими колесами и поднять свою переднюю часть, что может привести к серьезной травме или смерти.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Используйте только оригинальные запчасти, аксессуары и насадки от производителя. Невыполнение этого требования может привести к травме, к снижению производительности и к аннулированию гарантии.
- Обслуживание изделия и зарядного устройства должно выполняться только квалифицированными техническими специалистами. Если уход или техническое обслуживание выполняется неквалифицированным персоналом, это может привести к травмам персонала или повреждению изделия. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Внимательно следите за состоянием изделия. Следите за чистотой лезвия, а также за тем, чтобы щитки были установлены и находились в рабочем состоянии. Во избежание серьезных травм, поломки изделия, а также для обеспечения его максимальной эффективности вовремя меняйте лезвия с признаками повреждения, загиба, трещин и неравномерного износа. Несбалансированное лезвие вызывает вибрацию, которая может привести к повреждению блока электропривода или травме.
- Выключите изделие, задействуйте стояночный тормоз и извлеките пусковой ключ. Убедитесь в полной остановке всех движущихся деталей:
  - прежде чем оставлять изделие без присмотра (в том числе на время утилизации обрезков травы)
  - перед очисткой засора лотка для выгрузки травы
  - перед проверкой, чисткой и техобслуживанием продукта
  - перед снятием крышки для мульчирования
  - перед открытием крышки лотка для выгрузки травы
  - после удара о посторонний предмет
    - Внимательно осмотрите изделие на предмет повреждений.
    - Замените режущее лезвие, если оно каким-либо образом повреждено.
    - В случае обнаружения повреждений выполните ремонт перед повторным запуском и дальнейшей эксплуатацией изделия.
  - если продукт начинает вибрировать (проверьте немедленно).
    - Осмотреть на предмет повреждений, особенно лопасти
    - Замените режущее лезвие, если оно каким-либо образом повреждено.
    - замените или отремонтируйте поврежденные детали
    - Проверьте и, при необходимости, затяните ослабленные детали
- Лоток боковой выгрузки представляет собой подпружиненное защитное приспособление, закрывающее боковое отверстие на корпусе косилки и ограждающее оператора от выбрасываемой травы и мусора. Перед осмотром, перемещением, очисткой или техническим обслуживанием лотка боковой выгрузки убедитесь в том, что двигатель отключен и лезвия не вращаются.
- Замените изношенные или поврежденные режущие лезвия и болты в комплекте, чтобы обеспечить балансировку.
- Перед размещением на хранение, обслуживанием или заменой принадлежностей извлеките пусковой ключ из изделия. Такие меры предосторожности снижают риск случайного запуска изделия.
- Вы можете также выполнить другие виды регулировки и ремонтные работы, описанные в данном руководстве. Ремонтные работы должны осуществляться только в авторизованном сервисном центре.
- Для замены поврежденных или нечитаемых табличек обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Проверить все болты, задвижки, и винты, через короткие интервалы, на надлежащую плотность, чтобы убедиться, что изделие находится в безопасном, рабочем состоянии.
- Болты крепления лезвия должны быть закручены с рекомендованным моментом.
- Проверяйте тормоза перед каждым использованием и периодически в процессе эксплуатации. По мере необходимости выполняйте регулировку и обслуживание тормозов.
- При регулировке инструмента соблюдайте осторожность во избежание попадания пальцев между движущимися режущим полотном и неподвижными деталями инструмента.
- После выключения двигателя лезвия продолжают вращаться в течение нескольких секунд. При обращении с режущими лезвиями помните, что даже при отключении от сети питания лезвия могут перемещаться. Запрещается прикасаться к зоне размещения лезвий до полной остановки лезвий.
- Лезвие изделия острое. Будьте предельно осторожны и выполняйте установку, замену, очистку и проверку затяжки болтов в защитных перчатках.
- После каждого использования протирайте пластиковые детали сухой тканью. В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.
- Очищайте изделие от травы, листьев и другого мусора.
- Очистка изделия водой не допускается. Для очистки изделия используйте воздухоподающее оборудование, например, компрессор или воздуходувку.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ШИН

Изделие оснащено бескамерными шинами. По мере износа шин сцепные свойства косилки снижаются, что повышает риск несчастного случая. Выполните замену, когда глубина протектора достигнет 4 мм, или в случае повреждении шины. Используйте только оригинальные шины. Использование неправильных шин может привести к потере управления, что, в свою очередь, может стать причиной серьезной травмы.

Замена шин должна осуществляться только в авторизованном сервисном центре.

ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА В ШИНАХ

Перед каждым использованием проверяйте давление воздуха во всех четырех шинах. Неправильное давление влияет на управляемость, реакцию на руль, сцепление, срок службы шин, качество покоса и комфорт оператора. Убедитесь в том, что все шины накачаны с учетом рекомендованного давления воздуха.

Давление воздуха в шинах следует измерять и регулировать только при холодных шинах.

РЕМОНТ ШИН

При возникновении утечки воздуха или спускании вследствие прокола шину можно отремонтировать с помощью вставной латки. В случае резаного повреждения или невозможности ремонта прокола с помощью латки замените шину.

РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗОВ

См. стр. 268.

проверяйте работоспособность тормоза перед каждым использованием, а также с высокой периодичностью в процессе эксплуатации. Ненадлежащая работа тормозной системы может привести к потере управления в чрезвычайной ситуации и, как следствие, летальному исходу или получению серьезных травм.

Если тормозной путь косилки увеличился, тормоза требуют регулировки.

После завершающей регулировки проверьте тормоза на ровной поверхности, убедившись в том, что после нажатия на педаль тормоза косилка быстро останавливается.

ОЧИСТКА ЗАСОРЕНИЯ

- Выключите изделие, задействуйте стояночный тормоз и извлеките пусковой ключ. Установите максимальную высоту корпуса косилки. Убедитесь в полной остановке всех движущихся деталей.
- Всегда надевайте специальные защитные перчатки при проверке и очистке засорения. Лезвия острые, блокирующий предмет также может быть острым.
- Проверьте и осторожно очистите лоток для выгрузки травы. Помните, что лезвие может двигаться в процессе очистки.

ИЗУЧИТЕ УСТРОЙСТВО

См. стр. 251-253.

1. **Сиденье (с системой защитной блокировки при отсутствии оператора)**
   Сиденье оснащено системой защитной блокировки, останавливающей ножи, если оператор покидает газонокосилку во включенном состоянии.
   Проверяйте систему перед каждым использованием для обеспечения корректной работы.
   a. Остановите инструмент на ровной поверхности и включите стояночный тормоз.
   b. Вставьте пусковой ключ и поверните его в положение ВКЛ.
   c. Потяните за регулятор, чтобы активировать лезвия.
   d. Поднимитесь с сиденья, но не покидайте косилку.
   Лезвия должны остановиться в течение 5 секунд. Если лезвия не останавливаются, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Воздержитесь от использования косилки до завершения ремонта системы защитной блокировки.
2. **Вибрация рук (руль управления)**
3. **Рычаг регулировки сиденья**
   Рычаг регулировки сиденья приводит сиденье в необходимое положение.
4. **Рукоять быстрого отсоединения**
5. **Передняя точка сцепки**
   К передней точке сцепки изделия можно подсоединить тележку с массой качения до 227 кг (500 фунтов) и массой дышла до 22 кг (50 фунтов). Запрещается превышать максимальную массу качения и массу дышла. См. технические характеристики изделия в данном руководстве.
6. **Корпусные колеса**
   Для предотвращения соскабливания газона при появлении высоких участков необходимо установить колеса режущей деки на расстоянии примерно 1,27 см (1/2 дюйма) над землей.
7. **Зарядное устройство**
   Зарядное устройство заряжает аккумуляторы косилки.
8. **Аккумуляторный блок (72 В)**
9. **Лоток для хранения**
   Только для хранения сухих объектов. Запрещено хранить жидкости, лед или емкости с жидкостью.
10. **Пусковой ключ**
    Пусковой ключ используется для перевода выключателя питания во включенное или выключенное положение.
11. **Руководство пользователя**
    В руководстве оператора содержатся важные предупреждения и инструкции по надлежащей и безопасной работе и техническому обслуживанию изделия.
12. **Зарядный порт**
13. **Порт USB**
    Зарядный USB-разъем позволяет заряжать мобильные телефоны, MP3-плееры и другие USB-устройства, обеспечивая напряжение 5 В пост. тока и силу тока до 2 А. Специальные требования к зарядке можно найти в руководстве вашего устройства.
    ПРИМЕЧАНИЕ: Питание подается на USB-порт, только если пусковой ключ находится в положении ВКЛ.
    ОСТОРОЖНО! Попытка зарядить устройство, требующее силу тока более 2 А, может привести к повреждению зарядного USB-разъема и газонокосилки. Если USB-порт не используется, всегда закрывайте его крышкой во избежание попадания мусора.
    ОСТОРОЖНО! В процессе работы с изделием запрещается пользоваться наушниками и электронными устройствами, такими как смартфон и планшет. Отвлечение внимания при использовании изделия может привести к серьезной травме оператора или посторонних лиц
14. **Рычаг регулировки высоты корпуса**
    Рычаг регулировки высоты корпуса поднимает и опускает корпус косилки.
15. **Отсек для инструмента**
16. **Фара**
    Интерфейс ЖК-дисплея позволяет управлять светодиодными фарами.

17. Отделение для аккумулятора
Отсек аккумулятора позволяет устанавливать до трех аккумуляторных блоков на 72 В.

18. Пресс-масленки
Для смазки используйте универсальную консистентную смазку на литиевой основе.

19. Педаль газа

20. Педаль заднего хода
При нажатии на педаль заднего хода изделие движется в обратном направлении.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время движения в задним ходом лезвия начинают вращаться только после нажатия кнопки заднего хода и активации лезвий с помощью регулятора.

21. Лоток боковой выгрузки
Лоток боковой выгрузки блокирует отбрасываемую траву. Перед использованием изделия проверьте, чтобы лоток боковой выгрузки был надлежащим образом закрыт.

22. Заглушка автоматической остановки
Как только для вашего газона будет определена предпочтительная высота резки, установите заглушку в положение ниже рычага для легкого переключения на предпочтительную высоту.

23. Регулятор активации лезвий
Регулятор активации лезвий задействует и останавливает лезвия.

- Потяните за регулятор, чтобы активировать лезвия.
- Нажмите на регулятор активации лезвий, чтобы остановить лезвия.

ПРИМЕЧАНИЕ: Лезвия должны остановиться в течение 5 секунд. Если лезвия не останавливаются, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

24. Кнопка включения заднего хода
Кнопка включения заднего хода активирует лезвия при выполнении маневров в обратном направлении. При движении задним ходом ножи не будут включаться, если не нажата кнопка режима заднего хода.

25. ЖКД
ЖК-дисплей предназначен для контроля и активации функций изделия. См. руководство пользователя ЖК-дисплея.

26. Кнопка круиз-контроля
Кнопка круиз-контроля позволяет изделию двигаться перед с заданной скоростью без нажатия на педаль акселератора.

Для включения круиз-контроля:

Двигаясь вперед, нажмите на педаль акселератора и наберите нужную скорость.

a. Нажмите кнопку круиз-контроля. Подсветка кнопки включается и указывает на то, что круиз-контроль работает.

b. Отпустите педаль акселератора. Скорость изделия должна оставаться постоянной.

Для выключения круиз-контроля:

a. Нажмите на педаль газа.

b. Отпустите педаль тормоза или нажмите на кнопку круиз-контроля. Подсветка кнопки выключается и указывает на то, что круиз-контроль не работает.

27. Выключатель питания
Главный выключатель включает (ON) и выключает (OFF) изделие. Для активации выключателя необходимо вставить пусковой ключ. Когда ключ находится в дополнительном положении, выключатель также используется для запуска дополнительных одобренных производителем принадлежностей для косилки.

28. Буксировочный адаптер
Буксировочный адаптер позволяет подсоединять утвержденное дополнительное оборудование к передней и задней точкам сцепки изделия. Дополнительную информацию см. в инструкции по дополнительным принадлежностям.

29. Стояночный тормоз
Стояночный тормоз фиксирует изделие в неподвижном состоянии. Рычаг стояночного тормоза можно вытянуть вверх только при нажатой педали тормоза.

30. Отсек для хранения
Максимальная грузоподъемность отсека для хранения составляет 22 кг.

31. Задняя точка сцепки
К задней точке сцепки изделия можно подсоединить тележку с массой качения до 227 кг (500 фунтов) и массой дышла до 22 кг (50 фунтов). Запрещается превышать максимальную массу качения и массу дышла. См. технические характеристики изделия в данном руководстве.

32. Педаль тормоза
При нажатии на педаль тормоза изделие замедляет скорость движения и останавливается.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ


Внимание


Перед началом работы с изделием внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Соблюдайте технику безопасности.


Используйте средства защиты органов зрения.


Помните об опасности, которую представляют собой отбрасываемые устройством или вылетающие из-под него предметы.



Не допускайте приближения посторонних лиц, особенно детей и домашних животных к рабочей зоне ближе чем на 30 м.


Помните об опасности, которую представляют собой отбрасываемые устройством или вылетающие из-под него предметы. Не допускайте приближения посторонних лиц, особенно детей и домашних животных к рабочей зоне ближе чем на 30 м.



Перед началом технического обслуживая выключите изделие и извлеките пусковой ключ.





Запрещается перевозить детей и взрослых, даже с выключенными лезвиями.



До и во время движения задним ходом смотрите назад и вниз, чтобы убедиться в отсутствии в рабочей зоне детей, прохожих и домашних животных.



Воздержитесь от покоса задним ходом без крайней необходимости. До и во время движения задним ходом смотрите назад и вниз, чтобы не наехать на детей, прохожих и домашних животных.



Воздержитесь от эксплуатации изделия под уклоном более 12°. Косите вверх и вниз по склону, а не поперек.



Держитесь от канав, обрывов или открытой воды на расстоянии не менее двойной рабочей ширины (2,2 м). Передние колеса могут вращаться после остановки косилки, даже с задействованным тормозом, что может стать причиной падения косилки с обрыва или в водоем.



Держите руки и стопы подальше от вращающихся лезвий.



Запрещается заряжать аккумулятор и пользоваться изделием во время дождя и при повышенной влажности.



Гарантируемый уровень звуковой мощности



Не допускайте попадания рук и ног под режущее лезвие и в зону стрижки. Не становитесь на корпус косилки или лоток боковой выгрузки.



Запрещено использовать с автомобилями.



Опасность короткого замыкания. Только для хранения сухих объектов. Запрещено хранить жидкости, лед или емкости с жидкостью.



Не допускайте приближения посторонних лиц, особенно детей и домашних животных к рабочей зоне ближе чем на 30 м.



Запрещается перевозить детей и взрослых, даже с выключенными лезвиями.
До и во время движения задним ходом смотрите назад и вниз, чтобы убедиться в отсутствии в рабочей зоне детей, прохожих и домашних животных.



Не допускайте попадания рук и ног под режущее лезвие и в зону стрижки.



Держите руки и пальцы подальше от мест защемления.



Зарядный порт



Утилизация аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в месте с несортированными бытовыми отходами не допускается. Сбор аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в целях утилизации должен осуществляться отдельно. Перед утилизацией необходимо извлечь из оборудования элементы питания, аккумуляторы и источники света. Уточните порядок утилизации и местонахождения пункта приема у местных властей или поставщика. Ритейлеры могут быть обязаны бесплатно принимать аккумуляторы, электрическое и электронное оборудование на утилизацию в соответствии с местными регламентами. Ваш вклад в повторную переработку аккумуляторов, а также электрического и электронного оборудования позволит сократить потребность в сырье. Аккумуляторы, в частности, содержащие литий, а также электрическое и электронное оборудование содержит ценные и подлежащие повторной переработке материалы, которые в случае ненадлежащей утилизации способны вредить экологии и здоровью людей. Перед утилизацией удалите с оборудования все персональные данные.

РАСПАКОВЫВАНИЕ

См. стр. 249-250.

- Снимите и отложите все упаковочные материалы с корпуса и деталей. Не утилизируйте упаковочный материал до тех пор, пока изделие не будет тщательно осмотрено и эксплуатироваться и надлежащим образом испытано в работе.
- Тщательно осмотрите изделие, чтобы убедиться в отсутствии поломок или повреждений во время транспортировки.
- При отсутствии или повреждении каких-либо деталей, обратитесь в соответствующий авторизованный

сервисный центр. Не собирайте изделие до замены на новые оригинальные детали от производителя. Сборка изделия при повреждении каких-либо деталей или с использованием неподходящих деталей может привести к тяжелой травме.

- Если детали уже установлены на изделие при распаковке, перед тем, как перейти к следующему этапу сборки, проверьте правильность установки и надежность сборки (где это уместно). Использование неправильно собранного устройства может привести к серьезной травме.

СБОРКА

См. стр. 254-255.

- Строго придерживайтесь спецификаций, касающихся момента затяжки. В противном случае это может стать причиной тяжелой травмы.
- Во избежание случайного запуска, способного повлечь серьезную травму, при сборке деталей всегда извлекайте пусковой ключ.
- Сборку изделия необходимо проводить, когда оно установлено на нижней раме. После завершения сборки максимально поднимите корпус изделия, после чего разместите рампу рядом с нижней рамой и медленно и осторожно скатите изделие с рамы.
- При съезде на изделии с нижней рамы проявляйте предельную осторожность. Для контроля скорости используйте кнопку низкой скорости движения и/или нажимайте педаль тормоза. При перемещении изделия с рамы не превышайте максимальный рекомендуемый рабочий угол 12°. Несоблюдение данных инструкций может привести к потере контроля и, как следствие, гибели, серьезной травме или порче имущества.

Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

Обратите внимание! Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							

СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Состояние зарядного устройства	Аккумуляторный блок установлен	Аккумулятор	Красный светодиодный индикатор	Зеленый светодиодный индикатор	Светодиодный индикатор оранжевого цвета	Действие
Питание включено	Нет	-	Горит	Не горит	Не горит	Зарядное устройство подсоединено к источнику питания. Для начала зарядки подключите зарядное устройство к аккумуляторному блоку или к изделию.
Проверка	Да	Горячий	Не горит	Не горит	Горит	Зарядка начнется после охлаждения аккумуляторного блока.
		Холодный	Не горит	Не горит		Зарядка начнется после нагрева аккумуляторного блока.
Ошибка	Да	-	Мигание	Мигание	Не горит	• Если после отключения и повторного подключения зарядного устройства состояние не меняется, используйте другой аккумуляторный блок или другое изделие. • Если при использовании другого аккумуляторного блока или изделия зарядка происходит в обычном режиме, обратитесь в авторизованный сервисный центр. • Если при использовании другого аккумуляторного блока или инструмента по-прежнему наблюдается состояние ошибки, замените зарядное устройство.
Во время зарядки	Да	-	Не горит	Мигание	Не горит	Осуществляется зарядка аккумуляторного блока или изделия.
Готово	Да	-	Не горит	Горит	Не горит	Зарядка завершена. Светодиодный индикатор выключится через 10 минут.

СПИСОК ОБСЛУЖИВАНИЯ

	Проверяйте перед каждым использованием	Каждые 25 часов	Через каждые 50 часов или ежегодно	Перед размещением на хранение	Раз месяц во время хранения
Проверьте работу тормоза.	x				
Проверяйте давление воздуха во всех четырех шинах.	x				
Проверьте системы защитной блокировки лотка боковой выгрузки и отсутствия оператора.	x				
Убедитесь в отсутствии незатянутых крепежных элементов.	x			x	
Очистите устройство от всех посторонних материалов.	x			x	
Проверка / замена ножей.	x	x			
Очистите контакты аккумулятора.			x		
Проверьте и зарядите аккумулятор.	x				x
Вносите смазку в пресс-масленки в передней части ведущего моста.		x			

ПРИМЕЧАНИЕ: Выполняйте техническое обслуживание чаще, если изделие используется в запыленных условиях.
Когда срок эксплуатации изделия превышает максимальные значения, указанные в таблице, техническое обслуживание необходимо выполнять с указанными здесь интервалами или часами.
Если вы затрудняетесь выполнить ту или иную из указанных выше процедур, доставьте изделие в авторизованный сервисный центр.

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если предлагаемые меры не приводят к устранению неисправности, обращайтесь в уполномоченный сервисный центр.

Проблема	Возможные причины	Решение
Изделие не запускается.	Низкий заряд аккумулятора.	Зарядите батарею.
	Зарядное устройство подсоединено к изделию.	Отсоедините зарядное устройство от изделия.
	Пусковой ключ не вставлен или находится в положении ВЫКЛ.	Вставьте пусковой ключ и поверните его в положение ВКЛ.
	Плохое соединение проводов аккумулятора	Проверьте и очистите все соединения.
Изделие не движется.	Пусковой ключ не вставлен или находится в положении ВЫКЛ.	Вставьте ключ зажигания и поверните его в положение ВКЛ (ON).
	Нажат тормоз или задействован стояночный тормоз.	Отпустите педаль тормоза и выключите стояночный тормоз.
	Зарядное устройство подсоединено к изделию.	Отсоедините зарядное устройство от изделия.
	Неправильная посадка оператора.	Полностью сядьте на сиденье и повторите попытку.
Изделие срезает траву неравномерно.	Неравномерное давление в шинах.	Проверяйте давление во всех четырех шинах.
	Корпус косилки установлен неровно.	Выполните регулировку положения корпуса косилки.
	Лезвие изношено, изогнуто, не закреплено или затуплено.	Замените режущее лезвие.
	Под изделием скопился мусор.	Очистите нижнюю поверхность корпуса косилки.
	Скорость покоса слишком высокая.	Косите на меньшей скорости.
Изделие должным образом не выполняет мульчирование.	Обрезки мокрой травы прилипают с нижней стороны основания газонокосилки.	Прежде чем стричь траву, дождитесь ее высыхания.
	Трава слишком высокая.	Выполните покос в верхнем положении, после чего повторите операцию на нужной высоте.
	Лезвие изношено, изогнуто, не закреплено или затуплено.	Замените режущее лезвие.
	Скорость покоса слишком высокая.	Косите на меньшей скорости.
Присутствует вибрация изделия на высокой скорости.	Лезвие не отбалансировано, не закреплено, чрезмерно или неравномерно изношено.	Замените режущее лезвие.
	Вал двигателя погнулся.	Выключите изделие и извлеките пусковой ключ. Внимательно осмотрите изделие на предмет повреждений. Перед повторным запуском изделия обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения технического обслуживания.
Неэффективная выгрузка травы.	Засор лотка боковой выгрузки или отверстия.	Очистите лоток боковой выгрузки и отверстие.
	Трава влажная.	Перед началом покоса дождитесь высыхания травы.
	Скорость покоса слишком высокая.	Косите на меньшей скорости.
	Трава слишком высокая.	Выполните покос в верхнем положении, после чего повторите операцию на желаемой высоте.

Двигатель останавливается во время стрижки.	Установленная высота стрижки слишком маленькая.	Увеличьте высоту стрижки.
	Низкий заряд аккумулятора.	Зарядите батарею.
Лезвия не вращаются.	Низкий заряд аккумулятора.	Зарядите батарею.
	Не нажат выключатель системы защитной блокировки рядом с лотком боковой выгрузки.	Надавите на лоток боковой выгрузки и убедитесь в том, что он нажимает на выключатель системы защитной блокировки.
	Регулятор активации лезвий находится в нижнем положении.	Потяните за регулятор, чтобы активировать лезвия.
	Неправильная посадка оператора.	Полностью сядьте на сиденье.
	Под косилкой скопился мусор.	Очистите днище основания травокосилки.
Лезвия не вращаются при движении задним ходом.	Регулятор активации лезвий находится в нижнем положении.	Потяните за регулятор, чтобы активировать лезвия.
Изделие не набирает полную скорость.	Низкий заряд аккумулятора.	Зарядите батарею.
Лезвия продолжают вращаться после того, как оператор покинул сиденье, не задействовав стояночный тормоз.	Система защитной блокировки работает некорректно.	Убедитесь в том, что штекер системы защитной блокировки вставлен до конца. Если лезвия продолжают вращаться, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Фары не работают.	Фары выключены.	Нажмите на кнопку включения фар.
	Фары повреждены.	Замените фары.
Аккумулятор не заряжается.	Ячейки аккумулятора изношены.	Замените аккумуляторную батарею.
	Плохое соединение проводов.	Проверьте и очистите все соединения.

ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

- Следует ли подключать газонокосилку к зарядному устройству, когда она не используется?
  - Нет, заряжайте газонокосилку только при низком уровне заряда аккумулятора.
- Что может привести к остановке ножей во время работы?
  - Проверьте уровень заряда аккумулятора. Двигатель корпуса выключается, если аккумулятор разряжен, чтобы позволить вам вернуться к зарядной станции. Вернитесь и зарядите аккумулятор.
  - Если уровень заряда достаточный, снизьте скорость и поднимите корпус косилки выше. Работа под избыточной нагрузкой также может привести к остановке одного или обоих моторов.
  - Проверьте, чтобы лоток боковой выгрузки был надлежащим образом закрыт.
- Почему при движении накатом вниз по склону газонокосилка иногда ускоряется, а иногда нет?
  - Для вашей безопасности и обеспечения максимальной эффективности косилка оснащена автоматическим ограничителем скорости при движении по склону, который может стать причиной перепадов скорости.
- Как во время использования газонокосилки полностью остановить ее работу?
  - Для того чтобы остановить косилку нажмите на педаль тормоза, расположенную спереди от оператора. Данное изделие не имеет гидростатического привода.
- Почему газонокосилка издает звуковой сигнал, когда оператор встает с сиденья?
  - Не был включен стояночный тормоз или пусковой ключ все еще находится в положении ВКЛ. Всегда извлекайте ключ, если косилка не используется.
- Когда нужно использовать стояночный тормоз?
  - Всегда задействуйте стояночный тормоз перед тем, как покинуть косилку.
- Можно ли мыть деку газонокосилки с помощью садового шланга?
  - Очистка изделия водой не допускается. Для очистки корпуса используйте воздуходувку или воздушный компрессор.

PL TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ

Przy projektowaniu tej kosiarki samojezdnej za priorytety uznaliśmy bezpieczeństwo, wydajność i niezawodność.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Kosiarka samojezdna jest przeznaczona wyłącznie do użytku na zewnątrz.

Urządzenie jest przeznaczone tylko i wyłącznie do koszenia trawy na przydomowych trawnikach. Ostrze tnące powinno obracać się mniej więcej równolegle do podłoża, nad którym przejeżdża. Podczas koszenia trawy wszystkie cztery koła muszą dotykać podłoża.

Produkt może być stosowany wyłącznie w warunkach domowych przez osoby dorosłe, które zostały odpowiednio przeszkolone w zakresie zagrożeń i środków zapobiegawczych lub działań podejmowanych podczas jego stosowania. Użytkownik musi zrozumieć instrukcje.

Nie używać do żadnych innych celów.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRODUKTU

⚠ **OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi dostarczonymi z tym produktem instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami.** Nie przestrzeganie przedstawionych nizej zaleceń mogłoby pociągnąć za sobą wypadki takie jak pożary, porażenia prądem elektrycznym i / lub poważne obrażenia ciała.

Zachowajcie te ostrzeżenia i zalecenia, aby móc się do nich odnieść w późniejszym czasie.

Określenie „elektronarzędzie" w ostrzeżeniach oznacza produkt zasilany z sieci (przewodowy) lub zasilany akumulatorem (bezprzewodowy).

OTOCZENIE ROBOCZE

- **Miejsce pracy musi być utrzymywane w czystości i dobrze oświetlone.** Obszary zaśmiecone lub niewystarczająco oświetlone mogą być przyczyną wypadku.
- **Nie wolno uruchamiać urządzeń elektrycznych w miejscach, gdzie grozi to wybuchem, na przykład w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Urządzenia elektryczne mogą wytwarzać iskry, które mogą być przyczyną zapłonu pyłów lub oparów.
- **Podczas używania narzędzi elektrycznych należy utrzymywać osoby postronne i dzieci z dala od miejsca pracy.** Odwrócenie uwagi operatora może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE OBSŁUGI URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

- **Wtyczki zasilania elektronarzędzi muszą pasować do gniazd sieciowych. Nie wolno modyfikować wtyczek w żaden sposób. Nie wolno używać żadnych przejściówek do podłączania urządzeń posiadających przewód zasilania z uziemieniem.** Stosowanie oryginalnych wtyczek i dopasowanych gniazd sieciowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi lub podłączonymi do bieguna zerowego, np..rury, instalacje grzewcze i chłodnicze.** Kontakt ciała z masą lub uziemieniem zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie narażać tego produktu na działanie deszczu lub wody.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie uszkodzić przewodu zasilania. Nie wolno używać przewodu zasilania do przenoszenia, ciągnięcia urządzenia lub jego odłączania z gniazda sieciowego. Przewody elektryczne trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych elementów.** Uszkodzony lub zaplątany przewód elektryczny zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **W przypadku używania urządzenia na zewnątrz, ewentualne przedłużacze muszą być do tego przystosowane.** Zastosowanie przedłużacza przystosowanego do warunków zewnętrznych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Jeśli nie można uniknąć użytkowania urządzenia elektrycznego w warunkach wilgotnych, należy je zasilać z obwodu zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Zastosowanie takiego wyłącznika pozwala zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- **Zachowywać skupienie, uważnie obserwować wykonywane czynności, stosować zasady zdrowego rozsądku podczas obsługi urządzenia. Nie używać urządzeń elektrycznych w stanie zmęczenia lub będąc pod wpływem leków, alkoholu lub środków odurzających.** Moment nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może być przyczyną poważnego zranienia.
- **Stosować środki ochrony osobistej. Zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie takich środków ochrony osobistej jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, twarde nakrycie głowy, nauszniki pozwoli zmniejszyć ryzyko zranienia.
- **Unikać możliwości przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania/ założeniem akumulatora lub w celu jego podniesienia lub przeniesienia należy upewnić się, że wyłącznik zasilania znajduje się w położeniu wyłączonym.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub podłączenie zasilania do urządzenia, w którym wyłącznik znajduje się w położeniu włączonym grozi wypadkiem.
- **Usunąć wszelkie narzędzia i klucze przed włączeniem zasilania.** Uruchomienie elektronarzędzia z kluczem założonym na ruchomym elemencie grozi poważnym wypadkiem.
- **Nie sięgać zbyt daleko. Należy cały czas pewnie opierać stopy i utrzymywać równowagę.** Zapewni to lepsze panowanie nad urządzeniem w nieprzewidzianych sytuacjach.
- **Należy zakładać odpowiednią odzież ochronną. Nie zakładać luźnego ubioru ani biżuterii. Włosy i luźne fragmenty odzieży należy trzymać z dala od ruchomych części.** Mogą być one wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- **Jeśli używane urządzenie posiada przyłącze do wyciągu i gromadzenia kurzu, należy go używać w odpowiedni sposób.** Stosowanie metod usuwania pyłu zmniejsza zagrożenie związane z jego gromadzeniem.
- **Nie należy dopuszczać do tego, aby wcześniejsza znajomość obsługi podobnych narzędzi doprowadziła do ignorowania zasad bezpiecznego posługiwania się narzędziem.** Nieostrożna obsługa może spowodować poważne urazy ciała w ciągu ułamka sekundy.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

- **Nie przeciążać urządzenia. Używać odpowiedniego narzędzia do odpowiedniego rodzaju prac.** Najlepsze efekty pracy, przy zachowaniu pełnego bezpieczeństwa, zapewni używanie urządzeń w zakresie parametrów znamionowych i stosownie do ich przeznaczenia.
- **Nie używać tego urządzenia, jeśli wyłącznik nie pracuje poprawnie.** Używanie elektronarzędzia bez sprawnego wyłącznika jest zbyt niebezpieczne - należy oddać je do naprawy.

- **Przed przystąpieniem do regulacji lub wymiany akcesoriów bądź przed rozpoczęciem przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub (o ile jest to możliwe) odłączyć akumulator od narzędzia z napędem.** Tego rodzaju środki zapobiegawcze pozwolą zmniejszyć ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- **Nieużywane urządzenia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie wolno zezwalać osobom nie obeznanym z obsługą urządzeń elektrycznych na ich używane.** Urządzenia elektryczne mogą być niebezpieczne w rękach osób nieposiadających odpowiedniego przygotowania.
- **Narzędzia z napędem i akcesoria należy utrzymywać w dobrym stanie technicznym. Należy sprawdzać wyrównanie elementów ruchomych, sprawdzać, czy nie ma jakichkolwiek uszkodzeń, uwzględniać wszelkie aspekty mające wpływ na bezpieczną prace urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, oddać urządzenie do naprawy.** Wiele wypadków spowodowane jest używaniem urządzeń w niewłaściwym stanie technicznym.
- **Elementy tnące muszą być ostre i czyste.** Odpowiednio ostre krawędzie tnące ułatwią prowadzenie urządzenia i są bardziej odporne na uszkodzenie.
- **Wszelkie urządzenia, przystawki, akcesoria itp. należy używać zgodnie z dołączonymi instrukcjami obsługi, z uwzględnieniem warunków i charakteru wykonywanej pracy.** Używanie narzędzi w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem grozi poważnym niebezpieczeństwem.
- **Uchwyty i powierzchnie do trzymania muszą zawsze być suche, czyste i wolne od smaru oraz oleju.** Śliskie uchwyty i powierzchnie do trzymania nie umożliwiają bezpiecznej obsługi i kontrolowania narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

UŻYTKOWANIE I OBSŁUGA AKUMULATORA

- **Ładować wyłącznie za pomocą ładowarki dostarczonej przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do jednego modelu akumulatora może być przyczyną pożaru w przypadku zastosowania do ładowania akumulatora innego typu.
- **Używać narzędzi ręcznych z napędem elektrycznym wyłącznie z akumulatorami przeznaczonymi do tych urządzeń.** Używanie innych akumulatorów wiąże się ze zwiększonym ryzykiem pożaru lub obrażeń ciała.
- **Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby utworzyć połączenie między stykami, prowadząc do zwarcia.** Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- **W przypadku niewłaściwej obsługi może dojść do wycieku płynu z akumulatora, należy unikać kontaktu z tym płynem. Miejsce ewentualnego kontaktu przepłukać wodą. W przypadku, gdy płyn dostanie się do oczu, po przemyciu zwrócić się o pomoc do lekarza.** Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia i oparzenia.
- **Nie stosować uszkodzonych ani zmodyfikowanych akumulatorów i narzędzi.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub ryzyka obrażeń.
- **Nie narażać akumulatora lub narzędzia na działanie ognia lub zbyt wysokich temperatur.** Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130 °C może spowodować wybuch.
- **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza podanym w instrukcji zakresem temperatur.** Ładowanie w niewłaściwy sposób lub w temperaturze poza określonym zakresem może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i wzrostu zagrożenia pożarowego.

KONSERWACJA

- **Urządzenie elektryczne powinno być naprawiane przez wykwalifikowany personel, z zastosowaniem identycznych części zamiennych.** Dzięki temu zapewnione będzie bezpieczeństwo użytkowania urządzenia.
- **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Serwisowaniem akumulatorów powinien zajmować się wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS UŻYTKOWANIA KOSIARKI SAMOJEZDNEJ

SZKOLENIE

- Zawsze używać urządzeń zabezpieczających. Nie używać produktu bez założonej i prawidłowo działającej bocznej rynny zsypowej. W trakcie mulczowania pokrywa do mulczowania powinna być prawidłowo zamontowana, a ponadto powinna prawidłowo działać.
- Zawsze postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi prawidłowej obsługi i instalacji akcesoriów. Należy używać wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez producenta. Używanie innych akcesoriów może zwiększyć ryzyko obrażeń.
- Nigdy nie zakłócać zamierzonej funkcji urządzenia zabezpieczającego ani nie ograniczać zapewnianej przez nie ochrony. Regularnie sprawdzać prawidłowe działanie urządzeń zabezpieczających.
- Nigdy nie należy używać produktu, gdy inne osoby, a w szczególności dzieci lub zwierzęta, znajdują się w zakresie 30 metrów, ponieważ występuje ryzyko odrzucenia przedmiotów na skutek kontaktu z ostrzem.
- Nie wolno używać produktu, gdy występuje ryzyko burzy lub wyładowań atmosferycznych.
- Nie włączać produktu w miejscach źle oświetlonych. Operator musi dobrze widzieć miejsce pracy, aby móc zidentyfikować potencjalne zagrożenia.
- Należy zapoznać się z przyrządami sterowania oraz zasadami prawidłowej obsługi produktu.
- Należy zwrócić uwagę na zagrożenia występujące, gdy produkt nie jest używany, lub w trakcie wymiany akcesoriów. W ten sposób zmniejszycie ryzyko porażenia prądem elektrycznym, pożaru czy obrażeń ciała.
- Nigdy nie przewozić pasażerów ani dzieci, nawet gdy noże się zatrzymały. Mogą oni spaść i odnieść poważne obrażenia bądź zakłócić bezpieczną eksploatację produktu. Dzieci, które były niegdyś przewożone, mogą nagle pojawić się na koszonym obszarze, zainteresowane kolejną przejażdżką, i zostać przejechane lub przewrócone przez produkt.
- Nie wolno pozwalac obslugiwac, czyscic ani konserwowac tego urzadzenia dzieciom lub osobom o ograniczonych zdolnosciach fizycznych, sensorycznych lub umyslowych ani osobom, które nie przeczytaly tych instrukcji. Lokalne przepisy mogą ograniczać dopuszczalny wiek operatora. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za spowodowanie wypadku lub zagrożenia bezpieczeństwa osób i mienia.
- Trzymać dłonie i stopy z dala od obszaru koszenia, który znajduje się pod zespołem koszącym i wewnątrz bocznego kanału wyrzutowego. Zawsze trzymać się z dala od bocznego kanału wyrzutowego. Nie sięgać pod zespół koszący.

PRZYGOTOWANIE

- Nosić ciężkie, długie spodnie, długie rękawy, a także solidne, antypoślizgowe obuwie. Nie nosić krótkich spodni i sandałów, ani nie pracować z bosymi stopami. Unikać zakładania luźnej odzieży, ze sznurkami lub krawatem.

- Podczas pracy należy mieć założone okulary ochronne z osłonami bocznymi. W przypadku dużego zapylenia zakładać maskę na twarz.
- Przedmioty uderzone przez nóż mogą powodować poważne obrażenia. Dokładnie sprawdzić obszar, na którym będzie używane urządzenie i usunąć wszystkie kamienie, gałęzie, przewody, kości, zabawki i inne przedmioty obcego pochodzenia. Należy pamiętać, że ostrza noża mogą zaplątać się w sznurek lub drut.
- Przed użyciem należy zawsze przeprowadzić oględziny, aby upewnić się, czy noże, nakrętki noży i zespół koszący nie są zużyte lub uszkodzone.
- Nigdy nie kierować wyrzucanego materiału w czyjąkolwiek stronę. Należy zaplanować koszenie tak, aby uniknąć wyrzutu materiału w kierunku osób postronnych, dróg, chodników, okien i samochodów. Unikać wyrzucania materiału na ścianę lub przeszkodę, ponieważ może to spowodować jego odbijanie się w kierunku operatora.

SPOSÓB UŻYCIA

- Przed uruchomieniem produktu:
  - Sprawdzić działanie hamulca.
  - Sprawdzić ciśnienie powietrza we wszystkich czterech oponach.
  - Sprawdzić, czy nie ma luźnych elementów złącznych.
  - Upewnić się, że wszystkie osłony są założone i funkcjonują prawidłowo.
  - Przetestować system blokady bezpieczeństwa w przypadku nieobecności operatora.
  - Ustawić fotelik w preferowanym położeniu.
  - Sprawdzić poziom naładowania baterii.
- Nie kosić w trakcie jazdy do tyłu, o ile nie jest to absolutnie konieczne. Przed rozpoczęciem cofania i w jego trakcie patrzeć za pojazd i w dół, aby uniknąć kolizji z dziećmi, przechodniami oraz zwierzętami.
- Nigdy nie pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru. Przed zejściem z produktu zawsze należy wyłączyć noże, zaciągnąć hamulec postojowy, zatrzymać silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
- Produkt wolno uruchamiać wyłącznie wówczas, gdy operator prawidłowo siedzi za kierownicą. Nie wolno uruchamiać produktu, jeśli:
  - wszystkie cztery koła nie znajdują się na ziemi
  - Boczny kanał wyrzutowy jest odsłonięty, a ponadto nie jest chroniony pokrywę do mulczowania.
  - dlonie i stopy wszystkich osób znajduja sie w poblizu ostrzy
- Nigdy nie używać produktu w pomieszczeniu zamkniętym.
- Ostroznie wlaczyc silnik zgodnie z instrukcja i trzymac dlonie oraz stopy z dala od ostrzy. Nie umieszczać rąk lub nóg w pobliżu lub pod częściami obrotowymi.
- Zatrzymywać nóż na czas przekraczania powierzchni żwirowych w celu uniknięcia wyrzutu żwiru i kamieni. Produkt należy prowadzić powoli i ostrożnie, aby uniknąć utraty kontroli.
- Zachować szczególną ostrożność w trakcie zbliżania się do narożników ograniczających widoczność, krzewów, drzew lub innych obiektów, które mogą ograniczać widoczność, w tym zwisających roślin.
- Zwalniać przed rozpoczęciem skręcania.
- W przypadku pracy w pobliżu dróg zwracać uwagę na ruch uliczny. Nie używać kosiarki na drogach publicznych.
- Nachylenie terenu jest jednym z głównych czynników mogących prowadzić do wypadków związanych z utratą kontroli i przewróceniem produktu, a w ich następstwie do poważnych obrażeń lub śmierci. Praca na jakichkolwiek pochyłościach wymaga zachowania szczególnej ostrożności. Jeśli produkt nie jest w stanie cofać w górę zbocza lub jeśli operator czuje się niepewnie, jeżdżąc po zboczu, nie należy go kosić. Nigdy nie używać produktu na stokach o nachyleniu powyżej 12°. Wykonać kopię umieszczonej z tyłu tej instrukcji prowadnicy do zboczy, bądź wyciąć ją, i użyć jej do określenia, czy zbocze nie jest zbyt strome dla bezpiecznej eksploatacji.
  - Na stokach należy kosić w kierunku w górę i w dół, a nie poprzecznym.
  - Unikać dziur, korzeni, skał, wybrzuszeń terenu i innych ukrytych w trawie obiektów. Użytkowanie produktu na nierównym terenie może spowodować jego przewrócenie. W wysokiej trawie mogą znajdować się ukryte przeszkody.
  - Po stokach należy jeździć powoli, tak by nie doprowadzić do konieczności nagłego zatrzymania się lub wypadku. Gwałtowne przyspieszanie lub hamowanie może spowodować podniesienie przedniej części i przewrócenie się produktu. Grozi to poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią. Unikać ruszania pod górę.
  - Nie kosić mokrej trawy na stokach. Opony mogą stracić przyczepność, a operator może stracić kontrolę nad pojazdem.
  - Podczas zjeżdżania z pochyłości należy zawsze używać hamulca. Nie wolno zjeżdżać z pochyłości bez kontrolowania prędkości jazdy, ponieważ może to doprowadzić do utraty kontroli nad kosiarką.
  - Unikać uruchamiania i zatrzymywania produktu oraz zakręcania na stoku. Jeśli opony utracą trakcję, odłączyć napęd od noży i powoli zjechać w dół stoku.
  - Po stokach należy zawsze jeździć powoli, przemieszczając się stopniowo. Nie zmieniać nagle prędkości ani kierunku, ponieważ mogłoby spowodować to przewrócenie się produktu.
  - Należy zachować szczególną ostrożność podczas używania produktu z workami lub wyposażeniem dodatkowym, ponieważ może to wpływać na stabilność produktu. Ciężki worek może spowodować utratę kontroli lub przewrócenie maszyny. Nie wolno używać maszyny z workiem na pochyłościach większych niż 10°.
  - Nie wolno próbować stabilizować produktu poprzez opieranie stopy na podłożu.
  - Nie używać produktu w pobliżu urwisk, rowów, zbyt stromych zboczy lub nabrzeży. Produkt może się nagle przewrócić, jeśli koło przemieści się nad krawędzią lub jeśli krawędzie zapadną się, co może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
- Produkt nalezy stosowac tylko w temperaturach od 0 °C do 40 °C.
- Gdy poziom naładowania akumulatora stanie się krytycznie niski, automatycznie wyłączą się noże. Należy wtedy natychmiast wrócić do obszaru ładowania, aby naładować akumulator. Kontynuowanie koszenia i jazdy, gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, może spowodować wyłączenie napędu produktu, co może doprowadzić do unieruchomienia produktu z dala od obszaru ładowania.
- Gdy poziom naładowania akumulatora jest krytycznie niski, może przestać reagować pedał przyspieszenia. Należy wtedy użyć pedału hamulca, aby zatrzymać produkt, a potem zaciągnąć hamulec postojowy i ustawić kluczyk rozruchu w pozycji wyłączenia. Następnie przepchnąć lub odholować produkt z powrotem do obszaru ładowania. Nigdy nie należy holować produktu z prędkością powyżej 8 km/h.

ŁADOWARKA – OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Ładowarka przeznaczona jest do stosowania wyłącznie w pomieszczeniach.
- Nie doładowywać ogniw pierwotnych (zwykłych baterii).

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. W przypadku stwierdzenia oznak uszkodzenia należy oddać urządzenie do naprawy wykwalifikowanemu specjaliście do autoryzowanego punktu serwisowego, aby uniknąć zagrożenia.
- Produkt należy ładować w pomieszczeniach, w miejscach dobrze wentylowanych. Nie ładować produktu w przestrzeniach zamkniętych.
- Ładowarka wyposażona jest we wtyczkę z bolcem uziemiającym i musi zostać podłączona do odpowiedniego gniazda, które zostało prawidłowo zainstalowane i uziemione zgodnie ze wszystkimi lokalnymi przepisami i rozporządzeniami. Nie należy używać adapterów ani modyfikować dostarczonej wtyczki. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazda, należy wezwać elektryka w celu założenia właściwego gniazda.

AKUMULATOR — DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Ryzyko pożaru, wybuchu lub oparzeń. Nie demontować, nie narażać na działanie temperatur powyżej 60 °C ani spalać akumulatora.

- Aby ograniczyć ryzyko pożaru, obrażeń oraz uszkodzenia produktu z powodu zwarcia, nigdy nie zanurzać produktu, akumulatora ani ładowarki w płynie ani nie dopuszczać do przedostania się płynu do ich wnętrza. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.
- W przypadku silnego obciążenia lub skrajnych temperatur może dojść do wycieku elektrolitu. Jeśli dojdzie do kontaktu płynu ze skórą, natychmiast przemyć to miejsce wodą z mydłem, a następnie zneutralizować sokiem z cytryny lub octem. Jeśli płyn dostanie się do oczu, przepłukać je czystą wodą przez co najmniej 10 minut, a następnie natychmiast uzyskać pomoc lekarską. Przestrzeganie tej zasady pozwoli ograniczyć ryzyko poważnych urazów.
- Nie ładować akumulatorów, na których widać oznaki wycieków. Należycie utylizować takie akumulatory.
- Akumulator nalezy ladowac w miejscu, w którym temperatura otoczenia wynosi od 10 °C do 38°C.
- Akumulator nalezy przechowywac w miejscu, w którym temperatura otoczenia wynosi od 0 °C do 20 °C.
- Akumulator nalezy uzytkowac w miejscu, w którym temperatura otoczenia wynosi od 0 °C do 40 °C.

WYJMOWANIE AKUMULATORA I PRZYGOTOWANIE GO DO UTYLIZACJI

- Aby oszczędzać zasoby naturalne, należy oddać akumulatory do recyklingu lub utylizacji.
- Po wyjęciu akumulatora, jego styki należy zabezpieczyć mocną taśmą klejącą. Nie wolno wykonywać żadnych czynności mających na celu zniszczenie lub rozmontowanie akumulatora ani wyjęcie jego elementów. Akumulatory litowe muszą być w odpowiedni sposób poddane recyklingowi lub zutylizowane. Nigdy nie dotykać obu styków metalowymi przedmiotami i częściami ciała, ponieważ może dojść do zwarcia. Akumulatory należy trzymać z daleka od dzieci. W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub poważnego zranienia.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Wyłączyć produkt, zaciągnąć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Upewnić się, że wszystkie elementy ruchome zostały całkowicie zatrzymane. Przed rozpoczęciem składowania lub przewozu pojazdem poczekać, aż produkt ostygnie.
- Usunąć z produktu wszelkie zanieczyszczenia. Należy przechowywać urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, które jest niedostępne dla dzieci. Kluczyk należy wyjmować ze stacyjki i przechowywać osobno poza zasięgiem dzieci.
- Nie przechowywać urządzenia wraz z materiałami korozyjnymi, takimi jak ogrodowe substancje chemiczne lub sól odmrażająca. Nie przechowywać produktu poza pomieszczeniami.
- Na czas transportu w pojeździe wyjąć kluczyk uruchamiający i zabezpieczyć produkt przed przemieszczaniem się lub upadkiem w celu zapobieżenia obrażeniom osób lub uszkodzeniu produktu.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas załadunku produktu na przyczepy lub ciężarówki i rozładunku produktu z nich. Naciskać pedał hamulca w miarę potrzeby, aby kontrolować prędkość. Produkt stacza się swobodnie, jeśli jest przesuwany po pochyłej powierzchni bez naciskania pedału hamulca i zaciągania hamulca postojowego. Podczas załadunku lub rozładunku produktu nie przekraczać maksymalnego zalecanego kąta pracy równego 12°. Do załadunku i rozładunku produktu na czas transportu należy używać ramp o pełnej szerokości.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas podnoszenia lub przechylania produktu w celu konserwacji, czyszczenia, przechowywania lub transportu. Ostrze jest ostre. Gdy ostrze jest odkryte, nie wolno zbliżać do niego żadnych części ciała.
- Produkt nalezy przechowywac w miejscu, w którym temperatura otoczenia wynosi od -10 °C do 50 °C.

TRANSPORTOWANIE AKUMULATORÓW LITOWYCH

- Akumulatory nalezy transportowac zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami i regulacjami.
- Należy postępować zgodnie z wszystkimi specjalnymi wymaganiami dotyczącymi pakowania i etykietowania akumulatorów podczas transportu przez stronę trzecią. Upewnij się, że żadne akumulatory nie zetkną się z innymi akumulatorami lub materiałami przewodzącymi podczas transportu; w tym celu należy zabezpieczyć odkryte złącza nieprzewodzącymi nakładkami izolacyjnymi lub taśmą izolacyjną. Nie nalezy transportowac peknietych ani nieszczelnych akumulatorów. Szczegółowe porady można uzyskać w firmie spedycyjnej.

HOLOWANIE – OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie wolno ciągnąć akcesoriów nieprzeznaczonych do holowania przy użyciu łańcuchów, kabli lub lin. Należy używać wyłącznie akcesoriów holowniczych wyposażonych w zaczep holowniczy.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić adapter do holowania wózka i akcesoria pod kątem uszkodzeń i zużycia.
- Adaptera do holowania wózka nie wolno używać z samochodami.
- W trakcie holowania sprzętu należy kierować się zdrowym rozsądkiem. Zbyt duże obciążenia w trakcie jazdy po stoku są niebezpieczne. Opony mogą utracić trakcję, co może spowodować utratę kontroli nad produktem. Nie wolno używać do holowania na stromych pochyłościach, o nachyleniu większym niż 5°.
- Należy stosować się do zaleceń producenta dotyczących obciążników kół lub przeciwwag.
- Całkowity ciężar holowanego sprzętu nie może przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia podanego w sekcji danych technicznych produktu.
- Holowany sprzęt mocować wyłącznie do płyty zaczepowej.

- Nigdy nie wpuszczać dzieci ani innych osób na holowany sprzęt.
- Podczas holowania nie wolno gwałtownie skręcać ani pokonywać ostrych zakrętów. Wykonywać szerokie skręty, aby nie dopuścić do złożenia się holowanego zestawu. Należy zachować dodatkową ostrożność podczas skręcania lub pracy na trudnej nawierzchni. Zachować ostrożność w trakcie cofania. Podczas holowania utrzymywać niską prędkość.
- Droga hamowania zwiększa się wraz ze wzrostem prędkości i holowanego ciężaru. Jechać powoli, uwzględniając dodatkowy czas i dystans hamowania.
- Nie wolno używać zaczepu holowniczego do ciągnięcia ani przemieszczania nieruchomych przedmiotów. Maszyna może obrócić się wokół tylnych kół napędowych, co spowoduje uniesienie przedniej części. Grozi to poważnymi obrażeniami, a nawet śmiercią.

KONSERWACJA

- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne, akcesoria oraz przystawki producenta. W przeciwnym razie może dość do obrażeń ciała, niskiej wydajności oraz do unieważnienia gwarancji.
- Serwis produktu i ładowarki może być wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowany personel naprawczy. Wykonywanie czynności serwisowych lub konserwacyjnych przez niewykwalifikowany personel może spowodować obrażenia użytkownika lub uszkodzenie produktu. Serwisowanie należy powierzać wyłącznie autoryzowanemu serwisowi.
- Produkt należy starannie konserwować i utrzymywać w dobrym stanie technicznym. Dbać o to, aby noże były zawsze naostrzone, a osłony zawsze założone, jak również by znajdowały się w dobrym stanie. Aby zapobiec poważnym obrażeniom oraz uszkodzeniu produktu, a także utrzymać jego najlepszą wydajność, należy wymieniać uszkodzone, wygięte, pęknięte lub nierównomiernie zużyte noże. Nieprawidłowo wyważony nóż powoduje wibracje, które mogą uszkodzić silnik lub spowodować obrażenia.
- Wyłączyć produkt, zaciągnąć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Upewnić się, że wszystkie elementy ruchome zostały całkowicie zatrzymane:
  - przed pozostawieniem produktu bez nadzoru (w tym na czas usuwania ściętej trawy)
  - przed oczyszczeniem mechanizmu z blokujących go resztek lub udrożnieniem kanału wyrzutowego
  - przed sprawdzeniem, czyszczeniem i użytkowaniem produktu
  - przed zdemontowaniem pokrywy do mulczowania
  - przed otwarciem pokrywy kanału wyrzutowego trawy
  - po uderzeniu innym przedmiotem
    - Dokładnie sprawdzić produkt pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
    - Wymienić ostrze, jeżeli jest uszkodzone w jakikolwiek sposób.
    - Przed ponownym uruchomieniem i dalszą eksploatacją produktu naprawić wszelkie uszkodzenia.
  - jesli produkt zacznie wibrowac w nietypowy sposób (nalezy natychmiast przeprowadzic kontrole).
    - W przypadku sprawdzania stanu elementów, szczególnie ostrzy
    - Wymienić ostrze, jeżeli jest uszkodzone w jakikolwiek sposób.
    - wymienić lub naprawić wszystkie uszkodzone elementy
    - Sprawdzic, czy nie ma obluzowanych elementów i w razie potrzeby dokrecic je
- Boczny kanał wyrzutowy posiada sprężynową osłonę zakrywającą boczny otwór wyrzutowy na zespole koszącym i kierującą ścinki trawy i zanieczyszczenia z dala od operatora. Przed przystąpieniem do inspekcji, przemieszczania, czyszczenia lub konserwacji bocznego kanału wyrzutowego należy zawsze upewnić się, że silnik jest wyłączony, a noże zatrzymały się.
- Wymienić zużyte lub uszkodzone całe zestawy ostrzy i śrub, aby zachować wyważenie.
- Przed przechowywaniem, serwisowaniem lub wymianą akcesoriów wyjąć kluczyk ze stacyjki Takie zapobiegawcze środki ostrożności ograniczają zagrożenie przypadkowym włączeniem produktu.
- Możesz wykonywać czynności regulacyjne i naprawcze opisane w tej instrukcji obsługi. W przypadku innych napraw produkt należy oddawać wyłącznie do autoryzowanych serwisów.
- W celu wymiany uszkodzonych lub nieczytelnych etykiet należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Systematycznie sprawdzać, czy wszystkie nakrętki, wkręty i śruby są dobrze dokręcone, aby upewnić się, że produkt jest w bezpiecznym stanie.
- Śruby noża muszą być dokręcone zalecanym momentem obrotowym.
- Hamulce należy sprawdzać przed każdym użyciem i często w trakcie użytkowania. W razie potrzeby regulować i konserwować hamulce.
- Zachować ostrożność podczas regulacji urządzenia, aby uniknąć pochwycenia palców między ruchomymi ostrzami a elementami stałymi urządzenia.
- Po wyłączeniu silnika noże pozostają w ruchu przez kilka sekund. Podczas serwisowania ostrzy tnących należy pamiętać, że mimo odłączenia źródła zasilania ostrza mogą nadal się poruszać. Nigdy nie umieszczać żadnej części ciała w pobliżu noży przed upewnieniem się, że przestały się one obracać.
- Ostrze produktu jest ostre. Przy montażu, wymianie, czyszczeniu lub kontroli dokręcenia śrub należy zachować szczególną ostrożność i nosić grube rękawice ochronne.
- Po każdym użyciu oczyścić części z tworzywa sztucznego czystą, suchą szmatą. Każdą uszkodzoną część należy odpowiednio naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Należy dbać o to, by w produkcie nie gromadziła się trawa, liście lub inne resztki.
- Nie czyścić produktu wodą. Do czyszczenia produktu należy użyć urządzenia poruszającego powietrze, takiego jak sprężarka lub dmuchawa do liści.

KONSERWACJA OPON

Produkt jest wyposażony w opony bezdętkowe. Gdy opony są zużyte, trakcja kosiarki spada, co zwiększa szansę na wypadek. Opony należy wymienić, gdy głębokość bieżnika osiągnie 4 mm lub mniej, lub gdy wystąpi jakiekolwiek uszkodzenie opony. Zawsze wymieniać opony na oryginalne. Używanie produktu wyposażonego w nieprawidłowe opony może spowodować utratę kontroli, co grozi poważnymi obrażeniami.

Wymianę opon należy powierzać wyłącznie autoryzowanemu serwisowi.

CIŚNIENIE POWIETRZA W OPONACH

Przed każdym użyciem sprawdzić ciśnienie powietrza we wszystkich czterech oponach. Niewłaściwe ciśnienie powietrza ma wpływ na prowadzenie, reakcje układu kierowniczego, trakcję, żywotność opon, wysokość koszenia i komfort operatora. Upewnić się, że opony są napompowane do zalecanego ciśnienia.

Ciśnienie w oponach należy mierzyć lub regulować tylko wtedy, gdy są one zimne.

NAPRAWA OPON

Jeżeli w wyniku punktowego przebicia opony dojdzie do całkowitego bądź częściowego upływu powietrza, do naprawy można użyć łaty typu „korek". Jeśli uszkodzenie wynika z przecięcia lub jeśli przebicie nie może zostać naprawione za pomocą korka, należy wymienić oponę.

REGULACJA HAMULCÓW

Patrz str. 268.

Przed każdym użyciem i często podczas użytkowania upewniać się, że hamulce działają prawidłowo. Nieprawidłowe działanie hamulców może spowodować utratę kontroli w sytuacji kryzysowej i doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

Jeśli po naciśnięciu pedału hamulca kosiarka porusza się dalej przed zatrzymaniem, oznacza to, że hamulce wymagają regulacji.

Po zakończeniu regulacji należy sprawdzić hamulce, jadąc kosiarką z normalną prędkością po płaskim podłożu, aby upewnić się, że kosiarka szybko się zatrzyma po naciśnięciu pedału hamulca.

USUWANIE ZABLOKOWANYCH ELEMENTÓW

- Wyłączyć produkt, zaciągnąć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Ustawić zespół koszący na maksymalnej wysokości. Upewnić się, że wszystkie elementy ruchome zostały całkowicie zatrzymane.
- Przed sprawdzeniem stanu i usuwaniem zablokowanych materiałów zawsze należy zakładać grube rękawice ochronne. Noże są ostre, a przyczyną blokady również może być ostry przedmiot.
- Sprawdzić boczny kanał wyrzutowy pod kątem braku blokad i ostrożnie go oczyścić. Należy pamiętać, że nóż może przemieszczać się w trakcie czyszczenia.

POZNAJ SWÓJ PRODUKT

Patrz strona 251-253.

1. **Fotel (z systemem blokady bezpieczeństwa w przypadku nieobecności operatora)**
   Siedzisko wyposażone jest w system blokady, który zatrzymuje noże, gdy operator opuszcza kosiarkę podczas pracy.
   Przed każdym użyciem przetestować system, aby upewnić się, że działa prawidłowo.
   a. Zatrzymać kosiarkę na równej powierzchni i zaciągnąć hamulec postojowy.
   b. Włożyć kluczyk do stacyjki i obrócić go do położenia ON.
   c. Pociągnąć gałkę załączania noży w górę, aby załączyć noże.
   d. Wstać na krótko, ale nie wysiadać z kosiarki.
   Noże powinny zatrzymać się w ciągu 5 sekund. Jeśli noże nie zatrzymają się, skontaktować się z autoryzowanym serwisem. Nie używać kosiarki, dopóki system blokady nie zostanie naprawiony.
2. **Wibracje przekazywane na dłoń i rękę (kierownica)**
3. **Dźwignia regulacji siedziska**
   Dźwignia regulacji fotela służy do przesuwania fotela do preferowanego położenia.
4. **Uchwyt do szybkiego zwalniania**
5. **Przedni punkt zaczepienia**
   Przedni punkt zaczepienia umożliwia ciągnięcie zamocowanego z przodu wózka o masie całkowitej nieprzekraczającej 227 kg (500 funtów) przy maksymalnym dopuszczalnym obciążenia zaczepu do 22 kg (50 funtów). Nie wolno przekraczać maksymalnej dopuszczalnej masy holowanej ani maksymalnego dopuszczalnego obciążenia zaczepu. Patrz dane techniczne produktu w niniejszej instrukcji.
6. **Koła zespołu tnącego**
   Aby zapobiec zbyt głębokiemu ścięciu trawnika w wyższych miejscach, koła pomostu tnącego powinny być ustawione tak, aby zapewnić około 1,27 cm (1/2 cala) odległości od podłoża.
7. **Ładowarka**
   Ładowarka służy do ładowania akumulatorów kosiarki.
8. **Akumulator (72 V)**
9. **Podstawka do przechowywania**
   Tylko do przechowywania suchej zawartości. Nie wolno przechowywać płynów, lodu ani pojemników z płynami.
10. **Kluczyk rozruchowy**
    Kluczyk obraca włącznik do położenia „włączona" bądź „wyłączona".
11. **Instrukcja obsługi**
    Instrukcja obsługi zawiera ważne ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa opisujące, jak należy prawidłowo i bezpiecznie obsługiwać i konserwować produkt.
12. **Port ładowania**
13. **Port USB**
    Port ładowania USB umożliwia ładowanie telefonu komórkowego, odtwarzacza MP3 lub innego urządzenia USB napięciem 5 V prądu stałego do 2 A. Szczegółowe wymagania dotyczące ładowania należy sprawdzić w instrukcji obsługi podłączanego urządzenia.
    UWAGA: Port USB jest zasilany tylko wtedy, gdy kluczyk rozruchowy znajduje się w pozycji ON („WŁĄCZONY").
    OSTRZEŻENIE! Próba ładowania urządzeń wymagających prądu o natężeniu większym niż 2 A może spowodować uszkodzenie portu ładowania USB i kosiarki. Zawsze zamykać zaślepkę USB, gdy gniazdo nie jest używane, aby zapobiec gromadzeniu się w nim zanieczyszczeń.
    OSTRZEŻENIE! Podczas obsługi produktu nigdy nie używać słuchawek ani żadnych urządzeń elektronicznych, takich jak smartfon czy tablet. Utrata koncentracji podczas pracy z produktem grozi poważnymi obrażeniami operatora lub osób postronnych
14. **Dźwignia regulacji wysokości koszenia**
    Dźwignia regulacji wysokości zespołu koszącego służy do jego podnoszenia lub opuszczania.
15. **Przechowywanie**
16. **Reflektor**
    Przednimi reflektorami LED można sterować za pomocą interfejsu LCD.
17. **Podłączenie do akumulatora**
    Port akumulatora może pomieścić do trzech zestawów akumulatorów 72 V.
18. **Smarowniczki**
    Nasmarować smarem uniwersalnym na bazie litu.
19. **Pedał przyspieszenia**
20. **Pedał cofania**
    Pedał jazdy do tyłu pozwala jechać do tyłu.
    UWAGA: Noże nie są załączane podczas pracy w trybie cofania, jeśli nie zostanie wciśnięty przycisk trybu cofania, a gałka załączania noży nie będzie wyciągnięta.
21. **Boczna rynna zsypowa**
    Boczny kanał wyrzutowy służy do kierowania ścinków trawy w bok. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu sprawdzić, czy boczny kanał wyrzutowy jest prawidłowo zamknięty.
22. **Wtyk automatycznego zatrzymania**
    Po ustaleniu preferowanej wysokości koszenia dla danego trawnika należy włożyć przetyczkę blokującą tuż poniżej obecnego położenia dźwigni, aby łatwo powrócić do preferowanej wysokości.
23. **Pokrętło załączania noża**
    Gałka załączania noży uruchamia lub zatrzymuje noże.
    - Pociągnąć gałkę załączania noży w górę, aby załączyć noże.
    - Wcisnąć gałkę załączania noży, aby zatrzymać noże.

UWAGA: Noże powinny zatrzymać się w ciągu 5 sekund. Jeśli noże nie zatrzymają się, skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

24. Przycisk jazdy wstecznej
Przycisk trybu cofania włącza noże podczas jazdy do tyłu. Ostrza nie włączają się podczas jazdy do tyłu, jeśli nie jest wciśnięty przycisk trybu jazdy do tyłu.

25. Ekran LCD
Ekran LCD służy do monitorowania i aktywacji funkcji produktu. Należy zapoznać się z podręcznikiem użytkownika ekranu LCD.

26. Przycisk tempomatu
Przycisk tempomatu umożliwia jazdę do przodu z ustaloną prędkością bez konieczności naciskania pedału gazu.

Aby ustawić tempomat:

Podczas jazdy produktem do przodu należy naciskać pedał gazu aż do osiągnięcia preferowanej prędkości.

a. Nacisnąć przycisk tempomatu. Podświetlenie przycisku sygnalizuje, że tempomat jest aktywny.
b. Zwolnić pedał przyspieszenia. Prędkość produktu powinna pozostać stała.

Aby wyłączyć tempomat:

a. Nacisnąć nogą pedał przyspieszenia.
b. Zwolnić pedał hamulca lub nacisnąć przycisk tempomatu. Podświetlenie przycisku tempomatu gaśnie, sygnalizując, że tempomat nie jest już aktywny.

27. Wyłącznik
Wyłącznik zasilania służy do włączania (ON) i wyłączania (OFF) produktu. Przełącznik zasilania działa dopiero po włożeniu kluczyka do stacyjki. Gdy kluczyk znajduje się w położeniu oznaczającym akcesorium, przełącznik zasilania służy również do zasilania zatwierdzonych przez producenta opcjonalnych akcesoriów kosiarki.

28. Adapter do holowania wózka
Adapter do holowania wózka umożliwia zamocowanie zatwierdzonych akcesoriów do przedniego i tylnego punktu zaczepienia. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi akcesoriów.

29. Hamulec parkingowy
Hamulec postojowy trwale blokuje produkt w jednym położeniu. Hamulec postojowy może być zaciągnięty tylko przy wciśniętym pedale hamulca.

30. Zasobnik do przechowywania
Maksymalny limit wagi zasobnika do przechowywania wynosi 22 kg.

31. Tylny punkt zaczepienia
Tylny punkt zaczepienia umożliwia ciągnięcie zamocowanego z tyłu wózka o masie całkowitej nieprzekraczającej 227 kg (500 funtów) przy maksymalnym dopuszczalnym obciążeniu zaczepu do 22 kg (50 funtów). Nie wolno przekraczać maksymalnej dopuszczalnej masy holowanej ani maksymalnego dopuszczalnego obciążenia zaczepu. Patrz dane techniczne produktu w niniejszej instrukcji.

32. Pedał hamulca
Pedał hamulca służy do zwalniania i zatrzymywania.

SYMBOLE



Alarm bezpieczeństwa



Przed przystąpieniem do obsługi produktu należy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.



Zakładać środki ochrony wzroku.



Uwaga na odrzucane przedmioty.



Dopilnować, aby wszyscy gapie — zwłaszcza dzieci, a także zwierzęta — znajdowali się co najmniej 30 m od obszaru pracy.



Uwaga na odrzucane przedmioty. Dopilnować, aby wszyscy gapie — zwłaszcza dzieci, a także zwierzęta — znajdowali się co najmniej 30 m od obszaru pracy.



Przed rozpoczęciem konserwacji wyłączyć produkt i wyjąć kluczyk ze stacyjki.





Nigdy nie należy przewozić dzieci ani innych osób, nawet gdy noże są wyłączone.



Zawsze patrzeć w dół i za siebie przed rozpoczęciem cofania i w jego trakcie, aby upewnić się, że w za produktem nie przebywają dzieci, osoby postronne ani zwierzęta.



Nie kosić w trakcie jazdy do tyłu, o ile nie jest to absolutnie konieczne. Przed rozpoczęciem cofania i w jego trakcie patrzeć za pojazd i w dół, aby uniknąć kolizji z dziećmi, przechodniami oraz zwierzętami.



Nie używać produktu na stokach o nachyleniu powyżej 12°. Na stokach należy kosić w kierunku w górę i w dół, a nie poprzecznym.



Należy utrzymywać odległość równą co najmniej podwójnej szerokości wymaganej do bezpiecznej jazdy (2,2 m) od wszelkich rowów, spadków lub wody. Przednie koła mogą się obracać, gdy kosiarka jest zatrzymana — nawet przy zaciągniętym hamulcu — co może spowodować, że pojazd pokona krawędź lub wpadnie do wody.



Trzymać dłonie i stopy z dala od obracających się noży.



Nie ładować akumulatora ani narażać produktu na działanie deszczu, wody lub wilgoci.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej



Nie zbliżać rąk i nóg w pobliże ostrzy i obszaru cięcia. Nie stawać na zespole koszącym ani na bocznym kanale wyrzutowym.



Nie wolno używać z samochodami.



Ryzyko zwarcia elektrycznego.
Tylko do przechowywania suchej zawartości. Nie wolno przechowywać płynów, lodu ani pojemników z płynami.



Dopilnować, aby wszyscy gapie — zwłaszcza dzieci, a także zwierzęta — znajdowali się co najmniej 30 m od obszaru pracy.



Nigdy nie należy przewozić dzieci ani innych osób, nawet gdy noże są wyłączone.
Przed rozpoczęciem cofania i w jego trakcie zawsze patrzeć w dół i za siebie, aby upewnić się, że za produktem nie przebywają dzieci, osoby postronne ani zwierzęta.



Nie zbliżać rąk i nóg w pobliże ostrzy i obszaru cięcia.



Trzymać dłonie i palce z dala od miejsc, w których mogłyby ulec zakleszczeniu.



Port ładowania



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym zużytych baterii i akumulatorów, nie należy wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, w tym zużyte baterie i akumulatory, musi być gromadzony osobno. Zużyte baterie, akumulatory i źródła światła muszą zostać usunięte ze sprzętu. Skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania porad dotyczących recyklingu i punktu zbiórki odpadów. Zgodnie z lokalnymi przepisami sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów. Państwa wkład w ponowne wykorzystanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów, pomaga zmniejszyć zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie i akumulatory — w szczególności zawierające lit — a także pozostały sprzęt elektryczny i elektroniczny, zawierają nadające się do recyklingu i cenne materiały i surowce, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, jeśli nie są usuwane w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego. Z utylizowanego sprzętu należy usunąć wszelkie ewentualne dane osobowe.

ROZPAKOWYWANIE

Patrz strona 249-250.

- Zdjąć z urządzenia i jego części wszystkie dostępne opakowania i folie i je odłożyć na bok. Nie wolno wyrzucać żadnych elementów opakowania do czasu dokładnego sprawdzenia i zadowalającego działania produktu.
- Należy dokładnie sprawdzić produkt, aby upewnić się, że podczas transportu nie doszło do uszkodzenia.
- W przypadku uszkodzenia lub braku jakichkolwiek części należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem. Nie montować produktu, dopóki części nie zostaną wymienione na nowe, oryginalne części producenta. Montaż produktu z uszkodzonymi lub nieprawidłowymi częściami bądź bez niektórych części może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Jeśli jakiekolwiek części są już zamontowane w produkcie w momencie jego rozpakowywania, przed przejściem do następnego etapu montażu należy sprawdzić, czy poszczególne części są prawidłowo zmontowane i prawidłowo dokręcone odpowiednim momentem obrotowym (jeśli wymagana jest jego określona wielkość). Użycie urządzenia, które zostało nieprawidłowo złożone może spowodować poważne obrażenia ciała.

MONTAŻ

Patrz strona 254-255.

- Ściśle przestrzegać wszystkich specyfikacji dokręcania za pomocą kluczy dynamometrycznych. Zaniechanie podjęcia tego działania może stać się przyczyną poważnych obrażeń ciała.
- Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, które mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, należy zawsze wyjąć kluczyk ze stacyjki na czas montażu części.
- Produkt należy zmontować, gdy jest ustawiony na dolnej ramie. Po zakończeniu montażu należy ustawić zespół koszący na maksymalnej wysokości, a następnie ustawić rampę obok spodu ramy i powoli, ostrożnie zepchnąć produkt z ramy.
- Zachować szczególną ostrożność podczas zjeżdżania produktem z ramy. Nacisnąć przycisk niskiej prędkości jazdy i/lub odpowiednio wcisnąć pedał hamulca, aby kontrolować prędkość. Podczas zjeżdżania produktem z ramy nie wolno przekraczać maksymalnego zalecanego kąta roboczego, wynoszącego 12°. Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować utratę kontroli i prowadzić do śmierci, poważnych obrażeń ciała lub szkód majątkowych.

WSKAŹNIK LED ŁADOWANIA

Status ładowarki	Akumulator włożony	Akumulator	Czerwona dioda LED	Zielona dioda LED	Pomarańczowy LED	Akcja
Zasilanie włączone	Nie	-	Zaświecona	Zgaszona	Zgaszona	Ładowarka jest podłączona do zasilania. Podłączyć do akumulatora lub produktu, aby rozpocząć ładowanie.
Testowanie	Tak	Gorący	Zgaszona	Zgaszona	Zaświecona	Ładowarka rozpoczyna ładowanie po ostygnięciu akumulatora.
		Zimny	Zgaszona	Zgaszona		Ładowarka rozpoczyna ładowanie po ociepleniu się akumulatora.
Błąd	Tak	-	Migocze	Migocze	Zgaszona	• Jeśli status nie zmienia się po odłączeniu i ponownym podłączeniu ładowarki, należy naładować inny akumulator lub produkt. • Jeśli inny akumulator lub produkt ładuje się normalnie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. • Jeśli po podłączeniu innego akumulatora lub narzędzia nadal widoczny będzie status błędu, należy wymienić ładowarkę.
W trakcie ładowania	Tak	-	Zgaszona	Migocze	Zgaszona	Trwa ładowanie akumulatora lub produktu.
Gotowe	Tak	-	Zgaszona	Zaświecona	Zgaszona	Ładowanie zakończyło się. Lampka kontrolna zgaśnie po 10 minutach.

HARMONOGRAM KONSERWACJI

	Sprawdzać przed każdym użyciem	Co 25 godzin	Co 50 godzin lub co roku	Przed rozpoczęciem składowania	Raz na miesiąc w trakcie składowania
Sprawdzić działanie hamulca.	x				
Sprawdzić ciśnienie powietrza we wszystkich czterech oponach.	x				
Sprawdzić systemy blokady bezpieczeństwa bocznego kanału wyrzutowego i zabezpieczenie przed nieobecnością operatora.	x				
Sprawdzić, czy nie ma luźnych elementów złącznych.	x			x	
Usunąć z produktu wszelkie zanieczyszczenia.	x			x	
Sprawdzić / wymienić noże.	x	x			
Oczyścić zaciski akumulatorów.			x		
Sprawdzić i naładować akumulator.	x				x
Nasmarować smarowniczki z przodu przekładni transaxle.		x			

UWAGA: Konserwacja powinna być wykonywana częściej, jeśli produkt jest używany w miejscach o dużym zapyleniu.
Jeśli maksymalne wartości podane w tabeli zostały przekroczone, konserwacja powinna być kontynuowana zgodnie z podanymi w niej interwałami czasu lub liczbą godzin.
W przypadku braku pewności co do sposobu wykonania jakichkolwiek prac konserwacyjnych produkt musi zostać powierzony autoryzowanemu serwisowi, który zajmie się ich wykonaniem.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli przedstawione czynności nie rozwiązały problemu, należy skontaktować się z autoryzowanym przedstawicielem serwisu.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie uruchamia się.	Poziom naładowania akumulatora jest niski.	Naładować akumulator.
	Ładowarka jest podłączona do produktu.	Odłączyć ładowarkę od produktu.
	Kluczyk nie znajduje się w stacyjce lub jest ustawiony w położeniu OFF.	Włożyć kluczyk do stacyjki i obrócić go do położenia ON.
	Słabo zamocowane przewody akumulatorów	Sprawdzić i oczyścić wszystkie połączenia akumulatorów.
Produkt nie porusza się.	Kluczyk nie znajduje się w stacyjce lub jest ustawiony w położeniu OFF.	Włożyć kluczyk do stacyjki i przekręcić do pozycji WŁ. (ON).
	Hamulec jest wciśnięty lub hamulec postojowy jest zaciągnięty.	Zwolnić pedał hamulca i hamulec postojowy.
	Ładowarka jest podłączona do produktu.	Odłączyć ładowarkę od produktu.
	Operator nie siedzi prawidłowo w fotelu.	Usiąść całym ciężarem ciała na fotelu i spróbować ponownie.
Produkt kosi trawę nierównomiernie.	Ciśnienie w oponach nie jest takie samo.	Sprawdzić ciśnienie powietrza we wszystkich czterech oponach.
	Zespół koszący nie jest wypoziomowany.	Wypoziomować zespół koszący.
	Ostrze jest zużyte, wygięte, luźne lub stępione.	Wymienić ostrze.
	Pod produktem gromadzą się zanieczyszczenia.	Oczyścić spód zespołu koszącego.
	Prędkość koszenia jest zbyt wysoka.	Zmniejszyć prędkość koszenia.
Produkt nie mulczuje prawidłowo.	Mokre skrawki trawy przywierają do dolnej części urządzenia.	Przed koszeniem należy poczekać, aż trawa wyschnie.
	Trawa jest zbyt wysoka.	Skosić trawę na dużej wysokości koszenia, a następnie skosić ją ponownie na docelowej, preferowanej wysokości.
	Ostrze jest zużyte, wygięte, luźne lub stępione.	Wymienić ostrze.
	Prędkość koszenia jest zbyt wysoka.	Zmniejszyć prędkość koszenia.
Po osiągnięciu większej prędkości produkt wibruje.	Ostrze jest niewyważone, luźne bądź nadmiernie lub nierównomiernie zużyte.	Wymienić ostrze.
	Wałek silnika jest wygięty.	Wyłączyć produkt i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Starannie sprawdzić produkt pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Przed ponownym uruchomieniem produktu powierzyć serwisowanie uszkodzenia autoryzowanemu serwisowi.
Występują problemy z wyrzutem trawy.	Boczny kanał lub otwór wyrzutowy jest zatkany.	Oczyścić boczny kanał i otwór wyrzutowy.
	Trawa jest mokra.	Przed koszeniem poczekać, aż trawa wyschnie.
	Prędkość koszenia jest zbyt wysoka.	Zmniejszyć prędkość koszenia.
	Trawa jest zbyt wysoka.	Skosić trawę na dużej wysokości koszenia, a następnie skosić ją ponownie na docelowej, preferowanej wysokości.

Silnik zatrzymuje się podczas koszenia.	Wysokość cięcia jest ustawiona zbyt nisko.	Zwiększyć wysokość koszenia.
	Poziom naładowania akumulatora jest niski.	Naładować akumulator.
Noże nie obracają się.	Poziom naładowania akumulatora jest niski.	Naładować akumulator.
	Przełącznik blokady wyrzutu bocznego nie jest dociśnięty przez boczny kanał wyrzutowy.	Nacisnąć boczny kanał wyrzutowy w dół i upewnić się, że całkowicie naciska on na przełącznik blokady wyrzutu bocznego.
	Gałka załączania noży jest wciśnięta.	Pociągnąć gałkę załączania noży w górę, aby załączyć noże.
	Operator nie siedzi prawidłowo w fotelu.	Usiąść w fotelu całym ciężarem ciała.
	Pod kosiarką gromadzą się zanieczyszczenia.	Czyszczenie spodu podwozia kosiarki.
Noże nie obracają się w trakcie jazdy do tyłu.	Gałka załączania noży jest wciśnięta.	Pociągnąć gałkę załączania noży w górę, aby załączyć noże.
Produkt nie osiąga pełnej prędkości.	Poziom naładowania akumulatora jest niski.	Naładować akumulator.
Noże nadal obracają się po opuszczeniu fotela przez operatora i mimo niezaciągnięcia hamulca postojowego.	System blokady bezpieczeństwa nie działa prawidłowo.	Upewnić się, że umieszczona przy fotelu wtyczka systemu blokady bezpieczeństwa fotela jest całkowicie wciśnięta. Jeśli noże nie zatrzymają się, serwisowanie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu serwisowi.
Reflektory nie świecą.	Reflektory są wyłączone.	Włączyć reflektory przyciskiem włącznika.
	Reflektory są uszkodzone.	Wymienić reflektory.
Akumulator się nie ładuje.	Ogniwa akumulatora są uszkodzone.	Wymienić akumulator.
	Przewody są niewłaściwie podłączone.	Sprawdzić i oczyścić wszystkie połączenia akumulatorów.

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

- Czy kosiarka powinna być podłączona do ładowarki, gdy nie jest używana?
  - Nie, kosiarkę należy ładować tylko wtedy, gdy poziom naładowania akumulatora jest niski.
- Co może spowodować zatrzymanie noży podczas pracy?
  - Sprawdzić poziomu naładowania akumulatora. Silnik zespołu koszącego wyłącza się, gdy poziom naładowania akumulatorów jest niski, dzięki czemu pozostaje wystarczająco dużo czasu na powrót do miejsca ładowania. Należy natychmiast powrócić do miejsca ładowania i rozpocząć ładowanie akumulatorów.
  - Jeśli poziom naładowania akumulatorów nie jest niski, należy zmniejszyć prędkość lub podnieść zespół koszący. Zastosowania powodujące duże obciążenie również mogą powodować zatrzymanie jednego lub obu silników zespołu tnącego.
  - Sprawdzić, czy boczny kanał wyrzutowy jest prawidłowo zamknięty.
- Dlaczego podczas swobodnego zjeżdżania ze wzniesienia kosiarka czasami przyspiesza, a czasami nie?
  - Ze względu na poprawę bezpieczeństwa i wydajności kosiarka automatycznie ogranicza prędkość podczas jazdy po zboczu, co może powodować wahania prędkości.
- Jak całkowicie zatrzymać kosiarkę podczas pracy?
  - Aby zatrzymać kosiarkę, należy nacisnąć pedał hamulca przed stanowiskiem operatora. Ten produkt nie jest wyposażony w hydrauliczny układ hamulcowy.
- Dlaczego kosiarka wydaje sygnał dźwiękowy, gdy opuszczam fotel?
  - Oznacza on, że hamulec postojowy nie został zaciągnięty lub że kluczyk nadal znajduje się w stacyjce w położeniu ON. Zawsze wyciągać kluczyk ze stacyjki na czas nieużywania kosiarki.
- Kiedy należy używać hamulca postojowego?
  - Hamulec postojowy należy zaciągnąć zawsze przed opuszczeniem kosiarki.
- Czy mogę spłukać pomost kosiarki wężem ogrodowym?
  - Nie czyścić produktu wodą. Do czyszczenia należy użyć dmuchawy lub sprężarki.

CS PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ

Bezpečnost, výkon a spolehlivost mají při konstrukci traktorové sekačky prioritu.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Traktorová sekačka je určena pouze pro venkovní použití.

Tento výrobek je určen jen pro domácí sečení trávy. Sekací nůž se musí otáčet víceméně rovnoběžně s plochou země, po které se jede. Všechna čtyři kola se musí během sečení dotýkat země.

Tento stroj je určen pouze k domácímu použití dospělými osobami, které jsou dostatečně obeznámeny se souvisejícími nebezpečími a preventivními opatřeními, která je nutné při takovém používání uplatnit. Uživatel se musí seznámit s instrukcemi.

Přístroj nepoužívejte ji k jiným účelům.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K PRODUKTU

⚠ **VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, ilustrace a specifikace dodané s tímto produktem.** Nedodržení uvedených pokynů může způsobit požár, úraz elektrickým proudem a/nebo jiné vážné zranění.

Uschovejte všechny pokyny a upozornění, abyste se k nim mohli v budoucnosti vrátit.

Termín „elektrické nářadí" ve výstrahách odkazuje na produkt napájený ze sítě (s kabelem) nebo na baterie (bezdrátový).

PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

- **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Zatarasené nebo tmavé oblasti vedou k nehodám.
- **Nepracujte s tímto elektricky poháněným nástrojem ve výbušných prostředích, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektricky poháněné nástroje vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Udržujte děti a přihlížející během práce s elektricky poháněným nástrojem stranou.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- **Zástrčky elektricky poháněného nástroje musí být shodné s elektrickou zásuvkou. Nepokoušejte se zástrčku jakýmkoliv způsobem upravovat. Nepoužívejte žádný adaptér zástrček se zemněným (uzemněným) elektricky poháněným nástrojem.** Neupravené zástrčky a shodné zásuvky snižují nebezpečí elektrického úrazu.
- **Předcházejte tělesnému kontaktu s uzemněnými nebo zemněnými povrchy, například trubkami, radiátory, sporáky a lednicemi.** Je zde zvýšené nebezpečí zásahu elektrickým proudem, pokud je vaše tělo zemněno nebo uzemněno.
- **Nevystavujte tento přístroj dešti nebo vlhkým podmínkám.** Voda vnikající do elektricky poháněného nástroje zvyšuje nebezpečí elektrického úrazu.
- **Nepoškozujte napájecí kabel. Nikdy pro odpojování, táhnutí nebo přenášení elektricky poháněného nástroje nepoužívejte kabel. Udržujte kabel mimo horké plochy, olej, pohyblivé součásti nebo ostré hrany.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují nebezpečí elektrického úrazu.
- **Pokud používáte elektricky poháněný nástroj ve venkovním prostředí, používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní prostředí.** Použití kabelu vhodného pro venkovní prostředí snižuje nebezpečí elektrického úrazu.
- **Pokud používáte elektricky poháněný nástroj ve vlhkém prostředí, je nezbytné používat proudový chránič (PCH).** Použitím PCH snížíte nebezpečí poranění elektrickým proudem.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- **Buďte ve střehu, hlídejte, co děláte a používejte zdravý rozum při provozu tohoto elektricky poháněného nástroje. Elektrický nástroj nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvíle nepozornosti při práci s tímto elektricky poháněným nástrojem může způsobit vážná poranění osob.
- **Používejte osobní ochrannou výbavu. Vždy noste ochranu očí.** Ochranná výbava jako respirátor, protiskluzová obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu použitá pro příslušné podmínky snižuje osobní poranění.
- **Zabraňte náhodnému spuštění. Zabezpečte, aby byl spínač v poloze vypnuto (off) před připojením zdroje energie a/nebo bloku baterií, přípravou nebo nesením nástroje.** Nošení elektrického nástroje s vaším prstem na spínači nebo se zapojenou zástrčkou elektrického nástroje může při zapnutí vést k nehodě.
- **Odstraňte všechny seřizovací klíče nebo šroubováky, než zapnete poháněný nástroj.** Klíč nebo šroubovák ponechaný přiložený k pohyblivému dílu elektricky poháněného nástroje může způsobit poranění osob.
- **Nepřeceňujte se. Udržujte řádné postavení a rovnováhu po celou dobu práce.** Toto umožňuje lepší ovládání poháněného nástroje v neočekávaných situacích.
- **Správně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Braňte styku vlasů a oděvu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny do pohyblivých dílů.
- **Pokud jsou zařízení vybavena přípojkou pro odsávání prachu a sběrným zařízení, ujistěte se, že jsou správně připojeny k nástroji, a že se správně používají.** Použití odsavače prachu může snížit nebezpečí související s prachem.
- **Nenechte se ukolébat znalostmi získanými při častém používání nástrojů a neignorujte bezpečnostní pravidla.** Nedbalá činnost může způsobit poranění ze zlomku sekundy.

POUŽITÍ A PÉČE O NÁSTROJ

- **Nepoužívejte nadměrnou sílu na nástroj. Nářadí vybírejte podle povahy práce, kterou chcete provádět.** Správný elektricky poháněný nástroj bude svou práci provádět lépe a bezpečněji při práci, pro kterou byl navržen.

- **Elektricky poháněný nástroj nepoužívejte, pokud spínač nezapíná a nevypíná.** Každý elektricky poháněný nástroj, který nemůže být ovládán spínačem, je nebezpečný a musí být opraven.
- **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou doplňků, vyjímáním baterie nebo ukládáním elektrického nářadí odpojte nejdříve zástrčku od zdroje napájení elektrického nářadí, popřípadě, podle provedení, vyjměte baterii.** Také bezpečnostní preventivní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nástroje.
- **Ukládejte nečinný elektricky poháněný nástroj mimo dosah dětí a nenechávejte neznámé osoby pracovat s elektricky poháněným nástrojem nebo s těmito pokyny k obsluze elektrického nástroje.** Elektricky poháněné nástroje jsou nebezpečné v rukou nekvalifikovaných uživatelů.
- **Provádějte údržbu elektrického nářadí i příslušenství. Kontrolujte vychýlení nebo zasekávání pohyblivých dílů, rozbité části a každé jiné podmínky, které mohou ovlivnit funkci elektricky poháněných nástrojů. Zjistí-li se poškození, musí se elektricky poháněný nástroj před použitím opravit.** Mnoho úrazů je způsobeno nedostatečně udržovanými elektricky poháněnými nástroji.
- **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami mají nízkou pravděpodobnost zaseknutí a jsou snadněji ovladatelné.
- **Poháněné nástroje, příslušenství a vrtáky, atd. používejte v souladu s těmito pokyny s ohledem k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena.** Použití elektricky poháněného nástroje pro práce jiné, než zamýšlené by mohlo mít za následek nebezpečnou situaci.
- **Udržujte rukojeti a úchopové oblasti suché, čisté a bez mastnot a oleje.** Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a kontrolu nad nástrojem v neočekávaných situacích.

POUŽITÍ A PÉČE O NÁSTROJ NA BATERIE

- **Dobíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit nebezpečí požáru, pokud se používá s jiným bateriovým modulem.
- **Elektrický nástroj používejte pouze s přesně určeným bateriovým modulem.** Použití jakéhokoliv jiného akumulátoru může způsobit nebezpečí poranění a požáru.
- **Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo kovové předměty jako svorky pro papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou vytvořit propojení jednoho vývodu s druhým.** Zkratování vývodů baterie může způsobit požár nebo popáleniny.
- **Za nevhodných podmínek může z baterie vytékat kapalina; zabraňte kontaktu. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte vodou. Pokud kapalina přijde do kontaktu s očima, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina vytečená z baterie způsobit podráždění nebo popáleniny.
- **Nepoužívejte baterie ani nástroj, který je poškozený nebo upravený.** Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně a důsledkem může být požár, výbuch nebo riziko zranění.
- **Nevystavujte baterii ani zařízení ohni nebo příliš vysoké teplotě.** Vystavení ohni nebo teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.
- **Postupujte podle všech pokynů k nabíjení a nenabíjejte baterie nebo nástroj mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech.** Nesprávné nabíjení nebo při teplotách mimo uvedený rozsah může poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

ÚDRŽBA

- **Váš elektricky poháněný nástroj smí opravovat pouze kvalifikovaný opravárenský pracovník a musí používat pouze shodné náhradní díly.** Toto zajišťuje udržování bezpečnosti elektricky poháněného nástroje.
- **Nikdy neopravujte poškozené baterie.** Baterie by měl opravovat pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY TRAKTOROVÉ SEKAČKY

ZAŠKOLENÍ

- Vždy používejte bezpečnostní ochranná zařízení. Aby správně fungoval, nepoužívejte stroj bez nasazeného bočního výhozu. Během mulčování musí být správně namontován a řádně funkční mulčovací kryt.
- Dodržujte pokyny výrobce, abyste dosáhli správné funkce a instalace příslušenství. Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem. Použití dalších doplňků může zvýšit riziko úrazu.
- Nikdy nebraňte určené funkci bezpečnostního zařízení ani nesnižujte ochranu poskytovanou bezpečnostním zařízením. Správnou funkci bezpečnostních zařízení pravidelně kontrolujte.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, když se lidé, zejména děti, nebo domácí zvířata, zdržují do vzdálenosti 30 m od sekačky z důvodu nebezpečí vymrštění předmětů kontaktovaných nožem.
- Zařízení nepoužívejte, hrozí-li nebezpečí blesku.
- Výrobek nepoužívejte při špatném osvětlení. Obsluha musí mít čistý výhled na pracovní oblast k identifikaci potenciálních nebezpečí.
- Seznamte se s ovládáním a řádným používáním nástroje.
- Když není stroj používán a při výměně příslušenství hrozí určitá nebezpečí. Tyto pokyny důsledně dodržujte, aby nedošlo ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.
- Nikdy nikoho nevozte, ani když nejsou nože v pohybu. Obsluha může spadnout a vážně se zranit nebo zabránit bezpečnému používání sekačky. Dříve svezené dítě může vběhnout do prostoru sekání, aby se znovu svezlo, a může dojít k jeho přejetí.
- Produkt není urcen pro používání osobami, vcetne detí se snízenými telesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud neprošly školením ohledne používání, cištení ci údržby. Místní predpisy mohou omezovat dobu obsluhy. Dohlédněte, aby si deti se spotrebicem nehrály.
- Uživatel nebo obsluha tohoto zahradnického nástroje je zodpovědná za nehody nebo nebezpečí způsobená na jiné osobě nebo jejich majetku.

- Udržujte ruce a nohy mimo prostor sečení, který se nachází pod žacím ústrojím a uvnitř bočního výhozu. Po celou dobu musí být prostor kolem bočního výhodu volný. Nesahejte pod žací ústrojí.

PŘÍPRAVA

- Používejte pevné dlouhé kalhoty, dlouhý rukáv a pevnou protiskluzovou obuv. Nenoste krátké kalhoty ani sandály, nebuďte naboso. Zamezte nošení volných oděvů, nebo které mají vlající šňůrky nebo pásky.
- Vždy noste bezpečnostní brýle s postranními štítky. Používejte respirátor, pokud pracujete v prachu.
- Předměty, do kterých narazí nože, mohou způsobit vážný úraz. Řádně prohlédněte oblast, kde se má nástroj používat a odstraňte všechny kameny, kůly, kovy dráty, kosti, hračky a cizí předměty. Pamatujte, že na nože se mohou namotávat provázky nebo dráty.
- Před použitím vždy proveďte vizuální kontrolu stroje a ujistěte se, že nože, matice nožů i žací sestava nejsou opotřebené nebo poškozené.
- Nikdy na nikoho nesměrujte vyhazovaný posekaný materiál. Naplánujte dráhu sekání tak, aby nedošlo k vyhazování posekaného materiálu na osoby, vozovky, chodníky, okna nebo vozidla. Předcházejte výhozu materiálu proti stěně nebo překážce, díky čemuž by mohlo dojít ke zpětnému odrazu materiálu směrem k obsluze.

POUŽITÍ

- Před spuštěním stroje:
  - Zkontrolujte funkčnost brzd.
  - Kontrolujte tlak vzduchu ve všech čtyřech pneumatikách.
  - Zkontrolujte, zda nejsou uvolněny spojovací prvky.
  - Musí být správně namontované všechny ochranné kryty.
  - Vyzkoušejte bezpečnostní blokovací systém přítomnosti obsluhy.
  - Seřiďte vyhovující polohu sedadla.
  - Zkontrolujte stav nabití baterie.
- Pokud to není zcela nezbytné, nesekejte při couvání. Před couváním a během něj dávejte pozor na malé děti, další osoby a zvířata.
- Nikdy nenechávejte stroj v chodu bez dozoru. Před sesednutím vždy zastavte nože, aktivujte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte startovací klíč.
- Stroj smíte spustit, až když je obsluha správně usazena za volantem. Nikdy nezapínejte výrobek, pokud:
  - všechna čtyři kola se nedotýkají země
  - Výhoz není zakrytý a není chráněný mulčovacím krytem.
  - ruce a nohy všech osob nejsou vzdáleny od uzáveru rezného prostoru
- Nepoužívejte stroj v uzavřené oblasti.
- Motor zapínejte peclive podle pokynu a nohy i ruce udržujte z dosahu nože. Nemějte své ruce nebo nohy v blízkosti nebo pod rotujícími díly.
- Při přejíždění přes kamenitý povrch zastavte nože, aby se štěrk nebo kamení nedostaly do výhozu. Jeďte pomalu a opatrně, aby nedošlo ke ztrátě kontroly.
- Dbejte zvýšené pozornosti při sekání nepřehledných koutů, keřů, stromů a jiných předmětů včetně převislých keřů, které vám mohou zaclánět ve výhledu.
- Před otáčením zpomalte.
- Při používání v blízkosti vozovek dávejte pozor na provoz. Se sekačkou nejezděte po vozovkách.
- Hlavním faktorem při ztrátě kontroly nad sekačkou a překlopení, kdy může dojít k vážnému úrazu nebo usmrcení, je svažitost. Provoz na všech svazích vyžaduje zvýšenou opatrnost. Pokud nelze do svahu couvat nebo se na to necítíte, nesekejte na něm. Nikdy stroj nepoužívejte na svahu se sklonem nad 12 °. Okopírujte nebo si vystřihněte pokyny k jízdě po svazích na konci této příručky a používejte je k určování strmosti svahů k zajištění bezpečného používání.
  - Sekejte při jízdě svisle do svahu a ze svahu, nikoliv vodorovně po úbočí.
  - Vyhýbejte se dírám, vyjetým kolejím, vyvýšeninám, kamenům nebo jiným skrytým předmětům. Nerovný terén může způsobit převrácení sekačky. Vysoká tráva může skrývat překážky.
  - Jezděte pomalu, aby ve svahu nebylo nutné náhle zastavit nebo nedošlo k náhodnému přidání rychlosti. Rychlé zrychlení nebo brzdění může způsobit zvednutí přední části výrobku a jeho převrácení, což může vést k vážnému zranění nebo smrti. Vyhněte se rozjíždění do svahu.
  - Na svazích nesekejte při mokré trávě. Pneumatiky mohou ztratit trakci a můžete přijít o kontrolu.
  - Při sjíždění ze svahu vždy aktivujte brzdu. Při sjíždění ze svahu nejezděte na volnoběh, mohlo by to způsobit ztrátu kontroly nad sekačkou.
  - Na svahu se vyhýbejte rozjíždění, zastavování a otáčení. Pokud na svahu dojde ke ztrátě ovládání směru jízdy volantem, zastavte nože a pomalu sjeďte.
  - Veškerý pohyb po svazích musí být pomalý a plynulý. Neprovádějte náhlé změny v rychlosti ani směru jízdy. Mohlo by to způsobit převrácení sekačky.
  - Při používání výrobku se sběrači trávy nebo jinými nástavci buďte obzvláště opatrní, protože mohou ovlivnit stabilitu výrobku. Těžký sběrač trávy by mohl způsobit ztrátu kontroly nad strojem nebo jeho převrácení. Nepoužívejte stroj se sběračem na svazích se sklonem větším než 10°.
  - Nepokoušejte se stabilizovat výrobek položením nohy na zem.
  - Nesečte v blízkosti srázů, prudkých svahů, příkopů nebo hrází. Stroj by se mohl náhle převrátit při přejíždění přes okraj nebo při propadnutí okraje a způsobit vážný úraz nebo usmrcení.
- Přístroj provozujte pouze při teplotách mezi 0 °C a 40 °C.
- Když úroveň nabití akumulátoru klesne na kritickou hodnotu, ostří se automaticky vypnou. Ihned se vraťte se do nabíjecí oblasti, aby se výrobek dobil. Budete-li nadále sekat a jezdit, když je úroveň nabití akumulítoru nízká, může to způsobit vypnutí výrobku, který pak zůstane mimo nabíjecí oblast.
- Když je úroveň nabití akumulátoru kriticky nízká, plynový pedál může přestat reagovat. Zastavte výrobek pomocí brzdového pedálu, nastavte

parkovací brzdu a otočte startovací klíček do vypnuté polohy. Zatlačte nebo odtáhněte výrobek zpět do nabíjecí oblasti. Nikdy netáhněte výrobek rychlosti vyšší než 8 km/h (5 mil/h).

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ NA NABÍJEČCE

- Nabíječku lze používat pouze v interiéru.
- Nedobíjejte primární články (nedobíjecí).
- Před každým použitím zkontrolujte napájecí kabel na poškození. Pokud jeví známky poškození, je nutná výměna kvalifikovanou osobou v pověřeném servisním středisku, aby se předešlo nebezpečí.
- Nabíjení provádějte v dobře větraném interiéru. Neprovádějte nabíjení ve stísněném, uzavřeném prostoru.
- Nabíječka je vybavena zástrčkou se zemnicím kolíkem a musí být připojena do odpovídající, správně zapojené a uzemněné zásuvky v souladu s místními zákony a předpisy. Nepoužívejte redukce a zástrčku neupravujte. Pokud se neshoduje se zásuvkou, požádejte kvalifikovaného elektrikáře o instalaci správné zásuvky.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K BATERII

⚠ **VAROVÁNÍ!** Riziko požáru, výbuchu nebo popálení. Baterii nerozebírejte a nevystavujte teplotám nad 60 °C ani ohni.

- Ke snížení rizika požáru, úrazu a poškození výrobku v důsledku zkratu nikdy nenořte přístroj, baterii ani nabíječku do tekutiny a nedovolte, aby do nich tekutina vnikla. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.
- Při náročném používání nebo teplotních podmínkách může baterie vytéci. Pokud se tekutina dostane do kontaktu s pokožkou, okamžitě postižené místo omyjte mýdlem a vodou a poté neutralizujte citronovou šťávou nebo octem. Pokud se kapalina dostane do očí, alespoň 10 minut je vyplachujte čistou vodou a poté ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Dodržování tohoto pravidla omezí riziko úrazu.
- Pokud si všimnete protékání, baterie nepoužívejte. Likvidujte je řádně.
- Baterii dobíjejte na místě s teplotou prostredí mezi 10 °C a 38 °C.
- Baterii skladujte na místě s teplotou prostredí mezi 0 °C a 20 °C.
- Baterii používejte na místě s okolní teplotou 0 °C a 40 °C.

DEMONTÁŽ A PŘÍPRAVA AKUMULÁTORU PRO RECYKLACI

- Pro ochranu přírodních zdrojů prosím baterie či akumulátory řádně likvidujte.
- Při sundávání zakrývejte kontakty akumulátorového modulu zesílenou lepicí páskou. Nepokoušejte se akumulátor zničit ani demontovat ani z něj vyjímat jakékoli součásti. Lithiové akumulátory musí být řádně recyklovány nebo zlikvidovány. Nikdy se nedotýkejte obou kontaktů kovovým předmětem či částí těla, protože by mohlo dojít ke zkratu. Udržujte baterii mimo dosah dětí. Nedodržení těchto varování by mohlo způsobit požár a/nebo vážné poranění.

TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ

- Stroj vypněte, aktivujte parkovací brzdu a vyjměte startovací klíč. Ujistěte se, že se zastavily všechny pohyblivé díly. Před uložením nebo převážením ve vozidle nechte nástroj vychladnout.
- Odstraňte z výrobku všechen cizí materiál. Ukládejte v chladných, suchých a dobře větraných prostorech, které nejsou přístupné dětem. Startovací klíč ukládejte mimo sekačku a mimo dosah dětí.
- Udržujte produkt mimo korosivní materiály, například zahrádkářské chemikálie a rozmrazovací soli. Výrobek neskladujte venku.
- Při převozu ve vozidlech vyjměte startovací klíč a zajistěte stroj proti pohybu nebo spadnutí, aby nedošlo k úrazu nebo poškození výrobku.
- Při nakládání stroje na nákladní vůz a vykládání z něj dbejte zvýšené opatrnosti. Podle potřeby regulujte rychlost sešlápnutím brzdového pedálu. Bez sešlapování brzdového pedálu nebo aktivování parkovací brzdy sekačka samovolně sjede, pokud se nachází na nakloněné rovině. Při nakládání a vykládání stroje nepřekračujte maximální doporučený provozní úhel 12 °. K nakládání a vykládání výrobku při přepravě používejte rampy o plné šířce.
- Pozorně se soustřeďte při zvedání nebo naklánění přístroje kvůli údržbě, čištění, uložení nebo transportu. Nůž je velmi ostrý. Udržujte všechny části těla mimo vystavený nůž.
- Přístroj skladujte v místě s teplotou prostředí mezi -10 °C a 50 °C.

TRANSPORT LITHIOVÝCH BATERIÍ

- Přenos baterií dle místních a národních opatření a předpisů.
- Dodržujte všechny zvláštní požadavky na balení a značení při transportu baterií třetí stranou. Zajistěte, aby žádné baterie nepřišly do kontaktu s jinými bateriemi nebo vodivými materiály při transportu pomocí ochrany nekrytých kontaktů prostřednictvím izolace, nevodivých krytek či lepicích pásek. Nepřepravujte prasklé nebo baterie s unikajícím elektrolytem. Ptejte se u zásilkové společnosti na další radu.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K TAŽENÍ

- K tažení příslušenství, které není určeno k tažení, nepoužívejte řetězy, kabely ani lana. Používejte pouze takové tažné příslušenství, které obsahuje tažné zařízení.
- Před použitím vždy zkontrolujte adaptér a příslušenství tažného vozíku, zda nejsou poškozené nebo opotřebené.
- Adaptér tažného vozíku se nesmí používat s automobily.
- Při tažení zařízení uplatňujte zdravý rozum. Příliš hmotné tažené zařízení je nebezpečné, když se nachází na svahu. Pneumatiky se mohou začít smýkat a může dojít ke ztrátě kontroly nad strojem. Při tažení jej nikdy nepoužívejte na strmých svazích se sklonem větším než 5°.

- Dodržujte doporučení výrobce na hmotnost a vyvažování kol.
- Celková tažená hmotnost nesmí překračovat maximální tažnou zátěž uvedenou v sekci technických specifikací produktu.
- Tažené zařízení připojujte pouze na tažnou desku.
- Na taženém zařízení se nesmí nikdo nacházet.
- Při tažení prudce nezatáčejte. Zatáčejte zeširoka, aby nedošlo ke smyku tažného vozíku. Při otáčení nebo jízdě za nepříznivých jízdních podmínek dbejte zvýšené opatrnosti. Couvejte opatrně. Při tažení používejte nízkou rychlost.
- Brzdná dráha se prodlužuje úměrně rychlosti a tažené hmotnosti. Jeďte pomalu a počítejte s delším časem a vyšší vzdálenosti na zastavení.
- Nepokoušejte se tahat nebo odstraňovat nepohyblivé předměty s použitím přípojného zařízení. Stroj se může otočit kolem zadních hnacích kol a nadzvednout se, což může vést k vážnému zranění nebo smrti.

ÚDRŽBA

- Používejte pouze originální příslušenství, doplňky a náhradní díly výrobce. Zanedbání může zapříčinit možné poranění, slabý výkon a může dojít ke ztrátě záruky.
- Servis stroje a nabíječky smí provádět pouze kvalifikovaní opraváři. Servis nebo údržba prováděná nekvalifikovaným personálem mohou vést k poranění uživatele nebo poškození výrobku. Výrobek nechte opravit pouze v pověřeném servisu.
- Provádějte pečlivou údržbu stroje a udržujte jej v dobrém provozním stavu. Udržujte nože ostré a kryty na svých místech a funkčně v pořádku. V rámci prevence vážných úrazů a poškození stroje a k dosahování co nejlepších provozních vlastností vyměňujte poškozené, ohnuté, prasklé nebo nerovnoměrně opotřebené nože. Nevyvážené nože způsobuje vibrace, které mohou poškodit motorový pohon nebo zapříčinit úraz.
- Stroj vypněte, aktivujte parkovací brzdu a vyjměte startovací klíč. Ujistěte se, že se zastavily všechny pohyblivé díly:
  - před ponecháním výrobku bez dozoru (včetně likvidace posekané trávy)
  - před čištěním nánosů nebo vyprázdněním výhozu
  - před kontrolou, čištěním nebo prací na nástroji
  - před odejmutím mulčovacího krytu
  - před otevřením krytu výhozu trávy
  - po nárazu na cizí předmět
    - Výrobek důkladně prohlédněte, zda není poškozen.
    - Jakmile se nůž zničí, vyměňte jej.
    - Před restartováním a dalším používáním výrobku opravte jakékoliv jeho poškození.
  - pokud stroj zacne abnormálne vibrovat (ihned zkontrolujte).
    - Zjistete škody, zejména na nožích
    - Jakmile se nůž zničí, vyměňte jej.
    - výměna a oprava všech poškozených dílů
    - Zkontrolujte a utáhnete všechny volné části
- Boční výhoz na žacím ústrojí má odpružený kryt, který odklání posekanou trávu od obsluhy. Před kontrolou, hýbáním, čištěním nebo prováděním údržby bočního výhozu musí být vždy vypnutý motor a nože se nesmí pohybovat.
- Vyměňujte opotřebované nebo poškozené nože a šrouby, abyste zachovali rovnováhu.
- Před uložením, servisem nebo výměnou příslušenství vyjměte ze stroje startovací klíč. Takováto preventivní opatření snižují riziko nechtěného spuštění výrobku.
- Můžete provádět v návodu k obsluze uvedené opravy a seřízení. Jiné opravy výrobku svěřujte pouze pověřenému servisnímu středisku.
- Potřebujete-li vyměnit poškozené nebo nečitelné štítky, obraťte se na pověřené servisní středisko.
- Zkontrolujte všechny šrouby, matice v častých intervalech na řádné utažení, aby se zajistilo, že výrobek bude pracovat v bezpečných pracovních podmínkách.
- Šrouby nožů musí být utaženy na doporučený utahovací moment.
- Před každým používáním a často během používání kontrolujte brzdy. Brzdy podle potřeby seřizujte a provádějte jejich údržbu.
- Buďte opatrní při seřizování stroje, aby se vám nezachytily prsty mezi pohybující nože a upevněné díly stroje.
- Nože se několik sekund otáčejí i po vypnutí motoru. Při servisu nožů si uvědomte, že i když je napájení vypnuto, mohou se nože stále otáčet. Nikdy nevkládejte žádnou součást do prostoru nožů, dokud si nejste jisti, že se nože už přestaly otáčet.
- Nůž stroje je ostrý. Buďte velmi opatrní a noste silné rukavice při výměně, čištění, upevňování či kontrole zajištění šroubu.
- Po každém použití očistěte měkkým a suchým hadříkem plastové díly. Jakýkoliv poškozený díl je nutné správně opravit nebo nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- Sekačku zbavujte trávy, listí a dalších nahromaděných nečistot.
- K čištění stoje nepoužívejte vodu. K vyčištění stoje používejte zařízení se stlačeným vzduchem, například kompresor nebo fukar na listí.

ÚDRŽBA PNEUMATIK

Sekačka je vybavena bezdušovými pneumatikami. Při opotřebovaných pneumatikách se snižuje ovladatelnost směru jízdy sekačky a tím se zvyšuje pravděpodobnost nehody. Pneumatiky vyměňujte, když je hloubka dezénu na běhounu 4 mm nebo menší nebo když dojde k jejich poškození. K výměně vždy používejte originální pneumatiky. Použití nesprávných pneumatik na výrobku může způsobit ztrátu kontroly nad výrobkem, což může vést k vážnému zranění.

Pneumatiky nechávejte vyměnit pouze pověřeným servisním střediskem.

TLAK VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH

Před každým používáním zkontrolujte tlak vzduchu ve všech čtyřech pneumatikách. Nesprávný tlak v pneumatikách má dopad na manipulaci, odezvu při řízení, přilnavost

pneumatik k povrchu, životnost pneumatik, rovnoměrné sečení a pohodlí obsluhy. Pneumatiky je potřeba hustit na doporučený tlak vzduchu.

Tlak vzduchu v pneumatikách měřte nebo upravujte pouze při vychladlých pneumatikách.

OPRAVY PNEUMATIK

Pokud dochází k úniku vzduchu z pneumatiky v důsledku propíchnutí, lze ji opravit pomocí „hříbku". Jestliže se jedná o poškození rozříznutím nebo se nedaří propíchnutí opravit zátkou, pneumatiku vyměňte.

SEŘIZOVÁNÍ BRZD

Viz strana 268.

Zkontrolujte správnou funkci brzdy před každým použitím a často i během používání. Nesprávná funkce brzd může způsobit ztrátu kontroly v nouzové situaci a způsobit smrt nebo vážný úraz.

Pokud sekačka jede dál i po sešlápnutí brzdového pedálu, je nutno provést seřízení brzd.

Po konečném seřízení brzdy vyzkoušejte při jízdě běžnou rychlostí na rovném povrchu. Sekačka by měla při sešlápnutí brzdového pedálu rychle zastavit.

ODSTRANĚNÍ PŘÍČINY ZABLOKOVÁNÍ

- Stroj vypněte, aktivujte parkovací brzdu a vyjměte startovací klíč. Nastavte žací ústrojí na maximální výšku. Ujistěte se, že se zastavily všechny pohyblivé díly.
- Vždy používejte odolné ochranné rukavice při kontrole a odstraňování ucpání. Čepele jsou ostré a ostrý může být i předmět způsobující zablokování.
- Zkontrolujte, zda není ucpán boční výhoz a případně opatrně ucpání odstraňte. Nezapomeňte, že nůž se při čištění může pohybovat.

POZNEJTE SVŮJ NÁSTROJ

Viz strana 251-253.

1. **Sedadlo (s bezpečnostním blokovacím systémem přítomnosti obsluhy)**
   Sedadlo je vybaveno blokovacím systémem, který zastaví nože, když obsluha opustí sekačku za chodu.
   Před každým používáním tento systém vyzkoušejte.
   a. Zastavte stroj na vodorovném povrchu a aktivujte parkovací brzdu.
   b. Zasuňte startovací klíč a otočte jej do polohy zapnuto (ON).
   c. Nože se aktivují vytažením knoflíku zapínání nožů.
   d. Nakrátko se postavte, ale nesesedávejte ze sekačky.
   Nože by se měly do 5 sekund zastavit. Pokud se nože nezastaví, obraťte se na pověřené servisní středisko. Sekačku nepoužívejte, dokud nebyl bezpečnostní blokovací systém opraven.
2. **Vibrace do rukou (na volantu)**
3. **Páka seřízení sedadla**
   Páka seřízení sedadla pohybuje sedadlem do vhodné polohy.
4. **Páčka rychlého odepnutí**
5. **Přední přípojné zařízení**
   Přední přípojné zařízení umožňuje výrobku táhnout na přední straně vozík s valivou hmotností až 227 kg (500 liber) a přítlačnou hmotností v místě přípojného zařízení až 22 kg (50 liber). Nikdy nepřekračujte maximální valivou hmotnost a přítlačnou hmotnost v místě přípojného zařízení. Viz specifikace výrobku v této příručce.
6. **Opěrná kolečka**
   Aby se zabránilo stažení trávníku, když narazíte na vysoká místa, musí být kola žacího ústrojí umístěna přibližně 1,27 cm (1/2 palce) nad zemí.
7. **Nabíječka**
   Nabíječka dobíjí akumulátor sekačky.
8. **Akumulátor (72 V)**
9. **Úložný prostor**
   Pouze pro suché skladování. Neuchovávejte zde kapaliny, led ani nádoby s kapalinami.
10. **Startovací klíč**
    Startovací klíč umožňuje přepínání přepínače napájení do polohy zapnuto (on) nebo vypnuto (off).
11. **Návod k obsluze**
    Uživatelská příručka uvádí bezpečnostní upozornění týkající se správného a bezpečného způsobu provozování a provádění údržby tohoto stroje.
12. **Nabíjecí port**
13. **Port USB**
    Nabíjecí port USB poskytuje nabíjecí výkon 5 V DC při až 2 A pro mobilní telefon, přehrávač MP3 nebo jiná zařízení USB. Podívejte se na příručku ke svému zařízení a zjistěte specifické požadavky na jeho dobíjení.
    POZNÁMKA: USB port je napájen jen tehdy, když je startovací klíč v pozici ON (zapnuto).
    VAROVÁNÍ! Při pokusu o nabíjení zařízení s jmenovitým výkonem vyšším než 2 A by mohlo dojít k poškození nabíjecího portu USB a sekačky. Když není USB port používán, vždy jej zakryjte víčkem, aby se do něj nedostaly nečistoty.
    VAROVÁNÍ! Při práci s produktem nikdy nepoužívejte sluchátka nebo jiné elektronické zařízení, jako například smartphone nebo tablet. Ztráta soustředění při práci s výrobkem může způsobit vážné zranění obsluhy nebo dalších osob.
14. **Páka seřízení výšky plošiny**
    Páka seřízení výšky žacího ústrojí zdvíhá nebo spouští žací ústrojí.
15. **Uskladnění**
16. **Přední světlo**
    Přední LED světlomety lze ovládat z rozhraní LCD.
17. **Bateriový konektor**
    Do portu pro akumulátor lze uložit až tři 72V akumulátory.
18. **Maznice**
    Promazávejte víceúčelovým mazivem na bázi lithia.
19. **Plynový pedál**
20. **Pedál zpětného chodu**
    Pedál zpětného chodu pohání výrobek v opačném směru.
    POZNÁMKA: Nože se při couvání neotáčejí, jestliže není stlačeno tlačítko režimu couvání a není vytažen knoflík zapínání nožů.
21. **Postranní výhoz**
    Boční výhoz odklání posekanou trávu. Před používáním stroje se přesvědčte, že je boční výhoz řádně uzavřen.
22. **Zástrčka pro automatické zastavení**
    Po určení výšky pokosu vašeho trávníku vložte zástrčku auto-stop těsně pod pozici ovládací páky, abyste se mohli snadno vrátit k preferované výšce.

23. Tlačítko spuštění nožů
Knoflíkem zapínání nožů se aktivují nebo zastavují žací nože.

- Nože se aktivují vytažením knoflíku zapínání nožů.
- Stisknutím knoflíku zapínání nožů se nože zastaví.

POZNÁMKA: Nože by se měly do 5 sekund zastavit. Pokud se nože nezastaví, obraťte se na pověřené servisní středisko.

24. Tlačítko zpětného chodu
Tlačítko režimu couvání zapíná nože při couvání. Pokud nestisknete tlačítko režimu zpátečky, ostří se během couvání nezapnou.

25. LCD obrazovka
LCD obrazovka monitoruje a aktivuje funkce stroje. Viz návod k obsluze LCD.

26. Tlačítko tempomatu
Tlačítko tempomatu umožňuje stroji pohyb vpřed nastavenou rychlostí, aniž by bylo nutno šlapat na pedál akcelerátoru.

Jak nastavit tempomat:

Při pohybu stroje vpřed sešlápněte pedál akcelerátoru, až dosáhnete požadované rychlosti.

a. Stiskněte tlačítko tempomatu. Rozsvítí se podsvícení tlačítka, což signalizuje, že tempomat je aktivní.
b. Uvolněte tlak na pedál akcelerátoru. Rychlost stroje zůstane konstantní.

Jak uvolnit tempomat:

a. Sešlápněte pedál akcelerátoru.
b. Sešlápněte brzdový pedál nebo stiskněte tlačítko tempomatu. Podsvícení tlačítka tempomatu zhasne, což signalizuje, že tempomat již není aktivní.

27. Hlavní vypínač
Vypínač zapíná (ON) a vypíná (OFF) výrobek. Před používáním přepínačem napájení musí být zasunut startovací klíč. Když je klíč v poloze pro příslušenství, slouží přepínač napájení také pro volitelné, výrobcem schválené příslušenství k sekačce.

28. Adaptér tažného vozíku
Adaptér tažného vozíku umožňuje připojení schváleného příslušenství k přednímu a zadnímu přípojnému zařízení výrobku. Další informace naleznete v listu s pokyny k příslušenství.

29. Parkovací brzda
Parkovací brzda slouží k zajištění polohy stroje. Parkovací brzdu lze vytáhnout pouze tehdy, když je sešlápnutý brzdový pedál.

30. Ložná plocha
Ložná plocha má maximální nosnost 22 kg.

31. Zadní přípojné zařízení
Zadní přípojné zařízení umožňuje výrobku táhnout na zadní straně vozík s valivou hmotností až 227 kg (500 liber) a přítlačnou hmotností v místě přípojného zařízení až 22 kg (50 liber). Nikdy nepřekračujte maximální valivou hmotnost a přítlačnou hmotnost v místě přípojného zařízení. Viz specifikace výrobku v této příručce.

32. Brzdový pedál
Brzdový pedál zpomaluje a zastavuje výrobek.

SYMBOLY


Bezpečnostní výstraha


Před používáním výrobku se obeznamte se všemi pokyny. Dbejte na všechna upozornění a dodržujte bezpečnostní pokyny.


Noste ochranu očí.


Dávejte pozor na odmrštěné nebo odletující předměty.



V okruhu nejméně 30 m od pracovního prostoru se nesmí vyskytovat žádní přihlížející, zejména děti a zvířata.


Dávejte pozor na odmrštěné nebo odletující předměty. V okruhu nejméně 30 m od pracovního prostoru se nesmí vyskytovat žádní přihlížející, zejména děti a zvířata.


Před údržbou stroj vypněte a vyjměte startovací klíč.


Nikdy nevozte děti či jiné osoby, i když jsou nože vypnuty.

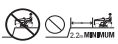



Před couváním se vždy podívejte a během couvání se dívejte dolů a dozadu. Nesmí se tam nacházet žádné osoby ani zvířata.


Pokud to není zcela nezbytné, nesekejte při couvání. Před couváním a během něj dávejte pozor na malé děti, další osoby a zvířata.



Přístroj nepoužívejte při sklonu nad 12 °. Na svazích provádějte sekání ve směru svisle nahoru do svahu a dolů ze svahu, nikoliv vodorovně po úbočí.



Udržujte vzdálenost nejméně dvou pohyblivých šířek (2,2 m) od příkopů, prudkých klesání nebo vody. Přední rejdovací kola se mohou otáčet i při zastavené sekačce dokonce i při sepnuté brzdě, což může způsobit přejetí sekačky přes hranu srázu nebo do vody.


Nepřibližujte se rukama ani nohama k rotujícím nožům.


V dešti, mokru nebo vlhku akumulátor nedobíjejte ani těmto podmínkám nevystavujte vlastní produkt.



Zaručená hladina akustického výkonu



Udržujte ruce a nohy mimo oblast nože a sečení. Nestoupejte na žací ústrojí ani na boční výhoz.



Nepoužívejte s automobily.



Nebezpečí elektrického zkratu.
Pouze pro suché skladování.
Neuchovávejte zde kapaliny, led ani nádoby s kapalinami.



V okruhu nejméně 30 m od pracovního prostoru se nesmí vyskytovat žádní přihlížející, zejména děti a zvířata.



Nikdy nevozte děti či jiné osoby, i když jsou nože vypnuty.
Před couváním a při něm se vždy dívejte dolů a dozadu a ujistěte se, že se tam nenacházejí žádné osoby či zvířata.



Udržujte ruce a nohy mimo oblast nože a sečení.



Držte ruce a prsty dál od míst, kde se můžete skřípnout.



Nabíjecí port



Nelikvidujte vybité baterie a elektrické a elektronické zařízení společně s netříděným komunálním odpadem. Vybité baterie a elektrický a elektronický odpad musí být shromažďovány odděleně. Vybité baterie, akumulátory a odpadní světelné zdroje musí být od zařízení odděleny. Zjistěte si u místní samosprávy nebo u maloobchodníka, jaké jsou pokyny k recyklaci a kde je sběrné místo. Podle místních nařízení mohou mít maloobchodníci povinnost brát bezplatně zpět vybité baterie, elektrický a elektronický odpad. Když budete přispívat k opětnému použití a recyklaci vybitých baterií a elektrického a elektronického odpadu, pomůže to snížit potřebu surovin. Vybité baterie, zejména ty s obsahem lithia, elektrický a elektronický odpad obsahují cenné a recyklovatelné materiály, které mohou mít nepříznivý dopad na životní prostředí a lidské zdraví, nebudou-li zlikvidovány ekologickým způsobem. Odstraňte z odpadu osobní údaje, pokud nějaké obsahuje.

VYBALENÍ

Viz strana 249-250.

- Odstraňte ze sekačky a dílů a odložte veškerý přístupný obalový a přepravní materiál. Obalový materiál nevyhazujte, dokud výrobek pečlivě neprohlédnete a neověříte jeho uspokojivý provoz.
- Výrobek pečlivě zkontrolujte, zda nedošlo k jeho prasknutí nebo poškození během přepravy.
- Jsou-li kterékoliv části poškozeny nebo chybějí-li, obraťte se na autorizované servisní centrum. Stroj nesestavujte, dokud nejsou díly nahrazeny novými originálními díly od výrobce. Sestavení stroje s použitím poškozených, scházejících nebo nesprávných dílů může způsobit vážný úraz.
- Pokud jsou při rozbalení nějaké díly na stroji již namontovány, než budete pokračovat v dalším sestavování, zkontrolujte správnost jejich smontování, například řádné utažení se správným utahovacím momentem (je-li předepsán). Použití výrobku, který může být nesprávně smontován, může způsobit vážné poranění osob.

MONTÁŽ

Viz strana 254-255.

- Dodržujte přísně všechny určené utahovací momenty. Když to neuděláte, mohlo by to způsobit vážný úraz.
- Aby se zabránilo náhodnému spuštění, které by mohlo způsobit vážný úraz, při sestavování dílů vždy ze sekačky vyjměte startovací klíč.
- Výrobek by se měl sestavovat umístěný na spodním rámu. Když je sestavení dokončeno, nastavte žací ústrojí na maximální výšku, potom umístěte k rámu nájezdovou rampu a pomalu a opatrně po ní sjeďte sekačkou z rámu.
- Při sjíždění stroje z rámu dbejte zvýšené opatrnosti. Stiskněte tlačítko jízdy nízkou rychlostí a/nebo podle potřeby sešlápněte brzdový pedál, abyste mohli ovládat rychlost. Při rozjezdu výrobku z rámu nepřekračujte maximální doporučený provozní úhel 12°. Nedodržení těchto pokynů může způsobit ztrátu kontroly nad sekačkou a usmrcení, vážný úraz nebo majetkovou škodu.

LED INDIKÁTOR NABÍJEČKY

Stav nabíječky	Akumulátor vložen	Baterie	Červená LED	Zelená LED	Oranžová LED	Význam
Zapnuto	Ne	-	Svítí	Nesvítí	Nesvítí	Nabíječka je připojena ke zdroji napájení. Připojte k akumulátoru nebo stroji a začněte nabíjet.
Testování	Ano	Horký	Nesvítí	Nesvítí	Svítí	Nabíječka začne nabíjet po ochlazení akumulátoru.
		Studený	Nesvítí	Nesvítí		Nabíječka začne nabíjet, jakmile se akumulátor zahřeje.
Chyba	Ano	-	Bliká	Bliká	Nesvítí	• Pokud se stav po vyjmutí a opětovném připojení nabíječky nezmění, nabijte jiný akumulátor nebo stroj. • Pokud se jiný akumulátor nebo stroj nabíjí normálně, obraťte se na autorizované servisní středisko. • Pokud jiný akumulátor či nástroj stále zobrazuje chybový stav, vyměňte nabíječku.
Probíhá nabíjení	Ano	-	Nesvítí	Bliká	Nesvítí	Akumulátor nebo stroj se nabíjí.
Připraven k použití	Ano	-	Nesvítí	Svítí	Nesvítí	Nabíjení je dokončeno. Indikátor LED se po 10 minutách vypne.

PLÁN ÚDRŽBY

	Kontrola před každým použitím	Každých 25 hodin	každých 50 hodin nebo ročně	před uložením	Jednou za měsíc během skladování
Zkontrolujte funkčnost brzd.	x				
Kontrolujte tlak vzduchu ve všech čtyřech pneumatikách.	x				
Zkontrolovat bezpečnostní blokovací systém bočního výhozu a přítomnosti obsluhy.	x				
Zkontrolujte, zda nejsou uvolněny spojovací prvky.	x			x	
Odstraňte z výrobku všechen cizí materiál.	x			x	
Zkontrolovat/vyměnit nože.	x	x			
Očistěte svorky akumulátoru.			x		
Zkontrolujte a nabijte akumulátor.	x				x
Promažte instalační prvky na přední straně příčné nápravy.		x			

POZNÁMKA: Pokud se výrobek používá v prašných oblastech, údržbu je potřeba provádět častěji.
Pokud výrobek překročí maximální hodnoty uvedené v tabulce, údržba by měla být stále cyklicky prováděna v souladu s intervaly nebo hodinami uvedenými v tomto dokumentu.
Pokud nemáte jistotu, jak provádět některou výše uvedenou údržbu, nechte ji provést pouze pověřeným servisním střediskem.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud tyto rady nevyřeší váš problém, kontaktujte pověřeného servisního prodejce.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj se nespustí.	Baterie je málo nabitá.	Nabijte baterie.
	Ke stroji je připojena nabíječka.	Odpojte nabíječku od stroje.
	Není zasunut startovací klíč nebo je v poloze vypnuto (OFF).	Zasuňte startovací klíč a otočte jím do polohy zapnuto (ON).
	Nevyhovující připojení kabelu baterie	Zkontrolujte a očistěte všechny kontakty připojení baterie.
Výrobek se nepohybuje.	Není zasunut startovací klíč nebo je v poloze vypnuto (OFF).	Vložte startovací klíček a otočte jej do polohy Zapnuto (ON).
	Brzda je stisknuta anebo je uvedena v činnost parkovací brzda.	Uvolněte brzdový pedál a parkovací brzdu.
	Ke stroji je připojena nabíječka.	Odpojte nabíječku od stroje.
	Obsluha není zcela usazena.	Posaďte se na sedadlo a zkuste to znovu.
Stroj kosí trávu nerovnoměrně.	Tlak v pneumatikách není stejný.	Zkontrolujte tlak vzduchu ve všech čtyřech pneumatikách.
	Žací ústrojí není ve vodorovné rovině.	Proveďte seřízení rovinnosti žacího ústrojí.
	Nože jsou opotřebované, ohnuté, povolené nebo tupé.	Vyměňte nůž.
	Pod strojem jsou nahromaděné nečistoty.	Vyčistěte spodní stranu žacího ústrojí.
	Rychlost sečení je příliš vysoká.	Sekejte při nižší pojezdové rychlosti.
Stroj dostatečně nemulčuje.	Vlhké odřezky trávy se lepí na spodní stranu stropu.	Před sekáním počkejte, dokud tráva neoschne.
	Tráva je příliš vysoká.	Posekejte jednou s velkou výškou sečení a potom znovu s požadovanou výškou.
	Nože jsou opotřebované, ohnuté, povolené nebo tupé.	Vyměňte nůž.
	Rychlost sečení je příliš vysoká.	Sekejte při nižší pojezdové rychlosti.
Stroj při vyšších otáčkách vibruje.	Nože jsou nevyvážené, povolené nebo nadměrně či nerovnoměrně opotřebované.	Vyměňte nůž.
	Hřídel motoru je zkřivena.	Vypněte stroj a vyjměte startovací klíč. Výrobek pečlivě prohlédněte, zda není poškozen. Před dalším spuštěním nechte stroj opravit v pověřeném servisním středisku.
Nedostatečné vyhazování trávy.	Boční výhoz je ucpán.	Vyčistěte boční výhoz.
	Tráva je mokrá.	Před sečením nechte trávu vyschnout.
	Rychlost sečení je příliš vysoká.	Sekejte při nižší pojezdové rychlosti.
	Tráva je příliš vysoká.	Posekejte jednou s velkou výškou sečení a potom znovu s požadovanou výškou.

Motor se při sečení zastavil.	Sekací výška je příliš nízká.	Zvětšete sekací výšku.
	Baterie je málo nabitá.	Nabijte baterie.
Nože se neotáčejí.	Baterie je málo nabitá.	Nabijte baterie.
	Kryt bočního výhozu nespíná blokovací spínač bočního výhozu.	Zatlačte boční výhoz, aby úplně stiskl blokovací spínač bočního výhozu.
	Knoflík zapínání nožů je v dolní poloze.	Nože se aktivují vytažením knoflíku zapínání nožů.
	Obsluha není zcela usazena.	Posaďte se na sedadlo úplně.
	Pod sekačkou jsou nahromaděné nečistoty.	Vyčistěte spodní stranu sekačky trávy.
Při couvání se netočí nože.	Knoflík zapínání nožů je v dolní poloze.	Nože se aktivují vytažením knoflíku zapínání nožů.
Stroj nedosahuje plné rychlosti.	Baterie je málo nabitá.	Nabijte baterie.
Nože se stále točí i po opuštění sedadla obsluhou bez aktivování parkovací brzdy.	Bezpečnostní blokovací systém správně nefunguje.	Zástrčka bezpečnostního blokovacího systému sedadla musí být dobře připojena. Pokud se ani tak nože nezastaví, nechte stroj opravit, a to pouze v autorizovaném servisním středisku.
Nesvítí přední světla.	Přední světla jsou vypnuta.	Stiskem tlačítka předních světel je zapnete.
	Přední světla jsou poškozena.	Vyměňte přední světla.
Baterie se nedobíjí.	Články baterie jsou vadné.	Vyměňte baterii.
	Kabelové propojení není dostatečné.	Zkontrolujte a očistěte všechny kontakty připojení baterie.

ČASTÉ OTÁZKY A ODPOVĚDI

- Měla by sekačka zůstat zapojená do nabíječky, když se nepoužívá?
  - Ne, sekačku nabíjejte pouze v případě, že je akumulátor téměř vybitý.
- Co může způsobit zastavení ostří během používání?
  - Zkontrolujte stav nabití akumulátoru. Motor žacího ústrojí se při nízkém stavu nabití baterie vypne, aby bylo možné se zbytkem energie dojet k nabíjecí stanici. Jeďte neprodleně k nabíječce a dobijte baterii.
  - Pokud není stav nabití baterie nízký, zpomalte nebo zdvihněte žací ústrojí do vyšší polohy. Používání s vysokým zatížením může také způsobit zastavení jednoho nebo obou motorů žacího ústrojí.
  - Zkontrolujte, zda je boční výhoz řádně uzavřen.
- Proč sekačka při jízdě ze svahu někdy zrychluje a někdy ne?
  - K zajištění bezpečnosti a zlepšení provozních vlastností sekačka při jízdě po svahu automaticky omezuje rychlost, a to může způsobit kolísání rychlosti.
- Jak při práci se sekačkou úplně zastavím?
  - K zastavení sekačky sešlápněte brzdový pedál před operátorem. Tato sekačka nemá hydrostatický pohon.
- Proč sekačka pípá, když opouštím sedadlo?
  - Není aktivována parkovací brzda nebo je stále zasunut a v poloze zapnuto (ON) startovací klíč. Když není sekačka používána, vždy z ní vyjměte startovací klíč.
- Kdy mám použít parkovací brzdu?
  - Parkovací brzdu aktivujte vždy před sesednutím ze sekačky.
- Mohu opláchnout ústrojí sekačky zahradní hadicí?
  - K čištění sekačky nepoužívejte vodu. K jeho vyčištění použijte foukač nebo vzduchový kompresor.

HU AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

A fűnyíró traktor kialakításakor a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság volt az elsődleges szempontunk.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A fűnyíró traktor kizárólag kültéri használatra készült.

A termék kizárólag otthoni fűnyírásra alkalmas. A vágókésnek nagyjából párhuzamosan kell forognia a talajfelszínnel, amelyen tolja a fűnyírót. Fűnyírás közben mind a négy kereknek érintkeznie kell a talajjal.

Csak felnőttek használhatják háztartási alkalmazásban, akik megfelelő képzésben részesültek a termék használata során felmerülő veszélyekről és megelőző intézkedésekről/lépésekről. A felhasználónak meg kell értenie az utasításokat.

Semmilyen más célra ne használja.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK A TERMÉKHEZ

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el, illetve tekintse meg a termékhez biztosított minden biztonsági figyelmeztetést, illusztrációt és műszaki leírást.** Az alább részletezett előírások be nem tartása olyan baleseteket okozhat, mint pl. tűz, áramütés és/vagy súlyos testi sérülések.

Őrizze meg ezeket a figyelmeztetéseket és utasításokat a későbbi tájékozódásra is.

A figyelmeztetésekben a „nagy teljesítményű eszköz" a hálózatról működtetett (vezetékes) vagy az akkumulátorról üzemelő (vezeték nélküli) termékre utal.

MUNKATERÜLET

- **A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítva.** A rendetlen vagy sötét munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- **Az elektromos szerszámgépeket ne működtesse robbanásveszélyes környezetben, mint például robbanásveszélyes folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében.** Az elektromos gépekben szikrák keletkeznek, amik begyújthatják a port vagy a gőzöket.
- **Az elektromos szerszámgép használatakor a gyerekeket és a kívülállókat tartsa távol.** A figyelem elterelődése az irányítás elvesztését okozhatja.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- **A szerszámgép dugaszának illeszkednie kell az aljzathoz. Semmilyen módon ne módosítsa a dugaszt. A földelt elektromos gépekhez ne használjon adapter dugaszt.** A nem módosított és illeszkedő dugasz csökkenti az áramütés kockázatát.
- **Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, mint például csövekkel, radiátorokkal és hűtőkkel.** Megnöveli az áramütés kockázatát, ha a teste földeltté válik.
- **Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedves környezet hatásának.** A szerszámgépekbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
- **Ne rongálja meg a kábelt. A szerszámgép kábelét soha ne használja a szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. A kábelt hőtől, olajtól, éles tárgyaktól vagy mozgó alkatrészektől tartsa távol.** A sérült vagy beakadt kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- **Szerszámgépnek a szabadban való működtetésekor kültéri használatra is megfelelő hosszabbító kábelt használjon.** Kültéri használatra megfelelő hosszabbító kábel csökkenti az áramütés kockázatát.
- **Ha a szerszámgép használata nedves környezetben elkerülhetetlen, használjon áram-védőkacsolót (RCD).** Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- **Elektromos szerszámgép működtetésekor legyen mindig éber, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét. Ne használja a szerszámgépet, ha fáradt vagy alkohol, gyógyszer illetve más tudatmódosító szerek hatása alatt áll.** A gép használata közben már egyetlen figyelmetlen pillanat is súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- **Használjon személyi védelmi eszközöket. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védelmi felszerelések, mint például a pormaszk, a csúszásmentes biztonsági lábbelik, a védősisak vagy a fülvédő megfelelő használata csökkenti a személyi sérüléseket.
- **Kerülje el a véletlen bekapcsolást. A szerszám szállítása vagy felemelése, az áramellátás és/vagy akkumulátor csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van.** Szerszámgépek szállítása a kapcsolón tartott ujjal vagy bekapcsolt szerszámgépek áram alá helyezése balesetekhez vezet.
- **A szerszámgépről bekapcsolás előtt távolítson el minden beállító kulcsot és csavarkulcsot.** Egy a szerszámgép forgó alkatrészén maradt beállító kulcs vagy csavarkulcs személyi sérülést eredményezhet.
- **Ne hajoljon ki túlságosan. Mindig tartson megfelelő testtartást és egyensúlyt.** Ez a szerszámgép jobb irányítását teszi lehetővé váratlan szituációkban.
- **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne vegyen fel laza ruhát vagy ékszereket. A haját és a ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészektől.** A laza ruházat, ékszerek vagy a hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- **Ha a gép el van látva porkivezető vagy -gyűjtő berendezésekhez való csatlakozási lehetőséggel, akkor ügyeljen rá, hogy ezeket csatlakoztassák és megfelelően használják.** A porfogó használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.
- **Ne töltse el elégedettséggel az, hogy a gyakori eszközhasználatból kellő jártasságot szerzett, és ne hagyja figyelmen kívül az eszköz biztonsági alapelveit.** Egy figyelmetlen művelet a másodperc törtrésze alatt súlyos sérüléseket okozhat.

A SZERSZÁMGÉP HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- **Ne erőltesse a terméket. A feladathoz a megfelelő szerszámgépet használja.** A megfelelő szerszámgép jobb teljesítménnyel és sokkal biztonságosabban fog dolgozni olyan körülmények között, amilyenekre azt tervezték.
- **Ne használja a szerszámgépet, ha a kapcsoló nem kapcsol be és ki.** Bármilyen szerszámgép veszélyes, amit a kapcsolóval nem lehet irányítani, ezért azt meg kell javítani.
- **Mielőtt beállítást végezne, tartozékot cserélne vagy a nagy teljesítményű gépet eltárolná, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha eltávolítható.** Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik a szerszámgép véletlen bekapcsolódásának kockázatát.
- **A használaton kívüli gépet gyerekek számára nem elérhető helyen tárolja, és ne hagyja, hogy a szerszámgépet vagy a kézikönyvet nem ismerő személyek használják a szerszámgépet.** Gyakorlatlan felhasználók kezében a szerszámgépek veszélyesek.

- **Végezze el a nagy teljesítményű gépek és a tartozékok karbantartását. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek akadását vagy helytelen beállítását, az alkatrészek törését és minden más körülményt, ami hatással lehet a szerszámgép működésére. Ha sérült, a szerszámgépet használat előtt meg kell javítani.** Sok balesetet a rosszul karbantartott szerszámgépek okoznak.
- **A vágószerszámok legyenek élesek és tiszták.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélű vágószerszámok kevésbé akadnak be és könnyebben irányíthatók.
- **A szerszámgépet, a tartozékokat és a biteket stb. ezen utasításban leírtaknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot.** A szerszámgép rendeltetéstől eltérő műveletekre való használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- **A fogantyúkat és a fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőzsírtól mentesen.** A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a gép kezelését és irányítását egy váratlan helyzetben.

AKKUMULÁTOROS SZERSZÁMGÉP HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- **Csak a gyártó által megadott töltővel töltse az akkumulátorokat.** Egy adott akkumulátortípushoz való töltő egy másik típusú akkumulátorral való használata tűzveszélyes lehet.
- **A szerszámokat csak a hozzájuk való akkumulátorokkal üzemeltesse.** Más akkumulátorok használata tűzveszélyes lehet, és sérüléseket okozhat.
- **Az akkumulátort használaton kívül tartsa távol más fém tárgyaktól, úgymint gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kisméretű fém tárgyaktól, amelyek rövidre zárhatják a két érintkezőt.** Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása tüzet vagy égéseket okozhat.
- **Nem megfelelő körülmények esetén folyadék távozhat az akkumulátorból, kerülje az azzal való érintkezést. Ha mégis érintkezik vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból kifolyt folyadék irritációt vagy égéseket okozhat.
- **Ne használjon sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy eszközt.** A sérült vagy átalakított akkumulátor előre nem látható módon üzemelhet, ami tüzet, robbanást, más kockázatot vagy sérülést okozhat.
- **Ne tegye ki az akkucsomagot vagy az eszközt túl magas hőmérsékleti hatásnak és ne tegye tűzbe ezeket.** A tűznek vagy a 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- **Tartsa be az összes feltöltési utasítást és ne töltse az akkucsomagot vagy az eszközt az utasításban megadott hőmérséklet-tartományon kívül.** A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten való feltöltés az akkumulátort károsíthatja, és a tűzveszély kockázatát növelheti.

KARBANTARTÁS

- **A szerszámgépet csak szakképzett szervizszakemberrel szervizeltesse, csak azonos cserealkatrészeket használva.** Ez biztosítja, hogy a szerszámgép használata továbbra is biztonságos legyen.
- **Soha ne javítson sérült akkucsomagokat.** Az akkucsomagok javítását csak a gyártó vagy a hivatalos szervizek végezhetik.

FŰNYÍRÓ TRAKTOR – BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

GYAKORLÁS

- Mindig használjon biztonsági felszereléseket. Ne használja a munkagépet megfelelően felhelyezett és megfelelően működő oldalsó kidobócsúszda nélkül. A mulcsozási művelet csak helyesen rögzített és megfelelően működő mulcsozófedél mellett végezhető.
- A tartozékok megfelelő felszerelésével és használatával kapcsolatban kövesse a gyártó utasításait. Kizárólag a gyártó által jóváhagyott kiegészítőket használja. Az egyéb tartozékok használata növeli a sérülés kockázatát.
- Soha ne akadályozza a biztonsági eszközök rendeltetésszerű használatát, és soha ne csökkentse az általuk nyújtott védelmet. A biztonsági eszközök megfelelő működését rendszeresen ellenőrizze.
- Ne használja a terméket, miközben emberek, különösen gyerekek vagy háziállatok vannak a termék 30 méteres környezetében, a késsel való érintkezés miatti kivetődés okozta veszélyek miatt.
- Ne használja a terméket, ha villámlás veszélye áll fenn.
- Ne használja a terméket rossz fényviszonyok között. A kezelőnek tiszta rálátással kell rendelkeznie a munkaterületre, hogy azonosíthassa a potenciális veszélyeket.
- Legyen tisztában a termék kezelőszerveivel és helyes használatával.
- Legyen tisztában a lehetséges veszélyekkel, amelyek a kiegészítők cseréje során léphetnek fel, vagy olyankor, amikor a munkagépet nem használják. Ezen előírás betartása jelentősen csökkenti a tűz-, az áramütés- és a testi sérüléssel járó balesetek veszélyét.
- Soha ne szállítson a munkagépen utasokat vagy gyermekeket, még abban az esetben sem, ha a kések már leálltak. Ezek leeshetnek a munkagépről és súlyosan károsodhatnak, vagy akadályozhatják a gép biztonságos működését. Azok a gyermekek, akik már megszokták a fűnyírógépen való utazgatást, hirtelen megjelenhetnek a fűnyírási területen egy újabb utazás reményében, és előfordulhat, hogy a munkagép elüti őket.
- Ne hagyja, hogy gyerekek vagy csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességgel rendelkezo személyek, vagy az utasításokat nem ismero személyek muködtessék, tisztítsák vagy karbantartsák a terméket. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát. A gyerekekre oda kell figyelni, nehogy játsszanak a termékkel.
- Jegyezze meg, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős a más embereknek vagy tulajdonuknak okozott veszélyekért vagy balesetekért.
- Tartsa távol a kezét és a lábát a vágási területtől, amely a vágóasztal alatt és az oldalsó ürítőcsúszda belsejében található. Mindig maradjon távol az oldalsó ürítőcsúszda nyílásától. Ne nyúljon a vágóasztal alá.

ELŐKÉSZÜLET

- Nehéz, hosszú nadrágot viseljen, hosszú ujjú felsőt és kemény, csúszásmentes lábbelit. Ne viseljen rövidnadrágot és szandált, illetve ne legyen mezítláb. Kerülje a bő ruhák viseletét, vagy amelyből kábelek vagy madzagok lógnak ki.

- Mindig viseljen oldalellenzővel rendelkező védősisakot. Poros műveletek végzésekor viseljen arcmaszkot.
- A késnek ütköző tárgyak súlyos személyi sérülést okozhatnak. Alaposan vizsgálja át a területet, ahol a gépet használni szeretné, és távolítson el minden követ, fadarabot, fémdarabot, drótot, csontot, játékot vagy más idegen tárgyat. Ne feledje, hogy a zsinegek vagy drótok belegabalyodhatnak a késekbe.
- Használat előtt mindig szemrevételezze a munkagépet, hogy meggyőződjön arról, hogy a kések, azok rögzítőanyái és a vágóegység nem kopottak vagy sérültek.
- Soha ne irányítsa a nyesedéket mások felé. Tervezze meg a nyírási útvonalat, és gondoskodjon arról, hogy a nyesedék ne a közelben tartózkodók, utak, járdák, ablakok és gépjárművek felé távozzon. Ne lökje ki az anyagot falra vagy olyan akadályra, amelyről az anyag visszaverődhet a kezelőre.

HASZNÁLAT

- A munkagép elindítása előtt:
  - Ellenőrizze a fék működését.
  - Ellenőrizze a nyomást mind a négy gumiabroncsban.
  - Ellenőrizze, hogy vannak-e kilazult rögzítők.
  - Győződjön meg arról, hogy minden védőelem a helyén van és megfelelően működik.
  - Ellenőrizze a kezelő jelenlétét érzékelő biztonsági reteszelő kapcsolót.
  - Állítsa be az ülést a kívánt helyzetbe.
  - Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét.
- Ne nyírjon füvet hátramenetben, hacsak nem elkerülhetetlen. Hátramenetben való haladás előtt és közben nézzen hátra és lefelé, hogy nincsenek-e mögötte és körülötte közelben tartózkodók, gyermekek vagy háziállatok.
- Soha ne hagyja a működő gépet felügyelet nélkül. Mindig állítsa le a késeket, húzza be a rögzítőféket, állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot, mielőtt megkezdi a szétszerelést.
- A munkagép csak akkor indítható be, ha a kezelő megfelelően elhelyezkedett a kormánykerék mögött. Ne indítsa be a terméket, ha:
  - nincs mind a négy kereke a talajon
  - Az oldalsó ürítőcsúszda kint van, és nem védi a mulcsozófedél.
  - a gép körül álló személyek keze és lába nincs távol a vágókések burkolatától
- Soha ne használja a gépet zárt területen.
- A motort óvatosan és az eloírások szerint kapcsolja be, és tartsa távol a kezét és a lábát a vágópengéktol. Ne helyezze kezét vagy lábát a forgó részek alá vagy közelébe.
- Ha kavicsos felületen halad keresztül, állítsa le a kést, hogy elkerülje, hogy a fűnyíróból kavicsok és kövek szóródjanak ki. Lassan és óvatosan vezessen, nehogy elveszítse az uralmat a jármű felett.
- Vak sarkok, bokrok, fák vagy egyéb tárgyak, pl. a látást korlátozó belógó bokrok megközelítésekor rendkívül óvatos legyen.
- Kanyarodás előtt lassítson.
- Figyeljen a közlekedésre, ha közutak közelében használja a gépet. Ne működtesse a fűnyírót közúton.
- A lejtőn való munkavégzés az egyik leggyakoribb oka a borulásnak és annak, hogy a kezelő elveszti az uralmat a munkagép felett. Ezek súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethetnek. Mindenféle lejtőn csak külön odafigyeléssel lehet dolgozni. Ha nem tud tolatni a lejtőn, vagy nem érzi biztonságosnak, ne nyírjon füvet azon a területen. Soha ne használja a gépet 12°-osnál nagyobb dőlésszögű, meredek lejtőkön. Másolja le vagy vágja ki az e használati utasítás hátulján található, lejtőkre vonatkozó útmutatót, és használja annak meghatározására, hogy az adott lejtő meredeksége lehetővé teszi-e a biztonságos munkavégzést.
  - A lejtőn a füvet felés lefelé irányban nyírja, ne pedig oldalirányban.
  - Kerülje a lyukakat, keréknyomokat, köveket és más rejtett tárgyakat. Egyenetlen talajon a munkagép felborulhat. A magas fű akadályokat rejthet.
  - Haladjon lassan; így nem kényszerül hirtelen megállásra vagy esetleges gyorsításra, míg a lejtőn dolgozik. Hirtelen gyorsítás vagy fékezés esetén a termék eleje megemelkedhet, és a gép felborulhat, ami súlyos személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet. Kerülje az emelkedőn való elindulást.
  - Lejtőn ne nyírja le a füvet, ha az nedves. Az abroncsok megcsúszhatnak, és elveszítheti az irányítást a gép felett.
  - Lejtőn haladva mindig nyomja le a fékpedált. Ne guruljon lejtőn, mert elveszítheti az uralmat a fűnyíró felett.
  - Lejtőn ne induljon el, ne álljon meg és ne kanyarodjon. Ha a gumiabroncsok elveszítik a tapadásukat, állítsa le a késeket és lassan folytassa útját egyenesen, a lejtőn lefelé.
  - A lejtőn minden mozdulatot lassan és fokozatosan hajtson végre. Ne változtasson hirtelen sebességet vagy irányt, mivel ez a munkagép borulásához vezethet.
  - Különös körültekintéssel működtesse a terméket fűgyűjtők vagy egyéb tartozékok használata esetén, mivel ezek befolyásolhatják a készülék stabilitását. Ha a fűgyűjtő nehéz, akkor könnyen elveszítheti az uralmát a gép felett, illetve felborulhat vele. Ne használja a gépet 10°-nál meredekebb lejtőn.
  - Ne próbálja lábát a talajra téve stabilizálni a terméket.
  - Ne használja a terméket mélyedések, árkok, túlzottan meredek lejtők vagy töltések közelében. A munkagép hirtelen felborulhat, ha valamelyik kerék a szegélynél túlszalad vagy bebukik, ez pedig személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
- Csak 0 °C és 40 °C közötti homérsékleten használja a készüléket.
- Ha az akkumulátor töltöttségi szintje kritikusan alacsony, a kések automatikusan leállnak. Azonnal térjen vissza a töltőterületre, és töltse fel újra. Ha alacsony akkumulátortöltöttség mellett folytatja a fűnyírást és a vezetést, a termék meghajtása kikapcsolhat, és a termék a töltési területtől távol leállhat.
- Ha az akkumulátor töltöttségi szintje kritikusan alacsony, előfordulhat, hogy a gázpedál nem reagál. Állítsa le a terméket a fékpedállal, húzza be a rögzítőféket, és fordítsa az indítókulcsot kikapcsolt állásba. Tolja vagy vontassa a terméket a töltőterületre. Soha ne vontassa a terméket 8 km/h-nál nagyobb sebességgel.

TÖLTŐ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEI

- A töltő kizárólag beltéri használatra szolgál.
- Ne töltsön (nem újratölthető) elsődleges cellákat.
- Minden használat előtt sérülés tekintetében vizsgálja át a tápkábelt. Ha sérülés jelei látszanak, a veszély

elkerülése érdekében egy képzett szakemberrel vagy hivatalos szervizközpontban kell kicseréltetni.

- Beltéren, jól szellőző területen töltse a terméket. Ne töltse a terméket zárt térben.
- A töltő földelőtűs dugóval rendelkezik, és neki megfelelő aljzatba kell dugni, amelyet megfelelően szereltek be és földeltek le, az összes helyi előírással és rendelettel összhangban. Ne használjon adaptert vagy módosítsa a megadott dugót. Ha nem illeszkedik az aljzatba, akkor szereltessen fel egy megfelelő aljzatot egy szakképzett villanyszerelővel.

AZ AKKUMULÁTOR KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEI

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Tűz-, robbanásvagy égésveszély. Az akkumulátort ne szedje szét, ne tegye ki 60 °C feletti hőnek és ne dobja tűzbe.

- A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.
- Különösen nagy igénybevétel vagy extrém hőmérsékleti körülmények esetén az akkumulátor szivároghat. Ha a folyadék a bőrre kerül, azonnal mossa le szappanos vízzel, majd semlegesítse citromlével vagy ecettel. Ha a folyadék a szemébe kerül, öblögesse tiszta vízzel legalább 10 percig, majd azonnal forduljon orvoshoz. A szabály betartása csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.
- Ne töltsön olyan akkucsomagokat, amelyek a szivárgás jeleit mutatják. Ezeket megfelelően ártalmatlanítsa.
- Olyan helyen töltse az akkumulátort, ahol a környezeti homérséklet 10 °C és 38 °C között van.
- Az akkumulátort 0 °C és 20 °C közötti homérsékleten tárolja.
- Az akkumulátort 0 °C és 40 °C közötti homérsékleten használja.

AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA ÉS ELŐKÉSZÍTÉSE ÚJRAHASZNOSÍTÁSRA

- A természeti erőforrások védelme érdekében hasznosítsa újra vagy megfelelően selejtezze le az akkumulátort.
- Eltávolítás után az akkumulátor érintkezőit fedje le nagy igénybevételhez való szigetelőszalaggal. Ne próbálja megsemmisíteni vagy szétszerelni az akkumulátorcsomagot, illetve eltávolítani annak bármely alkatrészét. A lítiumion-akkumulátorokat az előírásoknak megfelelően kell újrahasznosítani vagy leselejtezni. Soha ne érintsen fémtárgyakat egyszerre mindkét érintkezőhöz, illetve ne érintse meg testrészeivel mindkét érintkezőt egyszerre, mivel az zárlatot okozhat. Az akkumulátort tartsa gyermekektől távol. Ezen figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhetnek.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

- Állítsa le a munkagépet, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki az indítókulcsot. Ellenőrizze, hogy minden mozgó rész teljesen megállt. Várja meg, amíg lehűl a termék, mielőtt a tárolóban elhelyezné, vagy egy járműben szállítaná.
- Minden idegen anyagtól tisztítsa meg a terméket. Hűvös, száraz és jól szellőztetett, gyerekektől elzárt helyiségben tárolja. Az indítókulcsot ki kell venni, és a munkagéptől külön, gyermekek által nem elérhető helyen kell tárolni.
- A terméket tartsa távol a korrodáló szerektől, például kerti vegyszerektől vagy a jégmentesítő sótól. Ne tárolja a terméket kültéren.
- A munkagépet járműveken szállítva a károsodás és a személyi sérülések elkerüléséhez vegye ki az indítókulcsot, és rögzítse a terméket mozgás, illetve leesés ellen.
- Különös körültekintéssel járjon el a munkagép utánfutóra vagy teherautóra való fel-, illetve azokról való lerakodása során. A sebesség szabályozásához szükség szerint lépjen a fékpedálra. Ferde felületen való mozgatás során a fűnyíró szabadon gurul, ha nem lép a fékpedálra, vagy nem kapcsolja be a rögzítőféket. A fűnyíró felvagy lerakodása során ne lépje túl az ajánlott maximális működési szöget, amely 12°. Használjon teljes szélességű rámpát a termék szállításhoz történő be- és kirakodásához.
- Rendkívül óvatosan járjon el, ha karbantartás, tisztítás, tárolás vagy szállítás céljából meg kell emelnie vagy döntenie a terméket. A kés éles. Minden testrészét tartsa távol a késtől, amikor a kés szabadon van.
- A készüléket -10 °C és 50 °C közötti homérsékleten tárolja.

LÍTIUM AKKUMULÁTOROK SZÁLLÍTÁSA

- Az akkumulátorokat a helyi és nemzeti eloírásokkal és szabályokkal összhangban szállítsa.
- Az akkumulátorok külső fél általi szállításakor kövesse a csomagolásra és a címkézésre vonatkozó speciális előírásokat. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorok ne érhessenek más akkumulátorokhoz vagy vezető anyagokhoz szállítás közben; ehhez a szabadon maradt csatlakozókat védje szigetelő fedéllel vagy szalaggal. Ne szállítson repedt vagy szivárgó akkumulátorokat. További információért vegye fel a kapcsolatot a továbbítást végző céggel.

VONTATÁSRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne használjon láncokat, kábeleket vagy köteleket olyan tartozékok vontatásához, amelyek nem alkalmasak vontatásra. Csak olyan tartozékokat vontasson, amelyek rendelkeznek vontatószerkezettel.
- Használat előtt mindig vizsgálja meg a pótkocsiadaptert és a tartozékokat, hogy nem sérültek vagy kopottak-e.
- A pótkocsiadaptert tilos autókkal használni.
- A berendezés vontatása során hagyatkozzon a józan észre. A túlságosan nehéz teher a lejtőn veszélyes. A gumiabroncsok elveszíthetik a talajhoz való tapadásukat; ez azt eredményezheti, hogy elveszíti az uralmat a munkagép felett. Vontatáskor soha ne haladjon 5°-nál meredekebb lejtőn.
- A keréksúlyokra vagy -ellensúlyokra vonatkozóan kövesse a gyártó ajánlásait.
- A vontatott össztömeg nem haladhatja meg a termék műszaki adatait leíró részben szereplő legnagyobb megengedett terhelést.
- A vontatóeszközt csak a vontatólaphoz csatlakoztassa.
- A vontatott berendezésre soha ne engedjen felszállni gyermekeket vagy más személyeket.

- Vontatáskor ne kanyarodjon élesen. A vontatmány oldalra sodródásának megelőzése érdekében széles ívben vegye be a kanyarokat. Fokozottan figyeljen, ha kedvezőtlen felületi feltételek mellett kanyarodik vagy működteti a munkagépet. Megfordításkor járjon el óvatosan. Vontatáskor alacsony sebességgel haladjon.
- A megállási távolság nő a sebesség és a vontatott rakomány tömegének növekedésével. Haladjon lassan, és számoljon megállási idővel és távolsággal.
- Ne próbáljon meg álló tárgyakat húzni vagy elmozdítani a vontatási kapcsolószerkezettel. A gép elfordulhat a meghajtott hátsó kerekek körül, és felemelkedhet, ami súlyos személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

KARBANTARTÁS

- Csak a gyártó eredeti cserealkatrészeit, tartozékait és szerelékeit használja. Ennek figyelmen kívül hagyása gyenge motorteljesítményt, esetleges sérülést és a jótállás elvesztését okozhatja.
- A munkagépen és a töltőegységen csak megfelelően képzett személy végezhet szervizelési munkálatokat. A szakképzetlen személyek által végzett szervizelés vagy karbantartás a felhasználó sérüléséhez vagy a termék károsodásához vezethet. A terméket csak engedéllyel rendelkező szervizben javíttassa.
- Gondosan tartsa karban és jó állapotban a munkagépet. A késeket tartsa élesen, a védőelemeket pedig a helyükön, üzemképesen. A súlyos személyi sérüléseket és a munkagép károsodását megelőzendő, továbbá a legjobb teljesítmény folyamatos biztosítása érdekében cserélje ki a károsodott, görbe, repedt, vagy egyenetlenül kopott késeket. A kiegyensúlyozatlan kés vibrációt okoz, ami károsíthatja a munkagép motorját vagy személyi sérüléshez vezethet.
- Állítsa le a munkagépet, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki az indítókulcsot. Ellenőrizze, hogy minden mozgó rész teljesen megállt:
  - mielőtt felügyelet nélkül hagyná a terméket (a fűnyesedék eltávolításakor is)
  - egy eltömődés vagy az eldugult ürítőcsúszda tisztítása előtt
  - ellenőrzés, karbantartás vagy a gépen végzett bármilyen művelet megkezdése előtt
  - a mulcsozófedél eltávolítása előtt
  - a fűkidobó csúszda fedelének kinyitása előtt
  - idegen objektum eltávolítása után
    - Alaposan vizsgálja át a terméket sérülések után kutatva.
    - Cserélje ki a kést, ha bármilyen módon megsérült.
    - Javítsa ki az esetleges sérüléseket, mielőtt újraindítaná a terméket és folytatná a használatát.
  - ha a gép szokatlanul kezd rezegni (ellenorizze azonnal).
    - A sérülések, különösen a kések vizsgálatakor
    - Cserélje ki a kést, ha bármilyen módon megsérült.
    - cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket
    - Ellenorizze és húzza meg a meglazult alkatrészeket
- Az oldalsó ürítőcsúszda egy rugós védőelem, amely fedi a vágóasztalon lévő oldalsó ürítőnyílást, és eltéríti a fűnyesedéket és a hulladékot a kezelőtől. Az oldalsó ürítőcsúszdán végzendő ellenőrzés, mozgatás, tisztítás vagy karbantartás előtt gondoskodjon arról, hogy a motor kikapcsolt állapotban legyen, a kések pedig álljanak.
- Az egyensúly megtartása érdekében az elhasználódott vagy sérült késeket és csavarokat teljes készletben cserélje ki.
- Tárolás, szervizeltetés vagy a kiegészítők cseréje előtt vegye ki az indítókulcsot a munkagépből. Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a termék véletlen elindításának veszélyét.
- A használati útmutatóban leírt beállításokat és javításokat Ön is elvégezheti. Egyéb javítás tekintetében a terméket csak engedéllyel rendelkező szervizben javíttassa.
- Vegye fel a kapcsolatot hivatalos szervizközponttal a sérült vagy olvashatatlan címék pótlása érdekében.
- Gyakori időközönként ellenőrizze a csavaranyák, csavarok és fejescsavarok megfelelő meghúzását, hogy a termék biztonságos üzemi állapotban legyen.
- A késrögzítő anyákat az ajánlott nyomatékkal kell meghúzni.
- A fékeket minden használat előtt, használat közben pedig gyakran ellenőrizze. A fékeket szükség szerint állítsa be és szervizeltesse.
- A gép beállítása során legyen óvatos, nehogy ujjai beszoruljanak a forgó kések és a gép rögzített részei közé.
- A vágókések a motor leállítása után még néhány másodpercig mozognak. A kések szervizelésekor vegye figyelembe, hogy a kések még kikapcsolt elektromos áramellátás esetén is foroghatnak. Soha ne tegye semmilyen testrészét a kések területére, amíg nem biztos abban, hogy a kések forgása leállt.
- A termékre szerelt kés éles. Óvatosan járjon el, és viseljen nehéz igénybevételre tervezett kesztyűt a felszerelésükkor, cseréjükkor, tisztításukkor vagy a csavarok ellenőrzésekor.
- Használat után a műanyag részeket tisztítsa meg puha, száraz ronggyal. A sérült alkatrészeket egy hivatalos szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni.
- A fűnyírót mindig tisztítsa meg a fűtől, levelektől és egyéb hulladékoktól.
- A termék tisztításához ne használjon vizet. Légfúvó eszközzel, pl. kompresszorral vagy lombfúvóval tisztítsa meg a gépet.

GUMIABRONCSOK KARBANTARTÁSA

A munkagép tömlő nélküli abroncsokkal rendelkezik. Ha a gumiabroncsok kopottak, a fűnyírógép tapadása csökken, ami növeli a baleset valószínűségét. Cserélje ki a gumiabroncsokat, ha a profilmélység 4 mm vagy annál kisebb, illetve ha a gumiabroncs sérült. A csere során mindig eredeti gyártmányú gumiabroncsokat használjon. Nem megfelelő abroncsok használata esetén elveszítheti az irányítást a termék felett, ami súlyos személyi sérülést okozhat.

A gumiabroncsokat csak hivatalos szervizközpontban cseréltesse ki.

GUMIABRONCS NYOMÁSA

Minden használat előtt ellenőrizze a nyomást mind a négy gumiabroncsban. A nem megfelelő guminyomás hatással van a munkagép kezelésére, a kormánymű működésére, a tapadásra, a gumiabroncs élettartamára, a nyírás egyenletességére és a gépkezelő kényelmére is. Győződjön meg arról, hogy a gumiabroncsok az ajánlott nyomásértékre vannak felfújva.

A gumiabroncsok nyomása csak hideg abroncsok esetén mérhető és állítható.

GUMIABRONCSOK JAVÍTÁSA

Ha defekt következtében az abroncs szivárog vagy leereszt, lehetséges, hogy gumiszálas defektjavító készlet segítségével helyrehozható. Ha a sérülés vágásból ered, vagy a defekt nem javítható, cserélje ki az abroncsot.

FÉKBEÁLLÍTÁS

Lásd 268. oldal.

Használat előtt mindig, és közben is gyakran győződjön meg róla, hogy a fékek megfelelően működnek. A fékek nem megfelelő működése miatt vészhelyzetben elveszítheti az irányítást a jármű felett, ami halálos vagy súlyos személyi sérülést okozhat.

Ha a fűnyírógép tovább halad, amikor a fékpedálra lép, szükség van a fékek beállítására.

A végső beállítás után tesztelje a fékeket úgy, hogy a fűnyírót normál sebességgel, sík talajon vezeti. Így megbizonyosodhat arról, hogy a munkagép gyorsan leáll, ha a fékpedálra lép.

ELTÖMŐDÉS MEGSZÜNTETÉSE

- Állítsa le a munkagépet, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki az indítókulcsot. Állítsa a vágóasztalt maximális magasságra. Ellenőrizze, hogy minden mozgó rész teljesen megállt.
- Egy eltömődés ellenőrzésekor és megszüntetésekor mindig viseljen nehéz igénybevételre tervezett védőkesztyűt. A kések élesek maga az akadály is éles lehet.
- Ellenőrizze és körültekintően tisztítsa meg az oldalsó ürítőcsúszdát az eltömődésektől. Ne felejtse el, hogy a vágópenge a tisztítás során mozog.

ISMERJE MEG A TERMÉKET

Lásd 251-253. oldal.

1. **Ülés (a kezelő jelenlétét érzékelő biztonsági reteszelőrendszer)**
   Az ülésen lévő biztonsági reteszelőrendszer leállítja a késeket, ha a kezelő elhagyja az ülését a fűnyíró működése közben.
   Minden használat előtt ellenőrizze a rendszert, és győződjön meg annak helyes működéséről.
   a. A gépet vízszintes felületen állítsa le, és kapcsolja be a rögzítőféket.
   b. Tegye be az indítókulcsot, és fordítsa ON állásba.
   c. A vágókések elindításához húzza fel a kapcsolót.
   d. Kissé álljon fel, de ne szálljon le a fűnyíróról.
   A késeknek 5 másodpercen belül le kell állniuk. Ha a kések nem állnak le, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal. Ne működtesse a fűnyírót addig, amíg a biztonsági reteszelőrendszert meg nem javítják.
2. **Kéz–kar vibráció (kormánykerék)**
3. **Ülésállító kar**
   Az ülésbeállító kar a kívánt helyzetbe mozgatja az ülést.
4. **Gyorskioldó fogantyú**
5. **Első vontatószerkezet**
   Az első vontatószerkezettel a termék elülső részén egy legfeljebb 227 kg (500 font) gördülőtömegű pótkocsi vontatható, amelynek a függőleges terhelése legfeljebb 22 kg (50 font) lehet. Soha ne lépje túl a maximális gördülőtömeget és függőleges terhelést. Lásd a jelen kézikönyv termékspecifikációit.
6. **A vágóasztal kerekei**
   Annak érdekében, hogy megakadályozza a domború felületeken a fű ritkítását, a vágóasztal kerekeit állítsa a talajtól mérve körülbelül 1,27 cm (1/2 hüvelyk) magasságra.
7. **Töltő**
   A töltőegység újratölti a fűnyíró akkumulátorait.
8. **Akkumulátor (72 V)**
9. **Tárolótálca**
   Csak száraz anyagok tárolására alkalmas. Ne tároljon rajta folyadékokat, jeget vagy folyadékkal teli tartályokat.
10. **Indítógomb**
    Az indítókulcs be vagy ki helyzetbe állítja a főkapcsolót.
11. **Kezelői kézikönyv**
    A kezelői kézikönyv fontos biztonsági figyelmeztetéseket és utasításokat tartalmaz arra vonatkozóan, hogy hogyan kell helyesen és biztonságosan működtetni és karbantartani a fűnyírót.
12. **Töltőport**
13. **USB-port**
    Az USB töltőport 5 V-os egyenáramú töltési teljesítményt biztosít legfeljebb 2 A-es áramerősséggel a mobiltelefonja, MP3-lejátszója vagy egyéb USB-eszközei számára. Ellenőrizze a töltési követelményeket a készülék kézikönyvében.
    MEGJEGYZÉS: Az USB-port csak akkor kap tápellátást, amikor az indítókulcs ON helyzetben van.
    FIGYELMEZTETÉS! Ha 2 A-nél magasabb névleges áramerősséggel rendelkező eszközt próbál tölteni, az károsíthatja az USB-töltőportot és a fűnyíró traktort. Mindig zárja le az USB-port fedelét, ha az nincs használatban, hogy ne kerüljön bele szennyeződés.
    FIGYELMEZTETÉS! A munkagép irányítása közben soha ne használjon fejhallgatót vagy más elektronikus készüléket, pl. okostelefont vagy táblagépet. A termék használata közben a lankadó figyelem a gépkezelő vagy a közelben tartózkodók súlyos személyi sérüléséhez vezethet
14. **Peronmagasság-állító kar**
    A vágóasztal magasságát állító kar felemeli vagy leengedi a vágóasztalt.
15. **Tárolás**
16. **Első lámpa**
    Az első LED-fényszórók az LCD kezelőfelületről vezérelhetők.
17. **Akkumulátor-csatlakozó**
    Az akkumulátorporthoz legfeljebb három 72 V-os akkumulátorcsomag csatlakoztatható.
18. **Zsírzógombok**
    Kenje meg univerzális lítiumalapú kenőzsírral.
19. **Gázpedál**
20. **Fordulópedál**
    A hátrameneti pedállal a termékkel hátramenetben haladhat.
    MEGJEGYZÉS: A kések nem kapcsolnak be a hátrameneti üzemmódban, ha a hátrameneti üzemmód kapcsolója nincs benyomva és a kések kapcsológombja nincs felhúzva.
21. **Oldalsó kidobócsúszda**
    Az oldalsó ürítőcsúszda eltéríti a fűnyesedéket. A fűnyíró használata előtt ellenőrizze, hogy az oldalsó kidobócsúszda jól záródik-e.
22. **Automatikus megállítódugó**
    Miután meghatározta a gyep számára az előnyös vágási magasságot, az auto-stop csatlakozót szerelje be közvetlenül a hajtókar helyzete alá, hogy a kívánt magassághoz könnyen visszatérhessen.
23. **Késrögzítő gomb**
    A kés kapcsológombja elindítja vagy leállítja a vágókéseket.
    - A vágókések elindításához húzza fel a kapcsolót.
    - A kések leállításához nyomja be a kés kezelőgombját.

MEGJEGYZÉS: A késeknek 5 másodpercen belül le kell állniuk. Ha a kések nem állnak le, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal.

24. Fordított üzemmód gomb
A hátrameneti üzemmód kapcsolója bekapcsolja a késeket, ha a munkagép hátramenetben halad. Hátramenetben a kések nem indulnak el, ha nem nyomja meg a hátramenet mód gombot.

25. LCD képernyő
Az LCD képernyő megfigyeli és aktiválja a munkagép funkcióit. Tekintse meg az LCD használati útmutatóját.

26. Fordulatszámtartó gomb
Az Automatikus fordulatszámtartás gombbal a termék egy beállított sebességgel folyamatosan haladhat előre anélkül, hogy a gázpedálra kellene lépni.

Az automatikus fordulatszámtartás beállításához:

A termékkel való előrehaladás közben lépjen a gázpedálra, amíg el nem éri a kívánt sebességet.

a. Nyomja meg a sebességtartó gombot. Kigyullad a gomb körüli lámpa, így jelzi, hogy az automatikus fordulatszámtartás aktív.

b. Vegye le a lábát a gázpedálról. A termék állandó értéken tartja a sebességét.

Az automatikus fordulatszámtartás megszakításához:

a. Lépjen a gázpedálra.

b. Engedje fel a fékpedált, vagy nyomja meg az Automatikus fordulatszámtartás gombot. Kialszik a gomb körüli lámpa, így jelzi, hogy az automatikus fordulatszámtartás már nem aktív.

27. Főkapcsoló
A termék a főkapcsolóval kapcsolható BE (ON) vagy KI (OFF). A kapcsoló működtetése előtt be kell helyezni az indítókulcsot. Ha a kulcs tartozék helyzetben van, akkor a főkapcsoló az opcionális, a gyártó által jóváhagyott fűnyírótartozékok táplálásához is használható.

28. Pótkocsiadapter
A pótkocsiadapter segítségével jóváhagyott tartozékokat csatlakoztathat a termék első és hátsó vontatószerkezetéhez. További információkért tekintse meg a tartozékok használati útmutatóját.

29. Parkolófék
A rögzítőfék a fűnyírót fékezett helyzetben tartja. A rögzítőfék csak akkor húzható meg, ha a fékpedál le van nyomva.

30. Tárolórekesz
A tárolórekesz maximális teherbírása 22 kg.

31. Hátsó vontatószerkezet
A hátsó vontatószerkezettel a termék hátsó részén egy legfeljebb 227 kg (500 font) gördülőtömegű pótkocsi vontatható, amelynek a függőleges terhelése legfeljebb 22 kg (50 font) lehet. Soha ne lépje túl a maximális gördülőtömeget és függőleges terhelést. Lásd a jelen kézikönyv termékspecifikációit.

32. Fékpedál
A fékpedál lelassítja, majd leállítja a terméket.

SZIMBÓLUMOK

Biztonsági figyeleztetés

A termék használata előtt olvasson el és értsen meg minden utasítást. Tartsa be az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást.

Viseljen védőszemüveget.

Figyeljen a kivetett vagy repülő tárgyakra.

A működési területtől tartson legalább 30 m-es távolságban minden nézelődőt, különösen a gyerekeket és a háziállatokat.

Figyeljen a kivetett vagy repülő tárgyakra. A működési területtől tartson legalább 30 m-es távolságban minden nézelődőt, különösen a gyerekeket és a háziállatokat.

Karbantartás előtt kapcsolja ki a munkagépet, és vegye ki az indítókulcsot.

Soha ne szállítson gyermekeket vagy bárki mást, még akkor sem, ha a kések le vannak szerelve.

Tolatás közben mindig nézzen hátra és lefelé, hogy meggyőződjön arról, hogy nincsenek a munkagép mellett és mögött közelben tartózkodók, gyermekek és háziállatok.

Ne nyírjon füvet hátramenetben, hacsak nem elkerülhetetlen. Hátramenetben való haladás előtt és közben nézzen hátra és lefelé, hogy nincsenek-e mögötte és körülötte közelben tartózkodók, gyermekek vagy háziállatok.

12°-osnál nagyobb lejtőn ne üzemeltesse a gépet. A lejtőn a füvet felés lefelé irányban nyírja, ne pedig oldalirányban.

Tartson legalább két nyírási szélességnek megfelelő (2,2 m) távolságot az árkoktól, lejtőktől vagy víztől. Az első görgőkerekek foroghatnak a fűnyíró leállításakor, még akkor is, ha a fék be van húzva, emiatt a fűnyíró begurulhat a közeli árokba, szakadékba vagy vízbe.

Tartsa kezét és lábát távol a forgó késektől.

Ne töltse az akkumulátort esőben vagy nedves körülmények között, illetve ne tegye ki a terméket ezeknek.

Garantált hangteljesítményszint

A kezét és a lábát tartsa távol a késtől és a vágási területtől. Ne lépjen a vágóasztalra vagy az oldalsó ürítőcsúszdára.



Ne használja autókkal.



Elektromos rövidzárlat veszélye. Csak száraz anyagok tárolására alkalmas. Ne tároljon rajta folyadékokat, jeget vagy folyadékkal teli tartályokat.



A működési területtől tartson legalább 30 m-es távolságban minden nézelődőt, különösen a gyerekeket és a háziállatokat.



Soha ne szállítson gyermekeket vagy bárki mást, még akkor sem, ha a kések le vannak szerelve.
Tolatás előtt és közben mindig nézzen hátra és lefelé, hogy meggyőződjön arról, hogy nincsenek a munkagép mellett és mögött közelben tartózkodók, gyermekek és háziállatok.



A kezét és a lábát tartsa távol a késtől és a vágási területtől.



Tartsa távol a kezét és ujjait a beakadási pontoktól.



Töltőport

Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ne dobja a válogatatlan települési hulladékok közé. Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve gyűjtse. A hulladékká vált elemeket, akkumulátorokat és fényforrásokat vegye ki a berendezésből. Lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal vagy kereskedővel az újrahasznosításra vonatkozó útmutatásért és a gyűjtőállomásokkal kapcsolatos információkért. A helyi szabályozások szerint a kereskedők kötelesek lehetnek ingyen visszavenni az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait. A hozzájárulása az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrafelhasználásához és újrafeldolgozásához segít csökkenteni a nyersanyagok iránti keresletet. Különösen a lítiumot tartalmazó akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes és újrafeldolgozható anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha nem környezetbarát módon kezelik őket. A hulladékká vált berendezésből szükség esetén törölje a személyes adatokat.



KICSOMAGOLÁS

Lásd 249-250. oldal.

- Vegye le és tegye félre az összes csomagolóanyagot az egységről és az alkatrészekről. Ne dobja ki a csomagolóanyagot, mielőtt alaposan meg nem vizsgálta a terméket, valamint meg nem bizonyosodott annak megfelelő működéséről.
- Alaposan vizsgálja meg a terméket, hogy szállítás közben nem sérült-e meg, illetve nem találhatók-e törések rajta.
- Ha vannak sérült vagy hiányzó alkatrészek, forduljon hivatalos szervizközponthoz. Ne szerelje össze a terméket addig, amíg meg nem érkeznek az eredeti gyári alkatrészek. Ha az összeszerelés során sérült vagy nem megfelelő alkatrészeket épít be, vagy kihagy egyes darabokat, az súlyos személyi sérülést eredményezhet.
- Ha bármely alkatrész már a termékre van szerelve, amikor kicsomagolja a fűnyírót, az összeszerelés folytatása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az adott alkatrész szerelésmódja helyes, rögzítése és az alkalmazott nyomaték (ahol szükséges) megfelelő. A nem megfelelően összeszerelt termék használata komoly személyi sérüléshez vezethet.

ÖSSZESZERELÉS

Lásd 254-255. oldal.

- Szigorúan ragaszkodjon az összes, meghúzási nyomatékra vonatkozó előírás betartásához. Ha ezt elmulasztja, az súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- A véletlen indítás – ami súlyos személyi sérüléshez vezethet – megelőzése érdekében a szerelés idejére mindig vegye ki az indítókulcsot a fűnyíróból.
- A terméket az alsó keretre helyezve kell összeszerelni. Ha elkészült az összeszereléssel, állítsa a vágóasztalt maximális magasságra, illesszen rámpát a vázhoz, és lassan, óvatosan vezesse le a fűnyírót a vázról.
- Különösen nagy gonddal járjon el, amikor a munkagéppel rámpáról hajt le. A sebesség szabályozásához nyomja meg az alacsony sebességű haladás gombot és/vagy nyomja le a fékpedált. Amikor a terméket levezeti a keretről, ne lépje túl a 12°-os ajánlott maximális működtetési szöget. Az előírások be nem tartása az irányítás elveszítéséhez, anyagi kárhoz, súlyos személyi sérüléshez vagy halálesethez vezethet.

TÖLTŐ VILÁGÍTÓ KIJELZŐJE

Töltő állapota	Behelyezett akkumulátor	Akkumulátor	Piros LED	Zöld LED	Narancssárga LED	Magyarázat
Bekapcsolva	Nem	-	Világít	Nem ég	Nem ég	A töltő csatlakozik a tápellátáshoz. A töltés elkezdéséhez csatlakoztassa egy akkumulátorhoz vagy a munkagéphez.
Tesztelés	Igen	Forró	Nem ég	Nem ég	Világít	A töltő az akkumulátor lehülése után elindítja a töltést.
		Hideg	Nem ég	Nem ég		A töltő az akkumulátor felmelegedése után elindítja a töltést.
Hiba	Igen	-	Villogás	Villogás	Nem ég	• Ha nem változik az állapot a töltő leválasztása és újbóli csatlakoztatása után, töltsön egy másik akkumulátort vagy munkagépet. • Ha a másik akkumulátor vagy munkagép rendesen töltődik, keressen fel egy hivatalos szervizközpontot. • Ha a másik akkumulátor vagy eszköz is hibás állapotot mutat, cserélje le a töltőt.
Töltés alatt	Igen	-	Nem ég	Villogás	Nem ég	Az akkumulátor vagy munkagép töltődik.
Kész	Igen	-	Nem ég	Világít	Nem ég	A töltés befejeződött. A világító kijelző 10 perc után kikapcsol.

KARBANTARTÁSI ÜTEMTERV

	Minden használat előtt ellenőrizze	25 üzemóránként	50 óránként vagy évente	Tárolás előtt	A tárolás során havonta egyszer
Ellenőrizze a fék működését.	x				
Ellenőrizze a nyomást mind a négy gumiabroncsban.	x				
Ellenőrizze az oldalsó ürítőcsúszdához tartozó és a kezelő jelenlétét érzékelő biztonsági reteszelőrendszerek kapcsolóit.	x				
Ellenőrizze, hogy vannak-e kilazult rögzítők.	x			x	
Minden idegen anyagtól tisztítsa meg a terméket.	x			x	
Ellenőrizze/cserélje ki a késeket.	x	x			
Tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit.			x		
Ellenőrizze és töltse fel az akkumulátort.	x				x
Zsírozza meg a differenciálmű első részén található zsírzógombokat.		x			

MEGJEGYZÉS: A termék karbantartását gyakrabban kell elvégezni, ha poros környezetben üzemelteti.
Ha a termék túllépte a táblázatban megadott maximális értékeket, a karbantartást továbbra is az itt megadott időközök vagy üzemórák szerint kell elvégezni.
Ha bizonytalan abban, hogy a fent felsorolt karbantartási műveleteket hogyan kell elvégezni, bízza a szervizelést hivatalos szervizközpontra.

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha az alábbi megoldások nem szüntetik meg a problémát, forduljon a hivatalos szervizhez.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A munkagép nem indul.	Az akkumulátor töltöttsége alacsony.	Töltse fel az akkumulátort.
	A töltő csatlakozik a munkagéphez.	Csatlakoztassa le a töltőt a munkagépről.
	Az indítókulcs nincs behelyezve, vagy KI helyzetben van.	Tegye be az indítókulcsot, és fordítsa BE állásba.
	Elégtelen akkumulátor-kábelcsatlakozások	Ellenőrizze és tisztítsa meg az összes akkumulátorérintkezőt.
A termék nem indul el.	Az indítókulcs nincs behelyezve, vagy KI helyzetben van.	Helyezze be az indítókulcsot, és fordítsa BE (ON) állásba.
	A fék le van nyomva, és/vagy a rögzítőfék be van húzva.	Engedje fel a fékpedált és a rögzítőféket.
	A töltő csatlakozik a munkagéphez.	Csatlakoztassa le a töltőt a munkagépről.
	A kezelő nem ül teljesen az ülésben.	Üljön le teljesen az ülésre, és próbálja újra.
A munkagép egyenetlenül vágja a füvet.	A gumiabroncsok nyomása egyenlőtlen.	Ellenőrizze a nyomást mind a négy gumiabroncsban.
	A vágóasztal nem vízszintes.	Szintezze be a vágóasztalt.
	A kés kopott, görbe, laza vagy tompa.	Helyezze fel a kést.
	Hulladék gyűlt össze a munkagép alatt.	Tisztítsa meg a vágóasztal alját.
	A nyírási sebesség túl nagy.	Nyírja a füvet alacsonyabb sebességen.
A munkagép nem mulcsozik megfelelően.	A levágott nedves fű darabkái feltapadnak a burkolat aljára.	Várjon a nyírással, amíg a fű megszárad.
	A fű túl magas.	Először vágja a füvet magasabbra, majd nyírja le a kívánt méretűre.
	A kés kopott, görbe, laza vagy tompa.	Helyezze fel a kést.
	A nyírási sebesség túl nagy.	Nyírja a füvet alacsonyabb sebességen.
A munkagép magasabb sebességnél vibrál.	A kés kiegyensúlyozatlan, laza, esetleg túlságosan vagy egyenetlenül kopott.	Helyezze fel a kést.
	A motor tengelye görbe.	Kapcsolja ki a munkagépet, és vegye ki az indítókulcsot. Alaposan vizsgálja át a terméket sérülések után kutatva. Újraindítás előtt hivatalos szervizközpontban végeztesse el a szervizelést.
Elégtelen fűkiürítés.	Az oldalsó ürítőcsúszda vagy annak kidobónyílása eltömődött.	Tisztítsa meg az oldalsó ürítőcsúszdát és a nyílást.
	A fű nedves.	Fűnyírás előtt várja meg, hogy a fű megszáradjon.
	A nyírási sebesség túl nagy.	Nyírja a füvet alacsonyabb sebességen.
	A fű túl magas.	Először vágja a füvet magasabbra, majd nyírja le a kívánt méretűre.
A motor vágás közben megáll.	Túl alacsonyra van állítva a vágási magasság.	Növelje a vágásmagasságot.
	Az akkumulátor töltöttsége alacsony.	Töltse fel az akkumulátort.

A késes nem forognak.	Az akkumulátor töltöttsége alacsony.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az oldalsó ürítőcsúszda nem nyomja be a hozzá tartozó reteszkapcsolót.	Nyomja le az oldalsó ürítőcsúszdát, és győződjön meg arról, hogy a csúszda teljesen benyomja a biztonsági reteszkapcsolót.
	A késkapcsoló gomb be van nyomva.	A vágókések elindításához húzza fel a kapcsolót.
	A kezelő nem ül teljesen az ülésben.	Üljön be az ülésbe teljesen.
	Hulladék gyűlt össze a fűnyíró alatt.	Tisztítsa meg a fűnyíró burkolatának alját.
Hátramenetben nem forognak a késes.	A késkapcsoló gomb be van nyomva.	A vágókések elindításához húzza fel a kapcsolót.
A munkagép nem éri el a teljes sebességet.	Az akkumulátor töltöttsége alacsony.	Töltse fel az akkumulátort.
A késes tovább forognak, miután a kezelő elhagyja az ülést anélkül, hogy a rögzítőféket bekapcsolná.	A biztonsági reteszelőrendszer nem működik megfelelően.	Győződjön meg arról, hogy a biztonsági reteszelő rendszer ülésdugója tökéletesen csatlakozik. Ha a vágókések mégsem állnak meg, csak engedéllyel rendelkező szervizközpontban javíttassa meg a fűnyírót.
Az első lámpák nem működnek.	Az első lámpák ki vannak kapcsolva.	Nyomja le a lámpa kapcsológombját az első lámpák felkapcsolásához.
	Az első lámpák sérültek.	Cserélje ki az első lámpákat.
Az akkumulátor nem tölt.	Az akkumulátorcellák meghibásodtak.	Helyezze vissza az akkumulátort.
	A kábelcsatlakozások elégtelenek.	Ellenőrizze és tisztítsa meg az összes akkumulátorérintkezőt.

GYAKRAN ISMÉTELT KÉRDÉSEK

- Használaton kívül is csatlakoztatva maradjon a töltőhöz a fűnyíró?
  - Nem, a fűnyírót csak akkor töltse, ha az akkumulátor töltöttsége alacsony.
- Mi okozhatja aések leállását használat közben?
  - Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét. Amikor az akkumulátor töltöttsége alacsony szintre csökken, a vágóasztal motorja kikapcsol, így elegendő idő marad arra, hogy a járművet visszavigye a töltési helyre. Vezesse a munkagépet a helyére, és azonnal kezdje el tölteni az akkumulátort.
  - Ha az akkumulátor töltöttségi szintje nem alacsony, lassítson le, vagy emelje magasabbra a vágóasztalt. Nagy terheléssel járó alkalmazások az egyik vagy mindkét vágómotor leállását eredményezhetik.
  - Ellenőrizze, hogy az oldalsó ürítőcsúszda megfelelően záródik-e.
- Lejtőn lefelé gurulva miért gyorsul fel néha a fűnyíró, néha pedig nem?
  - Az ön biztonsága és a jobb teljesítmény érdekében a fűnyírót úgy terveztük, hogy az a lejtőn való haladáskor automatikusan korlátozza a sebességet, és ez ingadozásokat okozhat a jármű sebességében.
- A fűnyíró működtetésekor hogyan állíthatom le teljesen a fűnyíró traktort?
  - A fűnyíró megállításához lépjen a kezelő előtti fékpedálra. Ez a jármű nem hidrosztatikus váltóval rendelkezik.
- Miért ad ki sípoló hangot a fűnyíró, amikor elhagyom az ülést?
  - A rögzítőfék nincs bekapcsolva, vagy az indítókulcs még mindig BE helyzetben van. Mindig vegye ki az indítókulcsot, ha nem használja a fűnyírót.
- Mikor kell a rögzítőféket használni?
  - Mindig használja a rögzítőféket, mielőtt leszáll a munkagépről.
- Lemoshatom a fűnyíró traktor vágóasztalát kerti slaggal?
  - A termék tisztításához ne használjon vizet. Használjon lombfúvót vagy kompresszort a tisztításhoz.

RO TRADUCEREA INSTRUCŢIUNILOR ORIGINALE

Siguranța, performanța și fiabilitatea au fost cele mai importante priorități în proiectarea tractorului de tuns iarba.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Tractorul de tuns iarba este destinat numai utilizării în aer liber.

Acest produs este destinat exclusiv tunderii gazonului. Lama de tăiere trebuie să se rotească aproximativ paralel cu solul peste care se rotește. Toate cele patru roți trebuie să atingă solul în timpul tunderii ierbii.

Produsul se va folosi pentru aplicații casnice, numai de către adulți care au fost instruiți cu privire la pericolele și măsurile de protecție care trebuie luate când se utilizează produsul. Utilizatorul trebuie să înțeleagă instrucțiunile.

Nu folosiţi în alte scopuri.

ATENȚIONĂRI GENERALE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA ÎN UTILIZARE A DRUJBEI CU LANȚ

⚠ **AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile privind avertizările de siguranță, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu acest produs.** Nerespectarea instrucţiunilor prezentate în continuare poate provoca accidente cum ar fi incendii, electrocutare şi/sau vătămări corporale grave.

Păstraţi aceste avertismente şi instrucţiuni, pentru a le putea consulta ulterior.

Termenul „unealtă electrică” din avertizări se referă la unealta dvs. electrică alimentată la curent (cu fir) sau la baterie (fără fir).

MEDIUL DE LUCRU

- **Menţineţi curată şi bine iluminată zona de lucru.** Zonele dezordonate şi întunecate prezintă pericol de accidente.
- **Nu operaţi cu unealta electrică în atmosfere explozive, precum în prezenţa lichidelor, gazelor sau a prafului inflamabil(e).** Uneltele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- **Ţineţi copiii şi persoanele din jur la distanţă în timpul operării unei unelte electrice.** Distragerea atenţiei vă poate face să pierdeţi controlul.

SIGURANŢĂ ELECTRICĂ

- **Ştecărele uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificaţi niciodată ştecărul în nici un fel. Nu folosiţi niciodată adaptoare de ştecăr cu uneltele electrice cu împământare.** Ştecărele nemodificate şi prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.
- **Evitaţi contactul corpului cu suprafeţele conectate la împământare, precum ţevi, radiatoare, reşouri, maşini de gătit şi frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare când corpul dumneavoastră are contact cu împământarea.
- **Nu expuneţi produsul la ploaie sau condiţii de umiditate.** Apa care intră într-o unealtă electrică va creşte riscul de electrocutare.
- **Nu forţaţi cablul. Nu trageţi niciodată unealta electrică de cablul de alimentare pentru a o transporta, a o trage sau a scoate ştecărul din priză. Ţineţi cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuţite sau piese în mişcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- **Atunci când lucraţi cu o unealtă electrică în aer liber, folosiţi un prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber.** Folosirea unui prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber reduce riscul de electrocutare.
- **În cazul în care operarea unei unelte electrice într-o zonă umedă nu poate fi evitată, folosiţi o alimentare protejată cu un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

SIGURANŢĂ PERSONALĂ

- **Fiţi vigilenţi, fiţi atenţi la ceea ce faceţi, acţionaţi cu simţ practic când operaţi o unealtă electrică. Nu folosiţi unealta electrică în timp ce sunteţi obosit sau sub influenţa drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenţie în timpul operării uneltelor electrice poate cauza vătămare personală gravă.
- **Utilizaţi echipament personal de protecţie. Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie.** Echipamentele de protecţie, precum masca de praf, încălţămintea de protecţie antiderapantă, casca sau protecţia auditivă, folosite în condiţii adecvate, vor reduce riscul rănirilor.
- **Împiedică pornirea accidentală. Asiguraţi-vă că comutatorul este în poziţia oprit înainte deconectarea la sursa de alimentare şi / sau la acumulator, ridicarea sau transportul uneltei.** Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau punerea sub tensiune a uneltelor electrice care au comutatorul în poziţia pornit predispune la accidente.
- **Îndepărtaţi orice cheie de reglare înainte de a porni unealta.** O cheie sau rămasă ataşată de o piesă rotativă a uneltei electrice poate cauza vătămări corporale.
- **Nu vă aplecaţi excesiv. În timpul operării dispozitivului, păstraţi-vă în permanenţă echilibrul şi stabilitatea.** Acest lucru permite un mai bun control al uneltei electrice în situaţii neaşteptate.
- **Îmbrăcaţi-vă corespunzător. Nu purtaţi haine largi sau bijuterii. Păstraţi-vă părul şi îmbrăcămintea departe de piesele în mişcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele aflate în mişcare.
- **Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea facilităţilor de extracţie şi de colectare a prafului, asiguraţi-vă că acestea sunt conectate şi folosite corect.** Utilizarea colectării prafului poate reduce riscurile legate de praf.
- **Obișnuința dobândită prin utilizarea frecventă a instrumentelor nu trebuie să vă facă impasibili și să ignorați principiile de siguranță privind instrumentele.** O acţiune neatentă poate cauza vătămarea gravă într-o fracţiune de secundă.

FOLOSIREA ŞI ÎNTREŢINEREA UNELTEI ELECTRICE

- **Nu forţaţi produsul. Folosiţi unealta electrică corectă pentru aplicaţie.** Unealta electrică corectă va funcţiona mai bine şi mai sigur la viteza pentru care a fost proiectată.
- **Nu folosiţi unealta electrică dacă comutatorul nu o poate porni şi opri.** Orice unealtă electrică, care nu poate fi controlată cu comutatorul este periculoasă şi trebuie reparată.
- **Înainte de a efectua reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita o unealtă electrică, deconectați ștecherul de la rețea și/sau acumulatorul de la unealtă.** Astfel de măsuri preventive de siguranţă reduc riscul de pornire accidentală a uneltei electrice.
- **Nu lăsaţi uneltele electrice la îndemâna copiilor şi nu permiteţi persoanelor nefamiliarizate cu unealta**

electrică sau cu aceste instrucţiuni să folosească unealta. Unelte electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiţi.

- **Efectuaţi regulat lucrări de întreţinere a uneltelor electrice şi accesoriilor acestora. Verificaţi alinierea sau lipirea pieselor în mişcare, spargerea pieselor, precum şi orice altă stare care poate afecta funcţionarea uneltei electrice. Dacă este deteriorată, solicitaţi repararea uneltei înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreţinute necorespunzător.
- **Păstraţi uneltele de tăiere ascuţite şi curate.** Uneltele de tăiere corect întreţinute, cu muchii de tăiere ascuţite au o probabilitate mai redusă de lipire şi sunt mai uşor de controlat.
- **Folosiţi unealta electrică, accesoriile şi burghiele etc. în conformitate cu aceste instrucţiuni, ţinând cont de condiţiile de lucru şi de lucrarea care urmează să fie efectuată.** Utilizarea uneltei electrice pentru alte operaţii decât cele preconizate poate duce la situaţii periculoase.
- **Ţineţi mânerele ţi suprafeţele de apucare uscate, curate, fără ulei sau grăsimi.** Mânerele alunecoase şi suprafeţele neregulate nu permit o manipulare sigură şi un control al aparatului în situaţii neaşteptate.

FOLOSIREA ŞI ÎNTREŢINEREA MAŞINII CU ACUMULATOR

- **Reîncărcaţi numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător destinat unui anumit tip de acumulator este folosit la încărcarea altor acumulatori există pericolul de incendii.
- **Folosiţi uneltele electrice numai cu acumulatorii indicaţi.** Utilizarea oricăror alţi acumulatori poate crea un risc de vătămare şi de incendiu.
- **Atunci când acumulatorul nu este în uz, păstraţi-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, cuie, şuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la o bornă la alta.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendiu.
- **Ca urmare a folosirii necorespunzătoare, din acumulator se poate scurge lichid; evitaţi contactul cu acesta. În cazul unui contact accidental, spălaţi cu apă. În cazul contactului cu ochii, consultaţi suplimentar un medicul.** Lichidul care iese din acumulator poate provoca iritaţii sau arsuri.
- **Nu utilizați acumulatori sau unelte deteriorate sau modificate.** Acumulatorii deteriorați sau modificați au un comportament imprevizibil și prezintă pericol de incendiu, explozie sau accidentare.
- **Nu expuneți acumulatorul sau unealta la foc sau temperaturi excesive.** Expunerea la foc sau temperaturi de peste 130 °C prezintă pericol de explozie.
- **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta la temperaturi din afara intervalului specificat în instrucțiuni.** Încărcarea necorespunzătoare sau la o temperatură din afara intervalului specificat poate deteriora acumulatorul și crește riscul de incendiu.

ÎNTREŢINERE

- **Solicitaţi efectuarea lucrărilor de service la unealta dvs. electrică numai de către o persoană calificată în reparaţii, folosind numai piese de schimb identice.** Acest lucru va garanta că siguranţa uneltei electrice este menţinută.
- **Nu trebuie să efectuați niciodată reparații asupra acumulatoarelor deteriorate.** Reparațiile asupra acumulatoarelor trebuie să fie efectuate numai de către producător sau de furnizorii de servicii autorizați.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PRIVIND TRACTORUL DE TUNS IARBA

INSTRUIRE

- Întotdeauna trebuie să se utilizeze dispozitive de protecție. Nu utilizați mașina fără jgheabul lateral de evacuare a ierbii montat și care să funcționeze adecvat. Capacul pentru iarba mărunțită trebuie montat corect și trebuie să funcționeze corespunzător în timpul mărunțirii ierbii.
- Urmați instrucțiunile producătorului pentru utilizarea și instalarea corectă a accesoriilor. Utilizați numai accesorii aprobate de producător. Utilizarea altor accesorii poate spori riscul de vătămare corporală.
- Să nu interveniți niciodată asupra funcției inițiale prevăzută pentru un dispozitiv de siguranță, nici să nu reduceți protecția asigurată printr-un dispozitiv de siguranță. Verificați cu regularitate funcționarea corespunzătoare a dispozitivelor de siguranță.
- Nu folosiţi niciodată produsul în timp ce persoane, în special copii sau animale de casă, sunt într-o rază de 30 metri, din cauza pericolului obiectelor aruncate prin contactul cu lama.
- Nu folosiţi produsul când există risc de fulgere.
- Nu utilizaţi produsul în condiţii de iluminare slabă. Operatorul necesită o panoramă clară a zonei de lucru pentru identificarea potenţialelor pericole.
- Familiarizaţi-vă cu comenzile şi folosirea corectă a produsului.
- Fiți atenți la pericolele posibile când mașina nu este utilizată sau când se schimbă accesoriile. Reduceți astfel riscurile de incendiu, de electrocutare și de răniri corporale.
- Nu transportați niciodată pasageri sau copii, nici chiar atunci când lamele sunt oprite. Aceștia pot să cadă și să se rănească grav sau să altereze condițiile de siguranță ale operării mașinii. Copiii care au mai fost transportați anterior pot apărea brusc în zona de tundere pentru o altă cursă cu mașina și există riscul să fie călcați sau trântiți de mașina de tuns gazon.
- Nu permiteţi niciodată copiiilor sau persoanelor cu capacităţi fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau cele nefamiliare cu aceste instrucţiuni, să opereze, cureţe sau să efectueze întreţinerea produsului. Reglementările locale pot restricţiona vârsta operatorului. Copiii trebuie să fie supravegheaţi adecvat pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul.
- Reţineţi că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele ce pot avea loc asupra altor persoane sau proprietăţii lor.
- Țineți mâinile și picioarele departe de zona de tăiere, care este localizată sub puntea mașinii de tuns iarba și în interiorul cutiei de colectare. Mențineți mereu neobstrucționate deschizăturile jgheabului lateral de evacuare a ierbii. Nu pătrundeți sub puntea mașinii de tuns iarba.

PREGĂTIRE

- Purtaţi pantaloni lungi şi rezistenţi, bluză cu mânecă lungă şi încălţăminte antiderapantă. Nu purtaţi pantaloni scurţi şi sandale şi nu mergeţi cu picioarele goale. Evitaţi

să purtați de îmbrăcăminte largă sau care are cordoane sau șireturi libere.

- Purtaţi mereu ochelari de protecţie cu apărători laterale. Folosiți o mască de faţă dacă operaţiunea implică şi praf.
- Obiectele lovite de lamă pot cauza rănirea gravă a persoanelor. Inspectați foarte bine zona în care va fi utilizată maşina şi îndepărtaţi toate pietrele, crengile, metalul, sârma, oasele, jucăriile sau alte obiecte străine. Rețineți că fire sau cabluri pot încurca lamele.
- Înainte de utilizare, inspectați întotdeauna vizual mașina pentru a vă asigura că lamele, piulițele lamelor și ansamblul tăietor nu prezintă uzură și nici defecte.
- Nu evacuați niciodată materii pe direcția vreunei persoane. Planificați rutele de operare astfel încât să se evite evacuarea de materii în direcția persoanelor din jur, a drumurilor, trotuarelor, ferestrelor și a mașinilor. Evitați descărcarea materialului pe un perete sau obstacol, întrucât aceasta ar putea face ca materialul să ricoșeze către operator.

UTILIZARE

- Înainte de pornirea mașinii:
  - Verificați funcționarea frânelor.
  - Verificați presiunea aerului în toate cele patru anvelope.
  - Asigurați-vă că elementele de fixare nu sunt slăbite.
  - Asigurați-vă că toate protecțiile sunt montate și că funcționează în mod adecvat.
  - Testați sistemul de interblocare de siguranță pentru operator.
  - Ajustați poziția scaunului după preferință.
  - Verificați nivelul de încărcare al acumulatorului.
- Nu tundeți iarba în marșarier decât dacă este absolut necesar. Înainte și în timpul lucrului în marșarier priviți în spate și în jos să nu fie copii, pasageri ocazionali și animale de companie în zonă.
- Nu lăsați niciodată mașina să funcționeze nesupravegheată. Întotdeauna opriți lamele, puneți frâna de mână, opriți motorul și scoateți cheia din contact înainte de a ieși din mașină.
- Mașina trebuie să fie pornită cu utilizatorul așezat corect în scaun și în spatele volanului. Nu porniţi niciodată produsul dacă:
  - toate cele patru roți nu se află pe sol
  - Jgheabul lateral de evacuare a ierbii este expus, nefiind protejat de capacul pentru iarba mărunțită.
  - mâinile şi picioarele tuturor persoanelor nu sunt în afara împrejmuirii cuţitelor de tăiere
- Nu utilizați niciodată produsul în spații închise.
- Porniți motorul cu grijă, conform instrucțiunilor și țineți mâinile și picioarele departe de lame. Nu puneţi mâinile sau picioarele în apropierea sau sub piesele în rotaţie.
- La trecerea peste suprafețe cu pietriș opriți lama pentru a se evita evacuarea de pietre și pietriș. Conduceți mașina încet, cu atenție, pentru a se evita pierderea controlului.
- Procedați cu grijă atunci când lucrați în colțuri fără vizibilitate, printre tufișuri, arbori sau alte obiecte, inclusiv tufișuri tunse în consolă care v-ar putea bloca vederea.
- Încetiniți înainte de întoarceri.
- Fiți atenți la trafic atunci când operați lângă drumuri publice. Nu conduceți mașina pe drumuri publice.
- Pantele sunt un factor de risc major în ce privește pierderea controlului și răsturnarea mașinii, ceea ce poate duce la rănire gravă sau moarte. Utilizarea pe orice pante necesită atenție suplimentară. Dacă nu puteți urca o pantă sau nu puteți face acesta cu ușurință, nu tundeți iarba acolo. Nu utilizați niciodată mașina pe pante abrupte mai mari de 12°. Faceți o copie sau decupați ghidul cu privire la operarea în pantă, de la sfârșitul acestui manual și utilizați-l pentru a stabili dacă panta este prea abruptă pentru operarea în condiții de siguranță.
  - Tundeți iarba în sus și în jos, nu transversal pe suprafața unei pante.
  - Evitaţă găurile, făgașele, pietrele sau alte obiecte ascunse. Un teren accidentat poate cauza răsturnarea mașinii. Iarba înaltă poate ascunde obstacole.
  - Utilizați o viteză mică astfel încât să nu fie nevoie să opriți brusc sau să accelerați neprevăzut în pantă. Accelerația sau frânarea rapidă ar putea provoca ridicarea și răsturnarea părții frontale a produsului, ducând la vătămări corporale grave sau deces. Evitați pornirea în pantă.
  - Nu tundeți iarbă udă în pantă. Se poate pierde tracțiunea pe anvelope, iar dvs. puteți pierde controlul.
  - Aplicați întotdeauna frâna când coborâți pante. Nu decuplați transmisia când coborâți pante, deoarece acest lucru poate duce la pierderea controlului asupra mașinii de tuns iarba.
  - Evitați să porniți, să opriți sau să vă întoarceți când sunteți în pantă. Dacă anvelopele nu mai tractează, ridicați lamele și coborâți ușor panta.
  - Toate deplasările în pantă trebuie să se facă gradual și foarte încet. Nu faceți schimbări bruște de viteză sau de direcție întrucât acestea pot cauza răsturnarea mașinii.
  - Aveți grijă deosebită când utilizați produsul cu unități de colectare a ierbii tăiate sau alte accesorii; acestea pot afecta stabilitatea produsului. O unitate grea de colectare a ierbii tăiate poate duce la pierderea controlului sau chiar răsturnarea utilajului. Nu folosiți utilajul cu unitate de colectare a ierbii tăiate pe pante mai mari de 10°.
  - Nu încercați să stabilizați produsul punând piciorul pe sol.
  - Nu folosiţi produsul lângă pante abrupte, şanţuri, zone extrem de înclinate sau diguri. Mașina se poate răsturna dacă o roată trece peste o bordură sau peste marginea unei gropi, iar rezultatul poate fi rănire gravă sau moarte.
- Operați cu produsul numai în medii cu valori de temperatură cuprinse între 0 °C și 40 °C.
- Când nivelul de încărcare a bateriei scade la un nivel critic, lamele se opresc automat. Reveniți imediat în zona de încărcare pentru reîncărcare. Dacă continuați să tundeți iarba și conduceți atunci când nivelul de încărcare a bateriei este scăzut, unitatea produsului se poate opri, iar produsul poate fi blocat în afara zonei de încărcare.
- Este posibil ca pedala de accelerație să nu mai răspundă atunci când nivelul de încărcare a bateriei este extrem de scăzut. Utilizați pedala de frână pentru a opri produsul, activați frâna de parcare și rotiți cheia de contact în poziția oprit. Împingeți sau remorcați produsul înapoi în zona de încărcare. Nu remorcați niciodată produsul cu o viteză de peste 8 km/h.

AVERTISMENTE DE SIGURANŢĂ PRIVIND ÎNCĂRCĂTORUL

- Încărcătorul este destinat exclusiv pentru utilizare la interior.
- Nu reîncărcați celulele primare (nereîncărcabile).
- Înainte de fiecare folosire, verificaţi de defecte cablul de alimentare. Dacă există semne de deteriorare, el trebuie înlocuit de către o persoană calificată la un centru service autorizat pentru a evita pericolul.
- Încărcați produsul în încăperi, într-o zonă vine ventilată. Nu încărcați produsul în spațiu închis.
- Încărcătorul este echipat cu un ștecher cu împământare și trebuie conectat la o priză corespunzătoare care a fost corect instalată, cu împământare, în conformitate cu toate codurile și normele naționale. Nu utilizați adaptoare și nici nu modificați ștecherul furnizat. În cazul în care nu se potrivește în priză, asiguraţi-vă că priza este instalată de către un electrician calificat.

AVERTISMENTE SUPLIMENTARE PRIVIND SIGURANȚA LA UTILIZAREA BATERIILOR

⚠ **AVERTISMENT!** Risc de incendiu, explozie sau arsuri. A nu se dezasambla, a nu se expune la temperatură de peste 60 °C, a nu se incinera acumulatorul.

- Pentru a reduce riscurile de incendiu, accidentare și deteriorare a produsului în urma unui scurtcircuit, nu scufundați niciodată produsul, acumulatorul sau încărcătorul în lichide și nici nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul acestora. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.
- În condiţii de temperaturi şi utilizare extreme, pot apărea scurgeri ale acumulatorului. Dacă lichidul intră în contact cu pielea, spălați imediat cu apă și săpun, apoi neutralizați cu suc de lămâie sau oțet. Dacă lichidul intră în ochi, clătiți-i cu apă curată timp de cel puțin 10 minute, apoi solicitați imediat asistență medicală. Respectarea acestei reguli va reduce riscul producerii unor vătămări corporale grave.
- Nu încărcați acumulatoare care prezintă semne de scurgeri. Aruncați-le în mod corespunzător.
- Încărcați acumulatorul într-un loc unde temperatura ambientală este între 10 °C și 38°C.
- Depozitați acumulatorul într-un loc unde temperatura ambientală este între 0 °C și 20 °C.
- Utilizați acumulatorul într-un loc unde temperatura ambientală este între 0 °C și 40 °C.

SCOATEREA ACUMULATORULUI ŞI PREGĂTIREA ACESTUIA ÎN VEDEREA RECICLĂRII

- Pentru a conserva resursele naturale, vă rugăm să reciclaţi sau să eliminaţi acumulatorii corespunzător.
- După îndepărtare, acoperiţi terminalele acumulatorului cu bandă adezivă cu grad mare de protecţie. Nu încercați să distrugeți sau să dezasamblați acumulatorul sau să îndepărtați oricare dintre componentele acestuia. Bateriile cu litiu trebuie reciclate sau eliminate corespunzător. Nu atingeți niciodată ambele borne cu obiecte de metal sau cu părți ale corpului întrucât poate rezulta un scurtcircuit. Țineți acumulatorii departe de accesul copiilor. Nerespectarea acestor avertismente poate conduce la incendii şi/sau răniri grave.

TRANSPORTAREA ŞI DEPOZITAREA

- Opriți mașina, puneți frâna de mână și scoateți cheia din contact. Asiguraţi-vă că toate piesele mobile s-au oprit complet. Lăsaţi produsul să se răcească înainte de depozitare sau de transportare cu un vehicul.
- Curăţaţi toate materialele străine din produs. Depozitaţi-l într-un loc răcoros, uscat şi bine aerisit ce este inaccesibil copiiilor. Cheia de contact trebuie scoasă și depozitată într-un loc separat, departe de accesul copiilor.
- Păstraţi produsul la distanţă de agenţi corozivi, precum substanţe chimice de grădină şi săruri de dezgheţare. Nu depozitați produsul în aer liber.
- În cazul transportării într-un vehicul, scoateți cheia de contact și asigurați produsul împotriva mișcării sau căderii, pentru a împiedica rănirea persoanelor sau deteriorarea produsului.
- Acordați o atenție deosebită la încărcarea sau descărcarea mașinii de pe un trailer sau dintr-un camion. Călcați pedala de frână după cum este nevoie pentru a controla viteza. Mașina va rula liber dacă este mișcată pe o suprafață înclinată, fără să se calce pedala de frână sau să se tragă frâna de mână. La încărcare sau descărcare, mașina nu trebuie să fie înclinată mai mult decât în unghiul recomandat de 12°. Folosiți rampe late la încărcarea și descărcarea produsului pentru transport.
- Acordați o atenție deosebită când ridicați sau înclinați mașina în scopul unor operații de întreținere, curățare, pentru depozitare sau transport. Lama este ascuțită. Menţineţi toate părţile corpului ferite de lamă cât timp lama este expusă.
- Depozitați produsul într-un loc unde temperatura ambientală este între -10 °C și 50 °C.

TRANSPORTAREA BATERIILOR DE LITIU

- Transportati bateriile în conformitate cu prevederile si reglementarile locale si nationale.
- Urmaţi toate cerinţele speciale privind împachetarea şi etichetarea atunci când transportaţi baterii către un terţ. Asiguraţi-vă că nicio baterie nu poate să intre în contact cu alte baterii sau materiale conductive în timpul transportului prin protejarea conectorilor expuşi cu bandă, capace izolatoare neconductive. Nu transportati bateriile ce sunt crapate sau care au scurgeri. Verificați cu firma transportatoare pentru recomandări ulterioare.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA TRACTĂRII

- Nu folosiți lanțuri, cabluri sau funii pentru a trage accesorii care nu sunt destinate remorcării. Remorcați doar accesorii care dispun de dispozitiv de remorcare.
- Verificați întotdeauna înainte de utilizare dacă adaptorul pentru cărucior remorcat și accesoriile prezintă deteriorări sau uzură.
- Adaptorul pentru cărucior remorcat nu trebuie utilizat cu mașini.
- Executați operațiile de tractare în mod rațional. Deplasarea în pantă cu o sarcină prea grea este periculoasă. Este posibil ca anvelopele să piardă contactul cu solul și să se cauzeze pierderea controlului mașinii. Nu remorcați niciodată pe pante mai abrupte de 5°.
- Urmați recomandările producătorului pentru greutatea și contragreutatea roților.

- Greutatea totală tractată nu trebuie să depășească sarcina maximă de tractare indicată în secțiunea cu specificațiile produsului.
- Atașați echipament de tractare numai de plăcuța pentru tractare.
- Nu lăsați niciodată copii sau alte persoane în echipamentul tractat.
- Nu virați strâns când remorcați. Efectuați viraje largi pentru a evita derapajul. Acordați o atenție deosebită când faceți întoarceri sau când lucrați în condiții de suprafață dificilă. Utilizați cu atenție în marșarier. Rulați la viteză mică atunci când remorcați.
- Distanța de oprire crește odată cu viteza și greutatea sarcinii tractate. Deplasați-vă încet și acordați timp mai mult și o distanță mai mare pentru oprire.
- Nu încercați să trageți sau să dislocați obiecte staționare cu cârligul de remorcare. Utilajul poate pivota în jurul roților motrice spate și se poate ridica, provocând vătămări corporale grave sau deces.

ÎNTREȚINERE

- Folositi doar piese de schimb, accesorii si atasamente originale ale producatorului. Neurmarea acestora poate cauza posibilă vătămare, slaba funcţionare şi ar putea anula garanţia.
- Operațiile de service la mașină și la încărcător trebuie executate numai de către personal calificat pentru reparații. Lucrările de service sau întreținere efectuate de personal necalificat ar putea duce la vătămarea utilizatorului sau deteriorarea produsului. Duceți produsul la reparații numai într-un centru service autorizat.
- Aveți grijă la întreținerea mașinii și la starea ei de funcționare în condiții de siguranță. Țineți lamele ascuțite și protecțiile montate la locul lor, în bună stare de funcționare. Pentru a preveni rănirile grave, deteriorarea mașinii și pentru cea mai bună performanță, înlocuiți lamele îndoite, fisurate sau inegale. O lamă neechilibrată generează vibrații ce pot cauza deteriorarea motorului sau rănirea persoanelor.
- Opriți mașina, puneți frâna de mână și scoateți cheia din contact. Asiguraţi-vă că toate piesele mobile s-au oprit complet:
  - înainte de a lăsa produsul nesupravegheat (inclusiv eliminarea ierbii tăiate)
  - înainte de îndepărtarea unui blocaj sau înainte de golirea sacului
  - înainte de a verifica, curăţa sau lucra asupra produslui
  - înainte de a scoate capacul de la iarba mărunțită
  - înainte de deschiderea capacului jgheabului de evacuare a ierbii
  - după ce a fost lovit un obiect străin
    - Inspectați cu atenție produsul să nu aibă vreo defecțiune.
    - Înlocuiţi lama dacă este deteriorată.
    - Reparați defecțiunile înainte de a reporni produsul și de a continua să lucrați cu acesta.
  - dacă produsul începe să vibreze anormal (verificaţi imediat).
    - Când inspectaţi de deteriorări, în special lamele.
    - Înlocuiţi lama dacă este deteriorată.
    - înlocuiţi sau reparaţi toate piesele deteriorate
    - Verificaţi dacă există şi strângeţi orice piese desprinse
- Jgheabul lateral de evacuare a ierbii este prins cu arcuri și constituie apărătoarea care acoperă gura de evacuare a ierbii situată pe platforma de tundere. Acesta deturnează iarba tăiată și gunoaiele departe de operator. Asigurați-vă întotdeauna că motorul este oprit și că lamele s-au oprit din mișcare înainte de a verifica, de a mișca, curăța su de a executa operații de întreținere la jgheabul lateral de evacuare a ierbii.
- Înlocuiţi lamele şi şuruburile uzate sau deteriorate în seturi pentru a menţine echilibrul.
- Scoateți cheia din contactul mașinii înainte de depozitare, de operații de întreținere sau de schimbarea accesoriilor. Aceste măsuri preventive reduc riscul de pornire accidentală a produsului.
- Puteţi face reglaje şi reparaţii descrise în acest manual de instrucţiuni. Pentru alte reparaţii, produsul trebuie prezentat numai unui centru de service autorizat.
- Contactați un centru autorizat de service pentru înlocuirea etichetelor deteriorate sau ilizibile.
- Verificaţi toate piuliţele, suruburile la intervale frecvente de timp ca să fie corespunzător strânse pentru a vă asigura că produsul este în stare de lucru în siguranţă.
- Șuruburile lamei trebuie strânse la forța de cuplu recomandată.
- Verificați frânele înainte de fiecare utilizare și frecvent în timpul utilizării. Reglarea și întreținerea frânelor este obligatorie.
- Aveţi grijă, în timpul ajustării maşinii, să preveniţi prinderea degetelor între lamele în mişcare şi părţile fixe ale maşinii.
- Lamele continuă să se rotească timp de câteva secunde după oprirea motorului. Când faceţi revizia lamelor, reţineţi că, deşi sursa de alimentare este oprită, lamele se pot mişca. Nu vă expuneți niciodată părțile corpului în zona de acțiune a lamei, decât dacă sunteți sigur că lama s-a oprit din mișcarea de rotație.
- Lama produsului este ascuţită. Folosiţi atenţie şi purtaţi mănuşi rezistente când montaţi, înlocuiţi, curăţaţi sau verificaţi şurubul de siguranţă.
- După fiecare utilizare curățați piesele din plastic cu o cârpă moale și uscată. Orice piesă deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de un service autorizat.
- Țineți mașina în stare de curățenie, fără depozite de iarbă, frunze sau alte gunoaie.
- Nu utilizați apă pentru a curăța mașina. Utilizați un dispozitiv cu aer, precum un compresor sau o suflantă pentru frunze, ca să curățați produsul.

ÎNTREȚINEREA ANVELOPELOR

Produsul este echipat cu anvelope fără cameră. Când anvelopele sunt uzate, tracțiunea mașinii de tuns iarba scade, ceea ce duce la creșterea riscurilor de accidente. Înlocuiți anvelopele când adâncimea crestăturilor este de 4 mm sau mai puțin, sau în orice moment când anvelopa s-a deteriorat. Înlocuiți întotdeauna cu anvelope originale. Utilizarea anvelopelor incorecte pentru produs poate duce la pierderea controlului, ceea ce poate provoca vătămări corporale grave.

Anvelopele trebuie înlocuite numai într-un centru service autorizat.

PRESIUNEA AERULUI ÎN ANVELOPE

Verificați presiunea aerului în toate cele patru anvelope înainte de fiecare utilizare. Presiunea neadecvată a aerului afectează manipularea mașinii, controlul volanului,

tracțiunea, durata de funcționare a anvelopelor, înălțimea de tundere și confortul operatorului. Asigurați-vă că anvelopele sunt umflate și prezintă o presiune a aerului recomandată.

Presiunea aerului în anvelope trebuie să fie măsurată sau reglată când anvelopele sunt reci.

REPARAREA ANVELOPELOR

Dacă există scurgeri de aer dintr-o anvelopă sau anvelopa are pană cauzată de o înțepătură, se poate repara anvelopa prin vulcanizare. Dacă deteriorarea a survenit în urma unei tăieturi sau înțepătura nu poate fi vulcanizată, anvelopa se înlocuiește.

REGLAREA FRÂNEI

Vezi pagina 268.

Asigurați-vă că frânele funcționează bine înainte de utilizare și în timpul utilizării frecvente. Funcționarea defectuoasă a frânelor poate cauza pierderea controlului în situații de urgență și poate avea ca urmare moartea sau rănirea personală gravă.

Dacă mașina de tuns iarbă se deplasează pe o distanță mare înainte de a se opri când pedala de frână este călcată, trebuie reglată frâna.

După reglajul final, testați frâna cu mașina în mers la viteză normală, pe un teren plat. Asigurați-vă că mașina se oprește rapid când pedala de frână este apăsată.

ELIBERAREA UNUI BLOCAJ

- Opriți mașina, puneți frâna de mână și scoateți cheia din contact. Setați puntea sistemului tăietor la înălțimea maximă. Asigurați-vă că toate piesele mobile s-au oprit complet.
- Purtaţi întotdeauna mănuşi de protecţie rezistente atunci când verificaţi şi eliberaţi un blocaj. Lamele sunt ascuţite şi obstrucţia poate fi cauzată de un obiect ascuţit.
- Verificați cu atenție jgheabul de evacuare a ierbii în privința obstrucțiilor. Rețineți că lama se poate mișca în timpul curățării.

CUNOAŞTEŢI-VĂ PRODUSUL

Vezi paginile 251-253.

1. **Scaun (cu sistem de interblocare de siguranță pentru operator)**
   Scaunul are un sistem de interblocare care oprește lamele dacă operatorul părăsește mașina de tuns iarbă în timpul funcționării.
   Testați sistemul înainte de fiecare utilizare pentru a vă asigura că funcționează perfect.
   a. Opriți mașina pe o suprafață plană, netedă și trageți frâna de mână.
   b. Introduceți cheia în contact și puneți-o pe poziția ON.
   c. Trageți în sus de butonul care angajează lama pentru a activa ansamblul tăietor.
   d. Ridicați-vă în picioare brusc, dar nu părăsiți mașina.
   Lamele trebuie să se oprească în 5 secunde. Dacă lamele nu se opresc, contactați un centru de service autorizat. Nu lucrați cu mașina de tuns iarbă până când nu au fost reparate sistemele de siguranță.
2. **Vibrație manetă (volan)**
3. **Manetă de ajustare scaun**
   Maneta de reglare a scaunului deplasează scaunul în poziția preferată.
4. **Mâner eliberare rapidă**
5. **Punct de cuplare frontal**
   Punctul de cuplare frontal permite produsului să remorcheze un cărucior în partea din față cu o greutate de rulare de până la 227 kg (500 lbs) și o greutate pe punctul de cuplare de până la 22 kg (50 lbs). Nu depășiți niciodată greutatea maximă de rulare și greutatea pe punctul de cuplare. Consultați specificațiile produsului din acest manual.
6. **Puntea roților**
   Pentru a preveni scalparea gazonului atunci când întâlniți porțiuni ridicate, roțile platformei de tăiere trebuie poziționate la aproximativ 1,27 cm (1/2 in) față de sol.
7. **Încărcător**
   Încărcătorul reîncarcă acumulatorul mașinii.
8. **Acumulator (72 V)**
9. **Tavă de depozitare**
   Numai depozitare uscată. Nu depozitați lichide, gheață sau recipiente cu lichide.
10. **Cheie de pornire**
    Cheia de contact pornește și oprește alimentarea cu energie.
11. **Manualul operatorului**
    Manualul operatorului furnizează atenționări importante privind siguranța în funcționare și modul cum trebuie operată și întreținută mașina în condiții de siguranță.
12. **Port de încărcare**
13. **Port USB**
    Portul de încărcare USB oferă o putere de încărcare de 5 V c.c. de maximum 2 A pentru telefonul mobil, playerul MP3 sau alte dispozitive USB. Verificați manualul dispozitivului dvs. pentru cerințele specifice de încărcare.
    NOTĂ: Portul USB este alimentat cu energie numai când cheia de pornire este pe poziția ON.
    AVERTISMENT! Puteți deteriora portul de încărcare USB și mașina de tuns iarba dacă încercați să încărcați dispozitive cu o putere mai mare de 2 A. Închideți întotdeauna capacul portului USB când nu este în uz, pentru a preveni blocarea de gunoaie în port.
    AVERTISMENT! Nu utilizați niciodată căști audio sau alt dispozitiv electric, cum ar fi un smartphone sau tabletă, când operați cu produsul. Un moment de neatenție în timpul utilizării produsului poate duce la vătămarea corporală gravă a utilizatorului sau a persoanelor din apropiere
14. **Maneta de reglare a înălțimii platformei**
    Maneta de reglare a înălțimii platformei ridică sau coboară platforma de tundere.
15. **Depozitare**
16. **Far**
    Farurile LED din față pot fi controlate cu interfața LCD.
17. **Conexiune la baterie**
    În compartimentul pentru baterii se pot monta până la trei acumulatori de 72 V.
18. **Gresoare**
    Lubrifiați cu unsoare de uz general pe bază de litiu.
19. **Pedală accelerație**
20. **Pedală marșarier**
    Pedala de marșarier deplasează produsul în direcție inversă.
    NOTĂ: Lamele nu vor funcționa în cursul manevrei de marșarier dacă butonul de mod marșarier nu este apăsat și butonul de activare a lamei nu este tras.
21. **Dispozitiv lateral de evacuare iarbă**
    Jgheabul de evacuare iarbă deturnează iarba tăiată. Înainte de a utiliza mașina, verificați dacă jgheabul de evacuare este bine închis.
22. **Buşon de oprire automată**
    Când ați stabilit înălțimea preferată pentru tunderea ierbii, puneți auto-opritorul imediat sub poziția manetei pentru a reveni cu ușurință la înălțimea preferată.

23. Buton rotund de antrenare a lamei
Butonul rotund care angajează lama activează sau oprește ansamblul tăietor.

- Trageți în sus de butonul care angajează lama pentru a activa ansamblul tăietor.
- Apăsați butonul rotund de activare a lamei pentru a opri lamele.

NOTĂ: Lamele trebuie să se oprească în 5 secunde. Dacă lamele nu se opresc, contactați un centru de service autorizat.

24. Buton mod marșarier
Butonul mod marșarier, activează lamele când se execută manevra în marșarier. Lamele nu pornesc în timpul operării în marșarier dacă nu este apăsat butonul pentru modul marșarier.

25. Ecran LCD
Cu ecranul LCD se monitorizează și se activează caracteristicile produsului. Consultați ghidul utilizatorului LCD.

26. Buton de control al turației
Butonul de pilot automat permite mașinii să continue deplasare înainte la o viteză setată, fără a mai fi nevoie să apăsați pedala de accelerație.

Setarea pilotului automat:

În timp ce mașina se deplasează înainte, apăsați pedala de accelerație până se atinge viteza preferată.

a. Apăsați butonul de control al turației. Butonul va fi iluminat indicând că s-a activat pilotul automat.
b. Eliberați pedala de accelerație. Viteza mașinii trebuie să fie acum constantă.

Dezactivarea pilotului automat:

a. Călcați pedala de accelerație.
b. Eliberați pedala de frână sau apăsați butonul pilot automat. Iluminarea butonului se va opri indicând că s-a dezactivat pilotul automat.

27. Comutator de pornire
Comutatorul de alimentare pornește (ON) și oprește (OFF) produsul. Cheia de contact trebuie să fie inserată înainte ca butoanele să poată opera. Când cheia este în poziție accesorii, comutatorul de pornire/oprire se poate utiliza și pentru a alimenta cu energie accesoriile opționale ale mașinii de tuns iarba, omologate de producător.

28. Adaptor pentru cărucior remorcat
Adaptorul pentru cărucior remorcat permite atașarea accesoriilor aprobate la punctele de cuplare frontal și posterior ale produsului. Pentru informații suplimentare, consultați fișa de instrucțiuni a accesoriilor.

29. Frână de parcare
Frâna de mână blochează mașina pe poziție. Frâna de parcare poate fi trasă în sus numai când pedala de frână este apăsată.

30. Platformă de depozitare
Platforma de depozitare are o limită de greutate maximă de 22 kg.

31. Punct de cuplare posterior
Punctul de cuplare posterior permite produsului să remorcheze un cărucior în partea din spate cu o greutate de rulare de până la 227 kg (500 lbs) și o greutate pe punctul de cuplare de până la 22 kg (50 lbs). Nu depășiți niciodată greutatea maximă de rulare și greutatea pe punctul de cuplare. Consultați specificațiile produsului din acest manual.

32. Pedală frână
Pedala de frână încetinește și oprește produsul.

SIMBOLURI


Avertizare de siguranţă


Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul. Respectați toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță.


Purtaţi întotdeauna ochelari de protecţie.


Feriţi-vă de obiecte proiectate sau în zbor.



Mențineți o distanță de cel puțin 30 m între zona de lucru și persoanele prezente, mai ales copii și animale.


Feriţi-vă de obiecte proiectate sau în zbor. Mențineți o distanță de cel puțin 30 m între zona de lucru și persoanele prezente, mai ales copii și animale.


Opriți produsul și scoateți cheia din contact înainte de întreținere.


Nu transportați niciodată copii sau alte persoane, chiar dacă lamele sunt oprite.

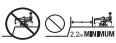



Întotdeauna trebuie să vă uitați în spatele dvs. și în jos înainte de a face manevre în marșarier, pentru a vă asigura că nu sunt copii, pasageri sau animale în apropiere.


Nu tundeți iarba în marșarier decât dacă este absolut necesar. Înainte și în timpul lucrului în marșarier priviți în spate și în jos să nu fie copii, pasageri ocazionali și animale de companie în zonă.



Nu utilizați mașina pe pante abrupte mai mari de 12°. Tundeți iarba în sus și în jos, nu transversal pe pante.



Păstrați o distanță de cel puțin două lățimi de deplasare (2,2 m) față de șanțuri, diferențe bruște de nivel sau apă. Rotițele din față se pot roti când mașina este oprită, chiar dacă este pusă frâna, și se poate ca mașina să se răstoarne sau să intre în apă.


Țineți mâinile și picioarele departe de lamele care se rotesc.


Nu încărcați și nu expuneți produsul la intemperii, umezeală sau umiditate.



Nivel garantat al puterii acustice



Ţineţi mâinile şi picioarele departe de lamă şi de zona de tăiere. Nu călcați pe platforma de tundere și nici pe jgheabul lateral de evacuare.



Nu utilizați cu mașini.



Pericol de scurtcircuit electric. Numai depozitare uscată. Nu depozitați lichide, gheață sau recipiente cu lichide.



Mențineți o distanță de cel puțin 30 m între zona de lucru și persoanele prezente, mai ales copii și animale.



Nu transportați niciodată copii sau alte persoane, chiar dacă lamele sunt oprite. Întotdeauna trebuie să vă uitați în spatele dvs. și în jos înainte de a face manevre în marșarier, pentru a vă asigura că nu sunt copii, pasageri sau animale în apropiere.



Ţineţi mâinile şi picioarele departe de lamă şi de zona de tăiere.



Nu apropiați mâinile și degetele de punctele de prindere.



Port de încărcare

A nu se arunca deșeurile de echipamente electronice și electrice și bateriile epuizate la gunoiul menajer. Deșeurile formate din echipamente electrice și electronice și bateriile epuizate trebuie colectate separat. Sursele de iluminare, bateriile și acumulatorii epuizați trebuie scoase din aceste echipamente. Solicitați consiliere de la autoritatea dvs. locală sau de la comerciantul de unde ați achiziționat aspiratorul, în privința punctului de colectare. Conform reglementărilor naționale, vânzătorii cu amănuntul au obligația de a colecta bateriile epuizate, deșeurile de echipament electric și electronic, gratuit. Contribuția dvs. la reciclarea și reutilizarea bateriilor, a echipamentelor electrice și electronice ajută la reducerea cererii de materii prime. Bateriile epuizate, în special cele cu litiu, deșeurile formate din echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea o influență negativă asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane, dacă nu sunt eliminate într-o manieră ecologică. Ștergeți datele personale din echipamentul deșeu, dacă este cazul.

DEZAMBALAREA

Vezi paginile 249-250.

- Scoateți și puneți deoparte toate ambalajele și înfășurările de ambalare de la mașină și de la piese. Nu aruncați materialul de ambalare înainte de a verifica cu atenție și utiliza în mod satisfăcător produsul.
- Verificați cu atenție produsul pentru a vă asigura că nu a suferit deteriorări în timpul transportului.
- Dacă piesele sunt deteriorate sau lipsesc, contactați un centru de service autorizat. Nu asamblați mașina până când nu sunt toate piesele înlocuite cu piese originale, de la producător. Asamblarea mașinii cu piese lipsă, deteriorate sau cu piese inadecvate poate duce la răniri personale grave.
- Dacă sunt piese gata asamblate pe mașină când o despachetați, verificați dacă piesa a fost corect asamblată, este bine strânsă și forța de cuplu este cea adecvată (unde este cazul), înainte de a proceda la următorul pas de asamblare. Utilizarea unui produs asamblat greşit ar putea duce la vătămări corporale grave.

MONTARE

Vezi paginile 254-255.

- Respectați cu strictețe toate specificațiile referitoare la înșurubarea cu mașini electrice de înșurubare. Neexecutarea acestei manevre poate conduce la răniri personale grave.
- Pentru a se preveni pornirea accidentală care ar putea cauza răniri grave de persoane, scoateți întotdeauna cheia din contact, atunci când se asamblează părțile componente.
- Produsul trebuie asamblat în timp ce este amplasat pe cadrul inferior. Când asamblarea este gata, poziționați puntea de tundere la cota de înălțime maximă, apoi amplasați o platformă lângă cadrul de bază și încet, cu grijă, dați jos mașina de pe cadru.
- Acordați o atenție deosebită când scoateți produsul din cadru. Pentru a gestiona viteza, apăsați butonul de deplasare la viteză mică și/sau apăsați pedala de frână, după caz. Când deplasați produsul de pe cadru, nu depășiți unghiul maxim de 12° recomandat pentru operare. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza pierderea controlului mașinii și moartea sau rănirea gravă a persoanelor, sau avarierea bunului proprietate personală.

INDICATOR CU LED PENTRU ÎNCĂRCĂTOR

Stare încărcător	Acumulator inserat	Acumulator	LED roşu	LED verde	LED de culoare portocalie	Acţiune
Pornit	Nu	-	Aprins	Stins	Stins	Încărcătorul este conectat la sursa de alimentare. Conectați la acumulator sau la un produs pentru a începe încărcarea.
Testare	Da	Încins	Stins	Stins	Aprins	Încărcătorul începe să încarce când se răcește acumulatorul.
		Rece	Stins	Stins		Încărcătorul începe să încarce când se încălzește acumulatorul.
Eroare	Da	-	Licărește	Licărește	Stins	• Dacă, după scoaterea și reconectarea încărcătorului, starea nu se schimbă, încărcați un alt acumulator sau produs. • Dacă un alt acumulator sau produs se încarcă normal, contactați un centru de service autorizat. • Dacă și celălalt acumulator sau unealtă arată eroare, înlocuiți încărcătorul.
În curs de încărcare	Da	-	Stins	Licărește	Stins	Acumulatorul sau produsul este în curs de încărcare.
Gata	Da	-	Stins	Aprins	Stins	Încărcarea s-a încheiat. Indicatorul cu LED se va stinge după 10 minute.

SCHEMA DE ÎNTREŢINERE

	Verificaţi înainte de fiecare utilizare	La fiecare 25 de ore	La fiecare 50 de ore sau anual	Înainte de depozitare	O dată pe lună, înainte de depozitare
Verificați funcționarea frânelor.	x				
Verificați presiunea aerului în toate cele patru anvelope.	x				
Verificați sistemul de interblocare de siguranță al jgheabului lateral de evacuare a ierbii și sistemul de protecție a operatorului.	x				
Asigurați-vă că elementele de fixare nu sunt slăbite.	x			x	
Curăţaţi toate materialele străine din produs.	x			x	
Verificați / Înlocuiți lamele.	x	x			
Curățați bornele acumulatorului.			x		
Verificați și încărcați bateria.	x				x
Ungeți gresoarele din partea frontală a transmisiei.		x			

NOTĂ: Lucrările de întreținere trebuie efectuate mai des atunci când produsul este utilizat în zone cu praf.
Când produsul depășește valorile maxime specificate în tabel, lucrările de întreținere trebuie efectuate în continuare conform intervalelor de timp sau de ore menționate aici.
Dacă nu sunteți sigur de modul de efectuare a lucrărilor de întreținere menționate mai sus, mergeți cu produsul la un centru de service autorizat.

REMEDIEREA DEFECŢIUNILOR

Dacă aceste soluţii nu rezolvă problema contactaţi reprezentantul dvs. autorizat de service.

Problemă	Cauză posibilă	Soluţie
Mașina nu pornește.	Nivelul de încărcare al bateriei este redus.	Încărcaţi acumulatorul.
	Încărcătorul este conectat la mașină.	Deconectați încărcătorul de la mașină.
	Cheia nu este în contact sau este pe poziție OFF.	Introduceți cheia în contact și puneți-o pe poziția ON.
	Conexiune slabă la cablul acumulatorului	Verificați și curățați toate conectoarele acumulatorului.
Produsul nu se deplasează.	Cheia nu este în contact sau este pe poziție OFF.	Introduceți cheia de contact și rotiți-o în poziția PORNIT (ON).
	Frâna este apăsată și/sau frâna de mână este cuplată.	Eliberați pedala de frână și frâna de parcare.
	Încărcătorul este conectat la mașină.	Deconectați încărcătorul de la mașină.
	Operatorul nu este bine așezat.	Așezați-vă complet pe scaun și încercați din nou.
Mașina tunde iarba neuniform.	Presiunea în anvelope nu este uniformă.	Verificați presiunea aerului în toate cele patru anvelope.
	Puntea mașinii de tuns iarbă nu este la nivel.	Executați reglarea nivelului punții sistemului tăietor.
	Lama este uzată, îndoită, nestrânsă sau boantă.	Înlocuiţi lama.
	S-a format o depunere de gunoaie sub mașină.	Curățați partea de sub puntea mașinii.
	Viteza de lucru este prea mare.	Tundeți la o viteză mai mică.
Mașina nu mărunțește bine iarba.	Firele de iarbă tăiate umede se lipesc pe partea inferioară a mesei.	Aşteptaţi până când se usucă iarba, înainte de tundere.
	Iarba este prea înaltă.	Faceți o cursă cu mașina reglată la înălțimea maximă de tundere, apoi reluați cursa cu înălțimea de tundere reglată la valoarea preferată.
	Lama este uzată, îndoită, nestrânsă sau boantă.	Înlocuiţi lama.
	Viteza de lucru este prea mare.	Tundeți la o viteză mai mică.
Mașina are vibrații la viteză mare.	Lama nu este echilibrată, este nestrânsă ori uzată excesiv sau neuniform.	Înlocuiţi lama.
	Arborele motorului este îndoit.	Opriți produsul și scoateți cheia din contact. Inspectați cu atenție produsul. să nu aibă vreo defecțiune. Mașina de tuns iarbă trebuie reparată la un centru de service autorizat înainte de reutilizare.
Iarba se evacuează foarte puțin.	Este înfundat jgheabul lateral de evacuare sau gura de evacuare.	Curățați jgheabul lateral și gura de evacuare.
	Iarba este umedă.	Lăsați iarba să se zvânte înainte de a fi tunsă.
	Viteza de lucru este prea mare.	Tundeți la o viteză mai mică.
	Iarba este prea înaltă.	Faceți o cursă cu mașina reglată la înălțimea maximă de tundere, apoi reluați cursa cu înălțimea de tundere reglată la valoarea dorită.

Motorul se opreşte în timpul tunderii.	Înălţimea de tăiere este setată prea jos.	Ridicaţi înălţimea de tăiere.
	Nivelul de încărcare al bateriei este redus.	Încărcaţi acumulatorul.
Lamele nu se rotesc.	Nivelul de încărcare al bateriei este redus.	Încărcaţi acumulatorul.
	Comutatorul sistemului de interblocare a evacuării laterale nu este apăsat de jgheabul lateral de evacuare.	Apăsați jgheabul lateral de evacuare și asigurați-vă că apasă complet comutatorul de interblocare a evacuării de pe partea laterală.
	Butonul rotund de activare a lamei este apăsat.	Trageți în sus de butonul care angajează lama pentru a activa ansamblul tăietor.
	Operatorul nu este bine așezat.	Așezați-vă bine în scaun.
	S-a format o depunere de gunoaie sub mașina de tuns iarba.	Curăţaţi partea de sub masa de tăiere.
Lamele nu se rotesc la deplasarea în marșarier.	Butonul rotund de activare a lamei este apăsat.	Trageți în sus de butonul care angajează lama pentru a activa ansamblul tăietor.
Mașina nu va atinge viteza maximă.	Nivelul de încărcare al bateriei este redus.	Încărcaţi acumulatorul.
Lamele continuă să se rotească după ce operatorul se ridică de pe scaun fără să se tragă frâna de mână.	Sistemul de interblocare de siguranță nu funcționează bine.	Asigurați-vă că sistemul de interblocare de siguranță este bine conectat. Dacă lamele tot nu se opresc, duceți mașina la reparații numai într-un centru service autorizat.
Farurile nu funcționează.	Farurile sunt pe poziția off.	Apăsați butonul aferent farurilor pentru a aprinde farurile.
	Farurile sunt defecte.	Înlocuiți farurile.
Acumulatorul nu se încarcă.	Celulele acumulatorului nu sunt bune.	Înlocuiţi la loc acumulatorul.
	Conexiunea prin cablu este slabă.	Verificați și curățați toate conectoarele acumulatorului.

ÎNTREBĂRI FRECVENTE

- Mașina de tuns iarba trebuie să rămână conectată la încărcător atunci când nu este utilizată?
  - Nu, încărcați mașina de tuns iarba numai atunci când nivelul de încărcare al bateriei este scăzut.
- Ce poate determina oprirea lamelor în timpul utilizării?
  - Verificați nivelul de încărcare al acumulatorului. Motorul punții se oprește când acumulatorul are nivel scăzut de energie, pentru ca dvs. să aveți timp suficient să reveniți la locul de încărcare. Reveniți la locul de încărcare și încărcați imediat acumulatorul.
  - Dacă nivelul de energie al acumulatorului nu este scăzut, micșorați viteza sau ridicați puntea sistemului tăietor la un nivel mai înalt. Aplicațiile cu sarcină mare pot de asemenea să cauzeze oprirea unuia sau a ambelor motoare.
  - Verificați dacă jgheabul de evacuare este bine închis.
- La coborârea pantelor cu transmisia decuplată, de ce uneori mașina de tuns iarba accelerează și alteori nu?
  - Pentru siguranța dvs. și pentru o mai bună performanță, mașina este concepută să limiteze automat viteza la coborârea în pantă, ceea ce duce la fluctuații de viteză.
- Cum opresc complet mașina de tuns iarba în timpul utilizării?
  - Pentru a opri mașina, călcați pedala de frână din partea din față a operatorului. Această mașină nu are acționare hidrostatică.
- De ce emite mașina de tuns iarba un semnal sonor atunci când mă ridic de pe scaun?
  - Frâna de mână n-a fost trasă sau cheia de contact este încă pusă și pe poziția ON. Întotdeauna scoateți cheia când mașina nu este în uz.
- Când ar trebui să folosesc frâna de parcare?
  - Frâna de mână trebuie trasă întotdeauna înainte de a ieși din mașină.
- Pot spăla platforma de tăiere cu un furtun de grădină?
  - Nu utilizați apă pentru a curăța mașina. Utilizați un compresor de aer sau o suflantă să o curățați.

LV TULKOTS NO ORIĢINĀLĀS INSTRUKCIJAS

Traktora pļaujmašīnas izstrādē galvenā uzmanība ir pievērsta drošumam, veiktspējai un uzticamībai.

PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Traktora pļaujmašīna ir paredzēta lietošanai tikai ārpus telpām.

Šis izstrādājums ir paredzēts mājas zālāja pļaušanai. Griezējasmenim jāgriežas apmēram paralēli zemei, virs kuras tas tiek pārvietots. Pļaušanas laikā visiem četriem riteņiem jāpieskaras zemei.

Produkts paredzēts lietošanai tikai mājsaimniecības pielietojumam pieaugušajiem, kas saņēmuši atbilstošu apmācību par briesmām un piesardzības pasākumiem un darbībām, kas jāveic produkta lietošanas laikā. Lietotājam ir jāsaprot instrukcijas.

Nelietojiet citiem mērķiem.

VISPĀRĒJIE PRODUKTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

⚠ **BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādes, ilustrācijas un specifikācijas, kas sniegtas kopā ar šo izstrādājumu.** Visu uzskaitīto instrukciju neievērošana ir bīstama; tā var izraisīt elektrisko triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

Brīdinājumus un instrukcijas saglabājiet turpmākai uzziņai.

Apzīmējums "elektroinstruments" brīdinājumos attiecas uz jūsu elektroinstrumentu, kas tiek darbināts no elektrotīkla (ar vadu) vai ar akumulatora (bezvadu) palīdzību.

DARBA VIETA

- **Turiet darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Pārblīvētas un tumšas vietas izraisa negadījumus.
- **Nedarbiniet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, degošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai gāzes.
- **Neļaujiet bērniem un blakusstāvētājiem tuvoties darbā esošiem elektroinstrumentiem.** Izklaidības dēļ jūs varat zaudēt kontroli.

ELEKTRODROŠĪBA

- **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Nekad nepārveidojiet kontaktdakšu. Sazemētiem elektroinstrumentiem nelietojiet pārejas ligzdas.** Nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktligzdas samazinās elektriskā trieciena risku.
- **Nepieļaujiet ķermeņa kontaktu ar sazemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, pavardiem un saldētavām.** Ja jūsu ķermenis ir sazemēts, pastāv palielināts elektriskā trieciena risks.
- **Nepakļaujiet preci lietum vai slapjiem apstākļiem.** Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskā trieciena risku.
- **Neizmantojiet kabeli nepareizi. Nekad neizmantojiet vadu, lai nestu, vilktu elektroinstrumentu vai atvienotu kontakdakšu. Turiet kabeli tālu no siltuma avota, eļļas, asiem priekšmetiem vai kustīgām detaļām.** Bojāts vai savērpts kabelis palielina elektriskā trieciena iespēju.
- **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, lietojiet āra lietošanai piemērotu pagarinātāju.** Elektriskā trieciena risku samazina lietošanai ārpus telpām piemērota kabeļa izmantošana.
- **Ja elektroinstruments ir jālieto mitrās telpās, izmantojiet strāvas noplūdes automātslēdzi (RCD) barošanas vadā.** Paliekošās strāvas ierīces izmantošana samazina elektriskā trieciena risku.

PERSONISKĀ DROŠĪBA

- **Uzmanieties darba laikā un izmantojiet veselo saprātu, darbojoties ar elektroinstrumentu. Neizmantojiet elektroierīci, ja esat noguris vai narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Neuzmanības brīdis, strādājot ar elektroinstrumentiem, var izraisīt smagus ievainojumus.
- **Lietojiet personīgo aizsargaprīkojumu. Vienmēr lietojiet aizsargbrilles.** Aizsargaprīkojums, piemēram, putekļu maska, neslīdoši aizsargapavi, aizsargķivere vai ausu aizsargi, kas lietoti atbilstošos apstākļos, samazina personas ievainojumu iespēju.
- **Nepieļaujiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms pievienot enerģijas avotam un/vai akumulatoram, pacelt un pārvietot darbarīku, pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.** Elektroinstrumentu pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža vai ieslēgtu elektroinstrumentu pārnēsāšana var izraisīt nelaimes gadījumu.
- **Noņemiet visas regulēšanas uzgriežņu atslēgas pirms elektroierīces ieslēgšanas.** Uzgriežņu atslēga vai atslēga, kas palikusi piestiprināta pie elektroinstrumenta rotējošās detaļas, var izraisīt personas ievainojumu.
- **Nepersitempkite. Visu laiku stāviet stingri un stabili.** Tas ļauj labāk vadīt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- **Apģērbieties pareizi. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus un apģērbu kustīgajām daļām.** Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var tikt ierauti starp kustīgām detaļām.
- **Ja ierīce ir aprīkota ar putekļu nosūcēja un savācēja pievienojumu, pārliecinieties, ka tas ir pievienots un tiek pareizi lietots.** Putekļu savācēja lietošana var samazināt putekļu izraisītos riskus.
- **Neļaujiet biežas instrumentu lietošanas radītam pieradumam ļaut palikt nevērīgam un neievērot instrumentu drošības principus.** Neuzmanīga rīcība var radīt smagas traumas tikai dažu sekunžu laikā.

ELEKTROINSTRUMENTU LIETOŠANA UN APRŪPE

- **Nepielietojiet spēku, izmantojot ražojumu. Izmantojiet savam darbam atbilstošu elektroierīci.** Pareizais elektroinstruments veiks darbu labāk un drošāk ar ātrumu, kādam ticis konstruēts.
- **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ar slēdzi to nevar ieslēgt un izslēgt.** Ja elektroinstrumentu nevar vadīt ar slēdzi, tas ir bīstams un jāremontē.
- **Atvienojiet kontaktdakšu no sprieguma avota un/vai noņemiet akumulatoru bloku no elektroinstrumenta, pirms veikt jebkādu regulēšanu vai darba piederumu maiņu vai novietot elektroinstrumentu glabāšanai.** Šādi profilakses pasākumi samazina elektroierīces nejaušas iedarbināšanas iespēju.

- **Glabājiet neizmantotus elektroinstrumentus bērniem nepieejamās vietās un neļaujiet neapmācītām personām darboties ar elektroinstrumentiem.** Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu personu rokās.
- **Uzturiet elektroinstrumentus un to aksesuārus kārtībā. Pārbaudiet kustīgo detaļu savienojumu pareizību, detaļu berzi un citus apstākļus, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbu. Ja elektroinstruments ir bojāts, pirms lietošanas veiciet tā remontu.** Daudzus negadījumus izraisa slikti apkopti elektroinstrumenti.
- **Turiet griezējrīkus asus un tīrus.** Pareizi apkopti griezējinstrumenti ar asām griezējšķautnēm retāk pielīp un ir vieglāk vadāmi.
- **Izmantojiet elektroierīci, piederumus, darbinstrumentus u.c. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemiet vērā darba apstākļus un veicamo darbu.** Elektroinstrumenta izmantošana neparedzētu darbību veikšanai var radīt bīstamu situāciju.
- **Rokturiem un citām satverošām virsmām ir jābūt sausām, tīrām un bez eļļas un smērvielu plankumiem.** Negaidītās situācijās slideni rokturi un slidena satvēriena virsmas padara darbarīka lietošanu nedrošu un nekontrolējamu.

AR AKUMULATORU DARBINĀMU IERĪČU LIETOŠANA UN KOPŠANA

- **Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Lādētājs, kas paredzēts lietošanai ar viena veida akumulatoru, var būt ugunsnedrošs, ja to izmanto ar citu akumulatoru.
- **Lietojiet elektriskos instrumentus tikai ar konkrētajai ierīcei paredzēto akumulatoru.** Jebkura cita akumulatora lietošana var radīt ievainojumu un ugunsgrēka risku.
- **Kad nelietojat akumulatoru, neturiet to citu metāla priekšmetu tuvumā, piemēram: papīra saspraudes, monētas, atslēgas, naglas, skrūves vai citi sīki metāla priekšmeti, kas var veidot savienojumu starp spailēm.** Akumulatora spaiļu īsslēgums var radīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.
- **Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var izkļūt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Nejaušas saskares gadījumā skalojiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums iekļūst acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.** No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- **Neizmantojiet akumulatoru bloku, kas ir bojāts vai pārveidots.** Bojāts vai pārveidots akumulatoru bloks var izraisīt neparedzamu darbību, kas var izraisīt uzliesmošanu, sprādzienu vai ievainojumu risku.
- **Nepakļaujiet akumulatoru bloku vai instrumentu liesmu vai paaugstinātas temperatūras iedarbībai.** Pakļaujot liesmām vai temperatūrai virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
- **Ievērojiet visas lādēšanas instrukcijas un nelādējiet akumulatoru bloku vai instrumentu, ja temperatūra ir ārpus diapazona, kas norādīts instrukcijās.** Nepareiza lādēšana vai lādēšana temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var izraisīt akumulatora bojājumus un palielināt uzliesmošanas risku.

APKOPE

- **Vai jūsu elektroinstrumentu apkalpo kvalificēts personāls, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas.** Tas nodrošinās elektroinstrumenta drošības saglabāšanu.
- **Nekad neveiciet bojātu akumulatoru bloku remontu.** Akumulatoru bloku remontu drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa nodrošinātājs.

TRAKTORA PĻAUJMAŠĪNAS DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

APMĀCĪBA

- Vienmēr izmantojiet drošības aizsardzības līdzekļus. Neizmantojiet produktu, ja tam nav uzstādīts un pareizi nedarbojas sānu izmešanas vairogs. Mulčēšanas laikā mulčas vākam jābūt pareizi uzstādītam un atbilstoši jādarbojas.
- Ievērojiet ražotāja norādījumus par pareizu piederumu darbību un uzstādīšanu. Izmantojiet tikai ražotāja apstiprinātus piederumus. Citu papildpiederumu izmantošana var palielināt ievainojumu risku.
- Nekad netraucējiet drošības ierīces paredzētajai darbībai vai nesamaziniet drošības ierīces sniegto aizsardzību. Regulāri pārbaudiet, vai drošības ierīces darbojas pareizi.
- Nekad neizmantojiet šo preci, kamēr cilvēki, īpaši bērnu vai mājdzīvnieki atrodas 30m attālumā, jo pastāv briesmas, ka saskaroties ar asmeni gaisā var tikt uzmesti priekšmeti.
- Nelietojiet ierīci, kad pastāv zibens spēriena risks.
- Nelietojiet produktu vāja apgaismojuma apstākļos. Lietotājam jābūt pilnai redzamībai pār darba zonu, lai spētu identificēt iespējamus draudus.
- Iepazīstieties ar ierīces vadīšanu un pareizu lietošanu.
- Iepazīstieties ar iespējamo apdraudējumu, kad produkts netiek izmantots, vai kad tiek mainīts produkta papildaprīkojums. Šī noteikuma ievērošana mazinās elektriskā trieciena, aizdegšanās un nopietnu traumu risku.
- Nekad nevadājiet pasažierus vai bērnus, pat tad, ja asmeņi ir apturēti. Tie var nokrist un radīt smagus ievainojumus vai traucēt produkta drošai izmantošanai. Bērni, kuri ir vizināti iepriekš, var pēkšņi parādīties pļaušanas zonā, lai pavizinātos vēlreiz, un tiem var uzbraukt, izmantojot produktu turpgaitā vai atpakaļgaitā.
- Nekad nepielaujiet, lai šī izstradajuma ekspluatāciju, tirīšanu vai apkopi veiktu berni, personas ar samazinatam fiziskajam, manu vai garigajam spejam vai ari personas, kuras nav iepazinušas ar šiem noradijumiem. Vietējie noteikumi var ierobežot lietotāja vecumu. Nepieciešams pienācīgi uzmanīt bērnus, lai nodrošinātu, ka tie nespēlējas ar ierīci.
- Turėkite omenyje, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba kitiems asmenims ar jų turtui sukeltą pavojų,.
- Netuviniet rokas un kājas pļaušanas zonai, kas atrodas zem pļaujmašīnas korpusa un izmešanas atveres iekšienē. Vienmēr turieties atstatu no izmešanas sānu atveres. Nesniedzieties zem pļaujmašīnas korpusa.

SAGATAVOŠANA

- Valkājiet izturīga auduma garās bikses, garās piedurknes un izturīgus, neslīdošus apavus. Nevalkājiet īsas bikses, sandales nestrādājiet ar plikām kājām. Nevelciet vaļīgu apģērbu vai apģērbu ar auklām un lentēm.
- Visada dėvėkite apsauginius akinius su šonine apsauga. Ja darbs ir putekļains, izmantojiet sejas masku.
- Priekšmeti, kurus var mest asmeņi, var izraisīt cilvēkiem smagus ievainojumus. Rūpīgi pārbaudiet vietu, kur lietosiet ierīci un aizvāciet visus akmeņus, žagarus, metālu, vadus, kaulus, rotaļlietas vai citus svešķermeņus. Atcerieties, auklas vai vadi var iepīties asmeņos.
- Pirms lietošanas vienmēr vizuāli pārbaudiet produktu, lai nodrošinātu, ka asmeņi, asmeņu uzgriežņi un pļaušanas mezgls nav nodiluši vai bojāti.
- Nekad nevērsiet izmetēja strūklu pret citu personu. Plānojiet pļaušanas virzienu tā, lai izvairītos no materiāla mešanas uz apkārt stāvošajiem, koplietošanas ceļiem, trotuāriem, logiem un automašīnām. Izvairieties no materiāla izmešanas virzienā pret sienu vai šķērsli, kas var izraisīt materiāla rikošetu atpakaļ pret lietotāju.

EKSPLUATĀCIJA

- Pirms produkta iedarbināšanas:
  - Pārbaudiet bremžu darbību.
  - Pārbaudiet gaisa spiedienu visās četrās riepās.
  - Pārbaudiet vai nav vaļīgu stiprinājumu.
  - Pārliecinieties, ka visi aizsargi ir vietā un pienācīgi darbojas.
  - Pārbaudiet lietotāja klātbūtnes drošības bloķēšanas sistēmu.
  - Noregulējiet sēdvietu vēlamajā stāvoklī.
  - Pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeni.
- Neveiciet pļaušanu atpakaļgaitā, ja vien tas nav galēji nepieciešams. Pirms tam un braucot atpakaļgaitā, skatieties aiz muguras un uz leju, vai tuvumā nav mazu bērnu, apkārt stāvošo un dzīvnieku.
- Nekad neatstājiet darbojošos produktu bez uzraudzības. Pirms izkāpšanas vienmēr apturiet asmeņus, aktivējiet stāvbremzi, apturiet motoru, izslēdziet produktu un izņemiet startera atslēgu.
- Produktu var iedarbināt, kad lietotājs ir pareizi apsēdies pie stūres. Nekad nedarbiniet preci, ja:
  - visi četri riteņi neatrodas uz zemes
  - Sānu izmešanas atver ir atvērta un to nenosedz mulčēšanas vāks.
  - visi personu rokas un pedas ir paklautas griešanas iericem
- Nekad neizmantojiet produktu noslēgtā vietā.
- Uzmanigi, saskana ar noradem iesledziet motoru, turiet rokas un kajas atstatu no asmeniem. Nenovietojiet rokas vai kājas zem rotējošām detaļām vai to tuvumā.
- Apturiet asmeņus, šķērsojot grantētas virsmas, lai izvairītos no smilšu un akmeņu mešanas. Brauciet ar produktu lēnām un uzmanīgi, lai izvairītos no kontroles zaudēšanas.
- Ievērojiet īpašu piesardzību, tuvojoties nepārskatāmiem stūriem, krūmiem, kokiem vai citiem objektiem, ieskaitot nokarenus augus, kas var aizsegt jūsu skatu.
- Samaziniet ātrumu pirms pagriezieniem.
- Uzmanieties no satiksmes, strādājot ceļu tuvumā. Nelietojiet pļāvēju uz ceļiem.
- Nogāzes ir būtisks iemesls, kas saistīts ar kontroles zaudēšanu un apgāšanās negadījumiem, kas var izraisīt smagus ievainojumus vai nāvi. Braukšana jebkāda veida nogāzēs prasa īpašu piesardzību. Ja Jūs nevariet uzbraukt atpakaļgaitā pa nogāzi, vai nogāzē jūtaties nekomfortabli, nepļaujiet to. Nekad neizmantojiet produktu uz stāvām nogāzēm, kas slīpākas par 12°. Nokopējiet vai izgrieziet nogāžu mērītāju šīs rokasgrāmatas aizmugurē un izmantojiet to, lai noteiktu vai nogāze ir pārāk stāva drošai lietošanai.
  - Virzieties pa nogāzi augšup un lejup, nekad paralēli nogāzei.
  - Izvairieties no bedrēm, saknēm, izciļņiem, akmeņiem, mietiem vai citiem slēptiem priekšmetiem. Nelīdzena virsma var apgāzt produktu. Augsta zāle var slēpt šķēršļus.
  - Nogāzēs izmantojiet lēnu ātrumu, lai jums nevajadzētu pēkšņi apstāties vai nejauši paātrināties. Strauja paātrinājuma vai bremzēšanas dēļ ierīces priekšgals var pacelties un tā var apgāzties, izraisot smagus vai nāvējošus miesas bojājumus. Izvairieties no traktora darbības uzsākšanas augšupējā nogāzē.
  - Nogāzēs nepļaujiet zāli, ja tā ir slapja. Riepas var zaudēt saķeri un jūs varat zaudēt kontroli.
  - Braucot lejup pa nogāzi, vienmēr piespiediet bremzi. Nepieļaujiet pļaujmašīnas brīvgaitu, braucot lejup, jo varat zaudēt kontroli pār to.
  - Izvairieties un kustības uzsākšanas, apstāšanās vai pagriezieniem nogāzēs. Ja riepas zaudē saķeri, atslēdziet asmeņus un lēnām turpiniet kustību taisni lejup pa nogāzi.
  - Visas kustības uz nogāzes veiciet lēni un pakāpeniski. Neveiciet straujas izmaiņas ātrumam vai virzienam, kas var izraisīt produkta apgāšanos.
  - Ievērojiet īpašu piesardzību, lietojot ierīci ar zālāja maisiem vai citiem piederumiem; tie var ietekmēt ierīces stabilitāti. Smags zāles maiss var izraisīt kontroles zaudēšanu vai mašīnas apgāšanos. Neizmantojiet mašīnu ar zālāja maisu par 10° stāvākās nogāzēs.
  - Nemēģiniet stabilizēt ierīci, noliekot kāju uz zemes.
  - Nelietot izstrādājumu bedru, grāvju, pārlieki stāvu nogāžu vai krasta malu tuvumā. Produkts var pēkšņi apgāzties, ja ritenis pārripo pāri malai, vai mala nobrūk, izraisot nāvi vai smagus ievainojumus.
- Izmantojiet produktu tikai apkartejas vides temperaturas diapazona no 0 °C un 40 °C.
- Kad akumulatora uzlādes līmenis kļūst kritiski zems, asmeņi automātiski izslēdzas. Nekavējoties atgriezieties uzlādes zonā, lai veiktu uzlādi. Turpinot pļaut un braukt ar zemu akumulatora uzlādes līmeni, var izslēgties produkta piedziņas mehānisms un produkts var nesasniegt uzlādes zonu.
- Ja akumulatora uzlādes līmenis ir kritiski zems, akseleratora pedālis var pārstāt reaģēt. Izmantojiet bremžu pedāli, lai apstādinātu produktu, aktivizējiet stāvbremzi un pagrieziet iedarbināšanas atslēgu izslēgtā pozīcijā. Aizstumiet vai aizvelciet produktu līdz uzlādes zonai. Nekad nevelciet produktu ar ātrumu, kas pārsniedz 8 km/h.

LĀDĒTĀJA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Lādētājs ir paredzēts lietošanai tikai telpās.
- Neveiciet primāro šūnu lādēšanu (nav paredzētas atkārtotai lādēšanai).
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai strāvas vads nav bojāts. Ja ir bojājuma pazīmes, labojumus jāveic kvalificētai personai pilnvarotā pakalpojumu centrā, lai izvairītos no briesmām.
- Lādējiet produktu telpās, labi vēdināmā vietā. Nelādējiet produktu noslēgtā vietā.
- Lādētājs ir aprīkots ar kontaktdakšu ar zemējuma kontaktu, tā jāpievieno atbilstošai kontaktdakšai, kas ir uzstādīta un iezemēta atbilstoši visai vietējai likumdošanai un noteikumiem. Neizmantojiet adapterus un nepārveidojiet esošo kontaktdakšu. Ja ligzda neatbilst spraudnim, kvalifi cētam elektriķim jāuzstāda pareiza ligzda.

PAPILDU AKUMULATORU BLOKA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Uzliesmošanas, sprādziena vai apdegumu bīstamība. Neizjaukt, nepakļaut karstumam virs 60 °C vai nesadedzināt akumulatoru bloku.

- Lai samazinātu aizdegšanās, ievainojumu un produkta bojājumu risku, kas radies īssavienojuma rezultātā, nekad neiemērciet produktu, akumulatoru bloku vai lādētāju šķidrumā vai nepieļaujiet šķidruma ieplūšanu tajos. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķimikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.
- Izmantojot ekstrēmos apstākļos vai temperatūrās, akumulatoram var rasties noplūde. Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu, nekavējoties nomazgājiet to ar ziepēm un ūdeni, pēc tam neitralizējiet ar citronu sulu vai etiķi. Ja šķidrums nokļūst acīs, skalojiet tās ar tīru ūdeni vismaz 10 minūtes, pēc tam nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. Ievērojot šo noteikumu, tiks samazināti smagu ievainojumu riski.
- Nelādējiet akumulatoru blokus, kuriem ir noplūdes pazīmes. Utilizējiet tos atbilstošā veidā
- Veiciet akumulatora bloka nomainu vieta, kur temperatura ir starp 10 °C un 38°C.
- Glabajiet akumulatoru bloku vieta, kura apkartejas vides temperatura ir starp 0 °C un 20 °C.
- Izmantojiet akumulatoru bloku vieta, kura apkartejas vides temperatura ir starp 0 °C un 40 °C.

AKUMULATORA NOŅEMŠANA UN SAGATAVOŠANA PĀRSTRĀDEI

- Lai saglabātu dabas resursus, šos akumulatorus, lūdzu, pārstrādājiet vai likvidējiet pareizi.
- Noņemot akumulatoru, pārklājiet tā spailes ar izturīgu līmlenti. Nemēģiniet iznīcināt vai izjaukt akumulatora bloku, kā arī noņemt kādu no tā komponentiem. Litija baterijas ir jāpārstrādā, vai no tām ir pareizi jāatbrīvojas. Nekad nepieskarieties abām kontaktspailēm ar metāla priekšmetiem vai ķermeņa daļām, jo var rasties īssavienojums. Glabājiet akumulatoru bloku bērniem nepieejamā vietā. Šo brīdinājumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.

TRANSPORTĒŠANA UN UZGLABĀŠANA

- Izslēdziet produktu, aktivējiet stāvbremzi un izņemiet startera atslēgu. Pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnīgi apstājušās. Ļaujiet produktam atdzist, pirms novietot glabāšanai vai transportēt automašīnā.
- Notīriet visus svešķermeņus no izstrādājuma. Uzglabājiet to vēsā, sausā un labi vēdinātā vietā, kurai nevar piekļūt bērni. Startera atslēga ir jāizņem un jāglabā atsevišķā vietā, kas nav pieejama bērniem.
- Sargiet izstrādājumu no korozīvām vielām, piemēram, dārza ķimikālijām un pretapledošanas sāls. Neglabājiet produktu ārpus telpām.
- Pārvadāšanai transportlīdzeklī, izņemiet iedarbināšanas atslēgu un nodrošiniet, ka produkts nekustas vai nevar nokrist, lai izvairītos no ievainojumiem un produkta bojājumiem.
- Ievērojiet papildu piesardzību, uzbraucot vai nobraucot produktu no piekabes vai auto kravas kastes. Nospiediet bremzes pedāli, ja nepieciešams kontrolēt ātrumu. Produkts brīvi ripo, ja atrodas uz slīpas virsmas un tam nav nospiests bremžu pedālis vai aktivēta stāvbremze. Uzbraucot vai nobraucot produktu, nepārsniedziet maksimālo ieteicamo lietošanas leņķi 12°. Izmantojiet pilna platuma rampas ierīces iekraušanai un izkraušanai, lai to transportētu.
- Ievērojiet īpašu piesardzību, paceļot vai noliecot produktu apkopei, tīrīšanai, glabāšanai vai pārvadāšanai. Asmens ir ass. Kamēr asmens ir atklāts, netuviniet tam nevienu ķermeņa daļu.
- Glabajiet produktu vieta, kura apkartejas vides temperatura ir starp -10 °C un 50 °C.

LITIJA BATERIJU TRANSPORTĒŠANA

- Transportejiet baterijas saskana ar vietejiem un valsts noteikumiem un regulam.
- Ievērojiet visas īpašās prasības saistībā ar iepakošanu un marķēšanu, transportējot trešās puses baterijas. Nodrošiniet, ka baterijas transportā nevar nonākt saskarē ar citām baterijām vai vadītspējīgiem materiāliem, aizsargājot atklātos savienotājus ar nevadošiem izolācijas vāciņiem vai lentēm. Netransportejiet ieplaisajušas baterijas vai baterijas, kuram ir noplude. Lūdziet padomu kravu pārvadāšanas uzņēmumam.

VILKŠANAS DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Neizmantojiet ķēdes, vadus vai virves, lai vilktu piederumus, kas nav paredzēti vilkšanai. Izmantojiet tikai vilkšanas piederumus, kas ietver vilkšanas palīgierīci.
- Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet, vai vilkšanas ratu adapteris un piederumi nav bojāti un nodiluši.
- Vilkšanas ratu adapteri nedrīkst izmantot automašīnām.
- Ievērojiet piesardzību, veicot aprīkojuma vilkšanu. Pārāk smaga krava nogāzē ir bīstama. Riepas var zaudēt saķeri ar zemi un izraisīt kontroles pār produktu zaudēšanu. Vilkšanas laikā nekad neizmantojiet mašīnu par 5° stāvākās nogāzēs.
- Ievērojiet ražotāja rekomendācijas par riteņu svariem vai atsvariem.
- Kopējais velkamais svars nedrīkst pārsniegt maksimālo pieļaujamo vilkšanas noslodzi, kas norādīts produkta raksturlielumu sadaļā.

- Pievienojiet vilkšanas aprīkojumu tikai vilkšanas plāksnei.
- Nekad neļaujiet bērniem vai citiem atrasties velkamajā aprīkojumā.
- Vilkšanas laikā neveiciet straujus pagriezienus. Veiciet platus pagriezienus, lai izvairītos no šarnīra transportlīdzekļa salocīšanas. Ievērojiet papildu piesardzību, veicot pagriezienus, vai darbojoties nelīdzenas virsmas apstākļos. Ievērojiet piesardzību, darbinot atpakaļgaitā. Vilkšanas laikā izmantojiet mazu ātrumu.
- Apstāšanās distance palielinās, pieaugot ātrumam un velkamās kravas svaram. Brauciet lēnām, nodrošinot papildu laiku un attālumu, lai apstātos.
- Nemēģiniet vilkt vai pārvietot nekustīgus priekšmetus ar sakabes āķi. Mašīna var pagriezties ap aizmugurējiem piedziņas riteņiem un pacelties uz augšu, izraisot smagus vai nāvējošus miesas bojājumus.

APKOPE

- Lietojiet tikai oriģinālās ražotāja rezerves daļas, piederumus un uzgaļus. Pretējā gadījumā var tikt radīti ievainojumi un parādīts slikts sniegums, kā arī var tikt anulēta garantija.
- Produkta un lādētāja apkalpošanu ir jāveic tikai kvalificētam remonta tehniķim. Ja apkopi vai uzturēšanu veic nekvalificēts personāls, lietotājs var gūt traumas vai ierīce var tikt sabojāta. Veiciet apkalpošanu tikai pilnvarotā servisa centrā.
- Uzturiet produktu ar rūpību un labā darba stāvoklī. Uzturiet asmeņus asus un aizsargus tiem paredzētajās vietās un darba kārtībā. Lai izvairītos no smagiem ievainojumiem, novērstu bojājumus produktam un uzturētu vislabāko veiktspēju, nomainiet bojātus, saliektus, ieplaisājušus vai nevienmērīgi nodilušus asmeņus. Nesabalansēts asmens rada vibrācijas, kas var bojāt motora piedziņas mezglu vai izraisīt ievainojumus.
- Izslēdziet produktu, aktivējiet stāvbremzi un izņemiet startera atslēgu. Pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnīgi apstājušās:
  - pirms ierīces atstāšanas bez uzraudzības (ieskaitot atbrīvošanos no nopļautās zāles);
  - pirms tīrīt nosprostojumu vai atbrīvotu zāles izmešanas atveri
  - pirms iekārtas pārbaudes, tīrīšanas vai labošanas
  - pirms mulčēšanas vāka noņemšanas
  - pirms zāles izmetēja aizsarga vāka atvēršanas
  - pēc trieciena pret svešķermeni
    - Kārtīgi pārbaudiet produktu, vai tam nav bojājumu.
    - Nomainiet asmeni, ja tas ir jebkādā veidā bojāts.
    - Novērsiet jebkādus bojājumus pirms produkta atkārtotas ieslēgšanas un tālākas lietošanas.
  - ja iekarta sak neparasti vibret (parbaudiet nekavejoties).
    - Parbaudot vai nav bojajumu, ipaši asmeni
    - Nomainiet asmeni, ja tas ir jebkādā veidā bojāts.
    - nomainiet vai salabojiet bojātās daļas
    - Parbaudiet un pievelciet valigas detalas
- Sānu izmešanas vairogs ir ar atsperi aprīkots aizsargs, kas nosedz pļāvēja korpusa sānu izmešanas atveri un novirza zāles smalksni un gružus prom no lietotāja. Vienmēr pārliecinieties, ka motors ir izslēgts un asmeņi ir apstājušies, pirms veikt pārbaudi, pārvietošanu, tīrīšanu, vai veikt apkopi izmešanas vairoga pusē.
- Nomainiet izdilušos vai bojātos asmeņus un skrūves, lai saglabātu simetriju.
- Izņemiet startera atslēgu no produkta pirms veikt tā novietošanu glabāšanai, apkopi vai papildaprīkojuma maiņu. Šādi preventīvi drošības pasākumi samazina nejaušas produkta ieslēgšanās risku.
- Daudzus šajā lietotāja rokasgrāmatā aprakstītos regulēšanas un remontdarbus varat veikt pats. Citiem produkta remontiem nogādājiet produtku apkopei tikai pilnvarotā servisa centrā.
- Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai nomainītu bojātas vai nesalasāmas etiķetes.
- Regulāri pārbaudiet visus uzgriežņus, stiprinājumus un skrūves, lai pārliecinātos, ka tās ir cieši pievilktas un izstrādājums ir drošā darba stāvoklī.
- Asmeņu skrūvēm ir jābūt pievilktām ar ieteicamo pievilkšanas spēku.
- Pārbaudiet bremzes pirms katras lietošanas un regulāri lietošanas laikā. Regulējiet un pēc nepieciešamības veiciet bremžu apkopi.
- Regulējot iekārtu, rīkojieties uzmanīgi, lai neiespiestu pirkstus starp iekārtas kustīgajiem asmeņiem un fiksētajām daļām.
- Griešanas asmeņi turpina kustību dažas sekundes pēc motora izslēgšanas. Veicot asmeņu apkopi, atcerieties, ka pat pēc atslēgšanas no strāvas avota asmeņi joprojām var kustēties. Nekad netuviniet nevienu ķermeņa daļu asmeņu zonai, ja neesat pārliecinājušies, ka asmeņi ir pilnīgi apstājušies.
- Preces asmens ir ass. Esiet uzmanīgi un valkājiet izturīgus cimdus, kas pievienojat, nomainât, tīrât vai pārbaudât skrūves drošību.
- Pēc katras lietošanas notīriet plastikāta daļas ar mīkstu, sausu drānu. Jebkura bojāta detaļa jānodod remontam vai nomaiņai pilnvarotā apkopes centrā.
- Uzturiet produktu tīru, bez zāles, lapu vai citu gružu aplikuma.
- Produkta tīrīšanai neizmantojiet ūdeni. Izmantojiet gaisa plūsmas ierīci, piemēram, kompresoru vai lapu pūtēju, lai notīrītu produktu.

RIEPU UZTURĒŠANA

Produkts ir aprīkots ar bezkameru riepām. Kad riepas ir nodilušas, saķere samazinās, kas palielina negadījumu rašanās iespējas. Nomainiet riepas, kad protektora dziļums ir 4 mm vai mazāks, vai jebkurā laikā, kad rodas riepas bojājumi. Vienmēr izmantojiet oriģinālās nomaiņas riepas. Nepareizu riepu izmantošana ierīcei var izraisīt kontroles zaudēšanu, kas varētu izraisīt smagus miesas bojājumus.

Veiciet riepu nomaiņu tikai pilnvarotā servisa centrā.

GAISA SPIEDIENS RIEPĀS

Pirms lietošanas pārbaudiet gaisa spiedienu visās četrās riepās. Nepareizs gaisa spiediens ietekmē vadāmību, stūres reakciju, saķeri, riepu kalpošanas mūžu, vienmērīgu pļaušanu un lietotāja komfortu. Pārliecinieties, vai riepas ir piepumpētas ar ieteicamo gaisa spiedienu.

Riepu spiedienu ir jāmērī vai jāpielāgo tikai tad, kad riepas ir aukstas.

RIEPU REMONTS

Ja gaisa noplūde vai plakana riepa ir radusies pārduršanas rezultātā, riepu var remontēt, izmantojot aizbāžņa veida ielāpu. Ja bojājums radies no iegriezuma, vai ja dūrienu nevar salabot ar ielāpu, nomainiet riepu.

BREMŽU REGULĒŠANA

Skatit 268. lappusi.

Pirms katras lietošanas un regulāri lietošanas laikā pārliecinieties, ka bremzes darbojas pareizi. Nepareiza bremžu darbību var izraisīt kontroles zaudēšanu ārkārtas situācijā un izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus.

Ja pļāvējs pēc bremžu nospiešanas veic lielāku attālumu, pirms tas apstājas, nepieciešams noregulēt bremzes.

Pēc gala regulēšanas pārbaudiet bremzes, braucot ar pļāvēju normālā ātrumā pa līdzenu virsmu, lai pārliecinātos, ka pļāvējs ātri apstājas, kad tiek nospiests bremžu pedālis.

NOSPROSTOJUMA NOVĒRŠANA

- Izslēdziet produktu, aktivējiet stāvbremzi un izņemiet startera atslēgu. Iestatiet griešanas mehānismu maksimālajā augstumā. Pārliecinieties, ka visas kustīgās daļas ir pilnīgi apstājušās.
- Pārbaudot un novēršot nosprostojumus, vienmēr izmantojiet izturīgus aizsargcimdus. Asmeņi ir asi un nosprostojums pats var būt ass priekšmets.
- Pārbaudiet un rūpīgi iztīriet zāles izmešanas sānu atveri, lai tajā nav nosprostojumu. Atcerieties, ka tīrīšanas laikā asmens var kustēties.

PAZĪSTIET SAVU IERĪCI

Skatiet 251-253. lpp.

1. **Sēdvieta (ar lietotāja klātbūtnes aktivētu drošības bloķēšanas sistēmu)**
   Sēdvietai ir bloķēšanas sistēma, kas aptur asmeņus, ja lietotājs izkāpj no pļāvēja, kamēr tā asmeņi griežas.
   Pārbaudiet sistēmu pirms katras lietošanas, lai nodrošinātu, ka tā darbojas pareizi.
   a. Apturiet produktu uz plakanas, līdzenas virsmas un aktivējiet stāvbremzi.
   b. Ievietojiet startera atslēgu un pagrieziet atslēgu stāvoklī Ieslēgts (ON).
   c. Pavelciet asmeņu aktivēšanas pogu, lai aktivētu asmeņus.
   d. Īsi piecelieties, bet nenokāpiet no pļāvēja.
   Asmeņiem jāapstājas 5 sekunžu laikā. Ja asmeņi neapstājas, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Nelietojiet pļāvēju, kamēr drošības bloķēšanas sistēma ir salabota.
2. **Plaukstas-rokas vibrācijas (stūres rats)**
3. **Sēdvietas regulēšanas svira**
   Sēdvietas regulēšanas svira pārvieto sēdvietu vēlamajā stāvoklī.
4. **Ātrās atbrīvošanas rokturis**
5. **Priekšējais sakabes punkts**
   Priekšējais sakabes punkts nodrošina iespēju ierīcei stumt ratus priekšpusē ar pilnu masu līdz 227 kg (500 mārciņām) un vertikālo slodzes svaru sakabes punktā līdz 22 kg (50 mārciņām). Nekad nepārsniedziet maksimālo pilno masu un vertikālo slodzes svaru sakabes punktā. Skatiet ierīces specifikācijas šajā rokasgrāmatā.
6. **Korpusa riteņi**
   Lai novērstu zāliena skalpēšanu, saskaroties ar augstām vietām, pļaušanas klāja riteņi jānovieto aptuveni 1,27 cm (1/2 collas) virs zemes.
7. **Lādētājs**
   Lādētājs veic pļaušanas traktora akumulatoru uzlādēšanu.
8. **Akumulatoru bloks (72 V)**
9. **Glabāšanas paplāte**
   Tikai sausā glabāšana. Neglabājiet šķidrumus, ledu vai traukus ar šķidrumiem.
10. **Palaišanas atslēga**
    Startera atslēga pagriež ieslēgšanas slēdzi stāvoklī Ieslēgts vai Izslēgts.
11. **Operatora rokasgrāmata**
    Lietotāja rokasgrāmata sniedz svarīgus drošības brīdinājumus un norādes par to, kā pareizi un droši lietot un uzturēt produktu.
12. **Lādēšanas pieslēgvieta**
13. **USB pieslēgvieta**
    USB uzlādes pieslēgvieta nodrošina 5 V līdzstrāvas uzlādes jaudu līdz 2 A mobilajam tālrunim, MP3 atskaņotājam vai citām USB ierīcēm. Pārbaudiet savas ierīces rokasgrāmatu, lai uzzinātu noteiktās lādēšanas prasības.
    PIEZĪME: USB pieslēgvieta tiek apgādāta ar strāvu tikai tad, kad palaišanas atslēga atrodas stāvoklī ON (Ieslēgts).
    BRĪDINĀJUMS! Mēģinot uzlādēt ierīces, kuru jauda pārsniedz 2 A, USB uzlādes pieslēgvieta un pļaujmašīna var tikt sabojāta. Vienmēr aizveriet USB vāciņu, kad pieslēgvieta netiek lietota, lai novērtu gružu iekļūšanu pieslēgvietā.
    BRĪDINĀJUMS! Produkta lietošanas laikā nekad neizmantojiet austiņas vai jebkādu elektronisko ierīci, piemēram viedtālruni vai planšetdatoru. Koncentrācijas zudums ierīces lietošanas laikā var izraisīt smagus miesas bojājumus vadītājam vai blakus esošam cilvēkam.
14. **Mehānisma augstuma regulēšanas svira**
    Pļaušanas mehānisma augstuma regulēšanas svira paceļ vai nolaiž pļaušanas mehānismu.
15. **Glabāšana**
16. **Priekšējā gaisma**
    Priekšējos LED priekšējos lukturus var kontrolēt no LCD saskarnes.
17. **Akumulatora savienojuma ligzda**
    Akumulatora pieslēgvieta var ietvert līdz trim 72 V akumulatoru blokiem.
18. **Smērnipeļi**
    Ieeļļojiet ar daudzfunkcionālu litija bāzes smērvielu.
19. **Akseleratora pedālis**
20. **Reversa pedālis**
    Atpakaļgaitas pedālis virza ierīci pretējā virzienā.
    PIEZĪME: Virzoties atpakaļgaitā, asmeņi negriežas, ja nav nospiesta atpakaļgaitas režīma poga un asmeņu aktivēšanas poga nav pavilkta uz augšu.
21. **Sāna izmešanas atvere**
    Sānu izmešanas vairogs novirza zāles smalksni. Pirms produkta izmantošanas pārliecinieties, ka sānu izmešanas vairogs ir pareizi aizvērts.
22. **Automātiskās apturēšanas spraudnis**
    Kad ir noteikts jūsu zālienam vēlamais pļaušanas augstums, uzstādiet automātiskās apturēšanas spraudni tieši zem sviras stāvokļa, lai viegli atgrieztos vēlamajā augstumā.
23. **Asmens savienošanas poga**
    Asmeņu aktivēšanas poga aktivē vai aptur pļaušanas asmeņus.
    - Pavelciet asmeņu aktivēšanas pogu, lai aktivētu asmeņus.
    - Nospiediet asmeņu aktivēšanas pogu, lai apturētu asmeņus.

    PIEZĪME: Asmeņiem jāapstājas 5 sekunžu laikā. Ja asmeņi neapstājas, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

24. Reversa režīma poga
Atpakaļgaitas režīma poga ieslēdz asmeņus, kad tiek veikta manevrēšana atpakaļgaitā. Asmeņi neieslēdzas atpakaļgaitas režīmā, ja nav nospiesta atpakaļgaitas režīma poga.

25. LCD ekrāns
LCD ekrāns uzrauga un aktivizē funkcijas uz produkta. Skatīt LCD ekrāna lietotāja rokasgrāmatu.

26. Kruīza kontroles poga
Ātruma uzturēšanas vadības poga ļauj produktam turpināt virzīties uz priekšu noteiktā ātrumā bez nepieciešamības spiest uz akseleratora pedāļa.

Lai iestatītu ātruma uzturēšanu:

Braucot ar produktu uz priekšu, spiediet uz akseleratora pedāļa, līdz sasniegts vēlamais ātrums.

a. Nospiediet kruīza kontroles pogu. Iedegas apgaismojums ap pogu norādot, ka ātruma uzturēšanas kontrole ir aktīva.

b. Noņemiet kāju no akseleratora pedāļa. Produkta ātrumam jāpaliek nemainīgam.

Lai izslēgtu ātruma uzturēšanu:

a. Nospiediet akseleratora pedāli.

b. Atlaidiet bremžu pedāli vai nospiediet ātruma uzturēšanas vadības pogu. Apgaismojums ap pogu izslēdzas norādot, ka ātruma uzturēšanas kontrole ir izslēgta.

27. Ieslēgšanas slēdzis
Strāvas slēdzis IESLĒDZ (ON) un IZSLĒDZ (OFF) ierīci. Lai varēti lietot slēdzi, vispirms jāievieto startera atslēga. Kad atslēga ir papildaprīkojuma stāvoklī, ieslēgšanas slēdzis tiek izmantots arī, lai nodrošinātu barošanu ražotāja apstiprinātam pļāvēja papildaprīkojumam.

28. Vilkšanas ratu adapteris
Vilkšanas ratu adapteris nodrošina iespēju ierīces priekšējiem un aizmugurējiem sakabes punktiem pievienot apstiprinātus piederumus. Plašāku informāciju skatiet piederumu instrukciju lapā.

29. Stāvbremze
Stāvbremze aktivizē produkta bremzes, lai to noturētu uz vietas. Stāvbremzi var pavilkt augšup tikai tad, kad ir nospiests bremžu pedālis.

30. Glabāšanas kaste
Glabāšanas kastes maksimālais svara ierobežojums ir 22 kg.

31. Aizmugurējais sakabes punkts
Aizmugurējais sakabes punkts nodrošina iespēju mašīnai vilkt ratus aizmugurē ar pilnu masu līdz 227 kg (500 mārciņām) un vertikālo slodzes svaru sakabes punktā līdz 22 kg (50 mārciņām). Nekad nepārsniedziet maksimālo pilno masu un vertikālo slodzes svaru sakabes punktā. Skatiet ierīces specifikācijas šajā rokasgrāmatā.

32. Bremžu pedālis
Bremžu pedālis samazina ātrumu un aptur ierīci.

APZĪMĒJUMI


Drošības brīdinājums


Izlasiet un izprotiet visas norādes pirms produkta lietošanas. Ievērojiet visus brīdinājumus un drošības norādes.


Valkājiet acu aizsargaprīkojumu.


Sargieties no izmestiem vai lidojošiem priekšmetiem.



Nodrošiniet, ka nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki atrodas vismaz 30 m attālumā no darba zonas.


Sargieties no izmestiem vai lidojošiem priekšmetiem. Nodrošiniet, ka nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki atrodas vismaz 30 m attālumā no darba zonas.


Pirms apkopes izslēdziet produktu, aktivējiet stāvbremzi un izņemiet startera atslēgu.

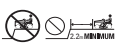

Nekad nevadājiet bērnus vai kādu citu, pat tad, ja asmeņi ir izslēgti.


Braucot atpakaļgaitā, vienmēr skatieties uz leju un aiz sevis, lai pārliecinātos, ka kustības virzienā neatrodas bērni, citi cilvēki vai dzīvnieki.


Neveiciet pļaušanu atpakaļgaitā, ja vien tas nav galēji nepieciešams. Pirms tam un braucot atpakaļgaitā, skatieties aiz muguras un uz leju, vai tuvumā nav mazu bērnu, apkārt stāvošo un dzīvnieku.



Neizmantojiet produktu slīpumā, kas lielāks par 12°. Pļaujiet nogāzi augšup un lejup, nekad paralēli nogāzei.



Atrodieties vismaz divu kustīgu platumu (2,2 m) attālumā no jebkādiem grāvjiem, kritiena punktiem vai ūdens. Priekšējos pagriežamos ritentiņus var pagriezt, kad pļaujmašīna ir apturēta, pat ja ir aktivētas bremzes, un tas var izraisīt pļaušanas traktora pārsvēršanos pār krauju vai nonākšanu ūdenī.


Turiet rokas un kājas atstatu no rotējošiem asmeņiem.


Nelādējiet akumulatoru vai nepakļaujiet produktu lietus vai mitru apstākļu ietekmei.



Garantētais skaņas intensitātes līmenis


Neturiet rokas un kājas asmeņu un griešanas zonas tuvumā. Nekāpiet uz pļaušanas mehānisma vai uz sānu izmešanas vairoga.



Nelietojiet ar automašīnām.



Īsslēguma risks.
Tikai sausā glabāšana. Neglabājiet šķidrumus, ledu vai traukus ar šķidrumiem.



Nodrošiniet, ka nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki atrodas vismaz 30 m attālumā no darba zonas.



Nekad nevadājiet bērnus vai kādu citu, pat tad, ja asmeņi ir izslēgti.
Vienmēr skatieties uz leju un aiz sevis pirms uzsāktu kustību atpakaļgaitā un nodrošiniet, ka kustības virzienā neatrodas bērni vai citi cilvēki, vai dzīvnieki.



Neturiet rokas un kājas asmeņu un griešanas zonas tuvumā.



Turiet rokas un pirkstus atstatu no iespiešanas vietām.



Lādēšanas pieslēgvieta



Neizmetiet akumulatoru atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Akumulatoru atkritumi, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jāsavāc atsevišķi. Bateriju, akumulatoru un gaismas avotu atkritumi ir jāizņem no iekārtām. Sazinieties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus pārstrādei un savākšanas punktus. Saskaņā ar vietējiem noteikumiem mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ akumulatoru, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu otrreizējā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt izejvielu pieprasījumu. Akumulatoru atkritumi, it īpaši tie, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vērtīgus un pārstrādājamus materiālus, kas var nelabvēlīgi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tos neapglabā videi draudzīgā veidā. Izdzēsiet no atkritumos nododamajām iekārtām personīgos datus, ja tādi tur ir.

IZSAIŅOŠANA

Skatiet 249-250. lpp.

- Noņemiet no produkta un tā daļām un nolieciet malā visu pieejamo iepakojuma un ietinamo materiālu. Neizmetiet iepakojuma materiālu, kamēr ierīce nav rūpīgi pārbaudīta un apmierinoši izmantota.
- Rūpīgi pārbaudiet ierīci, lai pārliecinātos, vai transportēšanas laikā nekas nav salauzts vai sabojāts.
- Ja kādas detaļas ir bojātas vai to trūkst, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Nesalieciet produktu, līdz detaļas ir nomainītas ar jaunām oriģinālajām ražotāja daļām. Produkta salikšana izmantojot bojātas, trūkstošas vai nepareizas daļas var radīt smagus ievainojumus.
- Ja, veicot produkta izpakošanu, kādas daļas jau ir saliktas, pārliecinieties, ka tās ir saliktas pareizi, pienācīgi nostiprinātas un pievilktas ar pareizu griezes spēku (kad piemērojams), pirms pāriet pie nākamā salikšanas soļa. Izmantojiet izstrādājumu, kas var būt nepareizi samontēts, var izraisīt smagus ievainojumus.

MONTĀŽA

Skatiet 254-255. lpp.

- Stingri ievērojiet visus specifikāciju skrūvju pievilkšanas spēkus. To nedarot, var gūt smagus ievainojumus.
- Lai izvairītos no nejaušas ieslēgšanās, kas var izraisīt smagus ievainojumus, vienmēr, veicot daļu salikšanu, noņemiet no produkta startera atslēgu.
- Ierīce ir jāsamontē, novietojot to uz apakšējā rāmja. Kad salikšana ir pabeigta, uzstādiet pļaušanas mezglu tā maksimālajā augstumā, tad novietojiet nobrauktuvi blakus rāmja apakšai un uzmanīgi un lēnām nobrauciet produktu nost no rāmja.
- Ievērojiet īpašu piesardzību, nobraucot produktu nost no rāmja. Nospiediet maza ātruma braukšanas pogu un/vai pēc nepieciešamības nospiediet bremžu pedāli, lai kontrolētu ātrumu. Nobraucot ierīci no rāmja, nepārsniedziet maksimālo ieteicamo darbības leņķi, kas ir 12°. Šo norāžu neievērošana var radīt kontroles zaudēšanu un izraisīt nāvi, smagus ievainojumus vai bojājumus īpašumam.

LĀDĒTĀJA LED INDIKATORS

Lādētāja statuss	Akumulatoru bloks ievietots	Akumulators	Sarkans LED indikators	Zaļš LED indikators	Oranžs LED indikatos	Darbība
Ieslēgts	Nē	-	Iesl	Izsl	Izsl	Lādētājs ir pievienots elektrības padevei. Pievienojiet akumulatoru bloku vai produktu, lai sāktu lādēšanu.
Pārbaude	Jā	Karsts	Izsl	Izsl	Iesl	Lādētājs uzsāk lādēšanu, kad akumulatora bloks atdziest.
		Auksts	Izsl	Izsl		Lādētājs uzsāk lādēšanu, kad akumulatora bloks sasilst.
Kļūda	Jā	-	Mirgo	Mirgo	Izsl	• Ja statuss nemainās pēc lādētāja noņemšanas un atkārtotas pievienošanas, uzlādējiet citu akumulatoru bloku vai produktu. • Ja cits akumulatoru bloks vai instruments uzlādējas normāli, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. • Ja citam akumulatoru blokam vai instrumentam joprojām ir kļūdas statuss, nomainiet lādētāju.
Lādē	Jā	-	Izsl	Mirgo	Izsl	Akumulatoru bloks vai instruments tiek lādēts.
Gatavs	Jā	-	Izsl	Iesl	Izsl	Lādēšana ir pabeigta. LED indikators izslēgsies pēc 10 minūtēm.

APKOPES GRAFIKS

	Veiciet pārbaudi pirms katras lietošanas reizes	Ik pēc 25 stundām	Katras 50 stundas vai reizi gadā	Pirms novietošanas glabāšanai	Reizi mēnesī glabāšanas laikā
Pārbaudiet bremžu darbību.	x				
Pārbaudiet gaisa spiedienu visās četrās riepās.	x				
Pārbaudiet sānu izmešanas vairoga un lietotāja klātbūtnes drošības bloķēšanas sistēmu.	x				
Pārbaudiet vai nav vaļīgu stiprinājumu.	x			x	
Notīriet visus svešķermeņus no izstrādājuma.	x			x	
Pārbaudiet/nomainiet asmeņus.	x	x			
Notīriet akumulatora spailes.			x		
Pārbaudiet un uzlādējiet akumulatoru.	x				x
Ieeļļojiet transmisijas priekšpusē esošos stiprinājumus.		x			

PIEZĪME: Apkope jāveic biežāk, ja ierīce tiek lietota putekļainās vietās.
Ja ierīce ir pārsniegusi tabulā norādītās maksimālās vērtības, apkope joprojām ir jāveic atbilstoši šeit norādītajiem laika vai stundu intervāliem.
Ja neesat pārliecināti par to, kā veikt jebkuru no iepriekš minētajām apkopes operācijām, nogādājiet produktu apkopei pilnvarotā servisa centrā.

GEDIMŲ NUSTATYMAS

Ja tas neatrisina problēmu, sazinieties ar pilnvaroto apkopes aģentu.

Gedimas	Galima priežastis	Sprendimas
Produkts nesāk darboties.	Akumulatora uzlādes līmenis ir zems.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Lādētājs ir pievienots produktam.	Atvienojiet lādētāju no produkta.
	Startera atslēgta nav ievietota, vai tā ir stāvoklī Izslēgts (OFF).	Ievietojiet startera atslēgu un pagrieziet to stāvoklī Ieslēgts (ON).
	Slikts akumulatora vada savienojums	Pārbaudiet un notīriet visus akumulatora savienojumus.
Ierīce nepārvietojas.	Startera atslēgta nav ievietota, vai tā ir stāvoklī Izslēgts (OFF).	Ievietojiet starta atslēgu un pagrieziet to pozīcijā IESLĒGTS (ON).
	Bremze ir nospiesta un/vai aktivēta stāvbremze.	Atlaidiet bremžu pedāli un stāvbremzi.
	Lādētājs ir pievienots produktam.	Atvienojiet lādētāju no produkta.
	Lietotājs nav pilnīgi apsēdies.	Pilnībā apsēdieties uz sēdekļa un mēģiniet vēlreiz.
Produkts pļauj zāli nevienmērīgi.	Riepu spiediens nav vienāds.	Pārbaudiet gaisa spiedienu visās četrās riepās.
	Pļaušanas mehānisms nav nolīmeņots.	Veiciet pļaušanas mehānisma līmeņa regulēšanu.
	Asmens ir nodilis, saliekts, vaļīgs vai truls.	Nomainiet asmeni.
	Zem produkta veidojas netīrumu kārta.	Notīriet pļaušanas korpusa apakšu.
	Pļaušanas ātrums ir pārāk liels.	Veiciet pļaušanu ar mazāku ātrumu.
Produkts neveic pietiekami labu mulčēšanu.	Mitras zāles atgriezumi pielīp pie ierīces apakšpuses.	Pirms pļaušanas gaidiet, kamēr zāle nožūst.
	Zāle ir pārāk augsta.	Veiciet pļaušanu vienu reizi ar lielu pļaušanas augstumu, tad turpiniet pļaušanu vēlamajā augstumā.
	Asmens ir nodilis, saliekts, vaļīgs vai truls.	Nomainiet asmeni.
	Pļaušanas ātrums ir pārāk liels.	Veiciet pļaušanu ar mazāku ātrumu.
Produkts lielākā ātrumā vibrē.	Asmens nav nobalansēts, ir vaļīgs vai pārmērīgi vai nevienmērīgi nodilis.	Nomainiet asmeni.
	Motora ass ir saliekta.	Izslēdziet produktu, aktivējiet stāvbremzi un izņemiet startera atslēgu. Rūpīgi pārbaudiet produktu, vai tam nav bojājumu. Pirms atkal iedarbināt produktu, veiciet produkta apkopu pilnvarotā servisa centrā.
Slikta zāles izmešana.	Sānu izmešanas vairogs vai atvere ir nosprostota.	Iztīriet sānu izmešanas vairogu un atveri.
	Zāle ir slapja.	Ļaujiet zālei nožūt pirms pļaušanas.
	Pļaušanas ātrums ir pārāk liels.	Veiciet pļaušanu ar mazāku ātrumu.
	Zāle ir pārāk augsta.	Veiciet pļaušanu vienu reizi ar lielu pļaušanas augstumu, tad atkārtojiet pļaušanu vēlamajā augstumā.

Motors apstājas pļaušanas laikā.	Griešanas augstums ir iestatīts pārāk zemu.	Palieliniet griešanas augstumu.
	Akumulatora uzlādes līmenis ir zems.	Uzlādējiet akumulatoru.
Asmeņi negriežas.	Akumulatora uzlādes līmenis ir zems.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Sānu izmešanas vairogs nav nospiedis sānu izmešanas bloķēšanas slēdzi.	Nospiediet uz leju sānu izmešanas vairogu un pārliecinieties, ka tas līdz galam nospiež sānu izmešanas bloķēšanas slēdzi.
	Asmeņu aktivēšanas poga ir nospiesta.	Pavelciet asmeņu aktivēšanas pogu, lai aktivētu asmeņus.
	Lietotājs nav pilnīgi apsēdies.	Līdz galam iesēdieties sēdvietā.
	Zem pļāvēja izveidojusies netīrumu kārta.	Notīriet pļaujmašīnas pamatnes apakšu.
Asmeņi negriežas, virzoties atpakaļgaitā.	Asmeņu aktivēšanas poga ir nospiesta.	Pavelciet asmeņu aktivēšanas pogu, lai aktivētu asmeņus.
Produkts nesasniedz pilnu ātrumu.	Akumulatora uzlādes līmenis ir zems.	Uzlādējiet akumulatoru.
Asmeņi turpina griezties pēc tam, kad lietotājs izkāpj no sēdvietas, neaktivējot stāvbremzi.	Drošības bloķēšanas sistēma nedarbojas pareizi.	Nodrošiniet, ka drošības bloķēšanas sistēmas sēdvietas kontakts ir pilnīgi savienots. Ja asmeņi joprojām neapstājas, veiciet apkalpošanu tikai pilnvarotā servisa centrā.
Priekšējās gaismas nedeg.	Priekšējās gaismas ir izslēgtas.	Nospiediet priekšējo gaismu pogu, lai ieslēgtu priekšējās gaismas.
	Priekšējās gaismas ir bojātas.	Nomainiet priekšējās gaismas.
Akumulators nelādējas.	Akumulatora šūnas ir sliktā stāvoklī.	Nomainiet akumulatoru.
	Vada savienojums ir slikts.	Pārbaudiet un notīriet visus akumulatora savienojumus.

BIEŽI UZDOTIE JAUTĀJUMI

- Vai pļaujmašīnai vajadzētu palikt pievienotam lādētājam, kad tas netiek izmantots?
  - Nē, uzlādējiet pļāvēju tikai tad, kad akumulatora uzlādes līmenis ir zems.
- Kas var izraisīt asmeņu apstāšanos lietošanas laikā?
  - Pārbaudiet akumulatora līmeņa indikatoru. Pļaušanas mehānisma motors izslēdzas, kad akumulatora lādiņa līmenis ir zems, lai nodrošinātu pietiekami daudz laika, lai atgrieztos atpakaļ uzlādes vietā. Nekavējoties brauciet atpakaļ un uzlādējiet akumulatoru.
  - Ja akumulatora līmenis nav tik zems, palēniniet gaitu vai paceliet pļaušanas mehānismu uz augstāku līmeni. Augsta noslodze arī var izraisīt viena vai abu pļaušanas mehānisma motoru apstāšanos.
  - Pārliecinieties, ka sānu izmešanas vairogs ir pareizi aizvērts.
- Kādēļ, braucot lejup pa nogāzi, pļaujmašīna dažreiz paātrina ātrumu un dažreiz ne?
  - Jūsu drošībai un labākai veiktspējai, pļāvējs ir konstruēts, lai automātiski ierobežotu ātrumu, braucot lejup pa nogāzi, kas var izraisīt ātruma izmaiņas.
- Kā, darbinot pļaujmašīnu, to pilnībā apstādināt?
  - Lai apturētu pļaujmašīnu, nospiediet bremžu pedāli vadītāja priekšā. Šim produktam nav hidrostatiskas piedziņas.
- Kāpēc pļaujmašīna rada pīkstošu skaņu, kad es pieceļos no sēdekļa?
  - Nav aktivēta stāvbremze, vai startera atslēga joprojām ir stāvoklī Ieslēgts. Vienmēr izņemiet atslēgu, kad pļāvējs netiek izmantots.
- Kad man vajadzētu izmantot stāvbremzi?
  - Aktivējiet stāvbremzi katru reizi pirms nokāpt no pļāvēja.
- Vai drīkst noskalot pļaujmašīnu ar dārza šļūteni?
  - Produkta tīrīšanai neizmantojiet ūdeni. Mehānisma tīrīšanai izmantojiet pūtēju vai gaisa kompresoru.

LT ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

Projektuojant jūsų vejos traktoriuką daugiausia dėmesio skirta saugumui, našumui ir patikimumui.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Vejos traktoriukas skirtas naudoti tik lauke.

Šis produktas yra skirtas pjauti žolę aplink namus. Pjovimo geležtė turi suktis apytiksliai lygiagrečiai žemei, virš kurios ji stumiama. Pjaunant žolę visi keturi ratukai turi liesti žemę.

Produktą galima naudoti tik namų ūkyje suaugusiesiems, kurie yra tinkamai išmokyti ir žino, kokių pavojų gali kilti naudojantis įrenginiu ir kokių prevencinių priemonių arba veiksmų reikia imtis. Naudotojas turi suprasti instrukcijas.

Nenaudokite kitais tikslais.

BENDROSIOS ĮRENGINIO NAUDOJIMO SAUGOS TAISYKLĖS

⚠ **ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus su šiuo gaminiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, paveikslėlius ir specifikacijas.** Apačioje išdėstytų instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (ar) sunkius sužeidimus.

Saugokite šiuos įspėjimus ir nurodymus, kad galėtumėte vadovautis jais vėliau.

Įspėjimuose naudojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia prie elektros tinklo jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatoriumi maitinamą (belaidį) įrenginį.

DARBO APLINKA

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Nelaimingi atsitikimai įvyksta netvarkingose ar tamsiose vietose.
- **Nenaudokite elektrinių įrankių, jei šalia yra degios ir sprogti galinčios medžiagos (skysčiai, dujos ar dulkės).** Elektriniai įrankiai kibirkščiuoja ir gali uždegti dulkes arba garus.
- **Neleiskite vaikams ir šalia esantiems asmenims būti šalia įjungto elektrinio įrankio.** Išsiblaškę galite prarasti kontrolę.

ELEKTROS SAUGA

- **Elektrinio įrankio kištukai turi atitikti kištukinį lizdą. Niekada nekeiskite kištuko. Su įžemintais (įžeminimo) elektriniais įrankiais niekada nenaudokite kištukų adapterių.** Nepakeisti kištukai ir atitinkantys lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- **Stenkitės nesiliesti prie įžemintų ar įžeminimo paviršių (vamzdžių, radiatorių, grandinių / viryklių, šaldytuvų).** Įžeminus savo kūną, padidės elektros smūgio pavojus.
- **Gaminio negalima naudoti ar laikyti lietuje ar drėgmėje.** Dėl vandens, patekusio į elektrinį įrankį, padidėja elektros smūgio pavojus.
- **Laidą naudokite pagal jo paskirtį. Niekada jo nenaudokite elektriniams įrankiams pernešti, tempti ar išjungti. Saugokite maitinimo laidą nuo karščio, tepalų, aštrių kampų ir judančių detalių.** Pažeisti ar supainioti laidai padidina elektros smūgio galimybę.
- **Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik lauke naudoti skirtus ilginamuosius laidus.** Naudojant tinkamą laukui laidą sumažinama elektros smūgio tikimybė.
- **Jei būtina naudotis elektriniu įrankiu drėgnomis oro sąlygomis, naudokite likutinės srovės prietaisą (RCD).** Naudojant RCD sumažinama elektros smūgio tikimybė.

ASMENINĖ SAUGA

- **Būkite budrūs ir stebėkite, ką darote, bei sąmoningai naudokite elektrinį įrankį. Nesinaudokite įrankiu, kai esate pavargę ar paveikti narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų.** Neatidumas darbo su elektriniu įrankiu metu gali sukelti sunkius sužeidimus.
- **Naudokite asmeninės apsaugos įrangą. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones.** Atitinkamomis sąlygomis naudojamos apsaugos priemonės, pvz. dulkių kaukė, neslystantys apsauginiai batai, šalmas ar apsaugos ausims, sumažina asmeninių sužeidimų pavojų.
- **Saugokitės, kad įrankis netyčia neįsijungtų. Įsitikinkite, kad prieš prijungiant įrankį prie maitinimo šaltinio ir (ar) baterijos, pakeliant ar nešant įrankį, jungiklis yra išjungtas.** Nešant elektrinį įrankį, uždėjus pirštą ant jungiklio, arba elektrinį įrankį, kurio jungiklis yra įjungtoje padėtyje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Prieš įjungiant elektrinį įrankį, išimkite derinimo raktą ar veržliaraktį.** Jei juos paliksite pridėtus prie besisukančios įrankio dalies, galite susižaloti.
- **Nepersitempkite. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą.** Tai padės geriau kontroliuoti įrankį netikėtų situacijų metu.
- **Dėvėkite tik darbui tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų, neprigludusių drabužių ir juvelyrinių dirbinių. Saugokitės, kad judančios dalys neįtrauktų plaukų ir drabužių.** Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įsipainioti į judančias įrankio dalis.
- **Jei įrengti dulkių ištraukimo ir surinkimo įrengimai, įsitikinkite, kad jie prijungti ir naudojami tinkamai.** Su dulkėmis susijusiam pavojui sumažinti naudokite dulkių surinkimą.
- **Nepasitikėkite vien savo patirtimi, įgyta dažnai naudojantis įrankiais,– neignoruokite įrankio naudojimo saugos taisyklių.** Nerūpestingai elgiantis, galima susižeisti per sekundės dalį.

ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- **Nenaudokite per didelės jėgos. Pritaikykite tinkamą elektrinį įrankį atliekamam darbui.** Naudodami pagal paskirtį pagamintą tinkamą elektrinį įrankį, darbą atliksite geriau ir saugiau.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklio negalite įjungti ir išjungti.** Jungikliu nevaldomas elektrinis įrankis yra pavojingas ir jį reikia taisyti.
- **Ištraukite kištuką iš energijos šaltinio ir (arba) išimkite iš elektrinio įrankio akumuliatorių, ir tik po to atlikite elektrinių įrankių reguliavimo, priedų keitimo arba paruošimo sandėliavimui darbus.** Tokios saugumo priemonės apsaugos nuo atsitiktinio įrankio įsijungimo.
- **Laikykite elektrinį įrankį vaikams neprieinamoje vietoje ir neleiskite juo naudotis asmenims, kurie nemoka juo naudotis.** Neįgudusiems asmenims elektriniai įrankiai yra pavojingi.

- **Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite judančių detalių nesutapimus, sukibimą, ar sumontuotos detalės nesulūžusios bei kitą būklę, kuri gali turėti neigiamos įtakos įrankio veikimui. Jei įrankis sugedęs, prieš naudojimą jį reikia suremontuoti.** Nemažai nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- **Pjovimo įrankius reikia pastoviai galąsti ir valyti.** Tinkamai prižiūrėti aštriais ašmenimis pjovimo įrankiai mažiau stringa ir juos lengviau valdyti.
- **Naudokite elektrinius įrankius, atsargines detales, grąžtus ir t. t., pagal šias instrukcijas ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei turimą atlikti darbą.** Naudokite elektrinį įrankį tik pagal tiesioginę paskirtį, kitaip sukelsite pavojingą situaciją.
- **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs ir nesutepti alyva ar tepalais.** Jeigu rankenos ar suėmimo paviršiai slidūs, krūmapjovę naudoti ir valdyti nesaugu netikėtomis situacijomis.

ĮRANKIO SU AKUMULIATORIUMI NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- **Pakartotinai kraukite prietaisą tik naudodami gamintojo nurodytą kroviklį.** Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis gali kelti gaisro pavojų kitokiam akumuliatoriui.
- **Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtais baterijų paketais.** Naudojant kitokius akumuliatorius, galima susižeisti ar sukelti gaisrą.
- **Kai akumuliatorius nenaudojamas, jį laikykite toliau nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų mažų metalinių daiktų, kurie vieną gnybtą gali sujungti su kitu.** Sutrumpinus vieną akumuliatoriaus gnybtą su kitu, galima nusideginti arba sukelti gaisrą.
- **Netinkamomis sąlygomis iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis - nelieskite jo. Jei atsitiktinai prisilietėte - nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, nedelsiant kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali nudeginti ar sukelti sudirginimus.
- **Nenaudokite akumuliatorių bloko ar įrankio, kuris yra sugadintas arba pakeistas.** Sugadinti arba pakeisti akumuliatoriai gali veikti neprognozuojamai ir dėl to gali kilti gaisras, sprogimas arba pavojus susižaloti.
- **Saugokite akumuliatorių nuo ugnies ir pernelyg aukštos temperatūros.** Patekus į ugnį arba veikiant aukštesnei nei 130 °C temperatūrai gali kilti sprogimas.
- **Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumuliatorių bloko ar įrankio jei temperatūra yra už instrukcijose nurodyto diapazono ribų.** Netinkamai įkraunant arba jei temperatūra yra už nurodyto diapazono ribų gali būti sugadinti akumuliatoriai ir padidėti gaisro pavojus.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

- **Elektrinį įrankį turi remontuoti tik kvalifikuoti darbuotojai, kurie naudoja identiškas atsargines dalis.** Tai užtikrina elektrinio įrankio saugumą.
- **Niekada neremontuokite pažeistų akumuliatorių.** Akumuliatorius remontuoti gali tik jo gamintojai arba įgaliotieji techninės priežiūros paslaugų teikėjai.

VEJOS TRAKTORIUKO SAUGOS PERSPĖJIMAI

APMOKYMAS

- Visada naudokite apsauginius įtaisus. Nenaudokite įrenginio nesumontavę tinkamai veikiančio šoninio žolės išmetimo latako. Mulčiavimo dangtis privalo būti tinkamai sumontuotas ir tinkamai veikti mulčiuojant.
- Laikykitės gamintojo nurodymų dėl tinkamo veikimo ir priedų montavimo. Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus. Naudojant kitus priedus gali padidėti susižalojimo rizika.
- Apsauginis įtaisas visada privalo tinkamai veikti ir užtikrinti numatytąjį saugos lygį. Reguliariai tikrinkite, ar tinkamai veikia apsauginiai įtaisai.
- Jokiu būdu negalima naudoti gaminio, jeigu 30 m spinduliu yra žmonių, ypač vaikų, taip pat – naminių gyvūnų, nes juos gali sužeisti iš po geležčių ištykštantys objektai.
- Gaminio negalima naudoti, jeigu yra perkūnijos ar žaibavimo grėsmė.
- Nenaudokite šio gaminio prasto apšvietimo sąlygomis. Kad pastebėtų galimus pavojus, prietaisu dirbančiam asmeniui turi būti sudarytos gero matomumo sąlygos.
- Susipažinkite su valdikliais ir išnagrinėkite, kaip tinkamai naudotis įrenginiu.
- Žinokite apie galimus pavojus, kurių gali kilti nesinaudojant įrenginiu arba keičiant jo priedus. Laikantis šių nurodymų, sumažinamas elektros smūgio, gaisro ar sunkių sužeidimų pavojus.
- Niekada nevežkite keleivių ar vaikų, net kai peiliai yra sustabdyti. Jie gali nukristi ir būti sunkiai sužaloti arba trukdyti saugiai naudotis įrenginiu. Vaikai, kuriuos anksčiau vežiojote, staiga gali pasirodyti žolės pjovimo vietoje, kad juos dar kartą pavežiotumėte, ir jūs, važiuodami pirmyn arba atgal, galite netyčia juos pervažiuoti.
- Jokiu budu neleiskite naudoti, valyti ar prižiureti prietaisa vaikams, žmonems su robotais fiziniais, jutikliniais ar protiniais gebejimais, arba nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis asmenimis. Vietos įstatymai gali apriboti įrengimo operatoriaus amžių. Mažus vaikus visada privaloma tinkamai prižiūrėti, kad jie nežaistų šalia įrenginio arba su juo.
- Turėkite omenyje, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba kitiems asmenims ar jų turtui sukeltą pavojų,.
- Nekiškite rankų ir kojų po vejapjovės dugnu ir į šoninio žolės išmetimo latako vidų. Visada pasitraukite nuo šoninio žolės išmetimo latako angos. Nekiškite rankų po vejapjovės dugnu.

PARUOŠIMAS

- Dėvėkite sunkias, ilgas kelnes, ilgas rankoves ir tvirtą, neslystančią avalynę. Neleidžiama vilkėti trumpių kelnių ir avėti sandalų ar būti basiems. Nedėvėkite laisvų drabužių arba drabužių su kabančiais raišteliais arba virvelėmis.
- Visada dėvėkite apsauginius akinius su šonine apsauga. Dėvėkite veido kaukę, jei tektų dirbti ten, kur išsiskiria dulkės.

- Peilio kliudyti daiktai gali sukelti sunkių sužalojimų. Gerai patikrinkite tą vietą, kurią pjausite žoliapjove bei pašalinkite visus akmenis, pagalius, metalo gabalus, laidus, kaulus, žaislus ir kitus pašalinius objektus. Atminkite, kad peiliai gali įtraukti vielą arba kabelį.
- Prieš naudodamiesi įrenginiu visada jį apžiūrėkite ir įsitikinkite, kad peiliai, peilių veržlės ir pjoviklio blokas yra nenusidėvėję ir nepažeisti.
- Niekada į nieką nenukreipkite išmetamos nupjautos žolės. Suplanuokite, kokiu būdu važiuodami pjausite žolę, kad nupjauta žolė nebūtų svaidoma į aplinkinius, ant kelių, šaligatvių, į langus ir automobilius. Nenukreipkite išmetamos žolės į sieną ar kokią nors kliūtį, nes ji gali atsimušti ir pataikyti į operatorių.

EKSPLOATAVIMAS

- Prieš užvesdami įrenginį:
  - Patikrinkite, ar tinkamai veikia stabdys.
  - Patikrinkite oro slėgį visos keturiose padangose.
  - Patikrinkite, ar neatsilaisvinę tvirtinimo dalys.
  - Įsitikinkite, kad visi apsauginiai skydai yra uždėti ir tinkamai veikia.
  - Išbandykite operatoriaus aptikimo apsauginę blokavimo sistemą.
  - Sureguliuokite sėdynę, kad jums būtų patogu.
  - Patikrinkite akumuliatoriaus įkrovimo lygį.
- Nepjaukite žolės važiuodami atbuline eiga, nebent tai absoliučiai būtina. Prieš važiuodami ir važiuodami atbuline eiga apsidairykite aplinkui, ar netoliese nėra mažų vaikų, pašalinių žmonių ir augintinių.
- Niekada nepalikite veikiančio įrenginio be priežiūros. Prieš išmontuodami įrenginį, visada išjunkite peilius, įjunkite stovėjimo stabdį, išjunkite peilius, išjunkite įrenginį ir ištraukite uždedimo raktelį.
- Įrenginys privalo būti užvedamas operatoriui tinkamai sėdint už vairo. Jokiu būdu negalima paleisti gaminio, jeigu:
  - ne visi keturi ratai atsirėmę į žemę;
  - Šoninis žolės išmetimo latakas yra neuždengtas ir jo neapsaugo mulčio dangtis.
  - aplinkiniu asmenu plaštakos ir pedos arti pjovimo ideklo.
- Niekada nenaudokite įrenginio uždaroje patalpoje.
- Varikli ijunkite atsargiai, laikydamiesi instrukciju ir laikydami rankas bei kojas atokiai nuo geleztes. Rankų ar kojų nelaikykite šalia besisukančių detalių ar po jomis.
- Kirsdami žvyro takus, išjunkite peilius, kad nebūtų svaidomas žvyras ir akmenukai. Vairuokite įrenginį lėtai ir atsargiai, kad neprarastumėte jo kontrolės.
- Būkite ypač atsargūs artėdami prie kampų, už kurių nesimato, krūmokšnių, medžių ar kitų objektų, įskaitant kabančius krūmus, galinčius jums užstoti vaizdą.
- Prieš sukdami sumažinkite greitį.
- Stebėkite eismą važiuodami šalia važiuojamosios kelio dalies. Nenaudokite vejapjovės važiuojamosiose kelio dalyse.
- Nuokalnės – tai pagrindinis veiksnys, susijęs su nelaimingais kontrolės praradimo ir apsivertimo atvejais, per kuriuos galima sunkiai susižeisti. Naudojimas ant bet kokių šlaitų reikalauja ypatingo atsargumo. Jeigu negalite užvažiuoti į nuokalnę atbuline eiga arba jeigu nuokalnėje jaučiatės nesaugiai, ten žolės nepjaukite. Niekada nenaudokite įrenginio ant statesnių nei 12° šlaitų. Padarykite nukopijuokite arba iškirpkite šlaito statumo nustatymo vadovą, esantį šios naudojimo instrukcijos gale, ir naudokite jį, kai reikia nustatyti, ar šlaitas yra per status, kad ant jo būtų galima saugiai naudotis įrenginiu.
  - Pjaukite žolę važiuodami šlaitais aukštyn ir žemyn, o ne skersai išilgai.
  - Venkite skylių, provėžų, iškilimų, akmenų ar kitų paslėptų objektų. Važiuojant nelygia vietove, įrenginys gali apvirsti. Aukšta žolė gali paslėpti kliūtis.
  - Pasirinkite mažą greitį, kad ant šlaito netektų sustoti arba perjungti pavaros. Dėl staigaus greitėjimo ar stabdymo gaminio priekis gali pakilti ir jis pats apvirsti, o tai gali sukelti sunkius kūno sužalojimus arba mirtį. Venkite pradėti važiuoti į kalną.
  - Nepjaukite šlapios žolės ant šlaito. Padangos gali prarasti sukibimą su kelio danga ir galite prarasti kontrolę.
  - Leisdamiesi nuo šlaitų visada stabdykite. Nevažiuokite nuo kalno žemyn išjungę variklį, nes dėl to galite prarasti vejapjovės kontrolę.
  - Venkite pradėti važiuoti, sustoti arba apsisukti ant šlaitų. Jeigu padangos netektų sukibimo, atjunkite pjovimo peilį (-ius) ir lėtai važiuokite tiesiai nuo šlaito.
  - Dirbant nuokalnėse, visi judesiai turi būti lėti ir laipsniški. Nedarykite staigių posūkių ir nekeiskite greičio staigiai, nes įrenginys gali apvirsti.
  - Gaminį ypač atsargiai naudokite su surinkimo maišais ar kitais priedais, jie gali turėti įtakos gaminio stabilumui. Dėl sunkaus rinkimo maišo gali sutrikti mašinos valdymas arba ji gali apvirsti. Nenaudokite mašinos su rinkimo maišu ant didesnių nei 10° nuolydžių.
  - Nebandykite gaminio stabilizuoti remdamiesi koja į žemę.
  - Nenaudokite prietaiso arti skardžių, griovių, lapai stačių šlaitų ar pylimų. Įrenginys gali staiga apvirsti, jei ratas atsidurs už nuolydžio ar duobės krašto, ir gali sukelti mirtį ar sunkų kūno sužalojimą.
- Naudokite irengini tik esant nuo 0 °C iki 40 °C temperaturai.
- Kai akumuliatoriaus įkrovos lygis pasiekia kritinį lygį, ašmenys automatiškai išsijungia. Nedelsdami grąžinkite į įkrovimo zoną ir įkraukite akumuliatorių. Toliau pjaunant ir važiuojant, kai akumuliatoriaus įkrovos lygis yra žemas, gaminio pavara gali išsijungti ir gaminys gali sustoti toli nuo įkrovimo vietos.
- Akceleratoriaus pedalas gali nustoti reaguoti, kai akumuliatoriaus įkrovos lygis yra labai žemas. Stabdžių pedalu sustabdykite gaminį, įjunkite stovėjimo stabdį ir pasukite uždedimo raktelį į išjungimo padėtį. Nustumkite arba nuvilkite gaminį atgal į įkrovimo vietą. Niekada nevilkite gaminio didesniu nei 8 km/h greičiu.

ĮSPĖJIMAI DĖL ĮKROVIKLIO SAUGOS

- įkroviklis skirtas naudoti tik patalpoje.
- Nejkraukite pirminių (vienkartinių) elementų.
- Kiekvieną kartą prieš naudojant įrenginį, būtina patikrinti, ar nepažeistas maitinimo laidas. Jeigu yra pažeidimo požymių, siekiant išvengti pavojaus laidą įgaliotame techninės priežiūros centre turi pakeisti kvalifikuotas specialistas.

- Įrenginį kraukite tik gerai vėdinamoje vietoje. Nekraukite įrenginio uždaroje patalpoje.
- Kroviklis turi kištuką su įžeminimo kontaktu ir jį privaloma jungti prie jam tinkamo elektros lizdo, kuris yra tinkamai įrengtas ir įžemintas, vadovaujantis visais vietos valdžios principais ir reikalavimais. Nenaudokite adapterių ir nekeiskite pateiktojo kištuko konstrukcijos. Jei kištukas lizdui netinka, kvalifi kuotas elektrikas turi įrengti tinkamą kištukinį lizdą.

PAPILDOMI AKUMULIATORIAUS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Gaisro, sprogimo arba nudegimų pavojus. Akumuliatoriaus neardykite, saugokite jį nuo didesnio nei 60 °C karščio poveikio ir nedeginkite.

- Siekiant sumažinti gaisro, susižeidimų ir įrangos pažeidimų pavojus, galinčius kilti dėl trumpojo elektros jungimo, pasirūpinkite, kad įrankis, akumuliatorius arba įkroviklis niekada nebūtų panardintas į jokį skystį, o taip pat, kad skystis nepatektų į jų vidų. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.
- Naudojant prietaisą ekstremaliomis sąlygoms ar netinkamoje temperatūroje, akumuliatorius gali pradėti tekėti. Jei skysčio pateko ant odos, nedelsdami nuplaukite vandeniu ir muilu, tada neutralizuokite citrinos sultimis arba actu. Jei skysčio pateko į akis, plaukite jas švariu vandeniu bent 10 minučių ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Vadovaudamiesi šia taisykle, sumažinsite pavojų sunkiai susižaloti.
- Nekraukite akumuliatorių, jei pastebėtumėte jų ištekėjimo požymių. Tinkamai juos utilizuokite.
- Akumuliatoriu kraukite nuo 10 °C iki 38 °C temperaturos aplinkoje.
- Akumuliatoriu laikykite nuo 0 °C iki 20 °C temperaturos aplinkoje.
- Akumuliatoriu naudokite nuo 0 °C iki 40 °C temperaturos aplinkoje.

AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS IR PARUOŠIMAS PERDIRBIMUI

- Siekiant saugoti gamtą, akumuliatorių utilizuokite ir atitinkamai paruoškite perdirbimui.
- Akumuliatorių išėmę užklijuokite ant jo gnybtų tvirtą lipnią juostą. Nemėginkite sunaikinti ar išardyti akumuliatoriaus ir neišimkite jokių jo sudedamųjų dalių. Ličio akumuliatoriai turi būti perdirbami arba tinkamai išmetami. Niekada nelieskite abiejų gnybtų metaliniais daiktais ir kūno dalimis, nes gali įvykti trumpasis jungimas. Akumuliatorių laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Šių įspėjimų nesilaikymas gali sukelti gaisrą ir (ar) sunkius sužeidimus.

GABENIMAS IR LAIKYMAS

- Išjunkite įrenginį, įjunkite stovėjimo stabdį ir ištraukite užvedimo raktelį. Patikrinkite, ar visos judančio dalys visiškai nustojo suktis. Prieš padėdami įrenginį į saugojimo vietą arba veždami jį transporto priemonėje, palaukite, kol jis atvės.
- Nuo įrankio nuvalykite visas pašalines medžiagas. Laikykite vėsioje, sausoje, gerai vėdinamoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Užvedimo raktelį reikia ištraukti ir laikyti atskiroje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Laikykite gaminį toliau nuo korozinių medžiagų, pvz. sodo chemikalų ir tirpdančių druskų. Nelaikykite įrenginio lauke.
- Norėdami gaminį pervežti transporto priemonėje, ištraukite užvedimo raktą ir pritvirtinkite jį, kad jis nejudėtų ar neiškristų ir nesužalotų žmonių, jam nebūtų padaryta žala.
- Būkite ypač atsargūs, užkeldami įrenginį ant priekabos ar sunkvežimio arba jį nukeldami. Kontroliuokite greitį, spausdami stabdžių pedalą. Įrenginys laisvai riedės nuožulniu paviršiumi, jei nelaikysite nuspaudę stabdžio pedalo arba nejjungsite stovėjimo stabdžio. Užkeldami ar nukeldami įrenginį, neviršykite maksimalaus rekomenduojamo 12° posvyrio kampo. Gaminiui pakrauti ir iškrauti transportuojant naudokite viso pločio rampas.
- Būkite labai atsargūs keldami arba paversdami įrenginį, kai norite atlikti techninės priežiūros ar valymo darbus, kai norite jį pastatyti į saugojimo vietą arba jį gabenti. Geležtė aštri. Visas korpuso dalis laikykite atokiai nuo atidengtos geležtės.
- Irengini laikykite ten, kur aplinkos temperatura yra nuo -10 °C iki 50 °C.

LIČIO BATERIJŲ TRANSPORTAVIMAS

- Akumuliatoriu gabenkite pagal vietinius ir šalies reikalavimus bei nuostatas.
- Akumuliatorius gabenant trečiajai šaliai būtina laikytis visų specialių reikalavimų, nurodytų pakuotėse ir etiketėse. Užtikrinkite, kad gabenimo metu nei vienas akumuliatorius nesiliestų si kitais akumuliatoriais arba laidžiosiomis medžiagomis – apsauginius jungiamuosius elementus uždenkite izoliacinėmis nelaidžiomis movomis arba juosta. Iskilusiu ir tekanciu akumuliatoriu negabenkite. Dėl tolesnių patarimų kreipkitės į transporto įmonę.

ĮRENGINIO VILKIMO SAUGOS TAISYKLĖS

- Nenaudokite grandinių, trosų ar lynų ne vilkti skirtiems priedams traukti. Naudokite tik tuos vilkimo priedus, kuriuose yra vilkimo įtaisas.
- Prieš naudodami visada apžiūrėkite vilkimo vežimėlio adapterį ir priedus, ar jie nepažeisti ir nenusidėvėję.
- Vilkimo vežimėlio adapterio negalima naudoti su automobiliais.
- Vilkdami įrenginį vadovaukitės sveiku protu. Velkant per didelį svorį šlaituose, kyla pavojus. Padangos gali prarasti sukibimą su žeme ir jūs galite prarasti įrenginio kontrolę. Vilkdami niekada nenaudokite ant didesnių nei 5° nuolydžių.
- Vadovaukitės gamintojo rekomendacijomis dėl ratų svorių ar atsvarų.
- Bendras velkamas svoris privalo neviršyti maksimalios vilkimo apkrovos, nurodytos gaminio specifikacijose.
- Velkamą įrenginį pritvirtinkite tik prie prikabinimo plokštės.
- Niekada neleiskite vaikams ir kitiems asmenims būti ant velkamo įrenginio
- Vilkdami nedarykite staigių posūkių. Darykite plačius posūkius, kad išvengtumėte skersavimo. Būkite ypač atsargūs sukdami ar dirbdami esant nepalankioms paviršiaus sąlygoms. Būkite atsargūs darydami posūkius. Vilkdami važiuokite mažu greičiu.

- Dėl velkamo įrenginio svorio ir greičio pailgėja stabdymo kelias. Važiuokite lėtai, o stabdymui pasirinkite ilgesnį laiką ir atstumą.
- Nebandykite tempti ar išjudinti stacionarių objektų vilkimo kabliu. Mašina gali pasisukti ties galiniais varančiaisiais ratais ir pakilti į viršų, dėl to galima sunkiai susižaloti arba žūti.

PRIEŽIŪRA

- Keitimui naudokite tik originalias gamintojo atsargines dalis. Neoriginalios dalys gali būti sužeidimų ir įrenginio blogo veikimo priežastis, ir dėl to gali būti anuliuotas garantinis pažymėjimas.
- Įrenginio ir kroviklio techninę priežiūrą privalo atlikti tik kvalifikuoti meistrai. Dėl nekvalifikuoto personalo atliekamų aptarnavimo ar techninės priežiūros darbų gali būti sužeistas naudotojas arba sugadintas gaminys. Įrenginį techninei priežiūrai pristatykite tik į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
- Tinkamai techniškai prižiūrėkite įrenginį, kad jis būtų geros darbinės būklės. Peiliai privalo būti aštrūs, o apsauginiai gaubtai – tinkamai veikti. Norėdami išvengti sunkių sužalojimų, taip pat apsaugoti įrenginį nuo sugadinimo ir išlaikyti geriausią darbo našumą, pažeistus, sulenktus, įskilusius ar netolygiai nusidėvėjusius peilius pakeiskite naujais. Nesubalansuotas peilis kelia vibraciją, kuri gali sugadinti variklio pavarą arba sukelti sužalojimų.
- Išjunkite įrenginį, įjunkite stovėjimo stabdį ir ištraukite užvedimo raktelį. Patikrinkite, ar visos judančio dalys visiškai nustojo suktis:
  - prieš palikdami gaminį be priežiūros (įskaitant nupjautos žolės išmetimą)
  - prieš valydami užsikimšusią žolę arba atkimšdami iškrovimo angą
  - prieš tikrindami ar valydami prietaisą arba prieš pradėdami juo pjauti žolę
  - prieš nuimdami mulčiavimo dangtį
  - prieš atidarydami žolės išmetimo latako dangtį
  - kliudę pašalinį objektą
    - Atidžiai patikrinkite įrenginį, ar jis nesugadintas.
    - Pakeiskite geležtę, jei ji bet kokiu būdu yra pažeista.
    - Pašalinkite bet kokius gedimus ir tik tada vėl įjunkite ir naudokite šį įrenginį.
  - prietaisui pradejus neiprastai vibruoti (kuo skubiau patikrinkite).
    - Reikia patikrinti, ar nera gedimu, ypac – ar nepažeistos geležtes.
    - Pakeiskite geležtę, jei ji bet kokiu būdu yra pažeista.
    - pakeiskite ar suremontuokite visas pažeistas dalis
    - Patikrinkite, ar nera atsilaisvinusiu detaliu ir jas priveržkite
- Šoninis žolės išmetimo latakas – tai spyruoklinis apsauginis skydas, dengiantis pjoviklio bloko šoninę išleidimo angą ir nukreipiantis nupjautą žolę bei nešvarumus šalin nuo operatoriaus. Prieš vykdydami patikrą, pajudėdami, valydami ar atlikdami šoninio išmetimo latako techninę priežiūrą, visada įsitikinkite, kad variklis yra išjungtas ir peiliai nejuda.
- Siekiant išlaikyti įrankio pusiausvyrą, nusidėvėjusias ar pažeistas geležtes ir varžtus pakeiskite.
- Prieš pastatydami įrenginį į saugojimo vietą, techniškai jį prižiūrėdami ar keisdami priedus, ištraukite iš jo užvedimo raktelį. Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina pavojų, kad gaminys netyčia bus įjungtas.
- Prietaisą galite reguliuoti ir remontuoti, kaip aprašyta šiame naudotojo vadove. Įrenginį techninei priežiūrai ir remontui pristatykite tik į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
- Jei reikia pakeisti sugadintus ar neįskaitomus lipdukus, susisiekite su įgaliotuoju techninės priežiūros centru.
- Dažnai tikrinkite visas veržles, varžtus ir sraigtus, ar jie tvirtai laikosi ir ar gaminys yra saugios darbo būklės stovyje.
- Peilio varžtai privalo būti vienodai priveržti.
- Patikrinkite stabdžius prieš kiekvieną įrenginio naudojimą, taip pat dažnai ir naudojimo metu. Jei reikia, sureguliuokite stabdžius ir atlikite jų techninę priežiūrą.
- Reguliuodami prietaisą būkite atsargūs, kad pirštai nepatektų tarp judančių geležčių ir stabilių detalių.
- Išjungus variklį, pjovimo peiliai dar kelias sekundes sukasi. Atliekant geležčių techninę priežiūrą, atminkite, kad net jei maitinimas į prietaisą yra nutrauktas, geležtės gali vis dar suktis. Niekada jokia kūno dalimi nesiartinkite prie peilių, kol įsitikinsite, kad jie nebesisuka.
- Gaminio geležtė aštri. Montuojant, keičiant dalis, valant ar tikrinant varžtų įsukimo tvirtumą, reikia būti atsargiems ir mūvėti patvarias pirštines.
- Po kiekvieno panaudojimo nuvalykite plastikines dalis minkšta, sausa šluoste. Bet kurią apgadintą detalę leidžiama remontuoti arba keisti tik autorizuotame aptarnavimo centre.
- Įrenginys privalo būti švarus – neapneštas žole, lapais ar kitais nešvarumais.
- Neplaukite įrenginio vandeniu. Įrenginį valykite suslėgtojo oro įrenginiu, pavyzdžiui, kompresoriumi arba lapų pūstuvu.

PADANGŲ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Įrenginyje naudojamos bekamerės padangos. Nusidėvėjus padangoms, vejapjovės sukibimas sumažėja, dėl to padidėja nelaimingų atsitikimų tikimybė. Pakeiskite padangas, kai protektoriaus gylis bus 4 mm ar mažesnis, arba jei būtų pažeista padanga. Visada naudokite originalias atsargines padangas. Naudodami netinkamas gaminio padangas, galite prarasti jo kontrolę ir sunkiai susižeisti.

Padangas keiskite tik įgaliotajame techninės priežiūros centre.

ORO SLĖGIS PADANGOSE

Prieš naudodami įrenginį, patikrinkite oro slėgį visos keturiose padangose. Netinkamas oro slėgis turi įtakos valdymui, vairo reakcijai, sukibimui, padangų eksploatavimo trukmei, vienodam žolės nupjovimui ir operatoriaus patogumui. Įsitikinkite, kad padangos būtų pripūstos iki rekomenduojamo oro slėgio.

Oro slėgį padangose reikia matuoti ar reguliuoti tik tada, kai padangos yra šaltos.

PADANGŲ TAISYMAS

Jei pradūrus padangą iš jos išeina oras arba ji subliūkšta, padangą galima sutaisyti naudojant kaištinį lopą. Jei padanga yra prapjauta arba skylės kaiščiu užtaisyti neįmanoma, padangą pakeiskite.

STABDŽIŲ REGULIAVIMAS

Žr. 268 psl.

Prieš kiekvieną naudojimą ir dažnai naudojimo metu tikrinkite, ar stabdžiai veikia tinkamai. Netinkamai veikiant stabdžiams, avarinėje situacijoje galima prarasti kontrolę ir žūti arba sunkiai susižaloti.

Jei paspaudus stabdžio pedalą vejapjovė iškart nesustoja, stabdžius reikia sureguliuoti.

Galutinai sureguliavę, patikrinkite stabdžius pavažiuodami vejapjove įprastu greičiu lygia vietove, kad įsitikintumėte, jog, paspaudus stabdžių pedalą, vejapjovė greitai sustoja.

KAMŠČIO VALYMAS

- Išjunkite įrenginį, įjunkite stovėjimo stabdį ir ištraukite uždevimo raktelį. Nustatykite pjovimo bloką į maksimalų aukštį. Patikrinkite, ar visos judančio dalys visiškai nustojo suktis.
- Tikrinant, ar gaminys neužsikimšęs bei šalinant kamštį, būtina dėvėti storas darbo pirštines. Peiliai yra aštrūs, be to, tai, kas juos gali užblokuoti, taip pat gali būti aštrus daiktas.
- Patikrinkite, ar neužkimštas žolės išmetimo latakas, ir kruopščiai jį išvalykite. Atminkite, kad valymo metu geležtė gali pajudėti.

SUSIPAŽINKITE SU ĮRENGINIU

Žr. 251-253 psl.

1. **Sėdynė (su operatoriaus aptikimo apsaugine blokavimo sistema)**
   Sėdynėje yra blokavimo sistema, kuri išjungia peilius, jei peiliams veikiant operatorius pakyla nuo vejapjovės sėdynės.
   Patikrinkite sistemą prieš kiekvieną įrenginio naudojimą, kad įsitikintumėte, jog ji tinkamai veikia.
   a. Sustabdykite gaminį ant lygaus, horizontalaus paviršiaus ir įjunkite stovėjimo stabdį.
   b. Įkiškite uždevimo raktelį ir pasukite jį į uždevimo padėtį „ON“.
   c. Patraukite peilio įjungimo rankenėlę aukštyn, kad įjungtumėte peilius.
   d. Trumpam atsistokite, bet neišlipkite iš vejapjovės.
   Peiliai turėtų sustoti per 5 sekundes. Jei peiliai nesustoja, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Nenaudokite vejapjovės, kol bus suremontuota apsauginė blokavimo sistema.
2. **Plaštakų-rankų vibracija (vairo)**
3. **Sėdynės reguliavimo svirtis**
   Sėdynės reguliavimo svirtis nustato sėdynę į pageidaujamą padėtį.
4. **Greitojo atlaisvinimo rankena**
5. **Priekinis prikabinimo taškas**
   Priekinis prikabinimo taškas leidžia priekyje vilkti vežimėlį, kurio riedėjimo svoris neviršija 227 kg (500 svarų), o šerdeso svoris neviršija 22 kg (50 svarų). Niekada neviršykite didžiausio riedėjimo ir šerdeso svorio. Žr. šiame vadove pateiktas gaminio specifikacijas.
6. **Platformos ratai**
   Kad užvažiavus ant aukštų vietų veja nebūtų nusklembta, pjovimo agregato ratai turi būti maždaug 1,27 cm (1/2 col.) atstumu nuo žemės.
7. **Įkroviklis**
   Kroviklis naudojamas vejapjovės akumuliatoriui įkrauti.
8. **Akumuliatorius (72 V)**
9. **Laikymo dėklas**
   Laikyti tik sausai. Nelaikykite skysčių, ledo ar indų su skysčiais.
10. **Uždevimo raktelis**
    Sukant uždevimo raktelį, įrenginys įjungiamas arba išjungiamas.
11. **Vartotojo instrukcija**
    Naudojimo instrukcijoje pateikiamos svarbios saugos taisyklės ir nurodymai, kaip tinkamai ir saugiai naudoti bei techniškai prižiūrėti įrenginį.
12. **Įkrovimo prievadas**
13. **USB prievadas**
    USB įkrovimo prievadas teikia 5 V nuolatinės srovės (iki 2 A) įkrovimo galią mobiliajam telefonui, MP3 grotuvui ar kitiems USB įrenginiams. Konkrečius reikalavimus įkrovimui rasite savo įrenginio naudojimo instrukcijoje.
    PASTABA: USB lizdas maitinamas tik tada, kai uždevimo raktelis yra ON (Įjungimo) padėtyje.
    ĮSPĖJIMAS! Bandant įkrauti prietaisus, kurių srovės stipris didesnis nei 2 A, gali būti sugadintas USB įkrovimo prievadas ir vejapjovė. Nenaudojamą USB lizdą visada uždenkite dangteliu, kad į lizdą nepatektų nešvarumų.
    ĮSPĖJIMAS! Niekada nesinaudokite ausinėmis ar kitais elektroniniais įrenginiais, pvz., išmaniuoju telefonu ar planšetiniu kompiuteriu, kai naudojate vejapjovę. Jei valdant gaminį sutrinka dėmesio koncentracija, naudotojas arba pašalinis asmuo gali sunkiai susižaloti.
14. **Dugno aukščio reguliavimo svirtis**
    Dugno aukščio reguliavimo svirtis pakelia arba nuleidžia pjovimo dugną.
15. **Laikymas**
16. **Priekinis žibintas**
    Šviesos diodų priekiniai žibintai gali būti valdomi per skystųjų kristalų ekrano sąsają.
17. **Baterijos jungtis**
    Akumuliatoriaus prievade galima laikyti iki trijų 72 V akumuliatorių.
18. **Tepimo jungtys**
    Tepkite universaliu ličio pagrindo tepalu.
19. **Akceleratoriaus pedalas**
20. **Atbulinės eigos pedalas**
    Atbulinės eigos pedalas vairuoja gaminį atbuline kryptimi.
    PASTABA: Peiliai važiuojant atbuline eiga neveiks, jei nepaspausite atbulinės eigos režimo mygtuko ir nepakelsite peilio įjungimo rankenėlės.
21. **Šoninio išmetimo latakas**
    Šoninis žolės išmetimo latakas nukreipia nupjautą žolę. Prieš naudodami įrenginį patikrinkite, ar šoninis žolės išmetimo latakas yra tinkamai uždarytas.
22. **Automatinio stabdymo kištukas**
    Nustatę pageidaujamą vejos pjovimo aukštį, įtaisykite automatinį stabdiklį, esantį šiek tiek žemiau svirties, kad lengvai nustatytumėte pageidaujamą aukštį.

23. Peilio įjungimo rankenėlė
Peilio įjungimo rankenėlė įjungia arba išjungia pjovimo peilius.

- Patraukite peilio įjungimo rankenėlę aukštyn, kad įjungtumėte peilius.
- Paspauskite peilio įjungimo rankenėlę, kad išjungtumėte peilius.

PASTABA: Peiliai turėtų sustoti per 5 sekundes. Jei peiliai nesustoja, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

24. Atbulinės eigos mygtukas
Atbulinės eigos režimo mygtukas įjungia peilius važiuojant atbuline eiga. Veikiant atbuline eiga peiliai neįsijungia, jei nepaspaustas atbulinės eigos mygtukas.

25. Skystųjų kristalų ekranas
Skystųjų kristalų ekrane stebimos ir suaktyvinamos įrenginio funkcijos. Žr. skystųjų kristalų ekrano naudojimo instrukciją.

26. Pastovaus greičio palaikymo mygtukas
Važiavimo valdymo mygtukas leidžia įrenginiui judėti į priekį nustatytu greičiu, nespaudžiant akceleratoriaus pedalo.

Norėdami nustatyti važiavimo valdymą:

Važiuojant įrenginiu į priekį, spauskite akceleratoriaus pedalą, kol pasieksite pageidaujamą greitį.

a. Paspauskite pastovaus greičio palaikymo mygtuką. Aplink mygtuką šviečianti šviesa rodo, kad važiavimo valdymas yra įjungtas.
b. Atleiskite akceleratoriaus pedalą. Įrenginio greitis turėtų išlikti pastovus.

Norėdami išjungti važiavimo valdymą:

a. Nuspauskite akceleratoriaus pedalą.
b. Atleiskite stabdžių pedalą arba paspauskite važiavimo valdymo mygtuką. Aplink važiavimo valdymo mygtuką šviečianti šviesa išsijungia ir tai reiškia, kad važiavimo valdymo sistema nebėra aktyvi.

27. Maitinimo jungiklis
Maitinimo jungiklis įjungia (ON) ir išjungia (OFF) gaminį. Norint, kad jungiklis veiktų, reikia įkišti uždvedimo raktelį. Pasukus raktelį į priedų naudojimo padėtį, maitinimo jungiklis taip pat naudojamas gamintojo patvirtintiems vejapjovės priedams įjungti.

28. Vilkimo vežimėlio adapteris
Vilkimo vežimėlio adapteris leidžia prie gaminio priekinio ir galinio prikabinimo taškų tvirtinti patvirtintus priedus. Daugiau informacijos rasite priedų naudojimo instrukcijoje.

29. Stovėjimo stabdys
Stovėjimo stabdys užfiksuoja įrenginį stabdymo padėtyje. Stovėjimo stabdį galima patraukti tik nuspaudus stabdžių pedalą.

30. Laikymo dėklas
Maksimalus laikymo dėklo svorio limitas yra 22 kg.

31. Galinis prikabinimo taškas
Galinis prikabinimo taškas leidžia gale vilkti vežimėlį, kurio riedėjimo svoris neviršija 227 kg (500 svarų), o šerdeso svoris neviršija 22 kg (50 svarų). Niekada neviršykite didžiausio riedėjimo ir šerdeso svorio. Žr. šiame vadove pateiktas gaminio specifikacijas.

32. Stabdžio pedalas
Stabdžių pedalas sulėtina ir sustabdo gaminį.

ŽENKLAI


Pranešimas apie saugumą


Reguliariai ir prieš kiekvieną naudojimą tikrinkite, ar tinkamai užveržti visi sraigtai, varžtai ir veržlės, kad užtikrintumėte saugą darbo aplinką. Vadovaukitės visais įspėjimais ir saugos taisyklėmis.


Dėvėkite apsauginius akinius.


Saugokitės išmetamų arba skrendančių objektų.



Visi pašaliečiai, ypač vaikai ir naminiai gyvūnai, privalo būti bent 30 m atstumu nuo darbo vietos.


Saugokitės išmetamų arba skrendančių objektų. Visi pašaliečiai, ypač vaikai ir naminiai gyvūnai, privalo būti bent 30 m atstumu nuo darbo vietos.


Prieš pradėdami įrenginio techninės priežiūros darbus, visada išjunkite jį ir ištraukite užvedimo raktelį.


Niekada nevežiokite vaikų ar kitų asmenų, net jei peiliai išjungti.

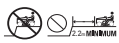



Prieš važiuodami ir važiuodami atbuline eiga apsidairykite aplinkui, ar netoliese nėra mažų vaikų, pašalinių žmonių ir augintinių.


Nepjaukite žolės važiuodami atbuline eiga, nebent tai absoliučiai būtina. Prieš važiuodami ir važiuodami atbuline eiga apsidairykite aplinkui, ar netoliese nėra mažų vaikų, pašalinių žmonių ir augintinių.



Nenaudokite įrenginio ant statesnių nei 12° šlaitų. Pjaukite žolę važiuodami šlaitais aukštyn ir žemyn, o ne skersai išilgai.



Laikykitės bent dviejų judėjimo pločių (2,2 m) atstumu nuo bet kokių griovių, nuokalnių ar vandens telkinių. Sustabdžius vejapjovę, priekiniai ratai gali suktis net ir esant įjungtam stabdžiui, ir dėl to vejapjovė gali užvažiuoti ant krašto arba įvažiuoti į vandenį.


Laikykite rankas ir kojas atokiai nuo besisukančių peilių.


Saugokite gaminį nuo lietaus ir nesinaudokite juo bei nekraukite jo esant drėgnoms oro sąlygoms.



Garantuotas akustinis lygis



Rankas ir kojas laikykite toliau nuo geležtės ir pjovimo zonos. Nelipkite ant pjovimo dugno ir šoninio žolės išmetimo latako.



Nenaudokite su automobiliais.



Elektros trumpojo jungimo pavojus. Laikyti tik sausai. Nelaikykite skysčių, ledo ar indų su skysčiais.



Visi pašaliečiai, ypač vaikai ir naminiai gyvūnai, privalo būti bent 30 m atstumu nuo darbo vietos.



Niekada nevežiokite vaikų ar kitų asmenų, net jei peiliai išjungti.
Prieš važiuodami ir važiuodami atbuline eiga apsidairykite aplinkui, ar netoliese nėra mažų vaikų, pašalinių žmonių ir augintinių.



Rankas ir kojas laikykite toliau nuo geležtės ir pjovimo zonos.



Rankas ir pirštus laikykite atokiai nuo sugnybimo vietų.



Įkrovimo prievadas



Neišmeskite senų akumuliatorių, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Seni akumuliatoriai, elektros ir elektroninės įrangos atliekas privaloma surinkti atskirai. Senos baterijos, akumuliatoriai ir šviesos šaltinių atliekos turi būti pašalinti iš įrangos. Kur rasti surinkimo ir perdirbimo punktą ir kaip tinkamai utilizuoti seną įrenginį, kreipkitės į vietos valdžios įstaigą ar pardavėją. Atsižvelgiant į vietos teisės aktus, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senus akumuliatorius ir elektros bei elektroninės įrangos atliekas. Prisidėdami prie pakartotinio senų akumuliatorių ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimo ir perdirbimo padedate mažinti žaliavų poreikį. Senuose akumuliatoriuose, ypač tuose, kuriuose yra ličio, elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra vertingų ir perdirbimui tinkamų medžiagų, kurios gali turėti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, jei nėra šalinamos aplinkai nekenksmingu būdu. Ištrinkite senuose prietaisuose esančius asmens duomenis, jei tokių buvo.

IŠPAKAVIMAS

Žr. 249-250 psl.

- Nuimkite nuo įrenginio ir jo dalių visas pakavimo medžiagas bei plėvelę ir patraukite jas į šalį. Neišmeskite pakavimo medžiagos, kol kruopščiai nepatikrinote ir nesate patenkinti gaminio naudojimu.
- Atidžiai apžiūrėkite gaminį, kad įsitikintumėte, jog gabenimo metu jis nebuvo sulaužytas ar pažeistas.
- Jei kurios nors dalys sugadintos arba jų trūksta, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Nepradėkite surinkinėti įrenginio, kol dalys bus pakeistos naujomis originalios gamintojo dalimis. Surinkus įrenginį naudojant sugadintas, trūkstamas ar netinkamas dalis, kyla pavojus sunkiai susižaloti.
- Jei išpakavus įrenginį kurios nors dalys jau yra sumontuotos, prieš pereidami prie kito surinkimo etapo patikrinkite, ar tos dalys yra tinkamai surinktos, pritvirtintos ir priveržtos (jei taikytina). Naudodamiesi netinkamai iš anksto sumontuotu prietaisu galite sunkiai susižeisti.

SURINKIMAS

Žr. 254-255 psl.

- Visus varžtus privaloma priveržti tokia jėga, kokia yra nurodyta specifikacijose. Antraip gali kilti pavojus sunkiai susižaloti.
- Visada ištraukite užvedimo raktelį iš įrenginio, kai montuojate jo dalis, kad jis nebūtų netyčia įjungtas ir jūs nebūtumėte sunkiai sužaloti.
- Gaminį reikia surinkti ant apatinio rėmo. Sumontavę, nustatykite pjovimo dugną į maksimalaus aukščio padėtį, tada nustatykite trapą ties rėmo apačia ir lėtai, atsargiai nuvairuokite įrenginį nuo rėmo.
- Nuvažiuodami įrenginiu nuo rėmo dirbkite ypač atsargiai. Paspauskite mažo greičio pavaros mygtuką ir (arba) pagal poreikį nuspauskite stabdžių pedalą, kad reguliuotumėte greitį. Kai gaminiu nuvažiuojate nuo rėmo, neviršykite didžiausio rekomenduojamo 12° darbinio kampo. Jei nesilaikant šių nurodymų, galima prarasti įrenginio kontrolę ir žūti, patirti sunkius kūno sužalojimus ar turtinę žalą.

ĮKROVIKLIO DIODINIS INDIKATORIUS

Kroviklio būsena	Akumuliatorius įdėtas	Baterija	Raudona lemputė	Žalia lemputė	Oranžinis šviesos diodas	Veiksmas
Įjungta	Ne	-	Įsijungęs	Išsijungęs	Išsijungęs	Įkroviklis prijungtas prie elektros tinklo. Norėdami pradėti įkrovimą, prijunkite prie akumuliatoriaus arba įrenginio.
Tikrinimas	Taip	Karštas	Išsijungęs	Išsijungęs	Įsijungęs	Įkrovimas pradedamas, vos tik akumuliatorius atvėsta.
		Šaltas	Išsijungęs	Išsijungęs		Įkrovimas pradedamas, vos tik akumuliatorius sušyla.
Klaida	Taip	-	Mirksi	Mirksi	Išsijungęs	• Jei, įkroviklį atjungus ir vėl jį prijungus, būsena nepasikeičia, pabandykite įkraukite kitą akumuliatorių arba įrenginį. • Jei kitas akumuliatorius arba įrenginys įkraunamas kaip įprastai, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. • Jei kitas akumuliatorius arba įrankis vis tiek rodo klaidos būseną, pakeiskite įkroviklį.
Įkrovimas	Taip	-	Išsijungęs	Mirksi	Išsijungęs	Akumuliatorius arba įrankis yra įkraunamas.
Paruoštas	Taip	-	Išsijungęs	Įsijungęs	Išsijungęs	Įkrovimas baigtas. Diodinis indikatorius užges po 10 minučių.

PRIEŽIŪROS TVARKARAŠTIS

	Patikrinkite prieš kiekvieną naudojimą	Kas 25 valandas	Kas 50 darbo valandų arba kartą per metus	Prieš pastatant į saugojimo vietą	Kartą per mėnesį pastačius į saugojimo vietą
Patikrinkite, ar tinkamai veikia stabdys.	x				
Patikrinkite oro slėgį visos keturiose padangose.	x				
Patikrinkite šoninio žolės išmetimo latako ir operatoriaus apsaugines blokavimo sistemas.	x				
Patikrinkite, ar neatsilaisvinę tvirtinimo dalys.	x			x	
Nuo įrankio nuvalykite visas pašalines medžiagas.	x			x	
Patikrinkite / pakeiskite peilius.	x	x			
Nuvalykite akumuliatoriaus gnybtus.			x		
Patikrinkite ir įkraukite akumuliatorių.	x				x
Sutepkite transmisijos priekyje esančias jungtis.		x			

PASTABA: Techninę priežiūrą reikia atlikti dažniau, kai gaminys naudojamas dulkėtose vietose.
Kai gaminys viršija lentelėje nurodytus didžiausius skaičius, techninė priežiūra vis tiek turėtų būti atliekama pagal čia nurodytus laiko arba valandų intervalus.
Jei nesate tikri, kaip atlikti pirmiau nurodytus techninės priežiūros darbus, pristatykite įrenginį į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad jame būtų atlikti techninės priežiūros darbai.

GEDIMŲ NUSTATYMAS

Jei, taikant šiame skyriuje pateiktas priemones, gedimai nepašalinami, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros atstovą.

Gedimas	Galima priežastis	Sprendimas
Įrenginys neužsiveda.	Senka akumuliatorius.	Įkraukite akumuliatorių.
	Kroviklis prijungtas prie įrenginio.	Atjunkite kroviklį nuo įrenginio.
	Neįkištas užvedimo raktelis arba jis yra išjungimo padėtyje „OFF“.	Įkiškite užvedimo raktelį ir pasukite jį į užvedimo padėtį „ON“.
	Prastai prijungti akumuliatoriaus kabeliai	Patikrinkite ir nuvalykite visas akumuliatoriaus jungtis.
Gaminys nejuda.	Neįkištas užvedimo raktelis arba jis yra išjungimo padėtyje „OFF“.	Įkiškite užvedimo raktelį ir pasukite į padėtį įjungta (ON).
	Stabdys nuspaustas ir (arba) įjungtas stovėjimo stabdys.	Atleiskite stabdžių pedalą ir stovėjimo stabdį.
	Kroviklis prijungtas prie įrenginio.	Atjunkite kroviklį nuo įrenginio.
	Operatorius nesėdi ant sėdynės.	Visiškai atsisėskite ant sėdynės ir bandykite dar kartą.
Įrenginys žolę pjauna netolygiai.	Nevienodai pripūstos padangos.	Patikrinkite oro slėgį visos keturiose padangose.
	Nelygiai nustatytas vejapjovės dugnas.	Sureguliuokite pjovimo bloko dugno lygį.
	Nusidėvėjo, sulinko, atsilaisvino arba atbuko peilis.	Pakeiskite geležtę.
	Po įrenginiu prisikaupė nešvarumų.	Nuvalykite pjovimo bloko apačią.
	Per didelis greitis pjaunant žolę.	Pjaukite žolę važiuodami lėčiau.
Įrenginys netinkamai mulčiuoja.	Nupjauta šlapia žolė kyšo iš po apačios šone.	Prieš pjaudami žolę, palaukite kol ji išdžius.
	Žolė per aukšta.	Pirmą kartą žolę nupjaukite nustatę didelį pjovimo aukštį, tada nupjaukite dar kartą, pasirinkę pageidaujamą aukštį.
	Nusidėvėjo, sulinko, atsilaisvino arba atbuko peilis.	Pakeiskite geležtę.
	Per didelis greitis pjaunant žolę.	Pjaukite žolę važiuodami lėčiau.
Įrenginys vibruoja važiuojant didesniu greičiu.	Nesubalansuotas, atsilaisvinęs arba pernelyg ar nevienodai nusidėvėjęs peilis.	Pakeiskite geležtę.
	Variklio ašis yra sulenkta.	Išjunkite įrenginį ir ištraukite užvedimo raktelį. Patikrinkite įrenginį, ar jis nesugadintas. Norėdami vėl naudotis įrenginiu, prieš tai pasirūpinkite, kad įgaliotajame techninės priežiūros centre būtų atlikta jo techninė priežiūra.
Prastai išmetama žolė.	Užsikimšo šoninio žolės išmetimo latakas arba anga.	Išvalykite šoninio žolės išmetimo lataką ir angą.
	Žolė drėgna.	Palaukite, kol žolė išdžius, tada ją nupjaukite.
	Per didelis greitis pjaunant žolę.	Pjaukite žolę važiuodami lėčiau.
	Žolė per aukšta.	Pirmą kartą žolę nupjaukite nustatę didelį pjovimo aukštį, tada nupjaukite dar kartą, pasirinkę norimą aukštį.

Variklis sustoja pjovimo metu.	Pjovimo aukštis nustatytas per žemas.	Padidinkite pjovimo aukštį.
	Senka akumuliatorius.	Įkraukite akumuliatorių.
Peiliai nesisuka.	Senka akumuliatorius.	Įkraukite akumuliatorių.
	Šoninio žolės išmetimo blokavimo jungiklio nespaudžia šoninis išmetimo latakas.	Nuspauskite šoninį žolės išleidimo lataką ir įsitikinkite, kad jis iki galo nuspaudžia šoninio žolės išleidimo blokavimo jungiklį.
	Peilio įjungimo rankenėlė yra nuleista.	Patraukite peilio įjungimo rankenėlę aukštyn, kad įjungtumėte peilius.
	Operatorius nesėdi ant sėdynės.	Atsisėskite ant sėdynės.
	Po vejapjove prisikaupė nešvarumų.	Išvalykite žoliapjovės korpuso apačią.
Važiuojant atbuline eiga, peiliai nesisuka.	Peilio įjungimo rankenėlė yra nuleista.	Patraukite peilio įjungimo rankenėlę aukštyn, kad įjungtumėte peilius.
Įrenginys nepasiekia maksimalaus greičio.	Senka akumuliatorius.	Įkraukite akumuliatorių.
Operatoriui pakilus nuo sėdynė ir neįjungus stovėjimo stabdžio, peiliai tebesisuka.	Netinkamai veikia apsauginė blokavimo sistema.	Patikrinkite, ar iki galo įkištas apsauginės blokavimo sistemos sėdynės kištukas. Jei peiliai vis tiek sukasi, įrenginį techninei priežiūrai pristatykite tik į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Neveikia priekiniai žibintai.	Priekiniai žibintai išjungti.	Paspauskite priekinių žibintų mygtuką, jei norite įjungti priekinius žibintus.
	Priekiniai žibintai perdegė.	Pakeiskite priekinius žibintus.
Akumuliatorius neįkraunamas.	Sugedę akumuliatoriaus elementai.	Įdėkite akumuliatorių.
	Prastos kabelio jungtys.	Patikrinkite ir nuvalykite visas akumuliatoriaus jungtis.

DAŽNAI UŽDUODAMI KLAUSIMAI

- Ar nenaudojama vejapjovė turi būti prijungta prie įkroviklio?
  - Ne, vejapjovę įkraukite tik tada, kai akumuliatoriaus įkrovos lygis yra žemas.
- Dėl ko peiliai gali sustoti naudojimo metu?
  - Patikrinkite akumuliatoriaus energijos lygį. Peilių bloko variklis išsijungia, kai akumuliatoriaus energija išsenka, kad liktų pakankamai laiko grįžti į įkrovimo vietą. Važiuokite atgal į įkrovimo vietą ir nedelsdami įkraukite akumuliatorių.
  - Jei akumuliatoriaus energijos lygis nėra žemas, važiuokite lėčiau arba pakelkite pjovimo bloko dugną į aukštesnę padėtį. Vienas arba abu dugno varikliai gali išsijungti ir esant didelei apkrovai.
  - Patikrinkite, ar šoninis žolės išmetimo latakas yra tinkamai uždarytas.
- Kodėl važiuojant nuo kalno išjungus variklį, kartai vejapjovė greitėja, o kartais ne?
  - Jūsų saugumui ir geresniam veikimui, vejapjovė sukurta taip, kad automatiškai apribotų greitį važiuojant šlaitu, ir tai gali sukelti greičio svyravimus.
- Kaip vairuojant vejapjovę ją visiškai sustabdyti?
  - Norėdami sustabdyti žoliapjovę, paspauskite priešais jus esantį stabdžio pedalą. Šis įrenginys neturi hidrostatinės pavaros.
- Kodėl vejapjovė skleidžia garsinį signalą, kai atsikeliu nuo sėdynės?
  - Neįjungtas stovėjimo stabdys arba užvedimo raktelis vis dar įkištas ir yra įjungimo padėtyje „ON“. Visada ištraukite raktelį, jei vejapjovės nenaudojate.
- Kada turėčiau naudoti stovėjimo stabdį?
  - Prieš išlipdami iš vejapjovės, visada įjunkite stovėjimo stabdį.
- Ar galima pjovimo agregatą nuplauti sodo žarna?
  - Neplaukite įrenginio vandeniu. Ne, jį valykite naudodami pūstuvą arba oro kompresorių.

ET ORIGINAALJUHENDI TÕLGE

Selle traktorniiduki disainimisel on kõige tähtsamaks peetud ohutust, toimivust ja töökindlust.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Murutraktor on ette nähtud kasutamiseks ainult välitingimustes.

Toode on muru niitmiseks koduaias. Lõiketera peab pöörlema niidetava muru pinnaga ligikaudu paralleelselt. Liikumise ajal peavad kõik neli ratast olema maapinnal.

Toodet tohivad kasutada üksnes koduses majapidamises täiskasvanud, kes on saanud vastava koolituse toote kasutamise ajal esinevate ohtude ja tarvitusele võetavate ettevaatusabinõude/-tegevuste osas. Kasutaja peab juhiseid mõistma.

Ärge kasutage ühekski muuks otstarbeks.

SEADME ÜLDISED OHUTUSJUHISED

⚠ **HOIATUS! Lugege läbi kõik tootega kaasasolevad ohutusjuhised, illustratsioonid ja spetsifikatsioonid.** Allpool esitatud hoiatuste ja juhiste eiramise puhul on oht saada elektrilööki või raskeid kehavigastusi ning/või tekitada tulekahju.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tulevikus vaatamiseks alles.

Hoiatustes kasutatav termin "mootortööriist" viitab võrgutoitega (juhtmega) seadmele või akuga (juhtmeta) seadmele.

TÖÖKOHT

- **Hoidke töökoht puhas ja hästi valgustatud.** Korrastamata ja pimedas kohas töötamisel võivad juhtuda õnnetused.
- **Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikes keskkondades, näiteks kergestisüttivate vedelike ja gaaside läheduses ega tolmuses kohas.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- **Elektritööriistaga töötamisel hoidke lapsed ja kõrvalised isikud eemal.** Tähelepanu hajumise korral võib teil kontroll kaduda.

ELEKTRIOHUTUS

- **Elektritööriistade pistikud peavad pistikupessa sobima. Ärge püüdke pistiku konstruktsiooni mingil moel muuta. Ärge ühendage maanduskontaktiga (kordusmaandusega) elektritööriistu elektrivõrku läbi vahepistmike.** Pistiku ja pistikupesa konstruktsiooni muutmise korral tekib elektrilöögi oht.
- **Hoiduge kehalisest kontaktist maandatud pindadega, näiteks torud, radiaatorid, elektripliidid ja külmikud.** Kehaosade maandamisel suureneb elektrilöögi saamise oht.
- **Ärge jätke kultivaatorit vihma kätte või märga kohta.** Vee sattumisel elektrilise tööriista sisemusse suureneb elektrilöögi saamise oht.
- **Ärge kasutage toitejuhet mittesihipäraselt. Ärge kasutage toitejuhet tööriista kandmiseks, vedamiseks või pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke toitejuhe eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest ja liikuvatest osadest.** Vigastatud või keerdus toitekaablid suurendavad elektrilöögi ohtu.
- **Väljas töötamisel kasutage välistingimustes kasutamiseks sobivaid pikendusjuhtmeid.** Välistingimustele sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- **Kui elektritööriistaga töötamine niisketes oludes on vältimatu, siis kasutage rikkevoolu-kaitselülitiga (RCD) kaitstud vooluvõrku.** RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

ISIKUKAITSE

- **Mehaanilise tööriistaga töötamisel jälgige tööpiirkonda ja kasutage sealjuures tervet mõistust. Ärge kasutage tööriista siis, kui te olete väsinud, uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanu hajumine tööriista kasutamise ajal võib põhjustada raske kehavigastuse.
- **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsevahendeid.** Kui tööolud seda nõuavad, tuleb kasutada isikukaitsevahendeid, näiteks tolmumaski, libisemiskindlaid turvajalatseid, kiivrit ja kuulmiskaitsevahendeid, mis kehavigastuste riski vähendavad.
- **Vältige tahtmatut käivitumist. Enne toitejuhtme või aku ühendamist, tööriista kättevõtmist või teisaldamist veenduge, et tööriista lüliti on välja lülitatud.** Õnnetuste vältimiseks ärge hoidke tööriista kandmise ajal sõrme lülitusnupul ega ühendage tööriista toitevõrku siis, kui lüliti on sisse lülitatud.
- **Enne tööriista sisselülitamist eemaldage sellelt reguleervõti või mutrivõti.** Elektritööriista külge jäetud reguleervõti või mutrivõti võivad põhjustada raske kehavigastuse.
- **Ärge kummardage. Hoidke end pidevalt jalgadel ja tasakaalus.** Siis on teil ootamatu olukorra tekkimisel tööriista üle parem kontroll.
- **Kandke tööks sobivat riietust. Ärge kandke lõtvu riideid ja ehteid. Hoidke juuksed ja riided liikuvatest osadest eemal.** Lõdvad riietusesemed, ehted ja pikad juuksed võivad haakuda liikuvate osade külge.
- **Kui tööriistal tuleb kasutada tolmu eraldamis- või kogumisseadisi, siis veenduge, et need on ühendatud ja nõuetekohases kasutuses.** Tolmukoguri kasutamisega saab vähendada tolmuga seotud ohtusid.
- **Ärge muutuge hooletuks ega ignoreerige tööriista ohutusnõudeid, kui te seadet juba tunnete ja olete seda tihti kasutanud.** Hooletu tegutsemine võib põhjustada raske kehavigastuse mõne sekundi murdosa jooksul.

ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KORRASHOID

- **Ärge kasutage töötamisel liigset jõudu. Kasutage tööks sobivat elektritööriista.** Õigesti valitud elektritööriist töötab ettenähtud võimsuspiirkonnas paremini ja ohutumalt.
- **Ärge kasutage elektritööriista, kui lüliti ei lülita seda sisse ja välja.** Lülitiga lülitamatu tööriista kasutamine on ohtlik ja see tuleb lasta ära remontida.

- **Enne tööriista reguleerimist, tarvikute vahetamist või tööriista hoiustamist ühendage pistik vooluallikast lahti ja/või eemaldage võimalusel tööriista aku.** Need ennetavad ohutusmeetmed vähendavad tööriista tahtmatu käivitumise riski.
- **Hoidke kasutuses mitteolevaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista mitte tundvaid või kasutusjuhendiga mitte tutvunud isikuid elektritööriista kasutada.** Oskamatu kasutaja käes olev elektritööriist on ohtlik.
- **Hooldage elektritööriistu ja tarvikuid. Kontrollige liikuvate osade mittetsentreeritust ja kinnitumist, osade vigastusi ning tehke kindlaks muud seisundid, mis võivad mõjustada elektritööriista tööd. Kui mõni osa on vigastatud, siis laske elektritööriist enne kasutamist ära parandada.** Halvasti hooldatud elektritööriistad põhjustavad palju õnnetusi.
- **Hoidke lõiketerad teravad ja puhtad.** Teravate lõiketeradega ja nõuetekohaselt hooldatud lõikeriistad jäävad harvemini kinni ning neid on kergem kontrolli all hoida.
- **Tööriistade, tarvikute, otsakute ja muude lisaseadmete kasutamisel juhinduge nende kasutusjuhenditest, võttes arvesse tehtavat tööd ja tööolusid.** Tööoperatsiooniks mitte ettenähtud tööriista kasutamine võib tekitada ohtliku olukorra.
- **Hoidke tööriista käepidemed ja haardepinnad kuivana, puhtana ja ärge laske neile sattuda õli või määret.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda tööriista turvaliselt haarata ja ootamatutes olukordades kontrollida.

AKUTÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KORRASHOID

- **Laadige akut ainult tootja poolt ettenähtud laadijaga.** Akulaadiaja, mis sobib ühele akupaketile võib põhjustada tulekahju, kui seda kasutada teise akupaketiga.
- **Kasutage akutööriista ainult selleks ettenähtud akudega.** Muude akupakettide kasutamine võib põhjustada kehavigastusi või tulekahju.
- **Sel ajal kui akupakett ei ole kasutusel, hoidke seda eemal metallesemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muudest väikestest metallobjektidest, mis võivad akuklemmid lühistada.** Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletust või tulekahju.
- **Aku vale kasutamise korral võib akuvedelik välja voolata - vältige sellega kokkupuudet. Akuvedeliku nahale sattumisel peske see veega maha. Vedeliku silma sattumisel pöörduge viivitamatult arsti poole.** Väljapritsiv akuvedelik võib tekitada nahaärritust või -põletust.
- **Ärge kasutage vigast või ümbertehtud akut ega tööriista.** Vigased või ümbertehtud akud võivad toimida ettearvamatult, mille tagajärjeks on tulekahju, plahvatus või vigastuste oht.
- **Ärge jätke akut või tööriista tule lähedale ega liiga kõrge temperatuuri kätte.** Tuli või temperatuur üle 130 °C võib põhjustada plahvatust.
- **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ning ärge laadige akut ega tööriista väljaspool juhistes määratletud temperatuurivahemikku.** Vale laadimine või laadimine väljaspool määratletud temperatuurivahemikku võib akut rikkuda ja suurendada tulekahju ohtu.

TEENINDAMINE

- **Laske oma elektrilist tööriista hooldada väljaõppinud teenindustöötajal; remontimisel tohib kasutada ainult originaalvaruosi.** See tagab elektriseadme ohutuse.
- **Ärge kunagi remontige vigast akut.** Vigast akut tohivad remontida vaid tootja või volitatud hooldustöötajad.

MURUTRAKTORI OHUTUSHOIATUSED

VÄLJAÕPE

- Kasutage alati turvakaitsevahendeid. Ärge kasutage masinat ilma korralikult töötava külgmise väljalasketoruta. Multšimiskate peaks multšimise ajal olema õigesti paigaldatud ja korralikult töötama.
- Järgige tootja juhiseid õige kasutamise ja tarvikute paigaldamise kohta. Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud tarvikuid. Muude tarvikute kasutamine võib suurendada vigastuste ohtu.
- Ärge kunagi muutke ohutusseadise kavandatud funktsioone ega vähendage turvaseadme pakutavat kaitset. Kontrollige regulaarselt ohutusseadmete nõuetekohast toimimist.
- Ärge mingil juhul kasutage kohas, kus inimesed, eriti lapsed või koduloomad on kuni 30 meetri kaugusel, sest lõiketeralt õhkupaisatud objektid on ohtlikud.
- Ärge kasutage seadet kui on äikese oht.
- Ärge kasutage toodet kehva valgustuse korral. Töötajal peab tööpiirkonnale olema selge väljavaade, et tuvastada võimalikud ohud.
- Õppige tundma kõiki seadme juhtseadiseid ja kasutusnõudeid.
- Olge teadlik võimalikest ohtudest, kui masinat ei kasutata või kui vahetate tarvikuid. Selle juhise järgimine vähendab elektrilöögi, tulekahju ja raske kehavigastuse ohtu.
- Ärge kunagi sõidutage teisi inimesi ega lapsi, isegi kui masina terad on seiskunud. Need võivad maha kukkuda ja saada tõsiseid kahjustusi või segada masina ohutut kasutamist. Lapsed, keda on varem sõidutatud, võivad ootamatult ilmuda niitmisalale veel ühe sõidu jaoks ja masin võib neile otsa sõita või tagurdada.
- Ärge lubage lapsi ega piiratud füüsiliste, sensoorsete ja vaimsete võimetega inimesi ning nende juhistega mittetutvunud inimesi seadet kasutada, puhastada ja hooldada. Kohalikud regulatsioonid võivad seada kasutaja vanusele piiranguid. Laste järele tuleb piisavalt valvata, et nad seadmega ei mängiks.
- Pidage meeles, et operaator või kasutaja on vastutav õnnetuste või ohuolukordade eest, mis võivad puudutada teisi inimesi või nende vara.
- Hoidke käed ja jalad eemal lõikealast, mis asub niitmisteki all ja külgmises tühjendusrennis. Hoidke külgmise väljalasketoru avaaus kogu aeg takistustevabana. Ärge ulatuge niitmisteki alla.

ETTEVALMISTUSTOIMINGUD

- Kandke tugevaid pikki pükse, pikki varrukaid ja vastupidavaid libisemiskindlaid jalanõusid. Ärge kandke lühikesi pükse ja sandaale ega olge paljajalu. Vältige selliste riiete kandmist, mis on lõdvad või millel on paelad või sidemed.
- Kandke alati küljekaitsmetega kaitseprille. Kui töötamine on tolmune, kasutage näomaski.
- Teralt löögi saanud objektid võivad tekitada inimestele raskeid kehavigastusi. Kontrollige muruniiduki kasutamise ala hoolikalt üle ja eemaldage kõik kivid, vaiad, metallesemed, traat, kondid, mänguasjad ning muud esemed. Pidage meeles, et nöörid või juhtmed võivad terade külge kinni jääda.
- Enne kasutamist kontrollige masinat alati visuaalselt, veendumaks et terad, teramutrid ja lõikurikomplekt poleks kulunud ega kahjustatud.
- Ärge suunake kunagi masinast väljutatud materjali kellegi poole. Planeerige ette niitmismuster, et vältida materjali väljutamist kõrvalseisjate, akende ja autode suunas ning teedele ja kõnniteedele. Vältige materjali paiskumist vastu seina või takistust, mis võib põhjustada materjali tagasipasikumise kasutaja poole.

KASUTAMINE

- Enne masina käivitamist:
  - Kontrollige piduri toimimist.
  - Kontrollige kõigi nelja rehvi õhurõhku.
  - Kontrollige kinnitusvahendite kinniolekut.
  - Veenduge, et kõik kaitsmed oleksid paigas ja töötaksid korralikult.
  - Kontrollige kasutaja kohaloleku ohutussüsteemi.
  - Reguleerige iste eelistatud asendisse.
  - Kontrollige aku laetuse taset.
- Ärge niitke tagurdades, kui see pole just hädavajalik. Enne tagurdamist ja tagurdamise ajal vaadake taha ja alla, et näha väikeseid lapsi, kõrvalseisjaid ja lemmikloomi.
- Ärge kunagi jätke masinat tööle järelevalveta. Enne lahti võtmist aktiveerige alati seisupidur, peatage lõiketerad, lülitage masin välja ja eemaldage käivitusvõti.
- Masin tuleb käivitada nii, et kasutaja istuks korralikult rooli taga. Ärge kunagi käivitage toodet, kui:
  - kõik neli ratast ei toetu maapinnale,
  - Külgmine tühjendusrenn on avatud ja multšikate seda ei kaitse.
  - käed ja jalad ei ole lõikeketta kattest piisaval kaugusel.
- Ärge kunagi kasutage toodet suletud kohas.
- Lülitage mootor juhiseid järgides ettevaatlikult sisse ning hoidke käed ja jalad teradest eemal. Ärge pange oma käsi või jalgu pöörlevate osade alla või lähedusse.
- Kruusapindade ületamisel peatage tera, et vältida killustiku ja kivide õhku paiskumist. Sõitke masinaga aeglaselt ja ettevaatlikult, et vältida kontrolli kaotamist.
- Olge eriti hoolikas, kui lähenete pimedatele nurkadele, põõsastele, puudele või teistele objektidele (nt rippuvad taimed), mis võivad vaadet takistada.
- Enne pööramist aeglustage.
- Maanteede lähedal töötades jälgige liiklust. Ärge kasutage niidukit teedel.
- Kallakud on juhtimise kaotamise ja ümberminekuga seotud õnnetuste peamine põhjus ning see võib lõppeda raskete vigastuste või surmaga. Kallakutel töötamine vajab eraldi tähelepanu. Kui te ei saa nõlvale tagurdada või kui tunnete end ebamugavalt, ärge seda niitke. Ärge kunagi kasutage masinat nõlvadel, mille kalle on üle 12°. Tehke koopia või lõigake välja selle juhendi tagaküljel asuv kallakujuhis ja kasutage seda, et teha kindlaks ega kalle ole ohutuks kasutamiseks liiga järsk.
  - Niitke üles ja alla; mitte piki nõlva.
  - Vältige auke, vagusid, konarusi, kive ja muid varjatud objekte. Ebaühtlane maastik võib põhjustada masina ümber minemist. Kõrge rohi võib peita endas takistusi.
  - Sõitke aeglaselt, et te ei peaks nõlval äkitselt peatuma või kui peaksite kogemata kiirendama. Järsk kiirendamine või pidurdamine võib põhjustada toote eesosa üles tõusmise ja ümber minemise, mis võib kaasa tuua tõsise inimvigastuse või surma. Vältige ülesmäge käivitamist.
  - Ärge niitke nõlval märga rohtu. Rehvid võivad kaotada veojõu ja te võite kaotada juhitavuse.
  - Kasutage kallakult alla liikudes alati pidurit. Ärge sõitke otse allamäge, sest nii võite kaotada kontrolli traktori üle.
  - Vältige kallakul käivitamist, peatumist või pööramist. Kui rehvid kaotavad haarduvuse, vabastage terad ja jätkake aeglaselt otse nõlvast alla sõitmist.
  - Liikuge nõlvadel alati aeglaselt ja järk-järgult. Ärge tehke järske kiiruse või suuna muutusi, mis võivad põhjustada masina ümbermineku.
  - Olge eriti ettevaatlik kui kasutate toodet suuremate murikogujate või muude tarvikutega kuna need võivad mõjutada toote stabiilsust. Raske murukoguja võib põhjustada kontrolli kaotamise või masina ümber ajada. Ärge kasutage murukogujaga masinat üle 10° kallakutel.
  - Ärge püüdke stabiliseerida toodet, asetades jala maha.
  - Ärge püüdke niita järsakute ja kraavide serval või suurel kaldel ja teetammidel. Masin võib ootamatult ümber minna, kui ratas sõidab üle ääre või kui servad vajuvad kokku, ja see võib lõppeda surma või tõsiste kehavigastustega.
- Kasutage toodet ainult temperatuurivahemikus 0–40 °C.
- Kui aku laetuse tase on kriitiliselt madal, lülituvad terad automaatselt välja. Pöörduge laadimiseks kohe tagasi laadimisalale. Niitmise ja sõidu jätkamine madala laetuse tasemega võib põhjustada toote väljalülitamist ja toode võib laadimisalalt eemale jääda.
- Gaasipedaal ei pruugi reageerida, kui aku laetuse tase on kriitiliselt madal. Toote peatamiseks kasutage piduripedaali, lülitage seisupidur sisse ja keerake käivitusvõti väljalülitatud asendisse. Lükake või pukseerige toode tagasi laadimisalale. Ärge kunagi pukseerige toodet kiirusega üle 8 km/h.

LAADIJA OHUTUSNÕUDED

- Laadija on mõeldud kasutamiseks ainult sisetingimustes.
- Ärge taaslaadige galvaanielemente (mittetaaslaetavad).
- Enne iga kasutuskorda kontrollige toitejuhe üle vigastuste suhtes. Kui on vigastumise märke, tuleb ohu vältimiseks see asendada heakskiidetud teeninduskeskuses pädeva elektriku poolt.
- Laadige toodet siseruumides hea ventilatsiooniga kohas. Ärge laadige toodet suletud ruumis.
- Laadijal on maandusega pistik ning see tuleb ühendada sobivasse pistikupesasse, mis on õigesti paigaldatud ja maandatud kooskõlas kõigi kohalike normide ja eeskirjadega. Ärge kasutage adaptereid ega muutke kaasasolevat pistikut. Kui pistikupesa nõuetele ei vasta, siis laske paigaldada pädeval elektrikul sobiv pistikupesa.

AKU LISAOHUTUSJUHISED

⚠ **HOIATUS!** Tule-, plahvatusja põletusoht. Ärge võtke akut lahti, ärge kuumutage seda temperatuuril üle 60 °C ega põletage seda.

- Et vähendada tulekahju ja kehaliste vigastuste ohtu ning lühisest tulenevat toote kahjustamist, ärge kunagi kastke tööriista, akut või laadijat vedelikesse ega laske neil vedelikega kokku puutuda. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.
- Aku kasutamisel äärmuslikes tingimustes või piirtemperatuuridel võib aku lekkima hakata. Kui nahk puutub kokku vedelikuga, peske koheselt vee ja seebiga, seejärel neutraliseerige sidrunimahla või äädikaga. Kui silma sattub vedelikku, loputage puhta veega vähemalt 10 minutit, seejärel pöördige koheselt arsti poole. Selle reegli järgimine vähendab tõsiste kehavigastuste riski.
- Ärge laadige akut, millel on märke lekkimisest. Kõrvaldage need kasutuselt õigesti.
- Laadige akut kohas, kus keskkonna temperatuur on vahemikus 10–38 °C.
- Hoidke akut kohas, kus keskkonna temperatuur on vahemikus 0–20 °C.
- Kasutage akut kohas, kus keskkonna temperatuur on vahemikus 0–40 °C.

AKUPAKETI KASUTUSEST KÕRVALDAMINE JA ETTEVALMISTAMINE UTILISEERIMISEKS

- Loodusväärtuste säästmiseks palun andke akud ümbertöötlemiseks või utiliseerimiseks.
- Pärast akupaketi väljavõtmist katke selle klemmid tugeva teibiga. Ärge püüdke akukomplekti hävitada ega lahti võtta ega eemaldada ühtegi selle komponenti. Liitiumakud tuleb nõuetekohaselt ringlusse võtta või utiliseerida. Ärge kunagi puudutage mõlemat klemmi metallesemete ja kehaosadega, sest see võib põhjustada lühise. Hoidke akut lastele kättesaamatus kohas. Nende hoiatuste eiramine võib põhjustada tulekahju ja/või tõsiseid kehavigastusi.

TRANSPORTIMINE JA HOIUSTAMINE

- Lülitage masin välja, aktiveerige seisupidur ja eemaldage käivitusvõti. Veenduge, et kõik masina liikuvad osad on täielikult seiskunud. Enne hoiustamist või sõidukis transportimist laske tootel maha jahtuda.
- Puhastage seade kõikidest võõrkehadest. Hoidke kuivas ja hästi ventileeritud kohas, mis on lastele juurdepääsmatu. Käivitusvõti tuleks eemaldada ja seda peaks hoidma kohas, mis ei ole lastele kättesaadav.
- Hoidke seadet eemal korrodeerivatest ainetest, nagu aiakemikaalid ja jäätumissoolad. Ärge hoiustage toodet väljas.
- Sõidukis transportimiseks eemaldage käivitusvõti ja kinnitage toode nii, et see ei liiguks ega kukuks. Nii väldite vigastusi inimestele või kahjustusi tootele.
- Olge masina haagisele või veokile laadimisel või mahalaadimisel eriti ettevaatlik. Astuge kiiruse reguleerimiseks piduripedaalile. Masin veereb vabalt, kui seda liigutatakse kaldpinnal ilma piduripedaalile astumata või seisupiduri aktiveerimiseta. Toote laadimisel või mahalaadimisel ärge ületage maks. soovitatavat töönurka 12°. Kasutage toote transpordiks peale ja maha laadimisel täislaiuses kaldteed.
- Olge äärmiselt ettevaatlik toodet hooldamise, puhastamise, hoiulepaneku või transpordi ajal tõstes või kallutades. Lõiketera on väga terav. Kui lõiketera on kaitsmata, siis hoidke kõik oma kehaosad sellest eemale.
- Hoidke toodet kohas, kus keskkonna temperatuur on vahemikus -10–50 °C.

LIITIUMAKUDE TEISALDAMINE

- Akude transportimisel juhinduge kasutuskohas kehtivatest riiklikest määrustest ja eeskirjadest.
- Akude transportimisel allettevõtjate poolt järgige kõiki pakkimise ja tähistamise erinõudeid. Veenduge, et akud ei satu kokkupuutese teiste akude ega voolu juhtivate materjalidega, kui avatud klemmid on transportimise ajal kaitstud voolu mittejuhtivate isoleerkorkide või teibiga. Ärge transportige pragunenud või lekkivaid akusid. Küsige lisateavet transportettevõttelt.

PUKSEERIMISE OHUTUSJUHISED

- Ärge kasutage kette, trosse ega köisi, et vedada tarvikuid, mis pole vedamiseks ette nähtud. Kasutage ainult selliseid vedamistarvikuid, millel on vedamiskinnitus.
- Enne kasutamist kontrollige alati haagise adapterit ja tarvikuid kahjustuste ja kulumise suhtes.
- Haagise adapterit ei tohi kasutada autodel.
- Lisaseadme järelvedamisel kasutage tervet mõistust. Liiga raske koormus on nõlval olles ohtlik. Rehvid võivad kaotada haardumise maapinnaga ja võite kaotada masina üle kontrolli. Vedamisel ärge liikuge kunagi üle 5° kallakutel.
- Järgige tootja soovitusi rataste või vastukaalude kohta.
- Pukseeritav kogukaal ei tohi ületada toote spetsifikatsioonide jaotises märgitud maks. vedamiskoormust.

- Kinnitage puksiirvarustus ainult haakeseadise külge.
- Ärge kunagi lubage lapsi ega teisi järelveetava tööseadme peale.
- Ärge tehke vedamisel järske pöördeid. Tehke suure raadiusega pöörded, et vältida ümber minekut. Pööramisel või ebasoodsatel pindadel töötamisel olge eriti ettevaatlik. Olge ettevaatlik tagurpidi töötades. Kasutage vedamisel madalat kiirust.
- Peatumisteekond suureneb veetava kiiruse ja kaalu tõusuga. Sõitke aeglaselt ning jätke peatumiseks varuaega ja vahemaad.
- Ärge püüdke veokonksu abil tõmmata ega nihutada paigal olevaid esemeid. Masin võib pöörata end tagumistele ratastele ja üles tõusta, mis võib põhjustada tõsiseid inimvigastusi või surma.

HOOLDUS

- Kasutage ainult tootja originaalvaruosi, tarvikuid ja tööorganeid. Selle nõude eiramine võib põhjustada, kehavigastuse, tootluse languse ja teile antud garantii tühistamise.
- Masina ja laadija hooldustöid tohivad teha ainult kvalifitseeritud remonditöötajad. Vastava kvalifikatsioonita isikute poolt teostatud teenindus- ja hooldustööde tagajärjel võib kasutaja saada vigastusi ja toode kahjustusi. Toodet tohib parandada vaid volitatud teeninduses.
- Hooldage masinat ja hoidke see heas töökorras. Hoidke lõiketerad teravad ning kaitsmed omal kohal ja töökorras. Tõsiste kehavigastuste vältimiseks vältige masina kahjustamist ja parima toimimise tagamiseks vahetage kahjustunud, paindunud, pragunenud või ebaühtlaselt kulunud terad välja. Tasakaalustamata tera põhjustab vibratsiooni, mis võib kahjustada mootori ajamit või lõppeda kehavigastustega.
- Lülitage masin välja, aktiveerige seisupidur ja eemaldage käivitusvõti. Veenduge, et kõik masina liikuvad osad on täielikult seiskunud:
  - enne toote jätmist ilma järelevalveta (sh niidetud muru utiliseerimine)
  - enne takistuse eemaldamist või väljalaskeava ummistuse puhastamist
  - enne kontrollimist, puhastamist või teenindamist
  - enne multšikatte eemaldamist
  - enne muru väljalaskeava katte avamist
  - pärast võõrkehaga kokkupuutumist
    - Kontrollige toodet põhjalikult kahjustuste suhtes.
    - Kui lõiketera on mingil viisil vigastatud, siis tuleb see asendada.
    - Parandage kõik kahjustused enne taaskäivitamist ja toote kasutamise jätkamist.
  - kui toode hakkab ebatavaliselt vibreerima (kontrollige viivitamatult).
    - Vaatate muruniidukit üle, eriti lõiketerade vigastuste suhtes.
    - Kui lõiketera on mingil viisil vigastatud, siis tuleb see asendada.
    - asendage või parandage kõik vigastatud osad
    - Kontrollige ja pingutage lõtvunud osad
- Külgmine tühjendusrenn on vedruga kaitsekate, mis katab lõikekorpuse külgmise väljalaskeava ning juhib lõigatud rohu ja prahi kasutajast eemale. Enne külgmise väljalasketoru kontrollimist, liigutamist, puhastamist või hooldustöid veenduge alati, et mootor oleks välja lülitatud ja terad ei liiguks.
- Ärakulunud ja vigastatud lõiketerad ning poldid tuleb asendada komplektis, et säilitada tasakaalustatus.
- Enne tööseadmete hoiustamist, hooldamist või vahetamist eemaldage masinast käivitusvõti. Need ennetavad ohutusmeetmed vähendavad toote ootamatu käivitumise riski.
- Lubatud on teha ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud reguleerimis- ja parandustoiminguid. Muid remonditöid tohivad teha ainult volitatud teeninduskeskused.
- Kahjustatud või loetamatute siltide vahetamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.
- Kontrollige kõiki mutreid, polte ja kruvisid sagedaste intervallidega õige pinguloleku suhtes, et veenduda toote ohutus töökorras olemises.
- Lõiketera poldid tuleb pingutada soovitatud pöördemomendini.
- Kontrollige pidureid enne iga kasutamiskorda ja sageli ka kasutamise ajal. Reguleerige ja hooldage pidureid vastavalt vajadusele.
- Olge seadme reguleerimisel ettevaatlik, et vältida sõrmede jäämist liikuvate lõiketerade ja seadme liikumatute osade vahele.
- Kui mootor välja lülitada, jätkavad lõiketerad mõne sekundi vältel pöörlemist. Lõiketerade hooldamisel olge ettevaatlik, sest kuigi toide on välja lülitatud, võivad lõiketerad siiski liikuda. Hoidke kõik kehaosad lõiketerade piirkonnast eemal, kuni olete veendunud, et terad on pöörlemise lõpetanud.
- Seadme lõiketera on terav. Olge nende paigaldamise, asendamise ja kinnituspoldi kinnituse kontrollimise ajal väga ettevaatlik ning kandke tugevdatud kaitsekindaid.
- Iga kord pärast kasutamist puhastage plastist osi pehme kuiva lapiga. Vigastatud osad tuleb lasta pädeval hooldajal parandada või asendada.
- Hoidke masinat rohust, lehtedest või muust prahist puhtana.
- Ärge kasutage masina puhastamiseks vett. Kasutage toote puhastamiseks õhku liigutavat seadet, näiteks kompressorit või lehepuhurit.

REHVIDE HOOLDUS

Masinal on tuubita rehvid. Rehvide kulumise korral niiduki haarduvus väheneb ja see suurendab õnnetusjuhtumi tõenäosust. Vahetage rehvid välja, kui turvise sügavus on 4 mm või vähem või kui rehv on kahjustatud. Kasutage alati originaalvaruosi. Valede rehvide kasutamine tootel võib põhjustada kontrolli kaotamist, millega võivad kaasneda tõsised inimvigastused.

Rehve vahetage ainult volitatud teeninduses.

REHVIDE ÕHURÕHK

Enne iga kasutamist kontrollige kõigi nelja rehvi õhurõhku. Vale õhurõhk mõjutab juhitavust, rooli reageerimist,

haarduvust, rehvide eluiga, lõikamistaset ja juhi mugavust. Veenduge, et rehvid oleksid pumbatud soovitatud õhurõhuni.

Rehvi õhurõhku tuleks mõõta või reguleerida ainult külmade rehvide korral.

REHVIDE PARANDAMINE

Kui mõni läbitorge põhjustab rehvi lekke või purunemise, võib rehvi parandada pistikpaigaga. Kui kahjustus on tingitud sisselõikest või kui torget ei saa pistikpaiga abil parandada, vahetage rehv välja.

PIDURI REGULEERIMINE

Vt leht 268.

Enne iga kasutamist ja kasutamise ajal veenduge, et pidurid töötavad korralikult. Pidurite ebaõige toimimine võib hädaolukorras põhjustada juhitavuse kaotamise ja lõppeda surma või raskete kehavigastustega.

Kui niiduk liigub piduripedaalile astudes enne peatumist edasi, vajavad pidurid reguleerimist.

Pärast viimast reguleerimist katsetage pidureid, sõites niidukiga tavalisel kiirusel tasasel pinnasel, veendumaks et niiduk peatub piduripedaalile vajutamisel kiiresti.

UMMISTUSE KÕRVALDAMINE

- Lülitage masin välja, aktiveerige seisupidur ja eemaldage käivitusvõti. Seadke lõikekorpus maksimaalsele kõrgusele. Veenduge, et kõik masina liikuvad osad on täielikult seiskunud.
- Seadme kontrollimisel ja ummistumisel kandke tugevdatud kaitsekindaid. Lõiketerad on teravad ja takistuse põhjuseks võib olla terav ese.
- Kontrollige külgmist tühjendusrenni hoolikalt ummistuste suhtes ja vajaduse korral eemaldage need. Pidage meeles, et tera võib puhastamise ajal liikuda.

ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vaadake lehti 251-253.

1. **Iste (kasutaja kohaloleku ohutussüsteemiga)**
   Istmel on blokeerimissüsteem, mis peatab terad, kui kasutaja lahkub niiduki töötamise ajal.
   Enne iga kasutamiskorda testige süsteemi, veendumaks et see toimib õigesti.
   a. Peatage toode ühetasasel pinnal ning aktiveerige seisupidur.
   b. Sisestage käivitusvõti ja keerake see asendisse ON (SISSE).
   c. Lõiketerade aktiveerimiseks tõmmake tera lukustusnupp üles.
   d. Tõuske korraks püsti, kuid ärge tulge muruniidukilt maha.
   Lõiketerad peaksid seiskuma 5 sek jooksul. Kui terad ei peatu, pöörduge volitatud teenindusse. Ärge kasutage niidukit enne, kui ohutussüsteem on parandatud.
2. **Käte vibratsioon (rool)**
3. **Istme reguleerimise hoob**
   Istme reguleerimishoob viib istme soovitud asendisse.
4. **Kiirvabastuskäepide**
5. **Eesmine kinnituspunkt**
   Eesmise kinnituskonksu abil saab tootega vedada esiküljel olevat haagist, mille veeremisraskus on kuni 227 kg (500 naela) ja keele kaal kuni 22 kg (50 naela). Ärge kunagi ületage maksimaalset veeremisraskust ja haagise keele kaalu. Vaadake toote spetsifikatsioone käesolevas juhendis.
6. **Tekirattad**
   Murukamarasse kõrgemates kohtades sisselõikamise vältimiseks tuleb lõikekorpuse rattad paigutada maapinnast u 1,27 cm (1/2 tolli) kõrgemale.
7. **Laadija**
   Laadija abil saab laadida muruniiduki akusid.
8. **Aku (72 V)**
9. **Hoiustamisalus**
   Hoiustada ainult kuivades tingimustes. Ärge hoiustage vedelikke, jääd ega vedelikega mahuteid.
10. **Käivitusvõti**
    Käivitamisvõti lülitab toitelüliti sisse või välja asendisse.
11. **Kasutusjuhend**
    Kasutusjuhend sisaldab olulisi ohutushoiatusi ja juhiseid toote õigeks ja ohutuks kasutamiseks ning hooldamiseks.
12. **Laadimisport**
13. **USB-port**
    USB laadimispesa võimaldab 5 V alalisvoolu laadimisvõimsust kuni 2 A mobiiltelefoni, Mp3-mängija või muude USB-seadmete jaoks. Konkreetsed laadimisnõuded leiate oma seadme kasutusjuhendist.
    MÄRKUS: USB-port saab toite ainult siis, kui käivitusvõti on asendis SEES.
    HOIATUS! Rohkem kui 2 A seadmete laadimisega võib tekkida USB-laadimispesa ja niiduki kahjustus. Kui kasutate USB katet, sulgege see alati, et vältida prügi sadamasse sattumist.
    HOIATUS! Ärge kunagi kasutage toote kasutamisel kõrvaklappe ega muid elektroonilisi seadmeid, näiteks nutitelefoni või tahvelarvutit. Keskendumisvõime vähenemine toote kasutamisel ajal võib põhjustada kasutajale või kõrvalseisjatele tõsiseid inimvigastusi.
14. **Teki kõrguse reguleerimise hoob**
    Teki kõrguse reguleerimishoob tõstab või langetab lõiketekki.
15. **Hoiustamine**
16. **Esituli**
    Eesmisi LED-laternaid saab kontrollida LCD-liidese abil.
17. **Akuterminal**
    Akupesas saab hoida kuni kolme 72 V akukomplekti.
18. **Määrdeliitmikud**
    Määrige mitmeotstarbelise liitiumipõhise määrdega.
19. **Gaasipedaal**
20. **Tagurduspedaal**
    Tagurpidikäigu pedaal paneb toote liikuma tagurpidi.
    MÄRKUS: Lõiketerad ei lülitu tagurpidi töötamise ajal sisse, kui tagurdamisrežiimi nuppu ei ole vajutatud ja tera lukustusnuppu ei ole üles tõmmatud.
21. **Külgmine tühjendusrenn**
    Külgmine tühjendusrenn suunab niidetud muru eemale. Enne masina kasutamist kontrollige, et külgmine tühjendusrenn oleks korralikult suletud.
22. **Automaatseiskamise pistik**
    Kui muru jaoks on kindlaks määratud soovitud lõikekõrgus, paigaldage auto-stop pistik vahetult hoova

asendist allapoole, et hõlpsalt soovitud kõrguse juurde tagasi pöörduda.

23. Saha aktiveerimisnupp

Tera lukustusnupp aktiveerib või peatab lõiketerad.

- Lõiketerade aktiveerimiseks tõmmake tera lukustusnupp üles.
- Lõiketerade peatamiseks vajutage tera aktiveerimisnuppu.

MÄRKUS: Lõiketerad peaksid seiskuma 5 sek jooksul. Kui terad ei peatu, pöörduge volitatud teenindusse.

24. Tagurdusnupp

Tagurdamisrežiimi nupp lülitab tagurpidi liikumisel terad sisse. Kui tagurpidirežiimi nuppu ei vajutata, siis tagurpidi liikumisel labad ei pöörle.

25. LCD-ekraan

LCD-ekraan jälgib ja aktiveerib masina funktsioone. Vaadake LCD kasutusjuhendit.

26. Püsikiirusehoidja nupp

Püsikiirusenupp võimaldab tootel jätkata edasiliikumist määratud kiirusel, ilma et oleks vaja gaasipedaalile vajutada.

Püsikiiruse seadistamiseks:

toote edasiliikumisel astuge gaasipedaalile, kuni saavutatate soovitud kiiruse.

a. Vajutage püsikiirusehoidja nuppu. Nupu ümber süttib tuli, mis näitab, et püsikiiruse juhtseade on aktiivne.

b. Vabastage rõhk gaasipedaalile. Toote kiirus peaks jääma samaks.

Püsikiiruse välja lülitamiseks:

a. Astuge gaasipedaalile.

b. Vabastage piduripedaal või vajutage püsikiirusenuppu. Püsikiirusenuppu ümbritsev tuli kustub, näidates et püsikiiruse juhtseade ei ole enam aktiivne.

27. Toitelüliti

Toitelülitist saab lülitada toote SISSE (ON) ja VÄLJA (OFF). Enne lüliti kasutamist tuleb sisestada käivitusvõti. Kui võti on lisaseadmete asendis, kasutatakse toitelülitit ka tootja poolt heakskiidetud niiduki lisavarustuse toiteks.

28. Haagise adapter

Haagise adapteri abil on võimalik ühendada toote eesmise ja tagumise haakekonksu külge heaks kiidetud tarvikuid. Lisainfo saamiseks vaadake lisatarvikute juhendit.

29. Seisupidur

Seisupidur lukustab masina piduriasendisse. Seisupiduri saab üles tõmmata ainult juhul, kui vajutate piduripedaali.

30. Hoiustusalus

Hoiustusaluse maksimaalne kaalupiirang on 22 kg.

31. Tagumine kinnituspunkt

Tagumise kinnituskonksu abil saab tootega vedada tagaküljel olevat haagist, mille veeremisraskus on kuni 227 kg (500 naela) ja keele kaal kuni 22 kg (50 naela). Ärge kunagi ületage maksimaalset veeremisraskust ja haagise keele kaalu. Vaadake toote spetsifikatsioone käesolevas juhendis.

32. Piduripedaal

Piduripedaal aeglustab ja peatab toote.

SÜMBOLID



Ohutusalane teave



Enne toote kasutamist lugege läbi ja tehke endale selgeks kõik juhised. Järgige kõiki hoiatusi ja tööohutuseeskirju.



Kandke silmakaitsevahendeid.



Hoiduge ülespaisatud ja lendavate esemete eest.



Hoidke kõik kõrvalised isikud, eelkõige lapsed ja koduloomad, vähemalt 30 m kaugusel tööpiirkonnast.



Hoiduge ülespaisatud ja lendavate esemete eest. Hoidke kõik kõrvalised isikud, eelkõige lapsed ja koduloomad, vähemalt 30 m kaugusel tööpiirkonnast.



Enne hooldamist lülitage masin välja ja eemaldage käivitusvõti.





Ärge kunagi sõidutage lapsi ega kedagi teist, isegi kui terad on ära võetud.



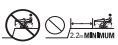
Enne tagurdamist ja selle ajal vaadake alati alla ja taha ning veenduge, et lapsed, kõrvalseisjad ja lemmikloomad oleksid piirkonnast eemal.



Ärge niitke tagurdades, kui see pole just hädavajalik. Enne tagurdamist ja tagurdamise ajal vaadake taha ja alla, et näha väikeseid lapsi, kõrvalseisjaid ja lemmikloomi.



Ärge kasutage masinat nõlvadel, mille kalle on üle 12°. Niitke üles ja alla, mitte piki nõlva.



Hoidke vähemalt kahe niitmislaiuse (2,2 m) ulatuses vahemaad kraavidest, pervedest ja veest. Esirattad võivad niiduki seiskamisel ja isegi piduri rakendamisel pöörlema hakata ning niiduk üle ääre või vette minna.



Hoidke käed ja jalad pöörlevatest lõiketeradest eemal.



Ärge laadige akut ega jätke toodet vihma või niiskete tingimuste kätte.



Garanteeritud helivõimsuse tase



Hoidke käed ja jalad lõikepiirkonnast eemal. Ärge astuge lõiketekile ega külgmisele tühjendusrennile.



Ärge kasutage autodega.



Elektrilühise oht.
Hoiustada ainult kuivades tingimustes. Ärge hoiustage vedelikke, jääd ega vedelikega mahuteid.



Hoidke kõik kõrvalised isikud, eelkõige lapsed ja koduloomad, vähemalt 30 m kaugusel tööpiirkonnast.



Ärge kunagi sõidutage lapsi ega kedagi teist, isegi kui terad on ära võetud. Enne tagurdamist ja selle ajal vaadake alati alla ja taha ning veenduge, et lapsed, kõrvalseisjad ja lemmikloomad oleksid piirkonnast eemal.



Hoidke käed ja jalad lõikepiirkonnast eemal.



Hoidke käed ja sõrmed muljumiskohtadest eemal.



Laadimisport



Ärge kõrvaldage kasutatud patareisid ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmeid sortimata olmejäätmetena. Kasutatud patareid ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Patareijäätmed, akujäätmed ja jäätmetest valgusallikad tuleb seadmetest eemaldada. Taaskasutusnõuannete ja kogumispunktiga seotud teabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole. Kohalike eeskirjade kohaselt võib jaemüüjatel olla kohustus kasutatud patareid ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed tasuta tagasi võtta. Teie panus patareide ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutamisse ja ringlussevõttu aitab vähendada toorainete nõudlust. Patareijäätmed, mis sisaldavad eelkõige liitiumi, ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad väärtuslikke ja ringlussevõetavaid materjale, mis võivad keskkonda ja inimeste tervist kahjustada, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasäästlikul viisil. Olemasolul kustutage jäätmeseadmest isikuandmed.

LAHTIPAKKIMINE

Vaadake lehti 249-250.

- Eemaldage seadmelt ja osadelt igasugune pakkematerjal. Ärge visake pakkematerjali ära enne, kui olete toodet põhjalikult uurinud ja selle piisavalt hästi tööle saanud.
- Uurige toodet põhjalikult, et olla kindel, et seadmel ei oleks transpordi käigus tekkinud kahjustusi ega vigastusi.
- Kui mõni osa on kahjustatud või puudub, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Ärge pange masinat kokku enne, kui osad on asendatud originaaltootja uute osadega. Masina kokkupanemine kahjustatud, puuduvate või valede osadega võib lõppeda tõsiste kehavigastustega.
- Kui masina lahtipakkimisel on mõni osa juba selle külge monteeritud, veenduge enne järgmise monteerimisetapi juurde asumist, et osa oleks õigesti kokku pandud ja korralikult pingutatud (vajaduse korral). Valesti kokkupandud seadme kasutamine võib põhjustada raske kehavigastuse.

KOKKUPANEK

Vaadake lehti 254-255.

- Järgige rangelt kõiki pöördemomendi mutrivõtmega pingutamise spetsifikatsioone. Vastasel korral võib see põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- Juhusliku käivitumise vältimiseks, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi, eemaldage alati käivitusvõti enne osade ühendamist.
- Toode tuleb kokku panna alusraami peal. Kui kokkupanek on lõpetatud, seadke lõiketekk maksimaalsele kõrgusele, asetage seejärel kaldtee raami põhja kõrvale ning sõitke masin aeglaselt ja ettevaatlikult raamilt maha.
- Olge masinat raamilt maha sõites eriti ettevaatlik. Kiiruse ohjamiseks vajutage vastavalt vajadusele madala kiiruse nuppu ja/või piduripedaali. Tootega raamilt maha sõites ärge ületage maksimaalset soovitatavat töönurka 12°. Nende juhiste eiramine võib põhjustada kontrolli kaotamist ja surma, raskeid kehavigastusi või varalist kahju.

LAADIJA LED-MÄRGUTULI

Laadija olek	Aku on sisestatud	Aku paketiga	Punane LED	Roheline LED	Oranž LED	Tegevus
Toide sees	Ei	-	Sisse lülitatud	Välja lülitatud	Välja lülitatud	Laadija on toitega ühendatud. Laadimise alustamiseks ühendage aku või masin.
Testimine	Jah	Kuum	Välja lülitatud	Välja lülitatud	Sisse lülitatud	Laadija alustab laadimist siis, kui aku on jahtunud.
		Külm	Välja lülitatud	Välja lülitatud		Laadija alustab laadimist siis, kui aku üles soojeneb.
Viga	Jah	-	Vilgub	Vilgub	Välja lülitatud	• Kui olek pärast laadija eemaldamist ja uuesti ühendamist ei muutu, laadige teist akut või masinat. • Kui teine aku või masin laeb normaalselt, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. • Kui teine aku või tööriist näitab ikka veaolekut, vahetage laadija välja.
Laeb	Jah	-	Välja lülitatud	Vilgub	Välja lülitatud	Aku või masin laeb.
Valmis	Jah	-	Välja lülitatud	Sisse lülitatud	Välja lülitatud	Laadimine on lõpetatud. LED-märgutuli lülitub välja 10 minuti pärast.

HOOLDUSPLAAN

	Kontrollige enne kasutamist	Iga 25 tunni järel	Iga 50 tunni järel või kord aastas	Enne hoiustamist	Kord kuus hoiustamise ajal
Kontrollige piduri toimimist.	x				
Kontrollige kõigi nelja rehvi õhurõhku.	x				
Kontrollige külgmise väljalasketoru ja kasutaja kohaloleku ohutussüsteeme.	x				
Kontrollige kinnitusvahendite kinniolekut.	x			x	
Puhastage seade kõikidest võõrkehadest.	x			x	
Kontrollige / vahetage lõiketerad.	x	x			
Puhastage aku klemme.			x		
Kontrollige ja laadige akut.	x				x
Määrige liitmikke käigukasti eesosas.		x			

MÄRKUS: Kui toodet kasutatakse tolmuses keskkonnas, tuleb hooldustöid teostada sagedamini.
Kui toode on ületanud tabelis välja toodud maksimaalsed näitajad, tuleb hooldussagedus siiski valida vastavalt siin näidatud ajaintervallidele või tundidele.
Kui te pole kindel, kuidas mõnda ülalnimetatud hooldustoimingut teha, laske masinat hooldada ainult volitatud teeninduses.

RIKKEOTSING

Kui selle lahuse kasutamine ei aita, siis pöörduge meie volitatud hooldaja poole.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Masin ei käivitu.	Aku on tühi.	Laadige aku.
	Laadija on masinaga ühendatud.	Ühendage laadija masinast lahti.
	Käivitusvõtit pole sisestatud või see on asendis OFF (VÄLJAS).	Sisestage käivitusvõti ja keerake see asendisse ON (SISSE).
	Halb aku kaabliühendus	Kontrollige ja puhastage kõiki aku ühendusi.
Toode ei liigu.	Käivitusvõtit pole sisestatud või see on asendis OFF (VÄLJAS).	Sisestage süütevõti ja keerake see asendisse SEES (ON).
	Pidur on alla vajutatud ja/või seisupidur on aktiveeritud.	Vabastage piduripedaal ja käsipidur.
	Laadija on masinaga ühendatud.	Ühendage laadija masinast lahti.
	Kasutaja ei istu korralikult.	Istuge korralikult istmele ja proovige uuesti.
Toode lõikab rohtu ebaühtlaselt.	Rehvirõhk on ebaühtlane.	Kontrollige kõigi nelja rehvi õhurõhku.
	Niidutekk ei ole ühetasane.	Reguleerige lõiketeki taset.
	Lõiketera on kulunud, paindunud, korralikult kinnitamata või nüri.	Asendage lõiketera.
	Masina alla on kogunenud prahti.	Puhastage niidukiteki alumist poolt.
	Niitmiskiirus on liiga suur.	Niitke aeglasemal kiirusel.
Toode ei multši korralikult.	Märjad rohulibled on jäänud muruniiduki korpuse alla kinni.	Oodake enne niitmise alustamist kuni muru ära kuivab.
	Rohi on liiga kõrge.	Niitke üks kord kõrgel lõikekõrgusel ja seejärel uuesti soovitud lõikekõrgusel.
	Lõiketera on kulunud, paindunud, korralikult kinnitamata või nüri.	Asendage lõiketera.
	Niitmiskiirus on liiga suur.	Niitke aeglasemal kiirusel.
Suurema kiiruse korral masin vibreerib.	Lõiketera on tasakaalustamata, korralikult kinnitamata või liiga või ebaühtlaselt kulunud.	Asendage lõiketera.
	Mootorivõll on kõver.	Lülitage masin välja ja eemaldage käivitusvõti. Kontrollige toodet hoolikalt kahjustuste suhtes. Enne taaskäivitamist laske masinat hooldada volitatud teeninduses.
Kehv rohu väljaheide.	Külgmine tühjendusrenn või -ava on ummistunud.	Puhastage külgmine tühjendusrenn ja -ava.
	Rohi on märg.	Enne niitmist laske rohul kuivada.
	Niitmiskiirus on liiga suur.	Niitke aeglasemal kiirusel.
	Rohi on liiga kõrge.	Niitke üks kord kõrgel lõikekõrgusel ja seejärel uuesti soovitud lõikekõrgusel.

Mootor seiskub niitmise ajal.	Lõikekõrgus on seatud liiga madalale.	Suurendage lõikekõrgust.
	Aku on tühi.	Laadige aku.
Lõiketerad ei pöörle.	Aku on tühi.	Laadige aku.
	Külgmine väljalaskerennitoru ei suru külgmist tühjendusblokeerimislülitit.	Lükake külgmine tühjendusrenn alla ja veenduge, et see vajutaks külgmise tühjendusblokeerimislüliti täielikult alla.
	Lõiketera aktiveerimisnupp on all.	Lõiketerade aktiveerimiseks tõmmake tera lukustusnupp üles.
	Kasutaja ei istu korralikult.	Istugi korralikult istmele.
	Niiduki alla on kogunenud prahti.	Puhastage muruniiduki korpus altpoolt.
Lõiketerad tagurdamise ajal ei pöörle.	Lõiketera aktiveerimisnupp on all.	Lõiketerade aktiveerimiseks tõmmake tera lukustusnupp üles.
Masin ei saavuta täiskiirust.	Aku on tühi.	Laadige aku.
Lõiketerad pöörlevad edasi, kui kasutaja lahkub istmelt seisupidurit aktiveerimata.	Ohutussüsteem ei tööta korralikult.	Veenduge, et ohutussüsteemi istme pistik oleks korralikult ühendatud. Kui lõiketerad ikka ei peatu, laske masinat hooldada volitatud teeninduses.
Esituled ei tööta.	Esituled on välja lülitatud.	Esitulede sisselülitamiseks vajutage esitulenuppu.
	Esituled on kahjustunud.	Asendage esituled.
Aku ei lae.	Akuelemendid ei tööta.	Asendage aku.
	Kehv juhtmeühendus.	Kontrollige ja puhastage kõiki aku ühendusi.

KORDUMA KIPPUVAD KÜSIMUSED

- Kas niiduk peab jääma laadijasse kui see ei ole kasutusel?
  - Ei, laadige niidukit ainult siis, kui aku laetuse tase on madal.
- Mis võib põhjustada labade peatumist kasutamise käigus?
  - Kontrollige aku taset. Kui aku hakkab tühjaks saama, lülitub tekimootor välja, et teil oleks piisavalt aega laadimiskohta sõitmiseks. Sõitke koheselt tagasi ja laadige akut.
  - Kui aku tase pole madal, vähendage kiirust või tõstke lõiketekki kõrgemale. Suurel koormusel kasutamine võib põhjustada ka ühe või mõlema tekimootori seiskumise.
  - Kontrollige, et külgmine tühjendusrenn oleks korralikult suletud.
- Miks niiduk allamäge sõites mõnikord kiirendab ja mõnikord mitte?
  - Teie ohutuse ja parema jõudluse tagamiseks on niiduk loodud kallakul sõites automaatselt kiirust piirama, mis võib põhjustada kiiruse kõikumist.
- Kuidas ma niidukit kasutades saan selle täielikult peatada?
  - Niiduki peatamiseks astuge kasutaja ees olevale piduripedaalile. See masin ei ole hüdrostaatiline ajam.
- Miks teeb niiduk piiksub kui ma istmelt üles tõusen?
  - Seisupidur ei ole sisse lülitatud või käivitusvõti on endiselt sisestatud ja asendis ON (SEES). Eemaldage võti alati, kui niidukit ei kasutata.
- Millal ma peaksin kasutama käsipidurit?
  - Enne niidukilt maha tulekut aktiveerige alati seisupidur.
- Kas ma võin loputada niiduki korpust aiakastmisvoolikuga?
  - Ärge kasutage masina puhastamiseks vett. Selle puhastamiseks kasutage puhurit või õhukompressorit.

HR PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA

Prilikom dizajniranja traktorske kosilice od najveće su važnosti bili sigurnost, radne značajke i pouzdanost kosilice.

NAMJENA

Traktorska je kosilica namijenjena isključivo za vanjsku upotrebu.

Ovaj uređaj namijenjen je za rezanje travnjaka u domaćinstvu. Oštrica za rezanje treba se rotirati približno paralelno na tlo iznad kojeg se vozi. Sva četiri kotača dodiruju zemlju prilikom pomicanja.

Proizvod u primjenama u kućanstvu smiju koristiti samo odrasle osobe koje su pohađale odgovarajuću obuku o opasnostima i preventivnim mjerama ili radnjama koje se poduzimaju tijekom korištenja proizvoda. Korisnik mora razumjeti upute.

Proizvod ne koristite ni za kakvu drugu svrhu.

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA O PROIZVODU

⚠ **UPOZORENJE! Pročitajte i pregledajte sve sigurnosne upute, slike i specifikacije isporučene uz ovaj proizvod.** Nepoštivanje svih uputa može dovesti do električnog udara, požara i / ili teške ozljede.

SaËuvajte ova upozorenja i upute kako biste ih naknadno mogli konzultirati.

Pojam „električni alat" u upozorenjima odnosi se na vaš električni proizvod (žični) napajan iz električne mreže ili proizvod na baterije (bežični).

RADNA OKOLINA

- **Držite radni prostor čistim i dobro osvijetljenim.** Zatrpani i neosvijetljeni radni prostori izazivaju nezgode.
- **Nemojte rukovati električnim alatima u eksplozivnim atmosferama u kojima su prisutne zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- **Tijekom rada s električnim alatom držite podalje djecu i promatrače.** Ometanje može dovesti do toga da izgubite kontrolu.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- **Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikada nemojte modificirati utikače ni na koji način. Nemojte koristiti nikakve adapter utikače s uzemljenim električnim alatima.** Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka.** Ako je vaše tijelo uzemljeno, povećava se opasnost od strujnog udara.
- **Nemojte proizvod izlagati kiši ili vlažnim uvjetima.** Ulazak vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- **Nemojte zlorabiti kabel. Nikada nemojte koristiti kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Držite kabel podalje od topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova uređaja.** Oštećeni ili zapleteni kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
- **Kada radite s električnim alatom na otvorenom, koristite produžni kabel prikladan za rad na otvorenom.** Korištenje kabela prikladnog za rad na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- **Ako se ne može izbjeći rad s električnim alatom u vlažnoj lokaciji koristite FID sklopku (RCD uređaj) za zaštitu napajanja.** Korištenje RCD uređaja smanjuje opasnost od električnog udara.

OSOBNA SIGURNOST

- **Budite na oprezu, gledajte to što radite i pri radu s električnim alatom koristite zdrav razum. Nemojte koristiti električni alat kad ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatima može dovesti do teških osobnih ozljeda.
- **Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitna sredstva za oči.** Zaštitna oprema poput maske za prašinu, zaštitna obuća sa zaštitom od klizanja, kaciga ili zaštita za uši koja se koristi u odgovarajućim uvjetima smanjuje osobne ozljede.
- **Spriječite slučajno pokretanje. Osigurajte da je prije priključivanja na izvor napajanja i/ili baterije, podizanja ili nošenja alata, sklopka u položaju OFF (isključeno).** Nošenje električnog alata s vašim prstom na sklopki ili uključivanje električnih alata sa sklopkom postavljenom na položaj on (uključeno) dovodi do nezgoda.
- **Prije uključivanja električnog alata uklonite sve klinove za podešavanje i ključeve.** Ključ ili klin ostavljen priključen na rotirajućem dijelu električnog alata može dovesti do osobne ozljede.
- **Ne sežite preko određene granice. Cijelo vrijeme držite pravilno uporište i ravnotežu.** Ovo u neočekivanim situacijama omogućuje bolju kontrolu nad električnim alatom.
- **Pravilno se odjenite. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Svoju kosu i odjeću držite podalje od dijelova u pokretu.** Široka odjeća, nakit ili dugačka kosa mogu biti zahvaćeni u pokretne dijelove alata.
- **Ako su uređaji opremljeni s priključkom aparata za odvajanje i prikupljanje prašine, osigurajte da su oni priključeni i pravilno korišteni.** Korištenje uređaja za sakupljanje prašine smanjuje opasnosti vezane uz prašinu.
- **Nemojte dopustiti da vas poznavanje alata zbog česte uporabe opusti toliko da zanemarite sigurnosne principe rukovanja alatom.** Nepažljiv rad može uzrokovati oszbiljne povrede unutar djelića sekunde.

KORIŠTENJE I BRIGA O ELEKTRIČNOM ALATU

- **Nemojte proizvod koristiti iznad njegovih mogućnosti. Za vašu primjenu koristite točan električni alat.** Točan električni alat bolje će i sigurnije uraditi posao u odnosu za što je namijenjen.
- **Nemojte koristiti električni alat ako ga sklopka pravilno ne uključuje i isključuje.** Svaki električni alat koje se ne može kontrolirati pomoću sklopke je opasan i mora se popraviti.
- **Izvucite utikač iz izvora električnog napajanja i/ ili uklonite baterijski sklop, ako je odvojiv, prije izvršavanja bilo kakvih prilagodbi ili skladištenja električnih alata.** Ovakve preventivne sigurnosne mjere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog alata.
- **Električne alate pohranite u stanju mirovanja izvan dohvata djece i ne dopustite rad s električnim**

alatom osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama nestručnih korisnika.

- **Održavajte električne alate i pribor. Provjerite radi pogrešnog poravnanja ili savijanja pokretnih dijelova, puknuća dijelova i drugih uvjeta koji mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je oštećen, električni alat prije korištenja popravite.** Većina nezgoda uzrokovano je od strane električnih alata koji su slabo održavani.
- **Rezne alate držite oštrim i čistim.** Pravilno održavanim reznim alatima s oštrim rubovima za rezanje, manja je vjerojatnost zahvaćanja i lakše se kontroliraju.
- **Koristite električni alat, pribor i dijelove alata itd., u skladu s ovim uputama i uzevši u obzir radne uvjete i rad koji treba izvršiti.** Korištenje električnog alata za radove drugačije od njegove namjene može dovesti do opasne situacije.
- **Održavajte ručke i površine hvata suhim, čistim i da na njima nema ulja i masti.** Skliske ručke i površine za hvatanje ne omogućuju sigurno rukovanje i kontrolu alata u neočekivanim situacijama.

KORIŠTENJE I BRIGA O AKU ALATU

- **Punite samo s punjačem navedenim od proizvođača.** Punjač koji je prikladan za jednu vrstu baterija može dovesti do opasnosti od požara kada se koristi s drugom baterijom.
- **Koristite AKU alate samo s posebno naznačenim baterijama.** Korištenje bilo kojih drugih baterija dovodi do opasnosti od ozljeda i požara.
- **Kada se baterija ne koristi držite je dalje od drugih metalnih predmeta kao što su spajalice za papir, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu spojiti jedan pol na drugi.** Kratki spoj polova baterije može izazvati opekotine ili požar.
- **Pod uvjetima loma može doći do izbacivanja tekućine iz baterije, izbjegavajte kontakt. Ako dođe do nehotičnog kontakta, isperite to mjesto s vodom. Ako tekućina dospije u oči, dodatno potražite liječničku pomoć.** Tekućina koja istječe iz baterije može dovesti do iritacije ili opekotina.
- **Nemojte koristiti bateriju ili alat koji su oštećeni ili modificirani.** Oštećene ili modificirane baterije mogu imati nepredvidivo ponašanje, što može dovesti do požara, eksplozije ili rizika od tjelesnih ozljeda.
- **Nemojte izlagati baterijski sklop ili alat vatri ili visokoj temperaturi.** Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može dovesti do eksplozije.
- **Slijedite sve upute za punjenje i nemojte puniti bateriju ili alat na temperaturama izvan temperaturnog raspona specificiranog u uputama.** Nepravilno punjenje ili punjenje na temperaturama izvan specificiranog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

ODRÆAVANJE

- **Neka vaš električni alat servisira kvalificirana osoba za popravak koristeći samo identične zamjenske dijelove.** Ovo će osigurati da se održi sigurnost električnog alata.
- **Nikada nemojte popravljati oštećene baterije.** Popravak oštećenih baterija smije izvoditi isključivo proizvođač ili ovlašteni servisni centar.

SIGURNOSNA UPOZORENJA PRI UPOTREBI TRAKTORSKE KOSILICE

OBUKA

- Uvijek koristite sigurnosne zaštitne uređaje. Ne koristite proizvod ako bočni žlijeb za izbacivanje trave nije na svojem mjestu i ako ne radi ispravno. Poklopac za malčiranje mora biti pravilno postavljen i mora ispravno raditi tijekom postupka malčiranja.
- Slijedite upute proizvođača o pravilnom rukovanju dodacima i njihovom postavljanju. Upotrebljavajte samo one dodatke koje je odobrio proizvođač. Upotreba drugih dijelova pribora može povećati rizik od ozljede.
- Nikada ne mijenjajte predviđenu funkciju sigurnosnog uređaja i nemojte smanjivati zaštitu koju pruža zaštitni uređaj. Redovito provjeravajte ispravnost rada sigurnosnih uređaja.
- Nikada ne koristite proizvod dok su ljudi, posebice djeca ili kućni ljubimci unutar 30 m jer postoji opasnost da predmeti budu odbačeni u kontaktu s oštricom.
- Nemojte raditi s proizvodom kada postoji opasnost od grmljavinskog nevremena.
- Nemojte rukovati proizvodom pri lošem osvjetljenju. Operateru treba jasan pogled radnog područja kako bi identificirao potencijalne opasnosti.
- Upoznajte se s upravljačkim elementima i pravilnim korištenjem proizvoda.
- Imajte na umu moguće opasnosti dok ne koristite proizvod ili dok mijenjate pribor. Tako ćete smanjiti opasnost od požara, strujnog udara ili tjelesnih ozljeda.
- Nikada nemojte prevoziti suputnike ili djecu, čak i ako su noževi zaustavljeni. Oni mogu pasti i ozbiljno se ozlijediti ako se ne pridržavaju pravila sigurnog upravljanja proizvodom. Djeca koja su se vozila na kosilici u prošlosti mogu se iznenada pojaviti u području košnje zbog još jedne vožnje i biti pregažena prilikom kretanja proizvoda prema naprijed ili natrag.
- Nikada ne dopustite djeci ili osobama sa smanjenim fizickim, osjetilnim ili mentalnim mogucnostima ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama da rade, ciste ili oražavaju ovaj proizvod. Moguće je da lokalni propisi propisuju starosnu dob rukovatelja. Djecu je potrebno odgovarajuće nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s proizvodom.
- Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nezgode ili opasnosti koje nastanu drugim osobama ili njihovoj imovini.
- Šake i stopala držite na podalje od područja rezanja, koje se nalazi ispod kućišta kosilice i unutar bočnog žlijeba za izbacivanje trave. U svakom trenutku budite odmaknuti od otvora žlijeba za izbacivanje trave. Nemojte posezati ispod kućišta kosilice.

PRIPREMA

- Nosite duge radne hlače, duge rukave i radne cipele s protukliznim potplatom. Nemojte nositi kratke hlače i sandale, ili hodati bosih nogu. Izbjegavajte nositi odjeću koja je labava ili s nje visi konop ili kravata.
- Uvijek nosite zaštitne naočale sa bočnim štitnicima. Koristite masku ukoliko radite u prašini.
- Predmeti koje udari oštrica mogu ljudima nanijeti ozbiljne povrede. Temeljito provjerite područje gdje će se uređaj koristiti i uklonite svo kamenje, štapove, metal, žicu,

kosti, igračke ili druge strane predmete. Ne zaboravite, uže ili žica može se zapetljati u noževe.

- Prije upotrebe uvijek vizualno pregledajte proizvod kako biste bili sigurni da noževi, matice noževa i sklop rezača nisu istrošeni ili oštećeni.
- Izbačeni materijal nikada ne usmjeravajte prema nikome. Planirajte obrazac kretanja kako biste izbjegli izbacivanje materijala prema nazočnim osobama, cestama, nogostupima, prozorima i automobilima. Izbjegavajte izbacivanje materijala prema zidu ili prepreci, jer bi to moglo prouzročiti odbijanje materijala natrag prema rukovatelju.

UPORABA

- Prije pokretanja proizvoda:
  - Provjerite rad kočnica.
  - Provjerite tlak zraka u sve četiri gume.
  - Provjerite ima li labavih zatezača.
  - Uvjerite se da su svi štitnici na svojem mjestu i da su ispravni.
  - Testirajte sigurnosni sustav za blokiranje u u slučaju odsutnosti rukovatelja.
  - Sjedalo namjestite u željeni položaj.
  - Provjerite razinu napunjenosti baterije.
- Ne kosite vozeći se unatrag osim ako to nije apsolutno potrebno. Prije i tijekom vožnje unatrag, pogledajte iza sebe i prema dolje kako biste uočili malu djecu, nazočne osobe i kućne ljubimce.
- Proizvod koji radi nikada ne ostavljajte bez nadzora. Prije silaženja s kosilice uvijek isključite noževe, aktivirajte parkirnu kočnicu, zaustavite motor i izvucite ključ za pokretanje.
- Proizvod se mora pokrenuti kada korisnik pravilno sjedi i nalazi se iza obruča upravljača. Nikada ne pokrećite proizvod ako:
  - sva četiri kotača nisu na zemlji
  - Bočni žlijeb za izbacivanje trave je otkriven i ne štiti ga poklopac za malčiranje.
  - Ruke i stopala svih osoba nisu zaštićene kućištem za rezanje.
- Proizvod nikada ne koristite u zatvorenom prostoru.
- Pažljivo uključite motor prema koracima u uputstvima, pritom ruke i noge držite dalje od noževa. Nemojte stavljati ruke ili stopala blizu ili ispod rotirajućih dijelova.
- Zaustavite nož prilikom prelaženja preko šljunčanih površina kako biste spriječili izlijetanje šljunka i kamenja. Proizvod vozite polako i oprezno kako ne biste izgubili nadzor nad njim.
- Posebno pazite na slijepe kutove, grmlje, drveće ili druge objekte, uključujući i grane i grmlje koje vise iznad glave i vam blokiraju vidno polje.
- Usporite prije okretanja.
- Pazite na promet prilikom rada u blizini cesta. Kosilicom ne upravljajte po cestama.
- Kose padine su glavni čimbenik povezan s gubitkom nadzora i nesrećama s prevrtanjem, što može dovesti do teške ozljede ili smrti. Posebno pazite kada upravljate proizvodom na strminama. Ako se ne možete spustiti niz kosu padinu ili ako vam je to neugodno, nemojte je kositi. Nikada ne koristite proizvod na strmim kosinama većim od 12°. Izradite kopiju ili odrežite vodič za kosine na poleđini ovog priručnika i upotrijebite ga kako biste utvrdili je li padina previše strma za sigurno upravljanje.
  - Kosite krećući se gore i dolje; ne dijagonalno površinom padina.
  - Izbjegavajte rupe, kolotrage, ispupčenja, kamenje i druge prikrivene predmeta. Proizvod bi se mogao preokrenuti na neravnom terenu. U visokoj se travi mogu skrivati prepreke.
  - Koristite se niskom brzinom tako da se nećete morati iznenada zaustaviti ili slučajno ubrzati dok se nalazite na padini. Naglo ubrzanje ili kočenje mogu dovesti do dizanja prednjeg dijela proizvoda i prevrtanja, što može uzrokovati teške ozljede ili smrt. Izbjegavajte pokretanje kosilice na uzbrdici.
  - Ne kosite mokru travu dok ste na padini. Gume bi mogle izgubiti sposobnost prianjanja i mogli biste izgubiti nadzor nad kosilicom.
  - Tijekom vožnje nizbrdo uvijek koristite kočnice. Na nizbrdici nemojte voziti u praznom hodu jer time možete izgubiti kontrolu nad kosilicom.
  - Izbjegavajte pokretanje, zaustavljanje ili okretanje na padini. Ako gume ne prianjaju uz površinu, deaktivirajte noževe i polako se spustite niz padinu.
  - Svi pokreti na padini moraju biti spori i postupni. Nemojte naglo mijenjati brzinu ili smjer jer bi to moglo prouzročiti prevrtanje proizvoda.
  - Vrlo pažljivo rukujte proizvodom tijekom upotrebe sa spremnikom ili drugim dodacima jer oni mogu utjecati na stabilnost proizvoda. Težak spremnik za travu može uzrokovati gubitak kontrole nad strojem ili ga prevrnuti. Stroj sa spremnikom za travu ne upotrebljavajte na strminama s nagibom većim od 10°.
  - Proizvod ne pokušavajte stabilizirati stavljanjem noge na tlo.
  - Nemojte koristiti proizvod pored kosina, jaraka, previše stepenastih kosina ili nasipa. Proizvod bi se mogao iznenada prevrnuti ako kotači prijeđu preko rubova ili ako se rubovi usijeku u njih, što može dovesti do smrti ili teške tjelesne ozljede.
- Proizvodom rukujte samo na temperaturama izmedu 0 °C i 40 °C.
- Kada razina napunjenosti baterije postane kritično niska, lopatice će se automatski isključiti. Vratite se odmah na područje za punjenje da biste je napunili. Ako nastavite s košnjom i vožnjom kada je razina napunjenosti baterije niska, mogli biste uzrokovati isključivanje pogona proizvoda te bi proizvod mogao ostati napušten na velikoj udaljenosti od područja za punjenje.
- Papučica gasa može prestati reagirati kada je razina napunjenosti baterije kritično niska. Upotrijebite papučicu kočnice da biste zaustavili proizvod, aktivirajte parkirnu kočnicu i okrenite ključ za pokretanje u položaj Isključeno. Odgurajte ili odvucite proizvod do područja za punjenje. Proizvod nikada ne vucite brzinom većom od 8 km/h.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ NA NABÍJEČCE

- Punjač je namijenjen samo za korištenje u zatvorenom prostoru.
- Nemojte ponovo puniti primarne ćelije (nisu punjive).
- Prije svakog korištenja, provjerite kabel za napajanje na oštećenje. Ako postoje znakovi oštećenja, mora ga zamijeniti kvalificirana osoba u ovlašteni servisnom centru kako bi se izbjegla opasnost.

- Proizvod punite u zatvorenom prostoru, na dobro provjetrenom području. Proizvod nemojte puniti u skučenom prostoru.
- Punjač je opremljen utikačem koji ima kontakt za uzemljenje i mora se utaknuti u odgovarajuću utičnicu koja je pravilno instalirana i uzemljena u skladu sa svim lokalnim propisima i uredbama. Nemojte koristiti adaptere niti mijenjati dobiveni utikač. Ako ne odgovara utičnica, neka pravilnu utičnicu instalira kvalifi cirani električar.

DODATNA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA BATERIJU

⚠ **UPOZORENJE!** Rizik od požara, eksplozije ili opeklina. Baterijski sklop nemojte rastavljati, izlagati temperaturi iznad 60 °C, niti ga spaljivati.

- Kako biste smanjili rizik od požara, tjelesnih ozljeda i oštećenja proizvoda zbog kratkog spoja, nikada nemojte umakati proizvod, baterijski sklop ili punjač u tekućinu ili dozvoliti da tekućina prodre u njih. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.
- Pod ekstremnim uvjetima korištenja ili temperaturom, može doći do curenja baterije. Ako tekućina dođe u kontakt s kožom, odmah je isperite vodom i sapunom, a zatim neutralizirajte limunovim sokom ili octom. Ako vam tekućina uđe u oči, ispirite ih čistom vodom barem 10 minuta, a zatim odmah potražite liječničku pomoć. Poštujući ovo pravilo smanjit ćete rizik teške tjelesne ozljede.
- Nemojte puniti bateriju ako primijetite znakove curenja. Baterije odložite u otpad na propisani način.
- Baterijski sklop punite na mjestu na kojem je okolišna temperatura izmedu 10 °C i 38°C.
- Baterijski sklop cuvajte na mjestu na kojem je okolišna temperatura izmedu 0 °C i 20 °C.
- Baterijski sklop koristite na mjestu na kojem je okolišna temperatura izmedu 0 °C i 40 °C.

UKLANJANJE I PRIPREMA BATERIJE ZA RECIKLIRANJE

- Za očuvanje prirodnih resursa, molimo vas da pravilno reciklirate ili odložite baterije.
- Nakon što uklonite, pokrijte priključke baterije s debljom ljepljivom trakom. Bateriju ne pokušavajte uništiti ni rastaviti niti ukloniti neke njezine dijelove. Litijske baterije potrebno je reciklirati ili propisno odložiti u otpad. Nikada ne dirajte oba terminala metalnim predmetima i dijelovima tijela jer bi moglo doći do kratkog spoja. Baterijski sklop držite podalje od djece. Nepridržavanje ovih upozorenja može dovesti do požara i/ili ozbiljnih ozljeda.

PRIJEVOZ I SKLADIŠTENJE

- Isključite proizvod, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ za pokretanje. Provjerite da su svi pokretni dijelovi zaustavljeni. Dozvolite da se proizvod ohladi prije nego što ga uskladištite ili odnesete u vozilo.
- Očistite svaki strani materijal s uređaja. Skladištite ga na suhom i dobro ventiliranom mjestu koje nije pristupačno djeci. Ključ za pokretanje potrebno je izvući i pohraniti na odvojenoj lokaciji izvan dohvata djece.
- Držite proizvod podalje od korozivnih sredstva kao što su vrtne kemikalije i soli protiv zaleđivanja. Proizvod ne čuvajte na otvorenom.
- Kako biste spriječili tjelesne ozljede putnika ili oštećivanje proizvoda prilikom transporta proizvoda u vozilu, izvadite ključ za pokretanje i učvrstite i osigurajte proizvod od pomicanja ili pada.
- Budite iznimno oprezni prilikom utovarivanja ili istovarivanja proizvoda s prikolice ili kamiona. Nagazite na papučicu kočnice prema potrebi kako biste kontrolirali brzinu. Proizvod se slobodno kreće ako ga se premjesti na površinu pod nagibom ako se ne pritisne papučica kočnice ili se ne aktivira parkirna kočnica. Prilikom utovarivanja ili istovarivanja proizvoda, nemojte premašiti maksimalan radni kut od 12°. Upotrebljavajte rampe za utovar i istovar proizvoda za potrebe transporta.
- Budite iznimno oprezni prilikom dizanja ili naginjanja proizvoda zbog održavanja, čišćenja, skladištenja ili prevoženja. Oštrica je oštra. Kada je oštica izložena držite podalje sve dijelova tijela.
- Proizvod cuvajte na mjestu cija je okolišna temperatura izmedu -10 °C i 50 °C.

TRANSPORTIRANJE LITIJUMSKIH BATERIJA

- Transportirajte bateriju u skladu s lokalnim i nacionalnim pravima i zakonima.
- Slijedite sve specijalne zahtjeve na pakiranju i naljepnicama prilikom transporta baterije od treće strane. Osigurajte da baterija ne može doći u kontakt s drugim baterijama ili provodnim materijalima tijekom transporta tako da zaštitite izložene priključke s izolacijom, kapicama koje ne provode energiju ili trakom. Nemojte transportirati baterije koje su polomljene ili cure. Provjerite kod kompanije koji transportirate za daljnju pomoć.

SIGURNOSNA UPOZORENJA PRILIKOM TEGLJENJA

- Ne upotrebljavajte lance, kablove ili užad za vuču dodataka koji nisu tome namijenjeni. Upotrebljavajte samo dodatke za vuču koji imaju nastavak za vuču.
- Prije upotrebe uvijek provjerite nisu li priključak vučne prikolice i dodaci oštećeni ili istrošeni.
- Priključak vučne prikolice ne smije se upotrebljavati na automobilima.
- Budite razumni tijekom tegljenja opreme. Tegljenje preteškog tereta na strmini je opasno. Gume mogu prestati prianjati uz tlo što može prouzročiti gubitak nadzora nad proizvodom. Tijekom vuče nikada nemojte voziti na strminama s nagibom većim od 5°.
- Slijedite preporuke proizvođača za težine kotača ili protuutega.
- Ukupna tegljena masa ne smije prijeći maksimalnu težinu tegljenja navedenu u odjeljku sa specifikacijama proizvoda.
- Tegljenu opremu zakvačite samo za ploču za vuču.
- Nikada nemojte dozvoliti djeci ili drugim osobama da se približavaju tegljenoj opremi.
- Tijekom vuče nemojte oštro skretati. Radite veliki luk da biste izbjegli priklješćivanje. Budite dodatno oprezni prilikom skretanja ili upravljanja u nepovoljnim uvjetima na površini tla. Budite oprezni pri okretanju smjera rada stroja. Tijekom vuče vozite pri niskoj brzini.

- Put kočenja povećava se s brzinom i težinom tegljenog tereta. Krećite se polako i omogućite dodatno vrijeme i udaljenost za zaustavljanje.
- Ne pokušavajte povući ni izvući fiksne predmete vučnom prikolicom. Stroj se može okrenuti oko osi stražnjih kotača i podignuti se, što može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.

ODRŽAVANJE

- Koristite samo originalne zamjenske dijelove, dodatni pribor i priključke od proizvođača. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do mogućih ozljeda, loše učinkovitosti i može dovesti do poništenja jamstva.
- Servisiranje proizvoda i punjača mora obavljati samo osoblje stručno osposobljeno za popravke. Ako vam servis ili održavanje izvršava nekvalificirano osoblje, to može uzrokovati ozljedu korisnika ili oštećenje proizvoda. Neka se proizvod servisira samo u ovlaštenom servisnom centru.
- Proizvod održavajte pažljivo i u dobrom radnom stanju. Održavajte noževe oštrima, a štitnike na njihovom mjestu i u radnom stanju. Kako biste spriječili teško tjelesno ozljeđivanje, oštećenje proizvoda i kako biste očuvali najbolju učinkovitost, zamijenite oštećene, savijene, napukle ili nejednako istrošene noževe. Nebalansirani nož uzrokuje vibracije koje mogu oštetiti pogonsku jedinicu motora ili mogu prouzročiti tjelesne ozljede.
- Isključite proizvod, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ za pokretanje. Provjerite da su svi pokretni dijelovi zaustavljeni:
  - prije nego proizvod ostavite bez nadzora (uključujući odlaganje pokošene trave)
  - prije odstranjivanja objekata zaglavljenih u stroju ili odštopavanja žlijeba za ispust trave
  - prije provjere, čišćenja ili rada na uređaju
  - prije skidanja poklopca za malčiranje
  - prije podizanja poklopca žlijeba za izbacivanje trave
  - nakon udaranja u strano tijelo
    - Temeljito provjerite je li proizvod oštećen.
    - Ako je oštrica na neki način oštećena, zamijenite je.
    - Popravite sva oštećenja prije ponovnog pokretanja i nastavka rada s proizvodom.
  - ako uredaj pocne abnormalno vibrirati (odmah provjerite).
    - Provjerite na oštecenja, posebice oštrice
    - Ako je oštrica na neki način oštećena, zamijenite je.
    - zamjenite ili popravite sve oštećene dijelove
    - Provjerite ima li i pritegnite sve labave dijelove
- Bočni žlijeb za izbacivanje trave je opružni štitnik koji pokriva otvor bočnog žlijeba za izbacivanje trave na reznom kućištu i odbacuje ostatke trave i otpada od rukovatelja. Prije pregledavanja, pomicanja ili radova održavanja na bočnom žlijebu za izbacivanje trave uvijek budite sigurni da je motor isključen i da su se noževi prestali kretati.
- Kako biste održali ravnotežu zamijenite istrošene ili oštećene oštrice i svornjake u sklopovima.
- Ključ za pokretanje izvucite iz proizvoda prije skladištenja, servisiranja ili promjene pribora. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja proizvoda.
- Možete izvršiti podešavanja i popravke koji su opisani u ovom priručniku. Za ostale popravke, neka se proizvod servisira samo u ovlaštenom servisnom centru.
- Kontaktirajte ovlašteni servisni centar kako biste zamijenili oštećene ili nečitljive naljepnice.
- Često provjeravajte sve matice i zavrtnje da li su dobro pritegnuti kako biste bili sigurni da je proizvod u sigurnom radnom stanju.
- Vijci noža moraju biti pritegnuti do preporučene vrijednosti priteznog momenta.
- Kočnice provjerite prije svake upotrebe i često tijekom upotrebe. Kočnice namještajte i servisirajte prema potrebi.
- Kako biste spriječili zahvaćenje prstiju između pokretnih oštrica i utvrđenih dijelova uređaja pazite prilikom podešavanja uređaja.
- Rezne oštrice nastavljaju se okretati nekoliko sekundi nakon isključivanja motora. Prilikom servisiranja oštrica pazite da iako je isključeno napajanje oštrice se mogu pomicati. Nikada nemojte niti jedan dio tijela stavljati u područje noževa sve dok niste sigurni da su se noževi prestali okretati.
- Oštica na proizvodu je oštra. Budite pažljivi i nosite zaštitne rukavice kada postavljate, zamijenjujete, čistite ili provjeravate sigurnost vijaka.
- Nakon svake upotrebe, plastične dijelove očistite suhom, mekom krpom. Svaki oštećeni dio trebao bi pravilno popraviti ili zamijeniti ovlašteni servisni centar.
- Proizvod mora biti očišćen od trave, lišće ili nakupina druge prljavštine.
- Ne koristite vodu za čišćenje proizvoda. Za čišćenje proizvoda koristite neki uređaj za pomicanje zraka, poput kompresora ili puhala za lišće.

ODRŽAVANJE GUME

Proizvod je opremljen gumama bez zračnica. Kada su gume istrošene, vučna sila kosilice se smanjuje, što povećava opasnost od izazivanje nesreće. Zamijenite gume kada je dubina gaznog sloja 4 mm ili manja, ili u svaki put kada postoji oštećenje na gumi. Uvijek koristite originalne zamjenske gume. Ako na proizvod stavite krive gume, možete izgubiti kontrolu nad proizvodom, a to može uzrokovati teške ozljede.

Neka se gume mijenjaju samo u ovlaštenom servisnom centru.

TLAK ZRAKA U GUMAMA

Provjerite tlak zraka u sve četiri gume prije svake upotrebe. Neodgovarajući tlak zraka može utjecati na rukovanje, odziv upravljačkog sklopa, životni vijek gume, visinu rezanja i udobnost za rukovatelja. Uvjerite se da su gume napumpane na preporučeni tlak zraka.

Tlak zraka u gumi treba se mjeriti ili namještati kada su gume hladne.

POPRAVAK GUME

Ako guma pušta ili je prazna zbog zato što je probušena, gumu je moguće popraviti pomoću čepa za krpanje. Ako je oštećenje izazvano rezanjem ili se rupa ne može popraviti pomoću čepa za krpanje, zamijenite gumu.

PRILAGODBA KOČNICA

Pogledajte stranicu 268.

Prije svake upotrebe i često tijekom upotrebe provjeravajte da li kočnice pravilno funkcioniraju. Nepravilno funkcioniranje kočnica može prouzročiti gubitak nadzora u izvanrednoj situaciji i prouzročiti smrt ili teške tjelesne ozljede.

Ako se je put kočenja kosilice dulji prije zaustavljanja nakon pritiskanja papučice kočnice, kočnice je potrebno prilagoditi.

Nakon završne prilagodbe, testirajte kočnice vozeći kosilicu normalnom brzinom na ravnom kako biste bili sigurni da se kosilica brzo zaustavlja nakon što što nogom pritisnete papučicu kočnice.

ČIŠĆENJE BLOKADA

- Isključite proizvod, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ za pokretanje. Rezno kućište postavite na maksimalnu visinu. Provjerite da su svi pokretni dijelovi zaustavljeni.
- Uvijek nosite zaštitne rukavice velike debljine kada provjeravate ili čistite blokiranost. Noževi su oštri, a samu blokadu može izazvati oštar predmet.
- Pregledajte i pažljivo uklonite zaglavljene objekte iz bočnog žlijeba za izbacivanje trave. Zapamtite da se nož može pomicati za vrijeme čišćenja.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Pogledajte stranicu 251-253.

1. **Sjedalo (sa sustavom blokiranja sustava u slučaju odsutnosti rukovatelja)**
   Sjedalo ima sustav za blokiranje koji zaustavlja noževe ako rukovatelj napusti kosilicu dok se kosilica kreće.
   Ispitajte sustav prije svake upotrebe kako biste bili sigurni da ispravno radi.
   a. Proizvod zaustavite na ravnoj površini i uključite parkirnu kočnicu.
   b. Utaknite ključ za pokretanje i okrenite ga u položaj ON.
   c. Povucite prema gore gumb za uključivanje noža kako biste aktivirali noževe.
   d. Nakratko ustanite ali ne silazite s kosilice.
   Noževi bi se trebali zaustaviti u roku od 5 sekundi. Ako se noževi ne zaustave, kontaktirajte ovlašteni servisni centar. Ne upravljajte kosilicom sve dok se ne popravi sigurnosni sustav za blokiranje.
2. **Vibracija šake i ruke (obruč upravljača)**
3. **Ručica za namještanje sjedala**
   Ručica za namještanje sjedala pomiče sjedalo u željeni položaj.
4. **Ručka za brzo otpuštanje**
5. **Prednja kuka**
   Proizvod prednjom kukom može vući prikolicu na prednjoj strani čija je težina vuče do 227 kg (500 lb) i težina na kuki do 22 kg (50 lb). Nikada nemojte premašiti maksimalnu težinu vuče i težinu na kuki. Pogledajte specifikacije proizvoda u ovom priručniku.
6. **Kotači kućišta**
   Da ne biste ogolili travnjak na višim dijelovima, kotačići na kosištu moraju biti postavljeni na visini od oko 1,27 cm (1/2 inča) od tla.
7. **Punjač**
   Punjač puni baterije kosilice.
8. **Baterijski sklop (72 V)**
9. **Posuda za pohranu**
   Samo za suhe predmete. Ne pohranjujte tekućine, led ili spremnike s tekućinama.
10. **Ključ za pokretanje**
    Ključ za pokretanje uključuje sklopku napajanja u uključen ili isključen položaj.
11. **Upute za uporabu**
    Priručnik za rukovatelja u sebi sadrži važna sigurnosna upozorenja i upute o načinima pravilnog i sigurnog upravljanja proizvodom i njegovog održavanja.
12. **Priključak za punjenje**
13. **USB priključak**
    USB priključak za punjenje pruža snagu punjenja od 5 V izmjenične struje pri do 2 A za mobitel, MP3 reproduktor ili druge USB uređaje. Pogledajte priručnik vašeg uređaja za specifične zahtjeve za punjenje.
    NAPOMENA: USB priključak se napaja samo kada je tipka za početak rada u UKLJUČENOM položaju.
    UPOZORENJE! Ako pokušate napuniti uređaje s nominalnom oznakom većom od 2 A, možete oštetiti USB priključak za punjenje i kosilicu. Uvijek spustite poklopac USB priključka kada nije u upotrebi kako biste spriječili nakupljanje prljavštine u priključku.
    UPOZORENJE! Prilikom upravljanja proizvodom nikada ne koristite naglavne slušalice niti bilo koji elektronički uređaj, poput pametnog telefona ili tableta. Manjak koncentracije tijekom rukovanja proizvodom može uzrokovati teške ozljede rukovoditelju ili drugim prisutnim osobama
14. **Ručica za namještanje visine kućišta**
    Ručica za prilagodbu visine kućišta povisuje ili snizuje rezno kućište.
15. **Odlaganje**
16. **Prednje svjetlo**
    Prednjim LED svjetlima moguće je upravljati putem LCD sučelja.
17. **Priključak na bateriju**
    Priključak za baterije može primiti do tri baterije od 72 V.
18. **Mazalice**
    Podmazujte višenamjenskom masti na bazi litija.
19. **Papučica gasa**
20. **Papučica za vožnju unatrag**
    Papučica za vožnju unatrag namijenjena je za vožnju proizvoda unatrag.
    NAPOMENA: Noževi se ne uključuju tijekom reverznog načina rada ako gumb za reverzni način rada nije pritisnut, a okrugli okretni gumb za aktiviranje noževa nije izvučen.
21. **Bočni žlijeb za izbacivanje trave**
    Bočni žlijeb za izbacivanje trave odbija ostatke odrezane trave. Prije korištenja proizvoda, provjerite je li bočni žlijeb za izbacivanje trave dobro zatvoren.
22. **Utikač za automatsko zaustavljanje**
    Nakon što ste odredi željena visina rezanja vašeg travnjaka, zapirač za automatsko zaustavljanje postavite neposredno ispod položaja ručice kako bi se lako vratila na željenu visinu.
23. **Gumb za aktiviranje oštrice**
    Gumb za uključivanje noža aktivira ili zaustavlja rezne oštrice.
    - Povucite prema gore gumb za uključivanje noža kako biste aktivirali noževe.
    - Pritisnite gumb za uključivanje noževa kako biste zaustavili noževe.

    NAPOMENA: Noževi bi se trebali zaustaviti u roku od 5 sekundi. Ako se noževi ne zaustave, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

24. Gumb za način rada s kretanjem unatrag
Gumb za reverzni način rada okreće noževe prilikom manevriranja i vožnje unatrag. Oštrice se ne pokreću tijekom rada unatrag ako ne pritisnete tipku za način rada unatrag.

25. LCD zaslon
LCD zaslon služi za praćenje i aktiviranje značajki na proizvodu. Pogledajte korisnički vodič LCD zaslona.

26. Tipka regulatora brzine
Gumb tempomata omogućava da se proizvod nastavi kretati prema naprijed zadanom brzinom bez potrebe za pritiskanjem papučice gasa.

Postavljanje tempomata:

Dok proizvod vozite prema naprijed, nagazite papučicu gasa sve dok ne postignete željenu brzinu.

a. Pritisnite tipku regulatora brzine. Svjetlo oko gumba će se upaliti i pokazati da je tempomat aktivan.

b. Prestanite pritiskivati papučicu gasa. Brzina proizvoda treba ostati stalna.

Deaktiviranje tempomata:

a. Nagazite papučicu gasa.

b. Prestanite pritiskivati papučicu kočnice, ili pritisnite gumb tempomata. Svjetlo oko gumba tempomata se gasi i pokazuje da tempomat više nije aktivan.

27. Prekidač za paljenje
Sklopka za uključivanje/isključivanje uključuje (ON) i isključuje (OFF) proizvod. Ključ za pokretanje mora se utaknuti u bravu prije nego što sklopka počne s radom. Kada se ključ nalazi u pomoćnom položaju, sklopka za napajanje se koristi i za napajanje opcionalnog pribora kosilice odobrenog od proizvođača.

28. Priključak vučne prikolice
Priključak vučne prikolice omogućuje priključivanje odobrenih dodataka na prednju i stražnju kuku proizvoda. Pogledajte upute za upotrebu dodataka da biste saznali više.

29. Parkirna kočnica
Parkirna kočnica blokira proizvod u zakočenom položaju. Parkirnu kočnicu možete povući samo kada je pritisnuta papučica kočnice.

30. Prostor za pohranu
Maksimalna nosivost prostora za pohranu iznosi 22 kg.

31. Stražnja kuka
Proizvod stražnjom kukom može vući prikolicu na stražnjoj strani čija je težina vuče do 227 kg (500 lb) i težina na kuki do 22 kg (50 lb). Nikada nemojte premašiti maksimalnu težinu vuče i težinu na kuki. Pogledajte specifikacije proizvoda u ovom priručniku.

32. Papučica kočnice
Papučica kočnice usporava i zaustavlja proizvod.

SIMBOLI

Sigurnosno upozorenje

Prije rada s proizvodom morate pročitati i razumjeti sve upute. Slijedite sva upozorenja i sigurnosne upute.

Nosite sredstva za zaštitu očiju.

Čuvajte se odbačenih ili letećih predmeta.



Sve nazočne osobe, a osobito djecu i kućne ljubimce, držite na udaljenosti od najmanje 30 m od radnog područja.



Čuvajte se odbačenih ili letećih predmeta. Sve nazočne osobe, a osobito djecu i kućne ljubimce, držite na udaljenosti od najmanje 30 m od radnog područja.



Prije održavanja isključite proizvod i izvadite ključ za pokretanje.





Na kosilici nemojte prevoziti djecu niti bilo koga drugoga, čak i ako su noževi isključeni.



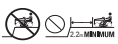
Uvijek gledajte prema dolje i iza sebe prije i tijekom kretanja unatrag i uvjerite se da su djeca, nazočne osobe i kućni ljubimci udaljeni od površine po kojoj se krećete.



Ne kosite vozeći se unatrag osim ako to nije apsolutno potrebno. Prije i tijekom vožnje unatrag, pogledajte iza sebe i prema dolje kako biste uočili malu djecu, nazočne osobe i kućne ljubimce.



Ne rukujte proizvodom na nagibima većim od 12°. Krećite se uzlazno i silazno po kosinama, ne dijagonalno preko njih.



Održavajte udaljenost od barem dvije širine stroja (2,2 m) od graba, rupa ili vode. Prednji pomoćni kotačići mogu se okretati i kada je kosilica zaustavljena, čak i kada je aktivirana kočnica i mogu prouzročiti prelaženje kosilice preko ruba ili njezin ulazak u vodu.



Ruke i stopala držite podalje od rotirajućih noževa.



Nemojte puniti bateriju ili izlagati proizvod kiši ili vlažnim vremenskim uvjetima.



Jamčena razina zvučne snage



Držite ruke i stopala dalje od područja oštrice i rezanja. Nemojte gaziti po reznom kućištu ili po bočnom žlijebu za izbacivanje trave.



Ne upotrebljavajte na automobilima.



Opasnost od kratkog spoja.
Samo za suhe predmete. Ne pohranjujte tekućine, led ili spremnike s tekućinama.



Sve nazočne osobe, a osobito djecu i kućne ljubimce, držite na udaljenosti od najmanje 30 m od radnog područja.



Na kosilici nemojte prevoziti djecu niti bilo koga drugoga, čak i ako su noževi isključeni.
Uvijek gledajte prema dolje i iza sebe prije i tijekom kretanja unatrag i uvjerite se da su djeca, nazočne osobe i kućni ljubimci udaljeni od površine po kojoj se krećete.



Držite ruke i stopala dalje od područja oštrice i rezanja.



Šake i prste držite podalje od mjesta priklještenja.



Priključak za punjenje

Otpadne akumulatore, otpadnu električnu i elektroničku opremu nemojte odlagati kao nesortirani komunalni otpad. Otpadni akumulatori i otpadna električna i elektronička oprema moraju se prikupljati odvojeno. Otpadne baterije, otpadni akumulatori i izvori svjetla moraju se ukloniti iz opreme. Od lokalnih nadležnih tijela ili trgovca zatražite savjete koji se odnose na recikliranje i mjesto za skupljanje otpada. U skladu s lokalnim propisima, trgovci u maloprodaji imaju obvezu besplatnog preuzimanja otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme. Vaš doprinos ponovnoj upotrebi i recikliranju otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme pomaže u smanjenju potrebe za sirovinama. Otpadne baterije, osobito one koje sadrže litij i električna i elektronička oprema sadrži i vrijedne materijale koje je moguće reciklirati, koji mogu negativno utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje, ako se ne uklanja na način ekološki sukladan s okolišem. Izbrišite osobne podatke iz otpadne opreme, ako ih ima.



RASPAKIRAVANJE

Pogledajte stranicu 249-250.

- Uklonite i odložite na stranu svu dostupnu ambalažu i omote jedinice i dijelova. Pakiranje proizvoda nemojte baciti sve dok proizvod niste detaljno pregledali i uspješno ga pokrenuli.
- Proizvod pažljivo pregledajte da biste bili sigurni da tijekom dostave nije slomljen ili oštećen.
- Ako je bilo koji dio oštećen ili nedostaje, javite se u ovlašteni servisni centar. Ne sastavljajte proizvod sve dok se dijelovi ne zamijene novim originalnim dijelovima proizvođača. Sastavljanje proizvoda s dijelovima koji su oštećeni, nedostaju ili neispravni može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.
- Ako su neki od dijelova već spojeni na proizvod prilikom raspakiranja, provjerite jesu li ti dijelovi pravilno spojeni, jesu li pravilno pritegnuti, i jesu li pritegnuti u skladu s odgovarajućim vrijednostima momenta pritezanja (gdje je to moguće) prije nego što pristupite sljedećem koraku sastavljanja. Rad s uređajem koji je prethodno možda nepravilno sastavljen može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

POSTAVLJANJE

Pogledajte stranicu 254-255.

- Strogo se pridržavajte svih specifikacija koje se odnose na vrijednosti momenta pritezanja ključem. Ako to ne učinite moglo bi doći do teških tjelesnih ozljeda.
- Da biste spriječili nehotično pokretanje koje bi moglo uzrokovati ozbiljne ozljede, uvijek izvadite ključ za pokretanje iz proizvoda prilikom sastavljanja dijelova.
- Proizvod je namijenjen sastavljanju dok je postavljen na donjem okviru. Kada završite sa sastavljanjem, namjestite rezno kućište na maksimalnu visinu, a zatim postavite rampu pokraj donjeg dijela okvira i polako i oprezno odvezite proizvod s okvira.
- Budite posebno oprezni prilikom odvoženja proizvoda s okvira. Po potrebi pritisnite tipku za vožnju pri niskoj brzini i/ili pritisnite papučicu kočnice za kontrolu brzine. Kada proizvod vozite s okvira, nemojte premašiti preporučeni maksimalni kut rada od 12°. Ne budete li se pridržavali ovih uputa može doći do gubitka nadzora nad kosilicom i smrti, teške tjelesne ozljede ili oštećenja imovine.

LED POKAZIVAČ PUNJAČA

Stanje punjača	Baterijski sklop je umetnut	Baterija	Červená LED	Zelená LED	Narančasto LED svjetlo	Radnja
Uključeno	Ne	-	Upaljena	Ugašena	Ugašena	Punjač je spojen na električno napajanje. Spojite ga na baterijski sklop ili proizvod kako biste počeli s punjenjem.
Testiranje	Da	Vruće	Ugašena	Ugašena	Upaljena	Punjač počinje puniti čim se baterijski sklop ohladi.
		Hladno	Ugašena	Ugašena		Punjač počinje puniti čim se baterijski sklop ugrije.
Pogreška	Da	-	Bljeskanje	Bljeskanje	Ugašena	• Ako se status ne promijeni nakon uklanjanja i ponovnog spajanja punjača, punite drugi baterijski sklop ili proizvod. • Ako se drugi baterijski sklop ili proizvod normalno puni, kontaktirajte ovlašteni servisni centar. • Ako drugi baterijski sklop još uvijek pokazuje status pogreške, zamijenite punjač.
U tijeku je punjenje	Da	-	Ugašena	Bljeskanje	Ugašena	Baterijski sklop ili proizvod se puni.
Spremna	Da	-	Ugašena	Upaljena	Ugašena	Punjenje je završeno. LED pokazivač će se isključiti nakon 10 minuta.

PLAN ODRŽAVANJA

	Prije svakog korištenja provjerite	Svakih 25 sati	Svakih 50 sati ili godišnje	Prije skladištenja	Jednom mjesečno tijekom skladištenja
Provjerite rad kočnica.	x				
Provjerite tlak zraka u sve četiri gume.	x				
Provjerite sigurnosni sustave za blokiranje bočnog žlijeba za izbacivanje trave i blokiranje kosilice u slučaju odsutnosti rukovatelja.	x				
Provjerite ima li labavih zatezača.	x			x	
Očistite svaki strani materijal s uređaja.	x			x	
Provjerite/zamijenite noževe.	x	x			
Očistite terminale baterije.			x		
Provjerite i promijenite bateriju.	x				x
Podmažite mazalice na prednjem mjenjaču i diferencijalu.		x			

NAPOMENA: Proizvod je potrebno češće održavati kada se upotrebljava u područjima s puno prašine.
Kada proizvod premaši maksimalne brojeve navedene u tablici, i dalje je potrebno izvršavati održavanje u skladu s ovdje navedenim vremenskim intervalima ili satima.
Ako niste sigurni u to kako provodite održavanje bilo koje gore navedene komponente, neka se proizvod servisira u samo u ovlaštenom servisnom centru.

OTKLANJANJE SMETNJI

Ako ova rješenja ne dovedu do rješenja problema, obratite se ovlaštenom davatelju servisa.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Proizvod se ne pokreće.	Napunjenost baterije je slaba.	Napunite bateriju.
	Punjač je spojen s proizvodom.	Odvojite punjač od proizvoda.
	Ključ za pokretanje nije utaknut ili se nalazi u položaju OFF.	Utaknite ključ za pokretanje i okrenite ga u položaj ON.
	Loši spojevi kabela baterije	Provjerite i očistite sve priključke kabela.
Proizvod se ne kreće.	Ključ za pokretanje nije utaknut ili se nalazi u položaju OFF.	Umetnite ključ za pokretanje i okrenite ga u položaj Uključeno (ON).
	Kočnica je pritisnuta i/ili je parkirna kočnica aktivirana.	Otpustite papučicu kočnice i parkirnu kočnicu.
	Punjač je spojen s proizvodom.	Odvojite punjač od proizvoda.
	Rukovatelj nije do kraja sjeo u sjedalo.	Sjednite na sjedalo i pokušajte ponovno.
Proizvod nejednako reže travu.	Tlak gume je neujednačen.	Provjerite tlak gume u sve četiri gume.
	Kućište kosilice nije u ravnini.	Izvršite prilagodbu razine reznog kućišta.
	Nož je istrošen, savijen, olabavljen ili tup.	Zamijenite oštricu.
	Ispod proizvoda se nalazi nakupina ostataka prljavštine.	Očistite donju stranu kućišta kosilice.
	Brzina košnje je prevelika.	Kosite manjom brzinom.
Proizvod ne malčira pravilno.	Mokri komadi isječene trave slijepljeni su na donjoj strani površine.	Prije usitnjavanja pričekajte da se trava osuši.
	Trava je previsoka.	Jednom kosite na velikoj visini rezanja, zatim ponovno kosite na željenoj visini.
	Nož je istrošen, savijen, olabavljen ili tup.	Zamijenite oštricu.
	Brzina košnje je prevelika.	Kosite manjom brzinom.
Proizvod vibrira pri većoj brzini.	Nož je nebalansiran, olabavljen ili previše ili neujednačeno istrošen.	Zamijenite oštricu.
	Osovina motora je uvijena.	Isključite proizvod i izvadite ključ za pokretanje. Pažljivo provjerite je li proizvod oštećen. Prije ponovnog pokretanja proizvoda, potrebno je da ovlašteni servisni centar servisira proizvod.
Loše izbacivanje trave.	Bočni žlijeb za izbacivanje trave ili otvor je začepljen.	Očistite bočni žlijeb za izbacivanje trave i otvor.
	Trava je mokra.	Pustite da se trava osuši prije košnje.
	Brzina košnje je prevelika.	Kosite manjom brzinom.
	Trava je previsoka.	Jednom kosite na velikoj visini rezanja, zatim ponovno kosite na željenoj visini.

Tijekom rezanja motor se zaustavio.	Visina rezanja postavljena je prenisko.	Podignite visinu rezanja.
	Napunjenost baterije je slaba.	Napunite bateriju.
Noževi se ne okreću.	Napunjenost baterije je slaba.	Napunite bateriju.
	Sklopku za blokiranje bočnog žlijeba za izbacivanje trave nije pritisnuo bočni žlijeb za izbacivanje trave.	Pritisnite prema dolje bočni žlijeb za izbacivanje trave i uvjerite se da on do kraja pritišće sklopku za blokiranje bočnog žlijeba za izbacivanje trave.
	Okretni gumb za uključivanje noža je spušten.	Povucite prema gore gumb za uključivanje noža kako biste aktivirali noževe.
	Rukovatelj nije do kraja sjeo u sjedalo.	Potpuno sjednite u sjedalo.
	Ispod kosilice se nalazi nakupina ostataka prljavštine.	Očistite donju stranu kosilice.
Noževi ne rotiraju tijekom kretanja unatrag.	Okretni gumb za uključivanje noža je spušten.	Povucite prema gore gumb za uključivanje noža kako biste aktivirali noževe.
Proizvod neće postići punu brzinu.	Napunjenost baterije je slaba.	Napunite bateriju.
Noževi se i dalje okreću nakon što je rukovatelj napustio sjedalo, a da nije uključio parkirnu kočnicu.	Sigurnosni sustav za blokiranje ne radi ispravno.	Provjerite je li sigurnosni sustav za blokiranje potpuno spojen. Ako se noževi još ne zaustavljaju, neka se proizvod servisira samo u ovlaštenom servisnom centru.
Prednja svjetla ne rade.	Prednja svjetla su isključena.	Pritisnite gumb prednjeg svjetla kako biste uključili prenja svjetla.
	Prednja svjetla su oštećena.	Zamijenite prednja svjetla.
Baterija se ne puni.	Članci baterije su u lošem stanju.	Zamijenite bateriju.
	Priključci kabela su loši.	Provjerite i očistite sve priključke kabela.

ČESTA PITANJA

- Treba li kosilica biti priključena na punjač dok nije u upotrebi?
  - Ne, kosilicu punite samo kada je razina napunjenosti baterije niska.
- Zbog čega se oštrice mogu prestati okretati tijekom upotrebe?
  - Provjerite razinu napunjenosti baterije. Motor kućišta se isključuje kada napunjenost baterije postane niska kako biste dobili dovoljno vremena da se odvezete do lokacije za punjenje. Odvezite se natrag i odmah napunite bateriju.
  - Ako razina napunjenosti baterije nije niska, usporite ili podignite rezno kućište na višu razinu. Primjene s velikim opterećenjem može prouzročiti i zaustavljanje jednog ili oba motora kućišta.
  - Provjerite je li bočni žlijeb za izbacivanje trave dobro zatvoren.
- Zašto kosilica ponekad ubrza, a ponekad nije tijekom vožnje nizbrdo u praznom hodu?
  - Zbog vaše sigurnosti i boljeg radnog učinka, kosilica je tako konstruirana da automatski ograničava svoju brzinu prilikom vožnje po strmini, što može prouzročiti česte fluktuacije u brzini.
- Kako mogu u potpunosti zaustaviti kosilicu tijekom upotrebe?
  - Da biste zaustavili kosilicu, nogom pritisnite papučicu kočnice ispred rukovatelja. Ovaj proizvod nema hidrostatski pogon.
- Zašto kosilica reproducira zvučni signal kada se dignem sa sjedišta?
  - Parkirna kočnica nije aktivirana ili je ključ za pokretanje još uvijek u bravi i u položaju ON. Uvijek izvadite ključ kada ne koristite kosilicu.
- Kada trebam upotrijebiti parkirnu kočnicu?
  - Parkirnu kočnicu uvijek uključite prije silaska s kosilice.
- Mogu li kosište isprati vrtnim crijevom?
  - Ne koristite vodu za čišćenje proizvoda. Koristite puhalicu ili zračni kompresor kako biste je očistili.

SL PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL

Varnost, zmogljivost in zanesljivost so bili pri zasnovi traktorske kosilnice najpomembnejše vodilo.

NAMEN UPORABE

Traktorska kosilnica je namenjena samo uporabi na prostem.

Izdelek je namenjen domači košnji trave. Rezilo naj kroži nekako vzporedno s tlemi, nad katerimi se obrača. Med košnjo se morajo vsa štiri kolesa dotikati tal.

Izdelek se lahko uporablja le v domačem okolju s strani odraslih, ki so opravili ustrezno usposabljanje iz nevarnosti in preventivnih ukrepov ali dejanj, ki jih je treba izvajati med uporabo izdelka. Uporabnik mora razumeti navodila.

Za druge namene ga ne uporabljajte.

SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA IZDELEK

⚠ **OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila, risbe in tehnične podatke, priložene tem izdelkom.** Če ne upoštevate opozoril in navodil, lahko pride do električnega udara, ognja in/ali hudih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za kasnejšo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na električno napajani (ožičeni) izdelek ali baterijsko napajani (brezžični) izdelek.

DELOVNO OBMOČJE

- **Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** V neurejenih in temnih območjih se rade zgodijo nesreče.
- **Električnih orodij ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih npr. v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- **Med uporabo električnega orodja v bližino ne pustite otrok in drugih ljudi.** Zaradi zmanjšane koncentracije lahko izgubite nadzor.

ELEKTRIČNA VARNOST

- **Vtiči električnih orodij se morajo prilegati vtičnicam. Vtiča nikoli in na noben način ne smete spreminjati. Z ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte adapterjev vtiča.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, kuhalniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje električnega udara.
- **Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Voda v električnem orodju znatno poveča tveganje električnega udara.
- **Kabla ne uporabljajte za neustrezne namene. Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklop električnega orodja. Pazite, da kabel ne pride v stik z vročino, oljem, ostrimi robovi ali gibljivimi deli.** Poškodovani ali zapleteni kabli zvišujejo tveganje električnega udara.
- **Med uporabo električnega orodja na prostem uporabljajte podaljševalni kabel, ki je primeren za zunanjo uporabo.** Uporaba kabla, primernega za zunanjo uporabo, znižuje tveganje električnega udara.
- **Če je delo z električnim orodjem v vlažnem okolju neizogibno, uporabite tokovno zaščitno stikalo (RCD).** Uporaba naprave RCD zmanjša tveganje za električni udar.

OSEBNA VARNOST

- **Med obratovanjem bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum. Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni oz. pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti med uporabo električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** Če v različnih okoliščinah nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so maska proti prahu, obutev z nedrsečim podplatom, trdno pokrivalo glave in zaščita za sluh, zmanjšate možnost telesnih poškodb.
- **Preprečite neželen zagon. Preden orodje priključite na vir napajanja, vstavite baterije, ga vzamete v roke ali prenašate, se prepričajte, da je stikalo v izključenem položaju.** Prenašanje električnih orodij, tako da prst držite na stikalu, ali dovajanje napajanja električnim orodjem, pri katerih je stikalo v položaju »on (vklop)« poveča tveganje nesreč.
- **Pred vklopom električnega orodja odstranite morebitne nastavitvene ključe ali izvijače.** Izvijač ali ključ, ki ostane pritrjen na vrtljivi del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- **Nesiahajte príliš ďaleko. Pazite, da stojite stabilno in da imate ravnotežje.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte gibljivim delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.
- **Če so naprave namenjene priključitvi na pripomočke za sesanje in zbiranje prahu, se prepričajte, da so ti priključeni in ustrezno uporabljeni.** Uporaba zbiralca prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.
- **Pazite, da zaradi pogoste uporabe orodja ne postanete preveč samozavestni pri svojem delu in ne namenite pozornosti upoštevanju varnostnih načel uporabe.** Neprevidnost lahko že v delčku sekunde povzroči hudo poškodbo.

UPORABA IN NEGA ELEKTRIČNEGA ORODJA

- **Izdelka ne preobremenjujte. Uporabite električno orodje, ki ustreza vašemu delu.** Ustrezno električno orodje bo nalogo opravilo bolje in varneje v kategoriji, za katero je bilo zasnovano.
- **Ne uporabljajte električnega orodja, če ga stikalo ne vklopi ali izklopi, kot bi bilo treba.** Kakršno koli električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- **Pred izvajanjem prilagoditev, menjavanjem dodatkov ali shranjevanjem električnega orodja vtič izključite iz vira napajanja in/ali iz električnega orodja odstranite akumulatorsko baterijo, če se lahko odstrani.** Tovrstni preventivni varnosti ukrepi zmanjšajo možnost slučajnega zagona električnega orodja.

- **Električna orodja, ki niso v uporabi, shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite, da bi električno orodje uporabljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali s temi navodili.** Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.
- **Električno orodje in dodatke vzdržujte. Preverite, če so gibljivi deli napačno poravnani ali zaskočeni, če so sestavni deli polomljeni ali če obstaja kakršno koli druge stanje, ki lahko vpliva na varno delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred ponovno uporabo dajte v popravilo.** Številne nesreče zakrivijo neustrezno vzdrževana električna orodja.
- **Rezalna orodja naj bodo vedno nabrušena in čista.** Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se težje zaskočijo in jih je lažje nadzirati.
- **Električno orodje, dodatke, nastavke za orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili ter upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga boste izvajali.** Uporaba električnega orodja za namene, ki so drugačni od tistih, za katere je bilo orodje zasnovano, lahko povzroči nevarne situacije.
- **Ročaji in površine za prijem naj bodo suhe in čiste, na njih naj ne bo olja ter maščobe.** Če so ročaji ali površine za prijem spolzke, ni zagotovljeno varno rokovanje in upravljanje z orodjem v nepričakovanih situacijah.

UPORABA IN VZDRŽEVANJE BATERIJSKEGA ORODJA

- **Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec.** Polnilnik, ki ustreza eni vrsti baterij, morda lahko povzroči požar, če z njim polnite drugo vrsto baterij.
- **Baterijska orodja uporabljajte samo s predpisano vrsto baterij.** Uporaba katerih koli drugih baterij ustvari tveganje poškodb in požara.
- **Ko baterije ne uporabljajte, pazite, da bo odmaknjena od kovinskih predmetov, kot so papirne sponke, kovanci, ključi, žeblji, vijaki ali drugih majhni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili povezavo med obema terminaloma.** Kratek stik zaradi povezanih terminalov baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- **Ob zlorabi baterije lahko iz nje steče tekočina. Če se po nesreči dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravstveno pomoč.** Tekočina, ki izteče iz baterije, lahko povzroči vnetje ali opekline.
- **Poškodovanega ali spremenjenega akumulatorja oziroma orodja ne uporabljajte.** Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji lahko delujejo na nepredvidljiv način, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost telesne poškodbe.
- **Akumulatorskega vložka ali orodja ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam.** Ob izpostavljenosti ognju ali temperaturam, višjim od 130 °C, lahko pride do eksplozije.
- **Dosledno upoštevajte navodila za polnjenje in akumulatorja oziroma orodja ne polnite izven temperaturnega razpona, predpisanega v navodilih.** Ob nepravilnem polnjenju oziroma polnjenju pri temperaturah izven predpisanega razpona se lahko poškoduje akumulator in poveča nevarnost požara.

SERVISIRANJE

- **Električno orodje naj servisira usposobljena oseba, uporabljati pa sme le originalne nadomestne dele.** To bo zagotovilo vzdrževanje varnostni električnega orodja.
- **Nikoli ne servisirajte poškodovanih akumulatorjev.** Akumulatorje lahko servisira samo proizvajalec ali pooblaščen serviser.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA TRAKTORSKO KOSILNICO

URJENJE

- Vedno uporabljajte varnostno-zaščitne naprave. Izdelka ne uporabljajte brez nameščene in pravilno delujoče stranske odvodne šobe. Med mulčenjem mora biti pokrov mulčnika pravilno nameščen in ustrezno delovati.
- Za pravilno uporabo in namestitev dodatne opreme upoštevajte navodila proizvajalca. Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jo je odobril proizvajalec. Uporaba drugih dodatkov lahko poveča tveganje telesnih poškodb.
- Nikoli ne posegajte v predvideno funkcijo varnostne naprave in ne zmanjšujte zaščite, ki jo zagotavlja varnostna naprava. Ustreznost delovanja varnostnih naprav redno preverjajte.
- Izdelka ne uporabljajte, kadar so v območju 30 m ljudje, zlasti otroci ali hišni ljubljenčki, saj obstaja nevarnost letečih predmetov zaradi stika z rezilom.
- Izdelka ne uporabljajte v primeru pojava nevihte.
- Pripomočka ne uporabljajte pri slabi osvetljavi. Upravljavec mora imeti jasen pregled nad delovnim območjem, da lahko prepozna morebitne nevarnosti.
- Seznanite se s krmilnimi elementi in pravilno uporabo izdelka.
- Zavedajte se možnih nevarnosti, ko izdelka ne uporabljate ali menjate dodatke. Če boste ravnali tako, boste zmanjšali možnost električnega udara, požara in resnih telesnih poškodb.
- Nikoli ne prevažajte potnikov ali otrok, tudi če so se rezila ustavila. Lahko padejo iz stroja in se hudo poškodujejo ali pa otežujejo varno upravljanje izdelka. Otroci, ki ste jih prej prevažali, se lahko nenadoma pojavijo v območju košnje, ker se želijo ponovno peljati, pri čemer jih lahko med vožnjo naprej ali nazaj povozite.
- Otrokom in osebam z zmanjšanimi fizicnimi, senzoricnimi ali duševnimi zmožnostmi ter osebam, ki niso seznanjene s temi navodili, nikoli ne dovolite uporabljati, cistiti ali vzdrževati izdelka. Lokalni predpisi se morda nanašajo tudi na minimalno starost upravitelja. Otroke nenehno primerno nadzorujte, da se ne bodo igrali z napravo.
- Pomnite, da je upravitelj oz. uporabnik odgovoren za nesreče ali nevarnosti, ki se pripetijo ostalim ljudem ali njihovi lastnini.
- Rok in nog ne približujte območju košnje, ki je pod ploščo kosilnice in v stranski odvodni šobi. Nikoli se ne približujte odprtini stranske odvodne šobe. Ne segajte pod ploščo kosilnice.

PRIPRAVA

- Nosite debele, dolge hlače, dolge rokave in vzdržljivo obutev, ki ne drsi. Ne nosite kratkih hlač in sandalov in ne rokujte z napravo bosi. Ne nosite oblačil, ki so ohlapna ali z njih visijo trakovi.
- Vedno nosite zaščitna očala s stransko zaščito. Če je območje prašno, uporabljajte dihalno zaščito.
- Predmeti, ob katere zadane rezilo, lahko povzročijo hude telesne poškodbe. Temeljito preglejte delovno površino in odstranite vse kamne, palice, kovino, žice, kosti, igračke ali druge predmete. Ne pozabite, da se žica ali kabel lahko zapleteta v rezilo.
- Izdelek pred uporabo vedno vizualno preglejte, da se prepričate, da rezila, matice rezil in sestav rezalnika niso obrabljeni ali poškodovani.
- Odvajanega materiala nikoli ne usmerjajte v osebe. Vzorec košnje načrtujte tako, da preprečite odvajanje materiala proti opazovalcem, cestam, pločnikom, oknom in avtomobilom. Preprečite izmetavanje materiala ob steno ali oviro, ki lahko povzroči odbijanje materiala nazaj v uporabnika.

DELOVANJE

- Pred zagonom izdelka:
  - Preverite delovanje zavore.
  - Preverite zračni tlak v vseh štirih pnevmatikah.
  - Preverite morebitno ohlapnost pritrdilnih elementov.
  - Prepričajte se, da so vsi ščitniki na svojem mestu in pravilno delujejo.
  - Preverite varnostni zaklepni sistem za prisotnost uporabnika.
  - Nastavite sedež v želeni položaj.
  - Preverite nivo napolnjenosti baterije.
- Ne kosite med vzvratno vožnjo, razen če je to nujno potrebno. Pred in med vzvratno vožnjo s pogledom preverite, ali so v območju za in pod kosilnico majhni otroci, opazovalci in domače živali.
- Delujočega izdelka nikoli ne pustite nenadzorovanega. Pred sestopom vedno ustavite rezila, aktivirajte parkirno zavoro, ustavite motor in odstranite kontaktni ključ.
- Izdelek je treba zagnati, ko uporabnik pravilno sedi za volanom. Izdelka ne zaganjajte, če:
  - niso vsa štiri kolesa na tleh;
  - Stranska odvodna šoba je odprta in ni zaščitena s pokrovom za mulčenje.
  - dlani in stopala vseh oseb niso varno oddaljena od območja rezanja.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte v zaprtem prostoru.
- Previdno vklopite motor skladno z navodili in pazite, da se z rokami in nogami ne približate rezilom. Roke in stopala držite stran od vrtečih se delov.
- Med prečkanjem makadamskih površin ustavite rezilo, da preprečite odvajanje drobirja in kamenja. Izdelek vozite počasi in previdno, da preprečite izgubo nadzora.
- Med približevanjem nepreglednim ovinkom, živim mejam, drevesom ali drugim predmetom, vključno z visečimi živimi mejami, ki lahko ovirajo pogled, bodite posebej previdni.
- Pred zavijanjem upočasnite.
- Med uporabo v bližini cest bodite pozorni na promet. Kosilnice ne vozite po cestah.
- Pobočja močno prispevajo k nesrečam, povezanim z izgubo nadzora in prevračanjem, ki se lahko končajo s hudimi telesnimi poškodbami ali smrtjo. Pri delu na pobočjih je potrebna izredna previdnost. Če po pobočju ne morete zapeljati vzvratno ali se pri tem ne počutite varno, ga ne kosite. Izdelka nikoli ne uporabljajte na strmih pobočjih, katerih naklon je večji od 12°. Izdelajte kopijo ali izrežite navodila za pobočja v zadnjem delu tega priročnika in jih uporabite za določitev, ali je pobočje prestrmo za varno izvajanje dela.
  - Po pobočjih ne kosite prečno, ampak v smeri navzgor in navzdol.
  - Izogibajte se luknjam, brazdam, izboklinam, kamnom ali ostalim skritim predmetom. Neraven teren lahko povzroči prevračanje izdelka. Visoka trava lahko prekriva ovire.
  - Po pobočjih vozite počasi, da preprečite potrebo po nenadnem ustavljanju ali neželenem pospeševanju. Zaradi hitrega pospeševanja ali zaviranja se lahko sprednji del izdelka dvigne in prevrne, kar lahko privede do hudih telesnih poškodb ali smrti. Izogibajte se speljevanju v klanec.
  - Pobočij ne kosite, ko je trava mokra. Pnevmatike lahko izgubijo oprijem, zato lahko izgubite nadzor.
  - Pri vožnji navzdol vedno uporabljajte zavoro. Ne vozite navzdol v prostem teku, saj lahko izgubite nadzor nad kosilnico.
  - Izogibajte se speljevanju, zaustavljanju ali zavijanju na pobočju. Če pnevmatike izgubijo oprijem, deaktivirajte rezila in počasi peljite naravnost navzdol po pobočju.
  - Po pobočjih vedno vozite počasi in postopoma. Izogibajte se nenadnim spremembam hitrosti ali smeri, ker lahko s tem povzročite prevračanje izdelka.
  - Pri uporabi izdelka s košarami ali drugimi priključki bodite izjemno previdni, saj lahko vplivajo na stabilnost izdelka. Težka košara lahko povzroči izgubo nadzora ali prevrnitev stroja. Stroja ne uporabljajte s košaro na pobočjih z naklonom več kot 10°.
  - Izdelka ne poskušajte stabilizirati tako, da stopite z nogo na tla.
  - Izdelka ne uporabljajte v bližini nagibov, jarkov, izredno strmih pobočij ali nabrežij. Če s kolesom zapeljete prek roba ali se rob posede, se lahko izdelek nenadoma prevrne, kar povzroči smrt ali hudo telesno poškodbo.
- Izdelek uporabljajte samo pri temperaturah med 0 °C in 40 °C.
- Ko je napolnjenost baterije na kritični nizki ravni, se rezila samodejno izklopijo. Nemudoma se vrnite v območje polnjenja in napolnite baterije. Če nadaljujete s košnjo in vožnjo s skoraj izpraznjeno baterijo, se lahko pogon izklopi in z izdelkom obtičite zunaj območja polnjenja.
- Ko je napolnjenost baterije na kritično nizki ravni, se lahko stopalka za plin preneha odzivati. Izdelek zaustavite z zavorno stopalko, aktivirajte parkirno zavoro in kontaktni ključ obrnite v položaj za zagon. Izdelek potisnite ali odvlecite v območje polnjenja. Izdelka nikoli ne vlecite s hitrostmi nad 8 km/h.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA POLNJENJE

- Polnilec je predviden samo za uporabo v zaprtih prostorih.
- Ne polnite nepolnljivih akumulatorjev.
- Pred vsako uporabo preverite, če je napajalni kabel poškodovan. Če obstajajo znaki poškodb, mora kabel zamenjati usposobljena oseba v pooblaščeni servisni službi, da se izognete tveganjem.
- Izdelek polnite v zaprtem prostoru, v dobro prezračevanem območju. Izdelka ne polnite v tesno zaprtem prostoru.
- Polnilnik je opremljen z vtičem, ki vsebuje ozemljitveno nožico, in ga je treba vtakniti v ustrezno vtičnico, ki je bila ustrezno nameščena in ozemljena v skladu z vsemi lokalnimi standardi in zakoni. Ne uporabljajte adapterjev in vtiča ne spreminjajte. Če se ne bo prilegal vtičnici, naj vam ustrezno vtičnico namesti kvalifi cirani električar.

DODATNA VARNOSTNA OPOZORILA ZA BATERIJO

⚠ **OPOZORILO!** Nevarnost požara, eksplozije ali opeklin. Baterijskega vložka ne razstavljajte, izpostavljajte temperaturam, višjim od 60 °C, ali sežigajte.

- Za zmanjšanje nevarnosti požara, telesne poškodbe in poškodbe izdelka zaradi kratkega stika nikoli ne potopite izdelka, baterijskega vložka ali polnilca v tekočino ali dopustite, da bi tekočina vdrla vanju. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.
- V ekstremnih temperaturnih pogojih lahko pride do puščanja baterij. Če tekočina pride v stik s kožo, takoj umijte z milom in vodo, nato pa nevtralizirajte z limoninim sokom ali kisom. Če tekočina pride v stik z očmi, oči vsaj 10 minut spirajte s čisto vodo, nato pa takoj poiščite zdravniško pomoč. Če to upoštevate, boste zmanjšali nevarnost hude telesne poškodbe.
- Ne polnite akumulatorjev, ki puščajo. Pravilno jih zavrzite.
- Baterijski vložek polnite na mestu, kjer je temperatura okolja med 10 °C in 38 °C.
- Baterijski vložek shranjujte na mestu, kjer je temperatura okolja med 0 °C in 20 °C.
- Baterijski vložek uporabljajte na mestu, kjer je temperatura okolja med 0 °C in 40 °C.

ODSTRANITEV IN PRIPRAVA BATERIJE NA RECIKLAŽO

- Za ohranitev naravnih virov baterije reciklirajte oziroma jih ustrezno zavrzite.
- Pri odstranjevanju terminale baterije zaščitite s trpežnim lepilnim trakom. Ne poskušajte uničiti ali razstaviti baterijskega sklopa ali odstraniti njegovih sestavnih delov. Litijeve baterije je treba ustrezno reciklirati ali zavreči. Nikoli se ne dotaknite obeh priključkov s kovinskimi predmeti in deli telesa, ker lahko pride do kratkega stika. Baterijski vložek hranite izven dosega otrok. Če teh opozoril ne upoštevate, lahko pride do požara in/ali hudih poškodb.

TRANSPORT IN SHRANJEVANJE

- Izklopite izdelek, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite kontaktni ključ. Prepričajte se, da so se vsi premikajoči se deli popolnoma zaustavili. Pred shranjevanjem ali prevozom izdelka z vozilom počakajte, da se ohladi.
- Očistite vse tujke z izdelka. Shranite jo na suhem in dobro prezračenem mestu, ki ni na dosegu otrok. Kontaktni ključ morate odstraniti in shraniti na ločeno mesto izven dosega otrok.
- Shranjujte proč od korozivnih sredstev, kot so vrtne kemikalije in soli za topljenje ledu. Izdelka ne shranjujte na prostem.
- Med prevozom z vozilom izvlecite kontaktni ključ in zavarujte izdelek pred premikanjem ali padcem, da preprečite poškodbe oseb ali izdelka.
- Med natovarjanjem izdelka na prikolico in raztovarjanjem z nje bodite posebej previdni. Za nadzorovanje hitrosti po potrebi pohodite zavorni pedal. Če izdelek premaknete po nagnjeni površini, ne da bi pohodili zavorni pedal ali aktivirali parkirno zavoro, se izdelek nenadzorovano premakne. Med natovarjanjem ali raztovarjanjem izdelka ne presezite največjega priporočenega kota uporabe 12°. Pri natovarjanju in raztovarjanju izdelka za prevoz uporabite klančine polne širine.
- Med dviganjem ali nagibanjem izdelka zaradi vzdrževanja, čiščenja, shranjevanja ali transporta bodite zelo previdni. Rezilo je ostro. Dele telesa držite proč od rezila, medtem ko je rezilo izpostavljeno.
- Izdelek shranjujte v prostoru, v katerem je temperatura okolja med -10 °C in 50 °C.

PRENAŠANJE LITIJEVIH BATERIJ

- Baterije prevažajte v skladu z lokalnimi in državnimi uredbami in predpisi.
- Upoštevajte vse posebne zahteve glede pakiranja in označevanja, kadar prevoz opravlja tretja oseba. Zagotovite, da baterije med prevozom ne morejo priti v stik z drugimi baterijami ali prevodnimi materiali tako, da zaščitite izpostavljene konektorje z izolacijo, neprevodnimi pokrovčki ali trakom. Ne prevažajte poškodovanih baterij oz. baterij, ki puščajo. Za nadaljnje informacije se obrnite na posredovalno podjetje.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA VLEKO

- Za vleko pripomočkov, ki niso namenjeni vleki, ne uporabljajte verig, kablov ali vrvi. Uporabljajte samo dodatno opremo za vleko, ki vključuje vlečni priključek.
- Pred uporabo vedno preverite, ali sta adapter prikolice in dodatna oprema poškodovana ali obrabljena.
- Adapterja prikolice ne smete uporabljati na avtomobilih.
- Med vleko opreme uporabljajte zdrav razum. Pretežak tovor na pobočju je lahko nevaren. Pnevmatike lahko izgubijo oprijem s tlemi in povzročijo izgubo nadzora nad izdelkom. Pri vleki ne vozite po strmih pobočjih z naklonom več kot 5°.
- Upoštevajte priporočila proizvajalca za uteži ali protiuteži koles.
- Skupna vlečna teža ne sme presegati največje vlečne obremenitve, navedene v razdelku s tehničnimi podatki o izdelku.

- Vlečno opremo pritrdite izključno na vlečno ploščo.
- Otrokom ali drugim osebam nikoli ne pustite, da bi se prevažali na vlečeni opremi.
- Med vleko ne zavijajte ostro. Zavijajte na široko, da se prikolica ne zagozdi. Med zavijanjem ali vožnjo po neugodnih cestnih površinah bodite dodatno previdni. Pri vzvratni vožnji izdelka bodite previdni. Pri vleki vozite z nizko hitrostjo.
- Razdalja ustavljanja se povečuje glede na hitrost in težo opreme, ki jo vlečete. Vozite počasi in zagotovite dodaten čas in razdaljo za zaustavljanje.
- Ne poskušajte vleči ali odstraniti nepremičnih predmetov z vlečno kljuko. Stroj se lahko zavrti okoli osi zadnjih pogonskih koles in dvigne, kar lahko privede do hudih telesnih poškodb ali smrti.

VZDRŽEVANJE

- Uporabljajte le originalne rezervne dele in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec. V nasprotnem primeru naprava lahko slabo deluje, povzroči poškodbe, garancija pa ne velja več.
- Servisiranje izdelka in polnilnika lahko izvedejo izključno usposobljeni serviserji. Servis ali vzdrževanje, ki ga opravi neusposobljeno osebje, lahko privede do poškodbe uporabnika ali izdelka. Izdelek naj servisirajo izključno v pooblaščenem servisnem centru.
- Izdelek ustrezno negujte in vzdržujte v dobrem stanju delovanja. Rezila naj bodo vedno ostra, ščitniki na pa na svojem mestu in v delujočem stanju. Za preprečitev hudih telesnih poškodb, preprečitev poškodb izdelka in ohranitev najboljše učinkovitosti zamenjajte poškodovana, zvita, počena ali neenakomerno obrabljena rezila. Neuravnoteženo rezilo povzroča vibracije, ki lahko poškodujejo motorno pogonsko enoto ali telesne poškodbe.
- Izklopite izdelek, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite kontaktni ključ. Prepričajte se, da so se vsi premikajoči se deli popolnoma zaustavili:
  - preden pustite izdelek brez nadzora (vključno z odstranjevanjem odrezkov trave)
  - pred čiščenjem blokade ali odmašitvijo izstresišča
  - pred preverjanjem in čiščenjem izdelka ali delom na njem
  - pred odstranjevanjem pokrova za mulčenje
  - pred odpiranjem pokrova šobe za odvajanje trave
  - zatem ko udarite ob tuj predmet
    - Izdelek temeljito preglejte, da odkrijete morebitne poškodbe.
    - Zamenjajte rezilo, če je kakor koli poškodovano.
    - Pred ponovnim zagonom in nadaljnjo uporabo izdelka odpravite poškodbe.
  - ce izdelek zacne nenormalno vibrirati (preverite nemudoma).
    - Pregled za morebitne poškodbe, zlasti na rezilih
    - Zamenjajte rezilo, če je kakor koli poškodovano.
    - zamenjajte ali popravite vse poškodovane dele
    - Preverite, ali so kateri koli deli zrahljani in jih privijte
- Stranska odvodna šoba je vzmetni ščitnik, ki pokriva odvodno odprtino na kosilni plošči in pokošeno travo ter drobir usmerja stran od uporabnika. Pred pregledovanjem, premikanjem, čiščenjem ali vzdrževanjem stranske odvodne šobe vedno poskrbite, da je motor ugasnjen in da so se rezila prenehala premikati.
- Obrabljena ali poškodovana rezila in vijake zamenjajte v kompletih, da ohranite uravnoteženost naprave.
- Pred shranjevanjem ali servisiranjem izdelka ali menjavo dodatkov odstranite kontaktni ključ iz izdelka. S temi preventivnimi ukrepi omejite tveganje slučajnega vklopa izdelka.
- Opravljati smete le nastavitve in popravila, ki so opisana v teh navodilih za uporabo. Druga popravila izdelka naj izvedejo izključno na pooblaščenem servisu.
- Za zamenjavo poškodovanih ali nečitljivih oznak se obrnite na pooblaščeni servisni center.
- Pogosto preverjajte, ali so vse matice in vijaki dobro priviti in tako zagotovite varno delovno stanje izdelka.
- Vijaki rezila morajo biti priviti s priporočenim navorom.
- Zavore preverite pred vsako uporabo in pogosto med uporabo. Zavore po potrebi prilagodite ali servisirajte.
- Med prilagajanjem naprave bodite previdni, da se s prsti ne ujamete med vrtljiva rezila in pritrjenimi deli naprave.
- Rezila se po zaustavitvi motorja vrtijo še nekaj sekund. Med servisiranjem rezil upoštevajte, da se lahko rezila premikajo, kljub temu da je naprava izključena. Nobenega dela telesa ne približujte območju rezil, dokler niste prepričani, da so se prenehala vrteti.
- Rezilo na izdelku je ostro. Bodite previdni in nosite močne zaščitne rokavice, kadar nameščate, menjate, čistite ali preverjate pritrditve elementov na izdelku.
- Po vsaki uporabi očistite plastične dele z mehko, suho krpo. Vsak poškodovani del mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščeni servisni center.
- Preprečite nabiranje trave, listja ali drugega drobirja na izdelku.
- Izdelka ne čistite z vodo. Izdelek čistite s puhalnikom, kot je kompresor ali puhalnik za listje.

VZDRŽEVANJE PNEVMATIK

Izdelek je opremljen s pnevmatikami brez zračnic. Z obrabo pnevmatik se zmanjša oprijem kosilnice, kar poveča verjetnost nesreče. Pnevmatike zamenjajte, ko je globina profila 4 mm ali manjša, oziroma če se pnevmatika kakorkoli poškoduje. Vedno uporabite originalne nadomestne pnevmatike. Zaradi uporabe neustreznih pnevmatik na izdelku lahko izgubite nadzor, kar lahko privede do hudih telesnih poškodb.

Pnevmatike lahko zamenjajo samo v pooblaščenem servisnem centru.

ZRAČNI TLAK V PNEVMATIKAH

Pred vsako uporabo preverite zračni tlak v vseh štirih pnevmatikah. Neustrezen zračni tlak škodljivo vpliva na vodljivost, odzivnost med zavijanjem, oprijem, življenjsko dobo pnevmatik in udobje uporabnika. Poskrbite, da so pnevmatike napolnjene s priporočenim zračnim tlakom.

Zračni tlak v pnevmatikah lahko merite ali prilagajate le, ko so pnevmatike hladne.

POPRAVILO PNEVMATIKE

Če pnevmatika pušča ali se izprazni, ker je predrta, jo lahko popravite z vtičem. Če je pnevmatika prerezana ali če luknje ne morete popraviti z vtičem, pnevmatiko zamenjajte.

NASTAVLJANJE ZAVOR

Glejte stran 268.

Pred vsako uporabo in pogosto med uporabo se prepričajte, da zavore ustrezno delujejo. Nepravilno delovanje zavor lahko povzroči izgubo nadzora v izrednih razmerah in privede do smrti ali hudih telesnih poškodb.

Če kosilnica po pritisku na zavorni pedal prevozi predolgo razdaljo, je treba nastaviti zavore.

Po dokončni nastavitvi zavor jih preskusite tako, da s kosilnico pri običajni hitrosti vozite po ravni površini, da se prepričate, ali se ob pritisku zavornega pedala hitro ustavi.

ODPRAVLJANJE ZAMAŠITVE

- Izklopite izdelek, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite kontaktni ključ. Nastavite kosilno ploščo na najvišjo višino. Prepričajte se, da so se vsi premikajoči se deli popolnoma zaustavili.
- Ko pregledujete in odpravljate zamašitev, vedno uporabljajte odporne zaščitne rokavice. Rezila so ostra in tudi blokado lahko povzroči oster predmet.
- Preverite stransko odvodno šobo in previdno odstranite blokade. Ne pozabite, da se lahko rezilo med čiščenjem premakne.

SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glejte stran 251-253.

1. **Sedež (z zaklepnim sistemom za prisotnost uporabnika)**
   Sedež ima zaklepni sistem, ki zaustavi rezila, če uporabnik zapusti kosilnico, kot ta deluje.
   Sistem pred vsako uporabo preskusite, da se prepričate, da pravilno deluje.
   a. Izdelek ustavite na ravni površini in aktivirajte parkirno zavoro.
   b. Vstavite kontaktni ključ in ga obrnite v položaj VKLOP.
   c. Če želite aktivirati rezila, gumb za aktiviranje rezila povlecite navzgor.
   d. Za kratek čas vstanite, vendar ne zapustite kosilnice.
   Rezila se morajo ustaviti v 5 sekundah. Če se rezila ne ustavijo, se posvetujte s pooblaščenim servisnim centrom. Kosilnice ne uporabljajte, dokler varnostnega zaklepnega sistema ne popravijo.
2. **Vibracije rok (volan)**
3. **Ročica za nastavljanje sedeža**
   Ročica za nastavljanje sedeža premakne sedež v želeni položaj.
4. **Ročica za hitro sprostitev**
5. **Sprednja kljuka**
   Sprednja kljuka omogoča vleko prikolice na sprednjem delu izdelka z vlečno obremenitvijo do 227 kg (500 lb) in navpično obremenitvijo do 22 kg (50 lb). Nikoli ne presezite največje dovoljene vlečne in navpične obremenitve. Oglejte si specifikacije izdelka v tem priročniku.
6. **Kolesa rezalne plošče**
   Da preprečite popoln odrez trave na izboklinah, morata biti kolesi kosišča približno 1,27 cm (1/2 palca) nad tlemi.
7. **Polnilec**
   Polnilec napolni baterije kosilnice.
8. **Akumulator (72 V)**
9. **Pladenj za shranjevanje**
   Samo za suho shranjevanje. Ne shranjujte tekočin, ledu ali posod s tekočinami.
10. **Tipka za zagon**
    Kontaktni ključ vklopi ali izklopi stikalo za vklop.
11. **Uporabniški priročnik**
    Navodila za uporabo vsebujejo pomembna varnostna opozorila in navodila glede ustrezne in varne uporabe ter vzdrževanja izdelka.
12. **Vhod za polnjenje**
13. **Vrata USB**
    Vrata USB za polnjenje omogočajo polnjenje mobilnega telefona, predvajalnika MP3 ali drugih naprav USB z napetostjo 5 V DC pri toku do 2 A. Posebne zahteve za polnjenje preverite v priročniku za svojo napravo.
    OPOMBA: Vrata USB so pod napetostjo le, ko je kontaktni ključ v položaju VKLOP.
    OPOZORILO! Če poskusite polniti naprave z nazivnimi tokom več kot 2 A, lahko poškodujete vrata USB za polnjenje in kosilnico. Ko vrata USB niso v uporabi, jih vedno pokrijte, da preprečite vstop drobirja v vrata.
    OPOZORILO! Med uporabo izdelka nikoli ne uporabljajte slušalk ali elektronskih naprav, kot sta pametni telefon ali tablični računalnik. Pomanjkanje zbranosti med uporabo izdelka lahko privede do hudih telesnih poškodb uporabnika ali druge osebe v bližini
14. **Ročica za nastavljanje višine krova**
    Ročica za prilagajanje višine plošče zviša ali zniža rezalni krov.
15. **Skladiščenje**
16. **Žaromet**
    Sprednje luči LED lahko upravljate prek vmesnika na zaslonu LCD.
17. **Odprtina za baterijo**
    V prostor za baterije lahko namestite do tri 72-voltne baterijske sklope.
18. **Mazalke**
    Mažite z večnamensko mastjo na osnovi litija.
19. **Pedal za plin**
20. **Pedal za vzvratno vožnjo**
    Stopalka za vzvratno vožnjo poganja izdelek v vzvratni smeri.
    OPOMBA: Če gumba za vzvratni način ne pritisnete in gumba za aktiviranje rezil ne izvlečete, se rezila med vzvratno vožnjo ne vrtijo.
21. **Stranska odvodna šoba**
    Stranska odvodna šoba preusmerja pokošeno travo. Pred uporabo izdelka preverite, ali je stranska odvodna šoba dobro zaprta.
22. **Zatič za samodejno ustavitev**
    Ko določite želeno višino košnje za svojo trato, namestite vtič za samodejno zaustavitev tik pod položaj ročice, da boste lahko zlahka ponovno vzpostavili želeno višino.

23. Gumb za aktiviranje rezila
Gumb za aktiviranje rezila aktivira ali ustavi rezila.

- Če želite aktivirati rezila, gumb za aktiviranje rezila povlecite navzgor.
- Pritisnite gumb za aktiviranje rezil, da ustavite rezila.

OPOMBA: Rezila se morajo ustaviti v 5 sekundah. Če se rezila ne ustavijo, se posvetujte s pooblaščenim servisnim centrom.

24. Gumb za vzvratni način
Gumb za vzvratni način vklopi rezila med vzvratno vožnjo. Če ne pritisnete gumba za vzvratni način, se rezila med vzvratno vožnjo ne vklopijo.

25. LCD-prikazovalnik
Prek LCD-prikazovalnika lahko spremljate in aktivirate funkcije izdelka. Glejte uporabniški priročnik za LCD.

26. Gumb tempomata
Gumb tempomata omogoča vožnjo izdelka naprej z nastavljeno hitrostjo, ne da bi morali pri tem pohoditi pedal za plin.

Nastavitev tempomata:

Med vožnjo naprej pohodite pedal za plin, da dosežete želeno hitrost.

a. Pritisnite gumb tempomata. Zasveti lučka okoli gumba, kar označuje, da je aktiven tempomat.
b. Umaknite nogo s pedala za plin. Hitrost izdelka se ne bi smela spremeniti.

Sprostitev tempomata:

a. Pohodite pedal za plin.
b. Sprostite zavorni pedal ali pritisnite gumb tempomata. Lučka okoli gumba tempomata ugasne, kar označuje, da tempomat ni več aktiven.

27. Stikalo za vklop
Vklopno stikalo vklopi (ON) in izklopi (OFF) izdelek. Pred uporabo stikala je treba vstaviti kontaktni ključ. Ko je ključ v položaju za uporabo dodatkov, se stikalo za vklop lahko uporablja tudi za napajanje dodatkov za kosilnico, odobrenih s strani proizvajalca.

28. Adapter prikolice
Adapter prikolice omogoča namestitev odobrene dodatne opreme na sprednjo in zadnjo kljuko izdelka. Za več informacij si oglejte navodila za dodatno opremo.

29. Parkirna zavora
Parkirna zavora zaklene izdelek v položaju zaviranja. Parkirno zavoro lahko povlečete navzgor samo, če pritiskate zavorno stopalko.

30. Površina za shranjevanje
Največja dovoljena obremenitev površine za shranjevanje znaša 22 kg.

31. Zadnja kljuka
Zadnja kljuka omogoča vleko prikolice na zadnjem delu izdelka z vlečno obremenitvijo do 227 kg (500 lb) in navpično obremenitvijo do 22 kg (50 lb). Nikoli ne presezite največje dovoljene vlečne in navpične obremenitve. Oglejte si specifikacije izdelka v tem priročniku.

32. Zavorni pedal
Zavorna stopalka upočasni in ustavi izdelek.

SIMBOLI


Varnostni alarm


Pred uporabo izdelka preberite in razumite vsa navodila. Upoštevajte vsa opozorila in varnostna navodila.


Nosite zaščito za oči.


Pazite na izvržene ali leteče predmete.



Opazovalci, predvsem otroci in domače živali, morajo biti najmanj 30 m od območja uporabe.


Pazite na izvržene ali leteče predmete. Opazovalci, predvsem otroci in domače živali, morajo biti najmanj 30 m od območja uporabe.

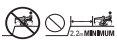

Pred vzdrževanjem ugasnite izdelke in odstranite kontaktni ključ.


Nikoli ne prevažajte otrok ali drugih oseb, tudi če so rezila izklopljena.


Pred in med vzvratno vožnjo vedno poglejte navzdol in nazaj, da se prepričate, da v območju ni otrok, opazovalcev in domačih živali.


Ne kosite med vzvratno vožnjo, razen če je to nujno potrebno. Pred in med vzvratno vožnjo s pogledom preverite, ali so v območju za in pod kosilnico majhni otroci, opazovalci in domače živali.


Izdelka ne uporabljajte na pobočjih, katerih naklon je večji od 12°. Po pobočjih se ne premikajte prečno, ampak v smeri navzgor in navzdol.


Jarkom, strmim spustom ali vodi se približajte na razdaljo največ dveh širin košnje (2,2 m). Sprednji nepogonski kolesi se lahko vrtita tudi, ko je kosilnica zaustavljena, tudi med uporabo zavora, kar lahko povzroči vožnjo kosilnice prek roba ali v vodo.


Rok in nog ne približujte vrtečim se rezilom.


V dežju ali vlažnih pogojih ne polnite baterije in izdelka ne izpostavljajte omenjenim pogojem.



Zajamčena raven zvočne moči



Roke in stopala imejte proč od predela rezanja. Ne stopajte na kosilno ploščo ali na stransko odvodno šobo.



Ne uporabljajte z avtomobili.



Nevarnost električnega kratkega stika. Samo za suho shranjevanje. Ne shranjujte tekočin, ledu ali posod s tekočinami.



Opazovalci, predvsem otroci in domače živali, morajo biti najmanj 30 m od območja uporabe.



Nikoli ne prevažajte otrok ali drugih oseb, tudi če so rezila izklopljena. Pred in med vzvratno vožnjo vedno poglejte navzdol in nazaj, da se prepričate, da v območju ni otrok, opazovalcev in domačih živali.



Roke in stopala imejte proč od predela rezanja.



Rok in prstov ne približujte območjem, kjer bi se lahko priprli.



Vhod za polnjenje

Odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme ne odlagajte med nesortirane gospodinjske odpadke. Odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Glede recikliranja in zbirališča se posvetujte z lokalnim organom ali prodajalcem. Skladno z lokalnimi predpisi morajo trgovci na drobno odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo morda brezplačno prevzeti. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme pomaga zmanjšati zahteve po surovinah. Odpadne baterije, predvsem tiste, ki vsebujejo litij, in odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale in materiale, ki jih je mogoče reciklirati, in lahko v primeru, da se ne odložijo na način, skladen z okoljem, negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi. Če so v odpadni opremi shranjeni osebni podatki, jih izbrišite.



ODPAKIRANJE

Glejte stran 249-250.

- Odstranite in odložite vso dostopno embalažo in ovojnino z enote in delov. Embalažnega materiala ne zavrzite, dokler izdelka temeljito ne pregledate in ustrezno uporabite.
- Izdelek natančno preglejte in se prepričajte, da se med prevozom ni polomil ali poškodoval.
- Če so deli poškodovani ali manjkajo, se obrnite na pooblaščeni servis. Izdelka ne sestavljajte, dokler delov ne nadomestite z novimi originalnimi deli proizvajalca. Sestavljanje izdelka s poškodovanimi, manjkajočimi ali nepravilnimi deli lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- Če so takrat, ko izdelek odpakirate, nekateri deli že nameščeni nanj, pred izvedbo naslednjega koraka preverite, ali so deli pravilno sestavljeni in ustrezno priviti s pravilnim navorom (kjer je relevantno). Zaradi uporabe izdelka, ki je neustrezno sestavljen, lahko pride do hudih telesnih poškodb.

MONTAŽA

Glejte stran 254-255.

- Dosledno upoštevajte se tehnične podatke o navorih privitja. V nasprotnem primeru lahko pride do hudih telesnih poškodb.
- Za preprečitev neželenega zagona, ki bi lahko povzročil hude telesne poškodbe, med sestavljanjem delov vedno odstranite kontaktni ključ iz izdelka.
- Izdelek je treba sestaviti, ko je nameščen na spodnjem okviru. Po dokončanju sestavljanja kosilno ploščo nastavite na najvišjo višino in poleg spodnjega dela okvirja namestite rampo ter izdelek počasi in previdno odpeljite iz okvirja.
- Med vožnjo izdelka izven okvirja bodite posebej previdni. Za upravljanje hitrosti pritisnite gumb za vožnjo z nizko hitrostjo in/ali po potrebi pritisnite zavorno stopalko. Ko izdelek zapeljete z okvira, ne presezite največjega priporočenega kota delovanja, ki znaša 12°. Če teh navodil ne upoštevate, lahko izgubite nadzor, ki se konča s smrtjo, hudo telesno poškodbo ali materialno škodo.

INDIKATOR LED NA POLNILNIKU

Stanje polnilca	Vstavljen akumulator	Akumulator	Rdeča LED-lučka	Zelena LED-lučka	Oranžna lučka LED	Dejanje
Vklop	Ne	-	Vključena	Izključena	Izključena	Polnilec je priključen na napajanje. Za začetek polnjenja priključite na akumulator ali izdelek.
Preskušanje	Da	Vroče	Izključena	Izključena	Vključena	Polnilec začne s polnjenjem, ko se akumulator ohladi.
		Hladno	Izključena	Izključena		Polnilec začne s polnjenjem, ko se akumulator ogreje.
Napaka	Da	-	Utripa	Utripa	Izključena	• Če se stanje po odstranitvi in ponovni priključitvi polnilca ne spremeni, polnite drug akumulator ali izdelek. • Če se drug akumulator ali izdelek normalno polni, se obrnite na pooblaščeni servis. • Če se pri drugem akumulatorju ali orodju še vedno prikazuje stanje napake, zamenjajte polnilec.
Polnjenje	Da	-	Izključena	Utripa	Izključena	Akumulator ali izdelek se polni.
Pripravljeno	Da	-	Izključena	Vključena	Izključena	Polnjenje je dokončano. Indikator LED ugasne po 10 minutah.

URNIK VZDRŽEVANJA

	Pregledovanje pred vsako uporabo	Vsakih 25 ur	Vsakih 50 ur ali vsako leto	Pred shranjevanjem	Enkrat na mesec med shranjevanjem
Preverite delovanje zavore.	x				
Preverite zračni tlak v vseh štirih pnevmatikah.	x				
Preverite sistema stranske odvodne šobe in varnostnega zaklepa prisotnosti uporabnika.	x				
Preverite morebitno ohlapnost pritrdilnih elementov.	x			x	
Očistite vse tujke z izdelka.	x			x	
Preverite/zamenjajte rezila.	x	x			
Očistite priključke baterije.			x		
Preverite in napolnite baterijo.	x				x
Namažite nastavke na sprednji strani gonila koles.		x			

OPOMBA: Če izdelek uporabljate na prašnem območju, je potrebno pogostejše vzdrževanje.
Če izdelek preseže najvišje vrednosti, navedene v tabeli, je treba vzdrževalna dela vseeno opraviti v skladu z navedenimi časovnimi intervali ali urami.
Če niste prepričani glede načina izvedbe katerega od zgoraj navedenih elementov vzdrževanja, naj izdelek servisirajo izključno v pooblaščenem servisnem centru.

ODPRAVLJANJE NAPAK

Če te rešitve ne odpravijo težave, se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

Problem	Možen vzrok	Rešitev
Izdelek se ne zažene.	Baterija je nizko napolnjena.	Napolnite baterijo.
	Na izdelek je priključen polnilec.	Odklopite polnilec z izdelka.
	Kontaktni ključ ni nameščen ali pa je v položaju IZKLOP.	Vstavite kontaktni ključ in ga obrnite v položaj VKLOP.
	Slabe kabelske povezave baterije	Preverite in očistite priključke baterije.
Izdelek se ne premika.	Kontaktni ključ ni nameščen ali pa je v položaju IZKLOP.	Vstavite ključ za zagon in ga obrnite v položaj za vklop (ON).
	Pritisnjena je zavora in/ali pa je aktivirana parkirna zavora.	Sprostite zavorno stopalko in parkirno zavoro.
	Na izdelek je priključen polnilec.	Odklopite polnilec z izdelka.
	Uporabnik ni povsem v sedečem položaju.	Popolnoma sedite na sedež in poskusite znova.
Izdelek kosi neenakomerno.	Tlak v pnevmatikah ni enakomeren.	Preverite zračni tlak v vseh štirih pnevmatikah.
	Plošča kosilnice ni ravna	Izvedite prilagoditev poravnanosti plošče kosilnice.
	Rezilo je obrabljeno, ukrivljeno, ohlapno ali skrhano.	Zamenjajte rezilo.
	Na spodnji strani izdelka je nabran drobir.	Očistite spodnji del plošče kosilnice.
	Hitrost košnje je previsoka.	Kosite z nižjo hitrostjo.
Izdelek slabo mulči.	Drobci mokre trave so se nalepili na spodnjo stran pokrova.	Pred košnjo počakajte, da se trava posuši.
	Trava je previsoka.	Enkrat kosite pri nastavitvi visoke višine košnje, nato pa še enkrat kosite na želeni višini.
	Rezilo je obrabljeno, ukrivljeno, ohlapno ali skrhano.	Zamenjajte rezilo.
	Hitrost košnje je previsoka.	Kosite z nižjo hitrostjo.
Izdelek pri višji hitrosti vibrira.	Rezilo je neuravnoteženo, ohlapno, prekomerno ali neenakomerno obrabljeno.	Zamenjajte rezilo.
	Motorna gred je ukrivljena.	Izklopite izdelek in odstranite kontaktni ključ. Temeljito preverite, ali je izdelek poškodovan. Pred ponovnim zagonom izdelka naj ga servisirajo v pooblaščenem servisnem centru.
Slab odvod trave.	Stranska odvodna šoba ali odprtina je zamašena.	Očistite stransko odvodno šobo ali odprtino.
	Trava je mokra.	Pred košnjo počakajte, da se trava posuši.
	Hitrost košnje je previsoka.	Kosite z nižjo hitrostjo.
	Trava je previsoka.	Enkrat kosite pri nastavitvi visoke višine košnje, nato pa še enkrat kosite na želeni višini.
Med rezanjem se motor ustavi.	Višina košenja je prenizka.	Dvignite višino košnje.
	Baterija je nizko napolnjena.	Napolnite baterijo.

Rezila se ne vrtijo.	Baterija je nizko napolnjena.	Napolnite baterijo.
	Stranska odvodna šoba ne pritisne na stikalo za zaklep stranskega odvoda.	Stransko odvodno šobo potisnite navzdol in se prepričajte, da povsem pritisne na stransko zaklepno stikalo.
	Gumb za aktiviranje rezila je spuščen.	Če želite aktivirati rezila, gumb za aktiviranje rezila povlecite navzgor.
	Uporabnik ni povsem v sedečem položaju.	Povsem se usedite na sedež.
	Na spodnji strani kosilnice je nabran drobir.	Očistite spodnjo stran pokrova kosilnice.
Rezila se med vzvratno vožnjo ne vrtijo.	Gumb za aktiviranje rezila je spuščen.	Če želite aktivirati rezila, gumb za aktiviranje rezila povlecite navzgor.
Izdelek ne doseže polne hitrosti.	Baterija je nizko napolnjena.	Napolnite baterijo.
Rezila se še naprej vrtijo, ko uporabnik zapusti sedež, na da bi aktiviral parkirno zavoro.	Varnostni zaklepni sistem ne deluje pravilno.	Prepričajte se, da je vtič varnostnega zaklepnega sistema na sedežu povsem priklopljen. Če se rezila kljub temu ne zaustavijo, naj izdelek servisirajo izključno v pooblaščenem servisnem centru.
Žarometi ne delujejo.	Žarometi so izklopljeni.	Pritisnite gumb za žaromete, da jih vklopite.
	Žarometi so poškodovani.	Zamenjajte žaromete.
Baterija se ne polni.	Celice baterije so v slabem stanju.	Zamenjajte baterijo.
	Kabelske povezave so slabe.	Preverite in očistite priključke baterije.

POGOSTO POSTAVLJENA VPRAŠANJA

- Ali naj kosilnica ostane priklopljena na polnilnik, ko ni v uporabi?
  - Ne, kosilnico polnite samo, ko je raven napolnjenosti baterije nizka.
- Zaradi česa se lahko rezila ustavijo med uporabo?
  - Preverite nivo napolnjenosti akumulatorja. Ko se baterija skoraj izprazni, se motor na plošči ustavi, da vam omogoči dovolj časa za vožnjo do mesta polnjenja. Odpeljite se na mesto polnjenja in baterijo takoj napolnite.
  - Če napolnjenost baterije ni nizka, upočasnite ali dvignite kosilno ploščo na višji nivo. Eden ali oba motorja na plošči se lahko ustavita tudi zaradi visokih obremenitev.
  - Preverite, ali je stranska odvodna šoba ustrezno zaprta.
- Zakaj kosilnica pri vožnji navzdol včasih pospeši in včasih ne?
  - Za vašo varnost in večjo učinkovitost je kosilnica zasnovana tako, da samodejno omeji hitrost med vožnjo po pobočju, kar lahko povzroči razlike v hitrosti.
- Kako med uporabo kosilnico popolnoma ustavim?
  - Če želite kosilnico ustaviti, pohodite zavorni pedal pred uporabnikom. Ta izdelek nima hidrostatičnea pogona.
- Zakaj kosilnica oddaja zvočni signal, ko vstanem s sedeža?
  - Parkirna zavora ni aktivirana ali pa je še vedno vstavljen kontaktni ključ in je v položaju VKLOP. Ko kosilnice ne uporabljate, vedno odstranite ključ.
- Kdaj naj uporabim parkirno zavoro?
  - Parkirno zavoro aktivirajte vedno, preden sestopite s kosilnice.
- Ali lahko kosišče sperem z vrtno cevjo?
  - Izdelka ne čistite z vodo. Za čiščenje uporabite puhalnik ali zračni kompresor.

SK PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV

Bezpečnosť, výkon a spoľahlivosť dostali pri navrhovaní traktorovej kosačky najvyššiu prioritu.

ÚČEL POUŽITIA

Traktorová kosačka je určená len na používanie vo vonkajšom prostredí.

Tento produkt je určený na domáce kosenie trávnikov. Rezné ostrie by sa malo otáčať približne rovnobežne so zemou, nad ktorou sa pohybuje. Pri kosení sa musia všetky štyri kolesá dotýkať zeme.

Tento produkt je určený len na domáce použitie dospelými osobami, ktoré absolvovali primerané školenie o nebezpečenstvách a preventívnych opatreniach alebo krokoch, ktoré treba prijať počas používania výrobku. Používateľ musí rozumieť pokynom.

Nepoužívajte na žiadne iné účely.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE VÝROBOK

⚠ **VAROVANIE! Prečítajte si všetky pokyny s bezpečnostnými výstrahami, obrázky a parametre uvádzané pre tento výrobok.** Pri nedodržaní pokynov uvedených nižšie môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo závažnému osobnému poraneniu.

Odložte všetky upozornenia a pokyny použitie v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“ uvádzaný vo výstrahách sa vzťahuje na produkt napájaný zo siete (s káblom) alebo produkt napájaný akumulátorom (bez kábla).

PRACOVNÝ PRIESTOR

- **Pracovisko udržiavajte v čistote a správne osvetlené.** Prepchané alebo tmavé miesta zvyšujú pravdepodobnosť nehôd.
- **Nepracujte s mechanickými nástrojmi vo výbušných atmosférach, napríklad v blízkosti zápalných tekutín, plynov alebo prachu.** Mechanické nástroje vytvárajú iskry, ktoré môžu podpáliť takýto prach alebo výpary.
- **Deti a okolostojaci sa počas práce s mechanickým nástrojom nesmú zdržovať v jeho blízkosti.** Rozptýlenie môže spôsobiť, že stratíte nad nástrojom kontrolu.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- **Zástrčky mechanického nástroja musia zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. S uzemnenými mechanickými nástrojmi nepoužívajte rozdvojné zásuvky.** Použitím neupravovaných zástrčiek a zodpovedajúcich zásuviek sa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, napríklad rúrami, radiátormi, sporákmi a chladničkami.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí vysoké riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte produkt dažďu ani mokrému prostrediu.** Voda, ktorá vnikne do mechanického nástroja, zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Kábel nenamáhajte. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie mechanického nástroja. Kábel nedávajte do blízkosti tepla, oleja, ostrých okrajov alebo pohyblivých dielov.** Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri práci s mechanickým nástrojom v exteriéri používajte predlžovací kábel vhodný pre použitie v exteriéri.** S káblom vhodným pre použitie v exteriéri sa znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Ak je nevyhnutné pracovať s mechanickým nástrojom vo vlhkom prostredí, použite zdroj chránený zariadením pre zvyškový prúd.** Použitie zariadenia pre zvyškový prúd znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- **Pri práci s mechanickým nástrojom buďte ostražití, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte mechanický nástroj, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvíľa nepozornosti počas práce s mechanickými nástrojmi môže spôsobiť závažné osobné poranenie.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte chrániče zraku.** Ochranné pomôcky ako protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, pevný klobúk alebo chrániče sluchu, používané pre príslušné podmienky, znižujú riziko vzniku osobného poranenia.
- **Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred zapojením zariadenia do siete a/alebo k jednotke akumulátora, zdvíhaním alebo prenášaním nástroja vždy skontrolujte, či je spínač vo vypnutej polohe.** Pri prenášaní mechanických nástrojov s prstom položeným na spínači alebo pripájaní mechanických nástrojov so zapnutým spínacom sa zvyšuje riziko úrazu.
- **Pred zapnutím nástroja odstráňte prípadný nastavovací klin alebo kľúč.** Keď necháte kľúč alebo klin nasadený na rotujúci diel mechanického nástroja, môže dôjsť k vážnemu poraneniu osôb.
- **Nepreceňujte sa. Neustále zachovávajte pevnú oporu nôh a rovnováhu.** Tak si zaistíte lepšiu kontrolu nad mechanickým nástrojom v nečakaných situáciách.
- **Primerane sa oblečte. Nenoste voľný odev ani šperky. Svoje vlasy a odev majte v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielov.** Voľný odev, šperky či dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.
- **Ak sú zariadenia vybavené pripojením na prostriedky na odsávanie a zber prachu, zaistite, aby boli správne pripojené a primerane sa používali.** Pri použití týchto prostriedkov sa znižujú riziká pochádzajúce z prachu.
- **Nedovoľte, aby znalosti získané počas častého používania náradia spôsobili, že budete ignorovať princípy bezpečnosti pre náradie.** Nedbanlivosť môže spôsobiť závažné poranenie v zlomku sekundy.

POUŽÍVANIE ELEKTRICKÉHO NÁSTROJA A STAROSTLIVOSŤ OŇ

- **Na nástroj nevyvíjajte silu. Používajte vhodný nástroj pre dané použitie.** Správny mechanický nástroj splní svoju úlohu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú je určený.
- **Mechanický nástroj nepoužívajte, ak spínač nezapína a nevypína nástroj.** Mechanický nástroj, ktorý sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečný a musí sa dať opraviť.
- **Pred vykonávaním akýchkoľvek úprav, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte elektrickú zástrčku zo zdroja**

napájania a/alebo vyberte z elektrického náradia súpravu batérií, ak sa dá vybrať. Takéto preventívne opatrenie znižuje riziko neúmyselného spustenia mechanického nástroja.

- **Nečinné mechanické nástroje odložte mimo dosahu detí a nedovoľte používať mechanický nástroj osobám neoboznámeným s mechanickým nástrojom alebo týmito pokynmi.** Mechanické nástroje sú v rukách netrénovaných osôb nebezpečné.
- **Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú nesprávne nastavené alebo zablokované, či niektoré diely nie sú poškodené, ako aj akýkoľvek iný stav, ktorý by mohol ovplyvniť činnosť mechanického nástroja. V prípade poškodenia nechajte mechanický nástroj pre použitím opraviť.** Veľké množstvo nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou mechanických nástrojov.
- **Rezacie nástroje udržiavajte ostré a v čistote.** Správne udržiavané rezacie nástroje s ostrými ostriami sa menej pravdepodobne zaseknú a ľahšie sa ovládajú.
- **Mechanický nástroj, príslušenstvo a vrtáky a pod., používajte v súlade s týmto návodom, pričom berte do úvahy pracovné podmienky a úlohu, ktorú chcete vykonať.** Pri používaní mechanického nástroja na iné ako určené činnosti môže dôjsť k nebezpečným situáciám.
- **Rukoväte a úchopné povrchy udržiavajte suché, čisté a bez zvyškov oleja či maziva.** Klzké rukoväte a úchopné povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie nástroja v neočakávaných situáciách.

POUŽÍVANIE AKUMULÁTORA A STAROSTLIVOSŤ OŇ

- **Nabíjajte len s použitím nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ jednotky akumulátora, môže pri použití s inou jednotkou akumulátora spôsobiť riziko požiaru.
- **Používajte len mechanické nástroje so špecificky určenými jednotkami akumulátorov.** Pri použití iných jednotiek akumulátora vzniká riziko poranenia a požiaru.
- **Keď sa jednotka akumulátora nepoužíva, nedávajte ju do blízkosti iných kovových objektov, ako sú papierové sponky, mince, kľúče, klince, skrutky či iné malé kovové predmety, ktoré by mohli skratovať svorky.** Pri skratovaní svoriek akumulátora môže dôjsť k popáleninám alebo požiaru.
- **Za nevhodných podmienok, keď by z batérie vytekala kvapalina, predchádzajte kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Ak tekutina zasiahne oči, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc.** Tekutina vytečená z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- **Poškodenú alebo upravenú súpravu batérií alebo náradie nepoužívajte.** Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie s následkom požiaru, výbuchu alebo poranenia.
- **Súpravu batérií ani náradie nevystavujte účinkom ohňa ani nadmernej teploty.** Vystavenie účinkom ohňa alebo teploty nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a súpravu batérií ani náradie nenabíjajte mimo rozsahu teplôt, ktorý je uvedený v pokynoch.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko vzniku požiaru.

OPRAVY

- **Servis mechanického nástroja prenechajte kvalifikovanému servisnému pracovníkovi s použitím len identických náhradných dielov.** Takto zachováte bezpečnosť mechanického nástroja.
- **Nikdy nevykonávajte servis poškodených súprav batérií.** Servis súprav batérií sme vykonávať len výrobca alebo autorizovaní poskytovatelia servisu.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE TRAKTOROVÉ KOSAČKY

ŠKOLENIE

- Vždy používajte bezpečnostné ochranné zariadenia. Výrobok nepoužívajte bez namontovaného a správne fungujúceho bočného vyprázdňovacieho žľabu. Počas mulčovania má byť mulčovací kryt správne namontovaný a má správne fungovať.
- Dodržujte pokyny výrobcu týkajúce sa správnej prevádzky a inštalácie príslušenstva. Používajte len príslušenstvo schválené výrobcom. Používanie iného príslušenstva môže zvýšiť riziko zranenia.
- Nikdy nezasahujte do určenej funkcie bezpečnostného zariadenia ani nezmenšujte rozsah ochrany, ktoré toto zariadenie poskytuje. Pravidelne kontrolujte správne fungovanie bezpečnostných zariadení.
- Nikdy nepoužívajte produkt, keď sú v blízkosti do 30 m osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá, z dôvodu nebezpečenstva vymrštenia objektov pri kontakte s čepeľou.
- Nepoužívajte produkt, keď hrozí riziko blesku.
- Nepoužívajte výrobok pri slabom osvetlení. Obsluhujúci musí mať jasný výhľad na pracovný priestor, aby mohol identifikovať potenciálne nebezpečenstvo.
- Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnou obsluhou produktu.
- Dávajte pozor na prípadne riziká, keď sa výrobok nepoužíva alebo keď vymieňate príslušenstvo. Dodržiavaním tohto pravidla znižujete riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo závažného osobného poranenia.
- Nikdy nevozte pasažierov alebo deti, aj keď sa čepele zastavili. Môžu spadnúť a byť vážne zranení alebo brániť v bezpečnom fungovaní výrobku. Deti, ktoré sa mohli odviezť na kosačke v minulosti, sa môžu zrazu objaviť v ploche kosenia čakajúc na ďalšiu jazdu a výrobok ich môže prejsť alebo prevrhnúť.
- Nikdy nedovolte detom alebo osobám so zníženými fyzickými, duševnými alebo zmyslovými schopnostami alebo osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom, obsluhovať, cistit alebo vykonávat údržbu tohto produktu. Miestne platné predpisy môžu obmedzovať dobu použitia kosačky. Deti musia byť pod primeraným dozorom, aby sa nemohli s produktom hrať.
- Užívateľ alebo obsluha stroja sú zodpovední za nehody alebo škody na majetku a za nebezpečenstvo vzniknuté pri prevádzke stroja.
- Ruky ani nohy nedávajte do priestoru rezania, ktorý sa nachádza pod plošinou kosačky a ani do bočného vyprázdňovacieho žľabu. Zabráňte vždy v prístupe k otvorom bočného vyprázdňovacieho žľabu. Nesiahajte pod plošinu kosačky.

PRÍPRAVA

- Používajte hrubé dlhé nohavice, odev s dlhými rukávmi a masívnu nešmykľavú obuv. Nenoste krátke nohavice a sandály ani nechoďte naboso. Nenoste odev, ktorý je voľný alebo má voľne visiace šnúrky či pútka.
- Vždy noste bezpečnostné okuliare s bočným ochranným štítom. Ak pracujete v prašnom prostredí, noste nasadený respirátor.
- Predmety zasiahnuté čepeľou môžu spôsobiť vážne zranenie osôb. Dôkladne skontrolujte priestor, kde sa má zariadenie používať a odstráňte všetky kamene, paličky, kov, drôty, kosti, hračky a iné cudzie predmety. Nezabúdajte, že struny alebo drôty sa môžu namotať na nože.
- Pred použitím vždy zrakom skontrolujte výrobok, aby ste sa uistili, že čepele, matice čepelí a zostava čepelí nie sú opotrebované alebo poškodené.
- Nikdy na nikoho nesmerujte vypúšťaný materiál. Naplánujte si systém kosenia tak, aby ste zabránili vypúšťaniu materiálu do okolostojacich, na cesty, chodníky, do okien a áut. Zabráňte vymršteniu materiálu o stenu alebo prekážku. Mohol by sa odraziť späť proti obsluhujúcej osobe.

PREVÁDZKA

- Pred spustením výrobku:
  - Skontrolujte fungovanie bŕzd.
  - Skontrolujte tlak vzduchu vo všetkých štyroch pneumatikách.
  - Skontrolujte, či nie sú uvoľnené upínacie prvky.
  - Uistite sa, že sú všetky chrániče na svojom mieste a správne fungujú.
  - Otestujte bezpečnostný blokovací systém kontroly prítomnosti obsluhy.
  - Upravte sedadlo do želanej polohy.
  - Skontrolujte úroveň dobitia akumulátora.
- Nekoste pri cúvaní, pokiaľ to nie je naozaj potrebné. Pri cúvaní sa pozerajte vzad a smerom dolu, kde sa môžu nachádzať malé deti, okolostojaci a domáce zvieratá.
- nikdy nenechávajte výrobok bežať bez dozoru. Pred demontážou vždy vypnite čepele, zaraďte parkovaciu brzdu, zastavte motor a vyberte štartovací kľúč.
- Výrobok sa môže spustiť, ak používateľ riadne sedí za volantom. Produkt nikdy neštartujte, ak:
  - všetky štyri kolieska nie sú na zemi,
  - Bočný vyprázdňovací žľab je odhalený a nie je chránený mulčovacím krytom.
  - ruky a nohy všetkých osôb nie sú mimo rezného krytu
- Výrobok nikdy nepoužívajte v uzatvorenom priestore.
- Opatrne zapnite motor podla predpisov a udržujte ruky aj nohy mimo nožov. Nedávajte ruky alebo nohy do blízkosti rotujúcich dielov ani pod ne.
- Čepeľ zastavte, keď prechádzate cez štrkové plochy, aby sa zabránilo vymršteniu štrku a kameňov. S výrobkom jazdite pomaly a opatrne, aby ste nad ním nestratili kontrolu.
- Maximálny pozor dávajte pri približovaní k slepým rohom, kríkom, stromom či iným predmetom s prevísajúcimi vetvami, ktoré môžu brániť vášmu výhľadu.
- Pred jazdou do zákruty spomaľte.
- Ak pracujete v blízkosti ciest, dávajte pozor na dopravu. Nepoužívajte kosačku na ceste.
- Svahy sú hlavným faktorom spojeným so stratou kontroly a nehodami spojenými s prevrátením, ktoré môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti. Prevádzka na akýchkoľvek svahoch si vyžaduje zvýšenú opatrnosť. Ak nemôžete na svah zacúvať alebo ak sa na ňom cítite neisto, nekoste ho. Výrobok nikdy nepoužívajte na svahoch strmších ako 12°. Urobte si kópiu alebo vystrihnite príručku o sklone svahu v zadnej časti tohto návodu. Použite ju a určite, či nie je svah príliš strmý na bezpečnú prevádzku.
  - Pohybujte sa hore a dolu, nie naprieč svahom.
  - Vyhýbajte sa dierám, vyjazdeným koľajám, vyvýšeninám, kameňom, alebo iným skrytým predmetom. Výrobok sa môže na nerovnom teréne prevrátiť. Vysoká tráva môže skrývať prekážky.
  - Jazdite nízkou rýchlosťou, aby ste nemuseli odrazu zastaviť alebo neúmyselne zrýchliť, keď ste na svahu. Prudké zrýchlenie alebo brzdenie by mohlo spôsobiť zdvihnutie prednej časti zariadenia a jeho prevrátenie, čo by mohlo mať za následok vážne poranenie osôb alebo smrť. Vyhnite sa štartom do kopca.
  - Ak ste na svahu, nekoste mokrú trávu. Pneumatiky môžu stratiť trakciu a vy môžete stratiť kontrolu.
  - Pri zjazde zo svahu vždy zatiahnite brzdu. Nejazdite z kopca, pretože by ste mohli stratiť kontrolu nad kosačkou.
  - Vyhnite sa štartovaniu, zastaveniu alebo otáčaniu na svahu. Ak stratia pneumatiky trakciu, vypnite čepele a postupujte pomaly rovno dolu kopcom.
  - Všetky pohyby na svahu musia byť pomalé a postupné. Nemeňte náhle rýchlosť ani smer. Výrobok by sa mohol prevrátiť.
  - Pri používaní zariadenia s vrecami alebo inými prídavnými zariadeniami buďte mimoriadne opatrní; môžu ovplyvniť stabilitu zariadenia. Ťažký vak môže spôsobiť stratu kontroly ovládania alebo prevrátenie stroja. Nepoužívajte stroj s vrecovým zberačom na svahoch so sklonom väčším ako 10°.
  - Nepokúšajte sa zariadenie stabilizovať položením nohy na zem.
  - Produkt nepoužívajte v blízkosti prudkých svahov, priekop, veľmi strmých svahov alebo násypov. Výrobok by sa mohol náhle prevrátiť, ak koleso prejde za okraj alebo ak je okraj hlboký. Môže nastať smrť alebo vážne zranenie.
- Výrobok prevádzkujte len pri teplotách v rozsahu 0 °C až 40 °C.
- Keď je úroveň nabitia akumulátora kriticky nízka, nože sa automaticky vypnú. Ihneď vráťte zariadenie na miesto nabíjania a nabite akumulátor. Ak budete pokračovať v kosení a jazde, aj keď je úroveň nabitia akumulátora nízka, môže to spôsobiť vypnutie pohonu výrobku a môže dôjsť k jeho uviaznutiu mimo miesta nabíjania.
- Keď je úroveň nabitia akumulátora kriticky nízka, plynový pedál môže prestať reagovať. Pomocou brzdového pedála výrobok vypnite, zatiahnite parkovaciu brzdu a otočte štartovací kľúč do vypnutej polohy. Výrobok potlačte alebo potiahnite naspäť na miesto nabíjania. Výrobok nikdy neťahajte rýchlosťou vyššou ako 8 km/h.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE NABÍJAČKU

- Nabíjačka je len na vnútorné použitie.
- Primárne články nenabíjajte (nie sú nabíjateľné).
- Pred použitím skontrolujte napájací kábel, či nie je poškodený. Pri akýchkoľvek známkach poškodenia ich musí vymeniť kvalifikovaná osoba v autorizovanom servisnom centre, aby nevzniklo riziko.
- Výrobok nabíjajte v interiéri, na dobre vetranom mieste. Výrobok nenabíjate v stiesnenom priestore.
- Táto nabíjačka je vybavená zástrčkou s uzemňovacím kolíkom a musí sa zapojiť do vhodnej zásuvky, ktorá je správne nainštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi zákonmi a predpismi. Nepoužívajte adaptéry ani dodanú zástrčku neupravujte. Ak sa nebude hodiť do zásuvky, nechajte si profesionálnym elektrikárom namontovať vhodnú zásuvku.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE BATÉRIU

⚠ **VAROVANIE!** Nebezpečenstvo požiaru, výbuchu alebo popálenín. Akumulátor nerozoberajte, nevystavujte teplotám nad 60 °C ani nespaľujte.

- Aby ste znížili riziko požiaru alebo poškodenia výrobku skratom, nikdy výrobok, akumulátor ani nabíjačku neponárajte do kvapaliny ani nedovoľte, aby sa do nich kvapalina dostala. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.
- Pri extrémnom prevádzkových alebo teplotných podmienkach môže dôjsť k vytečeniu akumulátora. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s pokožkou, okamžite ju umyte vodou a mydlom a potom ju neutralizujte citrónovou šťavou alebo octom. Ak sa kvapalina dostane do očí, vyplachujte ich čistou vodou najmenej 10 minút a potom okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko vážneho zranenia osôb.
- Súpravy batérií, ktoré vykazujú unikanie, nenabíjajte. Správnym spôsobom ich zneškodnite.
- Akumulátor nabíjajte len na mieste s teplotou okolia v rozsahu 10 °C až 38 °C.
- Akumulátor skladujte na mieste s teplotou okolia v rozsahu 0 °C až 20 °C.
- Akumulátor používajte na mieste, kde je teplota okolia v rozsahu 0 °C až 40 °C.

ODSTRÁNENIE JEDNOTKY AKUMULÁTORA A PRÍPRAVA NA RECYKLÁCIU

- Akumulátory recyklujte alebo správne zlikvidujte, chráňte tak životné prostredie.
- Po odstránení zakryte konektory jednotky akumulátora pomocou odolnej lepiacej pásky. Nepokúšajte sa zničiť alebo rozobrať batériu ani odstrániť žiadne jej súčasti. Lítiové batérie sa musia recyklovať alebo správne zlikvidovať. Nikdy sa oboch koncoviek a častí karosérie nedotýkajte kovovými predmetmi, pretože môže nastať skrat. Súpravu akumulátorov uchovávajte mimo dosah detí. Pri nedodržaní týchto výstrah môže dôjsť k požiaru alebo vážnemu poraneniu.

PREPRAVA A SKLADOVANIE

- Výrobok vypnite, zaraďte parkovaciu brzdu a vyberte štartovací kľúč. Skontrolujte, či sa všetky pohyblivé diely úplne zastavili. Pred uskladnením alebo prepravou vo vozidle nechajte výrobok vychladnúť.
- Z výrobku odstráňte všetok cudzí materiál. Odložte ho na suché a dobre vetrané miesto, na ktoré nemajú prístup deti. Štartovací kľúč by ste mali vybrať a odložiť na osobitnom mieste mimo dosah detí.
- Nedávajte zariadenie do blízkosti korózných činidiel, ako sú záhradné chemikálie a rozmrazovacie soli. Výrobok neuchovávajte vonku.
- Pri preprave vo vozidle je potrebné vybrať štartovací kľúč, zaistiť výrobok proti pohybu alebo pádu, aby sa zabránilo poraneniu osôb alebo poškodeniu výrobku.
- Keď výrobok nakladáte alebo vykladáte z prívesného alebo nákladného vozidla, buďte obzvlášť opatrný. Rýchlosť budete podľa potreby ovládať stlačením brzdového pedála. Výrobok sa voľne zosunie, ak sa pohybuje na naklonenom povrchu bez toho, aby ste zošliapli brzdový pedál alebo zatiahli parkovaciu brzdu. Pri nakladaní a vykladaní výrobku neprekračujte maximálny odporúčaný prevádzkový uhol 12°. Pri nakladaní a vykladaní zariadenia na účely prepravy používajte rampy v celej šírke.
- Dávajte maximálny pozor pri dvíhaní výrobku, ak chcete vykonať údržbu, čistenie servis alebo dopravu. Ostrie je ostré. Keď je ostrie odkryté, nepribližujte k nemu žiadnu časť tela.
- Výrobok skladujte na mieste s teplotou okolia v rozsahu -10 °C až 50 °C.

PREPRAVA LÍTIOVÝCH AKUMULÁTOROV

- Akumulátory prepravujte v súlade s miestnymi smernicami a nariadeniami.
- Keď akumulátory prepravuje tretia strana, dodržiavajte všetky požiadavky na balení a označení. Zabezpečte, aby počas prepravy akumulátory neprišli do kontaktu s inými akumulátormi ani vodivými materiálmi – chráňte obnažené konektory pomocou izolácie, nevodivými viečkami alebo páskou. Neprepravujte akumulátory, ktoré sú prasknuté alebo vytekajú. Ďalšie pokyny zistíte u nasledujúcej spoločnosti.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRI ŤAHANÍ

- Na ťahanie príslušenstva, ktoré nie je určené na ťahanie, nepoužívajte reťaze, káble ani laná. Používajte iba príslušenstvo na ťahanie, ktoré obsahuje prídavné zariadenie na ťahanie.
- Pred použitím vždy skontrolujte, či adaptér a príslušenstvo ťažného vozíka nie sú poškodené a opotrebované.
- Adaptér ťažného vozíka sa nesmie používať s vozidlami.
- Keď ťaháte zariadenie, uvažujte rozumne. Príliš ťažký náklad môže byť na svahu nebezpečný. Pneumatiky môžu stratiť trakciu s podkladom, čo môže viesť k strate kontroly nad výrobkom. Pri ťahaní nikdy nepoužívajte na strmých svahoch so sklonom väčším ako 5°.
- Čo sa týka zaťaženia kolies alebo vyvažovania, riaďte sa odporúčaniami výrobcu.

- Celková hmotnosť pri ťahaní nesmie presiahnuť maximálnu záťaž pri ťahaní uvedenú v časti so špecifikáciami výrobku.
- Ťažné zariadenie pripojte len o platňu na pripojenie náradia.
- Nikdy nedovoľte deťom alebo iným osobám vystupovať na ťažné zariadenie.
- Pri ťahaní sa prudko neotáčajte. Zatáčajte zoširoka, aby ste sa vyhli prevráteniu. Buďte ešte viac opatrný, ak zatáčate alebo obsluhujete výrobok na povrchu, ktorého stav nie je ideálny. Pri jazde dozadu dávajte pozor. Pri ťahaní jazdite nízkou rýchlosťou.
- Vzdialenosť potrebná na zastavenie sa zvyšuje s rýchlosťou a hmotnosťou nákladu, ktorý ťaháte. Jazdite pomaly a vyhraďte si dostatočný čas a vzdialenosť na zastavenie.
- Nepokúšajte sa ťahať alebo premiestňovať nepohyblivé predmety pomocou ťažného zariadenia. Stroj sa môže otočiť okolo zadných hnacích kolies a zdvihnúť sa do výšky, čo môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

ÚDRŽBA

- Používajte len originálne náhradné diely, príslušenstvo a nástavce výrobcu. V opačnom prípade môže dôjsť k možnému poraneniu, nedostatočnému výkonu a strate platnosti záruky.
- Servis výrobku a nabíjačky musia vykonávať iba kvalifikovaní opravári. Servis alebo údržba vykonávaná nekvalifikovaným personálom môže mať za následok zranenie používateľa alebo poškodenie zariadenia. Servis výrobku zverte len autorizovanému servisnému stredisku.
- Výrobok starostlivo udržujte v dobrom prevádzkovom stave. Nože udržujte ostré a chrániče v správnej polohe a v dobrom prevádzkovom stave. Aby ste zabránili vážnym zraneniam osôb, poškodeniu výrobku a udržali jeho najlepší výkon, vymeňte poškodené, ohnuté, prasknuté alebo nerovnomerne opotrebované čepele. Nevyvážené čepele spôsobujú vibrácie, ktoré môžu poškodiť jednotku pohonu motora alebo môžu spôsobiť zranenie osôb.
- Výrobok vypnite, zaraďte parkovaciu brzdu a vyberte štartovací kľúč. Skontrolujte, či sa všetky pohyblivé diely úplne zastavili:
  - pred ponechaním zariadenia bez dozoru (vrátane likvidácie pokosenej trávy)
  - pred odstránením zablokovania či uvoľnením zaneseného žľabu na vyprázdňovanie
  - pred kontrolou, čistením alebo prácou na zariadení
  - pred odstránením mulčovacieho krytu,
  - pred otvorením krytu žľabu na vysýpanie trávy,
  - po narazení na cudzí predmet
    - Pozorne skontrolujte, či nie je výrobok poškodený.
    - Ak je ostrie akokoľvek poškodené, vymeňte ho.
    - Pred opätovným spustením a pokračovaním v používaní výrobku opravte akékoľvek poškodenie.
  - ak zariadenie zacne neštandardne vibrovať (ihned skontrolujte).
    - Skontrolujte poškodenie, najmä na cepeliach,
    - Ak je ostrie akokoľvek poškodené, vymeňte ho.
    - všetky poškodené diely vymeňte alebo opravte
    - Skontrolujte a utiahnite prípadne uvolnené diely
- Bočný vyprázdňovací žľab je chránič s pružinou, ktorý zakrýva bočný vyprázdňovací otvor na rezacej plošine a odráža zvyšky trávy a úlomky od obsluhy. Pred kontrolou, presúvaním, čistením alebo vykonávaním údržby na bočnom vyprázdňovacom žľabe sa vždy uistite, že je motor vypnutý a čepele sa prestali pohybovať.
- Opotrebované alebo poškodené ostria a maticové skrutky vymieňajte v súpravách, aby sa zachovalo vyváženie.
- Pred uskladnením, servisom alebo výmenou príslušenstva vyberte štartovací kľúč z výrobku. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia výrobku.
- Môžete vykonávať úpravy a opravy popísané v tejto príručke. Ostatné opravy zverte len autorizovanému servisnému stredisku.
- Pri výmene poškodených a nečitateľných štítkov sa obráťte na autorizované servisné stredisko.
- Skontrolujte všetky skrutky, matice v častých intervaloch či sú riadne utiahnuté, aby sa zaistila bezpečná prevádzka produktu.
- Skrutky čepele musia byť utiahnuté na odporúčaný krútiaci moment.
- Brzdy kontrolujte pred každým použitím a aj často počas používania. Brzdy nastavte a servisujte podľa potreby.
- Pri nastavovaní nástroja buďte opatrní, aby nedošlo k zachyteniu prstov medzi pohybujúce sa ostria a pevné diely nástroja.
- Po vypnutí motora sa rezacie čepele ešte niekoľko sekúnd otáčajú. Pri vykonávaní servisu ostrí dávajte pozor, lebo aj keď je napájanie vypnuté, ostria sa napriek tomu môžu pohybovať. Nikdy do oblasti nožov nedávajte žiadnu časť tela, až kým si nebudete istí, že sa otáčanie nožov zastavilo.
- Čepeľ na tomto produkte je ostrá. Pri montáži, výmene, čistené alebo kontrole zaistenia maticových skrutiek buďte opatrní a používajte pevné rukavice.
- Po každom použití plastové diely očisťte mäkkou suchou tkaninou. Akýkoľvek poškodený diel sa musí náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- Výrobok udržiavajte bez nahromadenej trávy, listov alebo iných úlomkov.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte vodu. Na vyčistenie výrobku použite zariadenie s prúdiacim vzduchom, ako napríklad kompresor alebo fukár na listy.

ÚDRŽBA PNEUMATÍK

Výrobok je vybavený bezdušovými pneumatikami. Keď sú pneumatiky opotrebované, trakcia kosačky sa znižuje. Zvyšuje sa tak šanca prípadnej nehody. Pneumatiky vymeňte, ak je hĺbka behúňa pneumatiky 4 mm alebo menej alebo vždy, keď je pneumatika poškodená. Vždy používajte originálne náhradné pneumatiky. Používanie nesprávnych pneumatík na zariadení by mohlo spôsobiť stratu kontroly, čo by mohlo spôsobiť vážne zranenie osôb.

Pneumatiky si nechajte vymeniť len v autorizovanom servisnom stredisku.

TLAK VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH

Pred každým použitím skontrolujte tlak vzduchu vo všetkých štyroch pneumatikách. Nesprávny tlak vzduchu ovplyvňuje manipuláciu, reakcie pri riadení, trakciu, životnosť pneumatík, úroveň kosenia a pohodlie obsluhy. Uistite sa, že sú pneumatiky nahustené na odporúčaný tlak vzduchu.

Tlak vzduchu v pneumatikách by sa mal merať a upravovať, len ak sú pneumatiky studené.

OPRAVA PNEUMATÍK

Ak zistíte netesnosť alebo je pneumatika prázdnu kvôli defektu, môžete ju opraviť pomocou upchávky so záplatou. Ak je poškodená rozrezaním, alebo ak sa defekt nedá opraviť pomocou záplaty, pneumatiku vymeňte.

NASTAVENIE BŔZD

Pozrite stranu 268.

Pred každým používaním a často pri každom používaní sa presvedčte, že brzdy fungujú správne. Zle fungujúce brzdy môžu spôsobiť stratu kontroly v núdzovej situácii a spôsobiť smrť alebo vážne zranenie osôb.

Ak ste stúpili na brzdový pedál a kosačka sa pohybuje ďalej kým zastaví, je potrebné nastaviť brzdy.

Po konečnom nastavení brzdy odskúšajte pri jazde kosačkou pri bežnej rýchlosti na rovnom povrchu. Uistite sa, že kosačka zastaví rýchlo po zošliapnutí brzdového pedála.

ODSTRÁNENIE UPCHATIA

- Výrobok vypnite, zaraďte parkovaciu brzdu a vyberte štartovací kľúč. Nastavte sečnú plošinu na maximálnu výšku. Skontrolujte, či sa všetky pohyblivé diely úplne zastavili.
- Pri kontrole a čistení zablokovania vždy používajte pevné ochranné rukavice. Čepele sú ostré a predmet zablokovania môže byť ostrý.
- Skontrolujte a starostlivo odstráňte všetko, čo blokuje bočný vyprazdňovací žľab. Nezabúdajte, že nože sa môžu počas čistenia pohnúť.

OBOZNÁMTE SA S VAŠÍM PRODUKTOM

Pozrite strany 251-253.

1. **Sedadlo (bezpečnostný blokovací systém kontroly prítomnosti obsluhy)**
   Sedadlo má blokovací systém, ktorým sa čepele zastavia, keď obsluha opustí kosačku, kým je v chode.
   Pred každým použitím systém odskúšajte, aby ste sa presvedčili, že funguje správne.
   a. Zastavte s výrobkom na rovnom povrchu a zaraďte parkovaciu brzdu.
   b. Vložte štartovací kľúč a otočne ním do polohy ON (zapnúť).
   c. Na spustenie čepelí potiahnite gombík na zapojenie čepelí smerom hore.
   d. Krátko vstaňte, ale z kosačky nevystupujte.
   Čepele by sa mali do 5 sekúnd zastaviť. Ak sa čepele nezastavia, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Kosačku nepoužívajte, kým nie je bezpečnostný blokovací systém opravený.
2. **Vibrácie rukoväte (volant)**
3. **Páčka na nastavenie sedadla**
   Páčkou na nastavenie sedadla sa nastavuje sedadlo do želanej polohy.
4. **Rúčka s rýchlym uvoľnením**
5. **Predný záves**
   Predný záves umožňuje zariadeniu ťahať vozík na prednej strane s pojazdnou hmotnosťou do 227 kg (500 libier) a hmotnosťou na oji do 22 kg (50 libier). Nikdy neprekračujte maximálnu hmotnosť otáčania a hmotnosť na oji. Pozrite si špecifikácie zariadenia v tejto príručke.
6. **Kolieska plošiny**
   Aby ste zabránili poškodeniu trávnika, keď narazíte na vysoké miesta, kolesá kosiaceho zariadenia mali by byť umiestnené približne 1,27 cm (1/2 palca) nad zemou.
7. **Nabíjačka**
   Nabíjačkou sa dobíja akumulátor výrobku.
8. **Batéria (72 V)**
9. **Odkladací zásobník**
   Len na suché skladovanie. Neskladujte kvapaliny, ľad ani nádoby s tekutinami.
10. **Štartovací kľúč**
    Štartovacím kľúčom zapnete hlavný spínač do polohy ON (zapnúť) alebo OFF (vypnúť).
11. **Návod na obsluhu**
    V návode na obsluhu sú dôležité bezpečnostné výstrahy a pokyny, ako riadne a bezpečne obsluhovať a udržiavať výrobok.
12. **Nabíjací port**
13. **USB port**
    Nabíjací port USB poskytuje nabíjací prúd s napätím 5 V DC až do 2 A pre mobilný telefón, prehrávač MP3 alebo iné zariadenia USB. Pozrite si návod k vášmu zariadeniu v súvislosti s osobitnými požiadavkami na nabíjanie.
    POZNÁMKA: USB port je napájaný, len keď je štartovací kľúč v polohe ON (zapnutý).
    VAROVANIE! Pokus o nabíjanie zariadení s hodnotou vyššou ako 2 A by mohol poškodiť nabíjací port USB a kosačku. Keď USB port nepoužívate, vždy ho zakryte krytom, aby sa v ňom nezachytili úlomky.
    VAROVANIE! Keď obsluhujete výrobok, nikdy nepoužívajte slúchadlá alebo iné elektronické zariadenia ako smartfón alebo tablet. Strata koncentrácie pri obsluhe zariadenia môže spôsobiť vážne zranenie obsluhy alebo okolostojacich osôb.
14. **Páčka na úpravu výšky plošiny**
    Páčkou na úpravu výšky plošiny sa zvyšuje alebo znižuje rezacia plošina.
15. **Uskladnenie**
16. **Reflektor**
    Predné LED reflektory môžete ovládať z prostredia LCD.
17. **Port na batériu**
    Do otvoru na batérie možno uložiť až tri 72 V batérie.
18. **Mastiace armatúry**
    Namažte viacúčelovým mazivom na báze lítia.
19. **Plynový pedál**
20. **Pedál na jazdu dozadu**
    Spätný pedál poháňa zariadenie v opačnom smere.
    POZNÁMKA: Čepele sa nezapnú pri jazde vzad, ak nie je tlačidlo režimu spiatočky stlačené a gombík na spustenie čepelí nie je vytiahnutý hore.
21. **Bočný vyprazdňovací žľab**
    Bočný vyprazdňovací žľab odráža zvyšky trávy. Skôr ako začnete výrobok používať sa presvedčte, že je bočný vyprázdňovací žľab riadne zatvorený.
22. **Konektor automatického zastavenia**
    Keď určíte preferovanú výšku vášho trávnika, vložte zástrčku pre automatické zastavenie pod úroveň polohy páčky, aby ste sa mohli jednoducho vrátiť k preferovanej výške.

23. Gombík na zaradenie noža
Gombíkom na spustenie čepelí sa spúšťajú a zastavujú rezacie čepele.

- Na spustenie čepelí potiahnite gombík na zapojenie čepelí smerom hore.
- Stlačte gombík na spustenie čepelí a zastavte čepele.

POZNÁMKA: Čepele by sa mali do 5 sekúnd zastaviť. Ak sa čepele nezastavia, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

24. Tlačidlo režimu jazdy dozadu
Tlačidlom režimu spiatočky sa zapnú čepele, keď sa pohybujete smerom vzad. Nože sa počas spätného chodu nezapnú, ak nie je stlačené tlačidlo spätného chodu.

25. Obrazovka LCD
Obrazovka LCD sa používa na sledovanie a spustenie funkcií výrobku. Pozrite si používateľskú príručku pre LCD.

26. Tlačidlo tempomatu
Tlačidlo na reguláciu rýchlosti umožňuje výrobku pokračovať vpred pri nastavenej rýchlosti bez toho, aby bolo potrebné mať zošliapnutý plynový pedál.

Nastavenie ovládania rýchlosti:

Keď jazdíte na výrobku smerom vpred, zošliapnite plynový pedál, až kým výrobok nedosiahne požadovanú rýchlosť.

a. Stlačte tlačidlo tempomatu. Svetlo sa okolo tlačidla rozsvieti, aby signalizovalo, že regulácia rýchlosti je aktívna.
b. Uvoľnite tlak na plynový pedál. Rýchlosť výrobku by mala zostať konštantná.

Uvoľnenie ovládania rýchlosti:

a. Zošliapnite plynový pedál.
b. Uvoľnite brzdový pedál alebo stlačte tlačidlo ovládania rýchlosti. Svetlo okolo tlačidla zhasne, aby signalizovalo, že regulácia rýchlosti už nie je aktívna.

27. Hlavný vypínač
Vypínač na zapnutie (ON) a vypnutie (OFF) zariadenia. Skôr ako budete ovládať vypínač, musíte vložiť štartovací kľúč. Ak sa kľúč nachádza v polohe „accessory" (príslušenstvo), hlavný vypínač sa používa aj na pohon voliteľného príslušenstva ku kosačke schváleného výrobcom.

28. Adaptér ťažného vozíka
Adaptér ťažného vozíka umožňuje pripojiť schválené príslušenstvo k predným a zadným závesným bodom zariadenia. Ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu príslušenstva.

29. Parkovacia brzda
Parkovacou brzdou zablokujete výrobok v zabrzdenej polohe. Parkovaciu brzdu je možné zatiahnuť nahor len po stlačení brzdového pedála.

30. Skladovací priestor
Skladovací priestor má maximálny hmotnostný limit 22 kg.

31. Zadný záves
Zadný záves umožňuje zariadeniu ťahať vozík na zadnej strane s pojazdnou hmotnosťou do 227 kg (500 libier) a hmotnosťou na oji do 22 kg (50 libier). Nikdy neprekračujte maximálnu hmotnosť otáčania a hmotnosť na oji. Pozrite si špecifikácie zariadenia v tejto príručke.

32. Brzdový pedál
Brzdový pedál spomaľuje a zastavuje zariadenie.

SYMBOLY


Výstražná značka


Pred používaním výrobku si prečítajte a pochopte všetky pokyny. Dodržujte všetky výstrahy a bezpečnostné pokyny.


Používajte chrániče zraku.


Pozor na vymrštené alebo odletujúce objekty.



Zabezpečte, aby všetci okolostojaci, hlavne deti a zvieratá, boli aspoň 30 m od plochy používania výrobku.


Pozor na vymrštené alebo odletujúce objekty. Zabezpečte, aby všetci okolostojaci, hlavne deti a zvieratá, boli aspoň 30 m od plochy používania výrobku.


Pred údržbou výrobok vypnite a vyberte štartovací kľúč.


Nikdy nevozte deti ani iné osoby, ani keď sú čepele vypnuté.

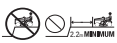



Pred a počas cúvania sa vždy pozerajte dolu a za seba a presvedčte sa, že vám v ceste nestoja deti, okolostojaci a domáce zvieratá.


Nekoste pri cúvaní, pokiaľ to nie je naozaj potrebné. Pri cúvaní sa pozerajte vzad a smerom dolu, kde sa môžu nachádzať malé deti, okolostojaci a domáce zvieratá.



Výrobok neobsluhujte na svahoch strmších ako 12°. Koste smerom hore a dolu svahom, nie naprieč svahom.



Zostaňte vo vzdialenosti najmenej dvoch pohyblivých šírok (2,2 m) od priekop, klesaní alebo vody. Predné samonastavovacie kolieska sa môžu otáčať po zastavení kosačky aj so zatiahnutou brzdou a môžu spôsobiť, že sa kosačka pohne cez okraj alebo do vody.


Ruky a chodidlá nedávajte do blízkosti otáčajúcich sa čepelí.


Akumulátor nenabíjajte ani nevystavujte výrobok dažďu alebo vlhkým podmienkam.



Garantovaná úroveň hluku



Ruky a nohy nikdy nedávajte do blízkosti ostria a oblasti rezania. Nestúpajte na rezaciu plošinu alebo na bočný vyprázdňovací žľab.



Nepoužívajte s vozidlami.



Nebezpečenstvo elektrického skratu. Len na suché skladovanie. Neskladujte kvapaliny, ľad ani nádoby s tekutinami.



Zabezpečte, aby všetci okolostojaci, hlavne deti a zvieratá, boli aspoň 30 m od plochy používania výrobku.



Nikdy nevozte deti ani iné osoby, ani keď sú čepele vypnuté.
Pred a počas cúvania sa vždy pozerajte dolu a za seba a presvedčte sa, že vám v ceste nestoja deti, okolostojaci a domáce zvieratá.



Ruky a nohy nikdy nedávajte do blízkosti ostria a oblasti rezania.



Ruky a prsty nedávajte do blízkosti bodov zaseknutia.



Nabíjací port

Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad. Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať separovane. Odpadové batérie, odpadové akumulátory a svetelné zdroje treba z výrobku vybrať. Pokyny na recykláciu a miesta recyklácie zistíte u svojho miestneho orgánu alebo predajcu. Podľa miestnych predpisov môžu mať maloobchodníci povinnosť bezplatne prevziať odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia. Váš príspevok k opätovnému použitiu a recyklácii odpadových batérií a akumulátorov a odpadových elektrických a elektronických zariadení pomáha znižovať dopyt po surovinách. Odpadové batérie a akumulátory, konkrétne tie, ktoré obsahujú lítium, a odpadové elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné a recyklovateľné materiály, ktoré môžu mať nepriaznivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak sa nelikvidujú ekologicky vhodným spôsobom. Odstráňte prípadné osobné údaje z odpadového zariadenia.



ROZBAĽOVANIE

Pozrite strany 249-250.

- Odstráňte a odložte všetky dostupné obaly a obalový materiál z hlavnej jednotky a dielov. Nevyhadzujte obalový materiál, kým zariadenie dôkladne neskontrolujete a nebudete s ním úspešne pracovať.
- Zariadenie dôkladne skontrolujte, aby ste sa uistili, že počas prepravy nedošlo k jeho poškodeniu alebo rozbitiu.
- Ak sú akékoľvek časti poškodené alebo chýbajú, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Výrobok nemontujte, pokiaľ nie sú diely nahradené novými originálnymi dielmi od výrobcu. Montáž výrobku s poškodenými, chýbajúcimi alebo nesprávnymi časťami by mohlo viesť k vážnemu zraneniu osôb.
- Ak sú po rozbalení na výrobku už namontované niektoré diely, skontrolujte, či sú namontované správne, náležite utiahnuté a majú správny krútiaci moment (ak je to relevantné) skôr, ako prejdete pri montáži na ďalší krok. Používanie produktu, ktorý mohol byť nesprávne zmontovaný, môže zapríčiniť vážne osobné poranenie.

MONTÁŽ

Pozrite strany 254-255.

- Prísne dodržujte všetky špecifikácie na utiahnutie momentovým kľúčom. Ak tak neurobíte, mohlo by to viesť k vážnemu zraneniu osôb.
- Aby ste zabránili náhodnému naštartovaniu, ktoré by mohlo spôsobiť vážne zranenie osôb, pri montáži dielov vždy z výrobku vyberte štartovací kľúč.
- Zariadenie by malo byť zostavené, keď je umiestnené na spodnom ráme. Keď je montáž hotová, nastavte rezaciu plošinu na jej maximálnu výšku. Potom umiestnite rampu vedľa spodnej časti rámu a pomaly a opatrne zíďte s výrobkom z rámu.
- Buďte mimoriadne opatrný, keď jazdíte s výrobkom mimo kostry konštrukcie. Stlačte tlačidlo pre jazdu pri nízkej rýchlosti a/alebo podľa potreby stlačte brzdový pedál, aby ste regulovali rýchlosť. Pri prenášaní zariadenia z rámu neprekračujte maximálny odporúčaný uhol prevádzky 12°. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok stratu kontroly nad výrobkom a prípadnú smrť, vážne zranenie osôb alebo škody na majetku.

LED KONTROLKA NABÍJAČKY

Stav nabíjačky	Súprava batérií je vložená	Batéria	Červená LED dióda	Zelená LED dióda	Oranžová LED	Akcia
Zapnutie	Nie	-	Zapnutá	Vypnutá	Vypnutá	Nabíjačka je pripojená k zdroju napájania. Na začatie nabíjania pripojte batériu alebo výrobok.
Skúšanie	Áno	Horúce	Vypnutá	Vypnutá	Zapnutá	Nabíjačka začne nabíjať po ochladnutí batérie.
		Studené	Vypnutá	Vypnutá		Nabíjačka začne nabíjať po zohriatí batérie.
Chyba	Áno	-	Blikanie	Blikanie	Vypnutá	• Ak sa stav po vybratí a opätovnom pripojení nabíjačky nezmení, nabite inú batériu alebo výrobok. • Ak sa iná batéria alebo výrobok nabíja normálne, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. • Ak iná batéria alebo náradie stále vykazuje chybový stav, vymeňte nabíjačku.
Nabíjanie	Áno	-	Vypnutá	Blikanie	Vypnutá	Batéria alebo výrobok sa nabíja.
Pripravené	Áno	-	Vypnutá	Zapnutá	Vypnutá	Nabíjanie sa skončilo. LED kontrolka po 10 minútach zhasne.

HARMONOGRAM ÚDRŽBY

	Skontrolujte pred každým použitím	Každých 25 hodín	Každých 50 hodín alebo ročne	Pred uskladnením	Raz mesačne počas uskladnenia
Skontrolujte fungovanie bŕzd.	x				
Skontrolujte tlak vzduchu vo všetkých štyroch pneumatikách.	x				
Skontrolujte bočný vyprázdňovací žľab a bezpečnostný blokovací systém kontroly prítomnosti obsluhy.	x				
Skontrolujte, či nie sú uvoľnené upínacie prvky.	x			x	
Z výrobku odstráňte všetok cudzí materiál.	x			x	
Skontrolujte/vymeňte čepele.	x	x			
Vyčistite koncovky akumulátora.			x		
Skontrolujte a nabite batériu.	x				x
Namažte armatúry na prednej strane priečneho mechanizmu.		x			

POZNÁMKA: Údržbu je potrebné vykonávať častejšie, ak sa produkt používa v prašných podmienkach.
Ak zariadenie prekročilo maximálne hodnoty uvedené v tabuľke, údržba by sa mala aj tak vykonávať pravidelne podľa časových intervalov alebo hodín uvedených v tejto tabuľke.
Ak máte pochybnosti, ako vykonať niektorú z hore uvedených položiek údržby, zverte výrobok autorizovanému servisnému stredisku.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak tieto riešenia nepomôžu odstrániť problém, obráťte sa na vášho autorizovaného predajcu.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Výrobok neštartuje.	Batéria je slabo nabitá.	Nabite akumulátor.
	Nabíjačka je pripojená k výrobku.	Odpojte nabíjačku z výrobku.
	Štartovací kľúč nie je vložený alebo je otočený do polohy OFF (vypnutý).	Vložte štartovací kľúč a otočne ním do polohy ON (zapnúť).
	Zlý spojovací kábel do akumulátora	Skontrolujte a vyčistite všetky spojenia akumulátora.
Zariadenie sa nepohybuje.	Štartovací kľúč nie je vložený alebo je otočený do polohy OFF (vypnutý).	Vložte kľúč zapaľovania a otočte ho do ZAPNUTEJ polohy (ON).
	Brzda je stlačená a/alebo je zaradená parkovacia brzda.	Uvoľnite brzdový pedál a parkovaciu brzdu.
	Nabíjačka je pripojená k výrobku.	Odpojte nabíjačku z výrobku.
	Obsluha úplne nesedí.	Sadnite si na sedadlo a skúste to znova.
Výrobok seká trávu nerovnomerne.	Tlak v pneumatikách nie je rovnomerný.	Skontrolujte tlak vo všetkých štyroch pneumatikách.
	Plošina kosačky nie je vyrovnaná.	Vykonajte nastavenie rezacej plošiny do roviny.
	Čepeľ je opotrebovaná, ohnutá, uvoľnená alebo tupá.	Znova nasaďte ostrie.
	Pod výrobkom sú nahromadené úlomky.	Vyčistite plošinu kosačky zospodu.
	Rýchlosť kosenia je príliš vysoká.	Koste pri nižšej rýchlosti.
Výrobok dobre nemulčuje.	Mokré odstrižky trávy sa lepia na spodnú stranu dosky.	Predtým, ako začnete kosiť, počkajte, kým tráva neuschne.
	Tráva je príliš vysoká.	Pokoste raz pri vysokej výške rezania a potom pokoste opäť pri preferovanej výške.
	Čepeľ je opotrebovaná, ohnutá, uvoľnená alebo tupá.	Znova nasaďte ostrie.
	Rýchlosť kosenia je príliš vysoká.	Koste pri nižšej rýchlosti.
Výrobok pri vyšších rýchlostiach vibruje.	Čepeľ je v nerovnovážnej polohe, uvoľnená alebo nadmerne alebo nerovnomerne opotrebovaná.	Znova nasaďte ostrie.
	Hriadeľ motora je ohnutý.	Výrobok vypnite a vyberte štartovací kľúč. Pozorne skontrolujte výrobok, či nie je poškodený. Pred opätovným spustením zverte servis autorizovanému servisnému stredisku.
Nedostatočné vyprázdňovanie trávy.	Bočný vyprázdňovací žľab alebo otvor sú upchaté.	Vyčistite bočný vyprázdňovací kryt a otvor.
	Tráva je mokrá.	Nechajte trávu pred kosením vyschnúť.
	Rýchlosť kosenia je príliš vysoká.	Koste pri nižšej rýchlosti.
	Tráva je príliš vysoká.	Pokoste raz pri vysokej výške rezania a potom pokoste opäť pri želanej výške.

Motor sa pri kosení zastaví.	Rezná výška je príliš nízka.	Zdvihnite reznú výšku.
	Batéria je slabo nabitá.	Nabite akumulátor.
Čepele sa neotáčajú.	Batéria je slabo nabitá.	Nabite akumulátor.
	Blokokovací spínač bočného vyprázdňovania nie je zatlačený bočným vyprázdňovacím žľabom.	Zatlačte bočný vyprázdňovací žľab dolu a presvedčte sa, že je úplne zatlačený blokovací spínač bočného vyprázdňovania.
	Gombík na spustenie čepelí je zatlačený dolu.	Na spustenie čepelí potiahnite gombík na zapojenie čepelí smerom hore.
	Obsluha úplne nesedí.	Sadnite si úplne na sedadlo.
	Pod kosačkou sú nahromadené úlomky.	Vyčistite spodok paluby kosačky.
Čepele sa pri jazde vzad neotáčajú.	Gombík na spustenie čepelí je zatlačený dolu.	Na spustenie čepelí potiahnite gombík na zapojenie čepelí smerom hore.
Výrobok nedosiahne plnú rýchlosť.	Batéria je slabo nabitá.	Nabite akumulátor.
Čepele sa ďalej otáčajú potom, ako obsluha opustí sedadlo bez zatiahnutia parkovacej brzdy.	Bezpečnostný blokovací systém nefunguje správne.	Presvedčte sa, či je zástrčka bezpečnostného blokovacieho systému sedadla úplne pripojená. Ak sa čepele stále nezastavia, servis výrobku zverte len autorizovanému servisnému stredisku.
Reflektory nefungujú.	Reflektory sú vypnuté.	Stlačte tlačidlo reflektorov a zapnite ich.
	Reflektory sú poškodené.	Vymeňte reflektory.
Akumulátor sa nenabíja.	Akumulátorové články sú zlé.	Vymeňte akumulátor.
	Je zlé káblové spojenie.	Skontrolujte a vyčistite všetky spojenia akumulátora.

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

- Je potrebné, aby kosačka zostala zapojená do nabíjačky, keď sa nepoužíva?
  - Nie, kosačku nabíjajte, len ak je batéria takmer vybitá.
- Čo môže spôsobiť zastavenie nožov počas používania?
  - Skontrolujte hladinu akumulátora. Motor plošiny sa vypne, keď sa energia v akumulátore zníži, aby ste mali dostatok času vrátiť sa späť k nabíjačke. Vráťte sa späť a okamžite nabite akumulátor.
  - Ak nie je hladina energie v akumulátore nízka, spomaľte alebo zdvihnite rezaciu plošinu do vyššej výšky. Používanie pri vysokom zaťažení môže taktiež spôsobiť zastavenie jedného alebo oboch motorov plošiny.
  - Skontrolujte, či je bočný vyprázdňovací žľab riadne zatvorený.
- Prečo kosačka pri jazde dolu kopcom niekedy zrýchľuje a niekedy nie?
  - Pre vašu bezpečnosť a lepší výkon je kosačka skonštruovaná tak, aby automaticky obmedzovala svoju rýchlosť pri jazde na svahu, čo môže spôsobiť kolísanie rýchlosti.
- Ako úplne zastavím kosačku počas prevádzky?
  - Ak chcete kosačku zastaviť, zošliapnite brzdový pedál pred obsluhou. Tento výrobok nemá hydrostatický pohon.
- Prečo kosačka pípa, keď opúšťam sedadlo?
  - Nebola zatiahnutá parkovacia brzda alebo je štartovací kľúč stále vložený a nachádza sa v polohe ON (zapnutý). Keď kosačku nepoužívate, vždy vyberte štartovací kľúč.
- Kedy mám použiť parkovaciu brzdu?
  - Vždy, keď opúšťate kosačku, zatiahnite parkovaciu brzdu.
- Môžem kosačku opláchnuť záhradnou hadicou?
  - Na čistenie výrobku nepoužívajte vodu. Na jej očistenie použite fukár alebo kompresor.

BG ПРЕВОД ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Безопасността, производителността и надеждността са с най-висок приоритет при проектирането на Вашата тракторната косачка.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тракторната косачка е предназначена за използване само на открито.

Този продукт е предназначен за косене на домашни тревни площи. Режещото острие трябва да се върти приблизително паралелно на земната повърхност, над която преминава. И четирите колела трябва да се докосват до земята при косене.

Продуктът трябва да се използва само за домашно приложение от пълнолетни лица, които имат подходящо обучение в областта на опасностите и превантивните мерки или действия, които трябва да се предприемат при употребата му. Потребителят трябва да разбира инструкциите.

Не го използвайте за никакви други цели.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ПРОДУКТА

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички инструкции с предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този продукт.** Неспазването на всички инструкции, посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електрически инструмент“ в предупрежденията се отнася до електрически продукт (с кабел) или работещ с батерия (безжичен).

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНАТА ЗОНА

- **Поддържайте работното пространство чисто и добре осветено.** Безпорядъкът или тъмнината в работното пространство са предпоставка за злополуки.
- **Не използвайте електрически инструменти в експлозивни среди, например в присъствието на запалителни течности, газове или прах.** По време на работа електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да възпламенят прах или пари.
- **Дръжте децата и страничните наблюдатели далече, докато боравите с електрически инструмент.** Ако вниманието ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електрическия инструмент.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- **Щепселът на електрическия инструмент трябва да е съвместим с контакта. В никакъв случай не внасяйте изменения в конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електрически инструменти, не използвайте адаптери за щепсела.** Използването на оригиналните щепсели и контакти намалява риска от токов удар.
- **Избягвайте допир със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници.** Когато тялото ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- **Не излагайте продукта на дъжд или влажни условия.** Проникването на вода в електрическия инструмент повишава опасността от токов удар.
- **Не насилвайте захранващия кабел. Никога не носете, не изключвайте и не дърпайте електрическия инструмент за кабела. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини.** Повредените или усукани кабели увеличават риска от токов удар.
- **Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, предназначени за работа на открито.** Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска токов удар.
- **Ако не можете да избегнете използването на електрически инструмент на влажно място, използвайте RCD (прекъсвач със защитно изключване).** Използването на RCD намалява опасността от електрически удар.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- **Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и проявявайте благоразумие, когато боравите с електрически инструмент. Не използвайте електрическия инструмент, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства.** Миг невнимание, докато боравите с електрически инструмент, е достатъчен за получаването на сериозни наранявания.
- **Използвайте лична защитна екипировка. Винаги носете защитни очила.** Защитната екипировка, като маска против прах, пригодени против плъзгане защитни обувки, твърда шапка или антифони, използвани за подходящите условия, ще намали опасността от физически наранявания.
- **Не допускайте нежелано стартиране. Преди да вдигате или носите инструмента и преди да го включвате в електрическата мрежа и/или батерия, винаги проверявайте дали превключвателят е на позиция OFF (изкл).** Носенето на инструмента с пръст върху превключвателя или включването му към електричеството, докато превключвателят му е на включен, е предпоставка за злополуки.
- **Махнете всички гаечни или френски ключове за настройка преди да включите инструмента.** Помощен инструмент, забравен на въртящ се елемент, може да доведе до физически наранявания.
- **Не се протягайте, за да работите на трудно достижими места. Винаги стъпвайте стабилно по време на работа и пазете равновесие.** Това дава възможност за по-добър контрол над електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- **Обличайте се целесъобразно. Не носете широки дрехи или украшения. Дръжте косата и дрехите**

си далече от движещите се части. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от движещи се елементи.

- **Ако устройствата са оборудвани със съоръжение за издърпване и събиране на прах, уверете се, че е то свързано и функционира правилно.** Използването на устройства за събиране на прах ще намали рисковете, свързани с работа в прашни условия.
- **Не позволявайте опита ви с често използване на инструменти да ви направи прекалено самоуверени и да ви накара да игнорирате принципите за безопасност.** Едно небрежно действие може да доведе до сериозно нараняване в рамките само на секунда.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ИНСТРУМЕНТ

- **Не насилвайте продукта. Използвайте електрическия инструмент, съобразно неговото предназначение.** Правилно подбраният електрически инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- **Не използвайте електрически инструменти, чиито пусков прекъсвач е повреден.** Електрически инструмент, който не може да бъде контролиран посредством превключвател, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- **Изключете щепсела на ел. захранването и/или извадете акумулаторната батерия, ако може да се изважда, от електрическия инструмент, преди да извършвате каквито и да е действия по регулиране, смяна на принадлежностите или съхраняване на електрическия инструмент.** Тази мярка премахва опасността от задействане на електрическия инструмент по невнимание.
- **Съхранявайте незаетите електрически инструменти на недостъпни за деца места и не позволявайте на лица, незапознати с инструмента или с тези указания, да боравят с него.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, електрическите инструменти могат да бъдат изключително опасни.
- **Поддържайте в добро състояние електрическите инструменти и техните принадлежности. Проверявайте за неизправности или заклинване в подвижните елементи, за счупени части или други обстоятелства, които могат да влошат работата на електрическия инструмент. Преди да използвате електрическия инструмент, се погрижете повредите да бъдат отстранени.** Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електрически инструменти.
- **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Инструменти, за които е полагана правилна грижа и са с добре наточени режещи елементи, се управляват по-лесно и вероятността да заядат е по-малка.
- **Използвайте електрическите инструменти, принадлежностите и режещите и др. части съобразно тези указания, като се съобразявате с работните условия и с работата, която ще извършвате.** Използването на електрически инструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.
- **Поддържайте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и неомаслени.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не дават възможност за безопасно управление и контролиране на инструмента при възникване на неочаквани ситуации.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА С БАТЕРИЯ

- **Презареждайте единствено със зарядното устройство, посочено от производителя.** Зарядно устройство, подходящо за зареждане на един вид батерии, може да предизвика риск от пожар, ако бъде използвано за други батерии.
- **Използвайте електрически инструменти с батерии единствено със специално предназначените за тях батерии.** Използването на всякакви други батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.
- **Когато батерията не се използва, съхранявайте я далеч от други метални обекти, като например кламери, монети, ключове, гвоздеи, гайки или други малки метални обекти, които могат да направят връзка между клемите.** Късото съединение от клемите може да доведе до изгаряния или пожар.
- **При неправилно използване батерията може да отдели течност; избягвайте контакт. Ако случайно настъпи контакт, промийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете незабавно медицинска помощ.** Отделената от батерията течност може да причини възпаление или изгаряния.
- **Не използвайте акумулаторна батерия или инструмент, които са повредени или променени по някакъв начин.** Повредените или променени батерии могат да работят по непредсказуем начин, което да доведе до пожар, взрив или опасност от наранявания.
- **Не излагайте акумулаторна батерия или инструмент на огън или прекалено висока температура.** Излагането на огън или на температура над 130 °C може да причини взрив.
- **Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте акумулаторната батерия или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

- **Ремонтът на електрическите инструменти трябва да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части.** По този начин се гарантира поддържането на безопасност при работа с електрическия инструмент.

- **Никога не обслужвайте повредени акумулаторни батерии.** Обслужването на акумулаторните батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани доставчици на услуги по сервизно обслужване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ТРАКТОРНАТА КОСАЧКА

ОБУЧЕНИЕ

- Винаги използвайте лични предпазни средства. Не използвайте продукта, без да е поставен и да работи правилно страничният улей за отвеждане. ;/ щшКапакът за мулчиране трябва да е поставен и да функционира правилно по време на мулчиране.
- Спазвайте инструкциите на производителя за правилна работа и монтаж на аксесоарите. Използвайте само аксесоари, одобрени от производителя. Използването на други принадлежности може да породи риск от нараняване.
- Никога не възпрепятствайте предназначената функция на дадено предпазно приспособление и не намалявайте предвидената му степен на защита. Проверявайте редовно дали предпазните приспособления работят правилно.
- Никога не използвайте продукта, докато хора (особено деца) или домашни животни са в радиус от 30 м, защото съществува риск да отхвърчат предмети в следствие на контакт с острието.
- Не използвайте продукта, когато има риск от мълнии.
- Не използвайте уреда при слабо осветление. Операторът трябва да има чиста видимост върху работното пространство, за да идентифицира потенциални опасности.
- Запознайте се с контролите за управление и правилното използване на продукта.
- Обърнете внимание на възможните опасности, когато не използвате продукта или при смяна на аксесоарите. Спазването на това правило ще намали опасността от токов удар, пожар или сериозни физически наранявания.
- Никога не возете пасажери или деца дори когато остриетата са спрени. Те може да паднат и да се наранят сериозно или да възпрепятстват безопасното боравене с продукта. Деца, които са били возени преди, може внезапно да се появят в зоната за косене за повторно возен и е възможно да бъдат прегазени при движение напред или назад от продукта.
- Никога не позволявайте на деца, на хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности и на хора, които не са запознати с тези инструкции, да работят и да извършват дейности по почистване и поддръжка на продукта. Местните наредби могат да налагат ограничения за възрастта на оператора. Децата трябва да бъдат внимателно надзиравани, за да се гарантира, че не си играят с продукта.
- Трябва да знаете, че операторът или потребителят е отговорен за причиняването на злополуки или щети на други лица или имущество.
- Дръжте ръцете и краката си на разстояние от зоната на рязане, която се намира под платформата на косачката и във вътрешността на страничния улей за отвеждане. Винаги стойте настрани от отвора на страничния улей за отвеждане. Не се протягайте под платформата на косачката.

ПОДГОТОВКА

- Носете тежки, дълги панталони, дрехи с дълги ръкави и здрави обувки против хлъзгане. Не носете шорти, сандали и не ходете боси. Избягвайте носенето на широки дрехи или дрехи с висящи шнурове или вратовръзки.
- Винаги по време на работа носете защитни очила със странични екрани. Ако при косенето се отделя прах, носете и маска за лице.
- Обектите, ударени от острието, може да причинят сериозни физически наранявания. Проверете внимателно зоната, където ще се използва машината, и отстранете всички камъни, пръчки, метални предмети, кабели, кости, играчки или други чужди предмети. Не забравяйте, че кордата и кабелите могат да се заплетат в остриетата.
- Преди употреба винаги проверявайте визуално продукта, за да се уверите, че остриетата, гайките за остриетата и модула с остриета не са износени или повредени.
- Никога не насочвайте отведените материали към друг човек. Планирайте маршрута на косене, за да избегнете отвеждане на отпадъци към близкостоящи лица, пътища, тротоари, прозорци и автомобили. Избягвайте изхвърлянето на материала срещу стена или препятствие, което може да доведе до рикошет на материала обратно към оператора.

РАБОТА

- Преди стартиране на продукта:
  - Проверете работата на спирачките.
  - Проверете въздушното налягане и в четирите гуми.
  - Проверете за разхлабени свръзки.
  - Уверете се, че всички предпазители са на мястото си и функционират правилно.
  - Изпробвайте предпазната блокираща система за наличие на оператор.
  - Регулирайте седалката до предпочитаната позиция.
  - Проверете нивото на заряд на акумулатора.
- Не косете на заден ход, ако не е абсолютно необходимо. Преди включване и при движение на заден ход поглеждайте назад и надолу за малки деца, близкостоящи лица и домашни любимци.
- Никога не оставяйте работещ продукт без надзор. Винаги изключвайте остриетата, задействайте спирачката за паркиране, спирайте двигателя и изваждайте ключа за запалване преди разглобяване.

- Продуктът трябва да се стартира, когато потребителят е седнал правилно и се намира зад волана. Никога не стартирайте продукта, ако:
  - всичките четири колелета не са в плътен контакт със земната повърхност
  - Страничният улей за отвеждане на отпадъци е открит и не е защитен от капака за мулчиране.
  - ръцете и краката на всички близкостоящи лица не са на безопасно разстояние от режещия механизъм.
- Никога не използвайте продукта в затворена зона.
- Включете внимателно електродвигателя съгласно инструкциите и дръжте ръцете и краката далеч от ножовете. Не поставяйте ръцете или краката си близо до или под въртящите се части.
- Спрете острието, когато минавате през чакълести повърхности, за да избегнете изхвърлянето на чакъл и камъни. Управлявайте продукта бавно и внимателно, за да избегнете загуба на контрол.
- Бъдете допълнително внимателно при приближаване слепи завои, храсти, дървета или други предмети, включително надвиснали храсти, които могат да попречат на видимостта ви.
- Намалете преди завиване.
- Внимавайте за трафик при работа до пътища. Не използвайте косачката на пътища.
- Наклоните са основен фактор, свързан с инцидентите поради загуба на контрол и преобръщане, което може да доведе до сериозно нараняване или смърт. Работата по всякакви склонове изисква повишено внимание. Ако не можете да включите на заден ход по наклона или ако сте несигурни върху него, не го косете. Никога не използвайте продукта по стръмни наклони над 12°. Направете копие или откъснете ориентира за работа по наклон в това ръководство и го използвайте, за да установите дали наклонът е прекален стръмен за безопасна работа.
  - Косете нагоре и надолу, а не напречно на наклоните.
  - Избягвайте дупки, бразди, издутини, камъни или други скрити предмети. Неравният терен може да доведе до преобръщане на продукта. Високата трева може да прикрива препятствия.
  - Работете с бавна скорост, за да не се наложи да спрете внезапно или случайно да ускорите, докато сте по наклон. Бързото ускоряване или спиране може да доведе до повдигане и преобръщане на предната част на продукта, което може да доведе до сериозни телесни повреди или смърт. Избягвайте стартовете по наклон.
  - Не косете влажна трева, докато сте на наклон. Гумите може да загубят сцепление и вие може да загубите контрол.
  - Винаги натискайте спирачката, когато се спускате по склонове. Не се спускайте по наклон с изключен съединител, което може да доведе до загуба на контрол над косачката.
  - Избягвайте да стартирате, спирате или завивате по наклон. Ако гумите загубят сцепление, освободете остриетата и продължете бавно надолу по наклона.
  - Всички движения по наклони трябва да са бавни и леки. Не извършвайте внезапни промени в скоростта или посоката, тъй като това може да доведе до преобръщането на продукта.
  - Бъдете особено внимателни, когато използвате продукта с контейнери или други приспособления; те могат да повлияят на стабилността на продукта. Тежък контейнер може да доведе до загуба на контрол или преобръщане на машината. Не използвайте машината с контейнер при наклони, по-големи от 10°.
  - Не се опитвайте да стабилизирате продукта, като поставяте крака си на земята.
  - Не използвайте уреда в близост до насипи, канавки, прекалено стръмни повърхности или диги. Продуктът може внезапно да се преобърне, ако някое от колелата премине отвъд ръб или ако ръбът се срути, а това може да доведе до смърт или сериозно физическо нараняване.
- С продукта трябва да се работи само при температури между 0 °C и 40 °C.
- Когато нивото на заряда на батерията стане критично ниско, ножовете се изключват автоматично. Върнете я в зоната за зареждане незабавно, за да се зареди. Продължаването на косенето и шофирането, когато нивото на заряд на батерията е ниско, може да доведе до изключване на задвижването на продукта и той да се окаже извън зоната за зареждане.
- Педалът на газта може да спре да реагира, когато нивото на заряда на батерията е критично ниско. Използвайте спирачния педал, за да спрете продукта, задействайте ръчната спирачка и завъртете ключа за стартиране в изключено положение. Избутайте или изтеглете продукта обратно до зоната за зареждане. Никога не теглете продукта с повече от 8 km в час (5 mph).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

- Зарядното устройство е предназначено за употреба само на закрито.
- Не презареждайте първичните галванични елементи (неподлежащи на презареждане).
- Преди употреба огледайте захранващия кабел за повреди. Ако има следи от повреди, той трябва да бъде подменен от квалифицирано лице в оторизиран сервизен център, за да се избегне възникването на опасности.
- Зареждайте продукта на закрито, добре проветрено място. Не зареждайте продукта в затворено пространство.
- Зарядното устройство е снабдено с щепсел със заземител и трябва да се включи в подходящ контакт, който е правилно инсталиран и заземен в съответствие с всички местни правила и наредби. Не използвайте

адаптери и не изменяйте предоставения щепсел. Ако не отговаря на електрическия контакт, квалифициран електротехник трябва да монтира правилен извод.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИЯТА

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от пожар, експлозия или изгарания. Не разглобявайте, не излагайте на топлина над 60 °C и не горете акумулаторната батерия.

- За да намалите риска от пожар, физическо нараняване и повреда на продукта поради късо съединение, никога не потапяйте продукта, комплекта батерии или зарядното устройство в течност и не позволявайте в тях да проникне течност. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.
- При използването в екстремни условия или температури батерията може да протече. Ако течността попадне върху кожата, незабавно я измийте със сапун и вода, след което я неутрализирайте с лимонов сок или оцет. Ако течността попадне в очите, промивайте ги с чиста вода в продължение на поне 10 минути, след което незабавно потърсете медицинска помощ. Като следвате това правило ще намалите опасността от сериозни наранявания.
- Не зареждайте батерии, които показват признаци на изтичане на течност. Изхвърлете ги по подходящ начин.
- Зареждайте акумулаторната батерия на място, на което околната температура е между 10 °C и 38 °C.
- Съхранявайте акумулаторната батерия на място, на което околната температура е между 0 °C и 20 °C.
- Използвайте акумулаторната батерия на място, на което околната температура е между 0 °C и 40 °C.

ИЗВАЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА И ПОДГОТВЯНЕ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ

- За да опазите природните ресурси, рециклирайте или изхвърляйте батериите на подходящите места.
- При изваждане покрийте клемите на батерията със здраво тиксо. Не се опитвайте да разрушавате или разглобявате акумулатора или да отстранявате някой от компонентите му. Литиевите акумулатори трябва да се рециклират или изхвърлят по подходящ начин. Никога не докосвайте двете клеми с метални предмети и части на тялото, тъй като това може да доведе до късно съединение. Дръжте акумулаторните батерии далеч от деца. Несъобразяването с тези предупреждения може да доведе до пожар и/или сериозно нараняване.

ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- Изключете продукта, натиснете спирачката за паркиране и извадете ключа за запалване. Уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно. Оставете продукта да се охлади преди съхранение или транспорт с превозно средство.
- Почистете продукта от всички чужди частици. Съхранявайте я на хладно, сухо и добре проветрявано място, което е недостъпно за деца. Ключът за запалване трябва да се извади и да се съхранява на отделно място извън обсега на деца.
- Дръжте продукта далече от разяждащи вещества, като например градински химикали и размразяващи соли. Не съхранявайте продукта на открито.
- За транспортирането в превозни средства, извадете ключа за запалване и осигурете машината срещу преместване или падане, за да предотвратите нараняване на хора или повреда на машината.
- Бъдете изключително внимателни при натоварването и разтоварването на продукта върху ремарке или камион. Натискайте педала на спирачката, колкото е необходимо, за да контролирате скоростта. Продуктът се движи свободно, ако се премества по наклонена повърхност, без да е натиснат педалът на спирачката или да е активирана спирачката за паркиране. При натоварване или разтоварване на продукта не надвишавайте максималния препоръчителен ъгъл за работа от 12°. Използвайте рампи с пълна ширина за товарене и разтоварване на продукта при транспортиране.
- Бъдете изключително внимателни, когато повдигате или накланяте продукта за поддръжка, почистване, прибиране за съхранение или транспортиране. Острието е остро. Пазете всички части на тялото далече от острието, когато то е открито.
- Съхранявайте продукта при околна температура между -10 °C и 50 °C.

ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ЛИТИЕВИ БАТЕРИИ

- Транспортирайте батериите в съответствие с местните и национални постановления и разпоредби.
- Спазвайте всички специални изисквания за пакетиране и етикетиране, когато транспортирате батерии чрез трето лице. Уверете се, че батериите не влизат в контакт с други батерии или проводими материали по време на транспортиране, като предпазите откритите конектори с изолация, непроводими капачета или лента. Не транспортирайте батерии, които са спукани или текат. Свържете се със следната компания за допълнителен съвет.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ТЕГЛЕНЕ

- Не използвайте вериги, кабели или въжета за теглене на аксесоари, които не са предназначени за теглене. Използвайте само аксесоари за теглене, които включват приставка за теглене.
- Винаги проверявайте адаптера за теглене на количка и аксесоарите за повреди и износване преди употреба.
- Адаптерът за количка за теглене не трябва да се използва с автомобили.
- Използвайте здрав разум, когато теглите оборудване. Прекалено голям товар по наклон представлява опасност. Гумите може да загубят сцепление със

земята, което да доведе до загуба на контрол над продукта. При теглене никога не използвайте косачката по стръмни склонове, по-големи от 5°.

- Спазвайте препоръките на производителя за тежестите и противотежестите на колелата.
- Общото тегло при теглене не трябва да надвишава максималния товар при теглене, посочен в раздела със спецификации на продукта.
- Прикачвайте оборудване за теглене само за теглича.
- Никога не позволявайте деца или други хора върху тегленото оборудване.
- Не завивайте рязко при теглене. Правете широки завои, за да избегнете преобръщане. Бъдете особено внимателни при завиване и работа при неблагоприятни условия на земната повърхност. Бъдете внимателни при движение на заден ход. Използвайте ниска скорост при теглене.
- Дистанцията за спиране се увеличава заедно със скоростта и теглото на тегления товар. Управлявайте бавно и оставяйте допълнително време и спазвайте дистанция за спиране.
- Не се опитвайте да издърпвате или изместват неподвижни предмети с теглича. Машината може да се завърти около задните задвижващи колела и да се издигне нагоре, което може да доведе до сериозни телесни повреди или смърт.

ПОДДРЪЖКА

- Използвайте само оригинални резервни части, аксесоари и приставки от производителя. В противен случай може да се влоши работата на инструмента или да получите тежки контузии, а гаранцията ви ще стане невалидна.
- Обслужването на продукта и на зарядното устройство трябва да се извършва само от квалифицирани сервизни специалисти. Обслужване или поддръжка, извършени от неквалифициран персонал, могат да доведат до нараняване на потребителя или повреда на продукта. Продуктът трябва да бъде ремонтиран само в упълномощен сервиз.
- Поддържайте продукта внимателно и в добро работно състояние. Поддържайте остриетата остри и предпазителите на място и в работно състояние. За да предотвратите сериозно физическо нараняване или повреждане на продукта, както и за да поддържате най-добра производителност, заменяйте повредените, огънатите, спуканите или неравномерно износените остриета. Небалансираното острие причинява вибрация, която може да повреди задвижващия модул на мотора или да доведе до физическо нараняване.
- Изключете продукта, натиснете спирачката за паркиране и извадете ключа за запалване. Уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно:
  - преди да оставите продукта без надзор (включително изхвърляне на окосена трева)
  - преди почистване на запушване или отпушване на отвеждащия улей
  - преди проверка, почистване или работа по уреда
  - преди сваляне на капака за мулчиране
  - преди отваряне на капака на улея за отвеждане за трева
  - след удряне на чужд предмет
    - Обстойно прегледайте продукта за евентуални повреди.
    - Сменете острието, ако е повредено по какъвто и да е начин.
    - Преди отново да стартирате и да продължите да използвате продукта, отстранете всички повреди.
  - ако уредът започне да вибрира неестествено (проверете незабавно).
    - Когато инспектирате за повреди, особено когато проверявате остриетата.
    - Сменете острието, ако е повредено по какъвто и да е начин.
    - заменете или ремонтирайте всички повредени детайли
    - Проверете има ли незатегнати детайли и при необходимост ги затегнете
- Страничният улей за отвеждане представлява предпазител с пружина, който покрива страничния отвор за отвеждане върху платформата за косене и отвежда окосената трева и отпадъците настрани от оператора. Винаги проверявайте дали моторът е изключен и дали остриетата са спрели да се движат преди проверка, преместване, почистване или извършване на профилактика на страничния улей за отвеждане.
- Заменете износените или повредените остриета и болтове заедно, за да запазите баланса.
- Извадете запалителния ключ от продукта преди съхраняване, обслужване или смяна на принадлежности. Тези превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на продукта.
- Можете да правите настройки и поправки, описани в това ръководство на потребителя. Останалите видове ремонтни дейности трябва да се извършват само в упълномощен сервизен център.
- Свържете се с упълномощен сервизен център за подмяна на повредени или нечетливи етикети.
- Периодично проверявайте дали всички гайки, болтове и винтове са правилно затегнати, за да сте сигурни, че продуктът е в изправност.
- Болтовете на остриетата трябва да са затегнати до препоръчителния момент на затягане.
- Проверявайте спирачките преди всяка употреба и редовно по време на употреба. Настройвате и обслужвайте спирачките според необходимостта.
- Внимавайте при регулиране на инструмента, за да предотвратите заклещването на пръстите си между движещите се остриета и неподвижните части на инструмента.

- След изключване на двигателя режещите остриета продължават да се въртят в продължение на няколко секунди. При обслужване на остриетата трябва да знаете, че дори ако захранващия източник е изключен, остриетата все пак могат да се движат. Никога не разполагайте никоя част от тялото си в зоната на остриетата, докато не сте сигурни, че са спрели да се въртят.
- Острието на продукта е много остро. Бъдете внимателни и носете здрави предпазни ръкавици, когато затягате, подменяте, почиствате или инспектирате болтовете.
- След всяка употреба почиствайте пластмасовите части с мека и суха кърпа. Всяка повредена част трябва да бъде поправена или заменена от упълномощен сервизен център.
- Продуктът трябва да се поддържа чист от натрупвания от трева, листа или други отпадъци.
- Не почиствайте продукта с вода. За почистването на продукта използвайте устройство за вентилация, например компресор или уред за обдухване за листа.

ПОДДРЪЖКА НА ГУМИТЕ

Продуктът е снабден с безкамерни гуми. Когато гумите се износят, сцеплението на косачката се намалява, което увеличава риска от инцидент. Сменете гумите, когато дълбочината на грайфера достигне 4 mm или по-малко или при наличие на повреда по някоя гума. Винаги използвайте оригинални резервни гуми. Използването на неправилни гуми на продукта може да доведе до загуба на контрол, което може да причини сериозни наранявания.

Гумите трябва да се сменят само от упълномощен сервизен център.

ВЪЗДУШНО НАЛЯГАНЕ НА ГУМИТЕ

Проверявайте въздушното налягане и в четирите гуми, преди всяка употреба. Неправилното въздушно налягане оказва влияние върху управлението, реакцията при насочване, сцеплението, експлоатационния цикъл на гумите, нивото на косене и удобството на оператора. Уверете се, че гумите са напомпани до препоръчителното въздушно налягане.

Въздушното налягане в гумите трябва да се измерва и регулира само когато гумите са студени.

РЕМОНТ НА ГУМА

Ако дадена гума изпуска въздух или спихне поради пробиване, гумата трябва да се ремонтира чрез лепенка тип фитил. Ако повредата е поради срязване или ако пробиването не може да бъде ремонтирано с помощта на фитил, сменете гумата.

НАСТРОЙКА НА СПИРАЧКИТЕ

Вж. страница 268.

Уверете се, че спирачките функционират правилно преди всяка употреба и често по време на употреба. Неправилното функциониране на спирачките може да причини загуба на контрол в аварийна ситуация и да доведе до смърт или сериозни физически наранявания.

Ако косачката изминава по-голямо разстояние, преди да спре, когато натиснете педала на спирачката, спирачките трябва да бъдат настроени.

След последната настройка изпробвайте спирачките, като управлявате косачката с нормална скорост върху равна повърхност, за да се уверите, че косачката спира бързо при натискане на педала на спирачката.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ЗАПУШВАНЕ

- Изключете продукта, натиснете спирачката за паркиране и извадете ключа за запалване. Настройте платформата за косене на максималната височина. Уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно.
- Винаги носете здрави защитни ръкавици, когато проверявате за запушвания или отстранявате такива. Остриетата са остри и самото задръстване може да бъде остър предмет.
- Проверявайте и внимателно почиствайте страничния улей за отвеждане от задръствания. Не забравяйте, че ножът може да се движи по време на почистването.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

Вж. страница 251-253.

1. **Седалка (с предпазна блокираща система за наличие на оператор)**
   Седалката разполага с блокираща система, която спира остриетата, ако операторът не е върху косачката, докато работи.
   Изпробвайте системата преди всяка употреба, за да се уверите, че работи правилно.
   a. Спрете продукта на равна и хоризонтална повърхност и задействайте спирачката за паркиране.
   b. Вкарайте ключа за запалване и го завъртете в позиция за включено.
   c. Издърпайте нагоре копчето за задействане на остриетата, за да активирате остриетата.
   d. Изправете се за кратко, но не слизайте от косачката.
   Остриетата трябва да спрат до 5 секунди. Ако остриетата не спрат, свържете се с упълномощен сервизен център. Не използвайте косачката, докато не бъде ремонтирана предпазната блокираща система.
2. **Вибрация в областта на китката/ръката (волан)**
3. **Лост за регулиране на седалката**
   С лоста за настройка на седалката може да се премести седалката на предпочитаната позиция.
4. **Ръкохватка за бързо освобождаване**
5. **Предна точка на прикачване**
   Предната точка на прикачване позволява на продукта да тегли количка от предната страна с подвижно тегло до 227 kg (500 lb) и тегло на рейката до 22 kg (50 lb). Никога не превишавайте максималното тегло на колелата и теглото на рейката. Вижте спецификациите на продукта в това ръководство.

6. **Колелца на корпуса**
   За да се предотврати „скалпиране“ на тревата при попадане на високи места, колелата на режещата платформа трябва да се поставят на около 1,27 cm (1/2 in) от земята.
7. **Зарядно устройство**
   Зарядното устройство зарежда батериите на косачката.
8. **Акумулаторна батерия (72 V)**
9. **Отделение за съхранение**
   Съхранение само на сухо. Не съхранявайте течности, лед или съдове с течности.
10. **Ключ за стартиране**
    С ключа за запалване превключвателят за захранване се задава на позиция за включено или изключено.
11. **Ръководство за оператора**
    Ръководството за оператора съдържа важни предупреждения за безопасност и указания за правилна и безопасна работа с продукта и профилактика.
12. **Порт за зареждане**
13. **USB порт**
    USB портът за зареждане осигурява зарядно захранване от 5 V DC с ток до 2 A за Вашия мобилен телефон, MP3 плейър или други USB устройства. Проверете ръководството на вашето устройство за специфични изисквания за зареждане.

    ЗАБЕЛЕЖКА: USB портът се захранва само когато бутонът за стартиране е в положение ВКЛ.

    ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опитите за зареждане на устройства с номинален ток над 2 A могат да повредят USB порта за зареждане и косачката. Винаги затваряйте капака на USB порта, когато не се използва, за да предотвратите навлизане на отпадъци в порта.

    ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не използвайте слушалки или друго електронно устройство, например смартфон или таблет, докато работите с продукта. Нарушаването на концентрацията по време на работа с продукта може да доведе до сериозно нараняване на оператора или на случаен минувач
14. **Лост за регулиране на височината на корпуса**
    Лостът за настройка на височината на платформата е за повдигане или смъкване на платформата за косене.
15. **Съхранение**
16. **Фар**
    Предните светодиодни фарове може да се управляват от интерфейса на LCD екрана.
17. **Гнездо за батерията**
    В порта за акумулатори могат да се съхраняват до три 72 V акумулатора.
18. **Гресьорки**
    Смажете с универсална грес на литиева основа.
19. **Педал за подаване на газ**
20. **Педал за заден ход**
    Педалът за заден ход задвижва продукта в обратна посока.

    ЗАБЕЛЕЖКА: Остриетата не се включват по време на движение назад, ако бутонът за режим на заден ход не е натиснат и ако копчето за задействане на остриетата не е издърпано нагоре.
21. **Страничен улей за изхвърляне**
    Страничният улей за отвеждане отклонява окосената трева. Преди да използвате продукта, проверете дали страничният улей за отвеждане е правилно затворен.
22. **Щифт за автоматично спиране**
    След като определите желаната височина на рязана за вашата трева, монтирайте тапата за автоматично спиране под положението на лоста, за да се върнете лесно към предпочитаната височина.
23. **Копче за задействане на острието**
    Копчето за задействане на остриетата активира или спира режещите остриета.
    - Издърпайте нагоре копчето за задействане на остриетата, за да активирате остриетата.
    - Натиснете копчето за задействане на остриетата, за да спрете остриетата.

    ЗАБЕЛЕЖКА: Остриетата трябва да спрат до 5 секунди. Ако остриетата не спрат, свържете се с упълномощен сервизен център.
24. **Бутон за режим на заден ход**
    Бутонът за режим на заден ход включва остриетата при маневриране в посока назад. Ножовете не се включват по време на работа на заден ход, ако не е натиснат бутонът за режим на заден ход.
25. **LCD екран**
    LCD екранът е предназначен за следене и активиране на функциите на продукта. Вижте ръководството за потребителя на LCD екрана.
26. **Бутон за круиз контрол**
    Бутонът за круиз контрол дава възможност на продукта да продължи напред със зададена скорост, без да се налага да натискате педала за ускорение.

    За да настроите круиз контрола:

    Докато движите продукта напред, натискайте педала за ускорение, докато стигнете желаната скорост.

    a. Натиснете бутона за круиз контрол. Лампичката около бутона светва, за да покаже, че круиз контролът е активен.

    b. Освободете натиска върху педала за ускорение. Скоростта на продукта трябва да остане постоянна.

    За да освободите круиз контрола:

    a. Натиснете педала за ускоряване.

    b. Освободете педала на спирачката или натиснете бутона за круиз контрол. Лампичката около бутона за круиз контрол угасва, за да покаже, че круиз контролът вече не е активен.
27. **Превключвател на захранването**
    Превключвателят за захранване ВКЛЮЧВА (ON) и ИЗКЛЮЧВА (OFF) продукта. Ключът за запалване трябва да се постави, преди да може да се задейства превключвателят. Когато ключът е на позиция за принадлежности, превключвателят за захранването може да се използва за захранване на допълнителни одобрени от производителя принадлежности за косачката.

28. Адаптер за количка за теглене
Адаптерът за количка за теглене позволява прикрепването на одобрени аксесоари към предните и задните точки за теглене на продукта. За повече информация вижте листовката с инструкции на аксесоарите.

29. Ръчна спирачка
Спирачката за паркиране заключва продукта в позицията на спирачката. Ръчната спирачка може да бъде издърпана само при натискане на спирачния педал.

30. Отделение за съхранение
Максималното тегло на отделение за съхранение е 22 kg.

31. Задна точка на прикачване
Задната точка на прикачване позволява на продукта да тегли количка от задната страна с подвижно тегло до 227 kg (500 lb) и тегло на рейката до 22 kg (50 lb). Никога не превишавайте максималното тегло на колелата и теглото на рейката. Вижте спецификациите на продукта в това ръководство.

32. Педал на спирачките
Спирачният педал забавя и спира продукта.

СИМВОЛИ


Предупреждение относно безопасността


Прочетете и разберете всички инструкции, преди да използвате продукта. Следвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност.


Носете защитни средства за очи.


Внимавайте за изхвърлени или летящи обекти.



Близкостоящите, особено деца и домашни любимци, трябва да стоят поне на 30 m от зоната на работа.


Внимавайте за изхвърлени или летящи обекти. Близкостоящите, особено деца и домашни любимци, трябва да стоят поне на 30 m от зоната на работа.


Изключете продукта и извадете ключа за запалване.


Никога не носете деца или никой друг, дори когато остриетата са изключени.




Винаги гледайте надолу и зад себе си преди и по време на движение на заден ход и се уверявайте, че в зоната няма деца, близкостоящи лица и домашни любимци.


Не косете на заден ход, ако не е абсолютно необходимо. Преди включване и при движение на заден ход поглеждайте назад и надолу за малки деца, близкостоящи лица и домашни любимци.


Не работете с продукта по наклони над 12°. Косете нагоре и надолу по наклони, а не напречно.


Стойте на поне две ширини на движение (2,2 m) далеч от всякакви канавки, терени с рязко пропадане или вода. Предните колела могат да се завъртят когато косачката е спряна, дори и при задействана спирачка, и могат да доведат до преминаване на косачката през ръба или във водата.


Пазете ръцете и краката си далеч от въртящите се остриета.


Не зареждайте батерията и не излагайте продукта на дъжд или влага.



Гарантирано ниво на шум


Дръжте ръцете и краката си далеч от острието и областта на рязане. Не стъпвайте върху платформата за косене или върху страничния улей за отвеждане.


Не използвайте с автомобили.


Опасност от електрическо късо съединение.
Съхранение само на сухо. Не съхранявайте течности, лед или съдове с течности.



Близкостоящите, особено деца и домашни любимци, трябва да стоят поне на 30 m от зоната на работа.



Никога не носете деца или никой друг, дори когато остриетата са изключени.
Винаги гледайте надолу и зад себе си преди и по време на движение на заден ход и се уверявайте, че в зоната няма деца, близкостоящи лица и домашни любимци.



Дръжте ръцете и краката си далеч от острието и областта на рязане.



Дръжте ръцете и пръстите си далеч от местата на притискане.



Порт за зареждане

Не изхвърляйте отпадъците от батерии, електрическо и електронно оборудване като несортирани битови отпадъци. Отпадъците от батерии и електрически и електронно оборудване трябва да се събират отделно. Отпадъците от батерии, акумулатори и светлинни източници трябва да бъдат премахнати от оборудването. За съвети относно рециклирането и пункта за събиране се обърнете към вашите местни власти или търговски представители. Съгласно местните разпоредби търговците на дребно трябва да бъдат задължени да приемат обратно отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване. Вашият принос за повторната употреба и рециклирането на отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване помага за намаляване на търсенето на суровини. Отпадъците от батерии, особено съдържащите литии, и електрическо и електронно оборудване съдържат ценни, подходящи за рециклиране материали, които може да имат неблагоприятно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако не бъдат изхвърлени по екологичен начин. Ако на отпадъчното оборудване има лични данни, изтрийте ги.



РАЗОПАКОВАНЕ

Вж. страница 249-250.

- Свалете от продукта и частите всички пакети и опаковки, до които имате достъп, и ги отстранете. Не изхвърляйте опаковъчния материал, докато не прегледате внимателно и не започнете да използвате продукта по задоволителен начин.
- Проверете внимателно продукта, за да се уверите, че няма счупване или повреда по време на транспортирането.
- Ако има повредени или липсващи части, свържете се с упълномощен сервизен център. Не сглобявайте продукта, докато частите не бъдат заменени с нови оригинални части от производителя. Сглобяването на продукта с повредени, липсващи или неправилни части може да доведе до сериозно физическо нараняване.
- Ако след разопаковането на продукта по него вече има сглобени части, проверете дали съответната част е сглобена правилно, дали е затегната и дали е приложен правилният момент на затягане (в приложимите случаи), преди да продължите към следващата стъпка от сглобяването. Използването на неправилно сглобен продукт може да доведе до сериозни физически наранявания.

СГЛОБЯВАНЕ

Вж. страница 254-255.

- Спазвайте стриктно всички спецификации за момента на затягане с гаечен ключ. В противен случай това може да причини сериозни физически наранявания.
- За да не допуснете случайно стартиране, което може да доведе до сериозно физическо нараняване, винаги изваждайте ключа за запалване от продукта, когато сглобявате частите.
- Продуктът трябва да се сглобява, докато е поставен върху долната рама. Когато сглобяването завърши, регулирайте платформата за косене на максималната височина, след което разположете рампа до рамата и бавно и внимателно управлявайте продукта, за да слезете от рамата.
- Бъдете особено внимателни, когато сваляте продукта от рамката. Натиснете бутона за задвижване при ниска скорост и/или натиснете спирачния педал, ако е необходимо, за да контролирате скоростта. Когато сваляте продукта от рамата, не превишавайте максималния препоръчителен ъгъл на работа от 12°. Неспазването на тези указания може да доведе до загуба на управление и съответно до смърт, сериозно физическо нараняване или материална щета.

СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

Състояние на зарядното устройство	Батерията е поставена	Батерия	ЧЕРВЕН СВЕТОДИОД	ЗЕЛЕН СВЕТОДИОД	Оранжев LED	Действие
Включване	Не	-	Вкл.	Изкл.	Изкл.	Зарядното устройство е свързано към захранването. Свържете батерията или продукта, за да започне зареждането.
Тестване	Да	Гореща	Изкл.	Изкл.	Вкл.	Зарядното устройство започва да зарежда, след като батерията се охлади.
		Студена	Изкл.	Изкл.		Зарядното устройство започва да зарежда, след като батерията се затопли.
Грешка	Да	-	Мига	Мига	Изкл.	• Ако състоянието не се промени след отстраняване или повторно свързване на зарядното устройство, опитайте да зареждате друга батерия или продукт. • Ако зареждането на друга батерия или продукт протича нормално, свържете се с упълномощен сервизен център. • Ако състоянието на грешка продължава да се показва при друга батерия или инструмент, сменете зарядното устройство.
Зареждане	Да	-	Изкл.	Мига	Изкл.	Батерията или продуктът се зарежда.
Готово	Да	-	Изкл.	Вкл.	Изкл.	Зареждането е завършено. Светодиодният индикатор ще се изключи след 10 минути.

ГРАФИК ЗА ПОДДРЪЖКА

	Преглеждайте преди всяка употреба	На всеки 25 часа	На всеки 50 часа или ежегодно	Преди съхранение	Веднъж месечно при съхранение
Проверете работата на спирачките.	x				
Проверете въздушното налягане и в четирите гуми.	x				
Проверете страничния улей за отвеждане и предпазната блокираща система за наличие на оператор.	x				
Проверете за разхлабени свръзки.	x			x	
Почистете продукта от всички чужди частици.	x			x	
Проверете/сменете остриетата.	x	x			
Почистете клемите на батериите.			x		
Проверете и заредете акумулатора.	x				x
Намажете с гресьорките в предната част на трансаксиалната кутия.		x			

ЗАБЕЛЕЖКА: Поддръжката трябва да се извършва по-често, когато продуктът се използва в запрашени райони.
Когато продуктът е надхвърлил максималните стойности, посочени в таблицата, поддръжката все още трябва да се извършва в съответствие с посочените тук интервали от време или часове.
Ако не сте сигурни как да извършите някоя от изброените по-горе позиции за профилактика, продуктът трябва да се обслужи само от упълномощен сервизен център.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Ако следните решения не отстраняват проблема, обърнете се към своя упълномощен сервизен представител.

Проблем	Възможна причина	Решение
Продуктът не се стартира.	Зарядът на батерията е слаб.	Заредете батерията.
	Зарядното устройство е свързано към продукта.	Изключете зарядното устройство от продукта.
	Ключът за запалване не е поставен или е в позиция за изключено.	Вкарайте ключа за запалване и го завъртете в позиция за включено.
	Лоши връзки на кабелите на акумулатора	Проверете и почистете всички връзки на акумулатора.
Продуктът не се движи.	Ключът за запалване не е поставен или е в позиция за изключено.	Поставете ключа за стартиране и го завъртете във ВКЛЮЧЕНО (ON) положение.
	Спирачката е натисната и/или спирачката за паркиране е активирана.	Освободете спирачния педал и ръчната спирачка.
	Зарядното устройство е свързано към продукта.	Изключете зарядното устройство от продукта.
	Операторът не е седнал докрай.	Седнете напълно на седалката и опитайте отново.
Продуктът коси тревата неравномерно.	Налягането в гумите е неравномерно.	Проверете налягането и на четирите гуми.
	Платформата за косене не е нивелирана.	Регулирайте нивото на платформата за косене.
	Острието е износено, изкривено, разхлабено или изтъпено.	Сменете острието.
	Под продукта има натрупани отпадъци.	Почистете долната част на платформата на косачката.
	Скоростта на косене е твърде висока.	Косете на по-ниска скорост.
Продуктът не мулчира правилно.	Мокри късове трева са залепнали за долната част на платформата.	Изчакайте, докато тревата изсъхне, преди да продължите с косенето.
	Тревата е твърде висока.	Окосете веднъж при висока височина на косене и след това окосете отново на предпочитаната височина.
	Острието е износено, изкривено, разхлабено или изтъпено.	Сменете острието.
	Скоростта на косене е твърде висока.	Косете на по-ниска скорост.
Продуктът вибрира при по-висока скорост.	Острието е набалансирано, разхлабено или прекомерно или неравномерно износено.	Сменете острието.
	Валът на двигателя е извит.	Изключете продукта и извадете ключа за запалване. Внимателно проверете продукта за повреда. Преди да стартирате уреда отново, той трябва да бъде обслужен в упълномощен сервизен център.
Недобро отвеждане на трева.	Има задръстване в страничния улей за отвеждане или отвора.	Почистете страничния улей за отвеждане или отвора.
	Тревата е мокра.	Изчакайте, докато тревата изсъхне, преди да косите.
	Скоростта на косене е твърде висока.	Косете на по-ниска скорост.
	Тревата е твърде висока.	Окосете веднъж при висока височина на косене и след това окосете отново на желаната височина.

Двигателят спира по време на рязане.	Височината за рязане е настроена прекалено ниско.	Увеличете височината на рязане.
	Зарядът на батерията е слаб.	Заредете батерията.
Остриетата не се въртят.	Зарядът на батерията е слаб.	Заредете батерията.
	Блокиращият превключвател за странично отвеждане не е натиснат от страничния улей за отвеждане.	Свалете страничния улей за отвеждане и проверете дали натиска докрай блокиращия превключвател за странично отвеждане.
	Копчето за задействане на остриетата е надолу.	Издърпайте нагоре копчето за задействане на остриетата, за да активирате остриетата.
	Операторът не е седнал докрай.	Седнете докрай на седалката.
	Под косачката има натрупани отпадъци.	Почистете долната част на корпуса на косачката.
Остриетата не се въртят при движение на заден ход.	Копчето за задействане на остриетата е надолу.	Издърпайте нагоре копчето за задействане на остриетата, за да активирате остриетата.
Продуктът няма да достигне пълната си скорост.	Зарядът на батерията е слаб.	Заредете батерията.
Остриетата продължават да се въртят, след като операторът стане от седалката, без да е активирал спирачката за паркиране.	Предпазната блокираща система не функционира правилно.	Уверете се, че щепселът на предпазната блокираща система е напълно свързан. Ако остриета все още не спират, продуктът трябва да бъде ремонтиран само в упълномощен сервиз.
Фаровете не работят.	Фаровете са изключени.	Натиснете бутона за фаровете, за да включите фаровете.
	Фаровете са повредени.	Сменете фаровете.
Акумулаторът не се зарежда.	Акумулаторните клетки са в лошо състояние.	Сменете батерията.
	Кабелните връзки са слаби.	Проверете и почистете всички връзки на акумулатора.

ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

- Трябва ли косачката да остане включена към зарядното устройство, когато не се използва?
  - Не, зареждайте косачката само когато зарядът на акумулатора е нисък.
- Какво може да доведе до спиране на ножовете по време на работа?
  - Проверете състоянието на акумулатора. Моторът на платформата се изключва, когато зарядът в акумулатора е на изчерпване, за да имате достатъчно време да се придвижите до мястото за зареждане. Върнете се и заредете акумулатора незабавно.
  - Ако зарядът на акумулатора не е нисък, намалете скоростта и вдигнете платформата за косене до по-високо ниво. Работата при високо натоварване може да доведе до спирането на единия или и на двата мотора на платформата.
  - Проверете дали страничният улей за отвеждане е правилно затворен.
- Защо при спускане по наклон с изключен съединител косачката понякога ускорява, а понякога – не?
  - От съображения за безопасност и с цел по-добра производителност косачката е проектирана автоматично да ограничава скоростта си при движение по наклон, което може да доведе до разлики в скоростта.
- Когато работя с косачката, как да я спра напълно?
  - За да спрете косачката, натиснете педала на спирачката пред оператора. Този продукт не е с хидростатично задвижване.
- Защо косачката издава звуков сигнал, когато стана от седалката?
  - Спирачката за паркиране не е задействана или ключът за запалване все още е вкаран и е в позиция за включено. Винаги изваждайте ключа, когато косачката не се използва.
- Кога трябва да използвам ръчната спирачка?
  - Винаги задействайте спирачката за паркиране, преди да слезете от косачката.
- Мога ли да изплакна платформата за косене с градински маркуч?
  - Не почиствайте продукта с вода. Използвайте уред за обдухване или компресор за сгъстен въздух, за да я почистите.

UK ОРИГІНАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ

Під час створення вашої тракторної косарки пріоритетом були безпека, продуктивність і надійність.

ПЕРЕДБАЧУВАНОМУ ВИКОРИСТАННІ

Тракторна косарка призначена тільки для використання на відкритому повітрі.

Цей інструмент призначено для скошування газону на присадібній ділянці. Ріжуче полотно має обертатись приблизно паралельно до поверхні скошування. Під час скошування всі чотири колеса повинні торкатися землі.

Виріб призначено для використання тільки у домашньому господарстві дорослими, які отримали відповідну підготовку з приводу небезпек та профілактичних заходів/дій, які необхідно вжити під час його використання. Користувач має розуміти інструкції.

Не використовуйте для будь-яких інших цілей.

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ

⚠ **УВАГА! Вивчить всі правила безпеки, інструкції, ілюстрації і специфікації, що поставляються з пристроєм.** Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та / або серйозної травми.

Збережіть всі інструкції і вказівки для майбутнього використання.

Термін "електроінструмент" у попередженнях стосується вашого (дротового) електричного інструменту, що живиться від електромережі, або (бездротового) електричного інструменту, що працює на акумуляторної батареї.

БЕЗПЕКА РОБОЧОГО МІСЦЯ

- **Утримуйте робоче місце в чистоті і добре освітленим.** Безлад на робочому місці або темні місця спричиняють аварії .
- **Не використовуйте продукт у вибухонебезпечних атмосферах, наприклад, у присутності легко займистих рідин, газів або пилу.** Під час роботи косарки виникають іскри, що можуть призвести до займання пилу або парів.
- **Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі під час роботи електроінструментом.** Відволікання уваги може призвести до втрати контролю.

ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

- **Вилка живлення електроінструменту повинна відповідати розетці. Ніколи не змінюйте вилку. Не використовуйте ніякі вилки-перехідники з заземленими (замкнутими на землю) електроінструментами.** Не змінені вилки та відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- **Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.
- **Не піддавайте електроінструменти впливу дощу або вологих умов.** Попадання води на пристрій збільшує ризик ураження електричним струмом.
- **Не зловжуйте шнур. Ніколи не використовуйте шнур живлення для перенесення, переміщення або вилучення вилки з розетки. Тримайте шнур подалі від тепла, масла, гострих кромок або рухомих частин.** Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- **При роботі з електроінструментом на вулиці, використовуйте подовжувач, відповідний для використання на відкритому повітрі.** Використання кабелю, придатного для використання на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.
- **При роботі з електроінструментом у вологому середовищі використовуйте залишковий поточний пристрій (ЗПП) захищеного живлення.** Використання ЗПП знижує ризик ураження електричним струмом.

ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

- **Будьте уважні, дивіться, що ви робите, і використовуйте здоровий глузд при експлуатації виробу. Не працюйте з виробом, коли ви втомлені або знаходитесь під дією наркотиків, алкоголю або медикаментів.** Найменша необережність при роботі з електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- **Використовуйте персональне захисне обладнання. Завжди одягайте захисні окуляри.** Засоби захисту, такі як респіратор, нековзне взуття, каска або засоби захисту органів слуху, що використовуються в належних умовах знизять ризик отримання травми.
- **Виключіть можливість випадкового ввімкнення. Переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні перед підключенням до джерела живлення та / або акумуляторної батареї, підніманням або переміщенням інструменту.** Не переносьте електроінструмент з пальцем на вимикачі або подачею живлення на інструмент, який має перемикач, щоб запобігти нещасного випадку.
- **Перед включенням електроінструменту знімайте регулювальний або гайковий ключ.** Гайковий ключ або регулювальний ключ, залишений на обертаємій частині електроінструменту, може призвести до травми.
- **Не тягніться. Зберігайте правильну стійку і баланс весь час.** Це дозволяє краще контролювати інструмент в несподіваних ситуаціях.
- **Одягайтеся правильно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг далі від частин пристрою, що рухаються.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- **Якщо є пристрої для підключення для збору пилу, переконайтеся, що вони під'єднані і використовуються правильно.** Використання пилозбірника знижує небезпеку, пов'язану з запиленістю.
- **Не дозволяйте звичці від частого використання пристрою стати причиною втрати пильності та ігнорувати принципи безпеки роботи з**

пристроєм. Пам'ятайте, що достатньо частки секунди, щоб отримати серйозні травми.

ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ

- **Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте відповідний для вашої потреби електроінструмент.** Електроінструмент виконає роботу краще і безпечніше при швидкості, для якої він був розроблений.
- **Не використовуйте електроінструмент, якщо перемикач не включає та вимикає його.** Будь-який електроінструмент, яким не можливо керувати за допомогою перемикача - небезпечний і повинен бути відремонтований.
- **Перед здійсненням будь-яких налаштувань, заміною аксесуарів або зберіганням пристрою від'єднайте штекер від електричної мережі та/або вийміть акумулятор з електричного пристрою, якщо він знімний.** Такі запобіжні заходи знижують ризик випадкового запуску приладу.
- **Зберігайте непрацюючі електроприлади у недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не знайомі з інструкціями електричного прилада або з даними інструкціями, працювати з електроприладами.** Електроінструменти небезпечні в руках недосвідчених користувачів.
- **Обслуговування електричного пристрою та аксесуарів. Перевіряйте рухомі частини на наявність зміщення елементів або некоректного з'єднання, а також поломки та будь-яких інших чинників, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. Якщо пошкоджений, відремонтуйте електроінструмент перед використанням.** Багато нещасних випадків є наслідком поганого догляду за електроінструментом.
- **Тримайте ріжучий інструмент гострим і чистим.** Добре доглянутий ріжучий інструмент з гострими ріжучими крайками рідше зв'язується і легше контролюється.
- **Використовуйте електроприлади, приладдя та насадки відповідно до цих інструкцій, ураховуючи умови та характер роботи.** Використання електричного інструменту для операцій, які відрізняються від призначених, може призвести до небезпечної ситуації.
- **Тримайте ручки та поверхні захвату сухими, чистими та без слідів мастила та змазки.** Слизькі ручки та поверхні захвату не забезпечують безпечне маніпулювання та керування інструментом у неочікуваних ситуаціях.

ВИКОРИСТАННЯ І ДОГЛЯД ІНСТРУМЕНТУ НА БАТАРЕЙКАХ

- **Перезаряджати тільки за допомогою зарядного пристрою, зазначеного виробником.** Зарядний пристрій, що підходить для одного типу акумуляторів, може створити ризик загоряння при використанні з іншим акумуляторним блоком.
- **Використовуйте електроінструменти тільки з призначеними для них акумуляторами.** Використання будь-яких інших акумуляторів, може створити ризик отримання травми і пожежі.
- **Коли акумуляторна батарея не використовується, тримайте її подалі від металевих предметів, таких як кліпси, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші невеликі металеві предмети, які можуть замкнути клеми.** Коротке замикання контактів акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- **У важких умовах експлуатації, рідина може бути випущена з батареї; уникайте контакту. При випадковому контакті змийте водою. Якщо рідина потрапила в очі, зверніться за медичною допомогою.** Рідина з акумулятора може викликати роздратування або опіки.
- **Заборонено використовувати акумулятор або пристрій, що були пошкоджені або модифіковані.** Використання пошкоджених або модифікованих акумуляторів може мати непередбачувані наслідки, серед яких: виникнення пожежі, вибуху та ризик травмування.
- **Уникайте загоряння та високої температури акумулятору або пристрою.** Загоряння або висока температура понад 130 °C можуть стати причиною вибуху.
- **Дотримуйтесь усіх інструкцій щодо заряджання пристрою та уникайте заряджання поза діапазоном температур, що позначені у інструкції.** Неправильне заряджання або заряджання при температурі, поза межами позначеними в інструкції, може пошкодити акумулятор та підвищити ризик виникнення пожежі.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- **Дозволяйте обслуговувати ваш електроінструмент тільки кваліфікованому персоналу, використовуючи тільки ідентичні запасні частини.** Це гарантуватиме безпечну експлуатацію електроінструменту.
- **Заборонено використання пошкоджених акумуляторів.** Обслуговування акумуляторів має бути здійснене тільки виробником або у авторизованому сервісному центрі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ТРАКТОРНОЇ КОСАРКИ

ПІДГОТОВКА

- Завжди використовуйте захисні пристрої. Експлуатувати газонокосарку дозволяється лише зі встановленим справним жолобом бічного викидання. При мульчуванні справна мульчувальна кришка має бути правильно встановлена.
- Дотримуйтесь інструкцій виробника для належного експлуатування та встановлення приладдя. Використовуйте лише приладдя, схвалене виробником. Використання інших аксесуарів підвищує ризик травмування.
- Забороняється змінювати функції захисних пристроїв або обмежувати їхню роботу. Регулярно перевіряйте справність захисних пристроїв.

- Ніколи не використовуйте цей виріб, коли на відстані 30 м знаходяться люди, особливо діти, або тварини, тому що існує небезпека, що під час контакту з лезом можуть викидатися предмети.
- Не використовувайте продукт, якщо є ризик блискавки.
- Не використовуйте при поганому освітленні. Оператор потрібне чіткий огляд робочої області, щоб визначити потенційні небезпеки.
- Добре ознайомтеся з органами управління та правильним використанням машини.
- Зважайте на можливу небезпеку, коли виріб не використовується, або при заміні аксесуарів. Слідування цьому правилу знизить ризик ураження електричним струмом, пожежі або серйозної травми.
- Забороняється перевозити пасажирів або дітей навіть при зупинених ножах. Вони можуть падати та отримувати ушкодження або створювати ризики для безпечної роботи виробу. Діти, яких раніше катали на газонокосарці, можуть неочікувано вбігати до зони скошування, щоби їх покатали ще раз, або опинитися на шляху руху косарки.
- Ніколи не дозволяйте дітям або людям з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або незнайомим з цими інструкціями, працювати, чистити або обслуговувати машину. Місцеве законодавство може обмежувати вік оператора. Потрібно належним чином стежити за дітьми, щоб вони не грали з машиною.
- Майте на увазі, що оператор або користувач несе відповідальність за нещасні випадки або пошкодження спричинені іншим особам або їх майну.
- Тримайте руки та ноги на відстані від зон різання, які знаходяться під декою косарки та всередині жолобу бічного викидання. Ніколи не вставайте перед отвором жолобу для бічного викидання. Не засовуйте руки під деку косарки.

ПІДГОТОВКА

- Обов'язково надягайте довгі штани з щільного матеріалу, одяг з довгим рукавом та міцне взуття на неслизькій підошві. Не можна працювати в шортах, сандаліях або босоніж. Уникайте носити вільний одяг, або з висячими шнурами або зав'язками.
- Завжди носіть захисні окуляри з боковими щитками. використовуйте маску, якщо операція пильна.
- Предмети, вдарені ножами, можуть завдати людям важкі травми. Ретельно огляньте місце, де використовуватиметься пристрій і приберіть усі камені, великі гілки, металеві предмети, дроти, кістки, іграшки й інші сторонні предмети. Пам'ятайте, що проводи та шнури можуть заплутатися в ріжучих деталях.
- Перед використанням завжди перевіряйте ножі, болти кріплення ножів та блок скошування в цілому на зношеність та пошкодження.
- Ніколи не направляйте скошений матеріал у бік людей. Плануйте маршрут роботи так, щоби скошений матеріал не викидався в бік людей, доріг, тротуарів, вікон та автомобілів. Не викидайте матеріал у напряму стіни або перешкоди, щоби він внаслідок рикошету не відскочив і не влучив в оператора.

ФУНКЦІОНУВАННЯ

- Перед початком роботи:
  - Перевірте справність гальма.
  - Перевірте тиск у шинах.
  - Перевірте наявність ослаблених кріплень.
  - Переконайтесь, що всі захисні пристрої на місці та в робочому стані.
  - Перевірте систему блокування при відсутності оператора
  - Відрегулюйте положення сидіння.
  - Перевірте рівень зарядки акумулятора.
- Уникайте скошування у режимі заднього ходу, за виключенням крайньої необхідності. Перед увімкненням заднього ходу озирніться і переконайтеся у відсутності поблизу дітей, сторонніх осіб і хатніх тварит.
- Ніколи не залишайте увімкнену газонокосарку без нагляду. Перш ніж полишати косарку, завжди зупиняйте ножі, вмикайте паркувальне гальмо, вимикайте двигун та виймайте ключ запуску.
- Перед включенням виробу оператор має сісти на сидіння за кермо. Ніколи не запускайте виріб, доки:
  - Не всі чотири колеса торкаються землі
  - Жолоб для бічного викидання відкритий і не захищений мульчовою кришкою.
  - руки та ноги всіх осіб не знаходяться поріч з огородженням ріжучої зони
- Забороняється використовувати виріб у закритому приміщенні.
- Обережно увімкніть двигун відповідно до інструкцій та тримайте руки та ноги подалі від лез. Не пікладайте руки або ноги під обертаючісь деталі.
- Зупиняйте ножі над засипаними гравієм поверхнями, щоби запобігти розкиданню камінців. Уникайте максимальної швидкості та будьте уважними, аби не втратити контроль.
- Будьте особливо обережні поблизу поворотів з поганою оглядовістю, чагарників, дерев або інших об'єктів, враховуючи висячі кущі, які можуть заважати огляду.
- Перед розворотом зменшіть швидкість.
- При роботі поблизу доріг зважайте на дорожній рух. Не виїжджайте на газонокосарці на автомобільні дороги.
- Найпоширенішою причиною втрати контролю і перекидання та пов'язаних з ними травмувань і навіть загибелі є схили. Робота на всіх схилах вимагає особливої обережності. Якщо ви не можете піднятися заднім ходом або сумніваєтеся, утримайтеся від скошування на схилі. Забороняється використовувати виріб на схилах з кутом нахилу більше 12°. Зробіть копію або виріжте довідник із вимірювання в кінці цього керівництва та використовуйте його для визначення, чи є схил безпечним для роботи.
  - При скошуванні трави на схилі рухайтеся вниз і вверх, а не поперек схилу.
  - Уникайте ям, вибоїн, пагорбів, каменів, жердин, або інших скритих об'єктів. На нерівних ділянках

косарка може перекинутися. Висока трава може приховувати перешкоди.

- На схилах рухайтеся на зменшеній швидкості, щоби не довелося різко гальмувати та для уникнення раптового прискорення. Швидке прискорення або гальмування може призвести до підняття та перекидання передньої частини машини, що спричинить тяжкі травми або смерть. Уникайте пусків під гору.
- Не використовуйте косарку на схилах, якщо трава мокра. Шини можуть втратити зчеплення з поверхнею, а оператор контроль кермування.
- Завжди застосовуйте гальма, коли спускаєтеся зі схилів. Не рухайтеся вниз накатом, оскільки це може призвести до втрати керування косаркою.
- На схилах не рекомендується вмикати, зупиняти косарку або виконувати поворот. Якщо колеса втрачають зчеплення з поверхнею, вимкніть ножі та повільно скеруйте косарку вниз по схилу.
- Усі рухи на схилах мають бути повільними та плавними. Через різку зміну швидкості або напрямку косарка може перекинутися.
- Будьте особливо обережними під час використання машини з травозбірником або іншим приладдям – це може вплинути на стійкість машини. Важкий травозбірник може спричинити втрату керування або перекинути машину. Не використовуйте машину з травозбірником на схилах понад 10°.
- Не намагайтеся стабілізувати машину, поставивши ногу на землю.
- Не використовуйте продукт поблизу обривів, канав, надмірно крутих схилів або набережних. Газонокосарка може несподівано перекинутися, якщо колесо потрапляє в яму; це може призвести до смерті або серйозної травми.

- Експлуатувати виріб дозволяється при температурі від 0 °C до 40 °C.
- Коли рівень заряду акумулятора опускається до критично низького рівня, леза автоматично вимикаються. Без зволікань поверніться до зони заряджання, щоб зарядити акумулятор. Продовження косіння та руху за низького рівня заряду акумулятора може призвести до вимкнення приводу виробу, і виріб може застрягти далеко від зони заряджання.
- Педаль акселератора може припинити відповідати, якщо рівень заряду акумулятора критично низький. Скористайтеся педаллю гальма, щоб зупинити виріб, увімкніть стоянкове гальмо й поверніть ключ пуску у положення вимкнення. Штовхайте або відтягніть виріб назад до зони заряджання. За жодних умов не штовхайте виріб зі швидкістю понад 5 км/год.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

- Зарядний пристрій призначений тільки для використання у приміщенні.
- Не перезаряджайте первинні елементи (повторне заряджання неприпустиме).
- Перед кожним використання перевіряйте шнур живлення на наявність пошкоджень. Якщо є ознаки пошкодження, він повинен бути замінений кваліфікованим фахівцем в авторизованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.
- Заряджання проводиться у приміщенні у добре Charge провітрюваній зоні. Забороняється заряджати виріб у замкненому просторі.
- Зарядний пристрій обладнано вилкою зі штекером заземлення. Він має підключатися до відповідної розетки, встановленої та заземленої у відповідності з місцевими законами та правилами безпеки. Забороняється використовувати адаптери або змінювати вилку. Якщо вилка не входить у розетку, зверніться до кваліфікованого електрика, щоби той встановив потрібну розетку.

ДОДАТКОВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРІВ

⚠ **УВАГА!** Ризик загоряння, вибуху або опіків. Забороняється розбирати акумуляторний комплект, піддавати його дії температури вище 60˚C або підпалювати.

- Для зменшення ризику загоряння, травмування та пошкодження пристрою у разі короткого замикання ніколи не занурюйте виріб, акумуляторну батарею або зарядний пристрій у рідину та не допускайте потрапляння рідини всередину. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.
- При надмірному використанні або під дією екстремальних температур може відбутися витікання кислоти з акумулятора. Якщо рідина потрапить на шкіру, негайно промийте її водою з милом, а потім нейтралізуйте лимонним соком або оцтом. Якщо рідина потрапила в очі, промивайте їх чистою водою щонайменше 10 хвилин, а потім негайно зверніться до лікаря. Дотримання цього правила знизить ризик серйозного травмування.
- Заборонено заряджання акумуляторів на яких є ознаки протікання. Утилізуйте їх належним чином.
- Заряджайте акумулятор у місці з температурою від 10 °C до 38°C.
- Зберігайте акумулятор у місці, де навколишня температура тримається в межах 0-20 °C.
- Використовуйте акумулятор у місці, де навколишня температура тримається в межах 0-40 °C.

ВИДАЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ ТА ЇЇ ПІДГОТОВКА ДЛЯ ПЕРЕРОБКИ

- З метою зберігання природних ресурсів переробляйте або утилізуйте акумулятори належним чином.
- Після зняття акумуляторної батареї заклейте її клеми надміцною липкою стрічкою. Не намагайтеся знищити чи розібрати акумуляторну батарею або видалити будь-які її компоненти. Літієві акумуляторні батареї треба віддавати на переробку або утилізувати належним чином. Ніколи не замикайте клеми металевими предметами або частинами тіла,

оскільки це може призвести до короткого замикання. Тримайте акумулятор поза межами доступу дітей. Недотримання цих попереджень може призвести до пожару та/або серйозних травм.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Вимкніть виріб, поставте косарку на паркувальне гальмо та вийміть ключ запуску. Переконайтеся, що всі рухомі частини зупинилися. Зупиніть двигун і дайте йому охолонути перед зберіганням або транспортуванням.
- Почистіть всі сторонні матеріали з продукту. Зберігайте продукт в прохолодному, сухому і добре провітрюваному місці, недоступному для дітей. Ключ завжди слід виймати та зберігати у місці, недоступному для дітей.
- Зберігати подалі від агресивних агентів, таких як садові хімікати і солей проти обледеніння. Не зберігайте пристрій на відкритому повітрі.
- При транспортуванні пристрою у транспортних засобах, вийміть пусковий ключ та забезпечте надійне закріплення пристрою для запобігання його руху або падіння, травмування людей або пошкодження самого пристрою.
- Будьте особливо уважними при завантаженні виробу на причіп чи у кузов та при розвантаженні. Контролюйте швидкість за допомогою педалі гальма. Виріб може буквально скочуватися зі схилу, якщо його не уповільнити за допомогою педалі гальма або паркувального гальма. При завантаженні та розвантаженні косарки не перевищуйте максимально допустимий кут у 12°. Використовуйте пандуси повної ширини для завантаження та розвантаження машини для транспортування.
- При нахилянні або підніманні виробу для технічного обслуговування, чищення, зберігання або транспортування будьте дуже обережними. Лезо гостре. Коли лезо оголене, тримайте частини тіла подалі від нього.
- Зберігайте виріб у місці, де навколишня температура тримається в межах -10-50 °C.

ПЕРЕВЕЗЕННЯ ЛІТІЄВИХ БАТАРЕЙ

- Здійснюйте транспортування акумуляторної батареї відповідно до місцевих та загальнодержавних норм і правил.
- Дотримуйтесь всі спеціальні вимоги до упаковки і маркування при транспортуванні батареї третьою стороною. Переконайтеся, що під час транспортування акумулятор не вступає в контакт з іншими акумуляторними батареями або струмопровідними матеріалами та захистіть відкриті роз'єми ізоляційними непровідними кришками або стрічкою. Чи не переносьте акумулятори, тріснуті або бігу. Зв'язатися з нами для отримання подальших рекомендацій.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ ПРИ БУКСИРУВАННІ

- Не використовуйте ланцюги, троси чи мотузки, щоб тягнути приладдя, не призначене для буксирування. Використовуйте лише буксирне приладдя, яке має буксирне кріплення.
- Завжди перевіряйте перехідник буксирувального візка та приладдя на наявність пошкоджень і ознак зношення перед використанням.
- Перехідник буксирувального візка не можна використовувати з автомобілями.
- При буксируванні керуйтеся здоровим глуздом. Надмірні навантаження несуть ризики при русі на схилах. Колеса можуть втратити зчеплення з поверхнею, наслідком чого може стати втрата керування. Під час буксирування ніколи не використовуйте його на крутих схилах із кутом понад 5°.
- Дотримуйтеся вказівок виробника стосовно навантажень на колеса та розподілу навантаження.
- Загальна вага при буксируванні не має перевищувати максимальне навантаження буксирування, зазначене у розділі технічних характеристик.
- Кріпіть буксирувальне устаткування тільки до плити сціплення.
- На засобі, що буксирується, не має бути дітей або сторонніх осіб.
- Не повертайте різко під час буксирування. Робіть широкі повороти, щоб уникати ударів. Будьте особливо уважними при поворотах або за несприятливого стану покриття. Будьте обережні під час руху у зворотному напрямку. Буксируйте за низької швидкості.
- Гальмівна дистанція збільшується зі швидкістю та вагою засобу, що буксирується. Рухайтеся повільно, враховуйте необхідні для зупинки час та відстань.
- Не намагайтеся тягнути або зміщувати нерухомі предмети за допомогою буксирувального пристрою. Машина може обернутися навколо задніх провідних коліс і піднятися, що призведе до тяжких травм або смерті.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Використовуйте тільки оригінальні запасні частини, аксесуари та обладнання від виробника. Невиконання цієї вимоги може привести до можливої травми, поганої продуктивності та може призвести до втрати гарантії.
- Обслуговування виробу та акумулятора мають проводити тільки кваліфіковані спеціалісти з ремонту. Технічне обслуговування, виконане некваліфікованим персоналом, може призвести до травмування користувача або пошкодження машини. Звертайтеся тільки до авторизованого сервісного центру.
- Проводьте технічне обслуговування вироби та підтримуйте його у гарному робочому стані. Слідкуйте, щоби ножі були загострені, а щитки на місці та в гарному робочому стані. Щоби уникнути травмування, слідкуйте за тим, щоби виріб не мав пошкоджень; для ефективної роботи вчасно замінюйте пошкоджені, погнуті, потріскані або нерівномірно зношені ножі. Невідцентровані ножі призводять до вібрації, наслідком якої може стати пошкодження привідного блоку або травмування.
- Вимкніть виріб, поставте косарку на паркувальне гальмо та вийміть ключ запуску. Переконайтеся, що всі рухомі частини зупинилися:

- перш ніж залишити машину без нагляду (наприклад, під час викидання скошеної трави)
- перш ніж видаляти засмічення або прочищати бункер
- перед перевіркою, чищенням, або роботі на продукті
- перед зняттям мульчувальної кришки
- перед відкриванням кришки жолобу викидання трави
- після удару об сторонній предмет
  - Ретельно огляньте пристрій на предмет пошкодження.
  - Обов'язково замінюйте ножі при будь-яких пошкодженнях.
  - Перед повторним запуском і подальшою експлуатацією виробу необхідно усунути всі пошкодження.
- Якщо пристрій вібрує надто сильно (негайно перевірте).
  - Перевірте виріб на наявність пошкоджень, особливо лез
  - Обов'язково замінюйте ножі при будь-яких пошкодженнях.
  - замінити або відремонтувати пошкоджені деталі
  - Перевірити і затягнути послаблені частини

- Жолоб бічного викидання представляє собою щиток на пружині, який закриває отвір бічного викидання на деці та направляє скошену траву вбік від оператора. Перед перевіркою, переміщенням, чисткою або технічним обслуговуванням жолоба мотор завжди має бути вимкненим, а ножі не повинні рухатися.
- Замініть зношені або пошкоджені компоненти, для збереження балансу.
- Перед зберіганням, обслуговуванням або заміною аксесуарів витягніть ключ запуску. Такі упереджувальні заходи безпеки зменшують ризик випадкового ввімкнення виробу.
- Ви можете зробити регулювання та ремонт, описані в цьому посібнику користувача. Для обслуговування або ремонту, звертайтеся тільки до авторизованого сервісного центру.
- Звертайтеся до авторизованого сервісного центру для заміни пошкоджених або нерозбірливих табличок.
- Перевірте всі гайки, болти і гвинти після короткого проміжка часу на правильну герметичність, щоб забезпечити продукт у безпечному робочому стані.
- Болти ножів мають бути затягнуті з належним крутним моментом.
- Перед кожним використанням і регулярно під час роботи перевіряйте гальма. Регулюйте та проводьте обслуговування гальм належним чином.
- Під час налаштування інструмента слідкуйте, щоб пальці не потрапили між лезами, що обертаються, та нерухомими частинами інструмента.
- Після вимкнення двигуна ножі впродовж кількох секунд продовжують обертатися. Коли Ви оглядаєте леза, пам'ятайте вони можуть продовжувати рухатись за інерцією навіть після вимкнення інструмента. Слідкуйте за тим, щоби не опинитися у зоні роботи ножа; перед будь-якими операціями з ножами переконайтеся, що вони зупинилися.
- Лезо виробу гостре. Будьте вкрай обережні та здійснюте зборку, заміну запчастин, чищення чи перевірку затягування болтів у захисних рукавицях.
- Після кожного використання, очищуйте пластикові частини м'якою сухою тканиною. Будь-яка пошкоджена деталь, має бути правильно відремонтована або замінена в авторизованому сервісному центрі.
- Слідкуйте за тим, щоби у косарці не накопичувалися рештки трави, листя тощо.
- Для чищення виробу не використовуйте воду. Для чищення виробу використовуйте компресор, повітродувку або аналогічний пристрій.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ШИН

На виробі встановлено безкамерні шини. Через зношення шин погіршується зчеплення з поверхнею, від чого зростає ризик нещасних випадків. Замінюйте шини, коли глибина протектора стає меншою за 4 мм або в разі пошкодження шини. Для заміни завжди використовуйте оригінальні шини. Використання невідповідних шин на машині може призвести до втрати керування, що може спричинити тяжкі травми.

Заміна шин проводиться в авторизованих сервісних центрах.

ТИСК ПОВІТРЯ В ШИНАХ

Перед кожним використанням перевіряйте тиск у всіх чотирьох шинах. Неправильний тиск позначається на керованості, зчепленні, терміні служби шин, рівні скошування та комфорті оператора. Слідкуйте за тим, щоби шини були накачані до рекомендованого тиску.

Перевірка тиску та накачування шин проводяться тільки тоді, коли шини холодні.

РЕМОНТ ШИН

У разі проколу шини її можна відремонтувати за допомогою латки. Якщо це не прокол, а поріз, або якщо шину неможливо відремонтувати за допомогою латки, замініть шину.

РЕГУЛЮВАННЯ ГАЛЬМ

Дивіться сторінку 268.

Перед кожним використанням і регулярно під час експлуатації перевіряйте роботу гальм. Неправильна робота гальм може стати причиною втрати контролю в екстреній ситуації та призвести до смерті або серйозних травм.

Якщо при гальмуванні косарка зупиняється не одразу, гальмо слід відрегулювати.

Після остаточного регулювання перевірте гальма, рухаючись на нормальній швидкості на рівній поверхні, та переконайтеся, що косарка швидко зупиняється при натисканні на педаль гальма.

ВИДАЛЕННЯМ ПЕРЕШКОД

- Вимкніть виріб, поставте косарку на паркувальне гальмо та вийміть ключ запуску. Встановіть деку

скошування на максимальну висоту. Переконайтеся, що всі рухомі частини зупинилися.

- Завжди носіть важкі захисні рукавички при перевірці і очищенні засмічення. Леза гострі та їх блокування може бути спричинене гострим предметом.
- Перевірте жолоб викидання трави та обережно очистіть від усіх накопичень. Пам'ятайте лезо може рухатись під час очищення.

ЗНАЙ СВІЙ ПРОДУКТ

Дивіться сторінки 251-253.

1. **Сидіння (з системою блокування при відсутності оператора)**
   Сидіння обладнане системою блокування, яка зупиняє ножі, якщо оператор залишає косарку в момент, коли вона працює.
   Перед кожним використанням виробу перевіряйте справність системи.
   a. Зупиняйте виріб на рівній горизонтальній поверхні та використовуйте при зупинці паркувальне гальмо.
   b. Вставте ключ запуску та поверніть його у положення ON (ввімкнено).
   c. Щоби активувати ножі, потягніть за ручку.
   d. Підніміться з сидіння ненадовго, але не сходьте з косарки.
   Ножі мають зупинитися впродовж 5 секунд. Якщо ножі не зупиняються, зверніться до авторизованого сервісного центру. Не експлуатуйте газонокосарку, доки не буде відремонтовано систему блокування.
2. **Рулеве колесо**
3. **Важіль регулювання сідла**
   Положення сидіння можна відрегулювати за допомогою важеля регулювання.
4. **Швидкознімна ручка**
5. **Передня точка зчеплення**
   Передня точка зчеплення дає змогу машині буксирувати візок із переднього боку з вагою буксирування до 227 кг (500 фунтів) і вагою дишла до 22 кг (50 фунтів). Ніколи не перевищуйте максимальну вагу буксирування та вагу дишла. Дивіться технічні характеристики машини в цьому посібнику.
6. **Колеса деки**
   Щоб запобігти оголенню ґрунту на високих місцях, колеса різальної деки треба розташувати приблизно на 1,27 см (1/2 дюйма) від землі.
7. **Зарядний пристрій**
   Зарядний пристрій призначений для заряджання акумуляторів косарки.
8. **Акумуляторна батарея (72 В)**
9. **Лоток для зберігання**
   Зберігання тільки сухих предметів. Заборонено зберігати рідини, лід або контейнери з рідинами.
10. **Стартовий ключ**
    Ключ запуску подає напругу на кнопку ввімкнення/вимкнення.
11. **Керівництво по експлуатації**
    Керівництво для оператора містить важливі заходи безпеки й інструкції з правильної та безпечної експлуатації та обслуговування виробу.
12. **Порт для заряджання**
13. **Порт USB**
    Роз'єм USB для заряджання забезпечує заряджання 5 В постійного струму зі струмом до 2 А для мобільного телефона, MP3-плеєра чи інших USB-пристроїв. Інформація про заряджання міститься в інструкціях до відповідних пристроїв.
    ПРИМІТКА: Порт USB знаходиться під напругою, тільки коли ключ повернуто у положення ON (увімкнено).
    УВАГА! Спроба зарядити пристрої зі струмом понад 2 А може пошкодити заряджальний роз'єм USB і косарку. Щоби запобігти потраплянню бруду в порт USB, завжди закривайте кришку, коли порт не використовується.
    УВАГА! При роботі на косарці забороняється використовувати навушники або електронні пристрої, зокрема смартфони та планшети. Втрата концентрації під час роботи з машиною може призвести до тяжких травм оператора або сторонніх осіб
14. **Важіль регулювання дна**
    Важіль регулювання висоти деки дозволяє підняти або опустити деку з ножами.
15. **Зберігання**
16. **Фари**
    Керувати світлодіодними фарами можна за допомогою інтерфейсу на РК-моніторі.
17. **Гніздо для акумулятора**
    У відсіку для батарей можна зберігати до трьох акумуляторів на 72 В.
18. **Маслянки**
    Змащуйте багатоцільовим мастилом на основі літію.
19. **Педаль акселератора**
20. **Педаль заднього ходу**
    Педаль заднього ходу рухає машину у зворотному напрямку.
    ПРИМІТКА: Ножі не обертатимуться під час руху заднім ходом, якщо кнопка зворотнього руху не натиснута, а ручка вмикання ножів не піднята.
21. **Жолоб для бічного скидання**
    Жолоб забезпечує викидання скошеної трави у потрібному напрямку. Перед використанням виробу переконайтеся, що жолоб бічного викидання правильно закритий.
22. **Кнопка автоматичного зупинення**
    Визначивши бажану висоту скошування на ділянці, встановіть заглушку автоматичної зупинки одразу під важелем у відповідному положенні, щоби потім легко повернутися до бажаної висоти.
23. **Ручка активації ножа**
    Ручка вмикання ножів активує та вимикає ножі скошування.
    - Щоби активувати ножі, потягніть за ручку.
    - Натисніть ручку ввімкнення ножів, щоби зупинити їх.

    ПРИМІТКА: Ножі мають зупинитися впродовж 5 секунд. Якщо ножі не зупиняються, зверніться до авторизованого сервісного центру.
24. **Кнопка зворотнього ходу**
    Кнопка зворотнього руху вмикає ножі при русі заднім ходом. Леза не вмикаються під час руху заднім

ходом, якщо не натиснути кнопку режиму заднього ходу.

25. РК-екран

За допомогою РК-екрану можна контролювати та активувати функції виробу. Див. інструкцію до РК-екрану.

26. Кнопка круїз-контролю

Кнопка круїз-контролю дозволяє фіксувати швидкість руху косарки, яка при активації цього режиму рухатиметься без натискання на педаль акселератора.

Щоби активувати режим круїз-контролю:

Під час роботи за допомогою педалі акселератора виведіть косарку на бажану швидкість руху.

a. Натисніть кнопку круїз-контролю. При цьому загориться індикатор навколо кнопки, показуючи, що режим круїз-контролю активовано.

b. Відпустіть педаль акселератора. Швидкість косарки має залишатися незмінною.

Щоби вимкнути режим круїз-контролю:

a. Натисніть на педаль акселератора.

b. Відпустіть педаль гальма або натисніть на кнопку круїз-контролю. При цьому індикатор навколо кнопки круїз-контролю згасне, показуючи, що режим круїз-контролю вимкнено.

27. Вимикач живлення

Вимикач живлення вмикає (ON) та вимикає машину (OFF). Вимикач працює тільки при вставленому ключі запуску. Коли ключ знаходиться у положенні для аксесуарів, вимикач використовується також для активації схваленого виробником додаткового навісного устаткування.

28. Перехідник для буксирувального візка

Перехідник для буксирувального візка дає змогу прикріпити схвалене приладдя до передніх і задніх точок зчеплення машини. Щоб дізнатися більше, перегляньте інструкцію до приладдя.

29. Паркувальне гальмо

Паркувальне гальмо блокує виріб у зафіксованому положенні. Стоянкове гальмо можна підняти, лише коли натиснуто педаль гальма.

30. Платформа для зберігання

Платформа для зберігання має обмеження ваги 22 кг.

31. Задня точка зчеплення

Задня точка зчеплення дає змогу виробу буксирувати візок ззаду з вагою буксирування до 227 кг (500 фунтів) і вагою дишла до 22 кг (50 фунтів). Ніколи не перевищуйте максимальну вагу буксирування та вагу дишла. Дивіться технічні характеристики машини в цьому посібнику.

32. Педаль гальма

Педаль гальма сповільнює та зупиняє машину.

СИМВОЛИ

Попередження

Перед використанням пристрою прочитайте та зрозумійте всі інструкції. Дотримуйтесь всіх попереджень та інструкцій з безпеки використання.

Одягайте захисні окуляри.

Остерігайтеся кинутих або літаючих об'єктів.



Сторонні особи, діти та хатні тварини повинні знаходитися не ближче 30 м від робочої зони.



Остерігайтеся кинутих або літаючих об'єктів. Сторонні особи, діти та хатні тварини повинні знаходитися не ближче 30 м від робочої зони.



Перед проведенням технічного обслуговування вимкніть виріб і вийміть ключ запуску.





Забороняється тримати в руках дітей чи інших осіб, навіть якщо ножі вимкнені.



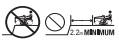
Перш ніж рухатися заднім ходом, завжди озирайтеся навколо і переконуйтеся у відсутності поблизу дітей, сторонніх осіб і хатніх тварин.



Уникайте скошування у режимі заднього ходу, за виключенням крайньої необхідності. Перед увімкненням заднього ходу озирніться і переконайтеся у відсутності поблизу дітей, сторонніх осіб і хатніх тварит.



Забороняється експлуатувати виріб на схилах з кутом нахилу більше 12°. При скошуванні трави на схилах рухайтеся вниз і вверх, а не поперек схилу.



Тримайтеся на відстані щонайменше дві ширини пересування 2,2 м від будь-яких канав, обвалів або води. Передні роликові колеса можуть обертатися, навіть коли косарка стоїть, і гальмо увімкнене, тож косарка може зрушити з місця і впасти з обриву або у воду.



Тримайте руки та ноги подалі від ножів, що рухаються.



Не заряджайте акумулятор і не залишайте його під дощем чи в умовах надлишкової вологи.



Гарантований рівень звукової потужності



Тримайте руки та ноги подалі від ножа та зони скошування. Не становіться на деку скошування та жолоб викидання.

EN
ES
IT
NL
PT
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL



Заборонено використовувати з автомобілями.



Небезпека короткого замикання. Зберігання тільки сухих предметів. Заборонено зберігати рідини, лід або контейнери з рідинами.



Сторонні особи, діти та хатні тварини повинні знаходитися не ближче 30 м від робочої зони.



Забороняється тримати в руках дітей чи інших осіб, навіть якщо ножі вимкнені.
Завжди дивіться вниз та позаду себе перед тим, як рухатися заднім ходом або під час руху заднім ходом, і слідкуйте за тим, щоби на шляху не було дітей, інших осіб чи тварин.



Тримайте руки та ноги подалі від ножа та зони скошування.



Слідкуйте за тим, щоби пальці не потрапили в механізми та місця, де їх може защемити.



Порт для заряджання



Не викидайте старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування разом із несортованим побутовим сміттям. Старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування збираються окремо. З устаткування необхідно зняти старі батареї, акумулятори та джерела світла. За інформацією стосовно утилізації або місць збору звертайтеся до місцевої влади або дилера. Місцеве законодавство може зобов'язувати продавців безкоштовно приймати старі акумулятори та електричне й електронне устаткування. Ваш внесок до справи повторного використання та переробки старих акумуляторів, електричного та електронного устаткування зменшує потребу у сировині. В акумуляторах, особливо літієвих, і старому електричному та електронному устаткуванні містяться цінні, придатні для переробки матеріали, і якщо утилізація такого устаткування проводиться у неекологічний спосіб, це негативно впливає на навколишнє середовище та людське здоров'я. Видаліть персональні дані з устаткування, яке передається на переробку.

РОЗПАКУВАННЯ

Дивіться сторінки 249-250.

- Зніміть усе пакування з виробу та частин, що входять до комплекту постачання. Не викидайте пакувальний матеріал, доки ретельно не оглянете й не випробуєте машину.
- Уважно огляньте машину, щоб переконатися, що під час транспортування її не було зламано чи пошкоджено.
- Якщо якісь деталі пошкоджені або відсутні, зверніться до авторизованого сервісного центру. Не збирайте виріб, доки частини не буде замінено на нові частини оригінального виробництва. Монтаж цього виробу з використанням пошкоджених або непридатних частин чи їхньої відсутності привести до серйозних травм.
- Якщо після розпакування виявляється, що певні частини вже встановлено на виріб, перш ніж перейти до наступного етапу збирання, переконайтеся у правильності монтажу, надійності кріплення і точності крутного моменту затягування (якщо потрібно). Використання продукту, який може бути неправильно зібраним може призвести до серйозних травм.

МОНТАЖ

Дивіться сторінки 254-255.

- При затягуванні суворо дотримуйтеся всіх наведених значень крутного моменту. Недотримання цієї вимоги може стати причиною серйозної травми.
- Щоб запобігти випадковому запуску, що може призвести до серйозних травм, завжди виймайте ключ запуску з виробу на час монтажу деталей.
- Машину треба збирати, розташувавши її на нижній рамі. Після завершення монтажу відрегулюйте висоту деки косарки на максимум, потім встановіть рампу поряд із рамою і повільно та обережно з'їдьте з рами.
- Будьте особливо обережні, коли з'їжджаєте з рампи. Натисніть кнопку руху на низькій швидкості та/або педаль гальма для контролю швидкості. Рухаючи машину з рами, не перевищуйте максимальний рекомендований робочий кут 12°. Недотримання цих інструкцій може стати причиною втрати контролю і, як наслідок, смерті, серйозної травми або пошкодження майна.

СВІТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

Статус зарядки	Акумулятор вставлений	Акумуляторна батарея	Червоний світлодіод	Зелений світлодіод	Помаранчевий індикатор	Дія
Увімкнено	Ні	-	Вмк.	Вимк.	Вимк.	Зарядний пристрій під'єднано до джерела електроенергії. Щоб почати заряджання, під'єднайте до акумуляторної батареї або виробу.
Тестування	Так	Гарячий	Вимк.	Вимк.	Вмк.	Зарядний пристрій почне зарядку після того, як акумуляторна батарея охолоне.
		Холодний	Вимк.	Вимк.		Зарядний пристрій почне зарядку після того, як акумуляторна батарея нагріється.
ПОМИЛКА	Так	-	Мерехтіння	Мерехтіння	Вимк.	• Якщо статус не зміниться після від'єднання і повторного під'єднання зарядного пристрою, спробуйте зарядити іншу акумуляторну батарею або виріб. • Якщо інша акумуляторна батарея або виріб заряджаються нормально, звертайтеся до авторизованого сервісного центру. • Якщо при спробі зарядити іншу акумуляторну батарею або інструмент знову виникає помилка, замініть зарядний пристрій.
Зарядження	Так	-	Вимк.	Мерехтіння	Вимк.	Акумуляторна батарея або виріб заряджаються.
Готово	Так	-	Вимк.	Вмк.	Вимк.	Заряджання завершено. Світлодіодний індикатор вимкнеться за 10 хвилин.

ГРАФІК РОБІТ ПО ОБСЛУГОВУВАННЮ

	Перевіряти перед кожним використанням	Кожні 25 годин	Кожні 50 годин або щорічно	Перед розміщенням на зберігання	Раз на місяць при зберіганні
Перевірте справність гальма.	x				
Перевірте тиск у шинах.	x				
Перевірте роботу системи блокування жолобу бічного викидання і системи блокування при відсутності оператора	x				
Перевірте наявність ослаблених кріплень.	x			x	
Почистіть всі сторонні матеріали з продукту.	x			x	
Перевірте/замініть ножі.	x	x			
Почистіть клеми акумулятора.			x		
Перевірте й зарядіть акумулятор.	x				x
Змащуйте кріплення на передній частині моноблочної трансмісії.		x			

ПРИМІТКА: Технічне обслуговування треба здійснювати частіше, якщо машина використовується в запилених місцевостях.
Якщо під час експлуатування машини було перевищено максимальні значення, зазначені в таблиці, технічне обслуговування все одно треба виконувати відповідно до інтервалів часу або годин, зазначених тут.
Якщо ви не знаєте, як виконувати ту чи іншу із зазначених вище операцій з технічного обслуговування, зверніться до авторизованого сервісного центру для здійснення необхідного технічного обслуговування.

ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Якщо це не допоможе вирішити проблему, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Проблема	Можливі Причини	Рішення
Виріб не вмикається.	Низький заряд акумулятора.	Заредете батерията.
	Зарядний пристрій під'єднано до вироба.	Від'єднайте зарядний пристрій від вироба.
	Ключ запуску не вставлений або знаходиться у положенні вимкнено.	Вставте ключ запуску та поверніть його у положення ввімкнено.
	Погане з'єднання кабелів акумулятора	Перевірте та почистіть усі з'єднання акумулятора.
Машина не рухається.	Ключ запуску не вставлений або знаходиться у положенні вимкнено.	ставте ключ запуску й поверніть його в положення увімкнення (ON).
	Натиснуте гальмо та (або) ввімкнуте паркувальне гальмо.	Відпустіть педаль гальма та стоянкове гальмо.
	Зарядний пристрій під'єднано до вироба.	Від'єднайте зарядний пристрій від вироба.
	Оператор не опустився на сидіння.	Повністю сядьте на сидіння та спробуйте ще раз.
Косарка зрізає траву нерівномірно.	У шинах різний тиск повітря.	Перевірте тиск у всіх чотирьох шинах.
	Дека скошування не вирівняна.	Відрегулюйте рівень деки скошування.
	Ніж зношений, погнутий, погано закріплений або тупий.	Замініть лезо.
	Під виробом багато накопичень.	Почистіть нижню поверхню деки скошування.
	Занадто висока швидкість руху.	Зменшіть швидкість руху.
Виріб не забезпечує правильне мульчування.	М'які трави стирчать з нижньої сторони деки.	Перед косінням зачекайте поки трава висохне.
	Трава зависока.	Скосіть траву один раз при великій висоті скошування, потім ще раз при бажаній висоті.
	Ніж зношений, погнутий, погано закріплений або тупий.	Замініть лезо.
	Занадто висока швидкість руху.	Зменшіть швидкість руху.
Виріб вібрує при підвищеній швидкості.	Ніж не відбалансований, погано закріплений, сильно або нерівномірно зношений.	Замініть лезо.
	Вал двигуна зігнутий.	Вимкніть виріб і вийміть ключ запуску. Ретельно огляньте пристрій на предмет пошкодження. Перед повторним запуском виробу зверніться за обслуговуванням до авторизованого сервісного центру.
Погане викидання трави.	Жолоб бічного викидання або отвір заблоковані.	Почистіть жолоб бічного викидання та отвір.
	Трава мокра.	Перед скошуванням дочекайтеся, доки трава просохне.
	Занадто висока швидкість руху.	Зменшіть швидкість руху.
	Трава зависока.	Скосіть траву один раз при великій висоті скошування, потім ще раз при бажаній висоті.

При скошуванні мотор зупиняється.	Висота різання занадто низька.	Збільшіть висоту різання.
	Низький заряд акумулятора.	Заредете батерията.
Ножі не обертаються.	Низький заряд акумулятора.	Заредете батерията.
	Жолоб бічного викидання не тисне на перемикач системи блокування жолобу.	Натисніть на жолоб бічного викидання та переконайтеся, що він повністю натискає вимикач системи блокування.
	Ручка активації ножів опущена.	Щоби активувати ножі, потягніть за ручку.
	Оператор не опустився на сидіння.	Опустіться на сидіння.
	Під виробом занадто багато трави або накопичень.	Почистіть дно газонокосарки.
Ножі не обертаються при русі заднім ходом.	Ручка активації ножів опущена.	Щоби активувати ножі, потягніть за ручку.
Виріб не набирає повної швидкості.	Низький заряд акумулятора.	Заредете батерията.
Ножі продовжують обертатися після того, як оператор полишає сидіння, не вмикаючи паркувальне гальмо.	Система блокування працює некоректно.	Переконайтеся, що конектор системи блокування при відсутності оператора надійно під'єднаний. Якщо ножі все одно не зупиняються, зверніться до авторизованого сервісного центру.
Фари не працюють.	Фари вимкнені.	Натисніть на кнопку фар, щоб увімкнути їх.
	Фари пошкоджені.	Замініть фари.
Акумулятор не заряджається.	Вийшли з ладу секції акумулятора.	Замініть акумулятор.
	Погане кабельне з'єднання.	Перевірте та почистіть усі з'єднання акумулятора.

ПОШРЕНІ ЗАПИТАННЯ

- Чи треба залишати косарку під'єднаною до заряджального пристрою, якщо вона не використовується?
  - Ні, заряджайте косарку, лише коли акумулятор розряджений.
- Що може призвести до зупинення лез під час використання?
  - Перевірте рівень акумуляторної батареї. Мотор деки вимикається, коли рівень зарядки акумулятора опускається нижче певного значення, але при цьому залишається запас для повернення до місця заряджання. Негайно поверніться та зарядіть акумулятор.
  - Якщо рівень зарядки акумулятора не низький, зменшіть швидкість або підніміть деку скошування вище. Окрім того, один або обидва мотори деки можуть зупинятися через занадто високе навантаження.
  - Переконайтеся, що жолоб бічного викидання правильно закритий.
- Чому під час руху накатом косарка іноді прискорюється, а іноді ні?
  - Задля вашої ж безпеки косарка автоматично обмежує швидкість руху схилом униз, і це може призводити до коливань швидкості.
- Як цілковито зупинити косарку під час роботи?
  - Щоби зупинити косарку, натисніть на педаль гальма, розташовану перед оператором. Цей виріб не має гідростатичної передачі.
- Чому косарка видає звуковий сигнал, коли я залишаю сидіння?
  - Паркувальне гальмо не активовано, або ключ запуску вставлено, і він знаходиться у положенні ввімкнено. Коли косарка не використовується, завжди виймайте ключ запуску.
- Коли треба використовувати стоянкове гальмо?
  - Завжди ставте газонокосарку на паркувальне гальмо, коли полишаєте її.
- Чи можна промивати деку косарки садовим шлангом?
  - Не чистьте виріб водою. Для чищення використовуйте повітродувку або компресор.

TR ORIJINAL TALIMATLARIN TERCÜMESI

Traktör çim biçme makinenizin tasarımında güvenliğe, performansa ve güvenilirliğe en yüksek öncelik verilmiştir.

KULLANIM AMACI

Traktör çim biçme makinesi yalnızca dış mekanda kullanıma yöneliktir.

Ürün ev çimlerinin biçilmesi için tasarlanmıştır. Kesme bıçağı yaklaşık olarak üzerinden geçilen yere paralel şekilde dönmelidir. Dört tekerleğin tamamı çim biçme işlemi sırasında yere temas etmelidir.

Ürün, tehlikeler ve ürünü kullanırken alınması gerekli önleyici önlemler/hareketler konusunda yeterli eğitim almış yetişkinler tarafından sadece ev içinde kullanılmalıdır. Kullanıcının talimatları anlaması gerekir.

Başka herhangi bir amaçla kullanmayın.

GENEL ÜRÜN GÜVENLIĞI UYARILARI

⚠ **UYARI! Bu ürünle birlikte sağlanan bütün güvenlik uyarı ve talimatlarını, çizim ve teknik özellikleri okuyun.** Aşağıda belirtilen talimatlara uyulmaması, yangın, elektrik çarpması ve/veya ciddi bedensel yaralanmalar gibi kazalar sebep olabilir.

İleride başvurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları saklayın.

Uyarılardaki "elektrikli alet" terimi şebeke elektriğiyle çalışan (kablolu) ya da pille çalışan (kablosuz) ürünü ifade eder.

ÇALIŞMA ALANI GÜVENLIĞI

- **Çalışma alanını temiz tutun ve iyi şekilde aydınlatın.** Dağınık veya karanlık alanlar kazaya davetiye çıkartır.
- **Elektrikli aletleri yanıcı sıvıların, gazların veya tozun mevcut olduğu patlayıcı atmosferlerde kullanmayın.** Elektrikli aletler tozu veya buharları ateşleyebilecek kıvılcımlar oluşturur.
- **Bir elektrikli alet kullanırken çocukları ve çevredeki insanları uzaklaştırın.** Dikkat dağınıklığı kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

ELEKTRIKSEL GÜVENLIK

- **Elektrik fişleri prize uygun olmalıdır. Fişi hiçbir zaman hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklı elektrikli aletlerle birlikte herhangi bir adaptörlü fiş kullanmayın.** Üzerinde değişiklik yapılmayan fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Vücudunuzla borular, radyatörler, kuzine ve buzdolabı gibi topraklı ürünlere temas etmekten kaçının.** Vücudunuz topraklanırsa yüksek elektrik çarpması riski mevcuttur.
- **Ürünü yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpma riskini artırır.
- **Kabloyu amacı dışında kullanmayın. Kabloyu hiçbir zaman elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişten çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.** Hasarlı veya dolanmış kablolar elektrik çarpma riskini artırabilir.
- **Bir elektrikli aleti açık alanda kullanırken açık alanda kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık alanda kullanıma uygun bir kablo kullanmak elektrik çarpma riskini azaltır.
- **Eğer bir elektrikli aleti nemli bir yerde kullanmanız kaçınılmazsa bir artık akım cihazı (RCD) korumalı kaynak kullanın.** Bir RCD kullanmak elektrik çarpma riskini azaltır.

KIŞISEL GÜVENLIK

- **Bir elektrikli alet kullanırken dikkatli olun, yaptığınız işe dikkat edin ve sağduyulu olun. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken bir elektrikli alet kullanmayın.** Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.
- **Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Koruyucu gözlük takın.** Uygun koşullarda kullanılan toz maskesi, kaymaz güvenlik ayakkabıları, kask veya kulak tıkacı fiziksel yaralanma riskini azaltacaktır.
- **Kasıtsız başlamayı önleyin. Aleti yerinden alırken veya taşırken güç kaynağına ve/veya pil takımına bağlamadan önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun.** Elektrikli aletleri parmağınız anahtarın üzerindeyken veya anahtarlı elektrikli aletlerin gücü açıkken taşımak tehlikeye davetiye çıkartır.
- **Elektrikli aleti açmadan önce ayar kamasını veya anahtarını çıkartın.** Bir ayar anahtarının veya kamanın elektrikli aletin döner parçasına takılı hâlde bırakılması fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.
- **Yukarıya doğru erişmeye çalışmayın. Yere sağlam basın ve dengenizi her zaman koruyun.** Bu, beklenmedik durumlarda gücün daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- **Uygun şekilde giyinin. Bol kıyafet giymeyin veya takı takmayın. Saçlarınızı ve kıyafetlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol kıyafetler, takı veya uzun saç hareketli parçalara yakalanabilir.
- **Eğer toz tahliye ve toplama aparatları için bağlantı cihazları sağlanmışsa bunların doğru şekilde bağlandığından ve kullanıldığından emin olun.** Toz toplama aparatı kullanmak tozdan kaynaklanan tehlikeleri azaltabilir.
- **Makinelerin sık kullanılması ile elde edilen aşinalığın konsantrasyonunuzu kaybettirmesine ve alet güvenliği ilkelerini göz ardı etmenizi sağlamasına izin vermeyin.** Dikkatsizce yapılan bir davranış birkaç saniye içinde ciddi yaralanmaya neden olabilir.

ELEKTRIKLI ALET KULLANIMI VE BAKIMI

- **Elektrikli aletin kapasitesini zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet tasarlandığı işi daha iyi ve daha güvenli bir şekilde yapacaktır.
- **Eğer anahtar açılıp kapanmıyorsa makineyi kullanmayın.** Anahtarla kontrol edilemeyen her elektrikli alet tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- **Herhangi bir ayar yapmadan ya da aksesuar değiştirmeden önce fişi güç kaynağından ve/veya pil takımını çıkartılabiliyorsa aletten çıkarın.** Bu gibi önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin kazara çalışma riskini azaltır.
- **Boş konumda olan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerde depolayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.

- **Elektrikli aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın. Hareketli parçaların hiza kaymasını ve bağlantısını, parçaların kırık olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer durumları kontrol edin. Eğer hasarlıysa elektrikli aleti kullanmadan önce onartın.** Pek çok kaza bakımı kötü yapılmış elektrikli aletlerden kaynaklanır.
- **Kesici aletleri keskin ve temiz tutun.** Uygun şekilde bakımı yapılan keskin kesme kenarlarına sahip kesme aletlerinin sıkışma olasılığı daha azdır ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- **Elektrik aleti, aksesuarları ve alet uçlarını vb. çalışma koşullarını ve yapılacak çalışmayı dikkate alarak bu talimatlara uygun şekilde kullanın.** Elektrikli aleti amaçlananlar dışındaki çalışmalar için kullanmak tehlikeli bir durumun oluşmasına yol açabilir.
- **Kulpları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz ve yağdan ve gresten arındırılmış hâlde tutun.** Kaygan kulplar ve kavrama yüzeyleri beklenmedik durumlarda aletin güvenli şekilde taşınmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.

PILLI ALET KULLANIMI VE BAKIMI

- **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Tek bir pil takımı tipine uygun bir şarj cihazı başka bir pil takımı ile birlikte kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- **Elektrikli aletleri sadece özel olarak belirtilmiş pil takımları ile birlikte kullanın.** Başka bir pil takımı kullanmak yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- **Pil takımı kullanılmadığı zaman ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida ve diğer metal nesneler gibi bir terminalden diğerine bağlantı oluşturabilecek diğer metal nesnelerden uzak tutun.** Pil terminallerinin birlikte kısa devre yapması yanığa veya yangına neden olabilir.
- **Kötü koşullarda pilden sıvı boşalabilir; temas etmekten kaçının. Eğer kazara temas ederseniz temas eden yeri suyla yıkayın. Eğer sıvı gözlerinize temas ederse ek olarak tıbbi yardım alın.** Pilden boşalan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
- **Hasar görmüş ya da değiştirilmiş pil paketi ya da aleti kullanmayın.** Hasar görmüş ya da değiştirilmiş piller yangın, patlama ya da yaralanma riskine yol açabilecek beklenmeyen davranış sergileyebilir.
- **Pil paketi ya da aleti ateş ya da aşırı sıcağa maruz bırakmayın.** Ateş ya da 130 °C üzerinde ısıya maruz kalmak patlamaya neden olabilir.
- **Şarj işlemine ilişkin tüm talimatlara uyun ve pil paketi ya da aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj etmeyin.** Belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj edildiğinde pil zarar görebilir ve yangın riski artar.

SERVİS

- **Elektrikli aletinizi sadece aynı yedek parçaları kullanarak nitelikli bir tamirciye onartın.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlar.
- **Hasarlı pil takımlarına asla bakım uygulamayın.** Pil takımlarının bakımı üretici ya da yetkili hizmet sağlayıcılar tarafından yapılmalıdır.

TRAKTÖR ÇIM BIÇME MAKINESI GÜVENLIK UYARILARI

EĞITIM

- Her zaman koruyucu emniyet cihazlarını kullanın. Ürünü yan boşaltma kanalı takılı ve düzgün çalışır durumda değilken kullanmayın. Malç kapağı doğru bir şekilde monte edilmelidir ve malçlama işlemi sırasında düzgün bir şekilde çalışmalıdır.
- Aksesuarların düzgün kullanımı ve kurulumu için üreticinin talimatlarına uyun. Yalnızca üretici tarafından onaylanmış aksesuarları kullanın. Başka aksesuarların kullanılması yaralanma riskini arttırabilir.
- Bir emniyet cihazının belirlenen işlevine asla müdahale etmeyin veya bir emniyet cihazının sağladığı koruma seviyesini asla düşürmeyin. Emniyet cihazlarının düzgün çalıştığını düzenli olarak kontrol edin.
- Bıçakla temas eden nesnelerin fırlama tehlikesi olduğundan 30 metre civarınızda kişiler, özellikle çocuklar ve evcil hayvanlar varsa ürünü hiçbir zaman kullanmayın.
- Gök gürültülü fırtına ya da şimşek çakması olasılığı olduğunda ürünü kullanmayın.
- Kötü aydınlatmalı koşullarda kullanmayın. Kullanıcının potansiyel tehlikeleri belirlemesi için çalışma alanını net olarak görmesi gerekir.
- Ürünün kontrollerini ve nasıl doğru şekilde kullanılacağını öğrenin.
- Ürünü veya şarj aksesuarlarını kullanmadığınız zaman olası tehlikelerin farkında olun. Bu kurala uymak elektrik çarpması, yangın veya ciddi fiziksel yaralanma riskini azaltır.
- Bıçaklar durmuş olsa bile asla yolcu veya çocuk taşımayın. Kişiler düşebilir ve ciddi şekilde yaralanabilir veya ürünün güvenli bir şekilde çalışmasına müdahale edebilir. Daha önce makineye bindirilen çocuklar bir daha binmek için çim biçme alanında aniden görünebilir ve ürün üzerinden geçebilir veya geri geri giderken ezebilir.
- Çocuklar ya da kisitli fiziksel, duyusal ya da zihinsel becerilere sahip ya da bu talimatlara asina olmayan kisilerin ürünü çalistirma, temizleme ya da bakim yapmasina asla izin vermeyin. Yerel yönetmelikler kullanıcının yaşına kısıtlama getirebilir. Ürünle oynamadıklarından emin olmak için çocuklara uygun şekilde nezaret edilmelidir.
- Kazalardan ve diğer insanlara veya mallarına zarar verebilecek tehlikelerden kullanıcının sorumlu olduğunu unutmayın.
- Ellerinizi ve ayaklarınızı çim biçme makinesinin gövdesinin altında ve yan boşaltma kanalının içinde yer alan kesme alanından uzak tutun. Yan boşaltma kanalı açıklığından her zaman uzak durun. Çim biçme makinesinin altına uzanmayın.

HAZIRLIK

- Ağır, uzun pantolon, uzun kollu kıyafetler ve kaymaz ayakkabı giyin. Kısa pantolon ve sandalet kullanmayın, yalınayak çalışmayın. Üzerinize bol olan veya iplerin veya bağcıkların sarktığı kıyafetler giymekten kaçının.

- Her zaman yan siperlere sahip güvenlik gözlükleri takın. Eğer tozlu bir çalışma yapılıyorsa ayrıca bir toz maskesi takın.
- Bıçağa takılan nesneler insanların ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir. Makinenin kullanılacağı alanı iyice inceleyin ve tüm kayaları, tahta parçalarını, metalleri, kemikleri, oyuncakları veya diğer yabancı nesneleri temizleyin. İp veya tellerin bıçaklara dolaşabileceğini unutmayın.
- Bıçakların, bıçak somunlarının ve kesici grubunun aşınmadığından ve hasar görmediğinden emin olmak için ürünü her zaman görsel olarak inceleyin.
- Boşaltılan malzemelerin asla başkasına yöneltmeyin. Malzemeleri etraftakilere, yola, kaldırıma, pencerelere ve arabalara boşaltmayı önlemek için çim biçme modelini planlayın. Malzemeleri bir duvara veya engele karşı boşaltmaktan kaçının, bu malzemelerin operatöre doğru sekmesine neden olabilir.

KULLANIM

- Ürünü çalıştırmadan önce:
  - Fren operasyonunu kontrol edin.
  - Lastik basıncını kontrol edin.
  - Gevşek bağlantı elemanları açısından kontrol edin.
  - Tüm muhafazaların yerinde olduğundan ve düzgün çalıştığından emin olun.
  - Operatör yokluğunda emniyet kilitleme sistemini test edin.
  - Koltuğu istenen konuma ayarlayın.
  - Batarya şarj seviyesini doğrulayın.
- Kesinlikle zorunlu olmadıkça ters yönde biçme yapmayın. Ters çevirmeden önce veya ters çevirirken küçük çocuklar, etraftakiler ve evcil hayvanlar için arkaya ve aşağıya bakın.
- Çalışır vaziyetteyken asla ürünün yanından ayrılmayın. Sökmeden önce daima el frenini çekin, motoru durdurun, ürünü kapatın ve marş anahtarını çıkartın.
- Ürün, kullanıcı düzgün bir şekilde otururken ve direksiyonun arkasındayken çalıştırılmalıdır. Aşağıdaki durumlarda ürünü asla çalıştırmayın:
  - dört tekerleğin dördü de yerde değil
  - Yan boşaltma kanalı açıktadır ve malç kapağı tarafından korunmamaktadır.
  - tüm kisilerin el ve ayaklari kesme kutusundan uzakta degilse
- Ürünü asla kapalı bir mekanda kullanmayın.
- Talimatları dikkatlice takip ederek motoru çalistirin ve el ile ayaklarinizi biçaklardan uzak tutun. El ve ayakları döner parçaların altına koymayın.
- Çakıllı yüzeylerden geçerken çakıl ve taşları boşaltmayı önlemek için bıçağı durdurun. Ürünü yavaş ve dikkatli bir şekilde kontrolünüzü kaybetmeyi önleyin.
- Görüşünüzü engelleyebilecek kör köşeler, çalılar, ağaçlar ya da asılı çalılar dahil diğer nesnelere yaklaşırken ekstra dikkatli olun.
- Dönmeden önce yavaşlayın.
- Yol kenarında kullanırken trafiğe dikkat edin. Çim biçme makinesini yolda kullanmayın.
- Yokuşlar, ciddi yaralanmalar veya ölümle sonuçlanabilecek kontrol kaybı ve devrilme kazalarının ana faktörüdür. Tüm eğimlerde kullanım özel dikkat gerektirir. Yokuştan geri çıkamıyorsanız veya rahat hissetmiyorsanız, orayı biçmeyin. Ürünü asla 12°'den yüksek yokuşlarda kullanmayın. Bu kılavuzun arkasındaki yokuş kılavuzunu kesin veya bir kopyasını çıkartın. Yokuş kılavuzunu eğimin güvenli çalıştırma için fazla yüksek olup olmadığını belirlemek için kullanın.
  - Yukarı ve aşağı doğru biçin; yokuş yüzeyi boyunca biçmeyin.
  - Deliklerden, oluklardan, tümseklerden, kayalardan, temel kazıklarından veya diğer gizli nesnelerden kaçının. Engebeli araziler ürünün devrilmesine neden olabilir. Uzun çimler engelleri gizleyebilir.
  - Düşük hız kullanın böylece aniden durmanız gerekmez veya bir yokuştayken kazara hızlanmazsınız. Ani hızlanma veya frenleme, ürünün ön tarafının kalkıp devrilmesine ve dolayısıyla ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Yokuş yukarı kalkış yapmaktan kaçının.
  - Bir yokuştayken ıslak çimi biçmeyin. Lastiklerin çekiş gücü azalabilir ve kontrolü kaybedebilirsiniz.
  - Yokuşlardan inerken mutlaka freni kullanın. Çim biçme makinesinin kontrolünü kaybetmenize neden olabilecek şekilde yokuş aşağı inmeyin.
  - Bir yokuşta çalıştırmaktan, durdurmaktan ve döndürmekten kaçının. Lastiklerin yol tutuşu zayıflarsa, bıçakları sökün ve yavaş bir şekilde yokuş aşağı inin.
  - Yokuşlardaki tüm hareketleri yavaş ve kademeli bir şekilde gerçekleştirin. Hız veya yönde ani değişiklikler yapmayın, bu ürünün devrilmesine neden olabilir.
  - Ürünü, çim torbası veya diğer ataşmanlarla kullanırken çok dikkatli olun; bunlar ürünün dengesini etkileyebilir. Ağır çim torbası kontrol kaybına veya makinenin devrilmesine neden olabilir. Makineyi 10°'den daha büyük eğimlerde çim torbasıyla kullanmayın.
  - Ayağınızı yere koyarak ürünü dengelemeye çalışmayın.
  - Ürünü çukurların, hendeklerin, çok dik eğimlerin ya da setlerin yakınında kullanmayın. Bir tekerlek aniden köşeye geçerse veya köşeler içine göçerse, ürün ansızın devrilebilir ve ölümle ya da ciddi kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.
- Ürünü yalnizca 0 °C ve 40 °C arasi sicakliklarda çalistirin.
- Akü şarj seviyesi kritik derecede düşük olduğunda bıçaklar otomatik olarak kapanır. Şarj etmek için hemen şarj alanına geri dönün. Akü şarj seviyesi düşükken çim biçmeye ve sürmeye devam etmek, ürün tahrikinin kapanmasına neden olabilir ve ürün, şarj alanından uzakta kalabilir.
- Akü şarj seviyesi kritik derecede düşük olduğunda gaz pedalı tepki vermeyebilir. Ürünü durdurmak için fren pedalını kullanın, park frenini devreye alın ve kontak anahtarını kapalı konuma getirin. Ürünü şarj alanına geri itin veya çekin. Ürünü asla 8 km/sa hızın üzerinde bir hızla çekmeyin.

ŞARJ CIHAZI GÜVENLIK UYARILARI

- Şarj cihazı yalnızca kapalı mekanlarda kullanıma yöneliktir.
- Birincil pilleri (şarj edilemez) şarj etmeyin.
- Her kullanım öncesinde güç kablosunu hasara karşı kontrol edin. Hasar belirtisi olması durumunda, tehlikeli bir durumdan kaçınmak için değiştirme işleminin yetkili bir servis merkezince yapılması gerekir.
- Ürünü iç ve iyi havalanan bir mekanda şarj edin. Ürünü dar bir alanda şarj etmeyin.
- Şarj cihazında topraklamalı fiş bulunmaktadır ve cihazın tesisatı ve topraklaması yerel kanun ve hükümlere uygun şekilde yapılmış ve uyumlu bir prize takılması gereklidir. Adaptör kullanmayın veya birlikte verilen fişi tadil etmeyin. Fiş prizle uyumlu değilse kalifiye bir elektrikçinin uygun bir priz takması gerekir.

PIL IÇIN EK GÜVENLIK UYARILARI

⚠ **UYARI!** Yanma, patlama veya yanık riski. Sökmeyin, 60 °C üstü ısıya maruz bırakmayın veya pil takımını yakmayın.

- Kısa devreden kaynaklanacak yangın, yaralanma ve maddi hasar risklerini azaltmak için ürünü, pil paketini ya da şarj cihazını asla bir sıvıya batırmayın, ya da içine sıvı girmesine izin vermeyin. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.
- Aşırı kullanım veya sıcaklık koşullarında batarya sızıntısı meydana gelebilir. Sıvı cilde temas ederse hemen sabun ve su ile yıkayın, ardından limon suyu veya sirke ile nötralize edin. Gözünüze sıvı kaçarsa gözünüzü en az 10 dakika temiz suyla yıkayın ve hemen tıbbi yardım alın. Bu kurala uymak ciddi kişisel yaralanma riskini azaltır.
- Sızıntı belirtileri gösteren pil takımlarını şarj etmeyin. Böylesi pil takımlarını gerektiği gibi bertaraf edin.
- Pil paketini 10 °C ve 38°C arasindaki ortam sicakliginda sarj edin.
- Pil paketini ortam sicakliginin 0 °C ve 20 °C arasinda oldugu bir yerde muhafaza edin.
- Pil paketini ortam sicakliginin 0 °C ve 40 °C arasinda oldugu bir yerde kullanin.

BATARYA TAKIMININ ÇIKARTILMASI VE GERI DÖNÜŞÜM IÇIN HAZIRLANMASI

- Doğal kaynakları korumak için lütfen bataryaları uygun şekilde geri dönüştürün veya bertaraf edin.
- Çıkardıktan sonra batarya takımının terminallerini ağır işe yönelik yapışkan bant ile kapatın. Akü grubunu imha etmeye veya sökmeye ya da bileşenlerinden herhangi birini çıkarmaya çalışmayın. Lityum aküler geri dönüştürülmeli veya uygun şekilde bertaraf edilmelidir. Asla her iki terminale de metal eşyalarla ve vücudunuzun bölümleriyle dokunmayın çünkü kısa devre oluşabilir. Batarya paketini çocuklardan uzak tutun. Bu uyarılara uymamak yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

TAŞIMA VE DEPOLAMA

- Ürünü kapatın, el frenini çekin ve marş anahtarını çıkartın. Tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun. Depolamadan ya da bir taşımadan önce ürünün soğuması için zaman tanıyın.
- Üründeki tüm yabancı maddeleri temizleyin. Çocukların erişemeyeceği serin, kuru ve iyi havalandırılan bir yerde depolayın. Marş anahtarı çıkarılmalı ve çocukların erişemeyeceği ayrı bir konumda saklanmalıdır.
- Bahçe kimyasalları ve buz çözücü tuzlar gibi korozif maddelerden uzak tutun. Ürünü açık havada depolamayın.
- Araç içerisinde taşınacaksa marş anahtarını çıkarın ve kişilere ve ürüne zarar gelmemesi ya da yakıt dökülmemesi için ürünü hareket etmeyecek ya da düşmeyecek şekilde sabitleyin.
- Ürünü bir römorka veya kamyona yüklerken veya bunlardan indirirken ekstra dikkat gösterin. Hızı kontrol etmek için gerektiğinde fren pedalına basın. Fren pedalına basmadan veya el frenini devreye almadan eğimli bir yüzeyde hareket ettirilirse ürün serbest bir şekilde ilerler. Ürünü yüklerken veya indirirken, 12° maksimum çalıştırma açısını aşmayın. Ürünü taşımak için tam genişlikte yükleme ve boşaltma rampaları kullanın.
- Makineyi balım, temizlik, depolama veya taşıma amacıyla kaldırırken veya yatırırken çok dikkatli olun. Bıçak keskindir. Bıçak açıktayken tüm uzuvlarınızı bıçaktan uzak tutun.
- Ürünü ortam sicakliginin -10 °C ve 50 °C arasinda oldugu bir yerde muhafaza edin.

LİTYUM BATARYALARIN TAŞINMASI

- Bataryayi yerel ve ulusal hükümlere ve yönetmeliklere uygun sekilde tasiyin.
- Bataryalar üçüncü bir şahıs tarafından taşındığında ambalaj ve etiket üzerindeki tüm özel koşullara uyun. Açıktaki konnektörleri yalıtkan, iletken olmayan başlıklar veya bant ile koruyarak hiçbir bataryanın taşıma sırasında diğer bataryalarla veya iletken malzemelerle temas etmediğinden emin olun. Çatlak veya sizdiran bataryalari tasimayin. Ek tavsiye için nakliye şirketi ile birlikte kontrol edin.

ÇEKME GÜVENLIK UYARILARI

- Çekme amaçlı olmayan aksesuarları çekmek için zincir, kablo veya halat kullanmayın. Yalnızca çekme ataşmanı içeren çekme aksesuarlarını kullanın.
- Kullanmadan önce daima çekme arabası adaptöründe ve aksesuarlarda hasar ve aşınma olup olmadığını kontrol edin.
- Çekme arabası adaptörü arabalarda kullanılmamalıdır.
- Çekme ekipmanını kullanırken sağ duyulu olun. Bir yokuştayken fazla ağır bir yük tehlikeli olabilir. Lastiklerin tutuşu kaybolabilir ve sizin ürünün kontrolünü kaybetmenize neden olabilir. Çekme sırasında, asla 5°'den daha dik eğimlerde kullanmayın.
- Lastik ağırlıkları ve denge ağırlıkları için üreticinin önerilerine uyun.
- Toplam çekili ağırlık, ürün spesifikasyonları bölümünde belirtilen maksimum çekme yükünü aşmamalıdır.
- Çekme ekipmanını yalnızca bağlama plakasına bağlayın.
- Çocukların veya başkalarının çekilen ekipmana binmesine izin vermeyin.

- Çekme sırasında keskin şekilde dönmeyin. Aracın dönerken katlanmasını önlemek için geniş dönüşler yapın. Olumsuz yüzey koşullarında dönerken veya çalıştırırken özellikle dikkatli olun. Geriye giderken dikkatli olun. Çekme sırasında düşük hız kullanın.
- Durma mesafesi çekilen yükün ağırlığına ve hıza bağlı olarak artar. Yavaş hareket edin ve durmak için ekstra zaman ve mesafe ayırın.
- Çekme aksamıyla sabit nesneleri çekmeye veya yerinden çıkarmaya çalışmayın. Makine arka tahrik tekerlekleri etrafında dönebilir ve yukarı doğru kalkarak ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

BAKIM

- Sadece orijinal üreticinin yedek parçalarını, aksesuarlarını ve ek parçalarını kullanın. Aksine davranış olası yaralanmaya yol açabilir, yetersiz performansa neden olabilir ve garantinizin geçersiz olmasıyla sonuçlanabilir.
- Ürün veya şarj cihazının servis işleminin nitelikli tamir personeli tarafından gerçekleştirilmesi gerekir. Kalifiye olmayan personel tarafından gerçekleştirilen servis veya bakım işlemleri kullanıcının yaralanmasına veya ürünün hasar görmesine neden olabilir. Ürünün servis işlemlerini sadece yetkili bir servis merkezinde yaptırın.
- Ürüne özen gösterin ve iyi çalışır durumda tutun. Bıçakların keskinliğini koruyun ve muhafazaları yerlerinde ve çalışır vaziyette bulundurun. Ciddi kişisel yaralanmaları önlemek için ürünün zarar görmesini önleyin ve en iyi performansı sağlamak için hasarlı, bükülmüş, çatlamış ve eşit olmayan bir şekilde aşınmış bıçakları değiştirin. Dengeli olmayan bıçaklar motor tahrik ünitesine zarar verebilecek bir titreşime neden olur veya kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- Ürünü kapatın, el frenini çekin ve marş anahtarını çıkartın. Tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun:
  - ürünü başıboş bırakmadan önce (kesilen çimlerin atılması dahil)
  - bir tıkanıklığı temizlerken ya da boşaltma kanalındaki tıkanıklığı açarken
  - ürünü kontrol etme, temizleme ve ürün üzerinde çalışmadan önce
  - malç kapağını sökmeden önce
  - çim boşaltma kanalı kapağını açmadan önce
  - yabancı bir nesneye çarptıktan sonra
    - Ürünü hasar bakımından iyice kontrol edin.
    - Herhangi bir şekilde hasar gören bıçakları değiştirin.
    - Yeniden çalıştırmadan ve ürünü kullanmadan önce her türlü hasarı onarın.
  - eger ürünler anormal sekilde titremeye baslarsa (derhal inceleyin)
    - Özellikle biçaklardaki hasarlari incelerken
    - Herhangi bir şekilde hasar gören bıçakları değiştirin.
    - tüm hasarlı parçaları değiştirin veya onarın
    - Herhangi bir gevsek parçaya karsi kontrol edin ve sikin
- Yan boşaltma kanalı yaylı bir muhafazadır ve kesme gövdesinin yan boşaltma deliğini kapatır ve çim kırpıntıları ile çöpleri operatörden uzağa gönderir. Muayene, taşıma, temizleme ve yan boşaltma kanalında bakım gerçekleştirmeden önce motorun kapalı olduğundan ve bıçakların tamamen durduğundan emin olun.
- Hasar görmüş bıçak ve cıvataları balans bozulmaması için setler halinde değiştirin.
- Aksesuarları saklamadan, servisini yapmadan veya değiştirmeden önce marş anahtarını üründen çıkartın. Bu gibi önleyici emniyet önlemleri ürünün kaza ile çalışma riskini azaltır.
- Sadece bu kılavuzda açıklandığı şekilde ayar veya onarım yapabilirsiniz. Ürün üzerinde yapılacak diğer onarımları sadece yetkili bir servis merkezinde yaptırın.
- Hasarlı veya okunamayan etiketleri değiştirmek için yetkili bir servis merkeziyle iletişime geçin.
- Ürünün güvenli çalışma durumunda olduğundan emin olmak için tüm somunların, cıvataların ve vidaların doğru sıkılıkta sık aralıklarla takıldığını kontrol edin.
- Bıçak cıvatalarının önerilen torka kadar sıkılması gerekir.
- Her kullanımdan önce ve kullanım sırasında frenleri kontrol edin. Frenleri gerektiğinde ayarlayın ve servisini yapın.
- Parmaklarınızın hareketli bıçaklar ve makinenin sabit parçaları arasına sıkışmasını önlemek için makine üzerinde ayar yaparken dikkatli olun.
- Kesici bıçaklar motor kapatıldıktan sonra birkaç saniye boyunca dönmeye devam eder. Bıçaklarla ilgilenirken güç kaynağı kesilmiş olmasına rağmen bıçakların hala hareket ettirilebileceğine dikkat edin. Bıçakların dönmeyi durdurduğundan emin olana kadar bıçak alanına bedeninizin hiçbir bölümünü yerleştirmeyin.
- Ürün üzerindeki bıçak keskindir. Bıçağı takarken, değiştirirken, temizler ya da cıvataların sağlamlığını kontrol ederken ağır iş eldivenleri kullanın.
- Her kullanımdan sonra plastik parçaları yumuşak, kuru bir bezle temizleyin. Hasarlı her tür parça yetkili servis merkezi tarafından uygun şekilde onarılmalı veya değiştirilmelidir.
- Üründe çim, yaprak veya başka çöplerin birikmesini önleyin.
- Ürünü temizlemek için su kullanmayın. Kompresör veya yaprak üfleyici gibi bir hava hareketi cihazı kullanarak ürünü temizleyin.

LASTIK BAKIMI

Üründe tüpsüz lastikler bulunur. Lastikler aşındığında çim biçme makinesinin yol tutuşu azalır, bu da kaza yapma riskini arttırır. Diş derinliği 4 mm veya altına düştüğünde veya lastik her zarar gördüğünde lastikleri değiştirin. Her zaman orijinal lastiklerle değiştirin. Üründe yanlış lastik kullanılması, kontrolün kaybedilmesine ve dolayısıyla ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Lastiklerin yalnızca yetkili bir servis merkezinde değiştirilmesini sağlayın.

LASTIK HAVA BASINCI

Her kullanımdan önce dört lastiğin de hava basıncını kontrol edin. Uygun olmayan hava basıncı kullanmayı, direksiyon tepkisini, yol tutuşu, lastik ömrünü, eşit kesimi ve operatör konforunu olumsuz etkiler. Lastiklerin önerilen hava basıncına kadar şişirildiğinden emin olun.

Lastik hava basıncı yalnızca lastikler soğukken ölçülmeli veya ayarlanmalıdır.

LASTIK ONARIMI

Bir delik yüzünden lastikte sızıntı veya inme olursa, bir tapa türü yama kullanılarak lastik onarılabilir. Hasar bir kesikten kaynaklanıyorsa veya delik bir tapa kullanılarak onarılamıyorsa, lastiği değiştirin.

FREN AYARI

Bkz. sayfa 268.

Her kullanımdan önce ve kullanım sırasında sık sık frenlerin düzgün çalıştığını kontrol edin. Uygun olmayan fren işlevi, acil bir durumda kontrolün kaybedilmesine ve ölüme veya ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

Fren pedalına basıldığında çim biçme makinesi durmadan önce ileri doğru hareket ediyorsa, frenin ayara ihtiyacı vardır.

Son ayarın ardından, çim biçme makinesinin fren pedalına basıldığında hızlı bir şekilde durduğundan emin olmak için çim biçme makinesini düz bir zeminde sürerek frenleri test edin.

TIKANIKLIKLARIN GIDERILMESI

- Ürünü kapatın, el frenini çekin ve marş anahtarını çıkartın. Kesme gövdesini azami yüksekliğe ayarlayın. Tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun.
- Tıkanıklığı kontrol ederken ve giderirken her zaman ağır işe uygun koruyucu eldiven takın. Bıçaklar keskindir ve tıkanıklığa neden olan keskin bir cisim olabilir.
- Çim boşaltma kanalını kontrol edin ve tıkanıklık varsa temizleyin. Temizlik esnasında bıçağın hareket edebileceğini unutmayın.

ÜRÜNÜNÜZÜ TANIYIN

Bkz. sayfa 251-253.

1. **Koltuk (operatör varlığında emniyet kilitleme sistemli)**
   Koltukta, çim biçme makinesi çalışırken operatörün makinenin başından ayrılması halinde bıçakları durduran bir kilitleme sistemi vardır.
   Düzgün çalıştığından emin olmak için sistemi her kullanımdan önce test edin.
   a. Ürünü engebesiz bir yüzeyde durdurun ve el frenini çekin.
   b. Marş anahtarını yerleştirin ve anahtarı ON (AÇIK) konuma getirin.
   c. Bıçakları etkinleştirmek için bıçak devreye alma düğmesini çekin.
   d. Kısa bir süre için ayağa kalkın ama çim biçme makinesinden inmeyin.
   Bıçaklar 5 saniye içinde durmalıdır. Bıçaklar durmazsa, yetkili servis merkeziyle iletişime geçin. Emniyet kilitleme sistemi onarılmadan çim biçme makinesini çalıştırmayın.
2. **Direksiyon**
3. **Koltuk ayar kolu**
   Koltuk ayar kolu koltuğu istenen pozisyona getirir.
4. **Hızlı bırakma kolu**
5. **Ön çeki düzeni noktası**
   Ön çeki düzeni noktası, ürünün 227 kg'a (500 lb.) kadar dingil üstü ağırlığı ve 22 kg'a (50 lb.) kadar çeki oku ağırlığı olan bir arabayı ön taraftan çekmesine olanak tanır. Maksimum dingil üstü ağırlığını ve çeki oku ağırlığını asla aşmayın. Bu kılavuzdaki ürün teknik özelliklerine bakın.
6. **Gövde tekerleri**
   Yüksek noktalarla karşılaşıldığında çim yüzeyinin sıyrılmasını önlemek için kesim tablası tekerlekleri yerden yaklaşık 1,27 cm (1/2 inç) yüksekte konumlandırılmalıdır.
7. **Şarj cihazı**
   Şarj cihazı çim biçme makinesinin bataryalarını yeniden şarj eder.
8. **Pil takımı (72 V)**
9. **Depolama tepsisi**
   Yalnızca kuru depolama. Sıvıları, buzu veya sıvı içeren kapları depolamayın.
10. **Start anahtarı**
    Marş anahtarı güç anahtarını açık veya kapalı konuma getirir.
11. **Kullanıcı Kılavuzu**
    Kullanım kılavuzunda ürünün doğru ve güvenli bir şekilde çalıştırılması ve bakımının yapılması için gerekli önemli güvenlik uyarıları ve talimatları yer alır.
12. **Şarj girişi**
13. **USB yuvası**
    USB şarj portu cep telefonunuz, MP3 çalarınız veya diğer USB cihazlarınız için 2 A'ya kadar 5 V dc şarj gücü sağlar. Belirli şarj gereklilikleri için cihazınızın kılavuzunu kontrol edin.
    NOT: USB yuvası yalnızca marş anahtarı ON (AÇIK) konumdayken çalışır.
    UYARI! 2 A'dan yüksek değerde cihazların şarj edilmeye çalışılması, USB şarj portuna ve çim biçme makinesine zarar verebilir. Yuvada kir birikmesini önlemek için kullanmadığınız zaman USB kapağını daima kapatın.
    UYARI! Ürünü çalıştırırken asla kulaklık veya akıllı telefon ya da tablet gibi herhangi bir elektronik cihaz kullanmayın. Ürünü kullanırken dikkatin dağılması, operatörün veya yakındaki kişinin ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir
14. **Kesme yüksekliği ayar kolu**
    Gövde yüksekliği ayar kolu kesme gövdesini yükseltir veya alçaltır.
15. **DEPOLAMA**
16. **Farlar**
    Ön LED farlar LCD arayüzünden kontrol edilebilir.
17. **Pil yuvası**
    Akü portuna en fazla üç adet 72 V akü grubu depolanabilir.
18. **Gresörlükler**
    Çok amaçlı lityum bazlı gres ile yağlayın.
19. **Gaz pedalı**
20. **Ters pedal**
    Geri vites pedalı, ürünü ters yönde hareket ettirir.
    NOT: ters mod düğmesine basılmazsa ve bıçak devreye alma düğmesi çekilmezse, bıçaklar ters yönde çalışırken açılmaz.
21. **Yan boşaltma kanalı**
    Yan boşaltma kanalı çim kırpıntılarını başka yöne çevirir. Ürünü kullanmadan önce yan boşaltma kanalının uygun bir şekilde kapatıldığından emin olun.
22. **Otomatik durdurma tapası**
    Çimleriniz için tercih edilen kesme yüksekliği belirlendikten sonra, tercih edilen yüksekliğe kolayca geri dönmek için otomatik durdurma tapasını kol pozisyonunun hemen altına takın.

23. Bıçak devreye alma düğmesi
Bıçak devreye alma düğmesi etkinleşir ve kesme bıçaklarını durdurur.

- Bıçakları etkinleştirmek için bıçak devreye alma düğmesini çekin.
- Bıçakları durdurmak için bıçak devreye alma düğmesine basın.

NOT: Bıçaklar 5 saniye içinde durmalıdır. Bıçaklar durmazsa, yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

24. Ters mod düğmesi
Ters mod, ters yönde manevra yaparken bıçakları açar. Geri mod düğmesine basılmazsa geri çalışma sırasında bıçaklar açılmaz.

25. LCD ekran
LCD ekran, ürün üzerindeki özellikleri izleyip etkinleştirir. LCD kullanıcı kılavuzuna bakın.

26. Hız sabitleyici düğmesi
Hız kontrol düğmesi, gaz pedalına basmaya gerek kalmadan ürünün belirli bir hızda ilerlemeye devam etmesini sağlar.

Hız kontrolünü ayarlamak için:

Ürünü ileri doğru sürerken, tercih edilen hıza ulaşılana kadar gaz pedalına basın.

a. Hız sabitleyici düğmesine basın. Düğmenin etrafındaki ışık, hız kontrolünün etkin olduğunu belirtmek için yanar.

b. Gaz pedalına basmayı bırakın. Ürün hızı sabit kalmalıdır.

Hız kontrolünü serbest bırakmak için:

a. Hız pedalına basın.

b. Fren pedalını serbest bırakın veya hız kontrol düğmesine basın. Hız kontrol düğmesinin etrafındaki ışık, hız kontrolünün artık etkin olmadığını belirtmek için söner.

27. Güç düğmesi
Güç anahtarı ürünü AÇAR (ON) ve KAPATIR (OFF). Güç düğmesinin kullanılabilmesi için marş anahtarının takılması gerekir. Anahtar aksesuar konumundayken, güç anahtarı aynı zamanda üretici tarafından onaylanmış opsiyonel çim biçme aksesuarlarını çalıştırmak için kullanılabilir.

28. Çekme arabası adaptörü
Çekme arabası adaptörü, onaylı aksesuarların ürünün ön ve arka çeki düzeni noktalarına takılmasına olanak tanır. Daha fazla bilgi için aksesuarların talimat sayfasına bakın.

29. El freni
El freni ürünü fren konumuna sabitler. Park freni yalnızca fren pedalına basıldığında yukarı çekilebilir.

30. Depolama bölmesi
Depolama bölmesinin maksimum ağırlık sınırı 22 kg'dır.

31. Arka çeki düzeni noktası
Arka çeki düzeni noktası, ürünün 227 kg'a (500 lb.) kadar dingil üstü ağırlığı ve 22 kg'a (50 lb.) kadar çeki oku ağırlığı olan bir arabayı arka taraftan çekmesine olanak tanır. Maksimum dingil üstü ağırlığını ve çeki oku ağırlığını asla aşmayın. Bu kılavuzdaki ürün teknik özelliklerine bakın.

32. Fren pedalı
Fren pedalı ürünü yavaşlatır ve durdurur.

SEMBOLLER


Güvenlik ikazı


Ürünü çalıştırmadan önce bütün talimatları okuyup anlayın. Tüm uyarı ve güvenlik talimatlarına uyun.


Koruyucu gözlük takın.


Fırlayan ve sıçrayan nesnelere dikkat edin.



Üçüncü şahısları, özellikle çocukları ve evcil hayvanları çalışma alanından en az 30 m uzakta tutun.


Fırlayan ve sıçrayan nesnelere dikkat edin. Üçüncü şahısları, özellikle çocukları ve evcil hayvanları çalışma alanından en az 30 m uzakta tutun.


Bakım yapmadan önce ürünü kapatın ve marş anahtarını çıkartın.

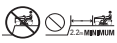

Bıçaklar kapalıyken bile çocukları veya başkalarını taşımayın.


Geri giderken her zaman aşağıya ve arkanıza bakın ve çocukların, etraftaki insanların ve evcil hayvanların alanın dışında olduğundan emin olun.


Kesinlikle zorunlu olmadıkça ters yönde biçme yapmayın. Ters çevirmeden önce veya ters çevirirken küçük çocuklar, etraftakiler ve evcil hayvanlar için arkaya ve aşağıya bakın.



Ürünü 12°'den büyük eğimi olan yerlerde kullanmayın. Yokuş yukarı ve aşağı biçin; çapraz biçmeyin.



Hendeklerden, yamaçlardan veya sudan en az iki hareket genişliği (2,2 m) uzakta durun. Ön küçük tekerlekler çim biçme makinesi durduğunda, fren uygulansa bile hareket edebilir ve çim biçme makinesinin kontrolden çıkmasına veya suya düşmesine neden olabilir.


El ve ayaklarınızı dönen bıçaklara yaklaştırmayın


Ürünü yağmura veya nemli koşullara maruz bırakmayın veya bu koşullarda pilini şarj etmeyin.



Güvenceli ses gücü seviyesi



El ve ayaklarınızı bıçaktan ve kesme alanından uzak tutun. Kesme gövdesinin üstüne veya yan boşaltma kanalına basmayın.



Arabalarda kullanmayın.



Elektrik kısa devre tehlikesi.
Yalnızca kuru depolama. Sıvıları, buzu veya sıvı içeren kapları depolamayın.



Üçüncü şahısları, özellikle çocukları ve evcil hayvanları çalışma alanından en az 30 m uzakta tutun.



Bıçaklar kapalıyken bile çocukları veya başkalarını taşımayın.
Geri giderken her zaman aşağıya ve arkanıza bakın ve çocukların, etraftaki insanların ve evcil hayvanların alanın dışında olduğundan emin olun.



El ve ayaklarınızı bıçaktan ve kesme alanından uzak tutun.



El ve parmaklarınızı sıkışma noktalarından uzak tutun.



Şarj girişi



Atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik ekipmanı, sınıflandırılmamış belediye atığı olarak bertaraf etmeyin. Atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ayrıca toplanmalıdır. Atık pil, akü ve ışık kaynakları ekipmandan çıkarılmalıdır. Yerel otorite veya satıcıdan geri dönüşüm tavsiyesi alın ve toplama noktasını öğrenin. Yerel düzenlemelere göre perakendecilerin atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanı ücretsiz olarak geri alma yükümlülüğü olabilir. Atık bataryaların yanı sıra atık elektrikli ve elektronik ekipmanların yeniden kullanımı ve geri dönüşümüne katkınız, hammadde talebini azaltmaya yardımcı olur. Özellikle lityum içeren atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, çevreye uyumlu bir şekilde bertaraf edilmediği takdirde çevre ve insan sağlığını olumsuz yönde etkileyebilecek değerli ve geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Varsa, atık ekipmandaki kişisel verileri silin.

PAKETTEN ÇIKARMA

Bkz. sayfa 249-250.

- Tüm erişilebilir paketleri sökün ve bir kenara koyun ve ünite ve parçalardan çıkarın. Ürünü dikkatle inceleyip memnun olarak kullanmadan paketleme malzemesini atmayın.
- Ürünü dikkatle inceleyerek nakliye sırasında kırılma veya hasar oluşmadığından emin olun.
- Hasarlı veya kayıp parçalar varsa yetkili hizmet merkeziyle iletişime geçin. Parçalar yeni orijinal üretici parçalarıyla değiştirilene kadar ürünün montajını yapmayın. Bu ürünün hasar görmüş ya da eksik parçalarla monte edilmesi ciddi kişisel yaralanmalara yol açabilir.
- Paketini açtığınızda bazı parçaların ürüne zaten monte edilmiş olduğunu görürseniz, parçanın doğru monte edildiğini, düzgün bir şekilde sıkıldığını ve doğru tork uygulandığını (geçerli olduğu durumlarda) bir sonraki montaj adımına geçmeden önce doğrulayın. Gerektiği gibi toparlanmamış olabilen bir ürünün kullanılması ciddi bedensel yaralanmalara neden olabilir.

MONTAJ

Bkz. sayfa 254-255.

- Tüm tork anahtarı sıkma teknik özelliklerine sıkı bir şekilde uyun. Aksi halde ciddi kişisel yaralanma gerçekleşebilir.
- Aletin istenmeden çalışmaya başlayıp ciddi kişisel yaralanmaya yol açmasını engellemek için, parçaları takarken mutlaka marş anahtarını üründen çıkarın.
- Ürün, alt çerçeveye yerleştirilmişken monte edilmelidir. Montaj tamamlandıktan sonra kesme gövdesini maksimum yüksekliğe ayarlayın, sonra şasenin altının bitişiğine bir rampa yerleştirin ve ürünü dikkatlice ve yavaşça şaseden dışarıya yerleştirin.
- Ürünü çerçevenin dışına sürerken ekstra özen gösterin. Hızı kontrol etmek için düşük hızda sürüş düğmesine basın ve/veya gerektiğinde fren pedalına basın. Ürünü çerçeveden çıkardığınızda, önerilen maksimum 12° çalışma açısını aşmayın. Bu talimatlara uyulmaması halinde kontrol kaybedilebilir ve bu ölüm, ciddi kişisel yaralanma ve mala zararla sonuçlanabilir.

ŞARJ CIHAZI LED GÖSTERGESI

Şarj cihazı durumu	Batarya takımı takılı	Pil	Kırmızı LED	Yeşil LED	Turuncu LED	Eylem
Güç açık	No	-	Çalışma	Kapalı	Kapalı	Şarj cihazı güç kaynağına bağlıdır. Şarj etmeye başlamak için bir pil takımına veya ürüne bağlayın.
Test ediliyor	Evet	Sıcak	Kapalı	Kapalı	Çalışma	Pil takımı soğuduğunda şarj cihazı şarj etmeye başlar.
		Soğuk	Kapalı	Kapalı		Pil takımı ısındığında şarj cihazı şarj etmeye başlar.
Hata	Evet	-	Yanıp sönme	Yanıp sönme	Kapalı	• Şarj cihazını çıkarıp yeniden taktıktan sonra durum değişmezse, farklı bir pil takımı veya ürün şarj edin. • Farklı bir pil takımı veya ürün normal şekilde şarj oluyorsa, yetkili bir servis merkeziyle iletişime geçin. • Farklı bir batarya takımı veya alet bir hata durumu göstermeye devam ediyorsa, şarj cihazını değiştirin.
Şarj etme	Evet	-	Kapalı	Yanıp sönme	Kapalı	Pil takımı veya ürün şarj oluyor.
Hazır	Evet	-	Kapalı	Çalışma	Kapalı	Şarj etme tamamlandı. LED gösterge 10 dakika sonra kapanacaktır.

BAKIM PLANI

	Her kullanımdan önce inceleyin	Her 25 saatte bir	Her 50 saatte bir veya yılda bir	Depolamadan önce	Depolarken ayda bir
Fren operasyonunu kontrol edin.	x				
Lastik basıncını kontrol edin.	x				
Yan boşaltma kanalını ve operatörün yokluğunda emniyet kilitleme sistemlerini kontrol edin.	x				
Gevşek bağlantı elemanları açısından kontrol edin.	x			x	
Üründeki tüm yabancı maddeleri temizleyin.	x			x	
Bıçakları kontrol edin/değiştirin.	x	x			
Pil terminallerini temizleyin.			x		
Aküyü kontrol edip şarj edin.	x				x
Enine dingilin önündeki gresörlükleri gresleyin.		x			

NOT: Ürün tozlu alanlarda kullanıldığında daha sık bakım yapılmalıdır.
Ürün tabloda belirtilen maksimum rakamları aştığında, bakım işlemi yine de burada belirtilen zaman aralıklarına veya saatlere göre yapılmalıdır. Yukarıda bahsedilen bakım işlemlerinden herhangi birinin nasıl yapılacağından emin değilseniz bakım işlemini yalnızca yetkili bir servis merkezine yaptırın.

SORUN GIDERME

Bu çözümler sorunu gidermezse yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

Sorun	Olasi nedeni	Çözümü
Ürün çalışmıyor.	Batarya şarjı düşüktür.	Pili şarj edin.
	Şarj cihazı ürüne bağlıdır.	Şarj cihazının ürünle bağlantısını kesin.
	Marş anahtarı takılmamıştır veya OFF (KAPALI) konumdadır.	Marş anahtarını yerleştirin, AÇIK konuma getirin.
	Kötü batarya kablosu bağlantısı	Tüm batarya bağlantılarını kontrol edip temizleyin.
Ürün hareket etmiyor.	Marş anahtarı takılmamıştır veya OFF (KAPALI) konumdadır.	Kontak anahtarını takın ve AÇIK (ON) konumuna çevirin.
	Frene basılıdır ve/veya el freni çekilidir.	Fren pedalını ve park frenini serbest bırakın.
	Şarj cihazı ürüne bağlıdır.	Şarj cihazının ürünle bağlantısını kesin.
	Operatör yerine tam oturmamıştır.	Koltuğa iyice oturup tekrar deneyin.
Ürün çimleri eşit yükseklikte kesmiyor.	Lastik basıncı eşit değil.	Dört lastiğin de lastik basıncını kontrol edin.
	Çim biçme makinesi gövdesi düz değil.	Kesme gövdesine düzlük ayarı yapın.
	Bıçak aşınmıştır, bükülmüştür, gevşemiştir veya körelmiştir.	Bıçağı değiştirin.
	Ürünün altında birikmiş çöp var.	Çim biçme makinesi gövdesinin altını kontrol edin.
	Çim biçme hızı çok yüksektir.	Daha düşük bir hızda biçin.
Ürün düzgün malçlama yapmıyor.	Islak çim kırpıntıları tabanın altına yapışıyor.	Çimleri biçmeden önce çimler kuruyana kadar bekleyin.
	Çim çok uzundur.	Bir kere yüksek kesme hızında çim biçin, sonra tercih edilen yükseklikte tekrar çim biçin.
	Bıçak aşınmıştır, bükülmüştür, gevşemiştir veya körelmiştir.	Bıçağı değiştirin.
	Çim biçme hızı çok yüksektir.	Daha düşük bir hızda biçin.
Ürün yüksek hızda titreşiyor.	Bıçak dengeli değildir, gevşektir veya aşırı derecede ya da dengesiz bir şekilde aşınmıştır.	Bıçağı değiştirin.
	Motor mili bükülmüş.	Ürünü kapatın ve marş anahtarını çıkartın. Üründe hasar olup olmadığını dikkatlice inceleyin. Ürünü yeniden çalıştırmadan önce hasarın yetkili bir servis merkezince servisinin yapılmasını sağlayın.
Zayıf çim boşaltma.	Yan boşaltma kanalı veya açıklığı tıkalıdır.	Yan boşaltma kanalını ve açıklığı temizleyin.
	Çim ıslaktır.	Çim biçmeden önce çimin kurumasını bekleyin.
	Çim biçme hızı çok yüksektir.	Daha düşük bir hızda biçin.
	Çim çok uzundur.	Bir kere yüksek kesme yüksekliğinde çim biçin, sonra istenen yükseklikte tekrar çim biçin.

Motor kesme sırasında duruyor.	Kesme yüksekliği ayarı çok düşük.	Kesme yüksekliğini artırın.
	Batarya şarjı düşüktür.	Pili şarj edin.
Bıçaklar dönmüyordur.	Batarya şarjı düşüktür.	Pili şarj edin.
	Tan boşaltma kanalı yan boşaltma kilitleme düğmesine basmıyordur.	Yan boşaltma kanalını aşağıya itin ve yam boşaltma kilitleme düğmesine tam olarak bastığından emin olun.
	Bıçak devreye alma düğmesi aşağıda.	Bıçakları etkinleştirmek için bıçak devreye alma düğmesini çekin.
	Operatör yerine tam oturmamıştır.	Koltuğa tam oturun.
	Çim biçme makinesinin altında birikmiş çöp var.	Çim biçme makinesinin tabanının altını temizleyin.
Ters yönde hareket ederken bıçaklar dönmüyor.	Bıçak devreye alma düğmesi aşağıda.	Bıçakları etkinleştirmek için bıçak devreye alma düğmesini çekin.
Ürün tam hıza erişemiyor.	Batarya şarjı düşüktür.	Pili şarj edin.
Operatör el frenini çekmeden koltuktan kalktıktan sonra bıçaklar dönmeye devam ediyor.	Emniyet kilitleme sistemi düzgün çalışmıyor.	Emniyet kilitleme sisteminin koltuk tapasının tam bağlı olduğundan emin olun. Bıçaklar hala durmuyorsa ürünün servis işlemlerini sadece yetkili bir servis merkezinde yaptırın.
Farlar çalışmıyor.	Far kapalıdır.	Farları açmak için far düğmesine basın.
	Farlar hasar görmüştür.	Farları değiştirin.
Batarya şarj olmuyor.	Batarya hücreleri kötüdür.	Pili değiştirin.
	Kablo bağlantıları zayıf.	Tüm batarya bağlantılarını kontrol edip temizleyin.

SIK SORULAN SORULAR

- Kullanılmadığında çim biçme makinesi şarj cihazına takılı kalmalı mı?
  - Hayır, çim biçme makinesini yalnızca akü şarjı zayıf olduğunda şarj edin.
- Bıçakların kullanım sırasında durmasının nedeni ne olabilir?
  - Pil seviyesini kontrol edin. Batarya seviyesi düştüğünde gövde motoru kapanarak şarj etme konumuna geri dönmeniz için size yeterli süre sağlar. Geri sürün ve bataryayı hemen şarj edin.
  - Batarya seviyesi düşük değilse, yavaşlayın veya kesme gövdesini daha yüksek bir seviyeye çıkarın. Yüksek yüklü uygulamalar da gövde motorlarından birinin veya her ikisinin durmasına neden olabilir.
  - Yan boşaltma kanalının uygun şekilde kapatıldığını kontrol edin.
- Yokuş aşağı inerken, çim biçme makinesi neden bazen hızlanıyor, bazen de hızlanmıyor?
  - Güvenliğiniz ve daha iyi performans için çim biçme makinesi bir yokuşta hareket ederken hızı otomatik olarak sınırlandıracak şekilde tasarlanmıştır, bu da hızda dalgalanmalara yol açabilir.
- Çim biçme makinesini kullanırken çim biçme makinesini nasıl tamamen durdurabilirim?
  - Çim biçme makinesini durdurmak için operatörün önündeki fren pedalına basın. Bu ürün hidrostatik tahrikli değildir.
- Koltuktan ayrıldığımda çim biçme makinesi neden bip sesi çıkarıyor?
  - El freni çekilmemiştir veya marş anahtarı hala takılıdır ve ON (AÇIK) konumundadır. Çim biçme makinesi kullanımda olmadığı zamanlarda daima anahtarı çıkartın.
- Park frenini ne zaman kullanmalıyım?
  - Çim biçme makinesinden kalkmadan önce daima el frenini çekin.
- Çim biçme makinesi tablasını bahçe hortumuyla yıkayabilir miyim?
  - Ürünü suyla temizlemeyin. Temizlemek için bir üfleyici veya hava kompresörü kullanın.

EL ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ

Κατά τη σχεδίαση του χλοοκοπτικού τρακτέρ δόθηκε κορυφαία προτεραιότητα στην ασφάλεια, την απόδοση και την αξιοπιστία.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το χλοοκοπτικό τρακτέρ προορίζεται μόνο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.

Το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση. Το μαχαίρι κοπής πρέπει να περιστρέφεται περίπου παράλληλα με το έδαφος πάνω στο οποίο περιστρέφεται. Κατά τη χλοοκοπή θα πρέπει και οι τέσσερις τροχοί να αγγίζουν το έδαφος.

Το προϊόν προορίζεται για χρήση μόνο σε οικιακές εφαρμογές από ενηλίκους που έχουν λάβει επαρκή εκπαίδευση σχετικά με τους κινδύνους και τα προληπτικά μέτρα ή τις ενέργειες που πρέπει να λαμβάνονται κατά τη χρήση του. Ο χρήστης πρέπει να έχει κατανοήσει τις οδηγίες.

Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο για άλλες εργασίες.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε προσεκτικά όλες τις προειδοποιήσεις, οδηγίες και προδιαγραφές που παρέχονται με το εργαλείο και ανατρέξτε στις εικόνες.** Τυχόν παράβλεψη των παρακάτω οδηγιών μπορεί να επιφέρει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για να μπορέσετε να ανατρέξετε μελλοντικά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο χειροκίνητο (με καλώδιο) προϊόν ή στο προϊόν που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΧΩΡΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- **Φροντίστε να διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Χώροι με υπερβολικά αντικείμενα ή μη φωτισμένοι προκαλούν ατυχήματα.
- **Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικό περιβάλλον, παραδείγματος χάρη κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες.** Οι σπίθες που προέρχονται από τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορούν να τα αναφλέξουν ή να τα κάνουν να εκραγούν.
- **Κρατάτε τα παιδιά, τους επισκέπτες και τα κατοικίδια ζώα μακριά όταν χρησιμοποιείτε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο.** Θα μπορούσαν να αποσπάσουν την προσοχή σας και να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- **Το φις του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιήσετε ποτέ το φις. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μετασχηματιστές με ηλεκτρικά εργαλεία που είναι γειωμένα.** Θα αποφύγετε έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Αποφεύγετε κάθε επαφή με γειωμένες επιφάνειες (δηλαδή σωληνώσεις, καλοριφέρ, κουζίνες, ψυγεία, κλπ).** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται αν κάποιο τμήμα του σώματός σας βρίσκεται σε επαφή με γειωμένες επιφάνειες.
- **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται εάν εισέλθει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο.
- **Φροντίστε να διατηρείτε το καλώδιο παροχής ρεύματος σε καλή κατάσταση. Μην κρατάτε ποτέ το εργαλείο σας από το καλώδιο παροχής ρεύματος και μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε. Κρατάτε το καλώδιο παροχής ρεύματος μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, λάδια, αιχμηρά αντικείμενα και κινούμενα στοιχεία.** Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται αν το καλώδιο παροχής ρεύματος υποστεί ζημιά ή μπλεχτεί.
- **Όταν εργάζεστε σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά επιμηκύνσεις που έχουν σχεδιαστεί για εξωτερική χρήση.** Θα αποφύγετε έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον, συνδεθείτε σε μια παροχή ρεύματος εξοπλισμένη με διάταξη παραμένοντος ρεύματος (DDR).** Η χρήση διάταξης παραμένοντος ρεύματος DDR περιορίζει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- **Παραμένετε σε επαγρύπνηση, κοιτάτε καλά τι κάνετε και επικαλεστείτε τη λογική σας όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σας όταν είστε κουρασμένος/η, υπό την επήρεια οινοπνεύματος ή ναρκωτικών ή αν παίρνετε φάρμακα.** Μην ξεχνάτε ποτέ πως ένα δευτερόλεπτο απροσεξίας αρκεί για να τραυματιστείτε σοβαρά.
- **Χρησιμοποιείτε προστατευτικές διατάξεις. Προστατεύετε πάντα τα μάτια σας.** Ανάλογα με τις συνθήκες, φορέστε επίσης μάσκα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, προστατευτικό κράνος ή ωτασπίδες για να αποφύγετε τον κίνδυνο σοβαρού σωματικού τραυματισμού.
- **Αποφύγετε τα τυχαία ξεκινήματα. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «διακοπή» πριν συνδέσετε το εργαλείο σας με πρίζα ή τοποθετήσετε την μπαταρία, καθώς και όταν πιάνετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο ατυχημάτων, μην μετακινείτε το εργαλείο σας με το δάκτυλο επάνω στη σκανδάλη και μην το συνδέετε / μην τοποθετείτε την μπαταρία όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «λειτουργία».
- **Αφαιρέστε τα κλειδιά σύσφιξης πριν θέσετε το εργαλείο σας σε λειτουργία.** Ένα κλειδί σύσφιξης που θα έχει μείνει συνδεδεμένο σε κάποιο κινούμενο στοιχείο του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.
- **Φροντίστε να διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Σταθείτε καλά στα πόδια σας και μην τεντώνετε τα χέρια σας πολύ μακριά.** Μια σταθερή θέση εργασίας σας επιτρέπει να ελέγξετε καλύτερα το εργαλείο σας σε περίπτωση απρόβλεπτου συμβάντος.
- **Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου.** Τα

φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν στα κινούμενα τμήματα.

- **Αν το εργαλείο σας είναι εξοπλισμένο με διάταξη αναρρόφησης της σκόνης, φροντίστε αυτή να τοποθετείται και να χρησιμοποιείται σωστά.** Θα αποφύγετε έτσι τον κίνδυνο ατυχημάτων.
- **Ακόμη και όταν εξοικειωθείτε με τη χρήση του εργαλείου, ποτέ μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλούς χρήση τους.** Τυχόν απροσεξία, μπορεί να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε δευτερόλεπτα.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

- **Μη ζορίζετε το εργαλείο σας. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο για την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε εργαλείο.** Το ηλεκτρικό εργαλείο σας θα είναι αποτελεσματικότερο και ασφαλέστερο αν το χρησιμοποιήσετε στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- **Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν δεν μπορείτε να το θέσετε σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας με το διακόπτη.** Ένα εργαλείο που δεν μπορεί να τεθεί σωστά σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει οπωσδήποτε να επισκευαστεί.
- **Αποσυνδέετε το φις από την παροχή ρεύματος και/ή αφαιρέστε την μπαταρία, εφόσον αφαιρείται, προτού προβείτε σε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Θα μειώσετε έτσι τον κίνδυνο ακούσιου ξεκινήματος του εργαλείου.
- **Τακτοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σας μακριά από τα παιδιά. Μην αφήνετε άτομα που δε γνωρίζουν το εργαλείο ή που δεν έχουν λάβει γνώση των συστάσεων ασφαλείας να χρησιμοποιούν το εργαλείο.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια άπειρων ατόμων.
- **Φροντίστε για τη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων και των εξαρτημάτων τους. Ελέγχετε την ευθυγράμμιση και τις ενώσεις των κινούμενων τμημάτων, τυχόν σπασμένα τμήματα και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει την ορθή λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν κάποια τμήματα έχουν υποστεί ζημιά, δώστε το εργαλείο σας για επιδιόρθωση πριν το χρησιμοποιήσετε.** Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε κακή συντήρηση των εργαλείων.
- **Φροντίστε να διατηρείτε τα εργαλεία σας καθαρά και ακονισμένα.** Ένα καλά ακονισμένο και καθαρό εργαλείο κοπής κινδυνεύει λιγότερο να εμπλακεί και θα μπορείτε ευκολότερα να διατηρήσετε τον έλεγχό του.
- **Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό σας εργαλείο, τα εξαρτήματά του, τις κατσαβιδόλαμες, κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες χρήσης, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες χρήσης καθώς και τις επιθυμητές εφαρμογές.** Προς αποφυγήν επικίνδυνων καταστάσεων, χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σας μόνο για τις εργασίες για τις οποίες έχει σχεδιαστεί.
- **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες στήριξης στεγνές, καθαρές και ελεύθερες ελαίων ή λιπαντικών ουσιών.** Τυχόν γλιστερές λαβές ή επιφάνειες στήριξης δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε έκτακτες καταστάσεις.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

- **Φορτίζετε την μπαταρία του εργαλείου σας αποκλειστικά με το φορτιστή που συνιστά ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν ορισμένο τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά αν χρησιμοποιηθεί με μπαταρία άλλου τύπου.
- **Μόνον ένας συγκεκριμένος τύπος μπαταρίας πρέπει να χρησιμοποιείται με κάθε επαναφορτιζόμενο εργαλείο.** Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- **Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατάτε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, βίδες, πρόκες ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο που θα μπορούσε να συνδέσει τις επαφές μεταξύ τους.** Το βραχυκύκλωμα των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιές.
- **Αποφύγετε κάθε επαφή με το υγρό μπαταρίας σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας λόγω ακατάλληλης χρήσης. Αν συμβεί αυτό, ξεπλύνετε αμέσως την εν λόγω ζώνη με άφθονο καθαρό νερό. Αν πέσει στα μάτια σας, συμβουλευθείτε επίσης γιατρό.** Το υγρό που διαρρέει από μια μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- **Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή εργαλεία που φέρουν φθορές ή έχουν υποστεί μετατροπές.** Μπαταρίες με φθορές ή τροποποιήσεις μπορεί να προκαλέσουν αντικανονική συμπεριφορά του εργαλείου με αποτέλεσμα την πρόκληση πυρκαγιάς, έκρηξης ή τραυματισμού.
- **Μην εκθέτετε τις μπαταρίες ή το εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία.** Τυχόν έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία μεγαλύτερη των 130 °C μπορεί να επιφέρει έκρηξη.
- **Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες για τη φόρτιση της μπαταρίας και μη φορτίζετε τη μπαταρία ή το εργαλείο εκτός του συνιστώμενου στις οδηγίες εύρους θερμοκρασίας.** Στην περίπτωση που η φόρτιση πραγματοποιείται με εσφαλμένο τρόπο ή σε θερμοκρασίες εκτός των συνιστώμενων, η μπαταρία μπορεί να υποστεί φθορές και να αυξηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- **Οι επιδιορθώσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από ειδικευμένο τεχνικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά.** Θα μπορείτε έτσι να χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο με πλήρη ασφάλεια.
- **Ποτέ μην επισκευάζετε μπαταρίες που φέρουν φθορές.** Η επισκευή των μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένους παροχείς σέρβις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ ΤΡΑΚΤΕΡ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

- Πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα προστατευτικές διατάξεις ασφαλείας. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν ο πλευρικός σωλήνας εκτόξευσης δεν βρίσκεται

στη θέση του ή δεν λειτουργεί σωστά. Το κάλυμμα χορτολιπάσματος θα πρέπει να τοποθετηθεί σωστά και να λειτουργεί σωστά κατά τη διάρκεια της διαδικασίας κοπής χορτολιπάσματος.

- Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή για τη σωστή λειτουργία και τοποθέτηση των αξεσουάρ. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Η χρήση άλλων αξεσουάρ μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην παρεμβαίνετε ποτέ στην προβλεπόμενη λειτουργία μιας διάταξης ασφαλείας και μην μειώνετε την προστασία που παρέχεται από μια διάταξη ασφαλείας. Πρέπει να ελέγχετε τακτικά αν οι διατάξεις ασφαλείας λειτουργούν σωστά.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ άνθρωποι, και ιδιαίτερα παιδιά, ή κατοικίδια ζώα, βρίσκονται σε απόσταση μικρότερη των 30 μέτρων λόγω του κινδύνου εκτόξευσης αντικειμένων που έρχονται σε επαφή με τη λεπίδα.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν υπάρχουν κεραυνοί.
- Μη λειτουργείτε το μηχάνημα σε χώρο με ανεπαρκή φωτισμό. Ο χειριστής χρειάζεται να έχει σαφή εικόνα του χώρου εργασίας για να εντοπίσει τους πιθανούς κινδύνους.
- Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και την ορθή χρήση του προϊόντος.
- Φροντίστε να λαμβάνετε υπόψη τους πιθανούς κινδύνους όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν ή όταν αλλάζετε αξεσουάρ. Με την τήρηση αυτού του κανόνα μειώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού.
- Μην μεταφέρετε ποτέ επιβάτες ή παιδιά, ακόμα κι όταν οι λεπίδες έχουν σταματήσει. Μπορεί να πέσουν και να τραυματιστούν σοβαρά ή να παρεμποδίσουν την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος. Τα παιδιά που έχετε μεταφέρει στο παρελθόν με το προϊόν μπορεί να εμφανιστούν ξαφνικά στην περιοχή χλοοκοπής για να ανεβούν ξανά στο προϊόν και να χτυπηθούν ή να ανατραπούν από αυτό.
- Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις παρούσες οδηγίες να λειτουργούν, να καθαρίζουν ή να πραγματοποιούν συντήρηση στο μηχάνημα. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να θέτουν περιορισμούς ως προς την ηλικία του χειριστή. Τα παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται επαρκώς ώστε να μην παίζουν με το προϊόν.
- Λάβετε υπόψη ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που προκαλούνται σε άλλα άτομα ή την περιουσία τους.
- Μην πλησιάζετε τα χέρια και τα πόδια σας στην περιοχή κοπής, η οποία βρίσκεται κάτω από το πλαίσιο του χλοοκοπτικού και μέσα στον πλευρικό σωλήνα εκτόξευσης. Μην πλησιάζετε ποτέ το άνοιγμα του πλευρικού σωλήνα εκτόξευσης. Μην βάζετε τα χέρια σας κάτω από το πλαίσιο του χλοοκοπτικού.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

- Φοράτε ανθεκτικό, μακρύ παντελόνι, μακριά μανίκια και στιβαρά αντιολισθητικά παπούτσια. Μην φοράτε κοντό παντελόνι, σανδάλια και μην εργάζεστε ξυπόλητοι. Αποφύγετε τα ρούχα χαλαρής εφαρμογής με τυχόν κορδόνια ή γραβάτες που κρέμονται.
- Πρέπει να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας με πλευρικά προστατευτικά. Εάν κατά τη διαδικασία παράγεται πολλή σκόνη, χρησιμοποιήστε μάσκα προσώπου.
- Τα αντικείμενα στα οποία χτυπά η λεπίδα μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς Ελέγξτε προσεκτικά την περιοχή, στην οποία πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το προϊόν και απομακρύνετε τυχόν πέτρες, κλαδιά, μέταλλα, σύρματα, οστά, παιχνίδια ή άλλα ξένα αντικείμενα. Πρέπει να θυμάστε ότι οποιαδήποτε νήματα ή σύρματα μπορεί να μπλεχτούν στις λεπίδες.
- Πριν από τη χρήση, πρέπει πάντα να επιθεωρείτε το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες, τα παξιμάδια των λεπίδων και το συγκρότημα κοπής δεν έχουν φθαρεί ή υποστεί ζημιά.
- Μην κατευθύνετε ποτέ το εκτοξευόμενο υλικό προς άλλα άτομα. Σχεδιάστε το μοτίβο χλοοκοπής για να αποφύγετε την εκτόξευση υλικού προς παριστάμενα άτομα, δρόμους, πεζοδρόμια, παράθυρα και αυτοκίνητα. Αποφύγετε την εκτόξευση υλικού πάνω σε τοίχους ή εμπόδια, καθώς μπορεί να προκύψει εξοστρακισμός του υλικού προς τον χειριστή.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Προτού εκκινήσετε το προϊόν:
  - Ελέγξτε τη λειτουργία του φρένου.
  - Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών.
  - Ελέγξτε για χαλαρούς συνδετήρες.
  - Βεβαιωθείτε ότι όλα τα προστατευτικά εξαρτήματα βρίσκονται στη θέση τους και λειτουργούν σωστά.
  - Ελέγξτε το σύστημα ασφαλείας για την παρουσία χειριστή.
  - Ρυθμίστε το κάθισμα στην προτιμώμενη θέση.
  - Επαληθεύστε τη στάθμη φόρτισης της μπαταρίας.
- Μην εκτελείτε χλοοκοπή με το όχημα σε οπισθοπορεία, εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο. Πριν και κατά τη διάρκεια της οπισθοπορείας πρέπει να κοιτάζετε προς τα πίσω και προς τα κάτω και να ελέγχετε μήπως υπάρχουν μικρά παιδιά, άλλα παριστάμενα άτομα ή κατοικίδια.
- Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν να λειτουργεί χωρίς επιτήρηση. Προτού κατεβείτε από το προϊόν, πρέπει πάντα να διακόπτετε τη λειτουργία των λεπίδων, να ενεργοποιείτε το φρένο στάθμευσης, να σταματάτε το μοτέρ και να αφαιρείτε το κλειδί εκκίνησης.
- Το προϊόν πρέπει να εκκινείται με τον χρήστη καθισμένο σωστά μπροστά στο τιμόνι. Ποτέ μην θέτετε σε λειτουργία το μηχάνημα εάν:
  - δεν ακουμπούν και οι τέσσερις τροχοί στο έδαφος
  - ο πλευρικός σωλήνας εκτόξευσης είναι εκτεθειμένος και δεν προστατεύεται από το κάλυμμα χορτολιπάσματος
  - Εάν τα χέρια και τα πόδια όλων των ατόμων δε βρίσκονται μακριά από το περίβλημα κοπής.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν σε κλειστό χώρο.
- Ενεργοποιήστε προσεκτικά το μοτέρ σύμφωνα με τις οδηγίες και μην πλησιάζετε τα χέρια και τα πόδια σας στις λεπίδες. Μην βάζετε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά ή κάτω από περιστρεφόμενα μέρη.
- Όταν διασχίζετε επιφάνειες με χαλίκι φροντίστε να σταματάτε τη λεπίδα, για να αποφύγετε την εκτίναξη χαλικιών και πετρών. Οδηγήστε το προϊόν αργά και προσεκτικά για να αποφύγετε την απώλεια ελέγχου.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν προσεγγίζετε τυφλές γωνίες, θάμνους, δέντρα ή άλλα αντικείμενα, συμπεριλαμβανομένων αναρριχητικών θάμνων, που μπορεί να εμποδίζουν την ορατότητα.
- Φροντίστε να επιβραδύνετε προτού στρίψετε.
- Κατά τη χρήση κοντά σε αυτοκινητόδρομους, πρέπει να προσέχετε μήπως υπάρχουν διερχόμενα οχήματα. Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό σε αυτοκινητόδρομους.
- Τα πρανή είναι ένας σημαντικός παράγοντας που σχετίζεται με ατυχήματα λόγω απώλειας ελέγχου και ανατροπής, τα οποία μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά τον χειρισμό του προϊόντος σε οποιαδήποτε πρανή. Εάν δεν μπορείτε να κάνετε όπισθεν σε ένα πρανές ή αν νιώθετε άβολα καθώς κινείστε πάνω του, μην εκτελείτε χλοοκοπή σε αυτό. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν σε πρανή με απότομη κλίση μεγαλύτερη από 12°. Αντιγράψτε ή κόψτε τον οδηγό κλίσεων στο τέλος αυτού του εγχειριδίου και χρησιμοποιήστε τον για να προσδιορίσετε εάν μια κλίση είναι πολύ απότομη και δεν επιτρέπει την ασφαλή λειτουργία.
  - Η χλοοκοπή πρέπει να γίνεται προς τα πάνω και προς τα κάτω και όχι εγκάρσια στην επιφάνεια των πρανών.
  - Αποφύγετε τρύπες, εξογκώματα, χτυπήματα, πέτρες, πασσάλους οριοθέτησης ή άλλα κρυμμένα αντικείμενα. Το ανώμαλο έδαφος μπορεί να προκαλέσει ανατροπή του προϊόντος. Το ψηλό γρασίδι μπορεί να κρύβει εμπόδια.
  - Χρησιμοποιήστε χαμηλή ταχύτητα ώστε να μην χρειαστεί να σταματήσετε απότομα ή να επιταχύνετε κατά λάθος καθώς κινείστε πάνω στο πρανές. Η απότομη επιτάχυνση ή το απότομο φρενάρισμα μπορεί να προκαλέσουν ανύψωση του μπροστινού μέρους του προϊόντος και ανατροπή, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Αποφύγετε τις εκκινήσεις σε ανηφόρες.
  - Μην εκτελείτε χλοοκοπή σε βρεγμένο γρασίδι πάνω σε πρανή. Μπορεί να προκύψει απώλεια πρόσφυσης των ελαστικών και να χάσετε τον έλεγχο.
  - Όταν κινείστε σε κατηφόρες, πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε το φρένο. Μην αφήνετε το χλοοκοπτικό να κυλά μόνο του σε κατηφόρες, γιατί μπορεί να χάσετε τον έλεγχό του.
  - Αποφύγετε τις εκκινήσεις, τα σταματήματα και τις στροφές πάνω σε πρανή. Σε περίπτωση απώλειας πρόσφυσης των ελαστικών, αποσυμπλέξτε τις λεπίδες και κατεβείτε από το πρανές κινούμενοι αργά και σε ευθεία πορεία.
  - Πάνω σε πρανή, όλες οι κινήσεις πρέπει να εκτελούνται αργά και σταδιακά. Μην αλλάζετε απότομα ταχύτητα ή κατεύθυνση, καθώς μπορεί να προκληθεί ανατροπή του προϊόντος.
  - Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή όταν το προϊόν χρησιμοποιείται με κάδους συλλογής ή άλλα αξεσουάρ, τα οποία μπορεί να επηρεάσουν την ευστάθειά του. Ένας βαρύς σάκος συλλογής μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου ή ανατροπή του μηχανήματος. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με σάκο συλλογής πάνω σε πρανή με κλίση μεγαλύτερη από 10°.
  - Μην επιχειρήσετε να σταθεροποιήσετε το προϊόν τοποθετώντας το πόδι σας στο έδαφος.
  - Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κοντά σε κατηφόρες, τάφρους, υπερβολικά απότομες πλαγιές ή αναχώματα. Το προϊόν μπορεί να ανατραπεί ξαφνικά, εάν ένας τροχός περάσει πάνω από την άκρη ή εάν υποχωρήσουν οι άκρες του και να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε θερμοκρασίες μεταξύ 0 °C και 40 °C.
- Όταν η στάθμη φόρτισης της μπαταρίας γίνει εξαιρετικά χαμηλή, οι λεπίδες απενεργοποιούνται αυτόματα. Επιστρέψτε αμέσως στον χώρο φόρτισης για να επαναφορτίσετε. Αν συνεχίσετε να κουρεύετε και να οδηγείτε όσο το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας είναι χαμηλό, μπορεί να προκληθεί απενεργοποίηση της λειτουργίας κίνησης του προϊόντος και το προϊόν μπορεί να βρεθεί σε μακριά από την περιοχή φόρτισης.
- Το πεντάλ του γκαζιού μπορεί να σταματήσει να ανταποκρίνεται όταν το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας είναι εξαιρετικά χαμηλό. Χρησιμοποιήστε το πεντάλ του φρένου για να σταματήσετε το προϊόν, βάλτε το χειρόφρενο και γυρίστε το κλειδί εκκίνησης στη θέση off. Σπρώξτε ή ρυμουλκήστε το προϊόν πίσω στην περιοχή φόρτισης. Ποτέ μην ρυμουλκείτε το προϊόν με ταχύτητα άνω των 8 χλμ/ώρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

- Ο φορτιστής προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην επαναφορτίζετε πρωτογενείς ηλεκτρικές συστοιχίες (μη επαναφορτιζόμενες).
- Πριν από κάθε χρήση, πρέπει να ελέγχετε το καλώδιο ρεύματος για ζημιές. Εάν υπάρχουν σημάδια ζημιάς, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο άτομο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- Το προϊόν πρέπει να φορτίζεται σε εσωτερικό χώρο, σε καλά εξαεριζόμενο σημείο. Μην φορτίζετε το προϊόν μέσα σε περιορισμένους χώρους.
- Ο φορτιστής διαθέτει φις με ακίδα γείωσης και πρέπει να συνδέεται σε αντίστοιχη πρίζα, η οποία έχει εγκατασταθεί και γειωθεί σωστά σύμφωνα με όλους τους τοπικούς κώδικες και κανονισμούς. Μην χρησιμοποιείτε τροφοδοτικά και μην τροποποιείτε το παρεχόμενο φις. Εάν το φις δεν μπαίνει στην πρίζα, απευθυνθείτε σε διπλωματούχο ηλεκτρολόγο για την εγκατάσταση της κατάλληλης πρίζας.

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος πυρκαγιάς, έκρηξης ή εγκαυμάτων. Μην αποσυναρμολογείτε, μην εκθέτετε σε θερμοκρασίες πάνω από 60 ˚C και μην αποτεφρώνετε τη συστοιχία μπαταριών.

- Για ελαχιστοποίηση του κινδύνου φωτιάς, τραυματισμών και καταστροφής του προϊόντος λόγω βραχυκυκλώματος, ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν, τη συστοιχία της μπαταρίας ή τον φορτιστή σε υγρά και μην αφήνετε τυχόν υγρά να εισχωρήσουν σε αυτά. Διαβρωτικά ή αγώγιμα υγρά, όπως το θαλάσσιο νερό, κάποια βιομηχανικά χημικά, το χλώριο, προϊόντα που περιέχουν χλώριο, κ.α., μπορούν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.
- Σε ακραίες συνθήκες χρήσης ή θερμοκρασίας, μπορεί να προκύψει διαρροή από την μπαταρία. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό και κατόπιν εξουδετερώστε το με χυμό λεμονιού ή ξύδι. Εάν μπει υγρό στα μάτια, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και κατόπιν ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Η τήρηση αυτού του κανόνα μειώνει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
- Μην φορτίζετε συστοιχίες μπαταριών που παρουσιάζουν σημάδια διαρροής. Απορρίψτε τις ορθά.
- Φορτίζετε τη μπαταρία σε χώρο όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος κυμαίνεται μεταξύ 10 °C και 38 °C.
- Αποθηκεύετε τη μπαταρία σε χώρο όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος κυμαίνεται μεταξύ 0 °C και 20 °C.
- Αποθηκεύστε τη μπαταρία σε χώρο όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος κυμαίνεται μεταξύ 0 °C και 40 °C.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΓΙΑ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

- Για τη διαφύλαξη των φυσικών πόρων, πρέπει να ανακυκλώνετε ή να απορρίπτετε κατάλληλα τις μπαταρίες.
- Κατά την αφαίρεση, καλύψτε τους πόλους της συστοιχίας μπαταριών με αυτοκόλλητη ταινία υψηλής αντοχής. Μην επιχειρήσετε να καταστρέψετε ή να αποσυναρμολογήσετε τη συστοιχία μπαταριών ή να αφαιρέσετε οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά της. Οι μπαταρίες λιθίου πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται με κατάλληλο τρόπο. Μην ακουμπάτε ποτέ στους δύο πόλους μεταλλικά αντικείμενα ή μέλη του σώματος, γιατί μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα. Διατηρήστε τη συστοιχία μπαταριών μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με αυτές τις προειδοποιήσεις μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή/και σοβαρός τραυματισμός.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Απενεργοποιήστε το προϊόν, ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης και αφαιρέστε το κλειδί εκκίνησης. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει εντελώς να κινούνται. Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει πριν την αποθήκευση ή τη μεταφορά.
- Καθαρίστε το προϊόν από όλα τα ξένα σώματα. Αποθηκεύστε το προϊόν σε δροσερό, στεγνό και καλά αεριζόμενο χώρο, μη προσιτό από παιδιά. Το κλειδί εκκίνησης θα πρέπει να αφαιρείται και να αποθηκεύεται σε ξεχωριστό σημείο, όπου δεν μπορούν να φτάσουν τα παιδιά.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από διαβρωτικά μέσα, όπως χημικά προϊόντα κήπου και άλατα αποπάγωσης. Μη αποθηκεύετε το προϊόν σε εξωτερικό χώρο.
- Κατά τη μεταφορά μέσα σε οχήματα, αφαιρέστε το κλειδί εκκίνησης και στερεώστε το προϊόν ώστε να μην μπορεί να κινηθεί ή να πέσει ώστε να αποφευχθούν τυχόν τραυματισμοί ή ζημιές στο προϊόν.
- Κατά τη φόρτωση ή την εκφόρτωση του προϊόντος σε τρέιλερ ή φορτηγό απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή. Πατήστε το πεντάλ του φρένου όσο χρειάζεται για να ελέγξετε την ταχύτητα. Το προϊόν θα κυλήσει ελεύθερα εάν μετακινηθεί πάνω σε κεκλιμένη επιφάνεια χωρίς να πατηθεί το πεντάλ του φρένου ή να ενεργοποιηθεί το φρένο στάθμευσης. Κατά τη φόρτωση ή την εκφόρτωση του προϊόντος, μην υπερβαίνετε τη μέγιστη συνιστώμενη γωνία χρήσης των 12°. Κατά τη μεταφορά, πρέπει να χρησιμοποιείτε ράμπες πλήρους πλάτους για τη φόρτωση ή την εκφόρτωση του προϊόντος.
- Προσέξτε ιδιαίτερα, κατά την ανύψωση ή την κλίση του μηχανήματος για συντήρηση, καθαρισμό, αποθήκευση ή μεταφορά. Το μαχαίρι είναι αιχμηρό. Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από το μαχαίρι όσο αυτό είναι εκτεθειμένο.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε χώρο όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος κυμαίνεται μεταξύ -10 °C και 50 °C.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

- Η μεταφορά της μπαταρίας θα πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και προϋποθέσεις.
- Ακολουθήστε όλες τις ειδικές απαιτήσεις σχετικά με τη συσκευασία και την επισήμανση κατά τη μεταφορά μπαταριών από τρίτους. Βεβαιωθείτε ότι, κατά τη μεταφορά, οι μπαταρίες δεν έρχονται σε επαφή με παλαιότερες μπαταρίες ή αγώγιμα υλικά προστατεύοντας τυχόν εκτεθειμένους συνδέσμους με μονωτικά, μη αγώγιμα καπάκια ή ταινία. Μην μεταφέρετε μπαταρίες που είναι σπασμένες ή παρουσιάζουν διαρροή. Επικοινωνήστε με την εταιρεία προώθησης για βοήθεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε αλυσίδες, συρματόσχοινα ή σχοινιά για να τραβήξετε αξεσουάρ που δεν προορίζονται για ρυμούλκηση. Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ ρυμούλκησης που περιλαμβάνουν εξάρτημα ρυμούλκησης.
- Πριν από τη χρήση, πρέπει πάντα να επιθεωρείτε τον προσαρμογέα και τα αξεσουάρ του αμαξιδίου ρυμούλκησης για ζημιές και φθορά.
- Ο προσαρμογέας του αμαξιδίου ρυμούλκησης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με αυτοκίνητα.
- Φροντίστε να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν ρυμουλκείτε εξοπλισμό. Η κίνηση σε πρανή με υπερβολικά βαρύ φορτίο είναι επικίνδυνη. Μπορεί να προκύψει απώλεια πρόσφυσης των ελαστικών στο έδαφος και να χάσετε τον έλεγχο του τρακτέρ. Κατά τη ρυμούλκηση, μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν σε πρανή με απότομη κλίση μεγαλύτερη από 5°.

- Φροντίστε να τηρείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή για τα βάρη ή τα αντίβαρα των τροχών.
- Το συνολικό ρυμουλκούμενο βάρος δεν πρέπει να υπερβαίνει το μέγιστο φορτίο ρυμούλκησης που αναφέρεται στην ενότητα προδιαγραφών του προϊόντος.
- Ο εξοπλισμός ρυμούλκησης πρέπει να συνδέεται μόνο στην πλάκα ζεύξης.
- Μην αφήνετε παιδιά ή άλλα άτομα να ανέβουν στον ρυμουλκούμενο εξοπλισμό.
- Κατά τη ρυμούλκηση, δεν πρέπει να στρίβετε απότομα. Πρέπει να κινείστε στις στροφές ανοικτά, για να μην διπλώσει ο ρυμουλκούμενος εξοπλισμός. Σε περίπτωση κίνησης σε στροφές ή χειρισμού του προϊόντος υπό δυσμενείς συνθήκες οδοστρώματος, απαιτείται εξαιρετική προσοχή. Πρέπει να προσέχετε όταν κινείστε με όπισθεν. Κατά τη ρυμούλκηση, πρέπει να χρησιμοποιείτε χαμηλή ταχύτητα.
- Η απόσταση ακινητοποίησης αυξάνεται ανάλογα με την ταχύτητα και το βάρος του ρυμουλκούμενου φορτίου. Πρέπει να οδηγείτε αργά και να αφήνετε επιπλέον χρόνο και μεγαλύτερη απόσταση για την ακινητοποίηση του οχήματος.
- Μην επιχειρείτε να τραβήξετε ή να αποκολλήσετε σταθερά αντικείμενα με τον κοτσαδόρο ρυμούλκησης. Το μηχάνημα μπορεί να περιστραφεί γύρω από τους πίσω κινητήριους τροχούς και να ανυψωθεί, με αποτέλεσμα να προκύψει σοβαρός τραυματισμός ή θάνατος.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά, εξαρτήματα και προσαρτήματα από τον κατασκευαστή. Εάν δεν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός, κακή απόδοση του μηχανήματος και ακύρωση της εγγύησής σας.
- Το σέρβις του προϊόντος και του φορτιστή πρέπει να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό επισκευών. Το σέρβις ή η συντήρηση που εκτελείται από μη εξειδικευμένο προσωπικό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό του χρήστη ή ζημιά στο προϊόν. Να αναθέτετε την επισκευή του προϊόντος μόνο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- Πρέπει να συντηρείτε το προϊόν με προσοχή και να το διατηρείτε σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Φροντίστε να διατηρείτε τις λεπίδες ακονισμένες και τα προστατευτικά εξαρτήματα στη θέση τους και σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς και ζημιές στο προϊόν και για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση, πρέπει να αντικαθιστάτε τις λεπίδες που έχουν υποστεί ζημιά, που έχουν λυγίσει ή ραγίσει ή που παρουσιάζουν ανομοιόμορφη φθορά. Μια μη ζυγοσταθμισμένη λεπίδα δημιουργεί κραδασμούς που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο μοτέρ ή τραυματισμό.
- Απενεργοποιήστε το προϊόν, ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης και αφαιρέστε το κλειδί εκκίνησης. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει εντελώς να κινούνται:
  - προτού αφήσετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη (συμπεριλαμβανομένης της απόρριψης του κομμένου γρασιδιού)
  - Πριν από τον καθαρισμό μπλοκαρισμάτων ή την αποσυμφόρηση της γλίστρας απόρριψης χόρτου.
  - πριν από κάθε έλεγχο, καθαρισμό ή επέμβαση στο προϊόν
  - προτού αφαιρέσετε το κάλυμμα χορτολιπάσματος
  - προτού ανοίξετε το κάλυμμα του σωλήνα εκτόξευσης γρασιδιού
  - μετά από πρόσκρουση σε ξένο αντικείμενο
    - Επιθεωρήστε προσεκτικά το προϊόν για τυχόν ζημιές.
    - Αντικαταστήστε τη λεπίδα, εάν έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.
    - Επισκευάστε τυχόν ζημιές πριν ξαναθέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και συνεχίσετε την χρήση της.
  - σε περίπτωση που το προϊόν αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα (επιθεωρήστε αμέσως)
    - Πριν ελέγξετε για βλάβες, ιδιαίτερα των μαχαιριών.
    - Αντικαταστήστε τη λεπίδα, εάν έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.
    - Πριν αντικαταστήσετε ή επισκευάσετε τμήματα με βλάβη
    - Πριν ελέγξετε και σφίξετε τυχόν χαλαρά μέρη.
- Ο πλευρικός σωλήνας εκτόξευσης είναι ένα ελατηριωτό προστατευτικό εξάρτημα που καλύπτει το άνοιγμα πλευρικής εκτόξευσης στο πλαίσιο κοπής και εκτρέπει το κομμένο γρασίδι και τα υπολείμματα μακριά από τον χειριστή. Πρέπει πάντα να βεβαιώνεστε ότι το μοτέρ έχει απενεργοποιηθεί και οι λεπίδες έχουν σταματήσει προτού επιθεωρήσετε, μετακινήσετε, καθαρίσετε ή εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στον πλευρικό σωλήνα εκτόξευσης.
- Αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένων ή κατεστραμμένων μαχαιριών και μπουλονιών προκειμένου να διατηρηθεί η ισορροπία του μηχανήματος.
- Αφαιρέστε το κλειδί εκκίνησης από το προϊόν προτού το αποθηκεύσετε, εκτελέσετε συντήρηση ή αλλάξετε αξεσουάρ. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του προϊόντος.
- Μπορείτε να κάνετε τις ρυθμίσεις και τις επισκευές που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Για άλλες επισκευές, απευθυνθείτε μόνο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για την αντικατάσταση οποιωνδήποτε ετικετών έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν γίνει δυσανάγνωστες.
- Ελέγχετε, ανά τακτά χρονικά διαστήματα, ότι όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες είναι σωστά σφιγμένα, προκειμένου να διασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία του προϊόντος.
- Η σύσφιγξη των βιδών των λεπίδων πρέπει να γίνεται με τη συνιστώμενη ροπή.
- Φροντίστε να ελέγχετε τα φρένα πριν από κάθε χρήση, αλλά και συχνά κατά τη διάρκεια της χρήσης. Πρέπει να ρυθμίζετε και να εκτελείτε το απαιτούμενο σέρβις στα φρένα.

- Επιδεικνύετε προσοχή κατά τη ρύθμιση του προϊόντος, ώστε να μην παγιδευτούν τα δάκτυλά σας μεταξύ των κινούμενων μαχαιριών και των σταθερών τμημάτων του μηχανήματος.
- Οι λεπίδες συνεχίζουν να περιστρέφονται για λίγα δευτερόλεπτα μετά από την απενεργοποίηση του μοτέρ. Κατά τη συντήρηση των μαχαιριών, πρέπει να γνωρίζετε ότι ακόμα και αν η παροχή ρεύματος είναι απενεργοποιημένη, τα μαχαίρια μπορούν ακόμα να μετακινηθούν. Μην βάζετε ποτέ οποιοδήποτε μέρος του σώματος στην περιοχή των λεπίδων μέχρι να βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες έχουν πάψει να περιστρέφονται.
- Το μαχαίρι του μηχανήματος είναι αιχμηρό. Να προσέχετε ιδιαίτερα και να φοράτε γάντια εργασίας υψηλής αντοχής κατά την τοποθέτηση, την αντικατάσταση, τον καθαρισμό ή τον έλεγχο της ασφάλειας των μπουλονιών.
- Μετά από κάθε χρήση, καθαρίστε τα πλαστικά μέρη με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Οποιαδήποτε βλάβη εξαρτήματος θα πρέπει να επισκευάζεται ή να εκτελείται αντικατάσταση από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- Πρέπει να διατηρείτε το προϊόν καθαρό από το γρασίδι, τα φύλλα ή άλλα υπολείμματα που συσσωρεύονται.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό για να καθαρίσετε το προϊόν. Χρησιμοποιήστε μια συσκευή που κινεί αέρα, όπως έναν αεροσυμπιεστή ή έναν φυσητήρα φύλλων, για να καθαρίσετε το προϊόν.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

Το προϊόν διαθέτει ελαστικά χωρίς αεροθάλαμο. Όταν τα ελαστικά φθείρονται, η πρόσφυση του χλοοκοπτικού μειώνεται, με αποτέλεσμα να αυξάνεται η πιθανότητα ατυχήματος. Πρέπει να αντικαθιστάτε τα ελαστικά όταν το βάθος του πέλματος είναι 4 mm ή λιγότερο ή όποτε προκύπτει ζημιά στο ελαστικό. Πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά ελαστικά. Η χρήση λανθασμένων ελαστικών στο προϊόν μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου και σοβαρό τραυματισμό.

Η αντικατάσταση των ελαστικών πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

ΠΙΕΣΗ ΑΕΡΑ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

Πρέπει να ελέγχετε την πίεση του αέρα και στα τέσσερα ελαστικά πριν από κάθε χρήση. Εάν η πίεση του αέρα δεν είναι σωστή, επηρεάζεται ο χειρισμός, η απόκριση του συστήματος διεύθυνσης, η πρόσφυση, η διάρκεια ζωής των ελαστικών, η ομοιομορφία της κοπής και η άνεση του χειριστή. Πρέπει να βεβαιώνεστε ότι τα ελαστικά είναι φουσκωμένα με τη συνιστώμενη πίεση αέρα.

Η μέτρηση ή η ρύθμιση της πίεσης αέρα των ελαστικών πρέπει να γίνεται μόνο όταν τα ελαστικά είναι κρύα.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

Εάν παρουσιαστεί διαρροή ή ξεφουσκώσει το ελαστικό λόγω τρυπήματος, μπορεί να επισκευαστεί με ένα μπάλωμα τύπου κορδονιού. Εάν η ζημιά προέρχεται από κόψιμο ή εάν το τρύπημα δεν μπορεί να επισκευαστεί με κορδόνι, αντικαταστήστε το ελαστικό.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΦΡΕΝΩΝ

Βλ. σελίδα 268.

Πρέπει να βεβαιώνεστε ότι τα φρένα λειτουργούν σωστά πριν από κάθε χρήση, αλλά και συχνά κατά τη διάρκεια της χρήσης. Εάν τα φρένα δεν λειτουργούν σωστά, μπορεί να προκύψει απώλεια ελέγχου σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης και να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός.

Εάν το χλοοκοπτικό κινείται περισσότερο μέχρι να σταματήσει όταν πατάτε το πεντάλ φρένου, τα φρένα χρειάζονται ρύθμιση.

Μετά από την τελική ρύθμιση, δοκιμάστε τα φρένα οδηγώντας το χλοοκοπτικό με κανονική ταχύτητα σε επίπεδο έδαφος για να βεβαιωθείτε ότι σταματά γρήγορα όταν πατάτε το πεντάλ φρένου.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΑΠΟΦΡΑΞΕΩΝ

- Απενεργοποιήστε το προϊόν, ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης και αφαιρέστε το κλειδί εκκίνησης. Ρυθμίστε το πλαίσιο κοπής στο μέγιστο ύψος. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει εντελώς να κινούνται.
- Να φοράτε πάντα γάντια υψηλής αντοχής όταν ελέγχετε ή καθαρίζετε μια απόφραξη. Τα μαχαίρια είναι αιχμηρά και το ίδιο το μπλοκαρισμένο αντικείμενο μπορεί να είναι κάποιο αιχμηρό αντικείμενο.
- Ελέγξτε και καθαρίστε προσεκτικά τον πλευρικό σωλήνα εκτόξευσης από οποιαδήποτε υλικά προκαλούν έμφραξη. Θυμηθείτε ότι το μαχαίρι μπορεί να κινηθεί κατά τον καθαρισμό.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ

Βλ. σελίδες 251-253.

1. **Κάθισμα (με σύστημα ασφαλείας για την παρουσία χειριστή)**
   Το κάθισμα διαθέτει ένα σύστημα ασφαλείας που σταματά τις λεπίδες εάν ο χειριστής κατεβεί από το χλοοκοπτικό ενώ αυτό είναι σε λειτουργία.
   Πρέπει να ελέγχετε το σύστημα πριν από κάθε χρήση, για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.
   a. Σταθμεύστε το προϊόν πάνω σε οριζόντια επιφάνεια και ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης.
   b. Τοποθετήστε το κλειδί εκκίνησης και γυρίστε το στη θέση ενεργοποίησης (ON).
   c. Τραβήξτε προς τα πάνω το κουμπί σύμπλεξης των λεπίδων για να ενεργοποιήσετε τις λεπίδες.
   d. Σηκωθείτε για λίγο σε όρθια θέση, αλλά μην κατεβείτε από το χλοοκοπτικό.

   Οι λεπίδες θα πρέπει να σταματήσουν εντός 5 δευτερολέπτων. Εάν οι λεπίδες δεν σταματούν, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό μέχρι να επισκευαστεί το σύστημα ασφαλείας.
2. **Τιμόνι**
3. **Μοχλός ρύθμισης καθίσματος**
   Ο μοχλός ρύθμισης του καθίσματος μετακινεί το κάθισμα στην προτιμώμενη θέση.
4. **Λαβή ταχείας απελευθέρωσης**
5. **Μπροστινό σημείο ζεύξης**
   Το μπροστινό σημείο ζεύξης σάς επιτρέπει να ρυμουλκείτε με το προϊόν από την μπροστινή πλευρά του ένα αμαξίδιο με κυλιόμενο βάρος έως 227 kg (500 lbs.) και βάρος στο σημείο ζεύξης έως 22 kg (50 lbs.). Μην υπερβαίνετε ποτέ τις μέγιστες τιμές κυλιόμενου βάρους και βάρους στο σημείο ζεύξης. Ανατρέξτε στις προδιαγραφές του προϊόντος στο παρόν εγχειρίδιο.

6. **Τροχοί πλαισίου**
   Για να μην προκύπτει αποψίλωση του γρασιδιού όταν συναντάτε υπερυψωμένα σημεία, οι τροχοί του πλαισίου κοπής θα πρέπει να τοποθετούνται σε απόσταση περίπου 1,27 cm (1/2 in.) από το έδαφος.
7. **Φορτιστής**
   Ο φορτιστής επαναφορτίζει τις μπαταρίες του χλοοκοπτικού.
8. **Συστοιχία μπαταριών (72 V)**
9. **Δίσκος αποθήκευσης**
   Για αποθήκευση μόνο στεγνών υλικών. Μην αποθηκεύετε υγρά, πάγο ή δοχεία με υγρά.
10. **Πλήκτρο εκκίνησης**
    Το πλήκτρο εκκίνησης θέτει τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση ενεργοποίησης (ON) ή απενεργοποίησης (OFF).
11. **Εγχειρίδιο χειριστή**
    Το εγχειρίδιο χρήσης παρέχει σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας και οδηγίες σχετικά με τη σωστή και ασφαλή λειτουργία και συντήρηση του προϊόντος.
12. **Θύρα φόρτισης**
13. **Θύρα USB**
    Η θύρα φόρτισης USB παρέχει ρεύμα φόρτισης με τάση 5 V DC και ένταση έως 2 A για το κινητό σας τηλέφωνο, τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 ή άλλες συσκευές USB. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της συσκευής σας για τις συγκεκριμένες απαιτήσεις φόρτισής της.

    ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η θύρα USB τροφοδοτείται με ρεύμα μόνο όταν το κλειδί εκκίνησης βρίσκεται στη θέση ενεργοποίησης (ON).

    ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Εάν επιχειρήσετε να φορτίσετε συσκευές με ονομαστική ένταση ρεύματος εισόδου πάνω από 2 A, μπορεί να προκληθεί ζημιά στη θύρα φόρτισης USB και στο χλοοκοπτικό. Φροντίστε να κλείνετε πάντα το κάλυμμα της θύρας USB όταν δεν την χρησιμοποιείτε, ώστε να μην παγιδεύονται υπολείμματα μέσα στη θύρα.

    ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ακουστικά ή οποιαδήποτε ηλεκτρονική συσκευή, όπως smartphone ή tablet, όταν χειρίζεστε το προϊόν. Η μείωση της συγκέντρωσης κατά τον χειρισμό του προϊόντος μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό του χειριστή ή κάποιου παριστάμενου ατόμου
14. **Μοχλός ρύθμισης ύψους του πλαισίου**
    Ο μοχλός ρύθμισης ύψους του πλαισίου μετακινεί ψηλότερα ή χαμηλότερα το πλαίσιο κοπής.
15. **Αποθήκευση**
16. **Προβολείς**
    Ο έλεγχος των μπροστινών προβολέων LED γίνεται από την οθόνη LCD.
17. **Θέση μπαταρίας**
    Στη θήκη μπαταριών μπορούν να αποθηκευτούν έως τρεις συστοιχίες μπαταριών 72 V.
18. **Γρασαδόροι**
    Η λίπανση πρέπει να γίνεται με γράσο λιθίου για πολλαπλές χρήσεις.
19. **Πεντάλ γκαζιού**
20. **Πεντάλ οπισθοπορείας**
    Το πεντάλ οπισθοπορείας κινεί το προϊόν προς τα πίσω.

    ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά την οπισθοπορεία, οι λεπίδες δεν ενεργοποιούνται εάν δεν πατηθεί το κουμπί λειτουργίας οπισθοπορείας και δεν τραβηχτεί προς τα πάνω το κουμπί σύμπλεξης των λεπίδων.
21. **Πλευρικός σωλήνας εκτόξευσης**
    Ο πλευρικός σωλήνας εκτόξευσης εκτρέπει το κομμένο γρασίδι. Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι ο πλευρικός σωλήνας εκτόξευσης έχει κλείσει σωστά.
22. **Βύσμα αυτόματης διακοπής**
    Αφού καθορίσετε το προτιμώμενο ύψος κοπής για το γκαζόν σας, τοποθετήστε το βύσμα αυτόματης διακοπής ακριβώς κάτω από τη θέση του μοχλού, για να γίνεται εύκολα η επαναφορά στο προτιμώμενο ύψος.
23. **Κουμπί σύμπλεξης λεπίδων**
    Το κουμπί σύμπλεξης των λεπίδων ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τις λεπίδες κοπής.
    - Τραβήξτε προς τα πάνω το κουμπί σύμπλεξης των λεπίδων για να ενεργοποιήσετε τις λεπίδες.
    - Πατήστε το κουμπί σύμπλεξης των λεπίδων για να σταματήσετε τις λεπίδες.

    ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι λεπίδες θα πρέπει να σταματήσουν εντός 5 δευτερολέπτων. Εάν οι λεπίδες δεν σταματούν, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
24. **Κουμπί λειτουργίας οπισθοπορείας**
    Το κουμπί λειτουργίας οπισθοπορείας ενεργοποιεί τις λεπίδες κατά την εκτέλεση ελιγμών με οπισθοπορεία. Οι λεπίδες δεν ενεργοποιούνται κατά την οπισθοπορεία, εάν δεν πατηθεί το κουμπί λειτουργίας οπισθοπορείας.
25. **Οθόνη LCD**
    Στην οθόνη LCD μπορείτε να παρακολουθείτε και να ενεργοποιείτε τις λειτουργίες του προϊόντος. Ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης της οθόνης LCD.
26. **Κουμπί ταχοστάτη**
    Το κουμπί ταχοστάτη επιτρέπει στο προϊόν να συνεχίζει να κινείται προς τα εμπρός με μια καθορισμένη ταχύτητα χωρίς να χρειάζεται να πατάτε το πεντάλ του γκαζιού.

    Ρύθμιση του ταχοστάτη:

    Καθώς οδηγείτε το προϊόν προς τα εμπρός, πατήστε το πεντάλ του γκαζιού μέχρι να επιτευχθεί η προτιμώμενη ταχύτητα.

    a. Πατήστε το κουμπί του ταχοστάτη. Η λυχνία γύρω από το κουμπί ανάβει για να υποδείξει ότι ο ταχοστάτης είναι ενεργός.
    b. Σταματήστε να πατάτε το πεντάλ του γκαζιού. Η ταχύτητα του προϊόντος θα πρέπει να παραμείνει σταθερή.

    Απενεργοποίηση του ταχοστάτη:

    a. Πατήστε το πεντάλ του γκαζιού.
    b. Αφήστε το πεντάλ του φρένου ή πατήστε το κουμπί του ταχοστάτη. Η λυχνία γύρω από το κουμπί του ταχοστάτη σβήνει για να υποδείξει ότι ο ταχοστάτης δεν είναι πλέον ενεργός.
27. **Διακόπτης λειτουργίας**
    Ο διακόπτης λειτουργίας ενεργοποιεί (ON) και απενεργοποιεί (OFF) το προϊόν. Για να λειτουργήσει ο διακόπτης, πρέπει να τοποθετηθεί το κλειδί εκκίνησης. Όταν το κλειδί βρίσκεται στη θέση λειτουργίας των αξεσουάρ, ο διακόπτης λειτουργίας χρησιμοποιείται επίσης για την ηλεκτρική τροφοδοσία των προαιρετικών και εγκεκριμένων από τον κατασκευαστή αξεσουάρ του χλοοκοπτικού.
28. **Προσαρμογέας αμαξιδίου ρυμούλκησης**
    Ο προσαρμογέας του αμαξιδίου ρυμούλκησης επιτρέπει τη στερέωση εγκεκριμένων αξεσουάρ στο

μπροστινό και στο πίσω σημείο ζεύξης του προϊόντος. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο φύλλο οδηγιών των αξεσουάρ.

29. Φρένο στάθμευσης
Το φρένο στάθμευσης κλειδώνει το προϊόν στη θέση φρεναρίσματος. Το φρένο στάθμευσης μπορεί να τραβηχτεί προς τα πάνω μόνο όταν πατηθεί το πεντάλ φρένου.

30. Αποθηκευτικός χώρος
Ο αποθηκευτικός χώρος έχει μέγιστο όριο βάρους 22 kg.

31. Πίσω σημείο ζεύξης
Το πίσω σημείο ζεύξης σάς επιτρέπει να ρυμουλκείτε με το προϊόν από την πίσω πλευρά του ένα αμαξίδιο με κυλιόμενο βάρος έως 227 kg (500 lbs.) και βάρος στο σημείο ζεύξης έως 22 kg (50 lbs.). Μην υπερβαίνετε ποτέ τις μέγιστες τιμές κυλιόμενου βάρους και βάρους στο σημείο ζεύξης. Ανατρέξτε στις προδιαγραφές του προϊόντος στο παρόν εγχειρίδιο.

32. Πεντάλ φρένου
Το πεντάλ φρένου επιβραδύνει και σταματά το προϊόν.

ΣΥΜΒΟΛΑ

Ειδοποίηση ασφαλείας

Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν λειτουργήσετε το προϊόν. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και όλες τις προειδοποιήσεις.

Φοράτε προστατευτικά ματιών.

Προσέξτε τυχόν εκτινασσόμενα ή ιπτάμενα αντικείμενα.



Κρατήστε όλους τους παρευρισκόμενους, ιδιαίτερα παιδιά και κατοικίδια ζώα, σε απόσταση τουλάχιστον 30 μέτρων από την περιοχή λειτουργίας.



Προσέξτε τυχόν εκτινασσόμενα ή ιπτάμενα αντικείμενα. Κρατήστε όλους τους παρευρισκόμενους, ιδιαίτερα παιδιά και κατοικίδια ζώα, σε απόσταση τουλάχιστον 30 μέτρων από την περιοχή λειτουργίας.



Προτού εκτελέσετε συντήρηση, πρέπει να απενεργοποιείτε το προϊόν και να αφαιρείτε το κλειδί εκκίνησης.



Μην μεταφέρετε ποτέ παιδιά ή άλλα άτομα, ακόμη και με τις λεπίδες απενεργοποιημένες.



Προτού κινήσετε το όχημα προς τα πίσω αλλά και κατά τη διάρκεια της οπισθοπορείας πρέπει πάντα να κοιτάζετε κάτω και πίσω σας και να βεβαιώνεστε ότι στην περιοχή δεν υπάρχουν παιδιά, παριστάμενα άτομα και κατοικίδια.



Μην εκτελείτε χλοοκοπή με το όχημα σε οπισθοπορεία, εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο. Πριν και κατά τη διάρκεια της οπισθοπορείας πρέπει να κοιτάζετε προς τα πίσω και προς τα κάτω και να ελέγχετε μήπως υπάρχουν μικρά παιδιά, άλλα παριστάμενα άτομα ή κατοικίδια.



Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε κλίσεις μεγαλύτερες από 12 °. Σε πρανή, πρέπει να κόβετε το γρασίδι με κατεύθυνση πάνω και κάτω και όχι εγκάρσια.



Φροντίστε να παραμένετε σε απόσταση τουλάχιστον ίση με δύο φορές το πλάτος κίνησης του οχήματος (2,2 m) από οποιαδήποτε χαντάκια, απότομες κατωφέρειες ή νερά. Οι μπροστινοί τροχίσκοι μπορεί να περιστραφούν όταν το χλοοκοπτικό είναι σταματημένο, ακόμα και με το φρένο ενεργοποιημένο, και να κάνουν το χλοοκοπτικό να μετακινηθεί πέρα από την άκρη ή να πέσει μέσα στο νερό.



Μην πλησιάζετε τα χέρια και τα πόδια σας στις περιστρεφόμενες λεπίδες.



Μην φορτίζετε την μπαταρία και μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.



Εγγυημένο επίπεδο ισχύος ήχου



Μην πλησιάζετε τα χέρια και τα πόδια σας στις λεπίδες και στην περιοχή κοπής. Μην πατάτε πάνω στο πλαίσιο κοπής ή στον πλευρικό σωλήνα εκτόξευσης.



Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με αυτοκίνητα.



Κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
Για αποθήκευση μόνο στεγνών υλικών.
Μην αποθηκεύετε υγρά, πάγο ή δοχεία με υγρά.



Κρατήστε όλους τους παρευρισκόμενους, ιδιαίτερα παιδιά και κατοικίδια ζώα, σε απόσταση τουλάχιστον 30 μέτρων από την περιοχή λειτουργίας.

Μην μεταφέρετε ποτέ παιδιά ή άλλα άτομα, ακόμη και με τις λεπίδες απενεργοποιημένες.
Προτού κινήσετε το όχημα προς τα πίσω αλλά και κατά τη διάρκεια της οπισθοπορείας πρέπει πάντα να κοιτάζετε κάτω και πίσω σας και να βεβαιώνεστε ότι στην περιοχή δεν υπάρχουν παιδιά, παριστάμενα άτομα και κατοικίδια.



Μην πλησιάζετε τα χέρια και τα πόδια σας στις λεπίδες και στην περιοχή κοπής.



Μην πλησιάζετε τα χέρια και τα δάχτυλά σας σε σημεία όπου μπορεί να συνθλιβούν.



Θύρα φόρτισης



Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτονται στα αδιαχώριστα απορρίμματα της κοινότητας. Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός προς απόρριψη θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι πηγές φωτός προς απόρριψη θα πρέπει να αφαιρούνται από τον εξοπλισμό. Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή ή τον προμηθευτή σας για συμβουλές ανακύκλωσης και σημείο συλλογής. Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, οι προμηθευτές ενδέχεται να υποχρεούνται να παραλαμβάνουν τον ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό προς απόρριψη, χωρίς χρέωση. Η συμβολή σας στην επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού προς απόρριψη βοηθά στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Οι άχρηστες μπαταρίες, και κυρίως όσες περιέχουν λίθιο, όπως και ο άχρηστος ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία μπορεί να βλάψουν τόσο το περιβάλλον, όσο και την ανθρώπινη υγεία, εάν δεν απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Διαγράψτε τυχόν προσωπικά δεδομένα από τον εξοπλισμό.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΠΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Βλ. σελίδες 249-250.

- Αφαιρέστε και φυλάξτε όλα τα προσβάσιμα υλικά συσκευασίας και περιτυλίγματα από τη μονάδα και τα εξαρτήματα. Μην απορρίψετε το υλικό συσκευασίας μέχρι να εξετάσετε προσεκτικά το προϊόν και να το έχετε λειτουργήσει ικανοποιητικά.
- Επιθεωρήστε προσεκτικά το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει προκύψει καμία θραύση ή ζημιά κατά την αποστολή.
- Εάν κάποιο εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά ή λείπει, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην συναρμολογήσετε το προϊόν μέχρι να αντικατασταθούν τα εξαρτήματα με καινούργια, γνήσια εξαρτήματα από τον κατασκευαστή. Εάν το προϊόν συναρμολογηθεί με εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά, χωρίς εξαρτήματα που λείπουν ή με λάθος εξαρτήματα, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.
- Εάν οποιαδήποτε εξαρτήματα είναι ήδη συναρμολογημένα στο προϊόν κατά την αποσυσκευασία, επιβεβαιώστε ότι έχουν συναρμολογηθεί σωστά και ότι είναι καλά σφιγμένα και με τη σωστή ροπή (όπου αυτό ισχύει) προτού προχωρήσετε στο επόμενο βήμα συναρμολόγησης. Η χρήση ενός προϊόντος που μπορεί να έχει συναρμολογηθεί λανθασμένα θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ

Βλ. σελίδες 254-255.

- Πρέπει να τηρείτε αυστηρά όλες τις προδιαγραφές σύσφιξης με ροπόκλειδο. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.
- Για να αποφύγετε οποιαδήποτε ακούσια εκκίνηση που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό, φροντίστε να αφαιρείτε πάντα το κλειδί εκκίνησης από το προϊόν κατά τη συναρμολόγηση των εξαρτημάτων.
- Το προϊόν θα πρέπει να συναρμολογηθεί τοποθετημένο στο κάτω πλαίσιο. Όταν ολοκληρωθεί η συναρμολόγηση, ρυθμίστε το πλαίσιο κοπής στο μέγιστο ύψος του και, στη συνέχεια, τοποθετήστε μια ράμπα δίπλα από το κάτω μέρος του πλαισίου και απομακρύνετε αργά και προσεκτικά το προϊόν από το πλαίσιο.
- Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή όταν οδηγείτε το προϊόν για να το απομακρύνετε από το πλαίσιο. Πατήστε το κουμπί οδήγησης χαμηλής ταχύτητας ή/και το πεντάλ του φρένου όσο χρειάζεται για να ελέγξετε την ταχύτητα. Όταν οδηγείτε το προϊόν για να το απομακρύνετε από το πλαίσιο, μην υπερβαίνετε τη μέγιστη συνιστώμενη γωνία χρήσης των 12°. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου με αποτέλεσμα θάνατο, σοβαρό τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ LED ΦΟΡΤΙΣΤΗ

Κατάσταση φορτιστή	Τοποθετημένη συστοιχία μπαταριών	Συστοιχία μπαταριών	Κόκκινη λυχνία LED	Πράσινη λυχνία LED	Πορτοκαλί λυχνία LED	Ενέργεια
Σε λειτουργία	Όχι	-	Ενεργό	Ανενεργό	Ανενεργό	Ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος στην παροχή ρεύματος. Για να ξεκινήσει η φόρτιση, συνδέστε τον σε μια συστοιχία μπαταριών ή στο προϊόν.
Δοκιμή	Ναι	Ζεστή	Ανενεργό	Ανενεργό	Ενεργό	Ο φορτιστής αρχίζει τη φόρτιση μόλις κρυώσει η συστοιχία μπαταριών.
		Κρύα	Ανενεργό	Ανενεργό		Ο φορτιστής αρχίζει τη φόρτιση μόλις ζεσταθεί η συστοιχία μπαταριών.
Σφάλμα	Ναι	-	Αναβοσβήνει	Αναβοσβήνει	Ανενεργό	• Εάν η κατάσταση δεν αλλάξει μετά από την αφαίρεση και την επανασύνδεση του φορτιστή, φορτίστε μια διαφορετική συστοιχία μπαταριών ή ένα διαφορετικό προϊόν. • Εάν μια διαφορετική συστοιχία μπαταριών ή ένα διαφορετικό προϊόν φορτίζονται κανονικά, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. • Εάν με μια διαφορετική συστοιχία μπαταριών ή ένα διαφορετικό εργαλείο εξακολουθεί να εμφανίζεται κατάσταση σφάλματος, αντικαταστήστε τον φορτιστή.
Φόρτιση σε εξέλιξη	Ναι	-	Ανενεργό	Αναβοσβήνει	Ανενεργό	Η συστοιχία μπαταριών ή το προϊόν φορτίζονται.
Έτοιμο	Ναι	-	Ανενεργό	Ενεργό	Ανενεργό	Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί. Η ενδεικτική λυχνία LED θα σβήσει μετά από 10 λεπτά.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

	Επιθεώρηση πριν από κάθε χρήση.	Κάθε 25 ώρες	Κάθε 50 ώρες ή μία φορά ετησίως	Πριν από την αποθήκευση	Μία φορά το μήνα κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης
Ελέγξτε τη λειτουργία του φρένου.	x				
Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών.	x				
Ελέγξτε τον πλευρικό σωλήνα εκτόξευσης και τα συστήματα ασφαλείας για την παρουσία χειριστή.	x				
Ελέγξτε για χαλαρούς συνδετήρες.	x			x	
Καθαρίστε το προϊόν από όλα τα ξένα σώματα.	x			x	
Ελέγξτε/αντικαταστήστε τις λεπίδες.	x	x			
Καθαρίστε τους πόλους της μπαταρίας.			x		
Ελέγξτε και φορτίστε την μπαταρία.	x				x
Γεμίστε με γράσο τους γρασαδόρους στο μπροστινό μέρος του διαφορικού transaxle.		x			

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συντήρηση θα πρέπει να εκτελείται συχνότερα όταν το προϊόν χρησιμοποιείται σε χώρους με σκόνη.
Όταν το προϊόν έχει υπερβεί τις μέγιστες τιμές που καθορίζονται στον πίνακα, η συντήρηση θα πρέπει να εξακολουθεί να εκτελείται σύμφωνα με τα χρονικά διαστήματα ή τις ώρες που αναφέρονται στο παρόν.
Εάν δεν είστε βέβαιοι για τον τρόπο εκτέλεσης οποιουδήποτε από τα βήματα συντήρησης που αναφέρονται παραπάνω, το σέρβις του προϊόντος πρέπει να γίνει μόνο από κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

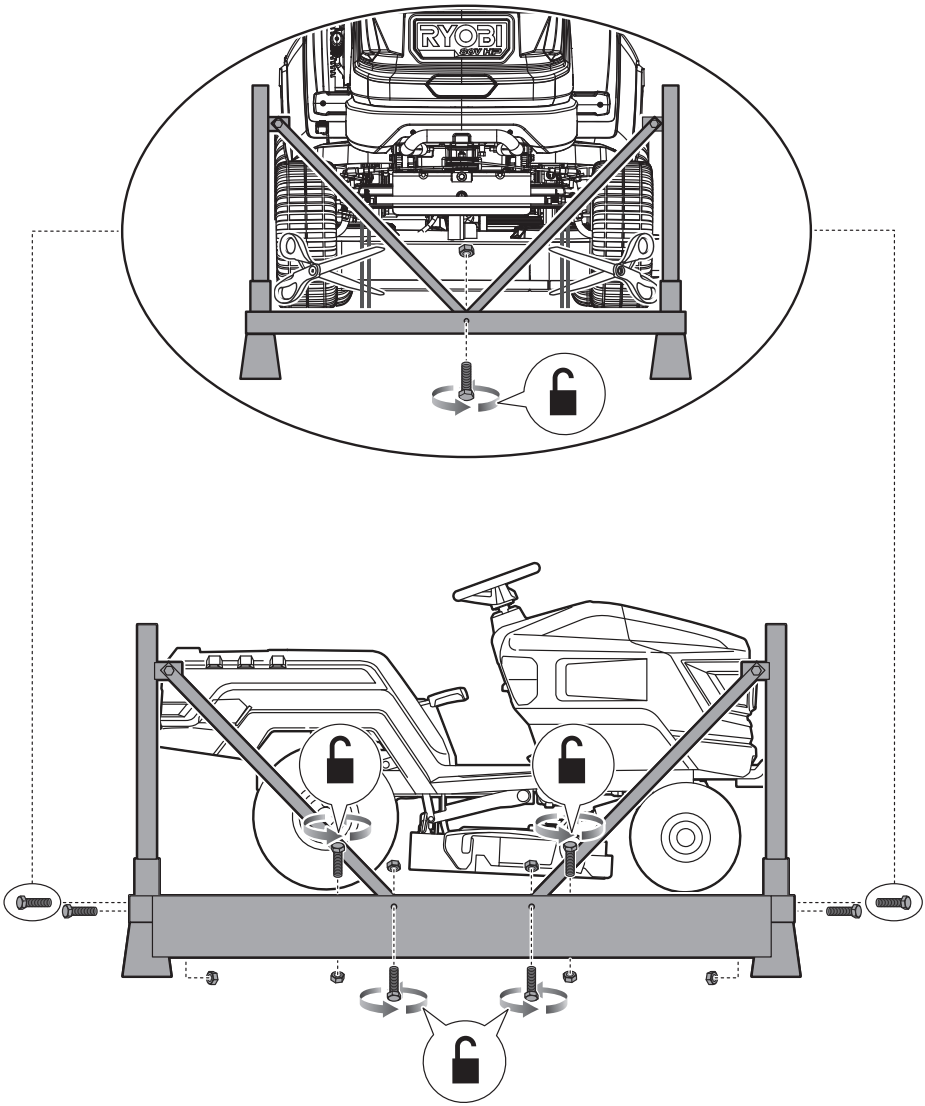
Εάν αυτές οι λύσεις δεν επιλύσουν το πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

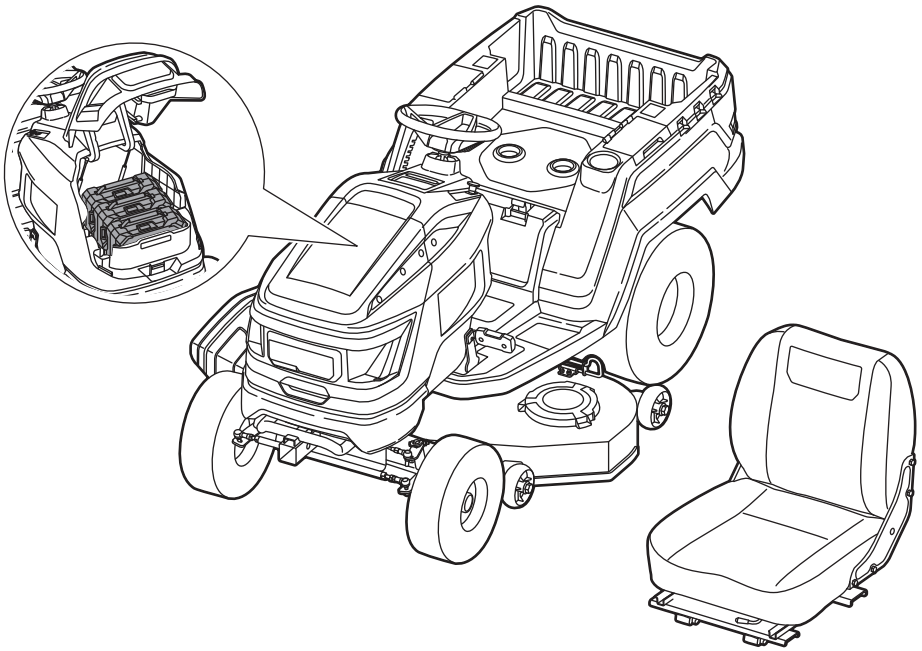
Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν εκκινείται.	Χαμηλή φόρτιση της συστοιχία μπαταριών.	Φορτίστε την μπαταρία.
	Ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος στο προϊόν.	Αποσυνδέστε τον φορτιστή από το προϊόν.
	Το κλειδί εκκίνησης δεν έχει τοποθετηθεί ή βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (OFF).	Τοποθετήστε το κλειδί εκκίνησης και γυρίστε το στη θέση ενεργοποίησης (ON).
	Πρόβλημα στις συνδέσεις των καλωδίων της μπαταρίας	Ελέγξτε και καθαρίστε όλες τις συνδέσεις της μπαταρίας.
Το προϊόν δεν κινείται.	Το κλειδί εκκίνησης δεν έχει τοποθετηθεί ή βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (OFF).	Τοποθετήστε το κλειδί εκκίνησης και γυρίστε το στη θέση ενεργοποίησης (ON).
	Είναι πατημένο το φρένο ή/και είναι ενεργοποιημένο το φρένο στάθμευσης.	Απελευθερώστε το πεντάλ του φρένου και απενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης.
	Ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος στο προϊόν.	Αποσυνδέστε τον φορτιστή από το προϊόν.
	Ο χειριστής δεν είναι πλήρως καθισμένος.	Καθίστε κανονικά στο κάθισμα και προσπαθήστε ξανά.
Το προϊόν κόβει ανομοιόμορφα το γρασίδι.	Η πίεση των ελαστικών δεν είναι ομοιόμορφη.	Ελέγξτε την πίεση και στα τέσσερα ελαστικά.
	Το πλαίσιο του χλοοκοπτικού δεν είναι οριζοντιωμένο.	Εκτελέστε τη ρύθμιση οριζοντίωσης του πλαισίου κοπής.
	Η λεπίδα είναι φθαρμένη, λυγισμένη, χαλαρή ή στομωμένη.	Αντικαταστήστε τη λεπίδα.
	Υπάρχει συσσώρευση υπολειμμάτων κάτω από το προϊόν.	Καθαρίστε την κάτω πλευρά του πλαισίου του χλοοκοπτικού.
	Η ταχύτητα χλοοκοπής είναι πολύ μεγάλη.	Εκτελέστε χλοοκοπή με χαμηλότερη ταχύτητα.
Το προϊόν δεν παράγει σωστά χορτολίπασμα.	Υπάρχουν κομμάτια βρεγμένου γρασιδιού που κολλούν στο κάτω μέρος του πλαισίου.	Περιμένετε να στεγνώσει το γρασίδι προτού εκτελέσετε τη χλοοκοπή.
	Το γρασίδι είναι πολύ ψηλό.	Εκτελέστε μία φορά χλοοκοπή με μεγάλο ύψος κοπής κι έπειτα επαναλάβετε τη διαδικασία με το προτιμώμενο ύψος.
	Η λεπίδα είναι φθαρμένη, λυγισμένη, χαλαρή ή στομωμένη.	Αντικαταστήστε τη λεπίδα.
	Η ταχύτητα χλοοκοπής είναι πολύ μεγάλη.	Εκτελέστε χλοοκοπή με χαμηλότερη ταχύτητα.
Το προϊόν δονείται όταν λειτουργεί με υψηλότερη ταχύτητα.	Η λεπίδα δεν είναι ζυγοσταθμισμένη, έχει χαλαρώσει ή έχει φθαρεί υπερβολικά ή ανομοιόμορφα.	Αντικαταστήστε τη λεπίδα.
	Ο άξονας του μοτέρ έχει λυγίσει.	Απενεργοποιήστε το προϊόν και αφαιρέστε το κλειδί εκκίνησης. Ελέγξτε το προϊόν για ζημιές. Προτού επανεκκινήσετε το προϊόν, μεταφέρετέ το για σέρβις σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
Ανεπαρκής εκτόξευση γρασιδιού.	Ο πλευρικός σωλήνας εκτόξευσης ή το σχετικό άνοιγμα έχουν φράξει.	Καθαρίστε τον πλευρικό σωλήνα εκτόξευσης και το άνοιγμα.
	Το γρασίδι είναι βρεγμένο.	Αφήστε το γρασίδι να στεγνώσει προτού εκτελέσετε χλοοκοπή.
	Η ταχύτητα χλοοκοπής είναι πολύ μεγάλη.	Εκτελέστε χλοοκοπή με χαμηλότερη ταχύτητα.
	Το γρασίδι είναι πολύ ψηλό.	Εκτελέστε μία φορά χλοοκοπή με μεγάλο ύψος κοπής κι έπειτα επαναλάβετε τη διαδικασία με το επιθυμητό ύψος.

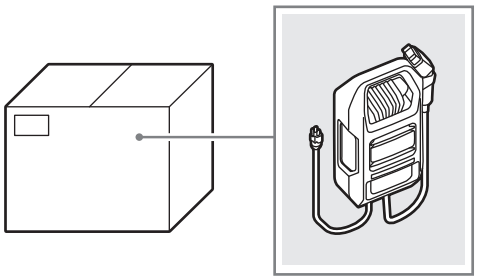
Το μοτέρ σταματά κατά τη διάρκεια της κοπής.	Το ύψος κοπής έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλά.	Αυξήστε το ύψος κοπής.
	Χαμηλή φόρτιση της συστοιχία μπαταριών.	Φορτίστε την μπαταρία.
Οι λεπίδες δεν περιστρέφονται.	Χαμηλή φόρτιση της συστοιχία μπαταριών.	Φορτίστε την μπαταρία.
	Ο διακόπτης ασφαλείας πλευρικής εκτόξευσης δεν πιέζεται από τον πλευρικό σωλήνα εκτόξευσης.	Σπρώξτε προς τα κάτω τον πλευρικό σωλήνα εκτόξευσης και βεβαιωθείτε ότι πιέζει πλήρως το διακόπτη ασφαλείας πλευρικής εκτόξευσης.
	Το κουμπί σύμπλεξης των λεπίδων είναι στην κάτω θέση.	Τραβήξτε προς τα πάνω το κουμπί σύμπλεξης των λεπίδων για να ενεργοποιήσετε τις λεπίδες.
	Ο χειριστής δεν είναι πλήρως καθισμένος.	Καθίστε κανονικά στο κάθισμα.
	Υπάρχει συσσώρευση υπολειμμάτων κάτω από το χλοοκοπτικό.	Καθαρίστε την κάτω πλευρά του πλαισίου του χλοοκοπτικού.
Οι λεπίδες δεν περιστρέφονται κατά την οπισθοπορεία.	Το κουμπί σύμπλεξης των λεπίδων είναι στην κάτω θέση.	Τραβήξτε προς τα πάνω το κουμπί σύμπλεξης των λεπίδων για να ενεργοποιήσετε τις λεπίδες.
Το προϊόν δεν φτάνει στη μέγιστη ταχύτητα.	Χαμηλή φόρτιση της συστοιχία μπαταριών.	Φορτίστε την μπαταρία.
Οι λεπίδες συνεχίζουν να περιστρέφονται αφού ο χειριστής απομακρυνθεί από το κάθισμα χωρίς να ενεργοποιήσει το φρένο στάθμευσης.	Το σύστημα ασφαλείας δεν λειτουργεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι το βύσμα του συστήματος ασφαλείας στο κάθισμα είναι καλά συνδεδεμένο. Εάν οι λεπίδες εξακολουθούν να μην σταματούν, πρέπει να γίνει σέρβις στο προϊόν μόνο από κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
Οι προβολείς δεν λειτουργούν.	Οι προβολείς είναι σβησμένοι.	Πατήστε το κουμπί των προβολέων για να ανάψετε τους προβολείς.
	Οι προβολείς έχουν υποστεί ζημιά.	Αντικαταστήστε τους προβολείς
Η μπαταρία δεν φορτίζεται.	Οι κυψέλες της μπαταρίας είναι ελαττωματικές.	Αντικαταστήστε την μπαταρία.
	Τα καλώδια δεν έχουν συνδεθεί σωστά.	Ελέγξτε και καθαρίστε όλες τις συνδέσεις της μπαταρίας.

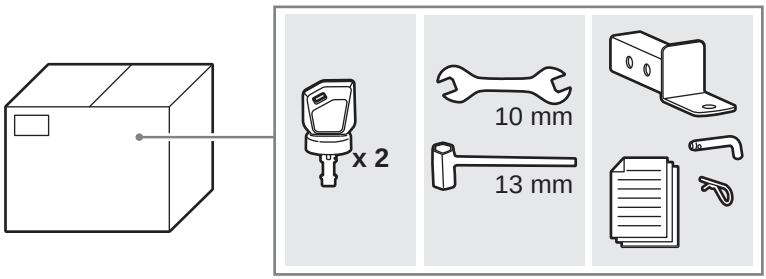
ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

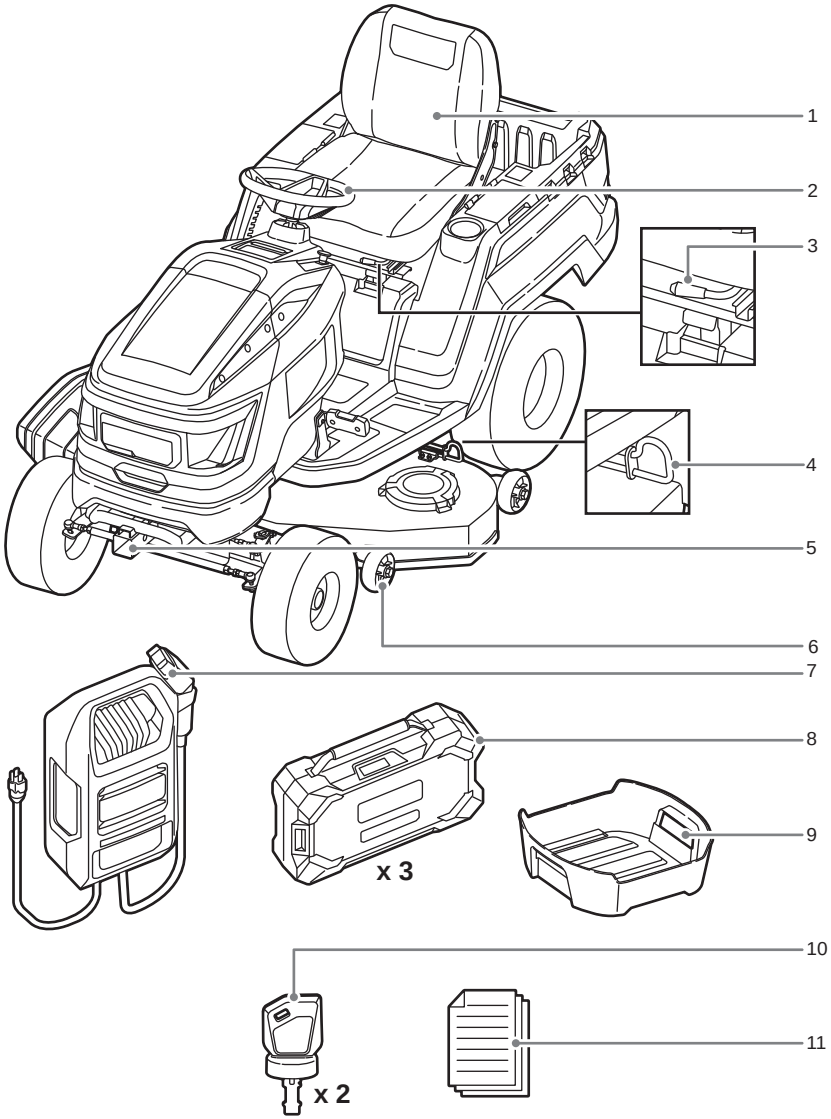
- Πρέπει το χλοοκοπτικό να παραμένει συνδεδεμένο στον φορτιστή όταν δεν χρησιμοποιείται;
  - Όχι, το χλοοκοπτικό πρέπει να φορτίζεται μόνο όταν η στάθμη φόρτισης της μπαταρίας είναι χαμηλή.
- Τι μπορεί να προκαλέσει το σταμάτημα των λεπίδων κατά τη χρήση;
  - Ελέγξτε τη στάθμη φόρτισης της μπαταρίας. Το μοτέρ του πλαισίου απενεργοποιείται όταν μειώνεται η ισχύς της μπαταρίας, ώστε να έχετε αρκετό χρόνο για να επιστρέψετε στην τοποθεσία φόρτισης. Οδηγήστε το προϊόν πίσω και φορτίστε αμέσως την μπαταρία.
  - Εάν η στάθμη της μπαταρίας δεν είναι χαμηλή, επιβραδύνετε ή ανυψώστε το πλαίσιο κοπής σε υψηλότερο επίπεδο. Οι εφαρμογές υψηλού φορτίου μπορεί επίσης να προκαλέσουν διακοπή λειτουργίας του ενός ή και των δύο μοτέρ του πλαισίου.
  - Βεβαιωθείτε ότι ο πλευρικός σωλήνας εκτόξευσης έχει κλείσει σωστά.
- Κατά την κατηφόρα, γιατί το χλοοκοπτικό άλλοτε επιταχύνει και άλλοτε όχι;
  - Για τη δική σας ασφάλειά και για καλύτερη απόδοση, το χλοοκοπτικό έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να περιορίζει αυτόματα την ταχύτητά του κατά την οδήγηση σε πρανή και αυτό μπορεί να προκαλέσει διακυμάνσεις στην ταχύτητα.
- Όταν λειτουργώ το χλοοκοπτικό, πώς μπορώ να το σταματήσω εντελώς;
  - Για να σταματήσετε το χλοοκοπτικό, πατήστε το πεντάλ φρένου που βρίσκεται μπροστά από τον χειριστή. Αυτό το προϊόν δεν διαθέτει υδροστατικό μηχανισμό κίνησης.
- Γιατί το χλοοκοπτικό κάνει έναν ήχο «μπιπ» όταν απομακρύνομαι από το κάθισμα;
  - Το φρένο στάθμευσης δεν έχει ενεργοποιηθεί ή το κλειδί εκκίνησης είναι ακόμα τοποθετημένο και βρίσκεται στη θέση ON. Πρέπει να αφαιρείτε πάντα το κλειδί όταν το χλοοκοπτικό δεν χρησιμοποιείται.
- Πότε πρέπει να χρησιμοποιώ το χειρόφρενο;
  - Πρέπει να ενεργοποιείτε πάντα το φρένο στάθμευσης προτού κατεβείτε από το χλοοκοπτικό.
- Μπορώ να ξεπλύνω το πλαίσιο του χλοοκοπτικού με λάστιχο κήπου;
  - Μην καθαρίζετε το προϊόν με νερό. Χρησιμοποιήστε φυσητήρα ή αεροσυμπιεστή για να το καθαρίσετε.


RYOBI

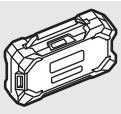


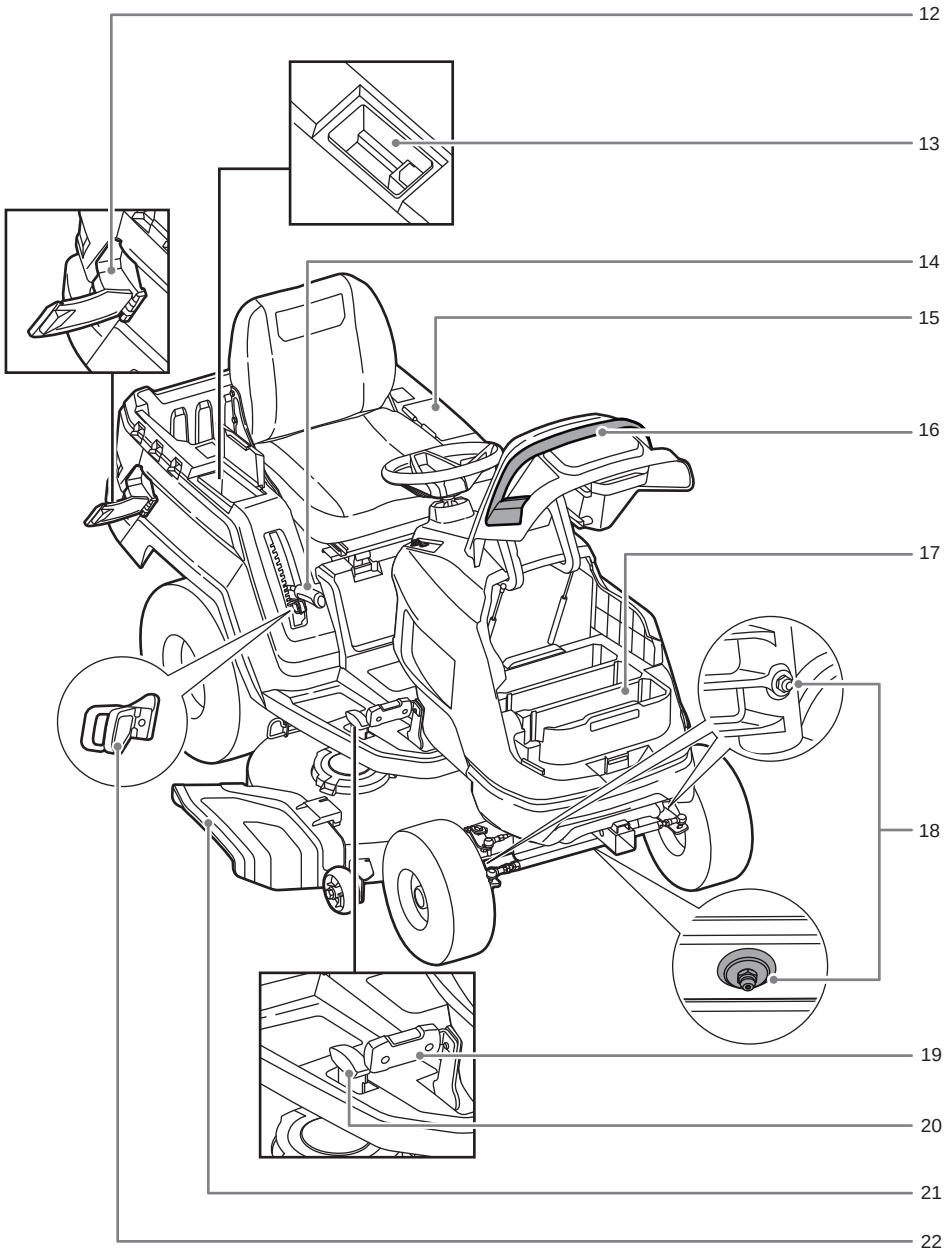


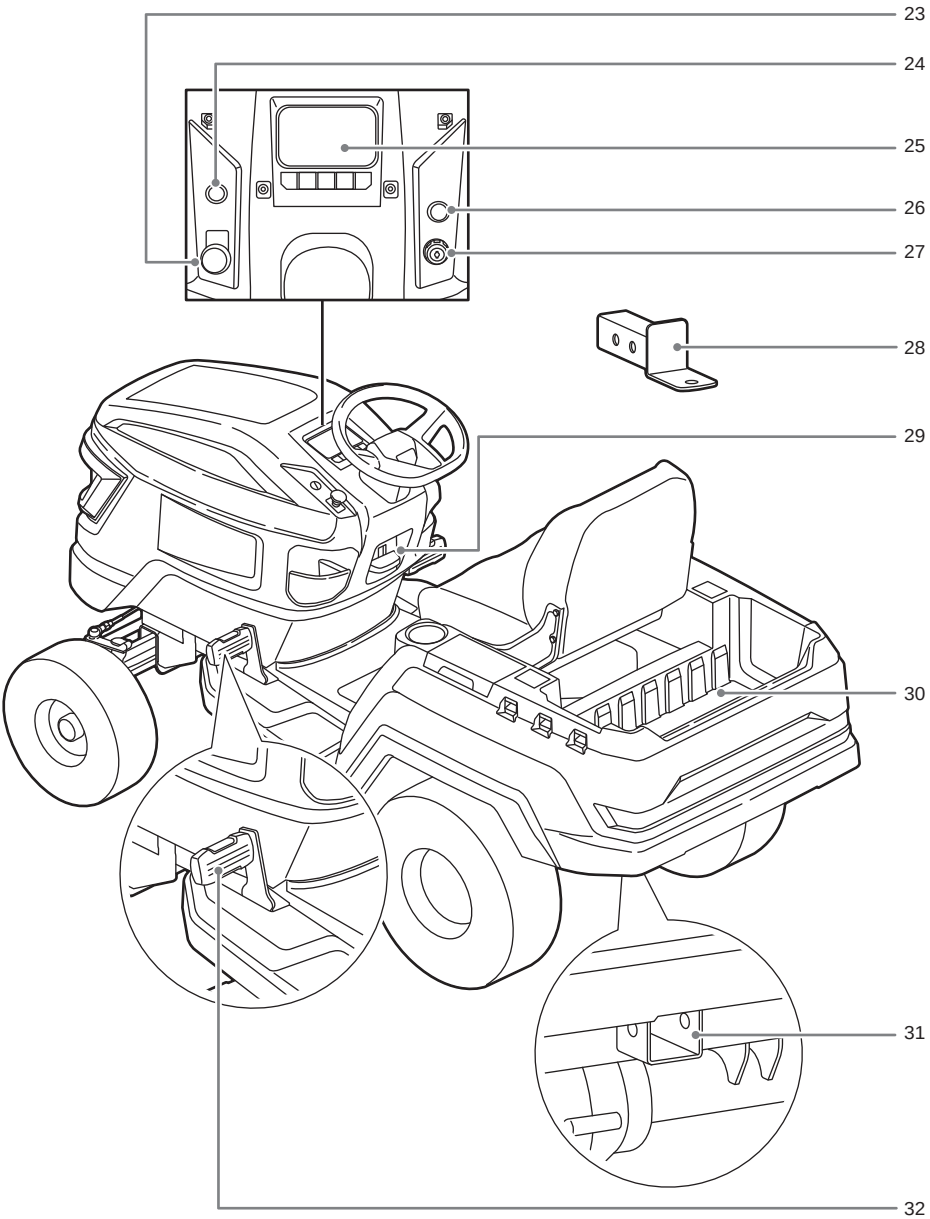

x 2
10 mm
13 mm

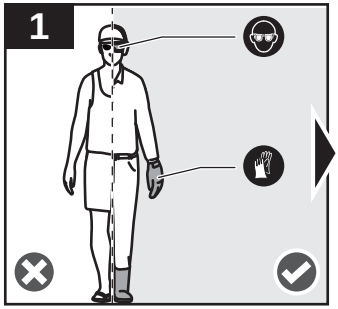

1
2
3
4
5
6
7
8
x 3
9
10
x 2
11

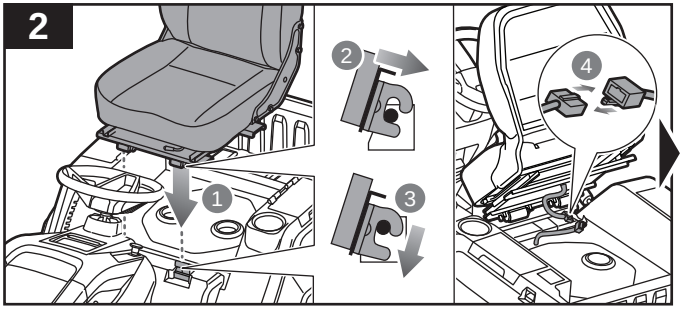


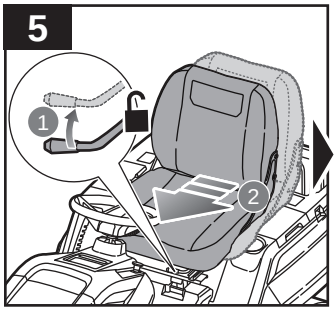


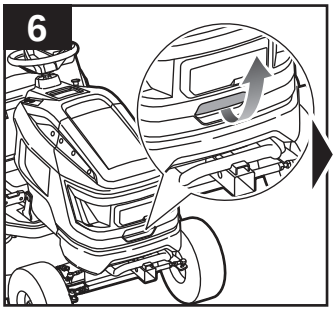

12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22

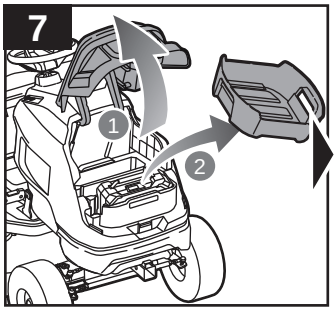

23
24
25
26
27
28
29
30
31
32

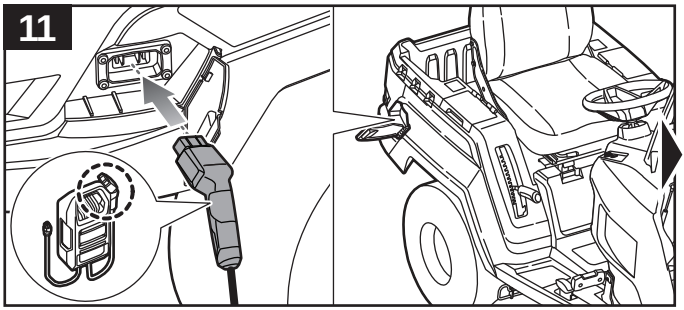

1

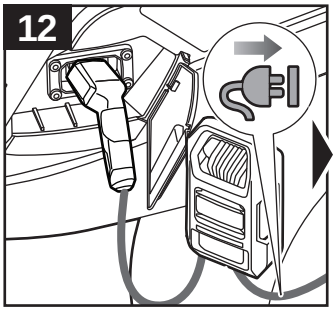

2
1
2
3
4

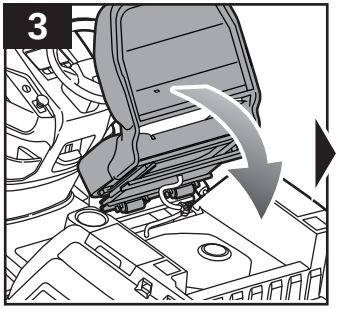

5
1
2

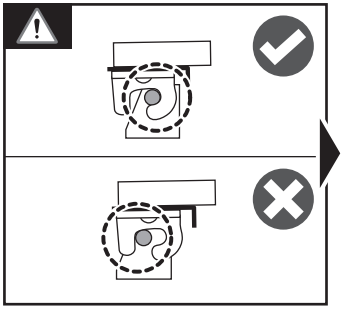

6

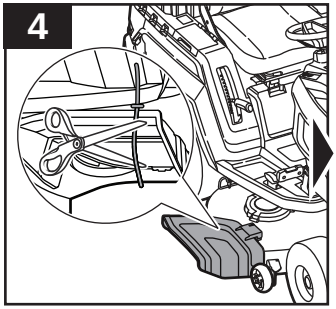

7
1
2

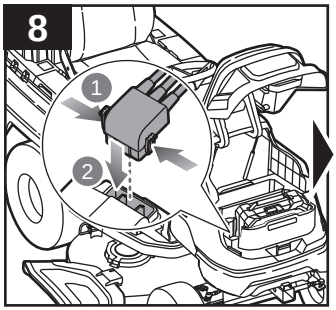

11

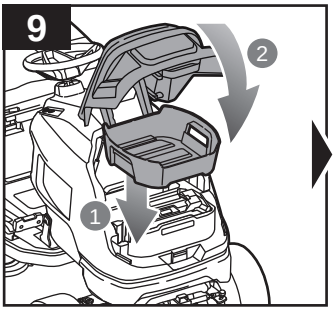

12

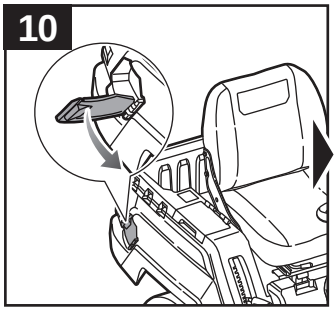

3

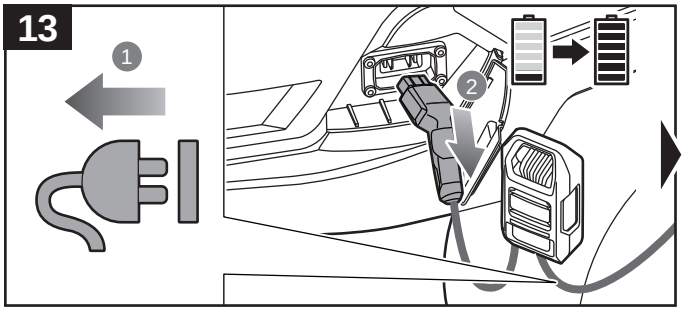


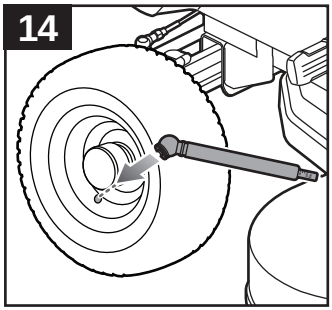

4
5


8
1
2


9
2
1


10
11


13
1
2


14

p.258



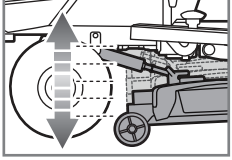
p.262

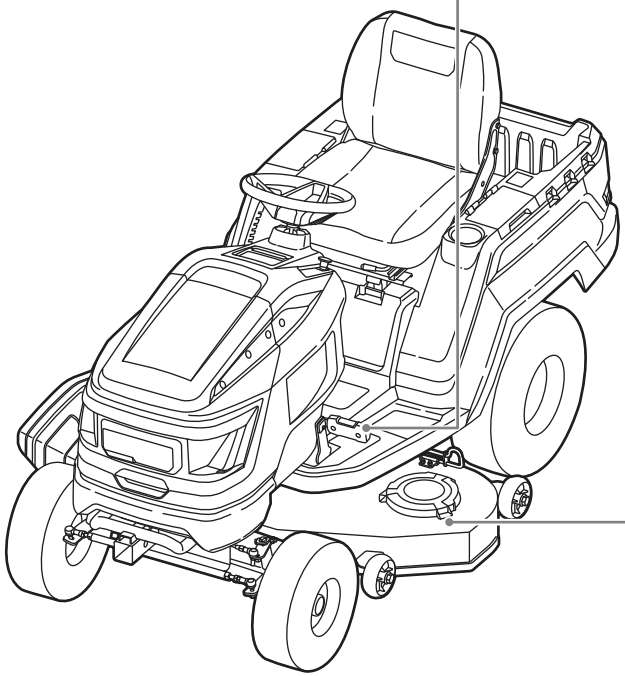


p.264

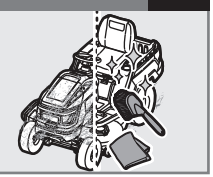


p.266

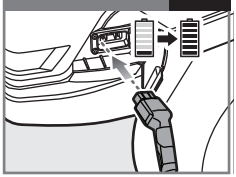




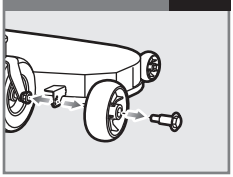
p.292



p.270



p.280



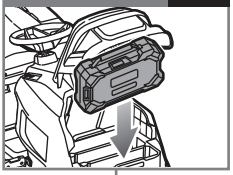
p.272



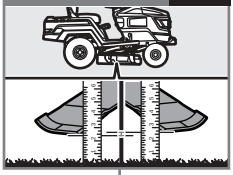
p.296



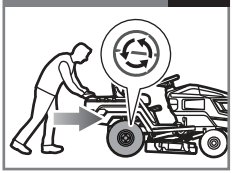
p.290

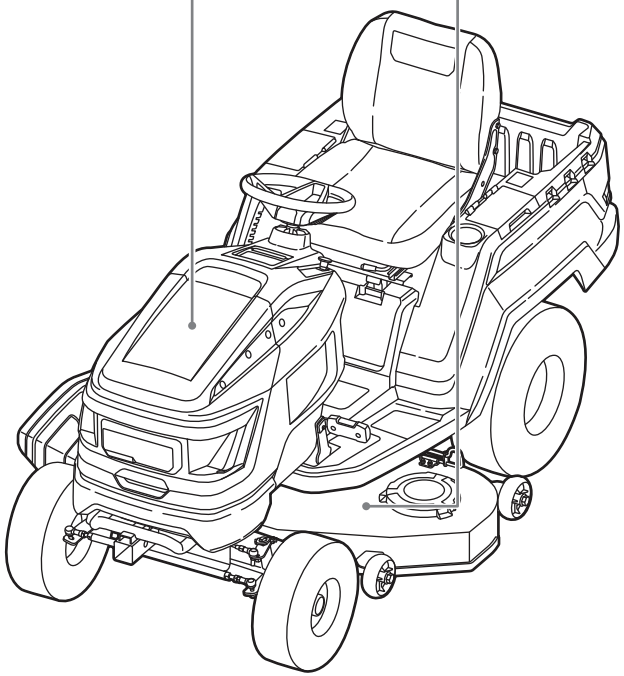


p.284

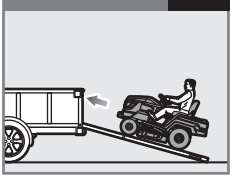


p.268

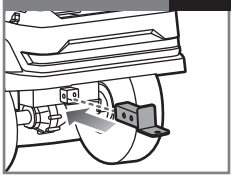




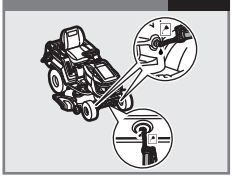
p.300

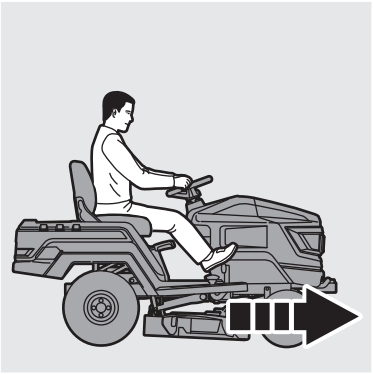


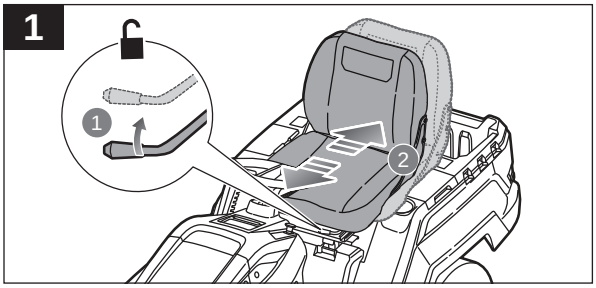
p.293

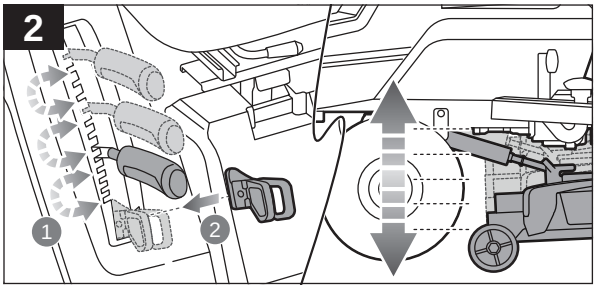


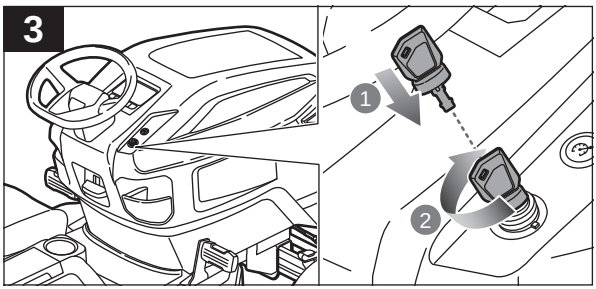
p.294

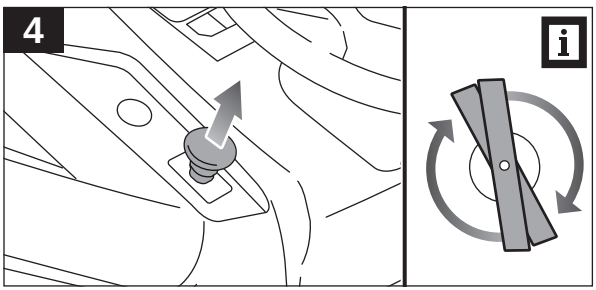


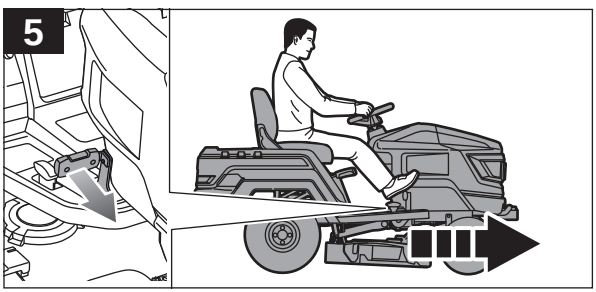



1
1
2


2
1
2


3
1
2


4


5

EN
- Ensure that the seat is locked into place before operating the mower. A seat that is not secure can cause the operator to shift and lose control of the mower.
- Before driving to the mowing area or over gravel surfaces, turn off the blades and set the cutting deck to the maximum height.

ES
- Asegúrese de que el asiento esté bloqueado en su posición antes de utilizar el cortacésped. Un asiento que no esté bien fijado puede hacer que el usuario se mueva y que pierda el control del cortacésped.
- Antes de desplazarse hasta la zona de corte o sobre superficies de grava, desactive las cuchillas y ajuste la base de corte a la altura máxima.

IT
- Assicurarsi che il sedile sia bloccato in posizione prima di azionare il tosaerba. Un sedile che non è sicuro può causare lo spostamento dell'operatore e la perdita di controllo del tosaerba.
- Prima di passare sull'area da tosare o su superfici con ghiaia, spegnere le lame e impostare la pedana di taglio alla massima altezza.

NL
- Zorg ervoor dat de zitting is vergrendeld alvorens de maaier in gebruik te nemen. Een zitting die niet beveiligd is kan veroorzaken, dat de bestuurder de controle over de maaier verliest.
- Schakel voordat u naar het maaigebied of over grindoppervlakken rijdt de snijbladen uit en stel het maaimechanisme in op de maximale hoogte.

PT
- Certifique-se de que o assento está bloqueado na posição antes de operar o corta-relvas. Um assento que não esteja seguro pode provocar a mudança de posição do operador e a perda de controlo do corta-relvas.
- Antes de conduzir para uma área de corte ou sobre superfícies de gravilha, desligue as lâminas e regule a plataforma de corte para a altura máxima.

RU
- Перед началом работы убедитесь в том, что сиденье зафиксировано. Незафиксированное сиденье может стать причиной смещения оператора и потери управления косилкой.
- Перед выездом в зону покоса или проездом по гравийной поверхности выключите лезвия и максимально поднимите корпус косилки.

PL
- Przed rozpoczęciem pracy z kosiarką należy upewnić się, że fotel jest zablokowany. Niezablokowany fotel może spowodować przesunięcie się operatora i utratę kontroli nad kosiarką.
- Przed wjazdem na obszar koszenia lub w trakcie jazdy po żwirze należy wyłączyć noże i ustawić zespół koszący na maksymalnej wysokości.

CS
- Před používáním sekačky musí být sedadlo v aretované poloze. Sedadlo, které není v zajištěné poloze, může způsobit posunutí obsluhy a ztrátě kontroly nad sekačkou.
- Před jízdou do prostoru sečení nebo přes štěrkový povrch vypněte nože a nastavte žací ústrojí do maximální výšky.

HU
- A fűnyíró használata előtt győződjön meg arról, hogy az ülés megfelelően rögzül a helyén. A helytelenül rögzített ülés azt eredményezheti, hogy a kezelő megbillen, és elveszíti uralmát a jármű felett.
- Mielőtt a munkagéppel a nyírási területre hajt, vagy ha kavicsos felületen halad át, kapcsolja ki a késeket, és állítsa a vágóasztalt a legnagyobb magasságra.

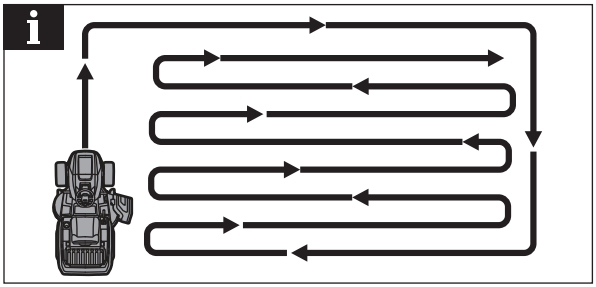
RO
- Asigurați-vă că scaunul este bine fixat pe poziție înainte de a începe lucrul cu mașina de tuns iarbă. Un scaun care nu este bine fixat poate cauza alunecarea operatorului și pierderea controlului mașinii.
- Înainte de deplasarea către suprafața de tuns iarbă și la traversarea suprafețelor cu pietriș, opriți lamele și ridicați puntea la nivelul maxim.

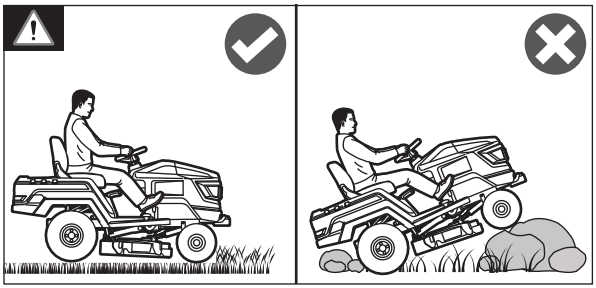
LV
- Nodrošiniet, ka sēdvieta ir nofiksēta vietā pirms izmantot pļāvēju. Nenostiprināta sēdvieta var izraisīt lietotāja pozīcijas maiņu un kontroles pār pļāvēju zaudēšanu.
- Pirms braukšanas uz pļaušanas zonu vai pāri grants virsmām, izslēdziet asmeņus un paceliet pļaušanas mehānismu tā augstākajā stāvoklī.

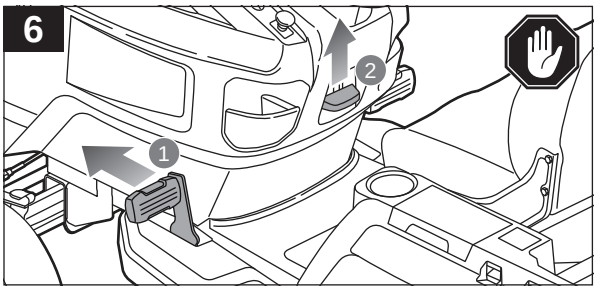
LT
- Prieš pradėdami naudoti vejapjovę, įsitikinkite, kad sėdynė yra užfiksuota. Neužfiksavus sėdynės, operatorius gali pasislinkti ir nesuvaldyti vejapjovės.
- Prieš važiuodami į žolės pjovimo vietą arba važiuodami žvyro taku, išjunkite peilius ir nustatykite maksimalų pjovimo bloko aukštį.

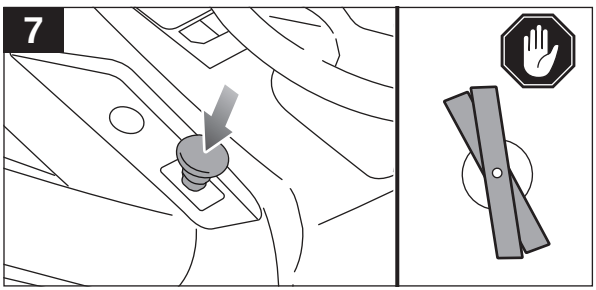
ET
- Enne niiduki kasutamist veenduge, et iste oleks oma kohale lukustatud. Ebakindel iste võib põhjustada kasutaja nihutamist ja kontrolli kaotamist niiduki üle.
- Enne niitmisalale või kruusapinnale sõitmist lülitage lõiketerad välja ja seadke niitmistekk maksimaalsele kõrgusele.

HR
- Uvjerite se da je sjedalo blokirano na svojem mjestu prije pokretanja kosilice. Sjedalo koje nije pričvršćeno može prouzročiti gibanje rukovatelja i gubitak nadzora nad kosilicom.
- Prije vožnje na površinu za košnju ili preko šljunčanih površina, isključite noževe i rezno kućište postavite na maksimalnu visinu.






6
1
2


7

SL
- Pred uporabo kosilnice se prepričajte, da je sedež zaskočen na ustreznem mestu. Če sedež ni pritrjen, se lahko uporabnik premakne in izgubi nadzor nad kosilnico.
- Pred vožnjo na območje košnje ali prek makadamskih površin izklopite rezila in kosilno ploščo nastavite na najvišjo višino.

SK
- Pred obsluhou kosačky sa presvedčte, že je sedadlo zaistené na mieste. Sedadlo, ktoré nie je zaistené, sa môže posunúť a obsluha stratí kontrolu nad kosačkou.
- Pred jazdou na plochu kosenia alebo ponad štrkový povrch čepele vypnite a rezaciu plošinu nastavte na maximálnu výšku.

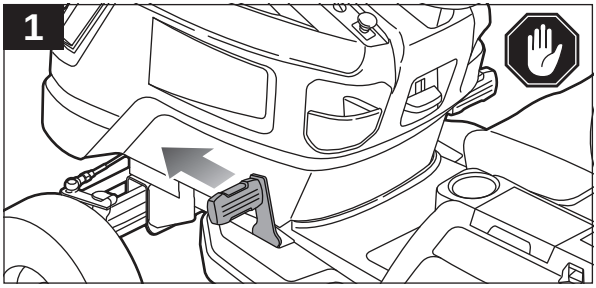
BG
- Уверете се, че седалката е фиксирана, преди да управлявате косачката. Ако седалката не е фиксирана, това може да доведе изместването на оператора и загуба на контрол върху косачката.
- Преди да се придвижите до зоната за косене или при преминаване върху чакълести повърхности, изключете остриетата и настройте платформата за косене до максималната височина.

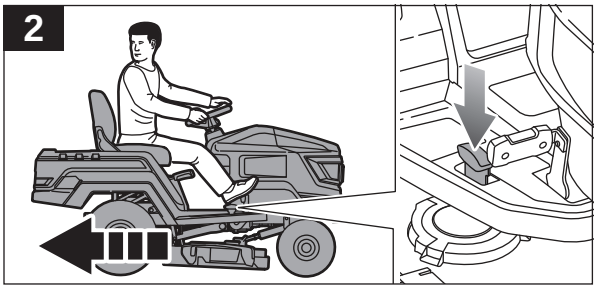
UK
- Перед початком роботи переконайтеся, що сидіння надійно зафіксовано на місці. Якщо сидіння не зафіксовано, під час роботи воно може зсунутися, і оператор може втратити контроль за косаркою.
- Якщо на шляху до зони скошування трапляється засипана гравієм поверхня, вимкніть ножі та підніміть деку на максимальну висоту.

TR
- Çim biçme makinesini çalıştırmadan önce koltuğun yerine sabitlendiğinden emin olun. Sabitlenmemiş bir koltuk operatörün kaymasına ve çim biçme makinesinin kontrolünü kaybetmesine neden olabilir.
- Çim biçme alanında veya çakıllı yüzeylerde sürmeden önce, bıçakları kapatın ve kesme gövdesini maksimum yüksekliğe getirin.

EL
- Προτού χρησιμοποιήσετε το χλοοκοπτικό, βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει ασφαλίσει στη θέση του. Εάν το κάθισμα δεν είναι καλά στερεωμένο, μπορεί να προκληθεί μετατόπιση του χειριστή και απώλεια ελέγχου του χλοοκοπτικού.
- Προτού οδηγήσετε το προϊόν στην περιοχή χλοοκοπής ή όταν περνάτε από επιφάνειες με χαλίκια, πρέπει να απενεργοποιείτε τις λεπίδες και να ρυθμίζετε το πλαίσιο κοπής στο μέγιστο ύψος.




1


2

EN ■ Do not attempt to change the direction of operation while the mower is in motion. Always stop the product before changing the mower direction. Do not mow in reverse unless absolutely necessary.

ES ■ No intente cambiar la dirección de funcionamiento mientras el cortacésped esté en movimiento. Detenga siempre el producto antes de cambiar la dirección del cortacésped. No corte el césped en marcha atrás a menos que sea absolutamente necesario.

IT ■ Non provare a cambiare la direzione di funzionamento mentre il tosaerba è in movimento. Arrestare sempre il prodotto prima di cambiare la direzione del rasaerba. Non tosare l'erba in retromarcia salvo se assolutamente necessario.

NL ■ Probeer niet van richting te veranderen terwijl de maaier in beweging is. Stop het product altijd voordat u de rijrichting van de maaier wijzigt. Maai niet in achterwaartse richting, tenzij het absoluut noodzakelijk is.

PT ■ Não tente mudar a direção da operação com o corta-relvas em movimento. Pare sempre o produto antes de mudar a direção do corta-relva. Não corte a relva no modo de marcha-atrás a menos que seja absolutamente necessário.

RU ■ Не пытайтесь менять направление движения на ходу. Всегда останавливайте изделие, прежде чем изменять направление движения. Воздержитесь от покоса задним ходом без крайней необходимости.

PL ■ Nie należy próbować zmieniać kierunku pracy, gdy kosiarka jest w ruchu. Przed zmianą kierunku pracy kosiarki należy zawsze zatrzymać produkt. Nie kosić w trakcie jazdy do tyłu, o ile nie jest to absolutnie konieczne.

CS ■ Za jízdy se nepokoušejte změnit směr pohybu vpřed nebo vzad. Před změnou směru sekačky vždy zastavte výrobek. Pokud to není zcela nezbytné, nesekejte při couvání.

HU ■ Ne próbálja meg a működési irányt megváltoztatni, amíg a fűnyíró mozgásban van. Mindig állítsa le a terméket, mielőtt irányt változtatna a fűnyíró traktorral. Ne nyírjon füvet hátramenetben, hacsak nem elkerülhetetlen.

RO ■ Nu încercați să schimbați direcția de operare în timp ce mașina este în mișcare. Opriți întotdeauna produsul înainte de a schimba direcția mașinii de tuns iarba. Nu tundeți iarba în marșarier decât dacă este absolut necesar.

LV ■ Nemēģiniet veikt virziena maiņu uz pretējo, kamēr pļāvējs atrodas kustībā. Pirms pļaujmašīnas virziena maiņas vienmēr apturiet ierīci. Neveiciet pļaušanu atpakaļgaitā, ja vien tas nav galēji nepieciešams.

LT ■ Nebandykite keisti darbo krypties, kai žoliapjovė juda. Prieš keisdami pjovimo kryptį visada sustabdykite gaminį. Nepjaukite žolės važiuodami atbuline eiga, nebent tai absoliučiai būtina.

ET ■ Ärge proovige töörežiimi muuta niiduki liikumise ajal. Peatage toode alati enne niitmissuuna muutmist. Ärge niitke tagurdades, kui see pole just hädavajalik.

HR ■ Ne pokušavajte promijeniti smjer upravljanja dok se kosilica kreće. Proizvod uvijek zaustavite prije promjene smjera košnje. Ne kosite vozeći se unatrag osim ako to nije apsolutno potrebno.

SL ■ Med premikanjem kosilnice ne poskušajte spremeniti smeri delovanja. Preden spremenite smer vožnje, kosilnico vedno ustavite. Ne kosite med vzvratno vožnjo, razen če je to nujno potrebno.

SK ■ Nepokúšajte sa meniť smer prevádzky, keď sa kosačka pohybuje. Pred zmenou smeru kosenia vždy zastavte zariadenie. Nekoste pri cúvaní, pokiaľ to nie je naozaj potrebné.

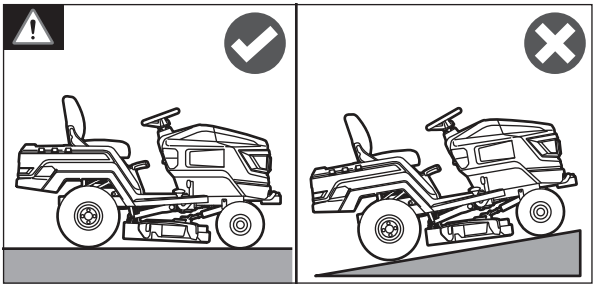
BG ■ Не се опитвайте да смените посоката на работа, докато косачката е в движение. Винаги спирайте продукта, преди да промените посоката на косене. Не косете на заден ход, ако не е абсолютно необходимо.

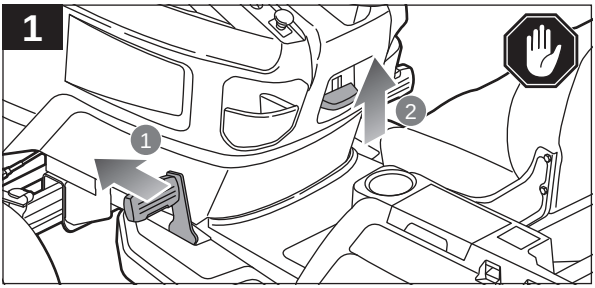
UK ■ Не намагайтеся змінити напрям скошування, коли косарка рухається. Завжди зупиняйте машину перед зміною напрямку руху косарки. Уникайте скошування у режимі заднього ходу, за виключенням крайньої необхідності.

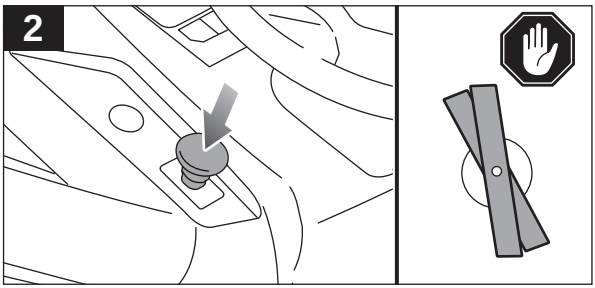
TR ■ Çim biçme makinesi hareket halindeyken çalışma yönünü değiştirmeye çalışmayın. Çim biçme makinesinin yönünü değiştirmeden önce mutlaka ürünü durdurun. Kesinlikle zorunlu olmadıkça ters yönde biçme yapmayın.

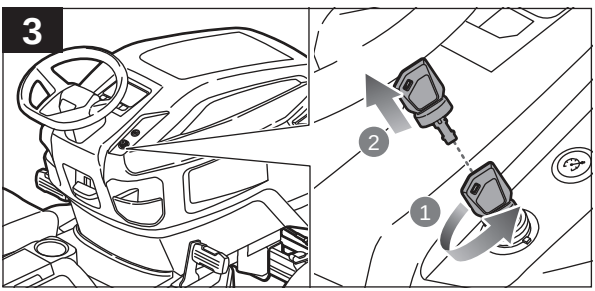
EL ■ Μην επιχειρείτε να αλλάξετε την κατεύθυνση κίνησης ενώ το χλοοκοπτικό κινείται. Πρέπει πάντα να σταματάτε το προϊόν προτού αλλάξετε την κατεύθυνση κίνησής του. Μην εκτελείτε χλοοκοπή με το όχημα σε οπισθοπορεία, εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο.






1
1
2


2


3
2
1

EN ■ Always engage the parking brake and turn off the blades. Turn off the product, and remove the start key before dismounting from the product. The product emits a beeping sound if the parking brake is not engaged and the start key is left on the power switch.

ES ■ Accione siempre el freno de estacionamiento y apague las cuchillas. Apague el producto y retire la llave de arranque antes de bajarse del producto. El producto emite un pitido si el freno de estacionamiento no se ha accionado y se deja la llave de arranque en el conmutador de arranque.

IT ■ Inserire sempre il freno di stazionamento e disattivare le lame. Spegnere il prodotto e rimuovere il tasto start prima di smontare il prodotto. Il prodotto emette un suono di beep se il freno di stazionamento non è inserito e la chiave start viene lasciata sull'interruttore power.

NL ■ Schakel altijd de parkeerrem in en schakel de messen uit. Schakel het product uit, en verwijder de startsleutel voordat u van het product afstapt. De machine laat een piepend geluid horen als de parkeerrem niet is ingeschakeld en de startsleutel op de aan/uit-schakelaar is blijven staan.

PT ■ Engate sempre o travão de estacionamento e desligue as lâminas. Desligue o produto e retire a chave da ignição antes de sair do produto. O produto emite um som intermitente se o travão de estacionamento não for engrenado e a chave de ignição permanecer no interruptor geral.

RU ■ Всегда включайте стояночный тормоз и выключайте ножи. Перед тем, как покинуть изделие, выключите вращение ножей, выключите изделие и извлеките пусковой ключ. Если стояночный тормоз не включен и пусковой ключ находится в реле питания, изделие будет издавать сигнал.

PL ■ Zawsze załączać hamulec postojowy i wyłączać noże. Przed opuszczeniem produktu wyłączyć produkt i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Produkt emituje sygnał dźwiękowy, jeśli hamulec postojowy nie jest zaciągnięty, a kluczyk nadal znajduje się w stacyjce.

CS ■ Vždy aktivujte parkovací brzdu a vypněte ostří. Před demontáží vždy stroj vypněte a vyjměte startovací klíč. Jestliže není aktivována parkovací brzda a startovací klíč je ponechán v poloze zapnutého napájení, sekačka pípá.

HU ■ Mindig húzza be a rögzítőféket, és állítsa le a késeket. A munkagépről való leszállás előtt azt kapcsolja ki, és vegye ki az indítókulcsot. A fűnyíró sípoló hangot hallat, ha a rögzítőfék nincs bekapcsolva és az indítókulcs az indítókapcsolóban van.

RO ■ Cuplați întotdeauna frâna de parcare și opriți lamele. Opriți produsul și scoateți cheia din contact înainte de a vă da jos de pe mașină. Mașina emite semnale sonore scurte dacă frâna de mână nu este trasă și cheia este lăsată în contact.

LV ■ Vienmēr ieslēdziet stāvbremzi un izslēdziet asmeņus. Pirms izkāpšanas izslēdziet produktu un izņemiet startera atslēgu. Produkts atskaņo pīkstošu skaņu, ja stāvbremze nav aktivēta un startera atslēga atstāta ieslēgšanas slēdzī.

LT ■ Visada įjunkite stovėjimo stabdį ir išjunkite peilius. Prieš nulipdami nuo įrenginio, visada išjunkite jį ir ištraukite užvedimo raktelį. Įrenginys pypsės, jei neįjungsite stovėjimo stabdžio ir paliksite užvedimo raktelį maitinimo jungiklyje.

ET ■ Aktiveerige alati käsipidur ja keerake labad eemale. Enne masina lahti võtmist lülitage masin välja ja eemaldage käivitusvõti. Masin hakkab piiksuma, kui seisupidur ei ole aktiveeritud ja käivitusvõti on jäetud toitelülitisse.

HR ■ Uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu i isključite oštrice. Isključite proizvod, i izvucite ključ za pokretanje prije silaska s proizvoda. Proizvod emitira piskutavi zvuk ako parkirna kočnica nije aktivirana, a ključ za pokretanje je ostavljen na sklopki za napajanje.

SL ■ Vedno aktivirajte parkirno zavoro in izklopite rezila. Pred sestopom z izdelka ugasnite izdelek in odstranite kontaktni ključ. Če parkirna zavora ni aktivirana in kontaktnega ključa ne odstranite iz stikala za vklop, izdelek oddaja piskajoč zvok.

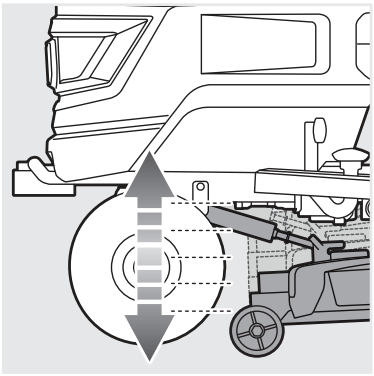
SK ■ Vždy aktivujte parkovaciu brzdu a vypnite nože. Pred demontážou príslušenstva z výrobku ho vypnite a vyberte štartovací kľúč. Výrobok vydáva pípavý zvuk, ak nie je zaradená parkovacia brzda a štartovací kľúč je v hlavnom vypínači.

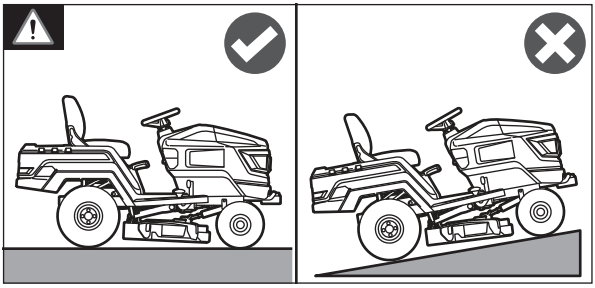
BG ■ Винаги задействайте ръчната спирачка и изключвайте ножовете. Изключете продукта и извадете ключа за запалване, преди да разглобите машината. Продуктът издава звуков сигнал, ако спирачката за паркиране не е задействана и ключът за запалване е оставен в превключвателя за захранване.

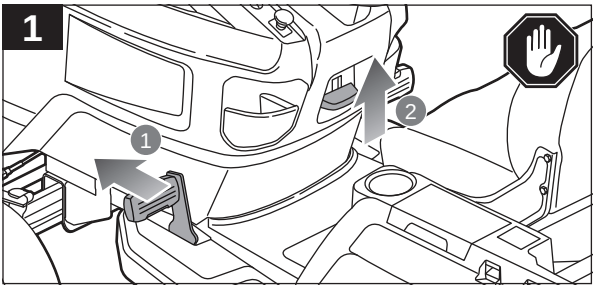
UK ■ Завжди вмикайте стоянкове гальмо й вимикайте леза. Перш ніж полишити виріб, завжди вимикайте його та виймайте ключ запуску. Якщо паркувальне гальмо не ввімкнене, а ключ запуску не вийнятий, звучить попереджувальний сигнал.

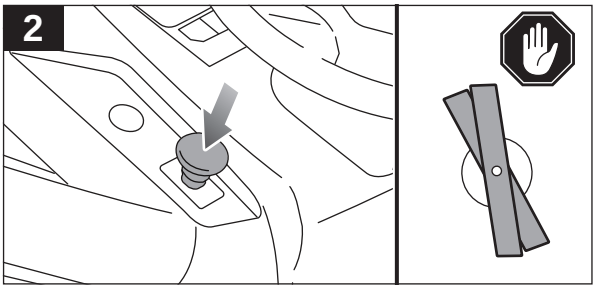
TR ■ Her zaman park frenini devreye alın ve bıçakları kapatın. Sökmeden önce ürünü kapatın ve marş anahtarını çıkartın. El freni çekilmezse ve marş anahtarı güç düğmesinde bırakılırsa ürün bir bip sesi çıkarır.

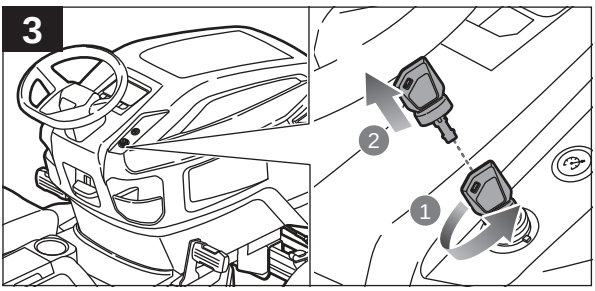
EL ■ Πρέπει πάντα να ενεργοποιείτε το φρένο στάθμευσης και να απενεργοποιείτε τις λεπίδες. Προτού κατεβείτε από το προϊόν, πρέπει να το απενεργοποιείτε και να αφαιρείτε το κλειδί εκκίνησης. Το προϊόν εκπέμπει ένα ηχητικό σήμα εάν το φρένο στάθμευσης δεν είναι ενεργοποιημένο και το κλειδί εκκίνησης παραμείνει στο διακόπτη λειτουργίας.

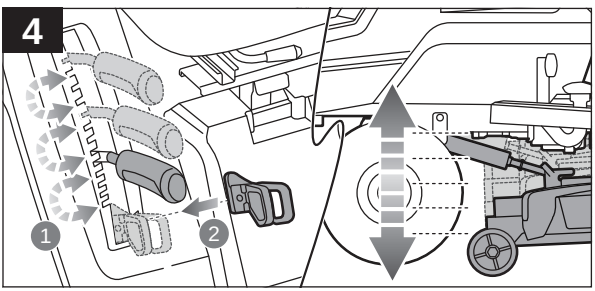





1
1
2

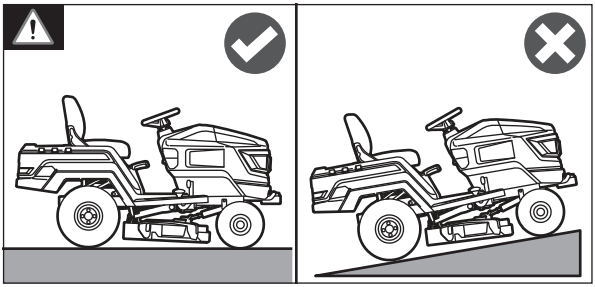

2

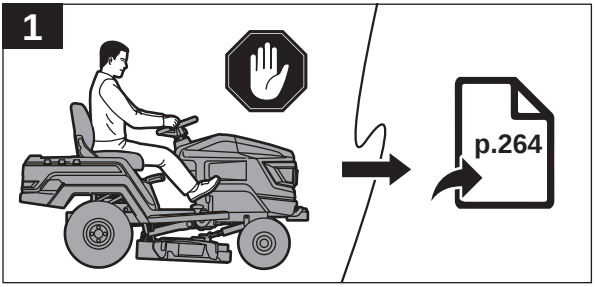

3
2
1

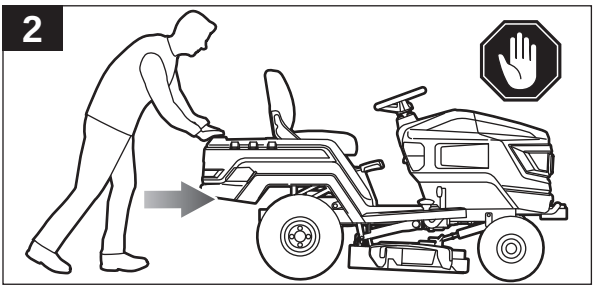

4
1
2

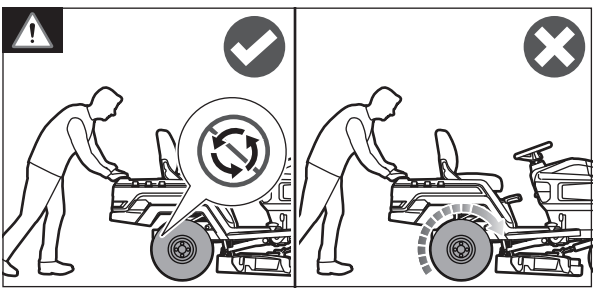
EN	■	Firmly hold the adjustment lever when setting the deck height, and release it only when it is secure in the preferred slot.
ES	■	Sujete con fuerza la palanca de ajuste mientras ajusta la altura de la base y suéltela únicamente cuando esté bien colocada en la ranura deseada.
IT	■	Mantenere correttamente la leva di regolazione quando si imposta l'altezza della pedana e rilasciarla solo quando è fissata nella slot prescelta.
NL	■	Houd de verstelhendel stevig vast bij het instellen van de hoogte van het maaimechanisme en laat deze alleen los wanneer deze vastklikt in de gewenste gleuf.
PT	■	Segure firmemente a alavanca de ajuste ao regular a altura da plataforma e liberte-a apenas quando estiver presa na ranhura preferida.
RU	■	При изменении высоты корпуса крепко держите рычаг регулировки и отпустите только по фиксации в нужном слоте.
PL	■	W trakcie ustawiania wysokości zespołu tnącego należy mocno przytrzymać dźwignię regulacyjną i puścić ją dopiero wtedy, gdy znajdzie się w preferowanym otworze.
CS	■	Při seřizování výšky žacího ústrojí držte pevně seřizovací páku a uvolněte ji pouze až když je pevně v požadovaném otvoru.
HU	■	A vágóasztal magasságának beállítása során tartsa erősen az állítókart, és csak akkor engedje el, ha az biztosan rögzült a kívánt horonyban.
RO	■	Țineți ferm maneta de reglare când setați înălțimea punții și eliberați-o numai când este securizată în slotul preferat.
LV	■	Veicot pļaušanas mehānisma augstuma regulēšanu, stingri satveriet regulēšanas sviru un atlaidiet to tikai tad, kad tā nostiprināta vēlamajā ierobē.
LT	■	Nustatydami dugno aukštį, tvirtai laikykite reguliavimo svirtį, ir atleiskite ją tik tada, kai ji bus užfiksuota pageidaujamoje angoje.
ET	■	Hoidke tekikõrguse seadistamisel kindlalt reguleerimiskangist ja vabastage see alles siis, kui see on eelistatud pessa kindlalt kinnitatud.
HR	■	Čvrsto držite ručicu za namještanje kada određujete visinu kućišta, a pustite je tek onda kada ostane u željenom prorezu.
SL	■	Med nastavljanjem višine plošče trdno držite nastavitveno ročico in jo sprostite šele, ko je varno zataknjena v želeno režo.
SK	■	Pri nastavovaní výšky plošiny držte pevne nastavovaciu páku a pustite ju len vtedy, keď bude bezpečne zaistená v želanom otvore.
BG	■	Дръжте здраво лоста за регулиране, когато настройвате височината на платформата, и го пуснете само когато е фиксиран в предпочитания слот.
UK	■	Міцно тримайте важіль регулювання при встановленні висоти деки та відпускайте його, лише коли після завершення регулювання.
TR	■	Gövde yüksekliğini ayarlarken ayar kolunu sıkıca tutun ve yalnızca tercih edilen yuvaya sabitlendiğinde bırakın.
EL	■	Όταν ρυθμίζετε το ύψος του πλαισίου, πρέπει να κρατάτε σταθερά τον μοχλό ρύθμισης και να τον απελευθερώνετε μόνο όταν ασφαλίσει στην προτιμώμενη εγκοπή.

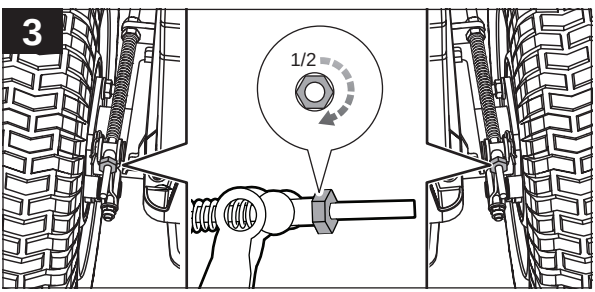





1
p.264


2




3
1/2

EN
- Stand behind the mower and try to push it forward. If the rear tyres turn, the brakes need to be tightened.
- Turn each adjustment nut 1/2 turn clockwise, then try again to push the mower.
- Continue rotating each nut 1/2 turn and testing until the mower can no longer be moved by pushing.

ES
- Colóquese detrás del tractor cortacésped e intente empujarlo hacia delante. Si las ruedas traseras giran, será necesario apretar los frenos.
- Gire cada una de las tuercas de ajuste media vuelta en el sentido de las agujas del reloj; a continuación, intente de nuevo empujar el cortacésped.
- Siga girando cada tuerca media vuelta y realice la prueba hasta que el cortacésped no se pueda mover al empujarlo.

IT
- Stare dietro al tosaerba e provare a spingerlo in avanti. Se le ruote posteriori girano, i freni devono essere stretti.
- Ruotare ogni dado di regolazione di 1/2 giro in senso orario e quindi provare di nuovo a spingere il tosaerba.
- Continuare la rotazione di ciascun dado di 1/2 giro e testare fino a quando il tosaerba non potrà essere più spostato spingendolo.

NL
- Sta achter de maaier en probeer deze voorwaarts te duwen. Als de achterwielen draaien, moeten de remmen worden aangehaald.
- Draai elke stelmoer een halve slag met de klok mee en probeer dan opnieuw de maaier te duwen.
- Blijf elke moer een halve slag draaien en test totdat de maaier niet meer kan worden bewogen door te duwen.

PT
- Mantenha-se atrás do corta-relvas e tente empurrá-lo para a frente. Se os pneus traseiros girarem, os travões têm de ser apertados.
- Rode cada porca de ajuste 1/2 volta no sentido dos ponteiros do relógio e, em seguida, tente novamente empurrar o corta-relvas.
- Continue a rodar cada porca 1/2 volta e a testar até que o corta-relvas já não possa ser movido ao empurrar.

RU
- Станьте позади газонокосилки и попробуйте подтолкнуть ее вперед. Если задние колеса проворачиваются, необходимо подтянуть тормоз.
- Поверните каждую гайку регулировки на 1/2 оборота по часовой стрелке, после чего попробуйте толкнуть косилку.
- Продолжайте вращать гайки на 1/2 оборота и проверять, пока не убедитесь, что косилка не сдвигается с места.

PL
- Stanąć za kosiarką i spróbować popchnąć ją do przodu. Jeśli okaże się, że tylne koła obracają się, należy bardziej zaciągnąć hamulce.
- Obrócić każdą z nakrętek regulacyjnych o 1/2 obrotu w prawo, a następnie spróbować ponownie popchnąć kosiarkę.
- Kontynuować obracanie każdej z nakrętek o 1/2 obrotu i testować, aż kosiarki nie będzie można już przesuwać, pchając ją.

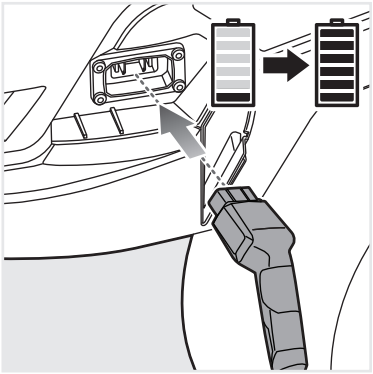
CS
- Postavte se za sekačku a pokuste se ji potlačit dopředu. Jestliže se zadní kola otáčejí, je potřeba dotáhnout brzdy.
- Otočte každou seřizovací matici o ½ závitu po směru chodu hodinových ručiček a zkuste znovu sekačku tlačit.
- Pokračujte v otáčení jednotlivých matic o ½ závitu, dokud nebudete moci sekačku tlačením posouvat.

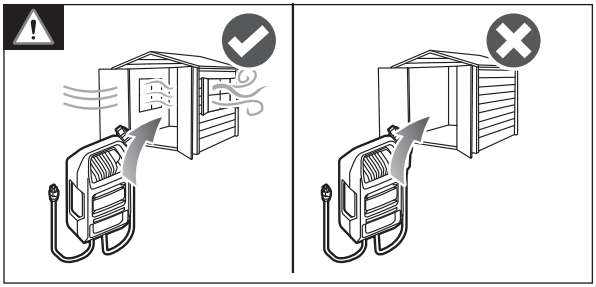
HU
- Álljon a fűnyíró mögé, és próbálja előre tolni. Ha a hátsó kerekek forognak, a fékeket meg kell húzni.
- Minden állítóanyát fordítson el fél fordulattal az óramutató járásával megegyező irányban, majd újra próbálja meg tolni a fűnyírót.
- Ezt a műveletet addig folytassa, amíg az ellenőrzés során nyomással már nem tudja elmozdítani a munkagépet.

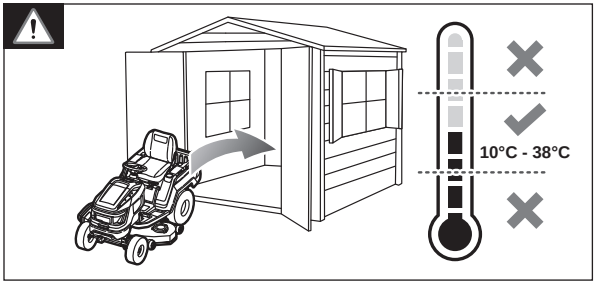
RO
- Staţi în picioare în spatele maşinii şi încercaţi să o împingeţi înainte. Dacă anvelopele din spate se rotesc, trebuie strânse frânele.
- Rotiţi fiecare piuliţă de reglare cu 1/2 rotaţie, în sensul acelor de ceasornic, apoi încercaţi din nou să împingeţi maşina.
- Continuaţi să rotiţi fiecare piuliţă cu câte 1/2 rotaţie şi testaţi până când maşina nu mai poate fi mişcată prin împingere.

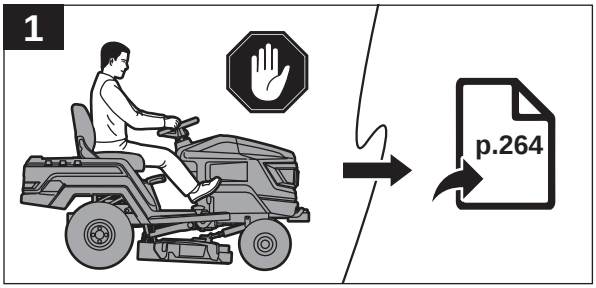
LV
- Stāviet aiz pļāvēja un mēģiniet to stumt uz priekšu. Ja aizmugurējie riteņi griežas, bremzes ir jāpievelk.
- Pagrieziet katru regulēšanas uzgriezni par 1/2 apgriezienu pulksteņrādītāja virzienā, tad vēlreiz mēģiniet pastumt pļāvēju.
- Turpiniet griezt katru uzgriezni par 1/2 apgriezienu un veikt pārbaudi, kamēr pļāvēju vairs nevar izstumt no vietas.

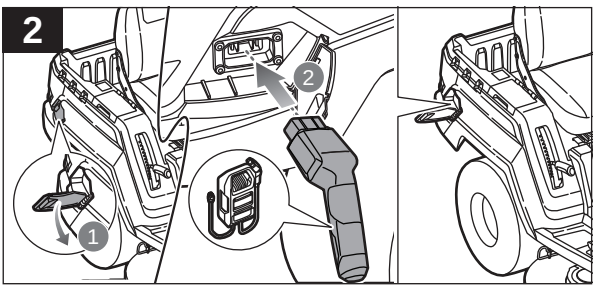
LT
- Stovėkite už vejapjovės ir pabandykite ją stumti į priekį. Jei galinės padangos sukasi, stabdžius reikia priveržti.
- Pasukite kiekvieną reguliavimo veržlę 1/2 sūkio pagal laikrodžio rodyklę, tada dar kartą kartą pabandykite pastumti vejapjovę.
- Vis sukite kiekvieną veržlę 1/2 sūkio ir bandykite tol, kol stumiama vejapjovė nebejudės.

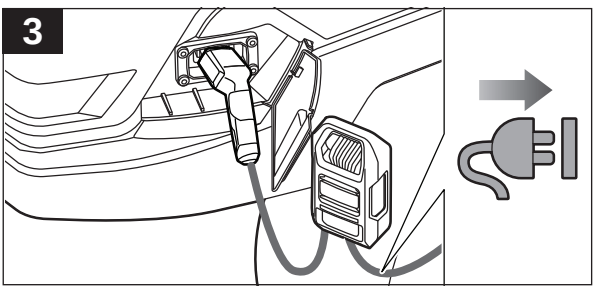





10°C - 38°C


1
p.264


2
1
2


3

ET

- Seiske niiduki taga ja proovige seda edasi lükata. Kui tagumised rehvid pöörlevad, tuleb pidureid pingutada.
- Keerake iga reguleerimismutrit 1/2 pööret päripäeva ja proovige siis niidukit uuesti lükata.
- Jätkake iga mutri pööramist 1/2 pööret ja katsetage, kuni niidukit ei saa enam lükates liigutada.

HR

- Stanite iza kosilice i pokušajte je gurnuti prema naprijed. Ako se stražnje gume okrenu, kočnice je potrebno pritegnuti.
- Svaku prilagodnu maticu okrenite 1/2 okretaja u smjeru kazaljke, a zatim ponovno pokušajte gurnuti kosilicu.
- Nastavite s okretanjem svake matice 1/2 okretaja i testiranjem sve dok se kosilica više ne može pomicati guranjem.

SL

- Stojte za kosilnico in jo poskusite potisniti naprej. Če se zadnji kolesi vrtita, je potrebna tesnejša nastavitev zavor.
- Vsako prilagoditveno matico obrnite za 1/2 obrata v smeri urinega kazalca in nato kosilnico poskusite potisniti.
- Nadaljujte z obračanjem posameznih prilagoditvenih matic za 1/2 obrata in preskušanjem, ali se kosilnica premika, dokler je s potiskanjem ni več mogoče premakniti.

SK

- Postavte sa za kosačku a pokúste sa ju potlačiť dopredu. Ak sa zadné pneumatiky otáčajú, brzdy je potrebné dotiahnuť.
- Otočte každú nastavovaciu maticu o 1/2 otáčky v smere hodinových ručičiek. Potom sa pokúste kosačku znova potlačiť.
- Pokračujte v otáčaní každej matice o 1/2 otáčky a skúšajte dovtedy, kým nebude možné kosačkou pri potlačení pohnúť.

BG

- Застанете зад косачката и опитайте да я избутате напред. Ако задните гуми се завъртят, спирачките трябва да се затегнат.
- Завъртете всяка регулираща гайка с по 1/2 оборот по посока на часовниковата стелка, след което опитайте отново да избутате косачката.
- Продължавайте да въртите всяка гайка с по 1/2 оборот и проверявайте, докато косачката вече не може да бъде преместена чрез бутане.

UK

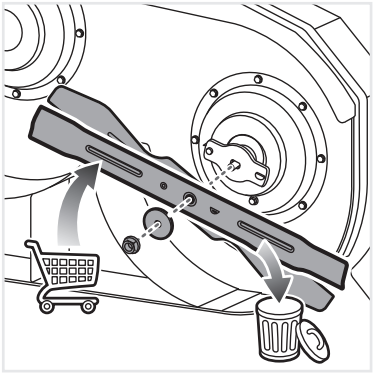
- Станьте позаду косарки та спробуйте штовхнути її. Якщо задні колеса рухаються, гальма слід підтягнути.
- Поверніть кожну регулювальну гайку на 1/2 оберту за годинниковою стрілкою та штовхніть косарку.
- Продовжуйте повертати кожну гайку на 1/2 оберти та перевіряти, аж доки косарка не перестане рухатися від поштовху.

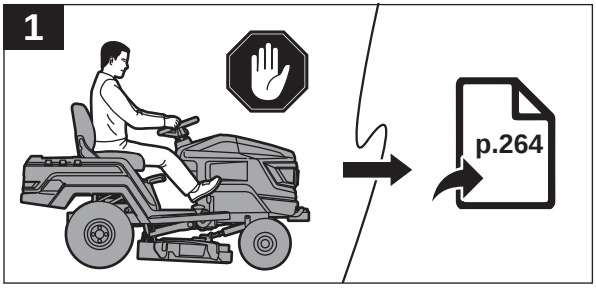
TR

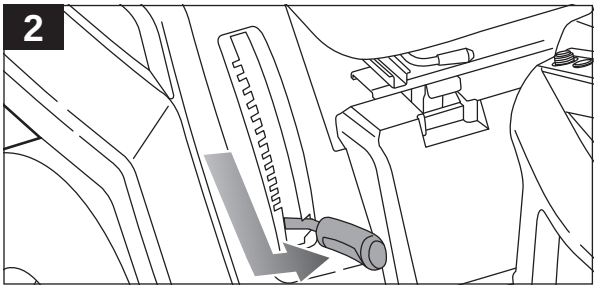
- Çim biçme makinesinin arkasında durup ileriye doğru itmeye çalışın. Arka lastikler dönerse, frenlerin gerginleştirilmesi gerekir.
- Her bir ayar somununu saat yönünde 1/2 tur çevirerek çim biçme makinesini itmeyi tekrar deneyin.
- Çim biçme makinesi iterek hareket ettirilemeyecek duruma gelene kadar her bir somunu 1/2 tur çevirerek denemeye devam edin.

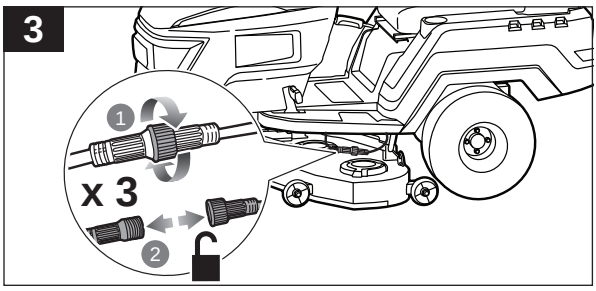
EL

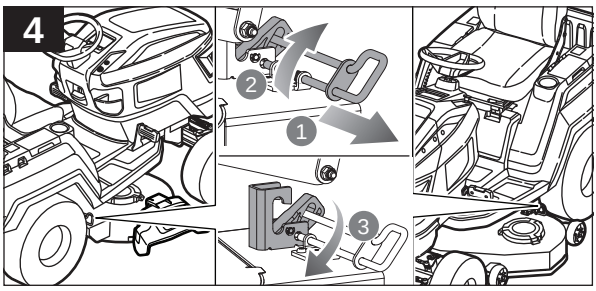
- Σταθείτε πίσω από το χλοοκοπτικό και προσπαθήστε να το σπρώξετε προς τα εμπρός. Εάν τα πίσω ελαστικά περιστραφούν, πρέπει να σφίξετε τα φρένα.
- Γυρίστε κάθε παξιμάδι ρύθμισης κατά 1/2 στροφή προς τα δεξιά και, στη συνέχεια, προσπαθήστε ξανά να σπρώξετε το χλοοκοπτικό.
- Συνεχίστε να περιστρέφετε κάθε παξιμάδι κατά 1/2 στροφή και να ελέγχετε μέχρι να πάψει να μετακινείται το χλοοκοπτικό όταν το σπρώχνετε.

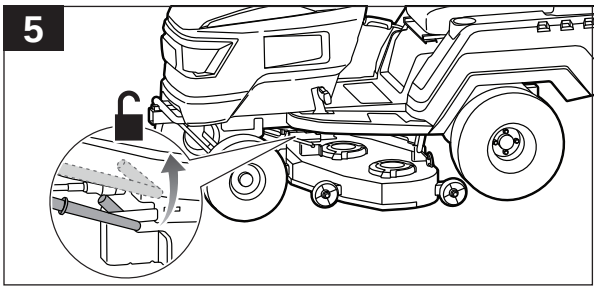



1
p.264


2


3
1
x 3
2


4
2
1
3


5

EN
- Wear heavy gloves at all times while handling the cutting deck. Keep hands and fingers clear of pinch points. Ensure that the blade is properly seated and the blade nut is tightened to the torque specification.
- The cutting deck lift is spring-assisted and under tension. Serious personal injury can occur if the spring-assisted deck lift is released suddenly. Always use the deck release position to secure the deck height adjustment lever in place while removing or installing the deck. Always keep hands and fingers below and away from deck lift.
- To release tension on the quick-release handle, it may be necessary to lift the front of the deck while pulling the handle backwards, or place a 75 mm high block of wood under the middle of the front edge of the deck.

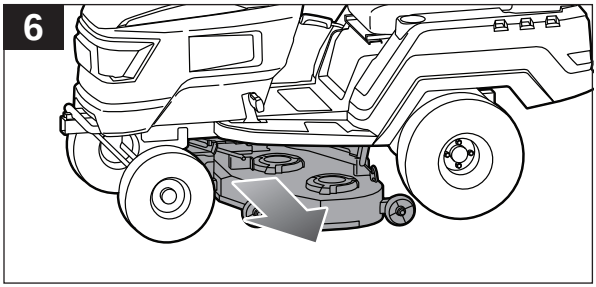
ES
- Utilice unos guantes resistentes en todo momento durante la manipulación de la base de corte. Mantenga las manos y los dedos alejados de los puntos con peligro de aplastamiento. Asegúrese de que la cuchilla esté bien asentada y que la tuerca de la cuchilla esté apretada al par de apriete especificado.
- El elevador de la base de corte está asistido por muelle y en tensión. Liberar repentinamente el elevador de la base asistida por muelle puede provocar lesiones personales graves. Utilice siempre la posición de liberación del equipo de corte para fijar la palanca de ajuste de altura en su lugar mientras se desmonta o instala el equipo. Mantenga siempre las manos y los dedos por debajo y lejos del mecanismo de elevación.
- Para liberar la tensión del manillar de liberación rápida, puede que sea necesario levantar la parte delantera del equipo mientras tira del manillar hacia atrás, o colocar un bloque de madera de 75 mm de altura bajo el centro del borde delantero del equipo.

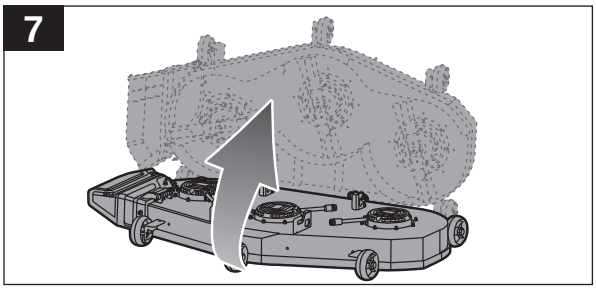
IT
- Indossare sempre guanti protettivi quando si maneggia la pedana di taglio. Tenere le mani e i piedi lontano dai punti di schiacciamento. Assicurarsi che la lama sia correttamente posizionata e che il dado della lama sia stretto alla coppia specificata.
- Il sollevatore della pedana di taglio è a molla e sotto tensione. Si possono verificare gravi problemi personali se il sollevatore a molla viene rilasciato all'improvviso. Utilizzare sempre la posizione di rilascio del piano per fissare in posizione la leva di regolazione dell'altezza durante la rimozione o l'installazione del piano. Tenere sempre le mani e le dita al di sotto e lontano dal sollevatore del piano di taglio.
- Per allentare la tensione sulla maniglia di sgancio rapido, potrebbe essere necessario sollevare la parte anteriore del piano tirando indietro la maniglia, oppure posizionare un blocco di legno alto 75 mm sotto il centro del bordo anteriore del piano.

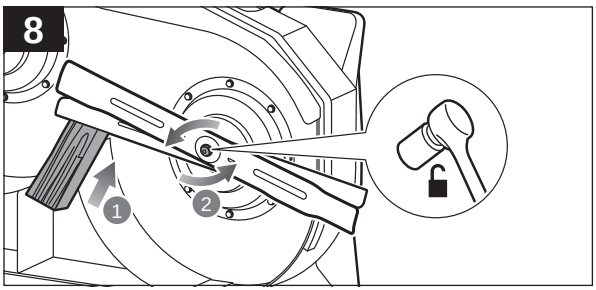
NL
- Draag altijd handschoenen voor zwaar gebruik wanneer u het maaidek hanteert. Houd uw handen en vingers uit de buurt van afknellende plekken. Zorg ervoor dat het snijblad goed vastzit en dat de stelmoer is aangedraaid volgens de specificaties van het aanhaalmoment.
- De maaideklift werkt met een veer en staat onder spanning. Er kan ernstig persoonlijk letsel optreden als de maaideklift met veerwerking plots wordt losgelaten. Gebruik altijd de ontgrendelstand van het maaidek om de hendel voor de maaidekhoogte vast te zetten tijdens het verwijderen of aanbrengen van het maaidek. Houd uw handen en vingers altijd uit de buurt van de maaideklift.
- Om de spanning van de snelkoppelhendel te nemen kan het nodig zijn om de voorkant van het dek omhoog te tillen terwijl u de hendel naar achteren trekt of een 75 mm hoog houtblok onder het midden van de voorste rand van het dek te plaatsen.

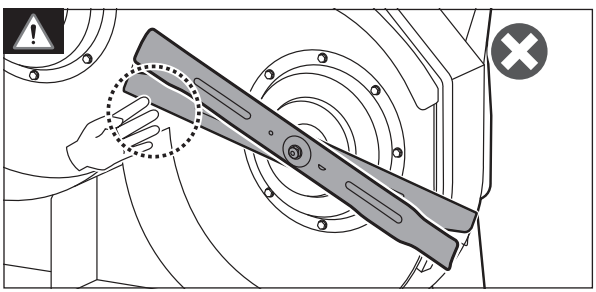
PT
- Use luvas grossas sempre que manusear a plataforma de corte. Mantenha as mãos e os dedos afastados dos pontos de esmagamento. Certifique-se de que a lâmina está corretamente encaixada e a porca da lâmina está apertada de acordo com a especificação do binário.
- O elevador da plataforma de corte é assistido por uma mola e está sob tensão. Podem ocorrer ferimentos pessoais graves se o elevador da plataforma assistido por mola for libertado repentinamente. Utilize sempre a posição de libertação da plataforma para fixar a alavanca de ajuste da altura da plataforma no devido lugar durante a remoção ou instalação da plataforma. Mantenha sempre as mãos e os dedos abaixo e afastados do elevador da plataforma.
- Para libertar tensão na pega de libertação rápida, pode ser necessário levantar a parte dianteira da plataforma enquanto se puxa a pega para trás, ou colocar um bloco de madeira com 75 mm de altura sob a parte central da extremidade dianteira da plataforma.

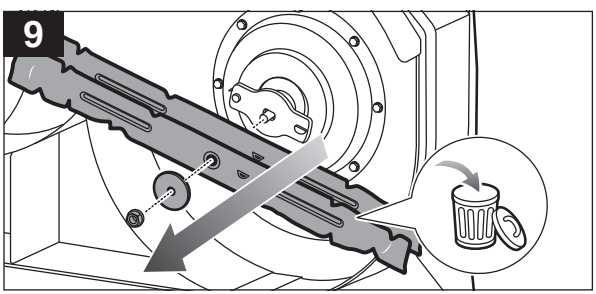
RU
- Независимо от обстоятельств, при работе с режущим блоком используйте прочные защитные перчатки, предназначенные для тяжелых условий эксплуатации. Держите руки и пальцы подальше от мест защемления. Проверьте установку лезвия и момент затяжки гайки с учетом спецификации.
- Механизм поднятия режущего блока содержит в себе пружины и находится под механическим напряжением. При резком освобождении механизма поднятия режущего блока с пружинами существует риск получения серьезных травм. При снятии или установки деки обязательно фиксируйте рычаг регулировки высоты деки в положении опускания деки. Всегда держите руки и пальцы внизу на удалении от механизма подъема деки.
- Чтобы ослабить натяжение на рукоятке быстрого опускания, может потребоваться поднять переднюю часть деки, одновременно потянув рукоятку назад, или установить деревянный брусок высотой 75 мм под центром переднего края деки.


6


7


8
1
2




9

PL
- Podczas pracy z zespołem koszącym należy zawsze nosić grube rękawice. Trzymać dłonie i palce z dala od miejsc, w których mogłyby ulec zakleszczeniu. Upewnić się, że nóż jest prawidłowo osadzony, a nakrętka noża jest dokręcona zgodnie ze specyfikacją momentu obrotowego.
- Podnośnik zespołu koszącego jest wspomagany sprężyną i naprężony. W przypadku nagłego zwolnienia wyposażonego w sprężynę podnośnika zespołu może dojść do poważnych obrażeń ciała. Podczas demontażu lub montażu pomostu należy zawsze używać pozycji zwalniania pomostu, aby zabezpieczyć dźwignię regulacji wysokości pomostu we właściwym miejscu. Zawsze trzymać ręce i palce poniżej i z dala od podnośnika pomostu.
- Aby zwolnić obciążenie uchwytu szybkiego zwalniania, konieczne może być podniesienie przedniej części pomostu, gdy uchwyt jest pociągnięty do tyłu, lub umieszczenie drewnianego klocka o wysokości 75 mm pod środkową częścią przedniej krawędzi pomostu.

CS
- Při manipulaci s žacím ústrojím vždy noste silné rukavice. Držte ruce a prsty dál od míst, kde se můžete skřípnout. Nože musí být řádně usazeny a matice nože utažena na předepsaný utahovací moment.
- Zvedák žacího ústrojí je odpružený a pod napětím. Při náhlém uvolnění zvedáku ústrojí může dojít k vážnému úrazu. Při demontáži nebo montáži ústrojí vždy používejte uvolňovací polohu ústrojí k zajištění páčky pro nastavení výšky ústrojí na místě. Vždy mějte ruce a prsty pod a mimo dosah zvedání ústrojí.
- Chcete-li uvolnit napětí na rychloupínací rukojeti, může být nutné zvednout přední část ústrojí a současně zatáhnout za rukojeť dozadu nebo umístit dřevěný blok o výšce 75 mm pod střed předního okraje ústrojí.

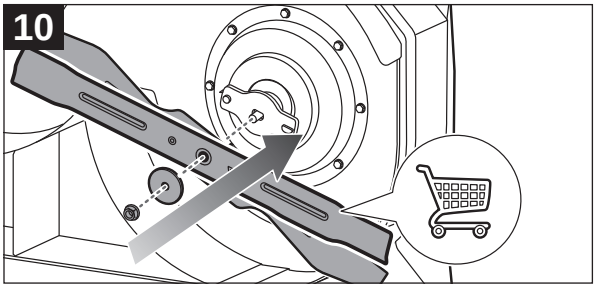
HU
- A vágóasztal karbantartása során mindig viseljen vastag kesztyűt. Tartsa távol a kezét és ujjait a beakadási pontoktól. Győződjön meg arról, hogy a kés megfelelően illeszkedik a helyére, és a késrögzítő anyát az előírt nyomatékkal rögzítették.
- A vágóasztal emelőjét egy rugó működteti, ezért mechanikus feszültség alatt áll. Súlyos személyi sérülést okozhat, ha a rugós asztal emelőjét hirtelen kioldják. A vágóasztal eltávolításakor vagy felszerelésekor mindig használja a vágóasztal kioldása helyzetet a vágóasztal magasságállító karjának rögzítéséhez. A kezeit és ujjait mindig tartsa a vágóasztal emelője alatt és attól távol.
- A gyorskioldó kar feszességének csökkentéséhez előfordulhat, hogy a kar hátrahúzásakor meg kell emelni a vágóasztal elejét, vagy egy 75 mm magasságú fatömböt kell helyezni a vágóasztal elülső szélének közepe alá.

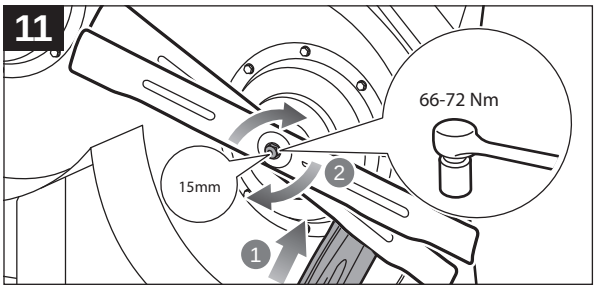
RO
- Purtați tot timpul mănuși groase când mânuiți puntea de tundere. Nu apropiați mâinile și degetele de punctele de prindere. Asigurați-vă că lama este corect așezată și că piulița lamei este strânsă conform specificațiilor.
- Sistemul de prindere al cutiei de protecție la tăiere este acționat printr-un arc și este tensionat. Vă puteți răni grav dacă dați drumul brusc sistemului de prindere cu arc al cutiei de protecție la tăiere. Folosiți întotdeauna poziția de eliberare a platformei pentru a fixa în poziție maneta de reglare a înălțimii platformei în timp ce demontați sau instalați platforma. Țineți mâinile și degetele sub elevatorul platformei și la distanță de acesta.
- Pentru a elibera tensiunea din mânerul de eliberare rapidă, poate fi necesar să ridicați partea din față a platformei în timp ce trageți mânerul înapoi sau să amplasați o bucată de lemn cu înălțimea de 75 mm sub mijlocul marginii frontale a platformei.

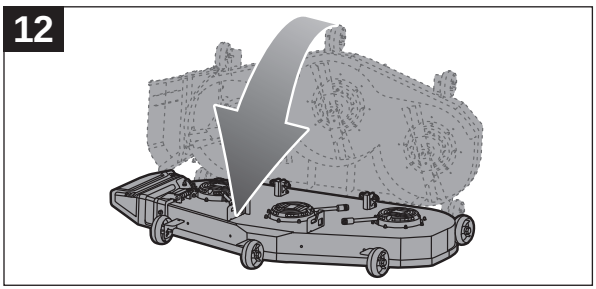
LV
- Rīkojoties ar pļāvēja korpusu, vienmēr valkājiet izturīgus cimdus. Turiet rokas un pirkstus atstatu no iespiešanas vietām. Pārliecinieties, ka asmens ir pareizi novietots vietā un asmens uzgrieznis ir pievilkts atbilstoši specifikācijai.
- Pļaušanas bloka pacēlājs ir aprīkots ar atsperi un ir nospriegots. Ja pļaušanas bloka, ar atsperi aprīkotais pacēlājs tiek pēkšņi atlaists, var rasties smagi ievainojumi. Vienmēr izmantojiet klāja atbrīvošanas pozīciju, lai nostiprinātu tā augstuma regulēšanas sviru vietā, noņemot vai uzstādot klāju. Vienmēr turiet rokas un pirkstus zem un prom no klāja pacēlāja.
- Lai atbrīvotu spriegojumu no ātrās atbrīvošanas roktura, var būt nepieciešams pacelt klāja priekšpusi, vienlaikus velkot rokturi atpakaļ, vai novietot 75 mm augstu koka gabalu zem klāja priekšējās malas viduspunkta.

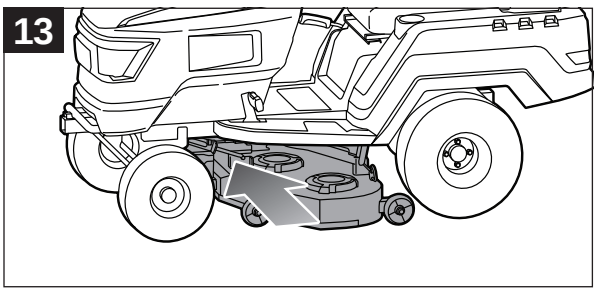
LT
- Dirbdami su pjovimo bloku, visada dėvėkite tvirtas pirštines. Rankas ir pirštus laikykite atokiai nuo sugnybimo vietų. Įsitikinkite, kad peiliai tinkamai įtaisyti ir peilių veržlė priveržta tokia jėga, kokia yra nurodyta specifikacijose.
- Pjovimo bloko keltuvas yra įtemptas spyruokle. Staigiai atlaisvinus spyruokle įtemptą pjovimo bloko keltuvą, galima sunkiai susižaloti. Nuimdami arba montuodami agregatą visada naudokite agregato atlaisvinimo padėtį, kad užfiksuotumėte agregato aukščio reguliavimo svirtį. Rankas ir pirštus visada laikykite žemiau ir toliau nuo agregato keltuvo.
- Norint atlaisvinti greitojo atlaisvinimo rankenos įtempimą, gali prireikti pakelti agregato priekį traukiant rankeną atgal arba po agregato priekinio krašto viduriu padėti 75 mm aukščio medinę kaladę.

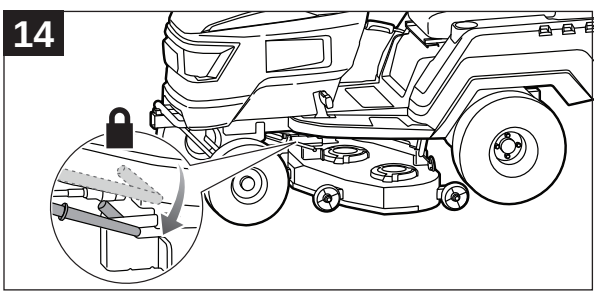
ET
- Lõiketekki käsitsedes kandke alati tugevaid kaitsekindaid. Hoidke käed ja sõrmed muljumiskohtadest eemal. Veenduge, et lõiketera oleks korralikult paigas ja teramutter oleks pöördemomendi spetsifikatsioonide järgi pingutatud.
- Lõiketeki tõstuk on vedruga ja pinge all. Kui vedruga lõiketekk vabaneb ootamatult, võivad tekkida tõsised kehavigastused. Kasutage alati korpuse vabastamisasendit, et kinnitada korpuse kõrguse reguleerimise hoob korpuse eemaldamise või paigaldamise ajaks paika. Hoidke alati käsi ja sõrmi põhjatõstuki all ja eemal.
- Kiirvabastuskäepideme pinge alt vabastamiseks võib olla vajalik tõsta põhja esiosa, tõmmates samal ajal käepidet tahapoole, samuti võib paigutada 75 mm kõrge puuklotsi põhja esiserva keskosa alla.


10


11
66-72 Nm
15mm
2
1


12


13


14

HR
- Prilikom rukovanja kućištem kosilice nosite debele rukavice u svakom trenutku. Šake i prste držite podalje od mjesta priklještenja. Uvjerite se da je nož pravilno nasjeo na svoje mjesto i da je matica noža pritegnuta na vrijednost momenta pritezanja prema specifikaciji.
- Podizač kućišta kosilice je poduprt oprugom i napregnut. U slučaju iznenadnog otpuštanja opružnog kućišta može doći do teške tjelesne ozljede. Uvijek upotrijebite položaj za otpuštanje kosišta da biste ručicu za prilagođavanje visine kosišta postavili na mjesto tijekom uklanjanja ili postavljanja kosišta. Ruke i prste uvijek držite ispod i podalje od dizalice kosišta.
- Da biste otpustili napetost na ručki za brzo otpuštanje, možda će biti potrebno podignuti prednji dio kosišta i ručku povući unatrag ili postaviti komad drveta visine 75 mm ispod srednjeg dijela prednjeg ruba kosišta.

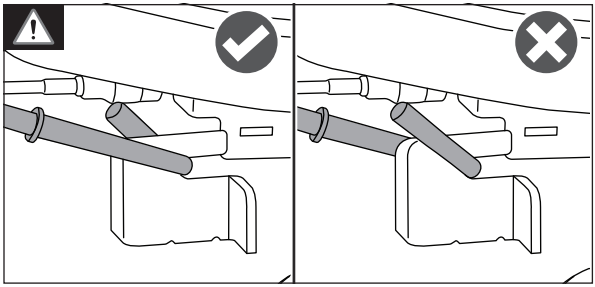
SL
- Med delom z rezalno ploščo nosite trpežne rokavice. Rok in prstov ne približujte območjem, kjer bi se lahko priprli. Poskrbite, da je rezilo ustrezno nameščeno in matica rezila privita s predpisanim navorom.
- Element za dviganje rezalne plošče ima vzmet in je pod napetostjo. Nenadna sprostitev vzmetnega elementa za dviganje plošče lahko povzroči hude telesne poškodbe. Pri odstranjevanju ali nameščanju kosišča vedno uporabite položaj za sprostitev kosišča, da pritrdite ročico za nastavitev višine kosišča. Roke in prste vedno držite pod dvigalom kosišča in stran od njega.
- Za sprostitev napetosti na ročici za hitro sprostitev boste morda morali dvigniti sprednji del kosišča, medtem ko ročico vlečete nazaj, ali pa pod srednji del sprednjega roba kosišča namestiti 75 mm visoko leseno klado.

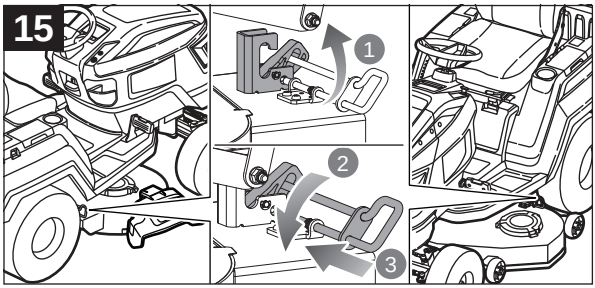
SK
- Pri manipulácii s rezacou plošinou noste vždy hrubé rukavice. Ruky a prsty nedávajte do blízkosti bodov zaseknutia. Presvedčte sa, že je čepeľ riadne osadená a matica čepele je utiahnutá podľa krútiaceho momentu v špecifikácii.
- Zdvihák rezacej plošiny využíva pružinu, ktorá je napnutá. Pri náhlom uvoľnení zdviháka rezacej plošiny s pružinou môže dôjsť k vážnemu zraneniu osôb. Pri vyberaní alebo inštalácii pracovnej dosky vždy používajte uvoľňovaciu polohu pracovnej dosky na zaistenie páčky nastavenia výšky pracovnej dosky. Ruky a prsty vždy držte pod zdvihákom a mimo neho.
- Na uvoľnenie napnutia rýchlouvoľňovacej rukoväti môže byť potrebné nadvihnúť prednú časť pracovnej dosky a zároveň potiahnuť rukoväť dozadu alebo umiestniť 75 mm vysoký blok dreva pod stred predného okraja pracovnej dosky.

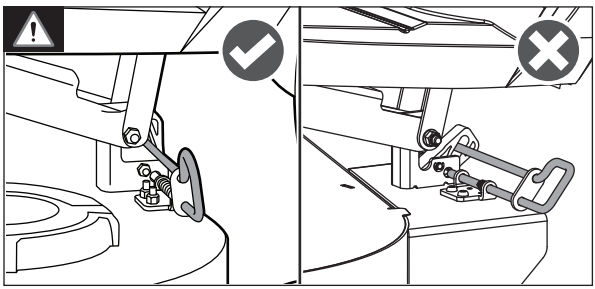
BG
- Винаги носете здрави ръкавици, когато работите с режещия корпус. Дръжте ръцете и пръстите си далеч от местата на притискане. Проверете дали острието е поставено правилно и дали гайката му е затегната съобразно спецификацията за момента на затягане.
- Механизмът за повдигане на режещия корпус е с пружина и под напрежение. Ако механизмът за повдигане на корпуса с пружина се спусне внезапно, това може да доведе до сериозно физическо нараняване. Винаги използвайте позицията за освобождаване на платформата, за да фиксирате лоста за регулиране на височината на платформата на място, докато я сваляте или монтирате. Винаги дръжте ръцете и пръстите си под и далеч от подемника на платформата.
- За да се освободи напрежението върху ръкохватката за бързо освобождаване, може да се наложи да повдигнете предната част на платформата, като дърпате ръкохватката назад, или да поставите дървено блокче с височина 75 mm под средата на предния ръб на платформата.

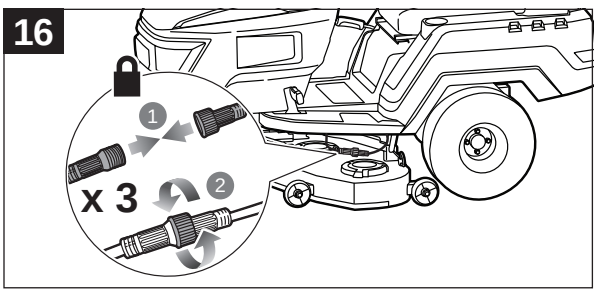
UK
- Для будь-яких операцій з декою скошування надягайте міцні робочі рукавиці. Слідкуйте за тим, щоби пальці не потрапили в механізми та місця, де їх може защемити. Переконайтеся, що ніж повністю насаджений, а гайку кріплення затягнуто із необхідним крутним моментом.
- Підйомник деки скошування підтиснутий пружинами і знаходиться під натягом. У разі різкого вивільнення підтиснутого пружинами підйомника деки можливе нанесення серйозних травм. Під час знімання або встановлення деки завжди використовуйте положення розблокування деки, щоб зафіксувати важіль регулювання її висоти на місці. Завжди тримайте руки й пальці нижче та подалі від підйомника деки.
- Щоб зняти напругу з ручки швидкого розблокування, може знадобитися підняти передню частину деки, потягнувши ручку назад, або підкласти дерев'яний брусок заввишки 75 мм під середину переднього краю деки.

TR
- Kesme gövdesini tutarken her zaman ağır iş eldivenleri takın. El ve parmaklarınızı sıkışma noktalarından uzak tutun. Bıçağın uygun bir şekilde yerleştirildiğinden ve bıçak somunun tork teknik özelliklerine göre sıkıldığından emin olun.
- Kesme gövdesi asansörü yay desteklidir ve gerilim altındadır. Yay destekli gövde asansörü aniden serbest bırakılırsa ciddi kişisel yaralanma gerçekleşebilir. Tablayı çıkarırken veya takarken tabla yükseklik ayarı kolunu yerine sabitlemek için her zaman tabla ayırma konumunu kullanın. Ellerinizi ve parmaklarınızı her zaman tabla kaldırıcının altında ve uzağında tutun.
- Çabuk ayrılabilen tutamaktaki gerilimi serbest bırakmak için tutamağı geriye doğru çekerken tablanın ön kısmını kaldırmak veya tablanın ön kenarının orta kısmının altına 75 mm yüksekliğinde bir tahta blok yerleştirmek gerekebilir.

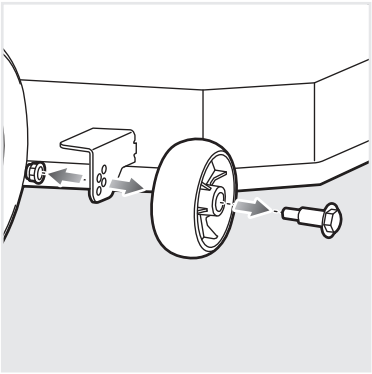


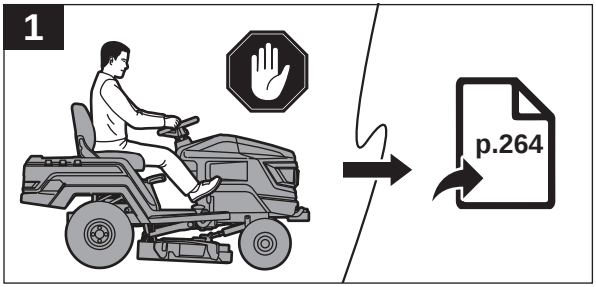

15
1
2
3

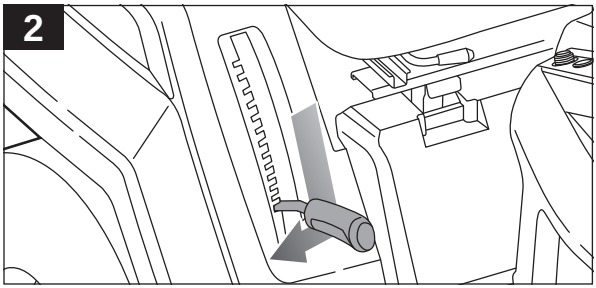


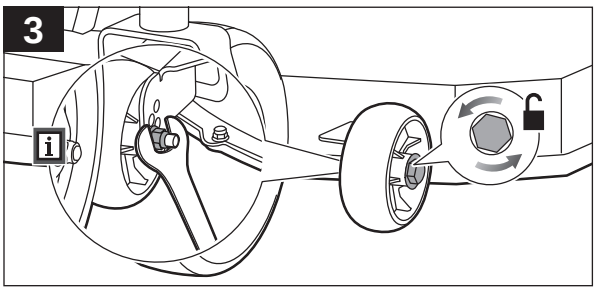

16
1
x 3
2

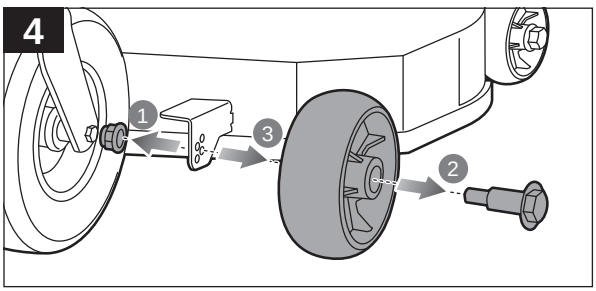
- Όταν χειρίζεστε το πλαίσιο κοπής, πρέπει πάντα να φοράτε ανθεκτικά γάντια. Μην πλησιάζετε τα χέρια και τα δάχτυλά σας σε σημεία όπου μπορεί να συνθλιβούν. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι το παξιμάδι της είναι σφιγμένο με την προβλεπόμενη ροπή.
- Το σύστημα ανύψωσης του πλαισίου κοπής είναι ελατηριωτό και βρίσκεται υπό μηχανική τάση. Εάν το ελατηριωτό σύστημα ανύψωσης του πλαισίου απελευθερωθεί απότομα, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Όταν αφαιρείτε ή τοποθετείτε το πλαίσιο, πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα τη θέση απελευθέρωσης του πλαισίου για να ασφαλίσετε το μοχλό ρύθμισης του ύψους του πλαισίου στη θέση του. Δεν πρέπει ποτέ να πλησιάζετε τα χέρια και τα δάχτυλά σας στον μηχανισμό ανύψωσης του πλαισίου ή να τα βάζετε κάτω από αυτόν.
- Για να εκτονώσετε τη μηχανική τάση της λαβής γρήγορης απελευθέρωσης, μπορεί να χρειαστεί να ανασηκώσετε το μπροστινό μέρος του πλαισίου τραβώντας ταυτόχρονα τη λαβή προς τα πίσω ή να τοποθετήσετε έναν ξύλινο τάκο ύψους 75 mm κάτω από τη μέση του μπροστινού άκρου του πλαισίου.

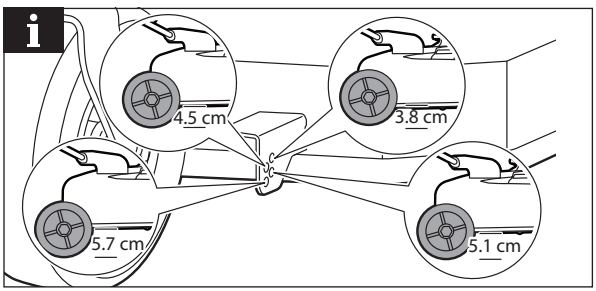



1
p.264


2


3


4
1
3
2


i
4.5 cm
3.8 cm
5.7 cm
5.1 cm

EN

- The cutting deck wheels should be positioned approximately 1.25 cm off the ground when the mower is at the preferred cutting height to minimise the chance of scalping the lawn. When shipped, the cutting deck wheels are set to the 3.8 cm position.
- Tighten the bolt to 5.4–8.1 Nm of torque. Make sure both wheels are in the same position.

ES

- Las ruedas de la base de corte deben estar situadas a aproximadamente 1,25 cm del suelo cuando el cortacésped tiene ajustada la altura de corte deseada para minimizar las probabilidades de que se realice un corte superficial del césped. Las ruedas del equipo de corte se envían reguladas a 3,8 cm.
- Apriete el perno a un par de 5,4–8,1 Nm. Asegúrese de que las dos ruedas estén en la misma posición.

IT

- Le ruote della pedana di taglio devono essere posizionate a circa 1,25 cm lontano da terra quando il tosaerba è all'altezza di taglio prescelta per ridurre al minimo la possibilità di rovinare l'erba. Al momento della spedizione, le ruote del piano di taglio sono impostate nella posizione di 3,8 cm.
- Stringere il bullone a 5,4–8,1 Nm di coppia. Assicurarsi che entrambe le ruote siano nella stessa posizione.

NL

- De wielen van het maaidek moeten ongeveer 1,25 cm boven de grond zijn afgesteld wanneer de maaier zich op de gewenste maaihoogte bevindt, om te voorkomen dat het gras wordt weggeschraapt. Voor transport worden de wielen van het maaidek in de 3,8 cm hoge stand gezet.
- Haal de bout aan tot een aanhaalmoment van 5,4–8,1 Nm. Zorg ervoor dat beide wielen in dezelfde stand staan.

PT

- As rodas da plataforma de corte deverão estar posicionadas a, aproximadamente, 1,25 do chão quando o corta-relvas estiver na sua posição de corte preferida para minimizar a possibilidade de danificar o relvado. A máquina é fornecida com as rodas da plataforma de corte colocadas na posição de 3,8 cm.
- Aperte o parafuso a um binário de aperto de 5,4–8,1 Nm. Certifique-se de que ambas as rodas estão na mesma posição.

RU

- Когда газонокосилка настроена на необходимую высоту скашивания, колеса режущего блока должны располагаться на расстоянии примерно 1,25 см от земли, это поможет свести к минимуму риск срезки дерна. При поставке колеса режущей деки установлены в положение 3,8 см.
- Затяните болт с моментом 5,4–8,1 Нм. Убедитесь, что оба колеса находятся в одинаковом положении.

PL

- Po ustawieniu najmniejszej wysokości koszenia koła zespołu tnącego powinny znajdować się około 1,25 cm nad gruntem — ma to na celu ograniczenie do minimum prawdopodobieństwa zrywania darni. Koła zespołu tnącego w momencie dostarczenia są ustawione w położeniu 3,8 cm.
- Dokręcić śrubę momentem obrotowym 5,4–8,1 Nm. Należy upewnić się, że obydwa koła znajdują się w tym samym położeniu.

CS

- Opěrná kolečka žacího ústrojí by měla být seřízena tak, aby se nacházela v pozici přibližně 1,25 cm nad zemí při preferované nastavené výšce pokosu, aby se minimalizovalo nebezpečí skalpování trávníku. Při dodání jsou kola žacího ústrojí nastavena do polohy 3,8 cm.
- Dotáhněte šroub na krouticí moment 5,4–8,1 Nm. Ujistěte se, že jsou obě kolečka ve stejné poloze.

HU

- A vágóasztal kerekeit körülbelül 1,25 cm-rel a talaj fölött kell elhelyezni, amikor a fűnyíró az előnyben részesített vágási magasságra van állítva, hogy a pázsitot ne vágja ki teljesen. Szállításkor a vágóasztal kerekei 3,8 cm-es helyzetbe vannak állítva.
- A csavart 5,4–8,1 Nm nyomatékkal húzza meg. Győződjön meg róla, hogy mindkét kerék ugyanabban a helyzetben van.

RO

- Roțile punții de tundere trebuie poziționate la aproximativ 1,25 cm distanță de sol, când mașina se află în poziția preferată de tundere, pentru a minimaliza riscul de smulgere a gazonului. La livrare, roțile platformei de tăiere sunt setate în poziția de 3,8 cm.
- Strângeți bolțurile aplicând o forță de 5,4–8,1 Nm. Asigurați-vă că ambele roți sunt în aceeași poziție.

LV

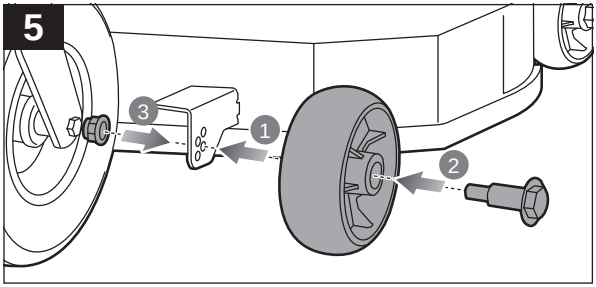
- Pļaušanas korpusa riteņiem ir jābūt novietotiem aptuveni 1,25 cm virs zemes, kad pļaušanas traktoram ir iestatīts vēlamais pļaušanas augstums, lai samazinātu iespēju zālāja nogriešanai kopā ar zemes virskārtu. Nosūtot mašīnu, pļaušanas klāja riteņi ir iestatīti 3,8 cm pozīcijā.
- Pievelciet skrūvi ar 5,4–8,1 Nm spēku. Pārliecinieties, ka abi riteņi ir vienādā stāvoklī.

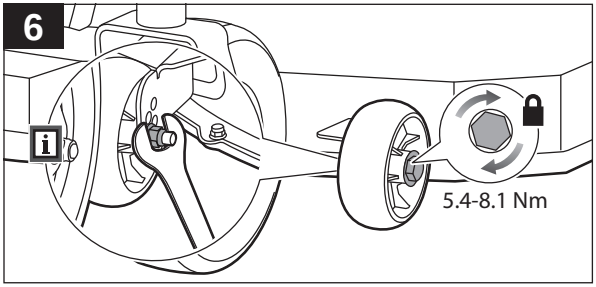
LT

- Kai vejapjovė nustatyta norimame pjovimo aukštyje, pjovimo bloko ratai turi būti maždaug 1,25 cm atstumu nuo žemės, kad veja nebūtų pjaunama iki pat šaknų. Pristatyto pjovimo agregato ratai yra nustatyti į 3,8 cm padėtį.
- Užveržkite varžtą 5,4–8,1 Nm sukimo momentu. Įsitikinkite, kad abu ratai yra toje pačioje padėtyje.

ET

- Lõiketeki rattad tuleks paigutada maapinnast umbes 1,25 cm kõrgusele, kui niiduk on eelistatuimal niitmiskõrgusel, et vähendada muru skalpimise võimalust. Transpordi ajaks paigutatakse lõikekorpuse rattad 3,8 cm asendisse.
- Pingutage polt 5,4–8,1 Nm pöördemomendiga. Veenduge, et mõlemad rattad on samas asendis.


5
3
1
2


6
5.4-8.1 Nm

HR
- Kotače kućišta kosilice treba namjestiti na približno 1,25 cm od tla kada se kosilica nalazi na željenoj visini za košnju kako bi se na najmanju mjeru smanjila mogućnost guljenja i uništenja travnjaka. Tijekom dostave kosilice kotačići na kosištu postavljeni su na visinu od 3,8 cm.
- Vijak pritegnite na vrijednosti okretnog momenta od 5,4–8,1 Nm. Uvjerite se da su oba kotača u istom položaju.

SL
- Ko je kosilnica nastavljena na ustrezno višino košnje, morajo biti kolesa rezalne plošče približno 1,25 cm od tal, da se zmanjša možnost prenizke košnje. Ob dobavi sta kolesi kosišča nastavljeni v položaju 3,8 cm.
- Privijte vijak z navorom 5,4–8,1 Nm. Prepričajte se, da sta obe kolesi v istem položaju.

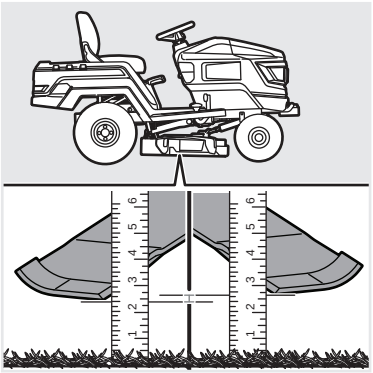
SK
- Kolieska rezacej plošiny by mali byť v polohe približne 1,25 cm nad zemou, keď sa kosačka nachádza v preferovanej výške kosenia, aby sa minimalizovala možnosť príliš nízkeho skosenia trávnika. Pri dodaní sú kosiace kolesá nastavené do polohy 3,8 cm.
- Skrutky utiahite na krútiaci moment 5,4 – 8,1 Nm. Presvedčte sa, že sú obe kolieska v rovnakej polohe.

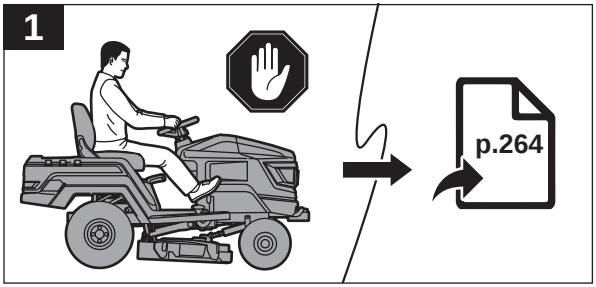
BG
- Колелата на режещата платформа трябва да са разположени на около 1,25 cm от земята, когато косачката е на предпочитаната височина на рязане, за да се сведе до минимум вероятността от изтръгване на тревата. При доставката колелата на режещата платформа са настроени на позиция 3,8 cm.
- Затегнете болта с момент на затягане 5,4-8,1 Nm. Уверете се, че и двете колела са в едно и също положение.

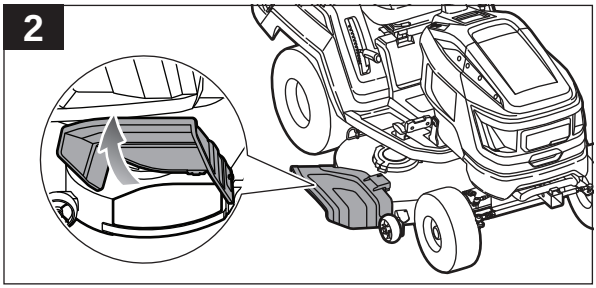
UK
- Щоби косарка не скошувала траву під корінь та задля досягнення максимальної якості скошування колеса деки скошування мають розташовуватися приблизно в 1,25 см від землі. Під час транспортування колеса різальної деки встановлюються в положення 3,8 см.
- Затягніть болт із зусиллям 5,4–8,1 Нм. Переконайтеся, що обидва колеса знаходяться в однаковому положенні.

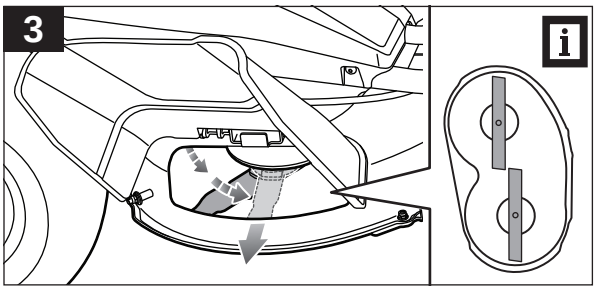
TR
- Kesme gövdesi tekerlekleri çimi sıyırma ihtimalini en aza indirmek için çim biçme makinesi tercih edilen kesme yüksekliğine ayarlıyken yerden yaklaşık 1,25 cm yüksek olmalıdır. Nakliye sırasında kesim tablası tekerlekleri 3,8 cm olarak ayarlanır.
- Cıvatayı 5,4–8,1 Nm tork seviyesine sıkın. Her iki tekerleğin de aynı pozisyonda olduğundan emin olun.

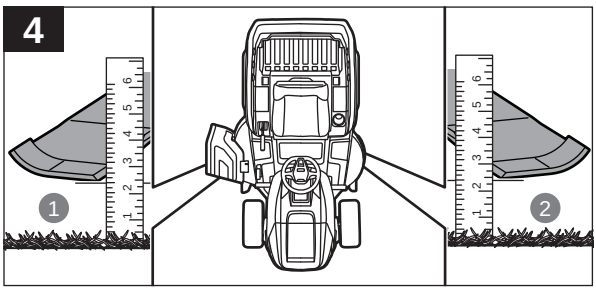
EL
- Οι τροχοί του πλαισίου κοπής θα πρέπει να απέχουν περίπου 1,25 cm από το έδαφος όταν το χλοοκοπτικό βρίσκεται στο προτιμώμενο ύψος κοπής, ώστε να ελαχιστοποιείται η πιθανότητα να αποψιλωθεί το γρασίδι. Όταν αποστέλλεται το προϊόν, οι τροχοί του πλαισίου κοπής είναι ρυθμισμένοι στη θέση των 3,8 cm.
- Σφίξτε το μπουζόνι με ροπή 5,4–8,1 Nm. Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο τροχοί βρίσκονται στην ίδια θέση.

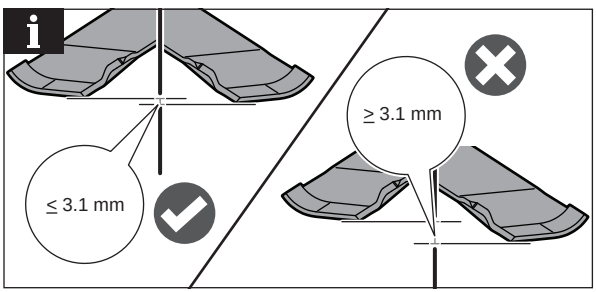



1
p.264


2


3
i


4
1
2


i
≤ 3.1 mm
≥ 3.1 mm

EN

- For side-to-side adjustment, turn the blades so that these point at the sides of the cutting deck. On the outside edge of each blade, measure the distance from the bottom edge to the ground. If the distance between the two sides is greater than 3.1 mm (1/8 in.), an adjustment is necessary.
- For front-to-back adjustment, the front tip of the blade should be between 0 mm and 12.7 mm lower than the rear tip. Make sure to turn the adjustment nuts on both sides equally to prevent throwing off the side-to-side measurement.
- Turn the adjustment nuts clockwise to raise or counterclockwise to lower the side of the cutting deck.

ES

- Para realizar el ajuste de lado a lado, gire las cuchillas de forma que estas queden orientadas hacia los laterales de la base de corte. En el borde exterior de cada cuchilla, mida la distancia desde el borde inferior hasta el suelo. Si la distancia entre los dos lados es superior a 3,1 mm (1/8 in), será necesario realizar un ajuste.
- Para el ajuste entre la parte delantera y trasera, la punta delantera de la cuchilla debería estar entre 0 mm y 12,7 mm por debajo de la punta trasera. Asegúrese de girar las tuercas de ajuste de los dos lados de forma similar para no modificar la medición de lado a lado.
- Gire las tuercas de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para subir el lado de la base de corte o en el sentido contrario al de las agujas del reloj para bajarlo.

IT

- Per una regolazione da lato a lato, girare le ruote in modo che puntino verso la pedana di taglio. Sul bordo esterno di ciascuna lama, misurare la distanza dal bordo inferiore a terra. Se la distanza tra i due lati è superiore a 3,1 mm (1/8 pollici), è necessaria una regolazione.
- Per la regolazione posteriore, la punta anteriore della lama deve essere tra 0 mm e 12,7 mm in meno rispetto alla punta posteriore. Assicurarsi di girare i dadi di regolazione su entrambi i lati allo stesso modo per impedire di eliminare la misurazione laterale.
- Ruotare i dadi di regolazione in senso orario per alzare e in senso antiorario per abbassare il lato della pedana di taglio.

NL

- Voor zijwaartse afstelling moeten de messen zodanig worden gedraaid dat ze naar de zijkanten van het maaidek wijzen. Meet aan de buitenste rand van elk mes de afstand van de onderrand tot de grond. Als het verschil tussen de twee zijkanten groter is dan 3,1 mm (1/8e inch) moet dit worden afgesteld.
- Voor het verstellen van de vooren achterkant moet de voorste punt van het blad tussen 0 mm en 12,7 mm lager zijn dan de achterste punt. Zorg ervoor dat de stelmoeren aan beide zijden evenveel zijn verdraaid om te voorkomen dat de meting van links naar rechts niet correct is.
- Draai de stelmoeren rechtsom voor het omhoog zetten of linksom voor het omlaag zetten van het maaidek.

PT

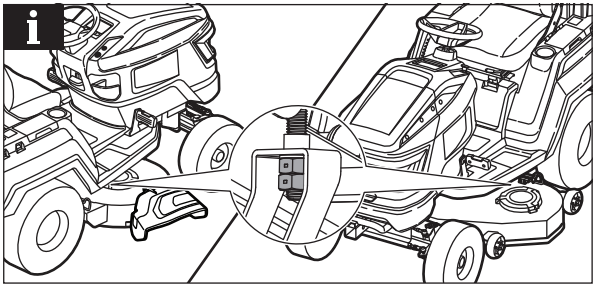
- Para o ajuste lado a lado, rode as lâminas de modo a que fiquem a apontar para os lados da plataforma de corte. Na aresta exterior de cada lâmina, meça a distância da aresta inferior ao solo. Se a distância entre os dois lados for inferior a 3,1 mm (1/8 pol.), é necessário ajustar.
- Para o ajuste da frente para trás, a ponta frontal da lâmina deve estar entre 0 mm e 12,7 mm abaixo da ponta traseira. Certifique-se de que roda as porcas de ajuste em ambos os lados de forma igual para evitar o desnível da medição lado a lado.
- Roda as porcas de ajuste para a direita para levantar ou para a esquerda para baixar o lado da plataforma de corte.

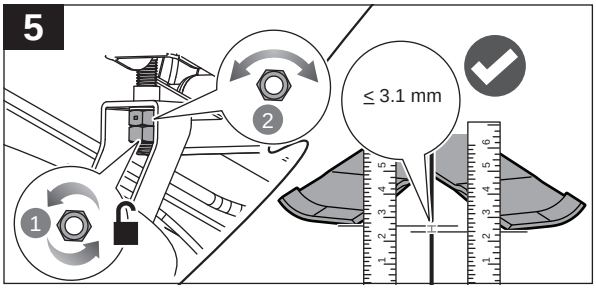
RU

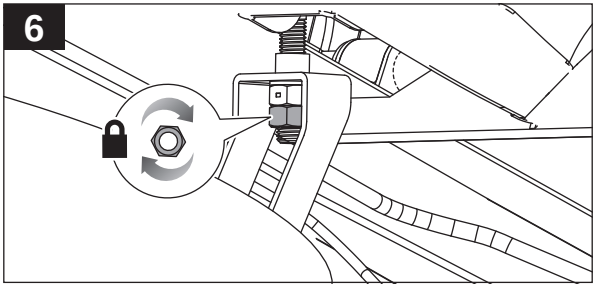
- Для выполнения поперечной регулировки проверните ножи таким образом, чтобы каждый из них был направлен в разные боковые стороны режущего блока. Измерьте расстояние от нижней кромки ножей до земли с внешней стороны каждого ножа. Если значение расстояния между двумя боковыми частями превышает 3,1 мм, изделию требуется регулировка.
- После выполнения продольной регулировки передняя кромка лезвия должна находиться на 0 - 12,7 мм ниже задней кромки. Обеспечьте равномерный момент затяжки регулировочных гаек с обеих сторон во избежание нарушения поперечной регулировки.
- Чтобы поднять боковые части режущего блока, вращайте регулировочные гайки по направлению часовой стрелки; чтобы опустить их, вращайте регулировочные гайки по направлению против часовой стрелки.

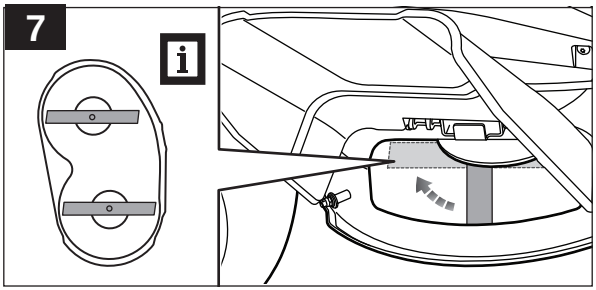
PL

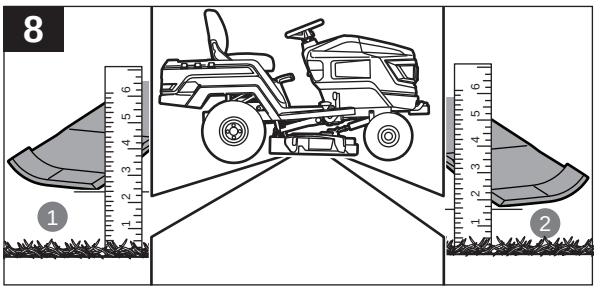
- W celu regulacji w kierunku bocznym należy obrócić noże tak, aby były skierowane w stronę boków zespołu koszącego. Na zewnętrznej krawędzi każdego ostrza należy zmierzyć odległość od dolnej krawędzi do gruntu. Jeśli odległość między dwoma stronami jest większa niż 3,1 mm (1/8 cala), konieczna jest regulacja.
- W przypadku regulacji w kierunku przód-tył przednia końcówka noża powinna znajdować się od 0 mm do 12,7 mm poniżej tylnej. Należy pamiętać o równomiernym obracaniu nakrętek po obydwu stronach w celu zapobieżenia zniekształceniu wyniku pomiaru w kierunku lewo-prawo.
- Obrócić nakrętki regulacyjne w prawo, aby podnieść bok zespołu koszącego, bądź w lewo, aby go opuścić.


i


5
≤ 3.1 mm
1
2


6


7
i


8
1
2

CS

- Při stranovém nastavování otočte nože tak, aby směřovaly ke stranám žacího ústrojí. Na vnější hraně každé čepele změřte vzdálenost od spodní hrany k zemi. Pokud je rozdíl mezi oběma stranami větší než 3,1 mm (1/8 palce), je nutné provést seřízení.
- Při předozadním seřízení by měl být přední hrot čepele o 0 mm až o 12,7 mm níže než zadní hrot. Ujistěte se, že jsou seřizovací šrouby na obou stranách stejně dotaženy, aby nedošlo k setřesení změřeného nastavení.
- Otáčením nastavovacích matic po směru hodinových ručiček zvedněte nebo proti směru hodinových ručiček snižte stranu žacího ústrojí.

HU

- Az oldalak közötti beállításhoz forgassa úgy a késeket, hogy azok a vágóasztal oldalaira mutassanak. A kések külső szélén mérje meg az alsó él és a talaj közötti távolságot. Ha a két oldal közötti távolság több mint 3,1 mm (1/8 hüvelyk), akkor be kell állítani.
- Az előre-hátra irányú beállításhoz a kés első hegye 0 mm – 12,7 mm-rel legyen alacsonyabban a hátsó hegyéhez képest. Mindkét oldalon egyenlő mértékben tekerje el az állítóanyákat az oldalirányú beállítás megtartásához.
- A beállítóanyákat az óramutató járásával megegyező irányba forgatva emelheti meg, illetve azokat az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva engedheti le a vágóasztal oldalát.

RO

- Pentru reglarea în tandem, rotiți lamele astfel încât acestea să fie îndreptate spre părțile laterale ale punții de tundere. Pe partea externă a fiecărei lame, măsurați distanța de la marginea inferioară până la sol. Dacă distanța dintre cele două părți este mai mare de 3,1 mm (1/8 in.), este necesară o reglare.
- Pentru ajustarea față-la-spate, marginea din față a lamei trebuie să fie mai joasă cu 0 mm 12,7 mm decât marginea din spate. Asigurați-vă să rotiți în mod egal piulițele de reglare de pe ambele părți pentru a se menține distanța măsurată.
- Rotiți piulițele de reglare în sens orar pentru a ridica, sau în sens antiorar pentru a coborî marginea punții de tundere.

LV

- Regulēšanai no vienas puses uz otru, pagrieziet asmeņus tā, lai tie atrodas pļaušanas korpusa sānos. Katra asmens ārpusē izmēriet attālumu no apakšējās malas līdz zemei. Ja attālums starp abām pusēm ir lielāks par 3,1 mm (1/8 collas), nepieciešama regulēšana.
- Regulēšanai no priekšas uz aizmuguri, priekšējam asmens galam jābūt no 0 mm līdz 12,7 mm zemākam par aizmugurējo. Nodrošiniet, ka regulēšanas skrūves abās pusēs tiek grieztas vienādi, lai novērstu sāniskā regulējuma izjaukšanu.
- Grieziet regulēšanas uzgriežņus pulksteņrādītāja virzienā, lai paceltu vai pret pulksteņrādītāja virzienā, lai nolaistu attiecīgo pļaušanas korpusa pusi.

LT

- Reguliuodami iš abiejų pusių, pasukite peilius taip, kad jie būtų pjovimo bloko šonuose. Ties kiekvieno peilio išoriniu kraštu pamatuokite atstumą nuo apatinio krašto iki žemės. Jei atstumas tarp dviejų pusių yra didesnis nei 3,1 mm (1/8 col.), reikia reguliuoti.
- Norint sureguliuoti priekį ir galą, priekinis peilio galas turi būti nuo 0 mm iki 12,7 mm žemiau už galinį. Būtinai vienodai užsukite reguliavimo veržles iš abiejų pusių, kad nepasikeistų šoninio sureguliavimo matmuo.
- Sukdami reguliavimo veržles pagal laikrodžio rodyklę pakelkite arba prieš laikrodžio rodyklę nuleiskite pjovimo bloko šoną.

ET

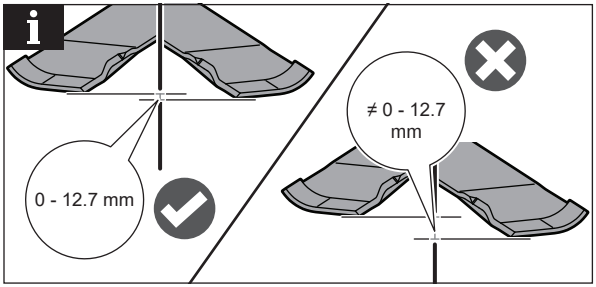
- Küljelt küljele reguleerimiseks pöörake lõiketerasid nii, et need asuksid lõiketeki külgedel. Mõõtke välisserval iga tera kaugus alumisest servast maapinnani. Kui vahemaa kahe külje vahel on suurem kui 3,1 mm (1/8 tolli), on vaja reguleerida.
- Ette-taha reguleerimiseks peaks tera eesmine ots olema 0–12,7 mm madalamal kui tagumine ots. Keerake reguleerimismutreid mõlemalt poolt võrdselt, et küljelt-küljele mõõtmine edeneks samaväärselt.
- Keerake reguleerimismutreid päripäeva, et lõiketeki küljed ülespoole tõuseksid või vastupäeva, et need allapoole langeksid.

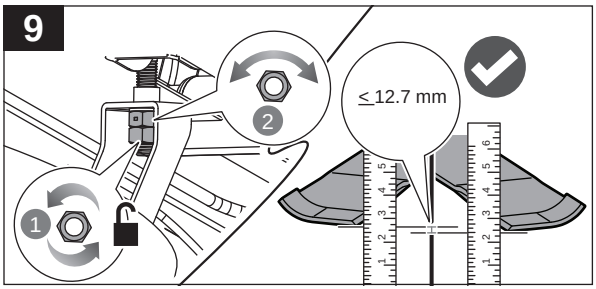
HR

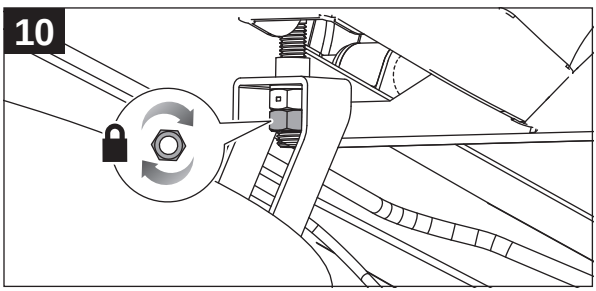
- Za namještanje od jedne do druge strane, noževe okrenite tako da budu usmjereni prema bokovima kućišta kosilice. Na vanjskom rubu svakog noža, izmjerite razmak od donjeg ruba do tla. Ako je razmak između dvije stranice veći od 3,1 mm (1/8 in.), potrebno je izvršiti prilagodbu.
- Za prilagodbu od prednjeg do stražnjeg kraja, prednji vrh oštrice mora biti od 0 mm do 12,7 mm niži od stražnjeg vrha. Prilagodne matice na obje strane svakako okrenite jednako kako biste spriječili odudaranje mjera od jedne do druge strane.
- Matice za podešavanje okrećite u smjeru kazaljki na satu kako biste spustili stranu kućišta kosilice.

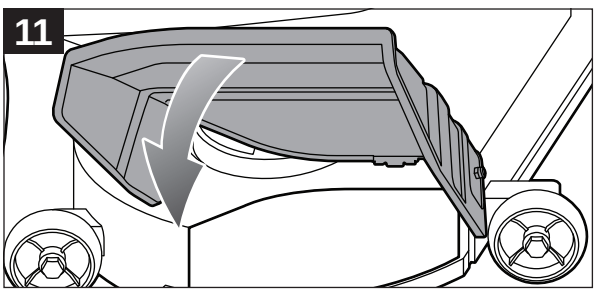
SL

- Za stransko nastavitev zavrtite rezila tako, da so ustrezne točke ob straneh rezalne plošče. Na zunanjem robu posameznega rezila izmerite razdaljo od spodnjega roba do tal. Če je razdalja med obema stranema večja od 3,1 mm (1/8 in.), je potrebna prilagoditev.
- Pri nastavitvi od spredaj do zadaj mora biti sprednja konica rezila med 0 mm in 12,7 mm nižje od zadnje konice. Poskrbite, da nastavitvene matice na obeh straneh obrnete za enako stopnjo, da preprečite neenakomerno nastavitev od strani do strani.
- Za dvig rezalne plošče zavrtite prilagoditvene matice v smeri urinega kazalca, za spust pa v nasprotni smeri urinega kazalca.


i
0 - 12.7 mm
≠ 0 - 12.7 mm


9
1
2
≤ 12.7 mm


10


11

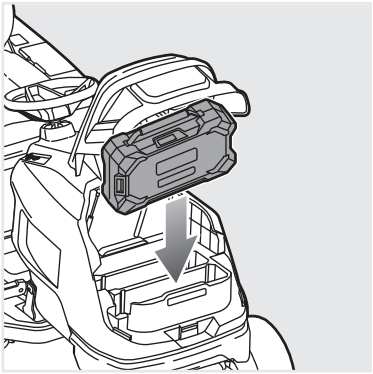
SK
- Pri nastavovaní zo strany na stranu otočte čepele tak, aby smerovali do boku rezacej plošiny. Na vonkajšom okraji každej čepele odmerajte vzdialenosť od spodného okraja po zem. Ak je vzdialenosť medzi oboma stranami väčšia ako 3,1 mm (1/8 in.), je potrebné vykonať nastavenie.
- Pri pozdĺžnom nastavení musí byť predný koniec čepele o 0 mm až 12,7 mm nižšie než jej zadný koniec. Rovnako otáčajte nastavovacie skrutky na oboch stranách, aby ste predišli narušeniu priečneho nastavenia.
- Otáčajte nastavovacími skrutkami v smere hodinových ručičiek, aby ste zvýšili bočnú stranu rezacej dosky. Otáčaním skrutiek proti smeru hodinových ručičiek ju znížite.

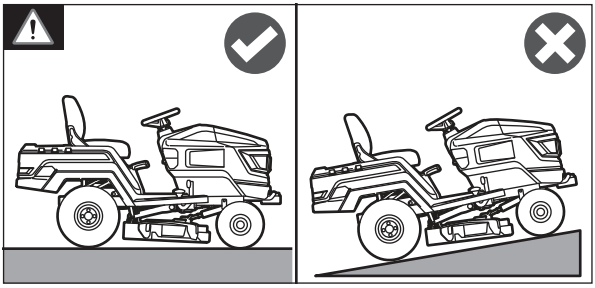
BG
- За странично регулиране завъртете остриетата така, че те да сочат към страните на режещия корпус. На външния ръб на всяко острие измерете разстоянието от долния ръб до земята. Ако разстоянието между двете страни е по-голямо от 3,1 mm (1/8 инча), е необходима настройка.
- За регулиране между предната и задната страна предният връх на острието трябва да е с между 0 mm и 12,7 mm по-ниско от задния връх. Регулиращите гайки трябва да се въртят равномерно от двете страни, за да се не се допуска отклонение при страничното измерване.
- Завъртете регулиращите гайки по посока на часовниковата стрелка, за да повдигнете, или обратно на часовниковата стрелка, за да спуснете страната на режещия корпус.

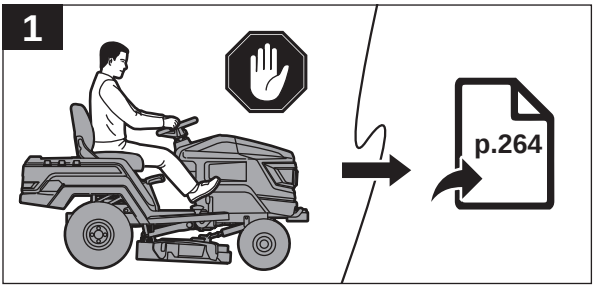
UK
- Для бічного регулювання поверніть ножі так, щоби вони дивилися на боки деки скошування. На зовнішньому кінці ножа виміряйте відстань від краю до землі. Якщо відстань більше за 3,1 мм (1/8 дюйма), необхідно відрегулювати.
- При поздовжньому регулюванні передній край ножа має знаходитися на 0 - 12,7 мм нижче заднього краю. Обов'язково повертайте гайки з обох боків однаково, аби не порушити бічне налаштування.
- Поворотом гайок регулювання за годинниковою стрілкою підніміть або проти годинникової стрілки опустіть край деки скошування.

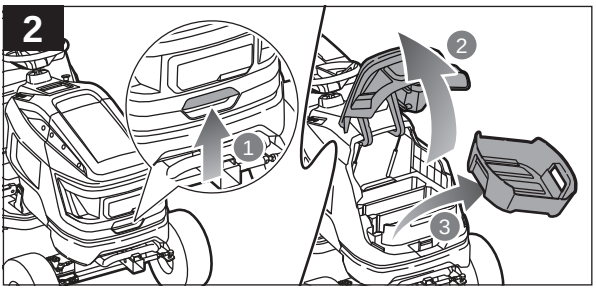
TR
- Yan yana ayarlama için bıçakları, kesme gövdesinin yan taraflarını gösterecek şekilde çevirin. Her bıçağın dış kenarında, alt kenardan zemine olan mesafeyi ölçün. İki yan taraf arasındaki mesafe 3,1 mm'den (1/8 inç) fazlaysa, ayar yapılması gerekir.
- Arkadan öne ayar için bıçağın ön ucu arka uçtan 0 mm ila 12,7 mm arası daha aşağıda olmalıdır. Her iki taraftaki ayar somunlarını eşit bir şekilde çevirerek yan yana ölçümde atlamanın önüne geçin.
- Kesme gövdesinin yan tarafını yükseltmek için ayar somunlarını saat yönünde veya alçaltmak için saat yönünün tersine çevirin.

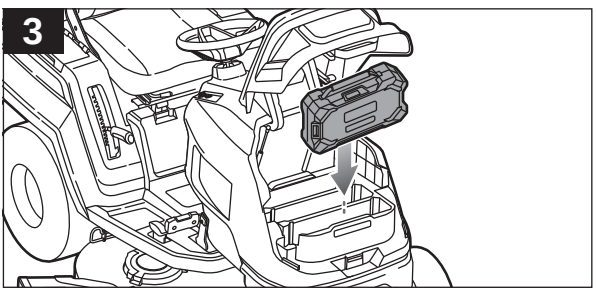
EL
- Για την πλευρική ρύθμιση, γυρίστε τις λεπίδες ώστε οι αιχμές τους να στραφούν προς τις πλευρές του πλαισίου κοπής. Στο εξωτερικό άκρο κάθε λεπίδας, μετρήστε την απόσταση από το κάτω άκρο έως το έδαφος. Εάν η απόσταση μεταξύ των δύο πλευρών είναι μεγαλύτερη από 3,1 mm (1/8 in.), χρειάζεται να γίνει ρύθμιση.
- Για ρύθμιση από εμπρός προς τα πίσω, η μπροστινή αιχμή της λεπίδας θα πρέπει να βρίσκεται από 0 mm έως 12,7 mm χαμηλότερα από την πίσω αιχμή. Φροντίστε να περιστρέψετε εξίσου τα παξιμάδια ρύθμισης και στις δύο πλευρές, για να μην διαταραχθεί η πλευρική ρύθμιση.
- Γυρίστε τα παξιμάδια ρύθμισης προς τα δεξιά για να ανυψώσετε την πλευρά του πλαισίου κοπής ή προς τα αριστερά για να την κατεβάσετε χαμηλότερα.

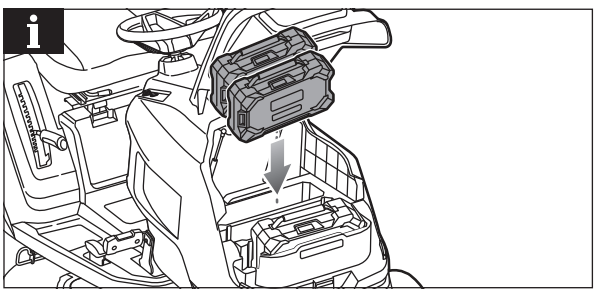


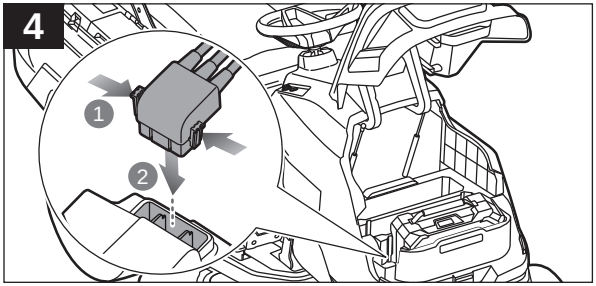


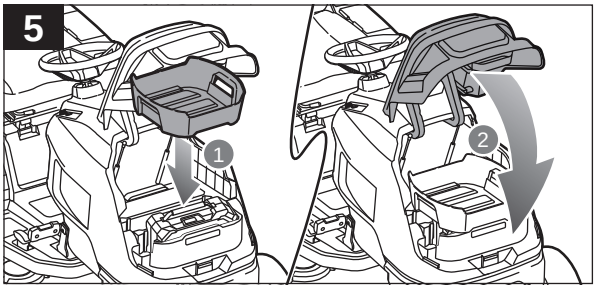

1
p.264

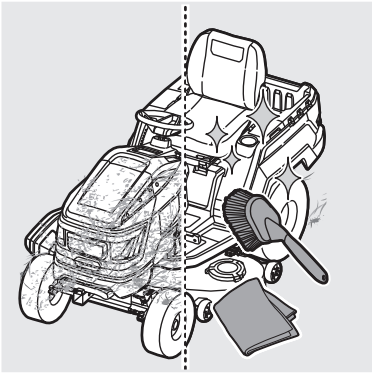

2
1
2
3

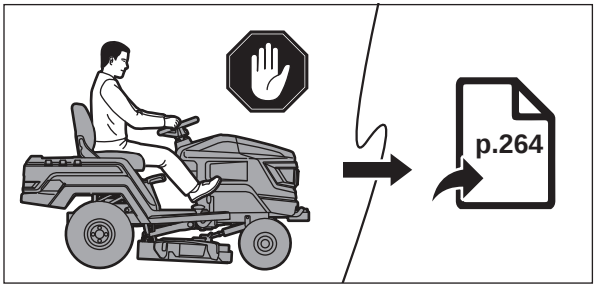

3

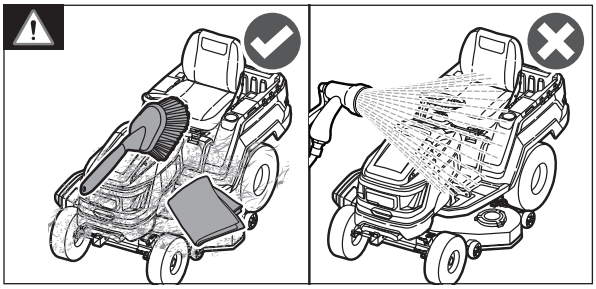

i

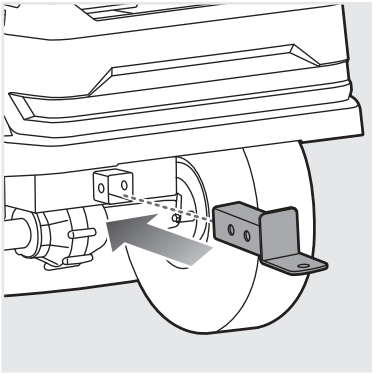

4
1
2

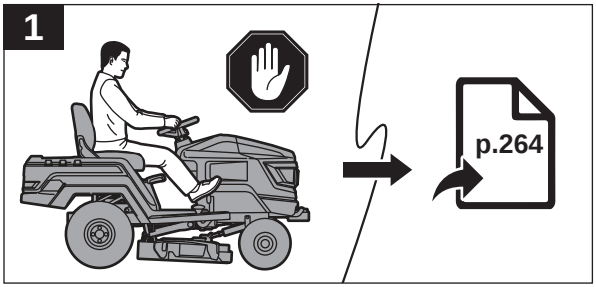

5
1
2

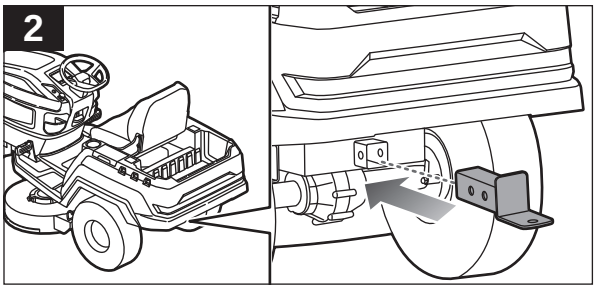


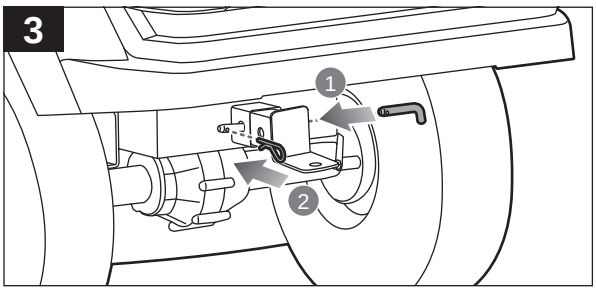

p.264

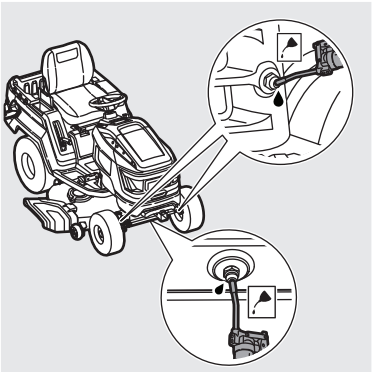


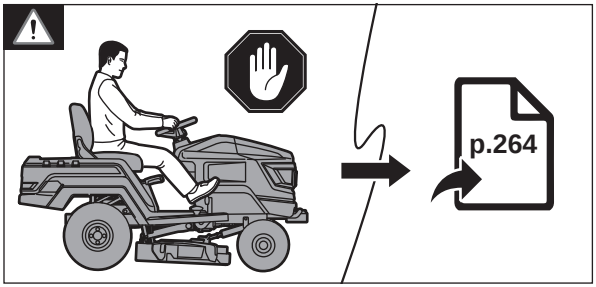


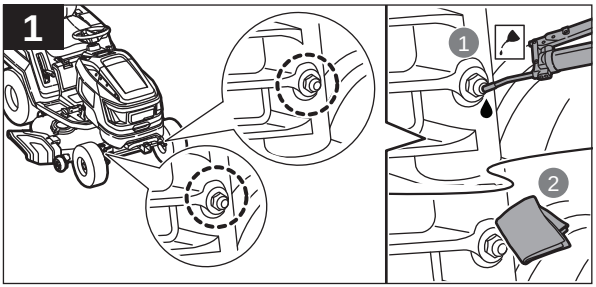

1
p.264

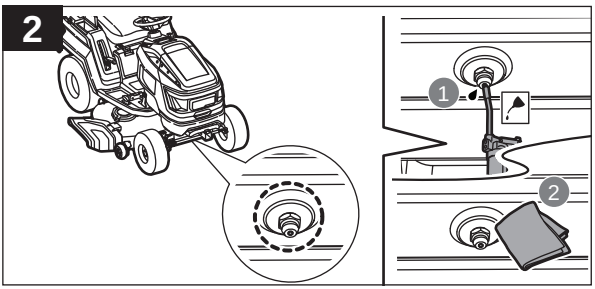

2


3
1
2

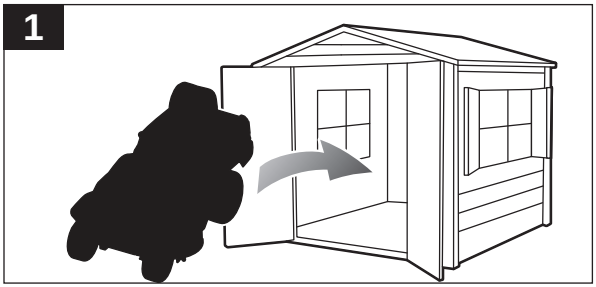


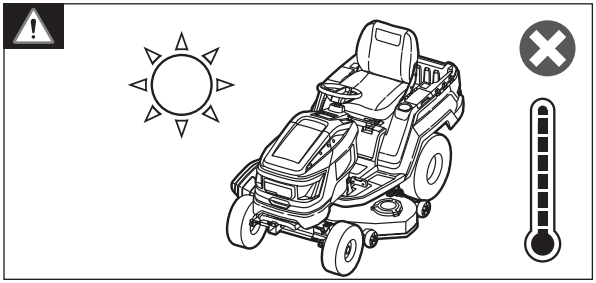

p.264

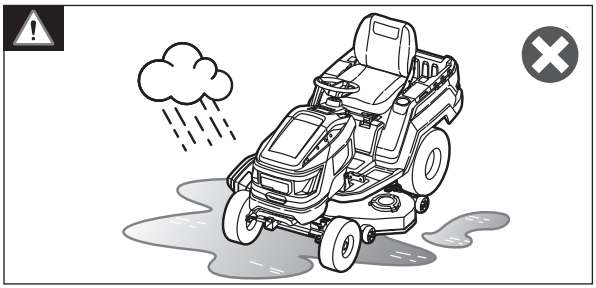

1
1
2

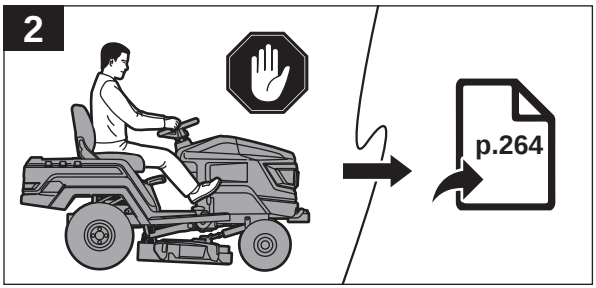

2
1
2

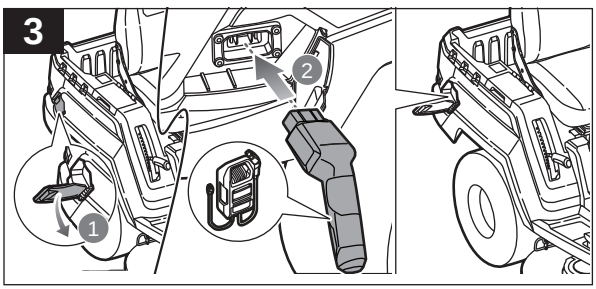



1

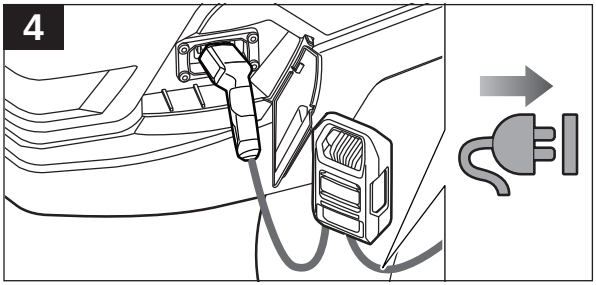


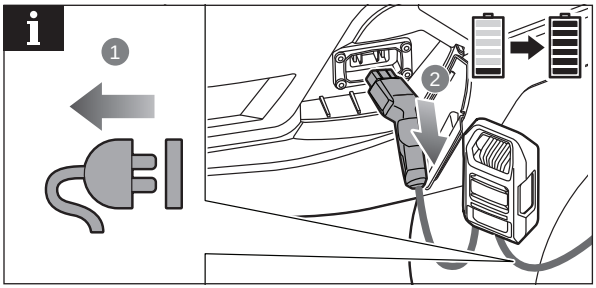


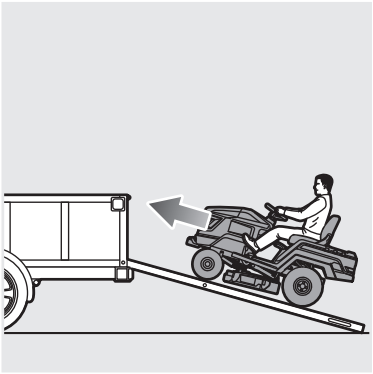

2
p.264

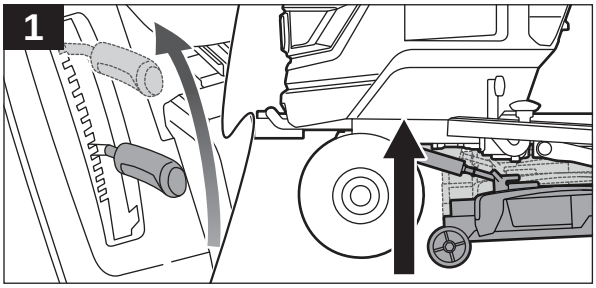

3
1
2

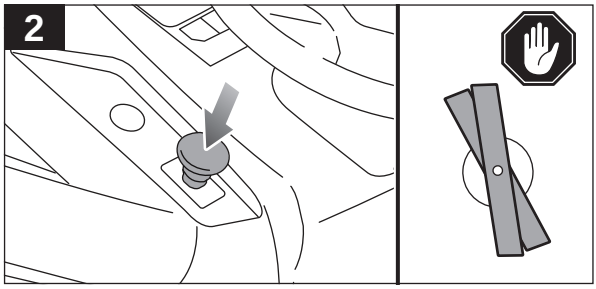
EN	■	Charge the product indoors, in a well-ventilated area. Do not charge the product in a confined space. The batteries charge best at temperatures from 0 °C to 38 °C.
ES	■	Cargue el producto en un espacio interior, en una zona con una ventilación adecuada. No cargue el producto en un espacio angosto. Las baterías se cargan mejor a temperaturas de entre 0 °C y 38 °C.
IT	■	Caricare il prodotto all'interno in un'area ben arieggiata. Non caricare il prodotto in uno spazio confinato. Le batterie si ricaricano meglio a temperature comprese tra 0 °C e 38 °C.
NL	■	Laad het product binnenshuis op, in een goed geventileerde ruimte. Laad het product niet op in een afgesloten ruimte. De accu's worden het best opgeladen bij temperaturen van 0 tot 38 °C.
PT	■	Carregue o produto numa área interior e bem ventilada. Não carregue o produto num espaço confinado. As baterias carregam melhor a temperaturas entre 0 °C e 38 °C.
RU	■	Зарядка изделия должна осуществляться в хорошо вентилируемом помещении. Зарядка изделия в стесненном пространстве не допускается. Зарядка аккумуляторов выполняется оптимальным образом при температуре от 0 °C до 38 °C.
PL	■	Produkt należy ładować w pomieszczeniach, w miejscach dobrze wentylowanych. Nie ładować produktu w przestrzeniach zamkniętych. Akumulatory ładują się najlepiej w temperaturach od 0°C do 38°C.
CS	■	Nabíjení provádějte v dobře větraném interiéru. Neprovádějte nabíjení ve stísněném, uzavřeném prostoru. Akumulátor se nejlépe nabíjí při teplotách od 0 °C do 38 °C.
HU	■	Beltéren, jól szellőző területen töltse a terméket. Ne töltse a terméket zárt térben. Az akkumulátorok 0 °C és 38 °C közötti hőmérsékleten tölthetők a leghatékonyabban.
RO	■	Încărcați produsul în încăperi, într-o zonă vine ventilată. Nu încărcați produsul în spațiu închis. Bateriile se încarcă cel mai bine la temperaturi cuprinse între 0 °C și 38 °C.
LV	■	Lādējiet produktu telpās, labi vēdināmā vietā. Nelādējiet produktu noslēgtā vietā. Akumulators vislabāk uzlādējas temperatūrā no 0 °C līdz 38 °C.
LT	■	Įrenginį kraukite tik gerai vėdinamoje vietoje. Nekraukite įrenginio uždaroje patalpoje. Akumuliatorius geriausiai įkrauti esant nuo 0 °C iki 38 °C temperatūrai.
ET	■	Laadige toodet siseruumides hea ventilatsiooniga kohas. Ärge laadige toodet suletud ruumis. Akude laadimine toimub kõige paremini temperatuurivahemikus 0 °C kuni 38 °C.
HR	■	Proizvod punite u zatvorenom prostoru, na dobro provjetrenom području. Proizvod nemojte puniti u skučenom prostoru. Baterije se najbolje pune na temperaturama od 0 °C do 38 °C.
SL	■	Izdelek polnite v zaprtem prostoru, v dobro prezračevanem območju. Izdelka ne polnite v tesno zaprtem prostoru. Baterije se najučinkoviteje polnijo pri temperaturah od 0 do 38 °C.
SK	■	Výrobok nabíjajte v interiéri, na dobre vetranom mieste. Výrobok nenabíjate v stiesnenom priestore. Batérie sa najlepšie nabíjajú pri teplotách od 0 °C do 38 °C.
BG	■	Зареждайте продукта на закрито, добре проветрено място. Не зареждайте продукта в затворено пространство. Акумулаторите се зареждат най-добре при температури от 0°C до 38°C.
UK	■	Заряджання проводиться у приміщенні у добре провітрюваній зоні. Забороняється заряджати виріб у замкненому просторі. Акумулятори найкраще заряджаються за температури від 0 до 38 °C.
TR	■	Ürünü iç ve iyi havalanan bir mekanda şarj edin. Ürünü dar bir alanda şarj etmeyin. Aküler 0°C - 38°C aralığındaki sıcaklıklarda en iyi şekilde şarj edilir.
EL	■	Το προϊόν πρέπει να φορτίζεται σε εσωτερικό χώρο, σε καλά εξαεριζόμενο σημείο. Μην φορτίζετε το προϊόν μέσα σε περιορισμένους χώρους. Οι μπαταρίες φορτίζονται καλύτερα σε θερμοκρασίες από 0 °C έως 38 °C.

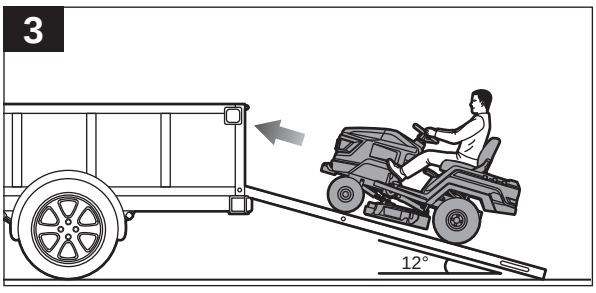

4

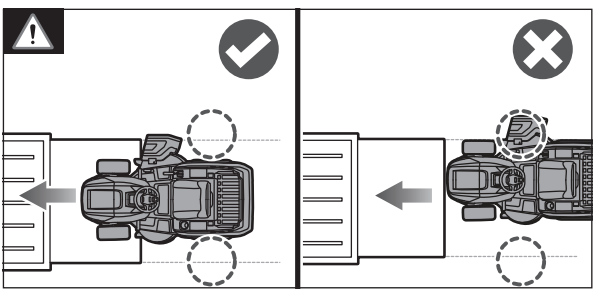

i
1
2

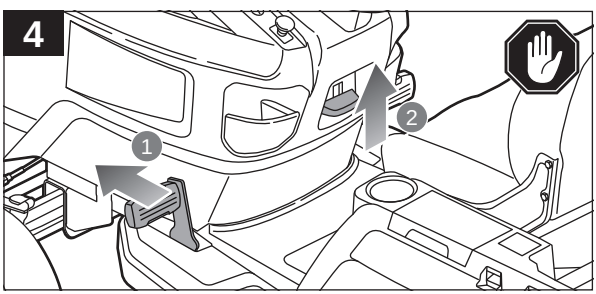



1


2


3
12°




4
1
2

EN
- Do not exceed the maximum recommended operation angle of 12°.
- Slowly drive the mower onto the ramp and into the trailer.
- Engage the parking brake once the product is in position.
- Secure the mower as needed using straps or cables to prevent movement during transport.

ES
- No exceda el ángulo de funcionamiento máximo recomendado de 12°.
- Suba lentamente el cortacésped por la rampa hasta el remolque.
- Accione el freno de estacionamiento una vez que el producto esté en posición.
- Sujete el cortacésped según sea necesario con correas o cables para evitar que se mueva durante el transporte.

IT
- Non superare l'angolo di funzionamento massimo consigliato pari a 12°.
- Spingere lentamente il rasaerba sulla rampa e nel rimorchio.
- Inserire il freno di stazionamento quando il prodotto è in posizione.
- Fissare il rasaerba secondo necessità utilizzando cinghie o cavi per impedirne il movimento durante il trasporto.

NL
- Overschrijd de maximaal aanbevolen werkhoek van 12° niet.
- Rijd de maaier langzaam op de oprijplaat en in de aanhanger.
- Schakel de parkeerrem in zodra het product op zijn plaats staat.
- Zet de maaier naar behoefte vast met banden of kabels om beweging tijdens het transport te voorkomen.

PT
- Não exceda o ângulo máximo recomendado de 12° para funcionamento.
- Conduza lentamente o corta-relva para a rampa e para o reboque.
- Engate o travão de estacionamento assim que o produto estiver na posição pretendida.
- Fixe o corta-relva conforme necessário com correias ou cabos para evitar movimentos durante o transporte.

RU
- Не превышайте максимальный рекомендуемый рабочий угол 12°.
- Медленно заедьте на газонокосилке на рампу и в прицеп.
- Включите стояночный тормоз, когда изделие будет находиться в требуемом положении.
- Закрепите газонокосилку должным образом с помощью крепежных строп или тросов, чтобы не допустить ее смещения во время транспортировки.

PL
- Nie wolno przekraczać maksymalnego zalecanego kąta roboczego, wynoszącego 12°.
- Powoli wjechać kosiarką na rampę i do przyczepy.
- Gdy produkt znajdzie się we właściwym miejscu, zaciągnąć hamulec postojowy.
- W razie potrzeby zabezpieczyć kosiarkę za pomocą pasów lub linek, aby zapobiec ruchom podczas transportu.

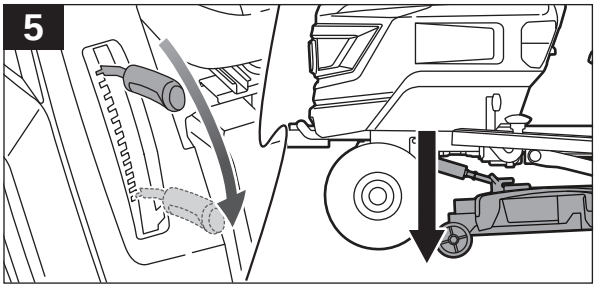
CS
- Nepřekračujte maximální doporučený provozní úhel 12°.
- Pomalu najeďte se sekačkou na rampu a do přívěsu.
- Jakmile je výrobek v požadované poloze, aktivujte parkovací brzdu.
- Podle potřeby zajistěte sekačku pomocí popruhů nebo kabelů, aby se během přepravy nepohybovala.

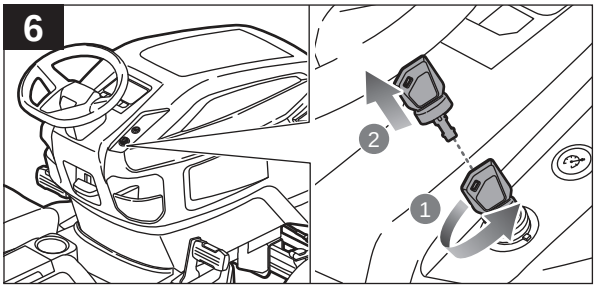
HU
- Ne lépje túl a 12°-os ajánlott maximális működtetési szöget.
- A rámpára és a pótkocsira lassan hajtson fel a fűnyíróval.
- Húzza be a rögzítőféket, ha a termék a megfelelő pozícióban van.
- Szükség szerint rögzítse a fűnyírót szíjakkal vagy kábelekkel, hogy szállítás közben ne mozduljon el.

RO
- Nu depășiți unghiul maxim de 12° recomandat pentru operare.
- Deplasați cu grijă mașina de tunsa iarba pe rampă și în remorcă.
- Cuplați frâna de parcare atunci când produsul este în poziție.
- Fixați mașina de tuns iarba după caz, folosind chingi sau cabluri pentru a preveni mișcarea în timpul transportului.

LV
- Nepārsniedziet maksimālo ieteicamo darbības leņķi, kas ir 12°.
- Lēni uzbrauciet ar pļāvēju uz rampas un iebrauciet piekabē.
- Ieslēdziet stāvbremzi, kad ierīce ir novietota.
- Ja nepieciešams, nostipriniet pļāvēju ar siksnām vai kabeļiem, lai transportēšanas laikā tas nepārvietotos.

LT
- Neviršykite didžiausio rekomenduojamo 12° darbinio kampo.
- Vejapjove lėtai užvažiuokite ant rampos ir įvažiuokite į priekabą.
- Kai gaminys yra reikiamoje padėtyje, naudokite stovėjimo stabdį.
- Pagal poreikį pritvirtinkite vejapjovę diržais arba lynais, kad transportuojant ji nejudėtų.


5


6
2
1

ET
- Ärge ületage maksimaalset soovitatud töönurka 12°.
- Sõitke niidukiga ettevaatlikult kaldteele ja haagisesse.
- Kui toode on õiges asendis, aktiveerige käsipidur.
- Kinnitage niiduk vastavalt vajadusele kasutades rihmasid või trosse, et vältida selle liikumist transpordi käigus.

HR
- Nemojte premašiti preporučeni maksimalni kut rada od 12°.
- Kosilicu polako vozite po rampi u prikolicu.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu kada je proizvod u željenom položaju.
- Po potrebi pričvrstite kosilicu s pomoću traka ili kablova da se izbjegne pomicanje tijekom transporta.

SL
- Ne presezite največjega priporočenega kota delovanja, ki znaša 12°.
- Kosilnico počasi zapeljite na klančino in v prikolico.
- Ko je izdelek v želenem položaju, aktivirajte parkirno zavoro.
- Kosilnico po potrebi pritrdite s trakovi ali vrvmi, da preprečite premikanje med prevozom.

SK
- Neprekračujte maximálny odporúčaný prevádzkový uhol 12°.
- Pomaly prejdite s kosačkou na rampu a do prívesu.
- Keď je zariadenie v polohe, zatiahnite parkovaciu brzdu.
- Kosačku podľa potreby zaistite pomocou popruhov alebo lán, aby ste zabránili jej pohybu počas prepravy.

BG
- Не превишавайте максималния препоръчителен ъгъл на работа от 12°.
- Бавно подкарайте косачката по рампата и в ремаркето.
- Задействайте ръчната спирачка, след като продуктът е в позиция.
- Закрепете косачката, ако е необходимо, с колани или въжета, за да предотвратите движението ѝ по време на транспортиране.

UK
- Не перевищуйте максимальний рекомендований робочий кут 12°.
- Повільно рухайте косарку на пандус і в причеп.
- Увімкніть стоянкове гальмо, коли машина буде на місці.
- Щоб запобігти переміщенню під час транспортування, закріпіть косарку за допомогою ременів або тросів.

TR
- Önerilen maksimum 12° çalışma açısını aşmayın.
- Çim biçme makinesini yavaşça rampaya ve römorka doğru sürün.
- Ürün yerine yerleştikten sonra park frenini devreye alın.
- Taşıma sırasında hareket etmesini önlemek için gerektiğinde çim biçme makinesini kayışlar veya kablolar ile sabitleyin.

EL
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη συνιστώμενη γωνία χρήσης των 12°.
- Οδηγήστε αργά το χλοοκοπτικό πάνω στη ράμπα και μέσα στο τρέιλερ.
- Μόλις το προϊόν βρεθεί στη θέση του, ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης.
- Στερεώστε κατάλληλα το χλοοκοπτικό με ιμάντες ή συρματόσχοινα, για να εμποδίσετε τη μετακίνηση κατά τη μεταφορά.

English	Español	Italiano	Nederlands	Português
Product specifications	**Características del producto**	**Caratteristiche del prodotto**	**Productgegevens**	**Características do aparelho**
Tractor mower	Cortacésped tractor	Trattorino rasaerba	Maaitractor	Trator corta-relva
Model	Modelo	Modello	Model	Modelo
Weight (without battery pack)	Peso (sin la batería)	Peso (senza batterie)	Gewicht (zonder batterij)	Peso (sem a bateria)
Weight (with all battery packs and accessories)	Peso (con todas las baterías y accesorios)	Peso (con batterie e accessori)	Gewicht (met alle accu's en accessoires)	Peso (com todas as baterias e acessórios)
Motor	Motor	Motore	Motor	Motor
No-load speed	Velocidad sin carga	Velocità senza carico	Snelheid zonder lading	Velocidade sem carga
Low	Bajo	Ridotta	Gering	Baixo
Medium	Medio	Media	Medium	Médio
High	Alto	Elevata	Groot	Alto
Cutting rated power	Potencia nominal de corte	Potenza nominale di taglio	ZitmaaierNominaal snijvermogen	Potência nominal de corte
Drive rated power	Potencia nominal de propulsión	Potenza nominale trasmissione	Nominaal vermogen aandrijving	Potência nominal do motor
Height adjustments	Ajustes de altura	Regolazioni dell'altezza	Hoogteafstellingen	Ajustes de altura
Wheel size	Tamaño de las ruedas	Dimensione ruota	Wielafmetingen	Tamanho das rodas
Front	Parte delantera	Parte anteriore	Voorzijde	Parte frontal
Rear	Trasero	Parte posteriore	Achterzijde	Parte traseira
Cut size	Tamaño de corte	Dimensione taglio	Snijgrootte	Tamanho de corte
Turning angle	Ángulo de giro	Angolo di sterzata	Draaihoek	Ângulo de viragem
Driving speed	Velocidad de desplazamiento	Velocità di guida	Rijsnelheid	Velocidade de condução
High speed	Alta velocidad	Alta velocià	Hoge snelheid	Alta velocidade
Medium speed	Velocidad media	Velocità media	Medium snelheid	Velocidade média
Low speed	Baja velocidad	Bassa velocità	Lage snelheid	Velocidade baixa
Reverse speed	Velocidad de marcha atrás	Velocità Retromarcia	Toerental achterwaarts	Velocidade em marcha-atrás
Tyre pressure	Presión de aire de los neumáticos	Pressione dell'aria degli pneumatici	Bandenspanning	Pressão do ar dos pneus
Front	Parte delantera	Parte anteriore	Voorzijde	Parte frontal
Rear	Trasero	Parte posteriore	Achterzijde	Parte traseira
Maximum tow capacity (5° incline, 91 kg operator, low speed setting)	Capacidad máxima de remolque (5° de inclinación, operario de 91 kg, ajuste de velocidad baja)	Capacità massima di traino (pendenza di 5°, operatore di 91 kg, impostazione bassa velocità)	Maximale trekcapaciteit (5 ° helling, 91 kg bestuurder, lage snelheidsinstelling)	Capacidade máxima de reboque (5° inclinação, operador 91 kg, definição de baixa velocidade)
Rear hitch point	Punto de enganche trasero	Punto di aggancio posteriore	Trekpunt achter	Ponto de engate traseiro
Forward drive	Avance	Marcia in avanti	Vooruitrijden	Marcha em frente
Front hitch point	Punto de enganche delantero	Punto di attacco anteriore	Voorste aankoppelpunt	Ponto de engate dianteiro
Forward drive	Avance	Marcia in avanti	Vooruitrijden	Marcha em frente
Reverse drive	Marcha atrás	Retromarcia	Omgekeerde aandrijving	Condução em marcha-atrás
Maximum capacity of storage bed	Capacidad máxima de la cama de almacenamiento	Capacità massima del vano di stoccaggio	Maximale capaciteit van het opbergbed	Capacidade máxima da caixa de arrumação
Charger model	Cargador Modelo	Caricatore Modello	Lader Model	Carregador Modelo
Charger input	Potencia absorbida	Alimentazione assorbita	Voedingsstroom	Alimentação
Charger output	Salida del cargador	Uscita caricatore	Uitgangsstroom oplader	Saída do carregador
Charge time	Tiempo de carga	Tempo di carica	Oplaadtijd	Tempo de carregamento
Quick recharge (60%)	Recarga rápida (60 %)	Ricarica veloce (60%)	Snel opladen (60%)	Carregamento rápido (60%)
Battery	Batería	Batteria	Accu	Bateria
72 V	72 V	72 V	72 V	72 V
Battery type:	Tipo de batería:	Tipo di batteria:	Accutype:	Tipo de bateria:
Lithium-Ion battery	Batería de iones de litio	Batteria agli ioni di litio	Lithium-ion accu	Bateria de iões de lítio

Русский	Polski	Čeština	Magyar	Română	
Характеристики изделия	**Parametry techniczne**	**Technické údaje produktu**	**Termék muszaki adatai**	**Specificatiile produsului**	
Газонокосилка-райдер	Kosiarka samojezdna	Traktorová sekačka	Fűnyíró traktor	Tractor de tuns iarba	
Модель	Model	Model	Típus	Model	RY72TMX117
Вес (без батарей)	Masa (bez akumulatora)	Hmotnost (bez baterie)	Tömeg (akkumulátor nélkül)	Greutate (fără acumulator)	237 kg
Вес (со всеми аккумуляторными блоками и принадлежностями)	Masa (ze wszystkimi akumulatorami i akcesoriami)	Hmotnost (se všemi akumulátory a příslušenstvím)	Tömeg (az összes akkumulátorral és tartozékkal)	Greutate (cu toate accesoriile și acumulatoarele)	261 kg
Двигатель	Silnik	Motor	Motor	Motor	72 V d.c.
Холостая скорость	Prędkość obrotowa bez obciążenia	Rychlost naprázdno	Üresjárati fordulatszám	Viteză fără sarcină	
Малый	Niski	Malá	Alacsony	Mică	3100 /min
Средний	Średni	Střední	Srednja	Medie	3650 /min
Большой	Wysoki	Velká	Magas	Mare	4150 /min
Номинальная мощность покоса	Moc znamionowa koszenia	Jmenovitý žací výkon	Névleges vágásteljesítmény	Putere nominală de lucru	1400 W
Номинальная мощность привода	Moc znamionowa napędu	Jmenovitý výkon pohonu	Névleges hajtóteljesítmény	Putere nominală de deplasare	2200 W
Регулировка высоты	Regulacja wysokości	Nastavení výšky	Magasság beállításai	Ajustări pe înălțime	25 mm - 100 mm
Размер колеса	Rozmiar koła	Velikost kola	Kerékméret	Mărime roată	
Передняя	Przód	Přední	Elől	Față	38,1 x 15,2 x 15,2 cm
Задняя	Tył	Zadní	Hátul	Spate	50,8 x 20,3 x 20,3 cm
Размер покоса	Szerokość koszenia	Šíře sečení	Vágási szélesség	Dimensiune de tundere	117 cm (46 in.)
Угол поворота	Kąt skrętu	Úhel otáčení	Fordulási szög	Unghi de virare	85°
Скорость движения	Prędkość jazdy	Otáčky pohonu	Haladási sebesség	Viteză de deplasare	
Высокая скорость	Bieg wysoki	Vysoká rychlost	Magas fordulatszám	Viteză mare	11 km/h
Средняя скорость	Średnia prędkość	Střední rychlost	Közepes sebesség	Viteză medie	9 km/h
Низкая скорость	Bieg niski	Nízká rychlost	Alacsony fordulatszám	Viteză redusă	6 km/h
Скорость обратного хода	Prędkość na biegu wstecznym	Rychlost při couvání	Hátrafelé irányú sebesség	Viteză în marșarier	3 km/h
Давление воздуха в шинах	Ciśnienie powietrza w oponach	Tlak vzduchu v pneumatikách	Gumiabroncs nyomása	Presiunea aerului în anvelope	
Передняя	Przód	Přední	Elől	Față	1,0 bar (15 psi)
Задняя	Tył	Zadní	Hátul	Spate	0,8 bar (12 psi)
Максимальная буксировочная мощность (наклон 5 °, 91 кг вес оператора, низкая скорость)	Maksymalny uciąg (nachylenie 5°, operator 91 kg, niska prędkość)	Maximální tažná síla (5 ° sklon, 91 kg obsluha, nastavení nízké rychlosti)	Maximális vontatási kapacitás (5 ° dőlésszög, 91 kg kezelő, alacsony fordulatszám beállítás)	Capacitate maximă de tractare (5 ° înclinație, 91 kg operator, setare viteză redusă)	
Задняя точка сцепки	Tylny punkt zaczepienia	Zadní přípojné zařízení	Hátsó vontatószerkezet	Punct de cuplare posterior	
Передний ход	Jazda do przodu	Jízda vpřed	Haladás előre	Deplasare înainte	227 kg
Передняя точка сцепки	Zaczep przedni	Přední závěsný bod	Előremeneti csatlakozási pont	Punct de prindere frontală	
Передний ход	Jazda do przodu	Jízda vpřed	Haladás előre	Deplasare înainte	227 kg
Задний ход	Jazda w tył	Zpětný pohon	Hátrameneti haladás	Deplasare în sens invers	68 kg
Максимальная вместимость платформы для груза	Maksymalna pojemność bagażnika	Maximální kapacita úložného lůžka	A tárolóágy maximális kapacitása	Capacitatea maximă a patului de depozitare	22 kg
Зарядное устройство Модель	Ładowarka Model	Nabíječka Model	Töltő Típus	Încărcător Model	RY72C14A
Поглощенное питание	Pochlaniane zasilanie	Príkon	Bemeneti feszültség	Tipul de acumulator:	230 V a.c., 50 Hz
Выходной ток зарядного устройства	Wyjście ładowarki	Výstup nabíječky	Töltőkimenet	Valoare de ieșire încărcător	72 V d.c., 14 A
Продолжительность зарядки	Czas ładowania	Doba nabíjení	Töltési idő	Timp de încărcare	2,5 h
Быстрая зарядка (60%)	Szybkie ładowanie (60%)	Rychlonabíjení (60 %)	Gyors újratöltés (60%)	Reîncărcare rapidă (60%)	85 min
Аккумулятор	Akumulator	Baterie	Akkumulátor	Acumulator	
72 V	72 V	72 V	72 V	72 V	RY72B10A (72 V, 10 Ah)
Тип аккумулятора:	Typ akumulatorów:	Typ akumulátoru:	Akkumulátor típusa:	Tipul de acumulator:	
Литий-ионный аккумулятор	Akumulator litowo-jonowy	Lithium iontový akumulátor	Lítium-ion akkumulátor	baterie litiu-ion	

Latviski	Lietuviškai	Eesti	Hrvatski	Slovenščina
Produkta specifikacijas	**Gaminio technines savybes**	**Toote tehnilised andmed**	**Specifikacije proizvoda**	**Specifikacije izdelka**
Traktora pļaujmašīna	Vejos traktoriukas	Murutraktor	Traktorska kosilica	Traktorska kosilnica
Modelis	Modelis	Mudel	Model	Model
Svars (bez baterijas)	Svoris (be akumuliatorinės baterijos)	Kaal (ilma akuta)	Težina (bez baterije)	Teža (brez baterije)
Svars (ar visiem akumulatoru blokiem un piederumiem)	Svoris (su visais akumuliatoriais ir priedais)	Kaal (koos kõigi akude ja tarvikutega)	Težina (sa svim baterijskim sklopovima i priborom)	Teža (z vsemi akumulatorji in dodatki)
Motors	Variklis	Mootor	Motor	Motor
Tukšgaitas ātrums	Greitis be apkrovimo	Tühikäigukiirus	Brzina bez opterećenja	Hitrost neobremenjenega motorja
Zems	Maži	Madal	Mala	Nizko
Vidējs	Vidutiniai	Keskmine	Srednja	Srednje
Augsts	Dideli	Kõrge	Velika	Visoko
Nominālā pļaušanas jauda	Nominalioji pjovimo galia	Lõikamise nimivõimsus	Nazivna snaga rezanja	Nazivna moč košnje
Nominālā piedziņas jauda	Nominalioji pavaros galia	Ajami nimivõimsus	Nazivna snaga pogona	Nazivna moč pogona
Augstuma regulēšana	Aukščio reguliavimas	Kõrguse reguleerimine	Podešavanja visine	Nastavitve višine
Riteņa izmērs	Rato dydis	Ratta mõõt	Veličina kotača	Velikost koles
Priekšpuse	Priekis	Eesmine	Prednje	Spredaj
Aizmugure	Galinis	Taga	Stražnje	Zadaj
Pļaušanas platums	Pjovimo dydis	Lõike suurus	Veličina reza	Velikost košnje
Pagrieziena leņķis	Sukimosi kampas	Pöördenurk	Kut skretanja	Kot obračanja
Kustības ātrums	Važiavimo greitis	Sõidukiirus	Brzina vožnje	Hitrost vožnje
Lieli apgriezieni	Didelis greitis	Suur kiirus	Velika brzina	Visoka hitrost
Vidējs ātrums	Vidutinis greitis	Keskmine kiirus	Srednja brzina	Srednja hitrost
Mazi apgriezieni	Mažas greitis	Madal kiirus	Mala brzina	Nizka hitrost
Atpakaļgaitas ātrums	Greitis atbuline eiga	Tagurdamiskiirus	Povratna brzina	Hitrost med vzvratno vožnjo
Gaisa spiediens riepās	Oro slėgis padangose	Rehvide õhurõhk	Tlak zraka u gumama	Zračni tlak v pnevmatikah
Priekšpuse	Priekis	Eesmine	Prednje	Spredaj
Aizmugure	Galinis	Taga	Stražnje	Zadaj
Maksimālā vilktspēja (5° slīpums, 91 kg lietotājs, zema ātruma iestatījums)	Maksimalus velkamas svoris (5° statumo įkalne, kai naudotojas sveria 91 kg, esant mažo greičio nuostatai)	Maksimaalne pukseerimisvõimsus (5° kalle, 91 kg operaator, madala kiiruse seadistus)	Maksimalni vučni kapacitet (pod nagibom od 5°, rukovatelj od 91 kg, postavka niske brzine)	Največja vlečna zmogljivost (naklon 5°, operater 91 kg, nastavljena nizka hitrost)
Aizmugurējais sakabes punkts	Galinis prikabinimo taškas	Tagumine kinnituspunkt	Stražnja kuka	Zadnja kljuka
Braukšana uz priekšu	Važiavimas į priekį	Edasi liikumine	Vožnja unaprijed	Vožnja naprej
Priekšējais sakabes punkts	Naudojant priekinį kablį	Eesmine haakepunkt	Točka spajanja sprijeda	Sprednji kavelj
Braukšana uz priekšu	Važiavimas į priekį	Edasi liikumine	Vožnja unaprijed	Vožnja naprej
Atpakaļgaitas piedziņa	Atbulinė pavara	Tagurdamine	Vožnja unatrag	Vzvratna vožnja
Maksimālā glabāšanas tvertnes ietilpība	Maksimali daiktadėžės apkrova	Laopinna maksimaalne mahutavus	Maksimalni kapacitet tovarnog prostora	Največja zmogljivost ploščadi za shranjevanje
Lādētājs Modelis	Įkroviklis Modelis	Laadija Mudel	Punjač Model	Polnilec Model
Ladetaja ievads	Ikrovejas	Laadija sisendv	Upijajuca snaga	Vhod polnilnika
Lādētāja izejas raksturlielumi	Kroviklio galia	Laadija väljund	izlazna snaga punjača	Izhod polnilca
Uzlādes laiks	Įkrovimo laikas	Laadimisaeg	Vrijeme punjenja	Trajanje polnjenja
Ātra uzlāde (60%)	Greitas įkrovimas (60 %)	Kiirlaadimine (60%)	Brza nadopuna (60 %)	Hitro polnjenje (60 %)
Akumulators	Baterija	Aku	Baterija	Akumulator
72 V	72 V	72 V	72 V	72 V
Akumulatora veids:	Akumuliatoriaus tipas:	Aku tüüp:	Vrsta baterije:	Vrsta baterije:
Litija jonu akumulators	Ličio jonų akumuliatorius	Liitium-ioonaku	Litij-ionska baterija	Litij-ionska baterija

Slovenčina	България	українська	Türkçe	Ελληνικά	
Špecifikácie produktu	**Технически характеристики**	**Технічні характеристики пристрою**	**Ürün teknik özellikleri**	**Προδιαγραφές Προϊόντος**	
Traktorová kosačka	Тракторна косачка	Тракторна косарка	Traktör çim biçme makinesi	Χλοοκοπτικό τρακτέρ	
Modelis	Модел	Модель	Model	Μοντέλο	RY72TMX117
Hmotnosť (bez akumulátora)	Тегло (без батерията)	Вага (без акумулятора)	Ağırlık (batarya hariç)	Βάρος (χωρίς τη συστοιχία μπαταρίας)	237 kg
Hmotnosť (so všetkými batériami a príslušenstvom)	Тегло (с всички акумулаторни батерии и аксесоари)	Вага (з усіма акумуляторними батареями та аксесуарами)	Ağırlık (tüm pil takımları ve aksesuarlarla birlikte)	Βάρος (με όλες τις συστοιχίες μπαταριών και τα αξεσουάρ)	261 kg
Motor	Мотор	Двигун	Motor	Μοτέρ	72 V d.c.
Rýchlosť naprázdno	Скорост в ненатоварен режим	Швидкість без навантаження	Yüksüz hız	Ταχύτητα χωρίς φορτίο	
Malá	Ниска	Низький	Düşük	Χαμηλή	3100 /min
Stredná	Среден	Середній	Orta	Μεσαίο	3650 /min
Veľká	Висока	Високий	Yüksek	Υψηλη	4150 /min
Menovitý výkon rezania	Номинална мощност при косене	Номінальна потужність скошування	Kesme nominal gücü	Ονομαστική ισχύς κοπής	1400 W
Menovitý výkon pojazdu	Номинална мощност при шофиране	Номінальна потужність їзди	Sürüş nominal gücü	Ονομαστική ισχύς κίνησης	2200 W
Nastavenie výšky	Регулиране на височината	Регулювання висоти	Yükseklik ayarları	Ρυθμίσεις ύψους	25 mm - 100 mm
Rozmer kolesa	Размер на колелата	Розмір колеса	Tekerlek büyüklüğü	Διαστάσεις τροχών	
Predná strana	Отпред	Передні	Ön	Εμπρός	38,1 x 15,2 x 15,2 cm
Zadná časť	Отзад	Задні	Arka	Πίσω	50,8 x 20,3 x 20,3 cm
Veľkosť rezania	Размер на подрязване	Висота скошування	Kesme boyutu	Μέγεθος κοπής	117 cm (46 in.)
Uhol otáčania	Ъгъл на завиване	Кут повороту	Dönüş açısı	Γωνία στροφής	85°
Pojazdná rýchlosť	Скорост на движение	Швидкість руху	Sürüş hızı	Ταχύτητα κίνησης	
Vysoká rýchlosť	Висока скорост	Висока швидкість	Yüksek hız	Υψηλή ταχύτητα	11 km/h
Stredná rýchlosť	Средна скорост	Середня швидкість	Orta hız	Μεσαία ταχύτητα	9 km/h
Nízka rýchlosť	Ниска скорост	Низька швидкість	Düşük hız	Χαμηλή ταχύτητα	6 km/h
Rýchlosť spätného chodu	Реверсивна скорост	Швидкість руху у зворотному напрямі	Ters hız	Ταχύτητα οπισθοπορείας	3 km/h
Tlak vzduchu v pneumatikách	Въздушно налягане на гумите	Тиск у шинах	Lastik basıncı	Πίεση ελαστικών	
Predná strana	Отпред	Передні	Ön	Εμπρός	1,0 bar (15 psi)
Zadná časť	Отзад	Задні	Arka	Πίσω	0,8 bar (12 psi)
Maximálna ťažná kapacita (sklon 5°, operátor 91 kg, nastavenie pri nízkej rýchlosti)	Максимален капацитет на теглене (5 ° наклон, 91 кг оператор, настройка за ниска скорост)	Максимальна буксирувальна здатність (5° нахилу, оператор вагою 91 кг, низька швидкість)	Maksimum çekme kapasitesi (5 ° eğim, 91 kg operatör, düşük hız ayarı)	Μέγιστη ικανότητα ρυμούλκησης (5° κλίση, 91 kg χειριστή, ρύθμιση χαμηλής ταχύτητας)	
Zadný záves	Задна точка на прикачване	Задня точка зчеплення	Arka çeki düzeni noktası	Πίσω σημείο ζεύξης	
Predný pohon	Предно задвижване	Рух уперед	İleri sürüş	Κίνηση προς τα εμπρός	227 kg
Pripojenie háku vpredu	Предна точка на прикачване	Передня точка зчеплення	İleri bağlantı noktası	Μπροστινό σημείο ζεύξης	
Predný pohon	Предно задвижване	Рух уперед	İleri sürüş	Κίνηση προς τα εμπρός	227 kg
Pohon pri jazde vzad	Движение на заден ход	Рух у зворотньому напряму	Geriye doğru sürüş	Κίνηση προς τα πίσω	68 kg
Maximálna úložná kapacita korby	Максимален капацитет на леглото за съхранение	Максимальна місткість місця зберігання	Maksimum depolama yatağı kapasitesi	Μέγιστη χωρητικότητα κρεβατιού αποθήκευσης	22 kg
Nabíjačka Modelis	Зарядно устройство Модел	Модель зарядного пристрою	Şarj cihazı modeli	Μοντέλο φορτιστή	RY72C14A
Vstup	Номинална мощност на зарядното устройство	Вхід зарядного пристрою	Sarj cihazi girisi	Είσοδος φορτιστή	230 V a.c., 50 Hz
Výstupný prúd nabíjačky	Изходна мощност на зарядното устройство	Вихідна потужність зарядного пристрою	Şarj cihazı çıkışı	Έξοδος φορτιστή	72 V d.c., 14 A
Trvanie nabíjania	Време за зареждане	Час заряджання	Şarj süresi	Χρόνος φόρτισης	2,5 h
Rýchle nabitie (60 %)	Бързо презареждане (60%)	Швидке заряджання (60%)	Hızlı yeniden şarj (%60)	Γρήγορη επαναφόρτιση (60%)	85 min
Batéria	Батерия	Акумулятор	Pil	Συστοιχία μπαταριών	
72 V	72 V	72 V	72 V	72 V	RY72B10A (72 V, 10 Ah)
Typ akumulátora:	Тип на батерията:	Тип акумулятора:	Pil türü:	Τύπος μπαταρίας:	
lítiovo-iónová batéria	Литиево-йонна батерия	Літій-іонна акумуляторна батарея	Lityum-İyon pil	Μπαταρία ιόντων λιθίου	

English	Español	Italiano	Nederlands	Português
Product specifications	**Características del producto**	**Caratteristiche del prodotto**	**Productgegevens**	**Características do aparelho**
Dimensions	Dimensiones	Dimensioni	Afmetingen	Dimensões
Kit details	Detalles del kit	Dettagli kit	Details van de uitrusting	Detalhes do kit
Total weight	Peso total	Peso totale	Totaalgewicht	Peso total
Vibration level (according to EN ISO 5395-1 and EN ISO 5395-3)	Nivel de vibración (de acuerdo con EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Livello vibrazioni (in accordo con la direttiva EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Trillingsniveau (in overeenstemming met EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Nível de vibração (em conformidade com EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)
Whole body	Cuerpo entero	Intero corpo	Hele romp	Todo o corpo
Uncertainty	Incertidumbre	Incertezza	Onzekerheid	Incerteza
Handle	Mango	Manico	Handvat	Pega
Uncertainty	Incertidumbre	Incertezza	Onzekerheid	Incerteza
Noise emission level (according to EN ISO 5395-1 and EN ISO 5395-3)	Nivel de emisión de ruido (de acuerdo con EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Livello di emissione rumore (in accordo con la direttiva EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Geluidsemissieniveau (in overeenstemming met EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Nível de emissão de ruído (em conformidade com EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)
Sound power level	Nivel de potencia acústica	Livello potenza sonora	Geluidsniveau	Nível de potência do som
Uncertainty	Incertidumbre	Incertezza	Onzekerheid	Incerteza
Sound pressure level	Nivel de presión sonora	Livello pressione sonora	Geluidsdrukniveau	Nível da pressão sonora
Uncertainty	Incertidumbre	Incertezza	Onzekerheid	Incerteza

Accessories	**Accesorios**	**Accessori**	**Accessoires**	**Acessórios**
Crosscut blades	Cuchillas de corte transversal	Lame trasversali	Kruislings geplaatste messen	Lâminas de corte transversal
Grass collector	Recogedor de hierba	Raccoglierba	Grasopvangbak	Coletor de relva
Grass collector blades	Cuchillas del recogedor de hierba	Lame raccoglierba	Messen voor grasopvangbak	Lâminas do coletor de relva
Mulch kit	Kit triturador	Kit pacciamatura	Mulchkit	Kit de trituração
Tractor mower cover	Cubierta del cortacésped tractor	Copertura per trattorino rasaerba	Deksel van maaitractor	Cobertura do trator corta-relva
Tow cart	Carro de remolque	Carrello da traino	Getrokken wagen	Carrinho de reboque
72V battery pack	Batería de 72 V	Pacco batteria 72 V	Accu-eenheid van 72 V	Módulo de bateria de 72 V
WARNING! Current attachments and accessories available for use with the product are listed above. Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of the product. The use of attachments or accessories that are not recommended can result in serious personal injury.	**¡ADVERTENCIA!** Los acoplamientos y accesorios disponibles para su uso con el producto aparecen enumerados más arriba. Utilice exclusivamente las piezas y accesorios recomendados por el fabricante. El uso de cualquier pieza o accesorio no recomendado puede ocasionar heridas graves.	**AVVERTENZA!** Gli attuali accessori disponibili per l'uso con il prodotto sono elencati in basso. Non utilizzare componenti o accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore per questo apparecchio. L'impiego di componenti o accessori non raccomandati può comportare il rischio di gravi lesioni.	**WAARSCHUWING!** De huidige hulpstukken en accessoires die beschikbaar zijn voor gebruik met de machine staan hierboven vermeld. Gebruik geen andere onderdelen of accessoires dan die door de fabrikant voor dit apparaat zijn aanbevolen. Bij gebruik van niet aanbevolen onderdelen of accessoires bestaat gevaar voor ernstig lichamelijk letsel.	**ADVERTÊNCIA!** Os dispositivos e acessórios atuais disponíveis para utilização com o produto estão indicados acima. Não utilize peças nem acessórios diferentes dos recomendados pelo fabricante para este aparelho. A utilização de peças ou acessórios não recomendados pode ocasionar riscos de ferimentos graves.

Replacement parts	**Piezas de repuesto**	**Parti di ricambio**	**Vervangonderdelen**	**Peças de substituição**
Side discharge chute	Tolva de descarga lateral	Scivolo scarico laterale	Zijafvoergoot	Saída de descarga lateral
Front wheels	Ruedas delanteras	Ruote anteriori	Voorwielen	Rodas frontais
Rear wheels	Ruedas traseras	Ruote posteriori	Achterwielen	Rodas traseiras
NOTE: Visit your local special orders desk or contact RYOBI customer service for replacement parts.	**NOTA:** Visite su servicio local de pedidos especiales o póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de RYOBI para obtener piezas de recambio.	**NOTA:** recarsi presso il banco ordini speciali di zona oppure contattare l'assistenza clienti RYOBI per i pezzi di ricambio.	**LET OP:** Ga naar uw plaatselijke kantoor voor speciale bestellingen of neem voor reserveonderdelen contact op met de klantenservice van RYOBI.	**NOTA:** visite o seu ponto de encomendas especiais local ou contacte o apoio ao cliente da RYOBI para obter peças de substituição.

Русский	Polski	Čeština	Magyar	Română	
Характеристики изделия	**Parametry techniczne**	**Technické údaje produktu**	**Termék muszaki adatai**	**Specificatiile produsului**	
Габаритные размеры	Wymiary	Rozměry	Méretek	Dimensiuni	381 x 98 x 233 mm
Сведения о комплекте	Typ zestawu	Údaje sady	Akkumulátoregység adatai	Detalii trusă	3 x 72 V
Общая масса	Masa całkowita	Celková hmotnost	Össztömeg	Greutate totală	24,6 kg
Уровень вибрации (в соответствии с EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Poziom wibracji (zgodnie z normą EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Úroveň vibrací (v souladu s EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Vibrációs szint (az EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3 szerint)	Nivel de vibraţie (în conformitate cu EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	
Весь корпус	Całe ciało	Celá kostra	Teljes test	Corp integral	a_h = 2,0 m/s^2
Погрешность	Niepewność pomiaru	Nejistota	Bizonytalanság	Incertitudine	K = 2,5 m/s^2
Ручка	Rękojeść	Rukojeť	Fogantyú	Mâner	a_h = 1,1 m/s^2
Погрешность	Niepewność pomiaru	Nejistota	Bizonytalanság	Incertitudine	K = 2,5 m/s^2
Уровень шума (в соответствии с EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Poziom emisji hałasu (zgodnie z normą EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Hladina emise hluku (v souladu s EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Hangkibocsátási szint (az EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3 szerint)	Nivel emisie zgomot (în conformitate cu EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	
Уровень акустической мощности	Poziom natężenia dźwięku	Úroveň akustického výkonu	Hangteljesítményszint	Nivel de putere sonoră	L_{wA} = 99,14 dB(A)
Погрешность	Niepewność pomiaru	Nejistota	Bizonytalanság	Incertitudine	K_{wA} = 1,23 dB (A)
Уровень звукового давления	Poziom ciśnienia akustycznego	Hladina akustického tlaku	Hangnyomásszint	Nivel de presiune sonoră	L_{pA} = 84,2 dB (A)
Погрешность	Niepewność pomiaru	Nejistota	Bizonytalanság	Incertitudine	K_{pA} = 3,0 dB (A)

Принадлежности	**Akcesoria**	**Příslušenství**	**Kiegészítők**	**Accesorii**	
Ножи для газонокосилки-райдера	Noże tnące poprzeczne	Křížová ostří	Keresztkések	Lame de tăiere transversală	RAC489 (682742001, 682743001)
Травосборник	Pojemnik na trawę	Sběrač trávy	Fűgyűjtő	Colector de iarbă	RAC479
Ножи для газонокосилки-райдера с травосборником	Noże zbierające	Ostří sběrače trávy	Fűgyűjtő kések	Lame colector de iarbă	RAC477 (682744001)
Комплект для мульчирования	Zestaw mulczujący	Mulčovací sada	Mulcsozókészlet	Set de mărunţire	RAC475
Чехол на газонокосилку-райдер	Pokrowiec na kosiarkę samojezdną	Kryt traktorové sekačky	Fűnyíró traktor burkolata	Prelată pentru tractor de tuns iarba	RAC473
Тележка	Wózek holowany	Tažný vozík	Pótkocsi	Cărucior remorcat	RAC476
Блок аккумуляторов 72 В	Zestaw akumulatorów 72 V	Akumulátor 72 V	72 V-os akkumulátorcsomag	Acumulator de 72 V	RY72B10A
ОСТОРОЖНО! Выше приводятся доступные принадлежности и аксессуары для изделия. Пользуйтесь только рекомендованными изготовителем деталями и аксессуарами. Использование других деталей и аксессуаров ведет к тяжелым травмам.	**OSTRZEŻENIE!** Aktualną listę dodatków i akcesoriów dostępnych do stosowania z produktem można znaleźć powyżej. Do tego urządzenia używajcie jedynie części i akcesoriów zalecanych przez producenta. Używanie niezalecanych części i akcesoriów może pociągnąć za sobą ryzyko poważnych obrażeń ciała.	**VAROVÁNÍ!** Výše jsou uvedeny současně dostupné nástavce a příslušenství. Používejte pouze náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem. Používání jiných než doporučených dílů a příslušenství může být příčinou závažného zranění.	**FIGYELMEZTETÉS!** A fűnyíróhoz használható, jelenleg elérhető tartozékok és kiegészítők listája fent látható. Kizárólag a gyártó által ezen készülékhez előírt alkatelemeket és tartozékokat használjon. A nem előírt alkatelemek és tartozékok használata súlyos sérülésekkel járó baleseteket idézhet elő.	**AVERTISMENT!** Accesoriile şi dispozitivele anexe curente disponibile pentru utilizarea cu maşina de tuns iarbă sunt enumerate mai sus. Nu utilizaţi alte piese sau accesorii decât cele recomandate de către producătorul acestui aparat. Utilizarea de piese sau accesorii nerecomandate poate prezenta riscuri de răniri grave.	

Запасные части	**Części zamienne**	**Náhradní díly**	**Cserealkatrészek**	**Piese de schimb**	
Лоток боковой выгрузки	Boczna rynna wylotowa	Postranní výhoz	Oldalsó ürítőcsúszda	Dispozitiv de evacuare lateral	5131047780
Передние колеса	Kola przednie	Přední kola	Elülso kerekek	Roţi faţă	5131047779
Задние колеса	Kola tylne	Zadní kola	Hátsó kerekek	Roţi spate	5131047778
Примечание. Для приобретения запасных частей обращайтесь в специальную региональную службу заказов или в службу поддержки RYOBI.	**UWAGA:** w celu uzyskania części zamiennych należy odwiedzić lokalny dział zamówień specjalnych lub skontaktować się z Działem Obsługi Klienta firmy RYOBI.	**POZNÁMKA:** Náhradní díly objednávejte přes místního dodavatele nebo se obraťte na oddělení zákaznických služeb RYOBI.	**MEGJEGYZÉS:** Cserealkatrészekért látogassa meg a helyi különleges rendelések pultot vagy lépjen kapcsolatba a RYOBI ügyfélszolgálatával.	**NOTĂ:** vizitaţi reprezentanţa dvs. locală de vânzări sau contactaţi serviciul de asistenţă clienţi RYOBI pentru piese de schimb.	

Latviski	Lietuviškai	Eesti	Hrvatski	Slovenščina
Produkta specifikacijas	**Gaminio technines savybes**	**Toote tehnilised andmed**	**Specifikacije proizvoda**	**Specifikacije izdelka**
Izmēri	Matmenys	Mõõdud	Dimenzije	Mere
Komplekta informācija	Komplekto sudėtis	Komplekti andmed	Detalji kompleta	Podrobnosti o opremi
Kopējais svars	Bendrasis svoris	Kogukaal	Ukupna težina	Skupna teža
Vibrācijas līmenis (saskaņā ar EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Vibracijos lygis (pagal EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3 standartą)	Vibratsioonitase (vastavalt standardile EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Razina vibracija (u skladu s EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Nivo vibracij (v skladu s standardom EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)
Pildītās riepas	Visas kėbulas	Kogu korpus	Cijeli trup	Celotno telo
Nenoteiktība	Nepastovumas	Määramatus	Neodređenost	Negotovost
Rokturis	Rankena	Käepide	Ručka	Ročaj
Nenoteiktība	Nepastovumas	Määramatus	Neodređenost	Negotovost
Trokšņu emisijas līmenis (saskaņā ar EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Skleidžiamo triukšmo lygis (pagal EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3 standartą)	Helivõimsuse tase (vastavalt standardile EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Razina emisija buke (u skladu s EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Raven emisij hrupa (v skladu s standardom EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)
Skaņas stipruma līmenis	Akustinio galingumo lygis	Helivõimsuse tase	Razina zvučne snage	Raven jakosti zvoka
Nenoteiktība	Nepastovumas	Määramatus	Neodređenost	Negotovost
Skaņas spiediena līmenis	Garso slėgio lygis	Helirõhutase	Razina zvučnog tlaka	Raven zvočnega tlaka
Nenoteiktība	Nepastovumas	Määramatus	Neodređenost	Negotovost

Piederumi	**Priedai**	**Tarvikud**	**Pribor**	**Dodatki**
Šķērsgriešanas asmeņi	Kryžminio pjovimo ašmenys	Ristilõiketerad	Poprečne oštrice	Rezila za dvonivojsko košnjo
Zāles savācējs	Žolės rinktuvas	Murukoguja	Prikupljač trave	Zbiralnik trave
Zāles savācēja asmeņi	Žolės rinktuvo ašmenys	Murukoguja labad	Oštrice za prikupljanje trave	Rezila zbiralnika trave
Mulčas komplekts	Mulčiavimo rinkinys	Multšimiskomplekt	Komplet za malčiranje	Komplet za mulčenje
Traktora pļaujmašīnas pārsegs	Vejos traktoriuko apdangalas	Murutraktori kate	Cerada za traktorsku kosilicu	Prevleka za traktorsko kosilnico
Vilkšanas rati	Vilkimo vežimėlis	Veokäru	Vučna prikolica	Prikolica
72 V akumulatora bloks	72 V akumuliatorius	72V akukomplekt	Baterija od 72 V	72-voltni baterijski sklop
BRĪDINĀJUMS! Pašreizējie uzkabes un papildaprīkojuma piederumi, kas pieejami izmantošanai ar produktu, ir norādīti augstāk. Neizmantojiet piederumus, kas nav paredzēti lietošanai ar šo produktu. Šim produktam neparedzētu piederumu lietošana var izraisīt nopietnas traumas.	**ĮSPĖJIMAS!** Esami priedai ir priedai, kuriuos galima naudoti su įrenginiu, yra išvardyti pirmiau. Su šiuo prietaisu nenaudokite jokių įtaisų ar priedų, kurių nerekomenduoja šio produkto gamintojai. Įtaisų ir priedų, kurių nerekomenduoja gamintojai, naudojimas gali sukelti rimtus su(si)žalojimus.	**HOIATUS!** Masinaga saadaval olevad tööseadmed ja tarvikud on loetletud eespool. Ärge kasutage mis tahes lisavarustust, mida käesoleva toote valmistaja pole soovitanud. Mittesoovitatud lisaseadmete ja tarvikute kasutamine võib tekitada tõsise kehavigastuse.	**UPOZORENJE!** Trenutno dostupni priključći i pribor za korištenje s proizvodom navedeni su u nastavku. Upotrebljavajte samo dijelove ili dodatnu opremu koje je za ovaj aparat preporučio proizvođač. Uporaba dijelova i dodatne opreme koje nije preporučio proizvođač može dovesti do teških ozljeda.	**OPOZORILO!** Trenutno razpoložljivi priključki in dodatki, ki so na voljo za uporabo z izdelkom, so navedeni spodaj. Ne uporabljajte sestavnih delov ali pribora, ki ga ne priporoča proizvajalec te naprave. Uporaba nepriporočenih sestavnih delov ali pribora lahko povzroči resne telesne poškodbe.

Rezerves daļas	**Atsarginės detalės**	**Asendusosad**	**Zamjena dijelova**	**Nadomestni deli**
Sāna izmešanas atvere	Šoninio išmetimo latakas	Külgmine tühjendusrenn	Bočni žlijeb za izbacivanje trave	Stranska odvodna šoba
Priekšejie riteni	Priekiniai ratukai	Esirattad	Prednji kotaci	Sprednja kolesa
Aizmugures riteni	Galiniai ratukai	Tagarattad	Stražnji kotaci	Zadnja kolesa
PIEZĪME: Rezerves daļas meklējiet jūsu vietējā īpašo pasūtījumu centrā vai sazinieties ar RYOBI Klientu apkalpošanas dienestu.	**PASTABA:** jei prireiktų atsarginių dalių, nuvykite į vietos specialiųjų užsakymų biurą arba kreipkitės į RYOBI klientų aptarnavimo tarnybą.	**MÄRKUS:** varuosade tellimiseks pöörduge kohaliku tellimispunkti poole või võtke ühendust RYOBI klienditeenindusega.	**NAPOMENA:** Posjetite vaš lokalni ured za posebne narudžbe ili kontaktirajte RYOBI korisničku službu za zamjenske dijelove.	**OPOMBA:** Za nadomestne dele se obrnite na lokalno poslovalnico za posebna naročila ali službo za storitve za stranke RYOBI.

Slovenčina	България	українська	Türkçe	Ελληνικά	
Špecifikácie produktu	**Технически характеристики**	**Технічні характеристики пристрою**	**Ürün teknik özellikleri**	**Προδιαγραφές Προϊόντος**	
Rozmery	Величини	Габаритні розміри	Boyutlar	Διαστάσεις	381 x 98 x 233 mm
Podrobné informácie o súprave	Подробности за комплекта	Комплектація	Kit Detayları	Λεπτομέρειες κιτ	3 x 72 V
Celková hmotnosť	Общо тегло	Загальна вага	Toplam ağırlık	Συνολικό βάρος	24,6 kg
Úroveň vibrácií (podľa normy EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Ниво на вибрациите (в съответствие с EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Рівень вібрації (відповідно до EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Titreşim seviyesi (EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3 uyarınca)	Επίπεδο κραδασμών (σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 5395-1 και EN ISO 5395-3)	
Celé teleso	Цяло тяло	Все тіло	Tam gövde	Σε όλο το σώμα	a_h = 2,0 m/s²
Neurčitosť	Променливост	Похибка	Belirsiz	Αβεβαιότητα	K = 2,5 m/s²
Rúčka	Дръжка	Ручка	Tutamak	Λαβή	a_h = 1,1 m/s²
Neurčitosť	Променливост	Похибка	Belirsiz	Αβεβαιότητα	K = 2,5 m/s²
Úroveň emisií hluku (podľa normy EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Ниво на шумовите емисии (в съответствие с EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Рівень шуму (відповідно до EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3)	Gürültü Emisyonu (EN ISO 5395-1; EN ISO 5395-3 uyarınca)	Στάθμη εκπομπής θορύβου (σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 5395-1 και EN ISO 5395-3)	
Hladina akustického výkonu	Ниво на силата на шума	Рівень звукової потужності	Ses gücü seviyesi	Στάθμη ηχητικής ισχύος	L_{wA} = 99,14 dB(A)
Neurčitosť	Променливост	Похибка	Belirsiz	Αβεβαιότητα	K_{wA} = 1,23 dB (A)
Hladina akustického tlaku	Ниво на шумово налягане	Рівень звукового тиску	Ses basıncı seviyesi	Στάθμη ηχητικής πίεσης	L_{pA} = 84,2 dB (A)
Neurčitosť	Променливост	Похибка	Belirsiz	Αβεβαιότητα	K_{pA} = 3,0 dB (A)

Príslušenstvo	**Приспособления**	**Приладдя**	**Aksesuarlar**	**Αξεσουάρ**	
Priečne rezacie nože	Напречни ножове	Поперечні леза	Çapraz dişli bıçaklar	Λεπίδες εγκάρσιας κοπής	RAC489 (682742001, 682743001)
Zberač trávy	Торба за трева	Травозбірник	Çim toplayıcı	Συλλέκτης γρασιδιού	RAC479
Nože zberača trávy	Острието за торба за трева	Леза травозбірника	Çim toplayıcı bıçaklar	Λεπίδες συλλέκτη γρασιδιού	RAC477 (682744001)
Mulčovacia súprava	Комплект за мулчиране	Комплект для мульчування	Malç kiti	Κιτ κοπής χορτολιπάσματος	RAC475
Kryt traktorovej kosačky	Калъф за тракторна косачка	Чохол тракторної косарки	Traktör çim biçme makinesi örtüsü	Κάλυμμα χλοοκοπτικού τρακτέρ	RAC473
Ťažný vozík	Количка за теглене	Буксирувальний візок	Çekme arabası	Αμαξίδιο ρυμούλκησης	RAC476
72 V batérie	72 V акумулатор	Акумуляторна батарея 72 В	72 V akü grubu	Συστοιχία μπαταριών 72 V	RY72B10A
VAROVANIE! Aktuálne prídavné zariadenia a príslušenstvo, ktoré sú k dispozícii na používanie s výrobkom, sú uvedené vyššie. Nepoužívajte nástavce, alebo príslušenstvo, ktoré nie je odporučené pre použitie s týmto produktom. Takéto konanie môže viesť k nebezpečným podmienkam a následným vážnym zraneniam.	**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Актуалните приставки и приспособления, които могат да се използват с продукта, са посочени по-долу. Не използвайте никакви приставки и принадлежности, които не са препоръчани от производителя на този продукт. Използването на непрепоръчани приставки и принадлежности може да доведе до сериозни физически наранявания.	**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Список доступних для використання з виробом пристосувань та аксесуарів див. вище. Не використовуйте будь-які пристосування або приладдя, які не рекомендовані виробником приладу. Використання пристосувань або приладдя, які не рекомендовані може призвести до серйозних травм.	**UYARI!** Ürünle kullanıma yönelik güncel eklentiler ve aksesuarlar yukarıda listelenmiştir. Bu ürünün üreticisi tarafından önerilmeyen herhangi bir ek parça veya aksesuar kullanmayın. Önerilmeyen ek parçaların veya aksesuarların kullanılması ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.	**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τα εξαρτήματα και αξεσουάρ που είναι διαθέσιμα αυτήν τη στιγμή για χρήση με το προϊόν παρατίθενται παραπάνω. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή του προϊόντος. Η χρήση εξαρτημάτων ή αξεσουάρ που δεν συνιστώνται μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.	

Náhradné diely	**Резервни части**	**Запасні частини**	**Yedek Parça**	**Ανταλλακτικά**	
Bočný vyprazdňovací žľab	Страничен улей за изхвърляне	Жолоб для бічного скидання	Yan tahliye bacası	Πλευρικός σωλήνας εκτόξευσης	5131047780
Predné kolesá	Предни колела	Переднє колесо	Ön tekerlek	Μπροστινοί τροχοί	5131047779
Zadné kolesá	Задни колела	Заднє колесо	Arka tekerlek	Πίσω τροχοί	5131047778
POZNÁMKA: Ak potrebujete náhradné diely, navštívte miestne oddelenie pre špeciálne objednávky alebo sa obráťte na zákaznícky servis RYOBI.	**ЗАБЕЛЕЖКА:** За поръчка на резервни части посетете местното бюро за специални поръчки или се свържете с центъра за обслужване на клиенти на RYOBI.	**ПРИМІТКА.** З питаннями стосовно запасних частин звертайтеся до місцевої служби замовлень або служби підтримки клієнтів RYOBI.	**NOT:** Yedek parçalar için özel sipariş bölümünüzü ziyaret edin veya RYOBI müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.	**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Επισκεφτείτε το τοπικό γραφείο ειδικών παραγγελιών ή επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της RYOBI για ανταλλακτικά.	

EN ⚠ WARNING

The declared vibration total values and the declared noise emission values given in this instruction manual have been measured in accordance with a standardised test and may be used to compare one tool with another. They may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration and noise emission values represent the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, used with different accessories, or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. These conditions may significantly increase the exposure levels over the total working period. An estimation of the level of exposure to vibration and noise should take into account the times when the tool is turned off or when it is running idle. These conditions may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and noise, such as maintaining the tool and the accessories, keeping the hands warm (in case of vibration), and organising work patterns.

ES ⚠ ADVERTENCIA

Los valores totales de emisión de vibración declarados y los valores de emisiones de ruido declarados que se indican en este manual de instrucciones se han calculado según lo establecido en una prueba estandarizada y se pueden utilizar para comparar una herramienta con otra. Se pueden utilizar para una evaluación preliminar de exposición.

Los valores declarados de emisión de vibración y ruido representan las aplicaciones principales de la herramienta. No obstante, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con distintos accesorios o con un mantenimiento deficiente, la emisión de vibración y ruido podría diferir. Estas condiciones podrían aumentar significativamente los niveles de exposición sobre el periodo de funcionamiento total. Una estimación del nivel de exposición a la vibración y el ruido debería también tenerse en cuando la herramienta está apagada o cuando funciona a baja intensidad. Estas condiciones podrían reducir significativamente el nivel de exposición sobre el periodo de funcionamiento total.

Identifique cualquier medida de protección adicional para proteger al operario de los efectos de la vibración y el ruido, como el mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes (en caso de vibración) y la organización de los patrones de trabajo.

IT ⚠ AVVERTENZE

Il livello di emissioni di vibrazioni riportato in questa scheda informativa è stato misurato con un metodo di prova standardizzato ed è utilizzabile per confrontare gli utensili fra di loro. Questi possono essere usati per una valutazione preliminare dell'esposizione.

I valori di emissione di rumori e vibrazioni rappresentano le principali applicazioni dello strumento. Tuttavia, se l'utensile viene utilizzato in applicazioni differenti, con differenti accessori o con scarsa manutenzione, l'emissione di vibrazioni e rumori può essere diversa. Queste condizioni possono significativamente aumentare il livello di esposizione nel periodo di lavoro totale. Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni e ai rumori va presa in considerazione anche quando l'utensile viene spento oppure è in funzione a folle. Queste condizioni possono significativamente ridurre il livello di esposizione nel periodo di lavoro totale.

Identificare le misure di sicurezza aggiuntive per proteggere l'operatore dagli effetti di vibrazioni e rumori, come la manutenzione di strumento e accessori, mantenendo le mani calde (in caso di vibrazione) e le modalità di lavoro.

NL ⚠ WAARSCHUWING

Het gespecificeerde totale trillingswaarden en geluidsemissiewaarden in deze instructiehandleiding zijn gemeten overeenkomstig een gestandaardiseerde test en kunnen worden gebruikt om gereedschappen met elkaar te vergelijken. Ze kunnen worden gebruikt voor een voorafgaande beoordeling van blootstelling.

De gespecificeerde trillings- en geluidsemissiewaarden vertegenwoordigen de belangrijkste toepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen of met andere accessoires wordt gebruiktof slecht wordt onderhouden, kunnen de trillings- en geluidsemissiewaarden afwijken. Deze omstandigheden kunnen het blootstellingsniveau over de gehele gebruiksperiode aanzienlijk verhogen. Een schatting van het niveau van blootstelling aan trillingen en geluid dient ook rekening te houden met de perioden dat het gereedschap is uitgeschakeld of is ingeschakeld maar niet wordt gebruikt. Deze omstandigheden kunnen de blootstellingsniveaus over de gehele gebruiksperiode aanzienlijk verhogen.

Stel aanvullende veiligheidsmaatregelen vast om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen en geluid, zoals onderhoud van het gereedschap en de accessoires, het warm houden van de handen (in geval van trillingen) en het organiseren van werkpatronen.

PT ⚠ AVISO

Os valores de vibração totais declarados e o nível de emissão de ruído dado nesta ficha de informações foi medido de acordo com um teste normalizado e pode ser utilizado para fazer comparações entre ferramentas. Podem ser utilizados para uma avaliação preliminar da exposição.

O nível declarado de emissão de vibrações e ruído representa as aplicações principais da ferramenta. Contudo, se a ferramenta for utilizada para várias aplicações, com diferentes acessórios ou se receber manutenção insuficiente, a emissão de vibrações e ruído pode ser diferente. Estas condições podem aumentar significativamente o nível de exposição ao longo do período total de trabalho. Uma estimativa do nível de exposição às vibrações e ruído deverá também levar em conta os tempos que a ferramenta está desligada ou que está a funcionar mas sem estar a ser utilizada para trabalho. Estas condições podem reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período total de trabalho.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o operador dos efeitos da vibração e ruído, tal como a manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes (em caso de vibração) e organizar padrões de trabalho.

RU ⚠ ОСТОРОЖНО

Заявленные данные о совокупном уровне вибрационного и шумового воздействия, указанные в настоящем руководстве, получены в ходе стандартизированных исследований и могут использоваться для сравнения инструментов. Могут применяться в рамках предварительной оценки степени воздействия.

Заявленный уровень вибрационного и шумового воздействия учитывает основные области применения инструмента. При этом, если инструмент используется иным образом, с другим оборудованием либо некачественно обслуживается, степень вибрационного и шумового воздействия может отличаться. В рамках всего периода эксплуатации эти условия могут способствовать значительному повышению уровней воздействия. Расчет уровня вибрационного и шумового воздействия должен также проводиться с учетом количества выключений инструмента и продолжительности работы на холостом ходу. В рамках всего периода эксплуатации эти условия могут способствовать значительному снижению уровня воздействия.

Обеспечьте дополнительные меры защиты оператора от воздействия вибрации и шума, например, техническое обслуживание инструмента и принадлежностей, поддержания температуры рук (в случае вибрации) и организации графика работ.

PL ⚠ OSTRZEŻENIE

Podany w niniejszej instrukcji łączny poziom emisji wibracji zmierzono zgodnie ze znormalizowaną metodą testowania — może on być wykorzystywany do wzajemnego porównywania narzędzi. Można go wykorzystywać do wstępnej oceny narażenia.

Deklarowany poziom emisji wibracji i hałasu odpowiada głównym zastosowaniom narzędzia. Jeżeli jednak narzędzie będzie używane do innych zastosowań lub z innymi akcesoriami, bądź też jeśli będzie niewłaściwie konserwowane, poziom emisji wibracji i hałasu może się różnić. Warunki takie mogą doprowadzić do znaczącego wzrostu poziomu narażenia w całym okresie eksploatacji. Oszacowanie poziomu narażenia na wibracje i hałas powinno również uwzględniać okresy, w których narzędzie jest wyłączone bądź działa, ale nie jest wykorzystywane do pracy. Warunki takie mogą doprowadzić do znaczącego ograniczenia poziomu narażenia w całym okresie eksploatacji.

Należy zidentyfikować dodatkowe środki bezpieczeństwa mające na celu ochronę operatora przed skutkami wibracji i hałasu, takie jak konserwacja narzędzia i akcesoriów, utrzymywanie ciepła dłoni (w przypadku wibracji) oraz organizacja pracy.

CS ⚠ VAROVÁNÍ

Deklarované celkové hodnoty vibrací a deklarované hodnoty hlučnosti uvedené v tomto návodu byly změřeny standardizovanou zkušební metodou a mohou být použity k porovnání jednoho mlhovače s druhým. Mohou být použity k předběžnému posouzení vystavení vibracím a hluku.

Deklarované hodnoty vibrací a hlučnosti jsou vymezeny hlavními způsoby použití tohoto mlhovače. Pokud je však mlhovač použit jiným způsobem, s jiným příslušenstvím nebo při nedostatečné údržbě, úrovně vibrací a hluku se mohou lišit. Tyto podmínky mohou podstatně zvýšit úrovně vystavení vibracím a hluku za celou pracovní dobu. Při odhadu úrovně vystavení vibracím a hluku je nutné vzít v úvahu také dobu, kdy je mlhovač vypnutý nebo běží naprázdno. Tyto podmínky mohou podstatně snížit úroveň vystavení vibracím a hluku za celou pracovní dobu.

K ochraně obsluhy před účinky vibrací a hluku určete další bezpečnostní opatření, například provádění údržby mlhovače a příslušenství, udržování rukou v teple (v případě vibrací) a organizování pracovních cyklů.

HU ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A jelen használati kézikönyvben közölt rezgés- és zajkibocsátási értékeket szabványosított vizsgálat segítségével mértük, amelynek segítségével az eszközök egymással összehasonlíthatók. Ezek alkalmazhatóak a kitettség előzetes felmérésére is.

A megadott rezgéskibocsátási és zajkibocsátási szint az eszköz fő alkalmazásait jelöli. Azonban ha az eszközt nem megfelelően tartják karban, különböző alkalmazásokra vagy eltérő tartozékokkal használják, akkor a rezgés- és zajkibocsátás változhat. Ezek a beavatkozások jelentősen növelhetik a kitettségi szintet a teljes működési időtartam során. A rezgésnek és zajnak való kitettségi szint becsült értékét akkor is figyelembe kell venni, amikor az eszköz ki van kapcsolva, vagy amikor csak tétlenül jár. Ezek jelentősen csökkenthetik a kitettségi szintet a teljes működési időtartam során.

A kezelő rezgés- és zajártalom elleni védelméhez tegyen meg további biztonsági intézkedéseket, mint pl. az eszköz és alkatrészei karbantartása, a kéz melegen tartása (rezgés esetén) és a munkavégzési folyamat megszervezése.

RO ⚠ AVERTISMENT

Nivelul total al vibrațiilor și valorile emisiilor de zgomot declarate în acest manual cu instrucțiuni au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standardizată și pot fi utile pentru compararea uneltelor între ele. Acestea pot fi utilizate pentru evaluarea preliminară a expunerii.

Valorile emisiilor de vibrație și de zgomot declarate sunt relevante pentru domeniul de utilizare al acestei unelte. Totuși, dacă unealta este utilizată în alte scopuri, cu alte accesorii sau este întreținută necorespunzător, nivelul vibrațiilor și al zgomotului poate fi diferit. În acest caz, nivelul de expunere total, pe parcursul întregii perioade de lucru, poate crește. O estimare a nivelului de expunere la vibrații și zgomot trebuie să țină cont și de numărul de porniri-opriri, precum și de perioada în care unealta este oprită sau funcționează în gol. În acest caz, nivelul de expunere total, pe parcursul întregii perioade de lucru, poate fi mai mic.

Identificați măsuri de protecție suplimentare pentru protecția operatorului contra efectelor vibrațiilor și zgomotului, precum întreținerea uneltei și a accesoriilor, menținerea mâinilor calde (în caz de vibrație) și organizarea de perioade de lucru.

LV ⚠ BRĪDINĀJUMS

Deklarētie kopējie vibrāciju līmeņi un deklarētie trokšņu izstarošanas līmeņi, kas norādīti šajā instrukcijā ir mērīti saskaņā ar standartizētajiem testiem, un var tikt izmantoti viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Tos var izmantot sākotnējai ietekmes novērtēšanai.

Deklarētās vibrāciju un trokšņu veidošanās vērtības atspoguļots galvenajam instrumenta pielietojumam. Tomēr, ja instruments tiek izmantots citam pielietojumam, izmantots ar citiem aksesuāriem, vai netiek pienācīgi kopts, vibrāciju un trokšņu līmenis var atšķirties. Šie apstākļi var būtiski palielināt ietekmes līmeni visā darba laikā. Vibrāciju un trokšņu iedarbības līmeņa noteikšanai jāņem vērā arī laika posmi, kad instruments ir izslēgts, vai arī darbojas tukšgaitā. Šie apstākļi var būtiski samazināt ietekmes līmeni visā darba laikā.

Nosakiet papildu drošības pasākumus, lai aizsargātu lietotāju no vibrācijas un trokšņu ietekmes, piemēram, veicot instrumenta un aprīkojuma apkopes, roku uzturēšana siltumā (vibrāciju gadījumā), vai organizējot darba grafiku.

LT ⚠ ĮSPĖJIMAS

Šioje naudojimo instrukcijoje nurodytos keliamos vibracijos vertės nustatytos atsižvelgiant į standartinį bandymo metodą, todėl jas galima palyginti su kitų elektrinių įrankių keliama vibracija. Jos taip pat gali būti naudojamos preliminariam vibracijos poveikiui įvertinti.

Deklaruojamos vibracijos ir skleidžiamo triukšmo vertės atspindi pagrindinius įrenginio taikymo būdus. Tačiau, jei šiuo įrenginiu atliekami kiti darbai, naudojant kitus priedus arba prastai prižiūrimus priedus, keliamos vibracijos ir triukšmo vertės gali skirtis. Šiomis sąlygomis gali žymiai padidėti vibracijos poveikio lygiai per visą darbo laiką. Vertinant vibracijos ir triukšmo poveikio lygį per tam tikrą darbo laikotarpį, reikia atsižvelgti ne tik į laiką, kai įrenginys veikia, bet ir į tą laiką, kai įrenginys yra išjungtas, ir į laiką, kai jis veikia tuščiaja eiga be apkrovos. Šiomis sąlygomis gali žymiai sumažėti vibracijos poveikio lygis per visą darbo laiką.

Nustatykite papildomas saugos priemones, skirtas operatoriui apsaugoti nuo vibracijos ir triukšmo poveikio, pvz., techniškai prižiūrėkite įrenginį ir priedus, laikykite rankas šiltai (vibracijos atveju) ir organizuokite darbo pamainas.

ET ⚠ HOIATUS

Käesolevas juhendis toodud vibratsioonitase ja deklareeritud müraemissiooni väärtused on mõõdetud standardmeetodi järgi ja seda saab kasutada tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Neid võib kasutada ka emissiooni esialgseks hindamiseks.

Deklareeritud vibratsiooni ja müraemissiooni väärtused kehtivad tööriista peamistele rakendustele. Kui aga tööriista kasutatakse muudeks töödeks, rakendatakse teisi tarvikuid või kui tööriista hooldus pole piisav, võib vibratsiooni ja müraemissiooni tase kõikuda. Need tingimused võivad emissiooni tööperioodi jooksul tunduvalt suurendada. Vibratsiooni ja müraemissiooni täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka aega, mil seade on välja lülitatud või sisse lülitatud, kuid tegelikult tööle rakendamata. Need tingimused võivad emissiooni tööperioodi jooksul tunduvalt vähendada.

Tehke kindlaks täiendavad ohutusmeetmed kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni ja müra mõju eest: näiteks tööriista ja lisaseadmete hooldamine, käte soojas hoidmine (vibratsiooni korral) ja töökorraldus.

HR ⚠ UPOZORENJE

Deklarirane ukupne vrijednosti vibracija i deklarirane emisije buke navedene u ovom priručniku s uputama izmjerene su u skladu sa standardiziranom ispitnom metodom i mogu se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Moguće ih je upotrijebiti za preliminarnu procjenu izlaganja.

Deklarirane vrijednosti razine emisije vibracija i buke predstavljaju glavne primjene alata. Međutim, ako se alat koristi za druge primjene, koristi s različitim dodacima ili ako se loše održava, emisija vibracija i buke se može razlikovati od navedene vrijednosti. Ti uvjeti mogu uzrokovati značajno povećanje razine izloženosti u ukupnom vremenu rada alatom. Procjena razine izloženosti vibracijama i buci također bi trebala uzeti u obzir i vrijeme u kojem je alat isključen ili radi u praznom hodu. Ti uvjeti mogu uzrokovati značajno smanjenje razine izloženosti u ukupnom vremenu rada alatom.

Utvrdite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu rukovatelja od djelovanja vibracija i buke, kao što su održavanje alata i pribora, održavanje topline ruku (u slučaju vibracija) i organiziranje radnog vremena.

SL ⚠ OPOZORILO

Skupni vrednosti emisij vibracij in emisij hrupa, navedeni v tem priročniku, sta bili izmerjeni v skladu z metodo standardiziranega preskusa in se lahko uporabljata za medsebojno primerjavo orodja. Uporabljajo se lahko za predhodno oceno stopnje izpostavljenosti.

Navedeni vrednosti emisij vibracij in hrupa veljata za glavne namene uporabe orodja. Vendar, če se orodje uporablja v druge namene, z drugačnimi dodatki ali je slabo vzdrževano, sta lahko ravni emisij vibracij in hrupa drugačni. V teh pogojih se lahko stopnja izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju občutno zviša. V oceni stopnje izpostavljenosti vibracijam in hrupa je treba upoštevati tudi obdobja, v katerih je orodje ugasnjeno oziroma teče, vendar ni v dejanski uporabi. V teh pogojih se lahko stopnja izpostavljenosti v celotnem delovnem obdobju občutno zniža.

Ugotovite dodatne varnostne ukrepe za zaščito uporabnika pred učinki vibracij in hrupa, kot je vzdrževanje orodja in dodatkov, ohranjanje toplih rok (v primeru vibracij) in organizacija delovnih vzorcev.

SK ⚠ VAROVANIE

Deklarované celkové hodnoty vibrácií a deklarované hodnoty emisií hluku uvedené v tomto návode na obsluhu boli merané v súlade so štandardizovanou skúškou a môžu sa použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Môžu sa použiť na predbežné posúdenie expozície.

Deklarované hodnoty vibrácií a emisií hluku sú pre hlavné použitia náradia. No ak sa náradie používa na iné aplikácie, v spojení s iným príslušenstvom alebo je jeho údržba nepostačujúca, emisie vibrácií a hluku sa môžu líšiť. Tieto podmienky značne zvýšia úroveň expozície počas celkovej pracovnej doby. Odhad úrovne expozície účinkom vibrácií a hluku musí taktiež zohľadniť časy vypnutia náradia alebo ak beží na voľnobeh. Tieto podmienky môžu značne znížiť úroveň expozície počas celkovej pracovnej doby.

Identifikujte ďalšie bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií a hluku, ako je napríklad udržiavanie náradia a príslušenstva, udržiavanie teplých rúk (v prípade vibrácií) a organizácia pracovných postupov.

BG ⚠ ВНИМАНИЕ

Декларираните общи стойности на излъчените вибрации и на шумовите емисии, посочени в настоящото ръководство, са измерени в съответствие със стандартизиран тестов метод и може да се използват за сравнение на един инструмент с друг. Те може да се използват за предварително оценяване на въздействието.

Декларираните стойности на излъчените вибрации и на шумовите емисии представляват основните приложения на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за различни приложения, с различни принадлежности или поддръжката му е некачествена, излъчените вибрации и шумовите емисии могат да се различават. Тези условия може значително да увеличат нивото на излагане през целия срок на работа. При оценяване на нивото на излагане на вибрации и шум също трябва да се вземе предвид колко пъти инструментът е бил изключван или колко пъти е работил на празен ход. Тези условия може значително да намалят нивото на излагане през целия срок на работа.

Определете допълнителни мерки за предпазване на оператора от ефектите от вибрациите и шума, като например поддържане на инструмента и аксесоарите, поддържане на ръцете топли (в случай на вибрации), организация на моделите за работа.

UK ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Значення вібрації та шуму, наведені в цьому керівництві, вимірювалися відповідно до стандартизованого методу випробування та можуть бути використані для порівняння одного інструменту з іншим. Ними можна користуватися для попередньої оцінки впливу.

Наведені значення виміряно при стандартній експлуатації виробу. Утім якщо виріб використовується для інших цілей, з іншими додатковими пристосуваннями або ж не проходить належного обслуговування, рівні вібрації та шуму можуть відрізнятися від зазначених. Як наслідок, рівні впливу впродовж загального робочого часу можуть значно збільшитися. При оцінці рівнів впливу вібрації та шуму слід враховувати періоди, коли виріб вимкнений або працює на холостих обертах. Як наслідок, рівні впливу впродовж загального робочого часу можуть значно зменшитися.

Дотримуйтеся додаткових заходів, які можуть захистити оператора від впливу вібрації та шуму: підтримуйте пристрій та додаткові пристосування у належному стані, слідкуйте, щоби руки залишалися теплими (при вібрації), та продумайте графік роботи.

TR

⚠ UYARI

Bu kullanım kılavuzunda verilen toplam titreşim değerleri ve gürültü emisyonu değerleri standartlaştırılmış bir teste göre ölçülmüştür ve bir aleti diğeriyle karşılaştırmak için kullanılabilir. Maruz kalmanın önceden değerlendirilmesi için kullanılabilirler.

Beyan edilen titreşim ve gürültü emisyonu değerleri aletin ana uygulamalarını temsil eder. Ancak, alet farklı uygulamalar için kullanılıyorsa, farklı aksesuarlarla kullanılıyorsa ve bakımı yapılmıyorsa, titreşim ve gürültü emisyonu değişiklik gösterebilir. Bu koşullar toplam çalışma süresi genelindeki maruz kalma düzeylerini önemli oranda arttırabilir. Titreşime ve gürültüye maruz kalma seviyesinin tahmininde aletin kapatıldığı veya boşta çalıştığı süreler dikkate alınmalıdır. Bu koşullar toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli oranda azaltabilir.

Kullanan kişiyi titreşimin ve gürültünün etkilerinden korumak için aletin ve aksesuarların bakımını yapmak, (titreşim halinde) elleri sıcak tutmak ve çalışma modelleri organize etmek gibi ilave güvenlik önlemlerini tanımlayın.

EL

⚠ Προειδοποιηση

Οι δηλωθείσες συνολικές τιμές κραδασμών και εκπομπών θορύβου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση εργαλείων μεταξύ τους. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν για προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

Οι δηλωθείσες τιμές κραδασμών και εκπομπών θορύβου αφορούν ισχύουν για τις κύριες εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, εάν το εργαλείο χρησιμοποιηθεί για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά εξαρτήματα ή δεν συντηρηθεί σωστά, οι τιμές κραδασμών και εκπομπών θορύβου μπορεί να διαφοροποιηθούν. Οι προϋποθέσεις αυτές μπορεί να αυξήσουν σημαντικά τα επίπεδα έκθεσης κατά τη διάρκεια της συνολικής περιόδου εργασίας. Θα πρέπει να ληφθεί υπόψη μια εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς και θόρυβο όταν το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή όταν μεταβαίνει σε αδράνεια. Οι συνθήκες αυτές μπορεί να μειώσουν σημαντικά τα επίπεδα έκθεσης κατά τη διάρκεια της συνολικής περιόδου εργασίας.

Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών και του θορύβου, όπως συντήρηση του εργαλείου και των εξαρτημάτων, διατήρηση των χεριών ζεστών, (σε περίπτωση κραδασμών) και οργάνωση σχεδίων εργασίας.

EN RYOBI WARRANTY APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a warranty as stated below.

1. The warranty period is 24 months for consumers and commences on the date the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no warranty provided in case of professional or commercial use. This warranty applies only on new products.
2. There is a possibility to extend for a part of the range of power tools (AC/DC) the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of products for extended warranty is clearly displayed in stores and / or on packaging and is contained within the product documentation. The end user is required to register his/her newly-acquired products online within 30 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his/her country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of their personal data that is required to be entered online. They must also accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty.
3. The warranty covers all defects of the product during the warranty period due to faults in workmanship or material at the purchase date. The warranty is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or has been incorrectly connected to a power supply. This warranty does not apply to:
   – any damage to the product that is the result of improper or lack of maintenance
   – any product that has been altered or modified
   – any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
   – any damage caused by non-observance of the instruction manual
   – any product not displaying the CE approval mark on the rating plate
   – any product that has been attempted to be repaired by a non-authorised warranty service centre or without prior authorisation by Techtronic Industries
   – any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
   – any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
   – normal wear and tear spare parts
   – inappropriate use, overloading of the tool
   – use of non-approved accessories or parts
   – Power tool accessories provided with the tool or purchased separately, including but not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide, etc.
   – Components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to service & maintenance kits, carbon brushes, bearings, chuck, SDS drill bit attachment or reception, power cord, auxiliary handle, transport carry case, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube, felt washers, impact wrench pins & springs, etc.
4. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair / replacement under this warranty is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the warranty period. Exchanged parts or products become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender. Your statutory rights arising from the purchase of the product remain unaffected
6. This warranty is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey, Russia, and the United Kingdom. Outside these areas, please contact your authorised RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

Any request or issue with the product can be addressed to your local authorised service centres (visit www.ryobitools.eu) or directly to: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Please state the serial number and product type printed on the label.

ES CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI

Además de cualquier derecho legal derivado de la compra, este producto está cubierto por una garantía que se indica a continuación.

1. El periodo de garantía es de 24 meses para consumidores y comienza en la fecha en que se comprara el producto. Dicha fecha debe documentarse con una factura u otro comprobante de compra. El producto está diseñado y concebido únicamente para el uso privado del consumidor. Por lo tanto, no se ofrece garantía en caso de uso profesional o comercial.
2. Existe la posibilidad de ampliar el periodo de garantía respecto a una parte de la gama de herramientas eléctricas (CA/CC) durante el periodo descrito más arriba y mediante el registro en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de las herramientas para que se amplíe el periodo de garantía se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje y está incluida en la documentación del producto. El usuario final tiene que registrar en línea sus herramientas recientemente adquiridas en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para obtener la garantía ampliada en su país de residencia si este aparece en la lista del formulario de registro en línea cuando esta opción sea válida. Además, los usuarios finales deberán dar su consentimiento al almacenamiento de los datos necesarios para el acceso en línea y tienen que aceptar los términos y condiciones. El recibo de confirmación de registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirán como comprobante para la garantía ampliada.
3. La garantía cubre todos los defectos del producto durante el periodo de garantía debido a fallos de mano de obra o material en la fecha de compra. La garantía se limita a la reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación como, por ejemplo, daños accidentales o consecuentes. La garantía no es válida si se ha usado mal el producto, se ha usado contraviniendo el manual de instrucciones o se ha conectado de forma incorrecta. Esta garantía no es aplicable a:
   – ningún daño en el producto que sea consecuencia de un mantenimiento inadecuado
   – ningún producto que haya sido alterado o modificado
   – ningún producto en el que los marcados de identificación originales (marca comercial, número de serie) se hayan borrado, modificado o eliminado
   – ningún daño provocado por no seguir el manual de instrucciones
   – ningún producto que no sea CE
   – ningún producto que haya sufrido un intento de reparación por parte de un profesional no cualificado o sin la autorización previa de Techtronic Industries.
   – ningún producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, voltaje, frecuencia)
   – ningún daño causado por influencias externas (químicas, físicas, impactos) o sustancias extrañas
   – desgaste normal de piezas de repuesto
   – uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
   – uso de accesorios o piezas no aprobados
   – Accesorios de herramientas eléctricas proporcionados con la herramienta o comprados por separado. Tales exclusiones incluyen, entre otros, brocas de destornilladores, brocas de taladro, discos abrasivos, papel de lija y cuchillas, y guías laterales
   – Componentes (piezas y accesorios) sujetos a un desgaste natural, que incluyen, entre otros, equipos de servicio y mantenimiento, escobillas de carbono, cojinetes, pinzas, accesorio o recepción de broca de taladro SDS, cable eléctrico, manillar auxiliar, bolsa de transporte, hoja lijadora, bolsa de polvo, tubo de escape de polvo, disco de fieltro, pasadores y resortes de llave de impacto, etc.
4. En algunos países, su distribuidor RYOBI local se responsabiliza de enviar el producto a la compañía de servicio de RYOBI. Cuando se envíe un producto a una estación de servicio de RYOBI, este debe estar empaquetado de forma segura sin contenidos peligrosos como gasolina, marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del fallo.
5. Una reparación / sustitución con esta garantía es gratuita. No constituye una ampliación ni un nuevo comienzo del periodo de garantía. Las piezas o herramientas intercambiadas pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países, los gastos de envío o correo tendrá que pagarlos el remitente. Sus derechos legales derivados de esta compra de la herramienta no se verán afectados.
6. Esta garantía es válida en la Comunidad Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía, Rusia y el Reino Unido. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor de RYOBI autorizado para determinar si es aplicable otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Cualquier solicitud o problema relacionado con el producto se puede remitir a su centro de servicio autorizado local (visite www.ryobitools.eu) o directamente a: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Indique el número de serie y el tipo de producto que aparecen impresos en la etiqueta.

IT CONDIZIONI DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA RYOBI

In aggiunta ai diritti di legge risultanti dall'acquisto, il prodotto è coperto dalla garanzia sotto descritta.

1. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per i consumatori, a decorrere dalla data di acquisto del prodotto. La data deve essere documentata da una fattura o altra prova d'acquisto. Il prodotto è progettato e destinato solo all'utilizzo privato dei consumatori, Pertanto non viene fornita alcuna garanzia in caso di uso professionale o commerciale.
2. Per una serie di utensili elettrici (CA/CC) è possibile prolungare il periodo di garanzia oltre quello descritto, registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. Gli utensili per i quali è possibile prolungare il periodo di garanzia sono chiaramente indicati nei negozi e/o sulle confezioni e nella documentazione dei prodotti. L'utente deve registrare online l'utensile acquistato entro 30 giorni dalla data di acquisto. L'utente può registrarsi per la garanzia prolungata nel proprio paese di residenza, se questo è elencato nel modulo di registrazione online dove questa opzione sia valida. Inoltre gli utenti devono fornire il proprio consenso alla conservazione dei dati da immettere online e devono accettare le condizioni generali. La conferma di registrazione, inviata tramite e-mail, e la fattura originale indicante la data di acquisto, costituiranno la prova della garanzia prolungata.
3. La garanzia copre tutti i difetti del prodotto durante il periodo di garanzia, risultati da manodopera o materiali alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o sostituzione e non include alcun altro obbligo quali, a mero titolo esemplificativo, i danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto è stato usato scorrettamente, in modo contrario al manuale di istruzioni o se è stato collegato in modo errato. La garanzia non è valida per:
   – qualsiasi danno al prodotto dovuto a manutenzione errata;
   – qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato;
   – qualsiasi prodotto le cui marcature di identificazione originali (marchi di fabbrica, numero di serie) siano state cancellate, alterate o rimosse;
   – qualsiasi danno causato dalla non osservanza delle istruzioni del manuale;
   – qualsiasi prodotto privo di omologazione CE;
   – qualsiasi prodotto che sia stato sottoposto a un tentativo di riparazione da parte di un professionista non qualificato oppure senza la previa autorizzazione di Techtronic Industries;
   – qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione errata (per ampere, tensione, frequenza);
   – qualsiasi danno causato da influenze esterne (chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee;
   – la normale usura delle parti di ricambio;
   – uso inappropriato, sovraccarico dell'utensile;
   – uso di accessori o parti non omologate;
   – accessori per utensili elettrici forniti con l'utensile o acquistati separatamente. Questa esclusione comprende, a mero titolo esemplificativo, punte per cacciaviti, punte per trapani, dischi abrasivi, carta vetrata, lame e guide laterali;
   – componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura compresi, a mero titolo esemplificativo, kit di servizio e manutenzione, spazzole al carbonio, cuscinetti, mandrini, attacchi per punte a vite autoperforante, cavi di alimentazione, maniglie ausiliarie, custodie di trasporto, piastre di levigatura, sacchetti per la polvere, tubi di scarico della polvere, rondelle di feltro, perni e molle per avvitatori ecc.
4. In alcuni paesi il rivenditore locale RYOBI si incarica di inviare il prodotto all'organizzazione di assistenza RYOBI. Quando si invia un prodotto a un centro assistenza RYOBI, imballarlo in modo sicuro senza contenuti pericolosi come la benzina, apporre l'indirizzo del mittente e accompagnarlo da una breve descrizione del guasto.
5. La riparazione/sostituzione ai sensi della presente garanzia è gratuita. Non costituisce un prolungamento o un nuovo inizio del periodo di garanzia. Le parti o gli utensili scambiati diventano di nostra proprietà. In alcuni paesi i costi di consegna o di spedizione postale devono essere pagati dal mittente. I diritti di legge derivanti dall'acquisto dell'utensile rimangono inalterati.
6. La presente garanzia è valida in Comunità Europea, Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia, Russia e Regno Unito. Al di fuori di tali aree contattare il rivenditore autorizzato RYOBI per sapere se è valida un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Qualsiasi richiesta o problema con il prodotto può essere indirizzato ai centri di assistenza autorizzati locali (visitare www.ryobitools.eu) o direttamente a: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Si prega di indicare il numero di serie e il tipo di prodotto stampati sull'etichetta.

NL RYOBI GARANTIEVOORWAARDEN

Naast de wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals hieronder staat vermeld.

1. De garantietermijn voor consumenten bedraagt 24 maanden en gaat in op de datum waarop het product is gekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd met een factuur of een ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor persoonlijk gebruik door consumenten. Er wordt dus geen garantie gegeven voor professioneel of commercieel gebruik.
2. Voor een deel van ons aanbod van elektrische gereedschappen (AC/DC) is het mogelijk om de garantietermijn te verlengen over de boven beschreven termijn, met behulp van de website www.ryobitools.eu. De gereedschappen die in aanmerking komen voor de verlenging van de garantietermijn wordt duidelijk weergegeven in winkels en/of verpakkingen en staat beschreven in de productdocumentatie. De eindgebruiker moet zijn/haar nieuw gekochte gereedschappen binnen 30 dagen na aankoop online registreren. De eindgebruiker kan zich registreren voor de verlengde garantietermijn als zijn woonland staat vermeld op het online registratieformulier waar deze optie geldig is. Bovendien moeten eindgebruikers toestemming geven voor de opslag van de gegevens die online ingevuld moeten worden en moeten ze de algemene voorwaarden accepteren. Het ontvangstbewijs van de registratie, dat per e-mail wordt verzonden en de oorspronkelijke factuur met de aankoopdatum vormt het bewijs van de verlengde garantietermijn.
3. De garantie dekt tijdens de garantietermijn alle gebreken van het product vanwege defecten in vakmanschap of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot reparatie en/of vervanging en bevat geen andere verplichtingen, waaronder maar niet beperkt tot incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product is misbruikt, in strijd met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt of onjuist is aangesloten. Deze garantie geldt niet voor:
   – alle schade aan het product die het gevolg is van onjuist onderhoud
   – elk product dat is veranderd of aangepast
   – elk product waar de oorspronkelijke identificatie (handelsmerk, serienummer) is beschadigd, gewijzigd of verwijderd
   – alle schade die is veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing
   – elk niet-CE-product
   – elk product waar een poging tot reparatie is gedaan door een niet-erkende professional of zonder voorafgaande toestemming door Techtronic Industries.
   – elk product dat is verbonden met een verkeerde voeding (amperage, spanning, frequentie)
   – alle schade die is veroorzaakt door externe invloeden (chemisch, fysisch, schokken) of vreemde stoffen
   – normale slijtage van reserveonderdelen
   – ongepast gebruik, overbelasting van het gereedschap
   – gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
   – gereedschapsaccessoires die bij het gereedschap worden geleverd of afzonderlijk zijn aangeschaft. Zulke uitzonderingen bevatten, maar niet beperkt tot schroevendraaierbits, boorbits, slijpschijven, schuurpapier en zagen, laterale geleiding
   – Componenten (onderdelen en accessoires) die onderhevig zijn aan natuurlijke slijtage, waaronder maar niet beperkt tot service- en onderhoudssets, koolstofborstels, lagers, boorkoppen, SDS boorbitbevestigingen of ontvangers, stroomsnoeren, hulpgrepen, transporttassen, schuurplateaus, stofzakken, stofafvoerbuizen, viltringen, pennen en veren van slagmoersleutels, etc.
4. In sommige landen zal uw lokale RYOBI-dealer het product verzenden naar de RYOBI-serviceorganisatie. Wanneer u het product naar een servicestation van RYOBI verzendt, moet het product veilig worden verpakt zonder enige gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met het adres van de afzender en vergezeld van een korte beschrijving van het defect.
5. Een reparatie/vervanging die onder deze garantie valt is gratis. Het vormt geen verlenging of een nieuwe start van de garantietermijn. Verwisselde onderdelen of gereedschappen worden ons eigendom. In sommige landen moeten de verzendkosten door de afzender worden betaald. Uw wettelijke rechten die voortvloeien uit de aankoop van het gereedschap blijven onaangetast.
6. Deze garantie is geldig binnen de Europese Gemeenschap, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije, Rusland en het Verenigd koninkrijk. Buiten deze gebieden moet u contact opnemen met uw erkende RYOBI-dealer om vast te stellen of er een andere garantie van toepassing is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Elk verzoek of probleem met het product kan worden gericht aan uw lokale geautoriseerde servicecentra (bezoek www.ryobitools.eu) of rechtstreeks aan: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Vermeld het serienummer en het type product dat op het etiket staat.

PT CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI

Para além de quaisquer direitos previstos por lei resultantes da compra, este produto está coberto por uma garantia conforme descrição abaixo.

1. O período da garantia é de 24 meses para consumidores particulares e inicia-se na data de compra do produto. Esta data tem de ser documentada por uma factura ou por outra prova de compra. O produto foi concebido para e destina-se apenas a consumidores particulares e uso privado. Assim, não é dada garantia em caso de utilização por profissionais ou uso comercial.
2. Para uma parte da gama de ferramentas eléctricas (AC/DC) existe a possibilidade de prolongamento do período da garantia para além do período descrito acima, mediante registo no Web site www.ryobitools.eu. A elegibilidade das ferramentas para prolongamento do período da garantia é claramente visível nas lojas e/ou nas embalagens e está contida na documentação do produto. O utilizador final tem de fazer o registo online das suas ferramentas recém-adquiridas no prazo de 30 dias após a data de compra. O utilizador final pode fazer o registo para prolongamento da garantia no seu país de residência, desde que esteja listado no formulário de registo online e para os casos em que esta opção seja válida. Para além disso, os utilizadores finais têm de autorizar o armazenamento dos dados cujo preenchimento lhes for solicitado online e têm de aceitar os termos e as condições. O recibo de confirmação do registo é enviado por e-mail e, em conjunto com a factura original ostentando a data de compra, servirá de prova do prolongamento da garantia.
3. A garantia cobre todos os defeitos do produto durante o período da garantia devidos a defeitos de fabrico ou de material à data da compra. A garantia está limitada à reparação e/ou substituição e não inclui quaisquer outras obrigações, incluindo mas não se limitando a, perdas complementares ou indirectas. A garantia não é válida se o produto tiver sido utilizado incorrectamente, utilizado de forma contrária ao Manual de Instruções ou se as respectivas ligações tiverem sido feitas incorrectamente. Esta garantia não se aplica ao seguinte:
   – quaisquer danos ao produto que sejam resultado de manutenção incorrecta
   – qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
   – qualquer produto cujas marcações de identificação de origem (marca comercial, número de série) tiverem sido apagadas, alteradas ou retiradas
   – quaisquer danos causados pelo incumprimento do Manual de Instruções
   – qualquer produto que não seja da Comunidade Europeia
   – qualquer produto ao qual tenha sido feita, ou tentada fazer, uma reparação por outra pessoa que não um profissional habilitado ou sem autorização prévia da Techtronic Industries.
   – qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação eléctrica incorrecta (Amperes, Voltagem e Frequência)
   – qualquer dano causado por influências externas (químicas, físicas, impactos) ou substâncias estranhas
   – desgaste e degradação normal de sobresselentes
   – utilização incorrecta, sobrecarga da ferramenta
   – utilização de acessórios ou peças não aprovados
   – acessórios para ferramentas eléctricas fornecidos com a ferramenta ou comprados em separado. Estas exclusões incluem mas não se limitam a, pontas de aparafusadora, brocas, discos abrasivos, papel de lixa e lâminas, guia lateral
   – Componentes (peças e acessórios) sujeitos a desgaste e degradação natural, incluindo mas não se limitando a, Kits de Assistência e Manutenção, escovas de carvão, rolamentos, bucha, acessórios ou recepções de brocas SDS, cabos eléctricos, pegas auxiliares, estojos de transporte, placas de lixagem, sacos de poeiras, tubos de saída de poeiras, anilhas de feltro, pinos e molas da aparafusadora de impacto, etc.
4. Nalguns países, o seu concessionário RYOBI local encarrega-se de enviar o produto para a organização de assistência RYOBI. Quando enviar um produto para um posto de assistência RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura, sem conter nenhuns conteúdos perigosos (por exemplo, gasolina), marcado com o endereço do remetente e acompanhado por uma breve descrição da avaria.
5. Uma reparação/substituição ao abrigo desta garantia é gratuita. Não constitui um prolongamento a, nem um novo início de, o período da garantia. As peças ou ferramentas substituídas tornam-se propriedade nossa. Nalguns países, o remetente terá de pagar os custos de entrega ou a remessa postal. Os seus direitos previstos por lei resultantes da compra da ferramenta mantêm-se inalterados
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia, Rússia e Rino Unido. Fora destas áreas, entre em contacto com o seu concessionário autorizado RYOBI para determinar se existe outra garantia aplicável.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Qualquer pedido ou problema relacionado com o produto pode ser encaminhado para os seus centros de reparação autorizados locais (visite www.ryobitools.eu) ou diretamente para: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Indique o número de série e o tipo de produto impressos na etiqueta.

RU УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI

Помимо законных прав, возникающих при покупке, данное изделие покрывается гарантией в соответствии с приведенными ниже пунктами.

1. Гарантийный период для покупателя составляет 24 месяца с даты покупки изделия. Дата покупки должна быть подтверждена полностью заполненным гарантийным талоном и чеком о покупке. Данное изделие предназначено только для частного использования покупателем. Поэтому гарантия не распространяется на использование в профессиональных или коммерческих целях.
2. Предусмотрена возможность продления для части изделий линейки электроинструментов (AC/DC) гарантийного периода с помощью регистрации на сайте www.ryobitools.eu. Право инструмента на продление гарантийного периода четко указано в магазинах и / или на упаковке / и содержится в сопутствующей инструменту документации. Конечный пользователь должен зарегистрировать свой приобретенный инструмент в течение 30 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать свой инструмент на продление гарантии в стране своего проживания, если она указана в форме онлайн-регистрации. Кроме того, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, которые необходимо ввести в онлайн-форму и принять правила и условия. Подтверждение регистрации, которое вы получите по электронной почте, заполненный гарантийный талон и оригинальный чек, в котором указана дата покупки, будут служить доказательством продленной гарантии.
3. Гарантия покрывает в течение гарантийного периода все дефекты качества или материала изделия на дату покупки. Гарантия ограничена ремонтом и / или заменой и не включает никакие другие обязательства, включая, но не ограничиваясь случайными или косвенными убытками. Гарантия становится недействительной, если изделие использовалось не по назначению, вопреки инструкциям, данным в Руководстве пользователя или было неправильно подключено. Настоящая гарантия не распространяется на:
   – любые повреждения изделия в результате неправильного технического обслуживания или недостаточного ухода за иснтрументом
   – любые изделия, подвергшиеся изменениям и модификации
   – любые изделия, оригинальные идентификационные отметки которого (торговая марка, серийный номер) были повреждены, изменены или удалены
   – любые повреждения, вызванные несоблюдением инструкций Руководства пользователя
   – любые изделия, не сертифицированные маркировкой "CE" для продажи в Европейском союзе
   – любые изделия, подвергшиеся попыткам ремонта неквалифицированным работником или без предварительного утверждения компанией Techtronic Industries.
   – любые изделия, подключенные к неправильному источнику питания (сила тока, напряжение, частота)
   – любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (химические, физические, удары) или посторонними веществами
   – естественный износ запасных деталей
   – несоответствующее использование, перегрузка инструмента
   – использование неутвержденных аксессуаров и неоригинальных запасных деталей
   – аксессуары электроинструментов, поставляемые с инструментом или приобретаемые отдельно. К этому списку относятся, но не исчерпывают его: сверла шуруповертов, дрелей, абразивные диски, наждачную бумагу, лезвия и боковые направляющие
   – компоненты (детали и аксессуары), подверженные естественному износу и разрыву, включая, но не ограничиваясь наборы для технического обслуживания, угольные щетки, подшипники, патроны, переходники SDS, кабели питания, дополнительные ручки, футляры для транспортировки, шлифовальные подошвы, пылесборники, трубки для отвода пыли, войлочные шайбы, штыри и пружины ударных ключей и др.
4. В некоторых странах местные дилеры RYOBI отправляют изделия в сервисные организации RYOBI. При отправке изделия в сервисный центр RYOBI, изделие должно быть безопасно упаковано и не содержать никаких опасных веществ, таких как бензин, должен быть подписан адрес отправителя и сопровождаться кратким описанием неисправности.
5. Ремонт / замена проводится в рамках настоящей гарантии бесплатно. Он не продлевает гарантию и не начинает новый гарантийный период. Замененные детали и инструменты становятся нашей собственностью. В некоторых странах отправитель должен оплачивать стоимость отправки. Ваши законные права, возникшие при покупке инструмента, остаются неизменными
6. Настоящая гарантия действительна в Европейском Сообществе, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции, России и Великобритании. Вне указанных территорий обращайтесь к своему авторизованному дилеру RYOBI, чтобы узнать, применяются ли условия каких-либо других гарантий.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

При возникновении проблем с изделием обращайтесь в один из региональных авторизованных сервисных центров (см. www.ryobitools.eu) или напрямую: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Укажите серийный номер и тип изделия, указанные на табличке.

PL WARUNKI GWARANCJI RYOBI

Oprócz praw ustawowych wynikających z zakupu produkt jest objęty gwarancją, której warunki podano poniżej.

1. Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Datę zakupu należy udokumentować fakturą lub innym dowodem zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do użytku konsumenckiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie obejmuje zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
2. Istnieje możliwość wydłużenia okresu gwarancyjnego dla części asortymentu narzędzi ręcznych z napędem mechanicznym (AC/DC) poprzez zarejestrowanie produktu na stronie internetowej www.ryobitools.eu. Kwalifikowalność narzędzi do wydłużenia okresu gwarancyjnego jest wyraźnie określona w sklepach i/lub na opakowaniu oraz w dokumentacji produktu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować nowo kupione narzędzia online w ciągu 30 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu przedłużenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeżeli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, gdzie opcja ta obowiązuje. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, wprowadzanych na stronie internetowej i zaakceptować regulamin. Dowodem wydłużenia gwarancji jest wysyłane pocztą elektroniczną potwierdzenie rejestracji i oryginał faktury potwierdzającej datę zakupu.
3. Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu ujawnione w okresie gwarancyjnym wynikające usterek wykonania lub materiału obecnych w dniu zakupu. Gwarancja jest ograniczona do naprawy i/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych zobowiązań, w tym między innymi odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt był nieprawidłowo używany, używany niezgodnie z instrukcją lub nie był prawidłowo podłączony. Gwarancja nie obejmuje:
   – uszkodzenia produktu wynikającego z nieprawidłowej konserwacji,
   – produktu, który został zmieniony lub zmodyfikowany,
   – produktu, którego oryginalne oznaczenie (znak towarowy, numer seryjny) zostało zniszczone, zmienione lub usunięte,
   – jakichkolwiek uszkodzeń wynikających z nieprzestrzegania instrukcji,
   – jakiegokolwiek produktu bez certyfikatu CE,
   – jakiegokolwiek produktu, który próbowano naprawiać z pomocą niewykwalifikowanej osoby lub bez uzyskania wcześniejszej zgody firmy Techtronic Industries.
   – jakiegokolwiek produktu podłączonego nie nieprawidłowego źródła zasilania (nieprawidłowe natężenie prądu, napięcie, częstotliwość),
   – jakichkolwiek uszkodzeń spowodowanych wpływem czynników zewnętrznych (chemicznych, fizycznych, drgań) lub substancji obcych,
   – normalnego zużycia części zamiennych,
   – nieprawidłowego użycia, przeciążenia narzędzia,
   – stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części,
   – akcesoriów narzędzi ręcznych z napędem mechanicznym dostarczonych z narzędziem lub kupionych oddzielnie. Takie wykluczenia obejmują, między innymi, wymienne ostrza wkrętaka, wiertła, tarcze cierne, papier ścierny i ostrza, prowadnicę boczną.
   – elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu obejmujących, między innymi, zestawy do konserwacji i serwisu, szczotki węglowe, łożyska, uchwyt, przystawkę wiertła SDS, gniazdo, przewód zasilania, uchwyt pomocniczy, skrzynię transportową, płytę szlifierską, worek pyłowy, rurę odprowadzania pyłu, podkładki filcowe, kołki i sprężyny klucza udarowego itp.
4. W niektórych krajach lokalny dystrybutor produktów RYOBI podejmuje się wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego RYOBI produkt — pozbawiony jakichkolwiek niebezpiecznych substancji, na przykład benzyny — należy bezpiecznie zapakować i dołączyć adres nadawcy oraz krótki opis usterki.
5. Naprawa/wymiana w ramach niniejszej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi jednak o przedłużeniu lub rozpoczęciu od nowa biegu okresu gwarancyjnego. Wymienione części lub narzędzia stają się naszą własnością. W przypadku niektórych krajów nadawca będzie musiał uregulować koszty dostawy lub opłaty pocztowe. Prawa ustawowe wynikające z zakupu narzędzia pozostają niezmienione.
6. Niniejsza gwarancja obowiązuje we Wspólnocie Europejskiej, Szwajcarii, na Islandii, w Norwegii, a także w Liechtensteinie, Turcji, Rosji oraz Zjednoczonym Królestwie Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą produktów RYOBI i ustalić, czy obowiązuje inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Wszelkie zapytania i problemy z produktem można zgłaszać do lokalnych autoryzowanych centrów serwisowych (patrz www.ryobitools.eu) lub bezpośrednio do: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosimy o podanie wydrukowanego na etykiecie numeru seryjnego oraz typu produktu.

CS ZÁRUČNÍ PODMÍNKY RYOBI

Kromě zákonných práv vyplývajících z koupě výrobku se na tento výrobek vztahuje také níže uvedené záruka.

1. Záruční doba pro spotřebitele je 24 měsíců a začíná datem nákupu výrobku. Datum musí být zaznamenáno na faktuře nebo jiném dokladu o koupi. Tento výrobek je navržen a určen pouze pro soukromé účely spotřebitelů. Záruka se tedy nevztahuje na profesionální nebo komerční využití výrobku.
2. U některých elektrických nástrojů (AC/DC) je možné záruční dobu prodloužit. K tomu je nutná registrace na stránkách www.ryobitools.eu. Možnost prodloužené záruční doby výrobků je jasně uvedena v prodejnách, popř. na obalech nebo v dokumentech o výrobku. Koncový uživatel musí svůj nový nástroj zaregistrovat online do 30 dnů od data nákupu. Koncový uživatel se může k prodloužené záruční době zaregistrovat v zemi trvalého pobytu, pokud je tato uvedena na internetovém registračním formuláři u výrobku, kde je tato možnost dostupná. Koncoví uživatelé musí dále souhlasit s uložením osobních údajů, která musí zadat na internetu, a přijmout obchodní podmínky. E-mail s potvrzením registrace a původní faktura s datem koupě poslouží jako důkaz o prodloužené záruce.
3. Záruka se vztahuje na veškeré vady na výrobku v rámci záruční doby způsobené výrobními vadami nebo vadami materiálu v době koupě. Záruka je omezena na opravu, popřípadě výměnu a nezahrnuje žádné další povinnosti, včetně mimo jiné vedlejších či následných odškodnění. Záruka neplatí při použití výrobku k nevhodným účelům, v rozporu s uživatelskou příručkou nebo při nesprávném zapojení. Záruka se nevztahuje na:
   – veškeré škody na výrobku způsobené nesprávnou údržbou
   – veškeré produkty, které byly pozměněny nebo upraveny
   – veškeré produkty, kde byly původní identifikační prvky (obchodní značka, sériové číslo) poničeny, pozměněny nebo odstraněny
   – veškeré škody způsobené nedodržováním pokynů uživatelské příručky
   – veškeré produkty bez CE certifikace
   – veškeré produkty, které se pokusil opravit nekvalifikovaný odborník nebo opravy bez předchozího svolení společnosti Techtronic Industries.
   – veškeré produkty zapojené do nesprávného elektrického zdroje (proud, napětí, frekvence)
   – veškeré škody způsobené externími vlivy (chemickými, fyzickými, nárazy) nebo cizími látkami
   – běžné opotřebování dílů
   – nevhodné použití, přetěžování nástroje
   – použití neschválených příslušenství nebo dílů
   – příslušenství k elektrickému nástroji poskytnuté s nástrojem nebo zakoupené samostatně. Tyto výjimky se vztahují mimo jiné na šroubovací bity, vrtáky, brusné disky, brusný papír a čepele, postranní vodicí lišty
   – komponenty (díly a příslušenství) podléhající přirozenému opotřebování, včetně mimo jiné servisních sad, karbonových kartáčů, ložisek, sklíčidla, SDS nástavce na vrtací bity, napájecího kabelu, pomocné rukojeti, přepravního pouzdra, brusné desky, prachového vaku, výfukové prachové trubice, plstěných podložek, západek a pružin rázového utahováku atd.
4. V některých zemích za vás výrobek pošle servisní organizaci RYOBI sám prodejce výrobků této značky. Při zasílání výrobku do servisního centra RYOBI je potřeba výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, opatřit adresou odesílatele a připojit krátký popis závady.
5. Oprava, popř. výměna v rámci této záruky je zdarma. Neznamená to prodloužení nebo začátek nové záruční lhůty. Vyměněné díly nebo nástroje přejdou do našeho vlastnictví. V některých zemích platí poštovné odesílatel. Vaše zákonná práva vyplývající z koupě tohoto nástroje zůstávají nedotčená.
6. Tato záruka platí v Evropském společenství, Švýcarsku, na Islandu, v Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku, Rusku a Spojeném království. Mimo tato území kontaktujte autorizovaného prodejce značky RYOBI, který zjistí, zda se na výrobek vztahuje jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

S požadavky nebo problémy týkajícími se tohoto výrobku se můžete obracet na místní pověřená servisní střediska (podle www.ryobitools.eu) nebo přímo na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Uveďte výrobní číslo a druh výrobku ze štítku.

HU A RYOBI GARANCIA ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

A vásárlásból adódó törvényben rögzített jogok mellett a termékre az alábbi garancia vonatkozik.

1. A fogyasztói garancia tartama 24 hónap, mely a termék vásárlásának napjával kezdődik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló egyéb dokumentummal kell bizonyítani. A termék rendeltetése csak fogyasztói és magáncélú használat. Ezért professzionális vagy kereskedelmi használat esetén a garancia nem érvényes.
2. A szerszámgépek (egyenáramú/váltóáramú) egy részénél a garancia időtartama a www.ryobitools.eu weblapon regisztrálva meghosszabbítható. Az áruházakban, a csomagoláson, illetve a termék dokumentációjában egyértelműen jelezve van, hogy az adott termék garanciája meghosszabbítható-e. A végfelhasználónak a vásárlás dátumától számított 30 napon belül regisztrálnia kell az újonnan vásárolt szerszámot. A végfelhasználó akkor regisztrálhat a kiterjesztett garanciára, ha az ország, ahol lakik, fel van sorolva az online regisztrációs űrlapon azon országok között, ahol választható ez az opció. Ezenkívül a végfelhasználónak bele kell egyeznie az online regisztrálás során szükséges adatok tárolásába, és el kell fogadnia a felhasználási feltételeket. A kiterjesztett garanciát a regisztráció beérkezéséről e-mailben küldött visszaigazolás és a vásárlás dátumát tartalmazó eredeti számla igazolja.
3. A garancia a termék vásárlásakor fennálló, a gyártás során keletkezett hibákra és anyaghibákra érvényes a garanciális időtartamon belül. A garancia csak a javításra/cserére korlátozódik, és nem terjed ki semmilyen egyéb kötelezettségre, nem kizárólagosan ideértve a véletlen vagy szándékos rongálást. A garancia nem érvényes, ha a terméket nem megfelelően, a használati utasításban foglaltakkal ellentétesen, illetve nem megfelelően csatlakoztatva használták. A garancia nem vonatkozik:
   – a terméket a nem megfelelő karbantartás következtében ért károsodásra
   – megváltoztatott vagy átalakított termékre
   – olyan termékre, melyen az eredeti azonosítókat (védjegy, sorozatszám) megrongálták, megváltoztatták vagy eltávolították
   – a használati utasítás be nem tartásából eredő kárra
   – CE jelöléssel nem rendelkező termékekre
   – olyan termékre, melyet nem képzett, illetve a Techtronic Industries által nem feljogosított szerelő javított
   – nem megfelelő (áramerősségű, feszültségű, frekvenciájú) áramforrásra csatlakoztatott termékre
   – külső (vegyi, fizikai, ütés) hatásokból vagy idegen anyagokból eredő károkra
   – a cserélhető alkatrészek természetes kopására és elhasználódására
   – a szerszám helytelen használatára, túlterhelésére
   – nem jóváhagyott tartozékok és alkatrészek használatára
   – A szerszámmal adott vagy külön megvásárolt tartozékokra. Ilyenek például (de nem kizárólag) a csavarhúzófejek, fúrószárak, csiszolókorongok, csiszolópapír, kések, oldalirányú terelők.
   – A természetes kopásnak, elhasználódásnak kitett alkatrészek és kiegészítők, például (de nem kizárólag) szerviz- és karbantartókészletek, szénkefék, csapágyak, tokmány, SDS fúrószár csatlakozója, tápkábel, segédfogantyú, szállítótok, csiszolólap, porzsák, porelvezető cső, filcalátétek, ütőműves csavarbehajtó gép csapszege és rugója stb.
4. Egyes országokban a helyi RYOBI kereskedő vállalja a termék elszállítását a RYOBI szervizbe. A terméket veszélyes tartalom, például benzin nélkül csomagolva, a feladó címét feltüntetve, a hiba rövid leírásával együtt küldje el a RYOBI szervizbe.
5. A jelen garancia hatálya alatt végzett javítás, illetve csere ingyenes. Nem jelenti a garanciális időtartam újraindulását. A kicserélt alkatrészek és szerszámok a mi tulajdonunkba kerülnek. Egyes országokban a szállítás vagy postázás költségét a feladó viseli. A vevőnek a szerszám megvásárlásából adódó törvényes jogai nem változnak.
6. Ez a garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban, Oroszországban és az Egyesült Királyságban érvényes. E területen kívül kérdezze meg a RYOBI forgalmazót, hogy milyen garancia van érvényben.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

Ha bármilyen kérése vagy problémája van a termékkel kapcsolatban, forduljon a helyi hivatalos szervizközponthoz (látogasson el a www.ryobitools.eu oldalra), vagy közvetlenül ide: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Adja meg a címkére nyomtatott sorozatszámot és terméktípust.

RO CONDIŢII DE APLICARE A GARANŢIEI PENTRU PRODUSELE RYOBI

În plus faţă de condiţiile statutare rezultate din achiziţionarea acestui produs, acesta este acoperit de garanţia stipulată mai jos.

1. Perioada de garanţie este de 24 de luni pentru consumatori şi începe de la data achiziţionării produsului. Data de începere a garanţiei trebuie demonstrată cu o factură sau altă dovadă a cumpărării produsului. Produsul este destinat şi conceput doar pentru utilizare în scopuri personale. Din acest motiv, nu se oferă garanţie pentru utilizarea sa în scop profesional sau comercial.
2. Există posibilitatea de extindere a perioadei de garanţie pentru gama de unelte electrice (de CA/CC) peste perioada stipulată mai sus prin înscrierea produsului pe website-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea pentru perioada de extindere a garanţiei este afişată în mod clar în magazinele de vânzare şi/sau pe ambalaj sau este inclusă în documentaţia livrată împreună cu produsul. Utilizatorul final este obligat să-şi înregistreze produsul online în termen de maxim 30 de zile de la achiziţia acestuia. Utilizatorul final poate înregistra produsul pentru garanţia extinsă oferită în ţara sa de rezidenţă dacă aceasta este listată în formularul de înregistrare online şi dacă această opţiune este validă. În plus, utilizatorii finali trebuie să-şi dea acordul pentru stocarea datelor personale solicitate la înregistrarea online şi trebuie să accepte termenii şi condiţiile. Mesajul de confirmare a înregistrării, trimis prin e-mail şi factura originală cu data achiziţiei vor dovedi perioada de garanţie extinsă.
3. Garanţia acoperă toate defecţiunile produsului survenite în perioada de garanţie datorate defectelor de execuţie sau materialelor folosite, începând cu data achiziţiei acestuia. Garanţia este limitată la reparare şi/sau înlocuire şi nu include alte obligaţii, inclusiv, dar fără a se limita la daune accidentale sau rezultate pe cale de consecinţă. Garanţia îşi pierde valabilitatea dacă produsul este utilizat necorespunzător, utilizat neconform cu instrucţiunile de utilizare din manualul cu instrucţiuni sau conectat incorect. Garanţia nu se aplică în cazul:
   – oricărei defecţiuni survenite în urma întreţinerii necorespunzătoare a produsului
   – oricărui produs alterat sau modificat
   – oricărui produs la care inscripţiile cu datele de identificare (marca comercială, numărul de serie) au fost şterse, modificate sau îndepărtate
   – oricărei defecţiuni datorate neconformării cu instrucţiunile din manualul de utilizare
   – oricărui produs necertificat CE
   – oricărui produs asupra căruia au fost efectuate tentative de reparare de către personal necalificat sau fără autorizaţie prealabilă din partea Techtronic Industries.
   – oricărui produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (curent, tensiune, frecvenţă)
   – oricăror defecţiuni datorate unor influenţe externe (chimice, fizice, şocuri) sau substanţe străine
   – uzurii şi fisurării normale a pieselor de rezervă
   – utilizării neadecvate, suprasolicitării uneltei
   – utilizării de piese şi accesorii neaprobate
   – accesoriilor pentru unealtă furnizate odată cu aceasta sau achiziţionate separat. Aceste excluderi se aplică, dar fără a se limita la următoarele: burghie, biţi de şurubelniţă, discuri abrazive, hârtie abrazivă şi lame de tăiere, ghidaje laterale
   – Componentele (piese şi accesorii) supuse uzurii normale, care includ, fără a se limita la, kituri de întreţinere şi service, perii de cărbune, rulmenţi, mandrină, adaptor pentru burghie SDS, cordon de alimentare, mânere auxiliare, cutie de transport, placă pentru şlefuit, sac pentru praf, tub pentru evacuarea prafului, discuri de pâslă, adaptoare şi resorturi pentru cheile de strângere prin vibrare, etc.
4. În anumite ţări, reprezentatul local RYOBI va trimite produsul spre reparare la sediul central de reparaţii RYOBI. Atunci când trimiteţi produsul spre reparare la un centru de reparaţii RYOBI, acesta trebuie ambalat în siguranţă, fără conţinut periculos (cum ar fi benzină), marcat cu adresa expeditorului şi însoţit de o scurtă descriere a defectului.
5. Repararea/înlocuirea în perioada de garanţie este gratuită. Aceasta nu este însoţită de o prelungire sau o reiniţiere a perioadei de garanţie. Piesele sau uneltele schimbate devin proprietatea dvs. În anumite ţări, taxele de expediţie sau poştale vor fi suportate de expeditor. Drepturile dvs. statutare rezultate din achiziţia produsului rămân neschimbate
6. Această garanţie este valabilă în Comunitatea Europeană, Elveţia, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia, Rusia şi Marea Britanie. În afara acestor zone, vă rugăm să contactaţi reprezentantul dvs. local RYOBI pentru a determina dacă se aplică alt tip de garanţie.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Orice întrebare sau problemă în legătură cu produsul se poate adresa la centrele locale autorizate de service (vizitaţi www.ryobitools.eu) sau direct la: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Vă rugăm să specificaţi numărul de serie şi tipul de produs tipărite pe etichetă.

LV RYOBI GARANTIJAS PIEMĒROŠANAS NOSACĪJUMI

Papildus jebkādām likumiskajām tiesībām, kuras rodas, veicot pirkumu, izstrādājums tiek nodrošināts ar tālāk tekstā noteikto garantiju.

1. Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, tā atskaite tiek sākta no datuma, kurā veikta izstrādājuma iegāde. Šim datumam jābūt dokumentētam rēķinā vai citā pirkumu apliecinošā dokumentā. Izstrādājums ir radīts un paredzēts tikai patērētāja privātai lietošanai. Saistībā ar iepriekšminēto, garantija netiek nodrošināta profesionālas vai komerciālas lietošanas gadījumā.
2. Pastāv iespēja pagarināt daļas no elektroinstrumentu klāsta (Maiņstrāvas/akumulatoru) garantiju ilgāk par iepriekš minēto periodu, izmantojot reģistrāciju interneta vietnē www.ryobitools.eu. Instrumenti, kas pakļauti garantijas perioda pagarināšanai, tiek skaidri apzīmēti veikalos un/vai uz iepakojuma un izstrādājumu komplektējošajā dokumentācijā. Gala lietotājam nepieciešams reģistrē tā iegādāto jauno instrumentu 30 dienu laikā no pirkuma datuma. Gala lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā mītnes valstī, ja tā minēta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kurā šī iespēja ir aktīva. Bez tam, gala lietotājam ir jāsniedz piekrišana tiešsaistes ievadīšanai nepieciešamo datu glabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem un nosacījumiem. Reģistrācijas apstiprinājums, kas tiek nosūtīts, izmantojot e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā norādīts iegādes datums, kalpo kā pagarinātās garantijas apstiprinājums.
3. Garantija attiecas uz visiem izstrādājuma defektiem garantijas periodā, kas saistīti ar ražošanas vai materiālu defektiem no pirkuma datuma. Šī garantija tiek ierobežota ar remontu un/vai nomaiņu un neietver jebkādas citas saistības, tajā skaitā, bet ne tikai, cēloņsakarīgos vai saistītos bojājumus. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir nepareizi lietots, izmantots pretēji norādēm lietošanas rokasgrāmatā vai bijis nepareizi pieslēgts. Šī garantija netiek attiecināta uz:
   – jebkādiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas uzturēšanas rezultātā
   – jebkuru izstrādājumu, kas ticis pārveidots vai mainīts
   – jebkuru izstrādājumu, kura oriģinālās identifikācijas (preču zīme, sērijas numurs) marķējums ir ticis nodzēsts, mainīts vai noņemts
   – jebkādiem bojājumiem, kuri radušies neievērojot norādes lietošanas rokasgrāmatā
   – jebkādam izstrādājumam bez CE sertifikācijas
   – jebkuram izstrādājumam, kura remontu mēģinājis veikt nekvalificēts personāls vai bez Techtronic Industries iepriekšējas autorizācijas.
   – jebkuram izstrādājumam, kurš bijis pieslēgts neatbilstošu parametru (strāvas, sprieguma, frekvences) sprieguma avotam
   – jebkuriem bojājumiem, kuri radušies ārējas iedarbības (ķīmiskas, fiziskas, triecienu) vai vielu ietekmē
   – detaļu normāla lietošanas nodiluma rezultātā
   – nepareizas lietošanas vai instrumentu pārslodzes rezultātā
   – neapstiprinātu detaļu vai aprīkojuma lietošanas rezultātā
   – elektroinstrumentu aksesuāriem, kas atrodas instrumenta komplektācijā vai ir iegādāti atsevišķi. Šis izņēmums attiecināms uz, bet neaprobežojoties ar, skrūvgriežu uzgaļiem, urbjiem, abrazīvajiem diskiem, smilšpapīru un asmeņiem, sānu vadotnēm
   – komponentiem (daļām un aksesuāriem), kas pakļauti normālam nodilumam, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar Servisa un apkopju komplekti, ogleķļa sukas, gultņi, patrona, SDS urbju uztvērējiem vai uzlikas, elektrības vads, papildus rokturis, transportēšanas un pārnēsāšanas kaste, slīpmašīnas plāksne, putekļu maiss, putekļu izvadīšanas caurule, paplākšņi, triecienatslēgu tapas un atsperes, u.t.t.
4. Dažās valstīs šīs vietējais RYOBI izplatītājs uzņemas izstrādājuma nosūtīšanu uz RYOBI servisa organizāciju. Nosūtot izstrādājumu uz RYOBI servisa centru, izstrādājuma jābūt droši iepakotam, tas nedrīkst saturēt bīstamas vielas kā degvielu, sūtījumam jābūt marķētam ar sūtītāja adresi un īsu kļūmes aprakstu.
5. Remonts/nomaiņa šīs garantijas ietvaros ir bezmaksas. Tas nerada garantijas perioda pagarināšanu vai jaunu garantiju. Nomainītās daļas vai instrumentu kļūst par mūsu īpašumu. Dažās valstīs piegādes vai pasta izmaksas būs jāapmaksā sūtītājam. Jūsu likumiskās tiesības, kas nodibinās, iegādājoties instrumentu, paliek nemainīgas
6. Šī garantija ir spēkā Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Lihtenšteinā, Turcijā, Krievijā un Apvienotajā Karalistē. Ārpus šīm teritorijām, lūdzu, sazinieties ar jūsu pilnvaroto RYOBI izplatītāju, lai noteiktu, vai ir piemērojama cita garantija.

AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Ar jebkuru pieprasījumu vai problēmu, kas saistīta ar produktu, var vērsties Jūsu vietējā pilnvarotajā servisa centrā (apmeklējiet www.ryobitools.eu) vai tieši pie: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Lūdzu, norādiet sērijas numuru un produkta tipu, kas norādīts uz etiķetes.

LT „RYOBI“ GARANTIJOS TAIKYMO SĄLYGOS

Papildant bet kokias įstatymuose numatytas perkant atsirandančias teises, šiam įrenginiui taikoma toliau nurodyta garantija.

1. Vartotojams suteikiama 24 mėnesių trukmės garantija nuo įrenginio įsigijimo datos. Ši data turi būti nurodyta sąskaitoje faktūroje ar kitame pirkimą įrodančiame dokumente. Šis įrenginys skirtas tik vartotojų rinkai ir asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma, jei įrenginys naudojamas profesinėms ar komercinėms reikmėms.
2. Įsigijus tam tikrus elektrinius įrenginius (AC/DC), suteikiama galimybė pratęsti garantiją, kad ji galiotų ilgiau, nei nurodyta pirmiau, naudojantis registracija interneto svetainėje www.ryobitools.eu. Ar galima pratęsti įrenginio garantinį laikotarpį, aiškiai nurodoma parduotuvėse ir (arba) ant įrenginio pakuotės, ir (arba) įrenginio dokumentuose. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytą įrenginį per 30 dienų nuo įsigijimo datos. Galutinis naudotojas gali registruotis išplėstinei garantijai savo gyvenamojoje šalyje, jei ji nurodyta internetinėje registracijos formoje, kurioje siūloma tokia galimybė. Be to, galutiniai naudotojai turi sutikti su duomenų, kuriuos reikia įvesti internetu, saugojimu ir svetainės naudojimo sąlygomis. Kaip išplėstinės garantijos įrodymas naudojamas registracijos patvirtinimo kvitas, atsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta įsigijimo data.
3. Ši garantija apima visus garantiniu laikotarpiu aptiktus įrenginio trūkumus, atsiradusius dėl gamybos arba medžiaginių defektų nuo įsigijimo datos. Ši garantija ribojama remontu ir (arba) pakeitimu, ji neapima jokių kitų įsipareigojimų, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) šalutinius arba antrinius nuostolius. Garantija anuliuojama, jei įrenginys buvo naudojamas netinkamai, naudojamas ne pagal naudojimo instrukciją arba netinkamai prijungtas. Ši garantija netaikoma:
   – jokiai įrenginiui padarytai žalai, kurią lėmė netinkama techninė priežiūra;
   – jokiam įrenginiui, kuris buvo keičiamas ar modifikuojamas;
   – jokiam įrenginiui, kurio originalūs identifikavimo ženklai (prekės ženklas, serijos numeris) buvo sugadinti, pakeisti arba pašalinti;
   – jokiai žalai, kurią lėmė naudojimo instrukcijos nesilaikymas;
   – jokiems CE ženklu nepažymėtiems įrenginiams;
   – jokiam įrenginiui, kurį bandė remontuoti nekvalifikuoti asmenys arba kuris buvo remontuojamas be „Techtronic Industries“ leidimo;
   – jokiam įrenginiui, kuris buvo prijungtas prie netinkamo maitinimo tinklo (netinkamos srovės, įtampos, dažnio);
   – jokiai žalai, kurią lėmė išorinis poveikis (cheminis, fizinis, smūgiai) arba pašalinės medžiagos;
   – dėvimosioms dalims;
   – netinkamam naudojimui, įrenginio perkrovai;
   – nepatvirtintų priedų arba dalių naudojimui;
   – su įrenginiu pateiktiems arba atskirai įsigytiems elektrinio įrenginio priedams. Šios išimtys apima (tuo neapsiribojant) atsuktuvų antgalius, grąžtų antgalius, šlifavimo diskus, švitrinį popierių ir geležtes, šoninį kreiptuvą;
   – komponentams (dalims ir priedams), kurie natūraliai dėvisi, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) įprastinės ir techninės priežiūros rinkinius, anglinius šepetėlius, guolius, laikiklį, SDS grąžtų antgalių priedą arba lizdą, maitinimo kabelį, pagalbinę ranketą, nešiojimo dėklą, šlifavimo diską, maišelį dulkėms, dulkių ištraukimo vamzdelį, fetro poveržles, smūginio veržliarakčio kaiščius ir spyruokles ir pan.
4. Kai kuriose šalyse vietinis RYOBI atstovas siunčia įrenginį RYOBI priežiūros organizacijai. Siunčiant įrenginį RYOBI priežiūros centrui, reikia saugiai jį supakuoti pašalinant visas pavojingas medžiagas, pvz., benziną, nurodyti ant pakuotės siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
5. Pagal šią garantiją remontas / keitimas atliekami nemokamai. Tokie veiksmai nelaikomi garantijos pratęsimu arba naujo garantinio laikotarpio pradžia. Dalys arba įrenginiai, kuriuos pakeitėme, tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ir pašto išlaidas turi padengti siuntėjas. Įstatymuose numatytos jūsų teisės, atsirandančios perkant įrenginį, lieka nepakeistos
6. Ši garantija galioja Europos Bendrijos šalyse, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkijoje, Rusijoje ir Jungtinėje Karalystėje. Jei gyvenate ne šiose šalyse, kreipkitės į įgaliotąjį RYOBI atstovą ir sužinokite, ar jums taikoma kita garantija.

ĮGALIOTAS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei turite kokių nors pageidavimų ar problemų, susijusių su šiuo gaminiu, galite kreiptis į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą apsilankydami www.ryobitools.eu arba tiesiogiai: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Nurodykite etiketėje išspausdintą serijos numerį ir gaminio tipą.

ET RYOBI GARANTIITINGIMUSED

Lisaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, kehtib tootele ka alltoodud garantiiga.

1. Tarbijatele on garantiiaeg 24 kuud ja algab sellel kuupäeval, mil toode osteti. Selle kuupäeva tõestuseks on vaja arvet või mõnda teist tõendit ostu sooritamise kohta. Toode on mõeldud eratarbijatele ainult isiklikuks kasutamiseks. Seega ei kehti garantii ostu kasutamisel kutsetegevuses või kaubanduslikel eesmärkidel.
2. Teatud osale elektrilistele (vahelduvvoolu/alalisvoolu) tööriistadele on võimalik pikendada eespool toodud garantiiaega, kasutades toote registreerimist veebilehel www.ryobitools.eu. Teave tööriista võimaliku pikendatud garantiiaja kohta on selgelt esile toodud poodides ja/või pakendil / ning see sisaldub toote dokumentatsioonis. Lõpptarbija peab registreerima oma uued tööriistad interneti teel 30 päeva jooksul pärast ostupäeva. Lõppkasutaja võib registreerida pikendatud garantiiaja saamise oma elukohariigis, kui veebis olevas registreerimisvormis on see valik lubatav. Lisaks peavad kasutajad andma oma nõusoleku veebis nõutud sisestatavate andmete säilitamiseks ning nad peavad nõustuma tingimustega. E-posti teel saadetav registreerimise kinnitus ja arve originaal, kus on näha ostu sooritamise kuupäev, on pikendatud garantiiaja tõestuseks.
3. Garantii katab kõik defektid toote garantiiaja jooksul, kui ostu kuupäeval ilmnevad talitlus- või materjalivead. Garantii piirdub toote remondi ja/või väljavahetamisega ning ei sisalda muid kohustusi, muu hulgas ettenägematuid või kaudseid kahjusid. Garantii ei kehti, kui toodet ei ole kasutatud sihtotstarbeliselt või kooskõlas kasutusjuhendiga või see on valesti ühendatud. Garantii ei kehti järgmistel põhjustel:
   – toode on kahjustatud vale hoolduse tõttu
   – toodet on muudetud
   – toote algupärased identifitseerimismärgised (kaubamärk, seerianumber) on rikutud, muudetud või eemaldatud
   – kahju on tekkinud kasutusjuhendi mittejärgimisest
   – tootel puudub CE-märgis
   – toodet on püüdnud remontida vastavat kvalifikatsiooni mitte omav isik või ilma firma Techtronic Industries eelneva loata.
   – toode on ühendatud valesse toiteallikasse (voolutugevus, pinge, sagedus)
   – välismõjude (keemilised, füüsikalised, elektrilöögid) või vöörkehade tekitatud kahju
   – tavapärane kulumine ja katkised varuosad
   – ebaõige kasutamine, tööriista ülekoormamine
   – heakskiitmata tarvikute või osade kasutamine
   – koos tööriistaga saadud või eraldi ostetud elektriliste tööriistade tarvikud. Need erandid puudutavad muu hulgas kruvikeeraja otsakuid, puuriterasid, lihvkettaid, lihvpaberit ja -taldu, külgjuhikuid
   – Komponendid (osad ja tarvikud), mida iseloomustab kulumine ja vananemine, muu hulgas remondi- ja hoolduskomplektid, süsinikharjad, laagrid, padrunid, SDS-puuriterade tarvikud, toitejuhe, lisakäepide, transpordikott, lihvplaat, tolmukott, tolmu väljalasketoru, vildist seibid, löökmutrivõtme võllid ja vedrud jne.
4. Mõnedes riikides võtab kohalik RYOBI edasimüüja enda kanda kohustuse saata toode RYOBI teenindusorganisatsiooni. Toote saatmisel RYOBI teenindusse peab toode olema ohutult pakitud ja ei tohi sisaldada ohtlikke aineid (nt bensiin), kirjas peab olema saatja aadress ja lisatud vea lühikirjeldus.
5. Garantii alusel tehtavad remonditööd / asendamine on tasuta. See ei pikenda garantii kehtivusaega ega tähista uue garantiiaja algust. Väljavahetatud osad või tööriistad kuuluvad meile. Mõnedes riikides maksab kättetoimetamis- ja postikulud saatja. Teile jäävad kehtima tööriista ostust tulenevad seadusjärgsed õigused
6. See garantii kehtib Euroopa Liidus, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis, Venemaal ja Ühendkuningriigis. Väljaspool neid piirkondi võtke ühendust volitatud RYOBI edasimüüjaga, et teha kindlaks kas kehtib mõni teine garantii.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Tootega seotud päringute või probleemide korral pöörduge kohaliku volitatud hoolduskeskuse poole (vt www.ryobitools.eu) või otse aadressile: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Märkige ära sildil olev seerianumber ja toote tüüp.

HR UVJETI PRIMJENE JAMSTVA TVRTKE RYOBI

Osim svim zakonskim pravima koja proizlaze iz kupnje, ovaj je proizvod pokriven jamstvom kako je navedeno u nastavku.

1. Jamstveno razdoblje za potrošače traje 24 mjeseca i počinje s datumom na koji je proizvod kupljen. Taj datum mora se dokumentirati računom ili drugim dokazom o kupnji. Proizvod je konstruiran i namijenjen samo za privatnu upotrebu korisnika. Stoga se jamstvo ne daje u slučaju profesionalne ili komercijalne uporabe.
2. Postoji mogućnost da se za dio asortimana električnih alata pokretanih izmjeničnom strujom (AC/DC) produži gore navedeno jamstveno razdoblje putem registriranja na mrežnom mjestu www.ryobitools.eu. Uvjeti koje je potrebno zadovoljiti kako bi se produžilo jamstveno razdoblje jasno su istaknuti u prodavaonicama i / ili na pakiranju / i nalaze se unutar dokumentacije proizvoda. Krajnji korisnik mora registrirati svoje novo kupljene alate na mreži u roku od 30 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produženo jamstvo u svojoj zemlji boravišta ako se nalazi na popisu u mrežnom obrascu za registraciju gdje je ta opcija važeća. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoj pristanak na pohranu podataka koji su potrebni za mrežni ulazak i moraju prihvatiti odredbe i uvjete. Potvrda o prijemu registracije, koja se šalje putem e-pošte, kao i originalni račun s vidljivim datumom kupnje poslužit će kao dokaz produženog jamstva.
3. Jamstvo pokriva sve nedostatke proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja koji su nastali zbog neispravnosti prilikom izrade ili materijala s datumom kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne obuhvaća nikakve druge obveze, uključujući, ali ne ograničavajući se na slučajne ili posljedične štete. Jamstvo ne vrijedi ako je proizvod bio zlorabljen, korišten u suprotnosti s priručnikom s uputama ili ako je pogrešno spojen. Ovo jamstvo ne primjenjuje se na:
   – svaku štetu koja je na proizvodu nastala kao rezultat nepravilnog održavanja
   – svaki proizvod koji je promijenjen ili izmijenjen
   – svaki proizvod na kojem su izvorne identifikacijske oznake (žig, serijski broj) bile oštećene, izmijenjene ili uklonjene
   – svaku štetu prouzročenu nepridržavanjem priručnika s uputama
   – svaki proizvod koji nema oznaku CE
   – svaki proizvod koji je pokušao popraviti nekvalificirani profesionalac ili onaj koji je popravljan bez prethodnog odobrenja tvrtke Techtronic Industries.
   – svaki proizvod koji je spojen na neprikladan izvor električnog napajanja (neodgovarajuća amperaža, napon, frekvencija)
   – svaku štetu prouzročenu unutarnjim utjecajima (kemijskim, fizikalnim, udarima) ili stranim tvarima
   – normalno habanje i trošenje rezervnih dijelova
   – neodgovarajuću uporabu, preopterećenje alata
   – upotrebu neodobrenog pribora ili dijelova
   – dodatnu opremu električnog alata isporučenu s alatom ili kupljenu odvojeno. Takvi izuzetci uključuju ali nisu ograničeni na vrhove odvijača, svrdla bušilice, abrazivne diskove, brusni papir i noževe, bočnu vodilicu
   – Komponente (dijelovi i pribor) podložne prirodnom trošenju i habanju, što uključuje, ali nije ograničeno na komplete za servisiranje i održavanje, ugljične četkice, ležajeve, steznu glavu, nastavak ili priključak za svrdla za SDS bušilicu, priključni kabel, pomoćnu ručku, transportne torbe, brusnu ploču, vreću za prašinu, ispušnu cijev za prašinu, podloške od filca, udarni ključ, zatici i opruge, itd.
4. U nekim zemljama, vaš lokalni RYOBI zastupnik obvezuje se da će poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Kada se proizvod šalje u neku servisnu postaju tvrtke RYOBI, proizvod se mora sigurno pakirati bez ijednog od opasnih sadržaja kao što je benzin, na njemu mora pisati adresa pošiljatelja i mora biti popraćen kratkim opisom kvara.
5. Popravak / zamjena pod ovim jamstvom su besplatni. Oni ne predstavljaju produženje ili novi početak jamstvenog razdoblja. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim državama troškove isporuke ili poštarinu mora platiti pošiljatelj. Vaša zakonska prava koja proizlaze iz kupnje alata ostaju nepromijenjena
6. Ovo jamstvo je valjano u zemljama Europske zajednice, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Lihtenštajnu, Turskoj, Rusiji i Ujedinjenoj Kraljevini. Izvan tih područja vas molimo da se obratite svojem ovlaštenom zastupniku tvrtke RYOBI kako biste utvrdili primjenjuje li se drugo jamstvo.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za svaki zahtjev ili problem s proizvodom možete se obratiti vašim ovlaštenim servisnim centrima (posjetite adresu www.ryobitools.eu) ili izravno na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Navedite serijski broj i vrstu proizvoda otisnutu na naljepnici.

SL POGOJI ZA VELJAVNOST GARANCIJE RYOBI

Poleg morebitnih zakonsko določenih pravic, ki izvirajo iz nakupa, za ta izdelek velja spodaj navedena garancija.

1. Garancijsko obdobje je za potrošnike 24 mesecev in začne teči z dnem nakupa izdelka. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je zasnovan in namenjen izključno za potrošnikovo zasebno uporabo. V primeru strokovne oziroma komercialne uporabe izdelka garancija ne velja.
2. Obstaja možnost podaljšanja garancije na del naše ponudbe električnih orodij (AC/DC) prek obdobja garancije, opisanega zgoraj, s pomočjo registracije na spletnem mestu www.ryobitools.eu website. Ustreznost orodij za podaljšanje garancijskega obdobja je jasno prikazana v trgovinah in/ali na embalaži oziroma je navedena v dokumentaciji izdelka. Končni uporabnik mora registrirati svoje novo orodje na spletu v 30 dneh po datumu nakupa. Končni uporabnik lahko registrira podaljšano garancijo v svoji državi bivanja, če je na obrazcu spletne registracije navedeno, da ta možnost velja za njegovo državo. Poleg tega morajo končni uporabniki podati svoje soglasje za shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni dostop in morajo sprejeti pogoje in določila uporabe spletnega mesta. Potrdilo o registraciji, ki ga pošljemo prek e-pošte, in originalni račun, ki prikazuje datum nakupa, služita kot dokazilo o podaljšani garanciji.
3. Garancija krije vse okvare izdelka, do katerih pride v garancijskem obdobju zaradi napak v izdelavi ali materialu, ki so bile prisotne ob datumu nakupa. Garancija je omejena na popravilo in/ali zamenjavo in ne vključuje nobenih drugih obveznosti, med drugim vključno z naključno ali posledično škodo. Garancija ne velja, če je bil izdelek napačno uporabljan, uporabljen v nasprotju z navodili iz priročnika za uporabo ali če ni bil pravilno povezan. Ta garancija ne velja za:
   – škodo na izdelku, ki je posledica neustreznega vzdrževanja
   – spremenjen ali prilagojen izdelek
   – izdelek, katerega originalna identifikacijska oznaka (blagovna znamka, serijska številka) je bil poškodovana, spremenjena ali odstranjena
   – škodo, ki je posledica neupoštevanja navodil iz priročnika za uporabo
   – izdelek, ki nima oznake CE
   – izdelek, ki ga je poskušal opraviti nekvalificiran strokovnjak ali ki je bil popravljen brez predhodne odobritve s strani družbe Techtronic Industries.
   – izdelek, ki je bil povezan na neustrezno napajanje (amperska moč, napetost, frekvenca)
   – škodo, ki jo povzročijo zunanji vplivi (kemični, fizični, mehanski) ali tuje snovi
   – rezervne dele, ki so podvrženi običajni uporabi
   – neprimerno uporabo, preobremenitev orodja
   – uporabo neodobrenih dodatkov ali delov
   – Dodatno električno orodje, priloženo orodju ali kupljeno ločeno. Take izjeme so med drugim nastavki za izvijače, svedri, abrazivni diski, brusni papir in rezila, stranska vodila.
   – Komponente (sestavni in rezervni deli), ki so podvrženi običajni obrabi, med drugim vključno s kompleti za servisiranje in vzdrževanje, ogljikovimi krtačkami, ležaji, vpenjali, svedrni priključki SDS ali sprejemnimi odprtinami zanje, napajalnimi kabli, pomožnimi ročaji, prenosnimi kovčki, brusnimi ploščami, vrečkami za prah, cevmi za izpuh prahu, tesnili iz filca, iglami in vzmetmi udarnega ključa itd.
4. V nekaterih državah se vaš lokalni posrednik družbe RYOBI obveže, da bo poslal izdelek na servis družbe RYOBI. Ko pošiljate izdelek v servisni center družbe RYOBI, mora biti izdelek varno zapakiran in ne sme vsebovati nobenih nevarnih snovi, kot je npr. bencin, opremljen pa mora biti z naslovom pošiljatelja in vsebovati kratek opis napake.
5. Popravilo/zamenjava v skladu s to garancijo sta brezplačni storitvi. To pa ne predstavlja podaljšanja ali ponovnega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah stroške dostave ali poštnino plača pošiljatelj. Vaše zakonsko določene pravice, ki izvirajo iz nakupa orodja, ostajajo nespremenjene.
6. Ta garancija velja v Evropski skupnosti, Švici, na Islandiji, Norveškem, v Lihtenštajnu, Turčiji, Rusiji in Združenem kraljestvu. Izven teh območij se obrnite na svojega pooblaščenega posrednika izdelkov RYOBI, dealer ki vam bo povedal, ali velja kakšna druga garancija.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

V primeru zahtev ali težav v zvezi z izdelkom se lahko obrnete na lokalne pooblaščene servisne centre (obiščite www.ryobitools.eu) ali neposredno na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Prosimo, da navedete serijsko številko in tip izdelka, ki sta natisnjena na oznaki.

SK ZÁRUČNÉ PODMIENKY RYOBI

Na tento výrobok sa okrem všetkých zákonných práv, vyplývajúcich z nákupu, vzťahuje záruka v nasledovnom znení.

1. Záručná doba pre spotrebiteľa je 24 mesiacov a začína plynúť odo dňa, kedy bol výrobok zakúpený. Tento dátum musí byť doložený faktúrou alebo iným dokladom o zakúpení. Výrobok je navrhnutý a určený pre spotrebiteľov a len na súkromné používanie. Preto sa záruka sa neposkytuje v prípade použitia na profesionálne a komerčné účely.
2. V prípade elektrického náradia (na striedavý/jednosmerný prúdu AC/DC), existuje možnosť predĺženia záručnej doby oproti záručnej dobe, uvedenej vyššie, s využitím on-line registrácie na webovej stránke www.ryobitools.eu. Označenie na náradí o nároku na predĺženie záručnej doby je zreteľne uvedené v obchodoch a/alebo na obale a je uvedené v dokumentácii k výrobku. Koncový používateľ musí zaregistrovať svoje novozískané náradie on-line do 30 dní odo dňa nákupu. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať na predĺženú záruku v krajine svojho bydliska, ak je v on-line registračnom formulári uvedená táto možnosť. Ďalej musia koncoví používatelia ešte dať svoj súhlas k uchovávaniu údajov, ktoré je potrebné zadať on-line a musia súhlasiť s podmienkami. Potvrdenie o prijatí registrácie, ktorý je zasielané e-mailom a originál faktúry, v ktorej je uvedený dátum nákupu, slúžia ako dôkaz o predĺženej záruke.
3. Záruka sa vzťahuje na všetky poruchy výrobku v záručnej dobe, spôsobené chybami materiálu alebo spracovania k dátumu nákupu. Táto záruka je obmedzená na opravu a/alebo výmenu a nezahŕňažiadne ďalšie povinnosti, vrátane, okrem iných, náhodné alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok nesprávne používaný, bol používaný v rozpore s návodom na použitie alebo bol nesprávne zapojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
   – akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré bolo spôsobené nesprávnou obsluhou
   – akýkoľvek výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
   – akýkoľvek výrobok, na ktorom bolo poškodené, upravené alebo odstránené identifikačné označenie (ochranná známka, výrobné číslo)
   – akékoľvek škody, spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu
   – akýkoľvek výrobok, ktorý neobsahujú označenie CE
   – akýkoľvek výrobok, ktorý sa pokúšal opraviť nekvalifikovaný odborník alebo bol opravovaný bez predchádzajúceho súhlasu zo strany spoločnosti Techtronic Industries.
   – akýkoľvek výrobok, pripojený k nesprávnemu napájaciemu zdroju (ampéry, napätie, frekvencia)
   – akékoľvek poškodenia, spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemickými, fyzikálnymi, nárazmi) alebo cudzorodými látkami
   – bežné opotrebovanie náhradných dielov
   – nevhodné používanie, preťažovanie nástroja
   – používanie neschváleného príslušenstva a dielov
   – príslušenstvo k elektrickému náradiu, dodávané spolu s náradím alebo zakúpené oddelene. Takéto vylúčenia sa vzťahujú, okrem iného, na násady skrutkovačov, vrtáky, brúsne kotúče, brúsny papier a čepele, bočné vodiace lišty
   – Súčiastky (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, okrem iného súpravy na servis a údržbu, uhlíky, ložiská, skľučovadlá, SDS vrtáky a príslušenstvo, príloh alebo prijímanie, napájací kábel, pomocná rukoväť, prepravná skriňa, brúsna doska, prachové vrecko, výfuková trubica, plstené podložky, kolíky a pružiny na rázový uťahovač atď.
4. V niektorých krajinách miestny zástupca RYOBI preberá na seba záväzok zaslať tovar do servisnej organizácii RYOBI. Pri odosielaní výrobku do servisného strediska RYOBI je potrebné výrobok bezpečne zabaliť bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, ako je benzín, s vyznačením adresy odosielateľa, s krátkym popisom poruchy.
5. Oprava/výmena je vrámci tejto záruky bezplatná. Neznamená to predĺženie záruky alebo spustenie novej záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú naším vlastníctvom. V niektorých krajinách náklady na odoslanie alebo poštovné musí zaplatiť odosielateľ. Vaše zákonné práva, vyplývajúce z nákupu náradia, zostávajú nedotknuté
6. Táto záruka je platná v Európskych spoločenstvách, Švajčiarsku, Islande, Nórsku, Lichtenštajnsku, Turecku, Rusku a Spojenom kráľovstve. Ak sa nachádzate mimo týchto oblastí, obráťte sa na autorizovaného predajcu RYOBI na určenie, či sa dá uplatniť iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Všetky žiadosti alebo problémy s výrobkom možno adresovať miestnym autorizovaným servisným strediskám (navštívte www.ryobitools.eu) alebo priamo na: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Uveďte sériové číslo a typ výrobku uvedené na etikete.

BG УСЛОВИЯ ЗА ВАЛИДНОСТ НА ГАРАНЦИЯТА НА RYOBI

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранция, както е изложено по-долу.

1. Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и започва да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначен само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.
2. Съществува възможност за удължаване на гаранционния срок за част от диапазона на гаранцията на електрически инструменти (AC/DC) след изтичането на описания тук чрез регистрация на уеб сайта www.ryobitools.eu. В магазините и/или на опаковката или вътре в документацията на продукта е показано ясно дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване на гаранционния срок. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 30 дни от датата на покупка. Крайният потребител може да се регистрира за удължена гаранция в държавата си на пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дадат съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за попълване онлайн, и трябва да приемат общите условия. Получаването потвърждение за регистрация, изпратено по електронна поща, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция.
3. Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт и/или замяна и не включва други задължения, включително, но не само, случайни или косвени щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
   – щети по продукта в резултат на неправилна профилактика
   – продукти, които са били изменени или модифицирани
   – продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, сериен номер) са изтрити, променени или премахнат
   – повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции
   – продукт без CE маркировка
   – продукт, за който е направен опит за ремонт от неквалифициран специалист или без предварително разрешение от Techtronic Industries.
   – продукт, свързан към неподходящо електрозахранване (ампераж, волтаж, честота)
   – щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества
   – нормално износване на резервни част
   – неподходяща употреба, претоварване на инструмента
   – използване на неодобрени аксесоари или части
   – Аксесоарите за електрическия инструмент са предоставени с инструмента или се купуват отделно. Тези изключения включват, но не само, накрайници за отвертка, свредла, абразивни дискове, шкурка и остриета, страничен водач
   – Компоненти (части и аксесоари), подложени на естествено износване, включително, но не само, комплекти за обслужване и поддръжка, карбонови четки, лагери, патронник, приставка със свредло SDS или приемно устройство, захранващ кабел, спомагателна ръкохватка, кутия за транспортиране, шлифовъчна пластина, торба за прах, тръба за отвеждане на прах, филцови шайби, щифтове и пружини за винтоверти и др.
4. В някои държави местният търговец на RYOBI поема отговорността да изпрати продукта до сервизен център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервиз на RYOBI той трябва да е опакован безопасно без опасно съдържание, напр. бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
5. Ремонтът/замяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя. Законоустановените ви права, произтичащи от закупуването на инструмента, остават незасегнати
6. Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швейцария, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Обединеното кралство. Извън тези области се свържете с упълномощения търговец на RYOBI, за да се установи дали е приложима друга гаранция.

УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

Всички заявки или проблеми, свързани с продукта, могат да бъдат отправяни към местните упълномощени сервизни центрове (посетете www.ryobitools.eu) или директно до: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Посочете серийния номер и типа на продукта, отпечатани върху етикета.

UK ГАРАНТІЙНІ УМОВИ ДЛЯ RYOBI

Окрім загалом установлених законом прав, що стосуються покупки, цей пристрій покривається гарантією, що зазначено нижче.

1. Гарантійний період для споживачів складає 24 місяці і починається з моменту придбання цього пристрою. Ця дата повинна бути задокументована у гарантійному талоні або чеку. Цей пристрій був розроблений і призначений тільки для споживчого та приватного використання. У разі професійного або комерційного використання цього пристрою, він втрачає гарантію.
2. Існує можливість подовжити гарантійний період для частини лінійки електроінструментів (перемінного/постійного струму), понад період описаний вище за допомогою реєстрації на сайті www.ryobitools.eu. Пристрої, які мають право на подовження гарантійного періоду, мають чіткі позначки щодо цього в магазинах і / або на упаковці / та документації до пристрою. Кінцевий користувач повинен зареєструвати його/її новопридбаний пристрій онлайн протягом 30 днів з дати покупки. Кінцевий користувач може зареєструватися для подовження гарантійного періоду в своїй країні постійного перебування, якщо вона є доступною у відповідній опції онлайн форми реєстрації. Крім того, кінцеві користувачі повинні дати свою згоду на зберігання даних, які необхідні для введення онлайн, а також вони повинні прийняти правила та умови. Отримання підтвердження реєстрації, яке відправляється на адресу електронної пошти, та оригінал гарантійного талона із зазначеною датою покупки буде слугувати доказом подовженої гарантії.
3. Гарантія поширюється на всі дефекти пристрою протягом гарантійного терміну щодо недотримання стандартів виробництва або матеріалів на дату придбання. Гарантія обмежується ремонтом та/або заміною, та не включає в себе будь-яких інших зобов'язань, в тому числі, але необмежена у разі випадкових та подальших пошкоджень. Гарантія не діє, якщо пристрій використовувався неналежним чином, всупереч інструкції з експлуатації або був неправильно підключений до мережі. Дана гарантія не поширюється на:
   – пристрої, що були пошкоджені у результаті неправильного технічного обслуговування;
   – пристрої, що були видозмінені або модифіковані;
   – пристрої, оригінальне ідентифікаційне (товарний знак, серійний номер) маркування яких було пошкоджене, змінене або видалено;
   – будь-які пошкодження, заподіяні недотриманням інструкції з експлуатації;
   – пристрої, що не мають маркування CE;
   – пристрої, що бути відремонтовані некваліфікованим фахівцем або за відсутності попереднього дозволу від Techtronic Industries;
   – пристрої, підключені до невідповідного джерела живлення (сила току, напруження, частота);
   – будь-які пошкодження спричинені зовнішнім впливом (хімічним, фізичним, стрибкам напруги) або сторонніми речовинами;
   – нормальну амортизацію запасних частин;
   – невідповідне використання, перевантаження пристрою;
   – використання непідтверджених запасних частин або аксесуарів;
   – приладдя до електроінструменту, що постачається разом з пристроєм або купуються окремо. Такі винятки враховують але не є обмеженими для наконечників викруток, свердел, абразивних дисків, наждачного паперу та лез, бічних напрямних
   – компоненти(частини та приладдя) з урахуванням нормального зношування, враховуючи, але без обмеження на комплекти профілактики та технічного обслуговування, вугільні щітки, підшипники, патрони, кріплення або прийом SDS свердел, кабелі живлення, додаткові рукоятки, чохли для транспортування, шліфувальні пластини, мішки для збору пилу, трубки вихлопу, фетрові кільця, штирі і пружини гайковерту і т.д.
4. У деяких країнах місцевий дилер RYOBI зобов'язується відправити пристрій до сервісного центру RYOBI. При відправленні пристрою до сервісного центру RYOBI, пристрій має бути надійно упакований без будь-якого небезпечного вмісту, наприклад бензину, з позначеною адресою відправника та супроводжуватися коротким описом несправності.
5. Ремонт / заміна відповідно до цієї гарантії здійснюється безкоштовно. Це не є основою для подовження або початку нового гарантійного періоду. Замінені частини або прилади переходять до власності компанії. У деяких країнах вартість доставки або поштові витрати повинні бути сплачені відправником. Загально встановлені права покупця на пристрій залишаються незмінними
6. Ця гарантія є дійсною у країнах, членах ЄС, Швейцарії, Ісландії, Норвегії, Ліхтенштейні, Туреччині, Росії та Великій Британії. За межами цих зон, будь ласка, зверніться до офіційного дилера RYOBI, щоб визначити, чи застосовується інша гарантія.

АВТОРИЗОВАНІ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ

З будь-яких питань або проблем, пов'язаних з пристроєм, ви можете звернутись до місцевих авторизованих сервісних центрів (відвідайте www.ryobitools.eu) або напряму до: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Будь ласка, вкажіть серійний номер та тип продукту, вказані на етикетці.

TR RYOBI GARANTİ UYGULAMA KOŞULLARI

Alımdan kaynaklanan yasal haklara ek olarak, ürün aşağıda belirtilen garanti kapsamındadır.

1. Tüketiciler için 24 ay olan garanti süresi, ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarihin bir fatura ya da alım kanıtıyla belgelenmesi gerekir. Ürün sadece tüketim ve özel kullanım için geliştirilmiş ve adanmıştır. Bu nedenle, profesyonel ya da ticari kullanım halinde garanti kapsamı sağlanmaz.
2. Elektrikli el aletlerinin bir bölümü (AC/DC) için www.ryobitools.eu sayfasındaki kayıt işlemini kullanarak garantinin belirtilen sürenin ötesine uzatma imkanı mevcuttur. Aletlerin garanti süresinin uzatılmasına uygun olup olmadığı mağazalarda ve / veya ambalajda açıkça belirtilmiş olup, ürün dokümantasyonunda gösterilir. Son kullanıcının yeni aldığı aletleri satın alma tarihini izleyen 30 gün içinde kaydettirmesi gerekir. Son kullanıcı ikamet ettiği ülkede, bu seçeneğin geçerli olduğu çevrimiçi kayıt formunda belirtilmişse, uzatılmış garanti süresi için kayıt yaptırabilir. Dahası, son kullanıcıların çevrimiçi giriş için gerekli verilerin kaydedilmesine izin vermeli ve hüküm ve koşulları kabul etmelidir. E-posta ile gönderilen kayıt teyit makbuzu ve alım tarihini gösteren orijinal fatura uzatılmış garantinin kanıtı olarak değerlendirilir.
3. Garanti, ürünün alım tarihindeki işçilik ve malzeme kusurları nedeniyle garanti süresi içinde oluşacak bütün arızalarını kapsar. Bu garanti onarım ve değiştirmeyle sınırlı olup, tesadüfi ya da dolaylı hasarlar da dahil, ancak bunlarla kısıtlı olmayan başka hiçbir taahhüdü kapsamaz. Garanti, ürünün kötü, kullanıcı kılavuzuna aykırı kullanılmış ya da yanlış bağlanmış olması halinde geçerli değildir. Bu garanti aşağıdakileri kapsamaz:
   – üründe, yanlış bakımdan kaynaklanan herhangi bir hasar
   – değiştirilmiş ya da modifiye edilmiş herhangi bir ürün
   – orijinal tanıtım işaretleri (ticari marka, seri numarası) silinmiş, değiştirilmiş ya da kaldırılmış herhangi bir ürün
   – kullanma kılavuzuna uymamaktan kaynaklanmış herhangi bir hasar
   – herhangi bir AT dışı ürün
   – kalifiye olmamış personel tarafından ya da önceden Techtronic Industries onayı alınmadan onarılmış herhangi bir ürün.
   – uygunsuz güç kaynağına (amper, voltaj, frekans) bağlanmış herhangi bir ürün
   – harici etkenlerden (kimyasal, fiziksel, darbe) veya yabancı cisimlerden kaynaklanan her türlü hasar
   – normal aşınır ve yıpranır aksam
   – uygunsuz kullanım, aletin aşırı yüklenmesi
   – onaysız aksesuar veya parça kullanımı
   – Aletle birlikte sağlanmış ya da ayrıca alınmış elektrikli alet aksesuarları. Tornavida uçları, matkap uçları, aşındırıcı diskler, zımpara kağıdı ve bıçakları, yanal kılavuz gibi aksamı içeren, ancak bunlarla sınırlı olmayan eklentiler
   – Servis ve Bakım kitleriyle, kömür fırçalar, yataklar, kovanlar, SDS matkap ucu bağlantısı ya da yuvaları, güç kablosu, yedek tutamak, nakliye ve taşıma kutusu, kumlama plakası, toz torbası, toz egzoz borusu, keçe rondelalar, Darbeli Tornavida Pim ve yayları vb. gibi parçaları kapsayan, ancak bunlarla sınırlı olmayan, aşınma ve yıpranmaya tabi bileşenler (aksam ve aksesuarlar).
4. Bazı ülkelerde, yerel RYOBI distribütörünüz ürünü RYOBI servis teşkilatına göndermeyi üstlenir. Bir ürün bir RYOBI servis istasyonuna gönderilirken, ürünün güvenli bir biçimde ambalajlanması, benzin gibi tehlikeli maddeler içermemesi, gönderenin adresini taşıması ve arızanın kısa bir açıklamasını içermesi gerekir.
5. Bu garanti kapsamında yapılacak onarım / değişiklik ücretsizdir. Garanti süresinin uzatılması ya da yeniden başlatılması anlamına gelmez. Değiştirilmiş parçalar veya aletler bize ait olur. Bazı ülkelerde teslima ücretleri veya posta giderlerinin gönderici tarafından ödenmesi gerekir. Alımdan kaynaklanan yasal haklarınız etkilenmez
6. Bu garanti Avrupa Birliği'nde, İsviçre, İzlanda, Norveç, Lihtenştayn, Türkiye, Rusya ve Birleşik Krallık'ta geçerlidir. Bu alanların dışında, başka bir garantinin geçerli olup olmadığını belirlemek için lütfen yetkili RYOBI distribütörünüzle irtibata geçin.

YETKİLİ SERVİS MERKEZİ

Ürünle ilgili her türlü talep ve sorun yerel yetkili servis merkezlerine (www.ryobitools.eu adresini ziyaret edin) veya doğrudan aşağıdaki şekilde iletilebilir: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Lütfen etikette yer alan seri numarasını ve ürün tipini belirtin.

EL ΟΡΟΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΩΝ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΗΣ RYOBI

Εκτός από τα νόμιμα δικαιώματα, τα οποία προκύπτουν από την αγορά, το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση, λεπτομέρειες της οποίας ακολουθούν στη συνέχεια.

1. Η διάρκεια της εγγύησης για τους καταναλωτές είναι 24 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς. Η ημερομηνία θα πρέπει να αναγράφεται στην απόδειξη ή σε άλλο αποδεικτικό αγοράς. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση από καταναλωτές. Συνεπώς, δεν παρέχεται εγγύηση σε περίπτωση επαγγελματικής ή εμπορικής χρήσης.
2. Υπάρχει η δυνατότητα επέκτασης της εγγύησης για ορισμένα ηλεκτρικά εργαλεία (AC/DC), πέραν του παραπάνω αναφερόμενου χρονικού διαστήματος, μέσω εγγραφής στο δικτυακό τόπο www.ryobitools.eu. Η επιλεξιμότητα των εργαλείων με δυνατότητα επέκταση της περιόδου εγγύησης αναγράφεται ρητά στα καταστήματα και/ή επάνω στη συσκευασία, ενώ περιέχεται στην τεκμηρίωση του προϊόντος. Το τελικός χρήστης θα πρέπει να καταχωρίσει τα προσφάτως αποκτηθέντα εργαλεία online, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία αγοράς. Ο τελικός χρήστης μπορεί να εγγραφεί για την επέκταση εγγύησης στη χώρα κατοικίας, εφόσον αυτή περιλαμβάνεται στο online έντυπο εγγραφής, εάν υπάρχει η δυνατότητα επέκτασης. Επιπλέον, οι τελικοί χρήστες θα πρέπει να παρέχουν τη συγκατάθεσή τους για την αποθήκευση των στοιχείων τους, τα οποία οφείλουν να καταχωρίσουν online, όπως και να αποδεχθούν τον όρους και τις προϋποθέσεις. Η απόδειξη επιβεβαίωσης της εγγραφής, η οποία αποστέλλεται μέσω email, και η πρωτότυπη απόδειξη αγοράς, η οποία αναγράφει την ημερομηνία αγοράς, αποτελούν αποδεικτικά της παρατεταμένης εγγύησης.
3. Η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα του προϊόντος, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, λόγω κατασκευαστικών ελαττωμάτων ή αστοχίας υλικού κατά την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση περιορίζεται στην επισκευή και/ή την αντικατάσταση και δεν περιλαμβάνει καμία άλλη υποχρέωση, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, συμπτωματικών ή παρεπόμενων ζημιών. Η εγγύηση δεν ισχύει εφόσον, έχει σημειωθεί κακομεταχείριση του προϊόντος, δεν έχουν τηρηθεί οι οδηγίες του εγχειριδίου οδηγιών ή το προϊόν έχει συνδεθεί λανθασμένα. Η εγγύηση δεν ισχύει για:
   – οποιαδήποτε ζημιά στο προϊόν, η οποία είναι αποτέλεσμα κακής συντήρησης
   – οποιοδήποτε προϊόν, το οποίο έχει αλλοιωθεί ή τροποποιηθεί
   – οποιοδήποτε προϊόν, στο οποίο έχει αλλοιωθεί, τροποποιηθεί ή αφαιρεθεί το γνήσιο αναγνωριστικό (σήμα κατατεθέν, σειριακός αριθμός)
   – οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί λόγω μη τήρησης του εγχειριδίου οδηγιών
   – οποιοδήποτε προϊόν χωρίς σήμανση CE
   – οποιοδήποτε προϊόν, στο οποίο έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη καταρτισμένο επαγγελματία ή χωρίς την προηγούμενη έγκριση της Techtronic Industries.
   – οποιοδήποτε προϊόν, το οποίο έχει συνδεθεί σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος (αμπέρ, ισχύ, συχνότητα)
   – οποιαδήποτε ζημιά έχει προκληθεί από εξωτερικές επιδράσεις (χημικές, φυσικές, κλυδωνισμούς) ή ξένες ουσίες
   – φυσιολογική φθορά και ρήξη ανταλλακτικών
   – ακατάλληλη χρήση, υπερφόρτωση του εργαλείου
   – χρήση μη ενδεδειγμένων εξαρτημάτων ή ανταλλακτικών
   – Εξαρτήματα ηλεκτρικών εργαλείων που παρασχέθηκαν με το εργαλείο ή αγοράστηκαν ξεχωριστά. Τέτοιες εξαιρέσεις περιλαμβάνουν, ενδεικτικά, μύτες κατσαβιδιού, τρυπάνια, δίσκους λείανσης, γυαλόχαρτο και λεπίδες, πλευρικό οδηγό
   – Εξαρτήματα (ανταλλακτικά και αξεσουάρ) που υπόκεινται σε φυσική φθορά και θραύση, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, σετ επισκευής & συντήρησης, ψηκτρών άνθρακα, εφεδράνων, τσοκ, εξαρτημάτων ή υποδοχών τρυπανιών SDS, καλωδίων ισχύος, βοηθητικής λαβής, βαλίτσας μεταφοράς, βάσης τριβείου, σακούλας συλλογής σκόνης, σωλήνα εξαγωγής σκόνης, ροδελών τσόχας, μυτών και ελατηρίων κρουστικού κλειδιού κοχλιών, κτλ.
4. Σε ορισμένες χώρες, το τοπικό σημείο πώλησης της RYOBI αναλαμβάνει την αποστολή του προϊόντος στο κεντρικό σέρβις της RYOBI. Κατά την αποστολή ενός προϊόντος σε σημείο σέρβις της RYOBI, αυτό θα πρέπει να είναι ασφαλώς συσκευασμένο, χωρίς επικίνδυνο περιεχόμενο, όπως, πετρέλαιο, να φέρει τη διεύθυνση του αποστολέα και να συνοδεύεται από σύντομη περιγραφή της βλάβης.
5. Η επιδιόρθωση / αντικατάσταση υπό την παρούσα εγγύηση παρέχεται δωρεάν. Δε συνιστά παράτασης της περιόδου εγγύησης ή εκκίνηση νέας περιόδου εγγύησης. Τα μέρη που αντικαθίστανται περιέρχονται στην κυριότητά μας. Σε ορισμένες χώρες, τα ενδεχόμενα έξοδα παράδοσης ή μεταφοράς βαρύνουν τον αποστολέα. Τα νόμιμα δικαιώματά σας, τα οποία απορρέουν από την αγορά του εργαλείου, δεν θίγονται.
6. Η εγγύηση αυτή ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση, την Ελβετία, την Ισλανδία, τη Νορβηγία, το Λιχτενστάιν, την Τουρκία, τη Ρωσία και το Ηνωμένο Βασίλειο. Εκτός των παραπάνω περιοχών, σας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με εξουσιοδοτημένο κατάστημα πώλησης της RYOBI, προκειμένου να διαπιστωθεί ένα ισχύει κάποια άλλη εγγύηση.

ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΕΡΒΙΣ

Για οποιοδήποτε αίτημα ή πρόβλημα με το προϊόν μπορείτε να απευθυνθείτε στα τοπικά εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις (επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.ryobitools.eu) ή απευθείας στη διεύθυνση: Techtronic Industries GmbH, Max Eyth Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Αναφέρετε τον σειριακό αριθμό και τον τύπο προϊόντος που αναγράφονται στην ετικέτα.

EN EC DECLARATION OF CONFORMITY

Tractor mower

Brand: RYOBI | Manufacturer[1] | Model number[2] | Serial number range[3]

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product mentioned below fulfills all the relevant provisions of the following European Directives, European Regulations and harmonised standards[4]

Measured sound power level..... 99.14 dB(A)
Guaranteed sound power level..... 100 dB(A)
Conformity assessment method to Annex VI Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.

Notified body[5]

Authorised to compile the technical file:[6]

ES DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Cortacésped tractor

Marca: RYOBI | Fabricante[1] | Número de modelo[2] | Intervalo del número de serie[3]

Declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto mencionado a continuación cumple con todas las disposiciones relevantes de las siguientes directivas, normas armonizadas y reglamentos europeos[4]

Nivel de potencia acústica medido..... 99,14 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado..... 100 dB(A)
Método de evaluación de conformidad con el anexo VI Directiva 2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC.

El organismo acreditado[5]

Autorizado para elaborar la ficha técnica:[6]

IT DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Trattorino rasaerba

Marca: RYOBI | Ditta produttrice[1] | Numero modello[2] | Gamma numero seriale[3]

Dichiariamo sotto la nostra unica responsabilità che il prodotto descritto in basso soddisfa tutte le disposizioni delle direttive europee e che sono state osservate le norme seguenti[4]

Livello di potenza acustica misurato..... 99,14 dB(A)
Livello di potenza sonora garantita:..... 100 dB(A)
Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato VI Direttiva 2000/14/EC modificata con la 2005/88/EC.

L'ente notificato[5]

Autorizzato per compilare il file tecnico:[6]

NL EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Maaitractor

Merk: RYOBI | Fabrikant[1] | Modelnummer[2] | Serienummerbereik[3]

Wij verklaren naar onze eigen verantwoordelijkheid, dat het hieronder genoemde product voldoet aan alle relevante bepalingen van de volgende Europese richtlijnen, Europese verordeningen en geharmoniseerde normen[4]

Gemeten geluidsniveau..... 99,14 dB(A)
Gegarandeerd geluidsniveau ..... 100 dB(A)
Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage VI Richtlijn 2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC.

Aangemelde instantie[5]

Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche:[6]

PT DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Trator corta-relva

Marca: RYOBI | Fabricante[1] | Número do modelo[2] | Intervalo do número de série[3]

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto mencionado abaixo cumpre todas as disposições aplicáveis das seguintes diretivas, regulamentos e normas harmonizadas da União Europeia[4]

Nível de potência sonora medido..... 99,14 dB(A)
Nível de potência sonora garantido..... 100 dB(A)
Método de avaliação de conformidade para o anexo VI Directiva 2000/14/EC alterada por 2005/88/EC.

O organismo acreditado[5]

Autorizado para compilar o ficheiro técnico:[6]

RU ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Газонокосилка-райдер

Марка: RYOBI | Изготовитель[1] | Номер модели[2] | Диапазон заводских номеров[3]

Со всей ответственностью заявляем, что нижеупомянутое изделие отвечает всем соответствующим положениям следующих европейских директив, европейских регламентов, а также гармонизированных стандартов[4]

Измеренный уровень звуковой мощности..... 99,14 dB(A)
Гарантируемый уровень звуковой мощности..... 100 dB(A)
Способ оценки соответствия, приложение VI к директиве 2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC.

Уполномоченным органом[5]

Лицо, ответственное за подготовку технической документации:[6]

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Kosiarka samojezdna

Marka: RYOBI | Producent[1] | Numer modelu[2] | Zakres numerów seryjnych[3]

Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt opisany w sekcji „Specyfikacja" spełnia wszystkie istotne postanowienia wymienionych poniżej dyrektyw UE, przepisów europejskich oraz norm zharmonizowanych[4]

Zmierzony poziom mocy akustycznej..... 99,14 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej..... 100 dB(A)
Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem VI Dyrektywa 2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC.

Jednostka notyfikowana[5]

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego:[6]

CS CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Traktorová sekačka

Značka: RYOBI | Výrobce[1] | Číslo modelu[2] | Rozsah sériových čísel[3]

Výhradně na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že níže uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení evropských směrnic, evropských nařízení a harmonizovaných norem[4]

Změřená hladina akustického výkonu..... 99,14 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu..... 100 dB(A)
Soulad s metodou určování pro přílohu VI směrnice 2000/14/EC upravená 2005/88/EC.

Notifikovaný orgán[5]

Pověření ke kompilaci technického souboru:[6]

HU EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

Fűnyíró traktor

Márka: RYOBI | Gyártó[1] | Típusszám[2] | Sorozatszám tartomány[3]

Kizárólagos felelősségünk keretében nyilatkozunk, hogy az alább említett termék megfelel a következő európai irányelvek, szabályozások és harmonizált szabványok vonatkozó rendelkezéseinek[4]

Mért hangteljesítményszint..... 99,14 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint..... 100 dB(A)
A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv VI. függeléke szerint történt által módosított 2005/88/EC irányelv.

Tanúsító testület[5]

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott:[6]

RO DECLARAŢIE DE CONFORMITATE CE

Tractor de tuns iarba

Marcă: RYOBI | Producător[1] | Număr serie[2] | Gamă număr serie[3]

Declarăm pe proprie responsabilitate că produsul menţionat mai jos îndeplineşte toate prevederile relevante ale directivelor Uniunii Europene, ale Regulamentelor UE şi standardele armonizate[4]

Nivelul măsurat al puterii acustice..... 99,14 dB(A)
Nivel garantat al puterii acustice..... 100 dB(A)
Metoda de evaluare a conformităţii cu Anexa VI Directiva 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC.

Organismul notificat[5]

Autorizat să completeze fişa tehnică:[6]

LV EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Traktora pļaujmašīna

Zīmols: RYOBI | Ražotājs[1] | Modeļa numurs[2] | Sērijas numura intervāls[3]

Ar pilnu atbildību mēs deklarējam, ka tālāk norādītais produkts izpilda visas atbilstošās norādīto Eiropas direktīvu, Eiropas regulu un harmonizēto standartu prasības[4]

Izmērītās skaņas jaudas līmenis..... 99,14 dB(A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis..... 100 dB(A)
Atbilstības novērtēšanas metode pielikumam VI Direktīvai 2000/14/EC labota 2005/88/EC.

Pilnvarotā iestāde[5]

Pilnvarots sastādīt tehnisko failu:[6]

LT EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Vejos traktoriukas

Prekės ženklas: RYOBI | Gamintojas[1] | Modelio numeris[2] | Serijinio numerio diapazonas[3]

Mes atsakingai pareiškiame, kad toliau minimas gaminys atitinka nurodytus Europos direktyvas, Europos reglamentus ir darniuosius standartus[4]

Išmatuotas akustinis lygis..... 99,14 dB(A)
Garantuotas akustinis lygis..... 100 dB(A)
Atitikties įvertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EC, VI Priedą su pataisomis 2005/88/EC.

Notifikuotoji įstaiga[5]

Įgaliotas sudaryti techninį failą:[6]

ET EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Murutraktor

Mark: RYOBI | Tootja[1] | Mudeli number[2] | Seerianumbri vahemik[3]

Kinnitame oma ainuvastutusel, et allpool nimetatud toode vastab järgmiste Euroopa direktiivide, Euroopa määruste ja ühtlustatud standardite kõigile asjaomastele sätetele[4]

Mõõdetud helivõimsuse tase ..... 99,14 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase ..... 100 dB(A)

Vastavushindamine vastavalt lisale VI direktiivis 2000/14/EC muudetud direktiiviga 2005/88/EC.

Tunnustatud asutus[5]

Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik:[6]

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI

Traktorska kosilica

Marka: RYOBI | Proizvođač[1] | Broj modela[2] | Raspon serijskog broja[3]

Pod punom odgovornošću izjavljujemo da proizvod naveden u nastavku zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih europskih direktiva, europskih uredbi i usklađenih normi[4]

Izmjerena razina zvučne snage ..... 99,14 dB(A)
Jamčena razina zvučne snage ..... 100 dB(A)

Metoda procjene usklađenosti prema Dodatku VI Direktive 2000/14/EC navedeno u 2005/88/EC.

Nadzorno tijelo[5]

Ovlašten da sastavi tehničku datoteku:[6]

SL ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Traktorska kosilnica

Znamka: RYOBI | Proizvajalec[1] | Številka modela[2] | Razpon serijskih številk[3]

Pod izključno lastno odgovornostjo izjavljamo, da spodaj navedeni izdelek izpolnjuje vse ustrezne predpise naslednjih evropskih direktiv, evropskih uredb in harmoniziranih standardov[4]

Izmerjena raven zvočne moči ..... 99,14 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči ..... 100 dB(A)

Način ugotavljanja skladnosti z aneksom VI direktive 2000/14/EC ki je bila spremenjena z 2005/88/EC.

Priglašeni organ[5]

Pooblaščena oseba za sestavo tehnične dokumentacije:[6]

SK ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Traktorová kosačka

Značka: RYOBI | Výrobca[1] | Číslo modelu[2] | Rozsah sériových čísiel[3]

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že dolu uvedený výrobok vyhovuje príslušným ustanoveniam nasledujúcich európskych smerníc, európskych nariadení a harmonizovaných noriem[4]

Nameraná úroveň hluku ..... 99,14 dB(A)
Garantovaná úroveň hluku ..... 100 dB(A)

Spôsob určenia zhody podľa Dodatku VI Smernica 2000/14/EC doplnená o 2005/88/EC.

Oboznámený orgán[5]

Oprávnená osoba na zostavenie technického súboru:[6]

BG CE - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Тракторна косачка

Марка: RYOBI | Производител[1] | Номер на модела[2] | Обхват на серийни номера[3]

Декларираме на своя лична отговорност, че продуктът, посочен по-долу, отговаря на всички съответни разпоредби на директивите и регламентите на Европейския съюз и хармонизираните стандарти по-долу[4]

Измерено ниво на шум ..... 99,14 dB(A)
Гарантирано ниво на шум ..... 100 dB(A)

Метод за оценяване на съответствието с приложение VI Директива 2000/14/EC, изменена от 2005/88/EC.

Компетентният орган[5]

Упълномощено лице за съставяне на техническия файл:[6]

UK СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ ВИМОГАМ ЄС

Тракторна косарка

Марка: RYOBI | Виробник[1] | Номер моделі[2] | Діапазон серійного номеру[3]

Ми відповідально заявляємо, що описаний нижче пристрій відповідає всім чинним положенням директив ЄС, Європейських норм та гармонізованих стандартів[4]

Виміряний рівень звукової потужності ..... 99,14 dB(A)
Гарантований рівень звукової потужності ..... 100 dB(A)

Метод оцінки відповідності Annex VI Directive 2000/14/EC з поправками, внесеними 2005/88/EC.

Уповноважений орган[5]

Дозвіл на складання технічного файла:[6]

TR CE UYGUNLUK BEYANI

Traktör çim biçme makinesi

Marka: RYOBI | Üretici[1] | Model numarası[2] | Seri numarası aralığı[3]

Tüm sorumluluğu bize ait olmak üzere, aşağıda belirtilen ürünün aşağıdaki Avrupa Direktifleri, Avrupa Mevzuatı ve uyumlaştırılmış standartların ilgili hükümlerini yerine getirdiğini beyan ederiz[4]

Ölçülen ses gücü seviyesi ..... 99,14 dB(A)
Güvenceli ses gücü seviyesi ..... 100 dB(A)

2005/88/AT ile değiştirilen 2000/14/AT Direktifi Ek VI uyarınca uygunluk değerlendirmesi yöntemi.

Onaylı kuruluş[5]

Teknik dosyayı derlemekle yetkili sorumlu:[6]

EL ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Χλοοκοπτικό τρακτέρ

Μάρκα: RYOBI | Κατασκευαστής[1] | Αριθμός μοντέλου[2] | Εύρος σειριακών αριθμών[3]

Δηλώνουμε, με την ιδιότητα του κατασκευαστή και με αποκλειστικά δική μας ευθύνη, ότι το παρακάτω αναφερόμενο προϊόν πληρεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Ευρωπαϊκών Οδηγιών, Ευρωπαϊκών Κανονισμών και εναρμονισμένων προτύπων.[4]

Μετρούμενη επίπεδο ισχύος ήχου ..... 99,14 dB(A)
Εγγυημένο επίπεδο ισχύος ήχου ..... 100 dB(A)

Μέθοδος αξιολόγησης της συμμόρφωσης προς το Παράρτημα VI Οδηγίας 2000/14/ΕΚ όπως τροποποιήθηκε από την 2005/88/ΕΚ.

Ο κοινοποιημένος εμπλεκόμενος φορέας:[5]

Εξουσιοδοτημένο άτομο για σύνταξη τεχνικού αρχείου:[6]

---

[1] Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

[2] **RY72TMX117**

[3] 48686501000001 - 48686501999999

[4] 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN ISO 12100:2010, EN 62841-1:2015, EN ISO 5395-1:2013+A1:2017,
EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018, EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021,
EN 61000-3-2:2019+A1, EN 61000-3-3:2013+A1, EN IEC 63000:2018

[5] No. 0197 – TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg – Germany



Todd Chipner
Senior Vice President, Quality – Asia
Winnenden, Oct. 20, 2023

[6] Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product mentioned below

Tractor mower
Brand: RYOBI
Model number: RY72TMX117
Serial number range: 48686501000001 - 48686501999999

fulfills all the relevant provisions of the following Regulations: S.I. 2008/1597 (as amended), S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended), S.I. 2001/1701 (as amended) and that the following designated standards have been used:

BS EN ISO 12100:2010, BS EN 62841-1:2015,
BS EN ISO 5395-1:2013+A1:2017,
BS EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018, BS EN 55014-1:2021,
BS EN 55014-2:2021, BS EN 61000-3-2:2019+A1,
BS EN 61000-3-3:2013+A1, BS EN IEC 63000:2018

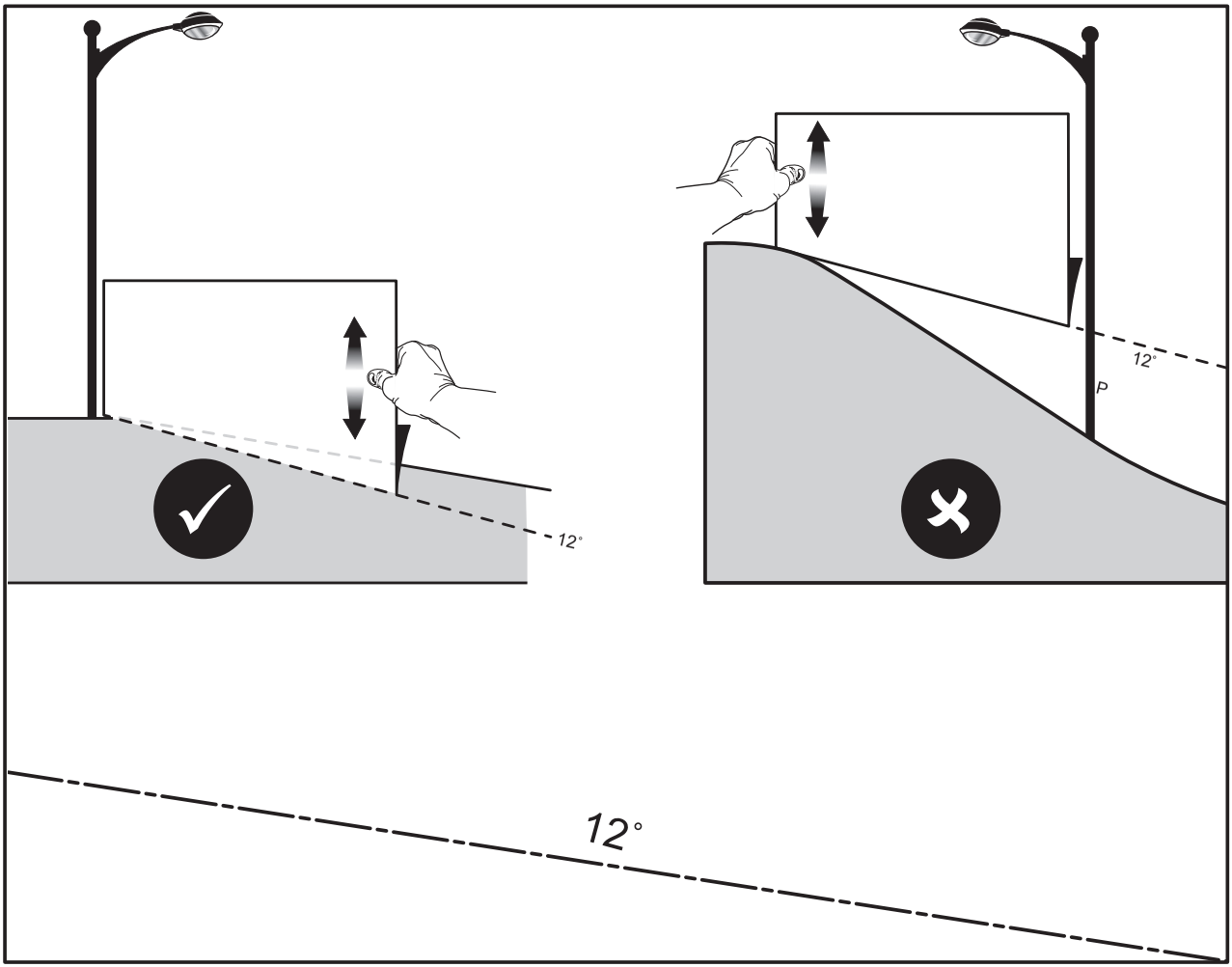
Measured sound power level: 99.14 dB(A)
Guaranteed sound power level: 100 dB(A)
Conformity assessment method to S.I. 2001/1701 Schedule 9 (as amended)

Approved body:
No. 0197 – TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg – Germany

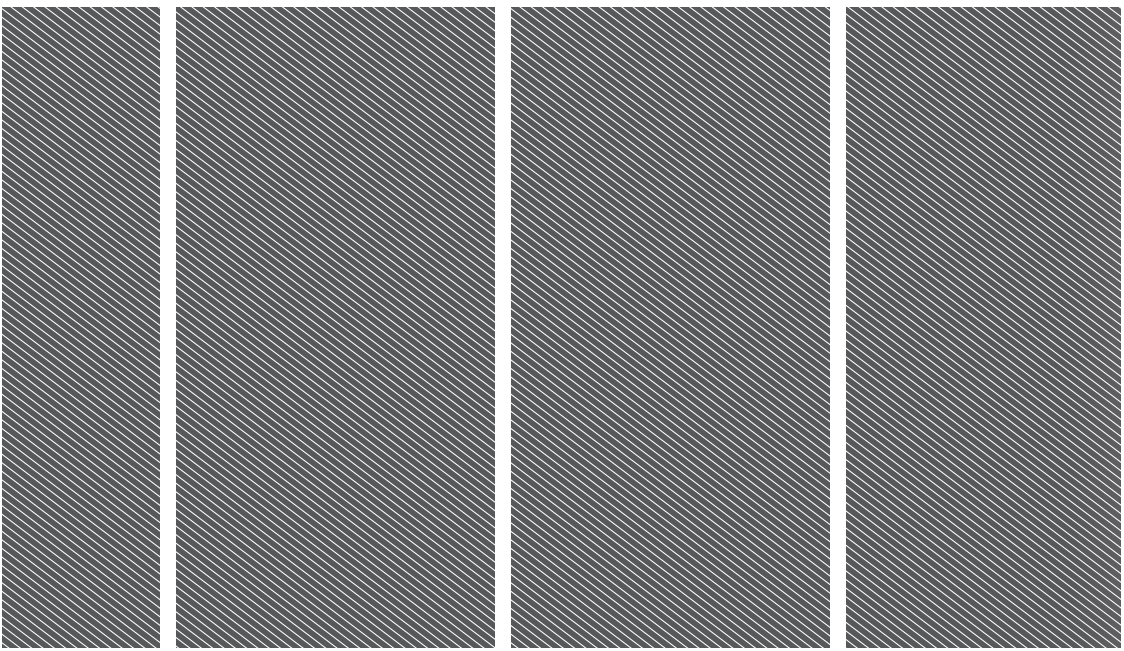


Todd Chipner
Senior Vice President, Quality – Asia
Winnenden, Oct. 20, 2023

Authorised to compile the technical file:
Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow Bucks SL7 1YL
UK


12°
12°
P
12°

EN *RYOBI is a trade mark of Ryobi Limited, and is used under license.*
ES *RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited, y se utiliza bajo licencia.*
IT *L'utilizzo del marchio registrato RYOBI è legato alla licenza concessa da Ryobi Limited.*
NL *RYOBI is een handelsmerk van Ryobi Limited en wordt onder licentie gebruikt.*
PT *RYOBI é uma marca comercial de Ryobi Limited, e é utilizada sob licença.*
RU RYOBI является товарным знаком компании Ryobi Limited, используемым по лицензии.
PL *RYOBI to znak towarowy firmy Ryobi Limited i jest używany zgodnie z udzieloną licencją.*
CS *RYOBI je ochranná známka společnosti Ryobi Limited a její používaní podléhá licenci.*
HU *A RYOBI a Ryobi Limited védjegye, használata licenc keretében történik.*
RO *RYOBI este o marcă comercială a firmei Ryobi Limited şi este utilizată sub licenţă.*
LV *RYOBI ir Ryobi Limited preču zīme un tiek izmantota saskaņā ar licenci.*
LT *„RYOBI" yra „Ryobi Limited" prekės ženklas, naudojamas pagal licenciją.*
ET *RYOBI on ettevõtte Ryobi Limited kaubamärk, mida kasutatakse litsentsi alusel.*
HR *RYOBI je žig tvrtke Ryobi Limited i koristi se po licenci*
SL *RYOBI je blagovna znamka družbe Ryobi Limited in se uporablja na podlagi dovoljenja.*
SK *RYOBI je ochranná známka spoločnosti Ryobi Limited a používa sa na základe licencie.*
BG RYOBI е търговска марка на Ryobi Limited и се използва под лиценз.
UK RYOBI є товарним знаком Ryobi Limited, і використовується за ліцензією.
TR *RYOBI, Ryobi Limited şirketine ait olup, lisans altında kullanılan bir ticari markadır.*
EL *Το RYOBI αποτελεί εμπορικό σήμα της Ryobi Limited και χρησιμοποιείται μετά από χορήγηση άδειας.*



Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow Bucks SL7 1YL
UK

961479118-03